

## Table des matières

### **MATÉRIELS.....**

MG5050.....

TM50 Touch.....

*Manuel d'utilisation.....*

TM50 Touch.....

*Guide de l'utilisateur.....*

ZX8.....

IP150.....

307USB.....

SR130.....

PMD2.....

DCTXP2.....

REM2.....

AWT150.....

PS-1270 F1.....

### **GUIDES D'UTILISATION.....**

BABYWARE.....

MG5050 Programmation.....

# MATÉRIELS

# MG5050





**MAGELLAN™**

MG5000 V2.40

MG5050 V2.40

**SP**  
**S P E C T R A®**

SP5500 V2.40

SP6000 V2.40

SP7000 V2.40

**STAY D™**

## Référence et Installation

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait par ce produit. Pour nous faire part de toutes questions ou commentaires, visitez le [paradox.com](http://paradox.com).

**P R D O X®**  
**S Y S T È M E S D E S É C U R I T É**



## **Garantie**

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée disponible au [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

## **Brevets**

Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406, et d'autres brevets en instance. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer.

© 2008 Systèmes de sécurité Paradox Ltée. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Digiplex EVO est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

# Table des matières

|                                                                 |           |                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction .....</b>                                       | <b>1</b>  | Entrée de zone 1 devient entrée pour détecteur de fumée à 2 fils...   | 31        |
| Caractéristiques .....                                          | 1         | Minuteurs de zone .....                                               | 31        |
| Spécifications .....                                            | 1         |                                                                       |           |
| Vue d'ensemble du système .....                                 | 2         |                                                                       |           |
| Liste de consommation de courant des modules .....              | 2         |                                                                       |           |
| <b>Installation .....</b>                                       | <b>3</b>  | <b>Programmation des interrupteurs à clé .....</b>                    | <b>32</b> |
| Emplacement et installation .....                               | 3         | Numérotation des interrupteurs à clé .....                            | 32        |
| Mise à la terre .....                                           | 3         | Définitions d'interrupteurs à clé .....                               | 32        |
| Alimentation en c.a. ....                                       | 3         | Options de l'interrupteur à clé .....                                 | 32        |
| Batterie de secours .....                                       | 3         |                                                                       |           |
| Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5000 .....         | 4         | <b>Fonctions sans fil .....</b>                                       | <b>33</b> |
| Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5050 .....         | 5         | Programmation des émetteurs sans fil .....                            | 33        |
| Schéma de la carte de circuits imprimés du SP5500 .....         | 6         | Visualisation de la puissance du signal des émetteurs sans fil .....  | 33        |
| Schéma de la carte de circuits imprimés du SP6000 .....         | 7         | Options de surveillance .....                                         | 33        |
| Schéma de la carte de circuits imprimés du SP7000 .....         | 8         | Surveillance de brouillage RF .....                                   | 34        |
| Installation du boîtier métallique .....                        | 9         | Affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil .....             | 34        |
| Bornes d'alimentation auxiliaire .....                          | 11        | Programmation des télécommandes .....                                 | 34        |
| Raccordement de la ligne téléphonique .....                     | 11        | Assignation des claviers sans fil .....                               | 35        |
| Raccordement de la sortie de cloche sirène .....                | 11        | Visualiser la puissance du signal d'un clavier sans fil .....         | 36        |
| Raccordement des sorties programmables .....                    | 11        | Options des claviers sans fil .....                                   | 36        |
| Entrées de zone uniques .....                                   | 12        | Mode d'affichage temps réel des claviers sans fil .....               | 36        |
| Raccordements pour zone de technologie avancée (ATZ) .....      | 13        | Programmation du répéteur sans fil .....                              | 37        |
| Circuits d'incendie .....                                       | 14        | Visualiser la puissance du signal d'un répéteur .....                 | 37        |
|                                                                 |           | Options des répéteurs sans fil .....                                  | 37        |
|                                                                 |           | Options sans fil .....                                                | 38        |
| <b>Méthodes de programmation .....</b>                          | <b>15</b> | <b>Options d'armement et de désarmement .....</b>                     | <b>41</b> |
| Logiciel WinLoad pour Windows .....                             | 15        | Basculement en mode d'armement Partiel si aucune zone en              |           |
| Programmation au moyen d'un clavier .....                       | 15        | délai d'entrée n'est ouverte .....                                    | 41        |
| Configuration de la numérotation de zones du clavier .....      | 16        | Lorsque le délai de zone est contourné, les zones suiveuses           |           |
| Programmation au moyen d'une clé de mémoire Paradox* .....      | 16        | deviennent des délais d'entrée 2 .....                                | 41        |
|                                                                 |           | Basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé .....        | 41        |
| <b>Étiquettes de clavier à ACL .....</b>                        | <b>18</b> | Basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé ...   | 41        |
| Touches d'entrées .....                                         | 18        | Basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé .....       | 41        |
| Étiquettes de sections .....                                    | 18        | Armement restreint lors de défectuosité de la batterie .....          | 41        |
| Caractères spéciaux et assignation des lettres du clavier ..... | 18        | Armement restreint lors de sabotage .....                             | 42        |
|                                                                 |           | Armement restreint lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil .. | 42        |
| <b>Codes d'accès .....</b>                                      | <b>21</b> | Armement/désarmement avec VDMP3 .....                                 | 42        |
| Longueur des codes d'accès .....                                | 21        | Armement automatique à heure déterminée .....                         | 42        |
| Code d'installateur (0000 / 000000 par défaut) .....            | 21        | Armement automatique aucun mouvement .....                            | 42        |
| Code de maintenance (vide par défaut) .....                     | 21        | Options d'armement automatique .....                                  | 43        |
| Code maître du système (1234 / 123456 par défaut) .....         | 21        | Armement par touche de fonction directe .....                         | 43        |
| Options des codes d'utilisateurs .....                          | 22        | Programmation de contournement par touche de fonction directe ..      | 43        |
| Verrouiller le code maître .....                                | 23        | Délai de sortie .....                                                 | 43        |
|                                                                 |           | Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen            |           |
| <b>Mode StayD .....</b>                                         | <b>24</b> | d'un clavier .....                                                    | 43        |
| Vue d'ensemble .....                                            | 24        | Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen            |           |
| Trajets d'entrée/de sortie .....                                | 24        | d'une télécommande .....                                              | 44        |
| Entrée/sortie au moyen d'un clavier .....                       | 24        | Aucun délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande ..      | 44        |
| Entrée/Sortie au moyen d'une télécommande .....                 | 24        | Pas de "bip" ou de bruit de sirène pour le délai de sortie            |           |
| Mode fenêtre et délai de réarmement .....                       | 24        | lorsqu'armé en mode Partiel/Nuit .....                                | 44        |
| Réglages avancés .....                                          | 24        | Fin du délai de sortie .....                                          | 44        |
|                                                                 |           | Sortie rapide .....                                                   | 44        |
| <b>Programmation des zones .....</b>                            | <b>25</b> | <b>Options d'alarme .....</b>                                         | <b>45</b> |
| Définitions de zone .....                                       | 25        | Minuteur de coupure de la sonnerie .....                              | 45        |
| État de la définition de zones .....                            | 29        | Recyclage d'alarme .....                                              | 45        |
| Assignation de zones aux partitions .....                       | 29        | Reconnaissance de sabotage .....                                      | 45        |
| Options de zones .....                                          | 29        | Surveillance du module RF .....                                       | 45        |
| Zones de fin de ligne (FDL) .....                               | 31        | Options de contournement du sabotage .....                            | 46        |
| Doublage de zone avec ATZ .....                                 | 31        | Surveillance de sabotage du module du bus .....                       | 46        |
| Entrée antisabotage d'un APR-ZX8 ID A (panneau + 1) .....       | 31        | Options pour les touches de panique du clavier .....                  | 46        |
| Entrée antisabotage d'un APR-ZX8 ID B (panneau + 9) .....       | 31        | Minuteur de verrouillage du clavier .....                             | 46        |
| Entrée antisabotage d'un APR- ZX8 ID C (panneau + 17) .....     | 31        | Délai instantané-variable .....                                       | 46        |
| Options de câblage avec ATZ .....                               | 31        |                                                                       |           |

## Réglages du composeur et de la transmission ..... 47

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Codes de rapport de zones .....                                    | 47 |
| Codes de rapport d'utilisateur .....                               | 47 |
| Codes de rapport d'armement spécial .....                          | 47 |
| Codes de rapport de désarmement spécial .....                      | 47 |
| Codes de rapport d'alarme spéciale .....                           | 47 |
| Codes de rapport de défectuosité du système .....                  | 48 |
| Codes de rapport de restauration de défectuosités du système ..... | 48 |
| Codes de rapport de système spécial .....                          | 48 |
| Effacer les codes de rapport .....                                 | 48 |
| Réinitialisation des codes de rapport .....                        | 49 |
| Numéros de téléphone de la station de surveillance .....           | 49 |
| Composition de numéros personnels .....                            | 49 |
| Formats de rapports .....                                          | 49 |
| Méthode de composition .....                                       | 51 |
| Rapport d'impulsions .....                                         | 51 |
| Nombre maximal de tentatives de composition .....                  | 51 |
| Nombre maximal de tentatives de composition - VDMP3 .....          | 51 |
| Délai entre les tentatives de composition .....                    | 51 |
| Basculement vers la composition pulsée à la 5ème tentative .....   | 51 |
| Option de composition alternée .....                               | 52 |
| Option de composition forcée .....                                 | 52 |
| Délai de fermeture récente .....                                   | 52 |
| Rapport d'essai automatique .....                                  | 52 |
| Délai de défaillance de fermeture .....                            | 53 |
| Délai de rapport de défectuosité de l'alimentation .....           | 53 |
| Rapport de désarmement du système .....                            | 53 |
| Options de rapport de restauration de zones .....                  | 53 |
| Surveillance de la ligne téléphonique (SLT) .....                  | 53 |
| Délai avant transmission à un téléavertisseur .....                | 54 |
| Répétitions de la transmission message sur téléavertisseur .....   | 54 |
| Délai de transmission de rapports personnels .....                 | 54 |
| Répétition des messages de rapports personnels .....               | 54 |
| Désactivation des rapports .....                                   | 54 |

## Sorties programmables ..... 55

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Événement d'activation de sortie PGM .....                | 55 |
| Événement de désactivation de sortie PGM .....            | 55 |
| Délai de sortie PGM .....                                 | 55 |
| Options des sorties PGM .....                             | 55 |
| Programmation des sorties PGM .....                       | 56 |
| Affichage de la puissance du signal des sorties PGM ..... | 56 |

## Réglages du système ..... 57

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Affichage du numéro de version .....                              | 57 |
| Réinitialisation par bouton-poussoir .....                        | 57 |
| Verrouillage de l'installateur .....                              | 57 |
| Fonction de verrouillage du clavier .....                         | 57 |
| Charge de courant de la batterie .....                            | 57 |
| Partitionnement .....                                             | 57 |
| Mode confidentiel .....                                           | 57 |
| Touches de fonction pour l'installateur .....                     | 58 |
| Heure avancée .....                                               | 58 |
| Programmation personnalisée de l'heure avancée .....              | 58 |
| Avertissement des défectuosités audibles, sauf panne de c.a. .... | 59 |
| Avertissement des défectuosité audible lorsque panne de c.a. .... | 59 |
| Affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL (MG32LCD) .....     | 59 |
| Affichage du délai de sortie sur clavier à ACL (MG32LCD) .....    | 59 |

## Réglages du logiciel WinLoad ..... 60

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Options de réponse du panneau .....                     | 60 |
| Numéro d'identification du panneau .....                | 60 |
| Mot de passe de l'ordinateur .....                      | 60 |
| Numéro de téléphone de l'ordinateur .....               | 60 |
| Appel à WinLoad .....                                   | 60 |
| Réponse à WinLoad .....                                 | 61 |
| Transmission automatique du registre d'événements ..... | 61 |
| Fonction de connexion par rappel à WinLoad .....        | 61 |
| Raccordement à WinLoad .....                            | 61 |

## Opérations pour l'utilisateur ..... 62

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Affichage d'alarme .....         | 62 |
| Affichage de défectuosités ..... | 62 |

## Index ..... 63

# Partie 1 : Introduction

## 1.1 Caractéristiques

- 32 zones (pouvant toutes être sans fil ou zone de clavier).
- 32 utilisateurs et 32 télécommandes (une par utilisateur).
- Mise à jour locale du micrologiciel par raccordement à un ordinateur au moyen d'un 307USB et du logiciel Winload (V2.80 ou ultérieure).
- Programmation par menus pour les codes d'installateur, de maître, et de maintenance. Ceci permet de programmer le panneau au moyen d'une interface facile d'usage, sans utiliser de numéros de section.
- Transmission d'événement par multiples numéros de téléphone : trois pour la station de surveillance, cinq numéros personnels et un numéro pour rapport sur téléavertisseur. Le panneau peut désormais contacter jusqu'à 5 personnes en cas d'alarme.
- Calendrier pour heure avancée (activer la section [730], option [1] et choisir la section [731] pour entrer le code du pays). L'utilisateur peut sélectionner 1 des 18 différents groupes de pays dont l'heure avancée est préprogrammée dans le système. De plus, l'utilisateur peut personnaliser l'heure avancée en programmant les sections [732] et [733].
- Nouvelle méthode d'armement en mode Nuit : similaire à l'armement en mode Partiel, l'armement en mode Nuit permet de rester dans le secteur protégé, mais assure un plus haut niveau de sécurité. Par exemple, dans une maison à deux étages, le périmètre est protégé en mode Partiel. Avec l'armement en mode Nuit, le périmètre, ainsi que l'étage principal, sont protégés (détecteurs de mouvement, etc.), ce qui permet de circuler librement au deuxième étage et dans les chambres.
- Raccordement d'un maximum de 15 claviers câblés sur le bus de communication à 4 fils.
- Réinitialisation par bouton-poussoir : le pratique bouton de réinitialisation permet de sauver du temps lorsqu'une panne momentanée est requise et évite à l'utilisateur de devoir débrancher les câbles d'alimentation du panneau de contrôle. Appuyer sur l'interrupteur RESET pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote. En moins de 2 secondes, appuyer de nouveau sur l'interrupteur. Le panneau se réinitialise aux valeurs par défaut et redémarre. L'utilisateur peut également réinitialiser toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine à la section [950].
- Disponible en 433 MHz ou 868 MHz.
- Compatible avec clé de mémoire (PMC-4 et PMC5).
- Surveillance de brouillage RF (section [700], option [5]) : le panneau de contrôle transmet un rapport si une défectuosité de transmission du brouillage RF est détectée.
- Compatible avec le format de rapport SIA.

## 1.2 Spécifications

### 1.2.1 Panneaux de contrôle Magellan / Spectra SP

- |                              |                                                                                                                                                       |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Alimentation en c.a. :     | Transformateur de 16 Vc.a. (voir Tableau 1 à la page 4) avec calibrage min. de 20 VA (40 VA recommandé), 50 à 60 Hz                                   |
| • Batterie :                 | 12 Vc.c., 4 Ah / 7 Ah                                                                                                                                 |
| • Alimentation auxiliaire :* | 600 mA typ., 700 mA max., arrêt sans fusible à 1,1 A                                                                                                  |
| • Sortie de cloche : **      | 1 A, arrêt sans fusible à 3 A                                                                                                                         |
| • Sorties PGM :              | Sorties à faible consommation 100mA (chaque sortie PGM)<br>MG5000/SP5500/SP6000 = 2 sorties PGM intégrées†<br>MG5050/SP7000 = 4 sorties PGM intégrées |

### 1.2.2 Claviers Magellan / Spectra SP

- |                                                 |                                                              |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| • Alimentation :                                | Généralement 9-16 Vc.c.                                      |
| • Consommation de courant                       | K32 : 170 mA, K10V/H : 95 mA, K32RF : 40 mA, K32LCD : 110 mA |
| • 1 zone de clavier standard                    |                                                              |
| • Interrupteur antisabotage intégré (optionnel) |                                                              |
| • Portée maximale                               | Longueur maximale de filage de 230 m (750 pi)                |

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

\* Ne peut excéder 200 mA pour les installations UL.

\*\* Ne peut excéder 1 A pour les installations UL.

† PGM3 et PGM4 optionnelles pour le SP6000.

### 1.3 Vue d'ensemble du système

| Module                    | Description                                                  | Quantité maximale par système   |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| K32RF                     | Module de clavier à DEL sans fil pour 32 zones               | 8                               |
| K10V/H, K32, K32LCD, K32I | Module de clavier pour 10 et 32 zones câblées à DEL ou à ACL | 15 au total, incluant l'APR-ZX8 |
| ZX8                       | Module d'expansion pour 8 zones                              | 3                               |
| RPT1                      | Module répéteur sans fil Magellan                            | 2                               |
| VDMP3                     | Composeur vocal enfichable                                   | 1                               |
| IP100                     | Module Internet                                              | 1                               |
| RTX3                      | Module d'expansion sans fil ( <b>Spectra SP seulement</b> )  | 1                               |

### 1.4 Liste de consommation de courant des modules

| Module | Consommation de courant      |
|--------|------------------------------|
| K10V/H | Min. = 44 mA / Max. = 72 mA  |
| K32    | Min. = 49 mA / Max. = 148 mA |
| K32LCD | Min. = 43 mA / Max. = 86 mA  |
| K32RF  | Min. = 48 mA / Max. = 130 mA |
| K32I   | Min. = 30 mA / Max. = 70 mA  |
| ZX8    | Min. = 29 mA / Max. = 31 mA  |
| RTX3   | Min. = 61 mA / Max. = 143 mA |
| IP100  | Min. = 90 mA / Max. = 120 mA |
| VDMP3  | Min. = 28 mA / Max. = 28 mA  |

## Partie 2 : Installation

### 2.1 Emplacement et installation

Avant d'installer le boîtier, pousser les cinq tiges de montage en nylon blanc à l'arrière de ce dernier. Passer tous les câbles dans le boîtier et les préparer au raccordement avant d'installer la carte de circuit imprimés au dos du boîtier. Choisir un site d'installation central sur l'étage principal qui n'est pas facile d'accès pour les intrus et laisser un espace d'au moins 5 cm (2 po) autour du boîtier pour permettre la ventilation et la dissipation de la chaleur. L'emplacement choisi pour le montage doit avoir une surface sèche à proximité d'une source de courant alternatif, d'un raccord de mise à la terre et d'une ligne téléphonique. Éviter les endroits près ou dans des zones de radiofréquences élevées (ex. : lumières aux néons, ordinateurs), près d'objets métalliques, de disjoncteurs, d'air climatisé ou de conduits de chauffage puisqu'ils causent des interférences et réduisent la sensibilité du système. Éviter l'installation du panneau de contrôle au sous-sol.

**⚠ Ne pas couper, plier ou altérer les antennes et s'assurer que les câbles électriques ne passent pas au-dessus des antennes, ce qui pourrait affecter la réception du signal.**

### 2.2 Mise à la terre

Raccorder les bornes de mise à la terre des zones et du composeur du panneau de contrôle au boîtier et à une conduite d'eau froide ou à une tige de mise à la terre, conformément aux codes électriques locaux.

**⚠ Pour une protection maximale contre la foudre, utiliser une borne de mise à la terre différente de celle du composeur, tel qu'illustré sur les schémas de la carte de circuits imprimés de chaque panneau. Pour les installations UL, le boîtier métallique doit être mis à la terre par le conduit d'eau froide.**

### 2.3 Alimentation en c.a.

Ne pas alimenter le transformateur à partir d'une prise contrôlée par un interrupteur. Raccorder le transformateur tel qu'illustré dans la Figure 1 de la page 4. Utiliser le Tableau 1 pour déterminer le transformateur requis.

Tableau 1 : Exigences du transformateur

|                                                 |                                                              |                                                                          |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Transformateur :                                | Amseco XP-1620 16 Vc.a. <b>20 VA</b><br>(non vérifié par UL) | UL : UB1640 W universel<br>16,5 Vc.a. <b>40 VA</b>                       |
| Alim. en courant continu estimé à :             | 1,1 A                                                        | 1,5 A                                                                    |
| Alim. aux. pouvant procurer un maximum de :     | Typ.: 600 mA, max: 700 mA                                    | Typ. : 600 mA, max : 700 mA<br>Ne pas excéder 200 mA / installations UL. |
| Courants de charge de la batterie acceptables : | 350 mA                                                       | 350 mA/700 mA                                                            |

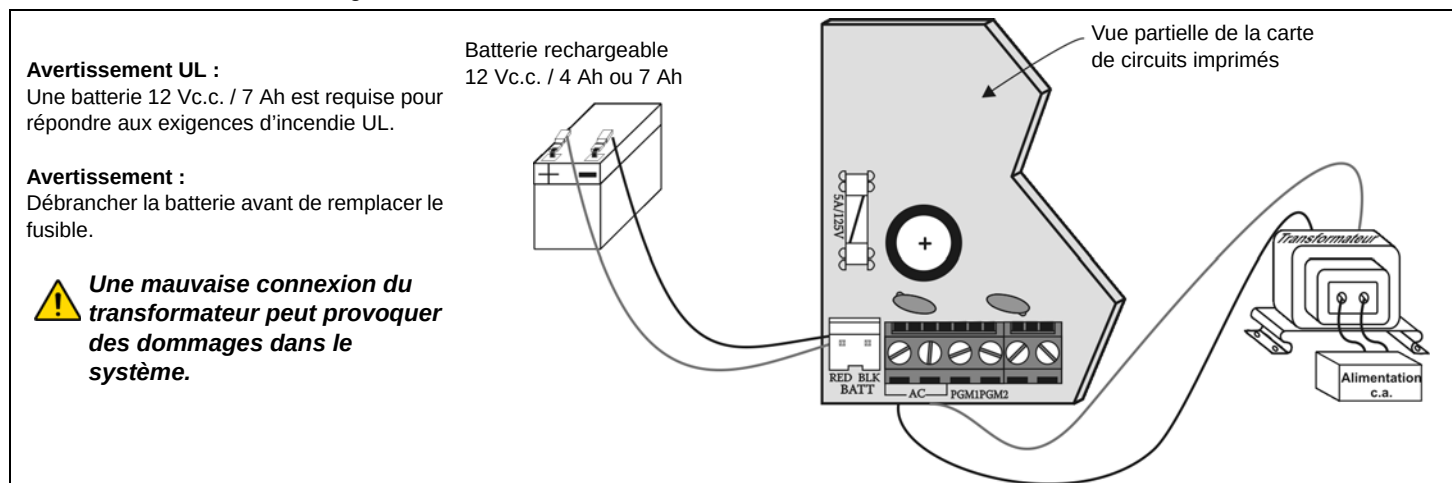
### 2.4 Batterie de secours

Pour fournir une alimentation pendant une panne, utiliser une batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 Vc.c. / 4 Ah tel qu'illustré dans la Figure 1 ci-dessous. Utiliser une batterie de 7 Ah pour répondre aux exigences d'incendie UL. Raccorder la batterie de secours après avoir alimenté la console en c.a. Respecter la polarité lors de l'installation; dans le cas contraire, le fusible de la batterie brûle.

#### 2.4.1 Vérification de la batterie

Si la batterie est débranchée ou si un fusible est brûlé, le message « Panne de batterie » apparaît dans l'affichage des défauts (Voir *Affichage de défauts* à la page 63). Ce message apparaîtra également si la capacité de la batterie est trop faible ou si sa tension chute à 10,5 V ou moins lors d'une panne de courant, ou si elle fonctionne au moyen de la batterie de secours. À 8,5 V ou moins, la panne s'éteint et toutes les sorties se ferment.

Figure 1 : Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de secours



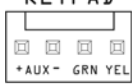
## 2.5 Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5000

Utilisé pour la mise à jour locale du micrologiciel au moyen de l'interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement avec le logiciel WinLoad à la page 62 pour plus de détails.

Appuyer sur le bouton RESET et le maintenir pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote. Dans un délai de 2 secondes, appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation. Le panneau se réinitialise à ses valeurs par défaut et redémarre.

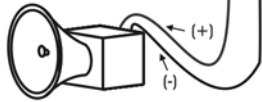
Un raccord à quatre broches peut être utilisé pour installer rapidement un clavier MG5000.

### SERVICE KEYPAD



Consulter Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve à la page 4.

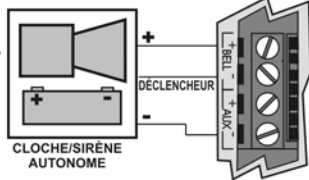
La sortie « BELL » s'arrête si le courant excède 3 A



### Connexion de la cloche-sirène autonome



La somme de la consommation de courant de la cloche et aux. doit se limiter à 1,3 A (transformateur 40 VA/fortement recommandé). Dépasser cette limite surcharge le bloc d'alimentation du panneau de contrôle et mène à un arrêt complet du système.



### Alimentation AUX

Se référer aux exigences du transformateur à la page 4 pour la sortie d'alimentation auxiliaire. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.



Cet équipement doit être installé et entretenu par du personnel compétent uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section d'Avvertissements à l'arrière du Manuel de référence et d'installation.

EBUS et Compositeur utilisés avec le module vocal enfichable VDMP3 pour le rapport vocal.

### Charge de la DEL :

Essai DEL de chargement et de batterie

### DEL "D'ÉTAT" :

Clignote 1 fois/sec. = Normal  
Clignote 1 fois sec./ACT. et 1 fois sec./DÉSAC. = Toute défectuosité  
Toujours ACTIVÉE = Le panneau utilise la ligne téléphonique  
Clignote rapidement pendant 6 secondes après alimentation = Verrouillage de l'installateur activé

### DEL "RX" et "TX" :

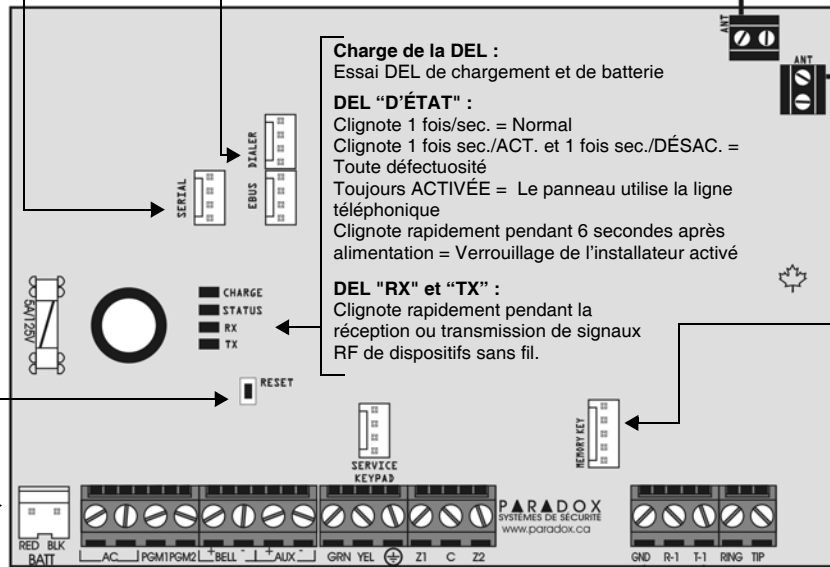
Clignote rapidement pendant la réception ou transmission de signaux RF de dispositifs sans fil.



Ne pas couper, plier ou altérer les antennes, et s'assurer que les câbles électriques ne passent pas par-dessus les antennes, puisque cela peut affecter la réception du signal.



Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.



Se référer à Entrées de zones uniques à la page 13.

Câble de cuivre massif monoconducteur de grosseur 14 AWG

Conduit d'eau froide pour mise à la terre  
Borne agrafe

Vers le boîtier métallique

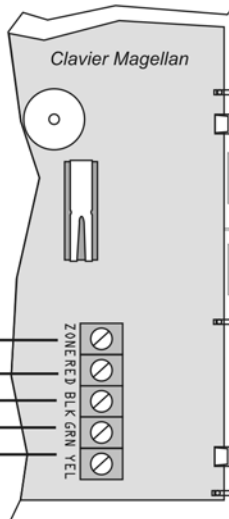


Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du compositeur.



Nombre maximal de claviers = 15 claviers  
Alimentation maximale = 700 mA  
Distance maximale entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)  
Nombre maximal de mesures de fils = 230 m (750 pi)

Pour la configuration des zones de clavier, se référer au Menu rapide de l'installateur. Si la FDL est activée : voir la section [706] option [2]. Consulter également les Entrées de zones uniques à la page 13.





## 2.6 Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5050

### Charge de la DEL :

Essai DEL de chargement et de batterie

### DEL d'état :

Clignote 1 fois/sec. = Normal  
Clignote 1 fois/sec./ACT. et 1 sec./DÉSAC. = Toute défectuosité  
Toujours ACTIVÉE = Le panneau utilise la ligne tél.  
Clignote rapidement pendant 6 sec. après alimentation = Verrouillage de l'installateur activé

### DEL "RX" et "TX" :

Clignote rapidement pendant la réception ou la transmission de signaux RF de dispositifs sans fil.

### SERVICE KEYPAD

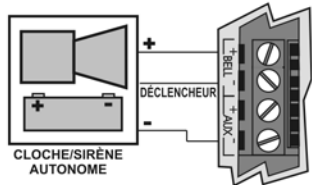


Un raccord à quatre broches peut être utilisé pour installer rapidement un clavier MG5050.

Consulter Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve à la page 4.

La sortie « BELL » s'arrête si le courant excède 3 A.

### Connexion de la cloche-sirène autonome



La somme de la consommation de courant BELL et AUX doit se limiter à 1,3 A (transformateur 40 VA/ fortement recommandé). Dépasser cette limite surcharge le bloc d'alimentation du panneau et mène à un arrêt complet du système.

### Alimentation AUX

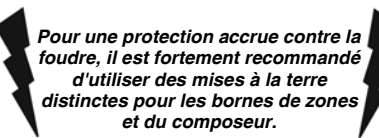
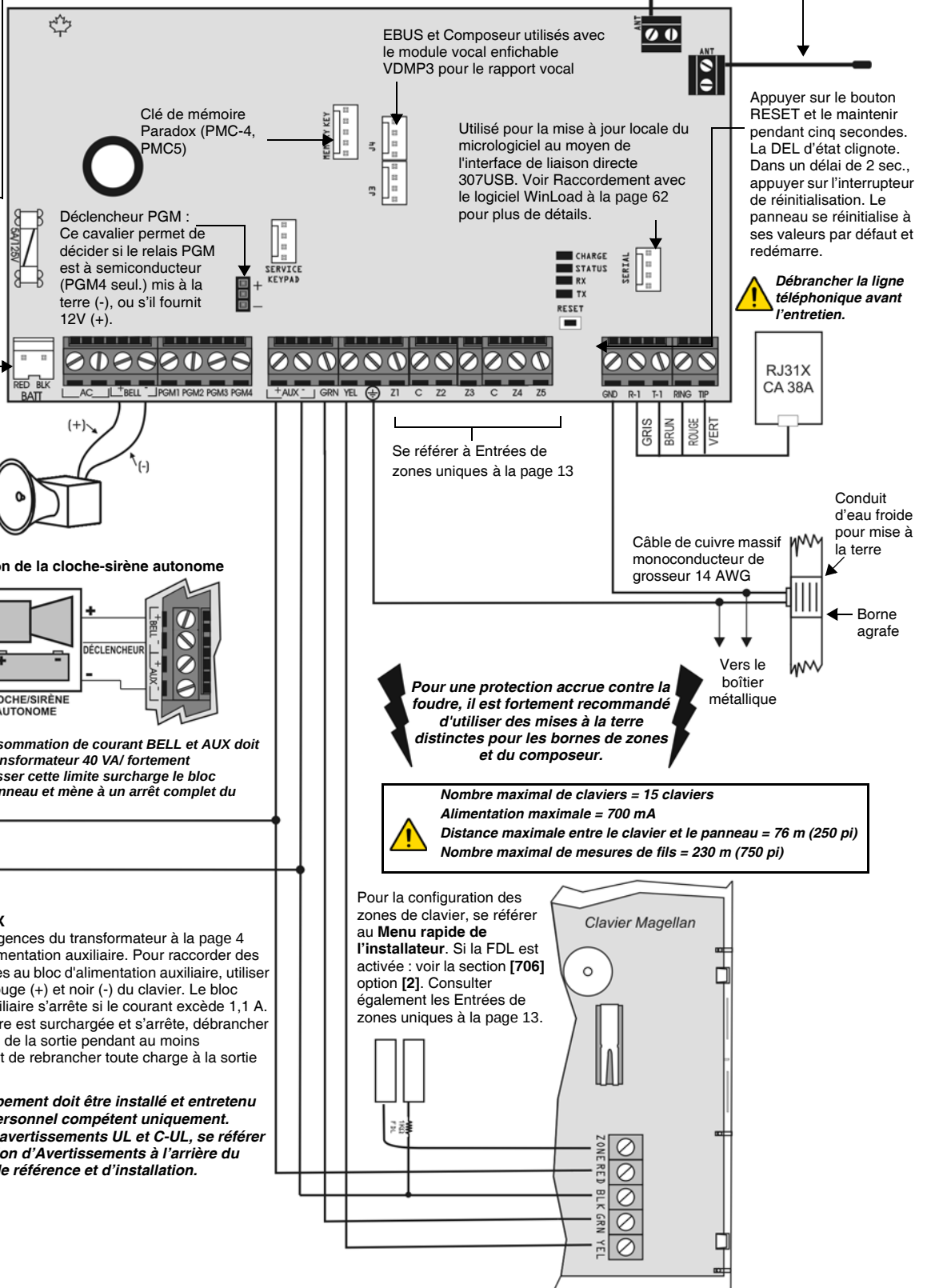
Se référer aux exigences du transformateur à la page 4 pour la sortie d'alimentation auxiliaire. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.



Cet équipement doit être installé et entretenu par du personnel compétent uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section d'Avertissements à l'arrière du Manuel de référence et d'installation.



Ne pas couper, plier ou altérer les antennes, et s'assurer que les câbles électriques ne passent pas par-dessus les antennes, puisque cela peut affecter la réception du signal.



Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du composeur.

Nombre maximal de claviers = 15 claviers

Alimentation maximale = 700 mA

Distance maximale entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)

Nombre maximal de mesures de fils = 230 m (750 pi)

Pour la configuration des zones de clavier, se référer au Menu rapide de l'installateur. Si la FDL est activée : voir la section [706] option [2]. Consulter également les Entrées de zones uniques à la page 13.



## 2.8 Schéma de la carte de circuits imprimés du SP6000

### Charge de la DEL :

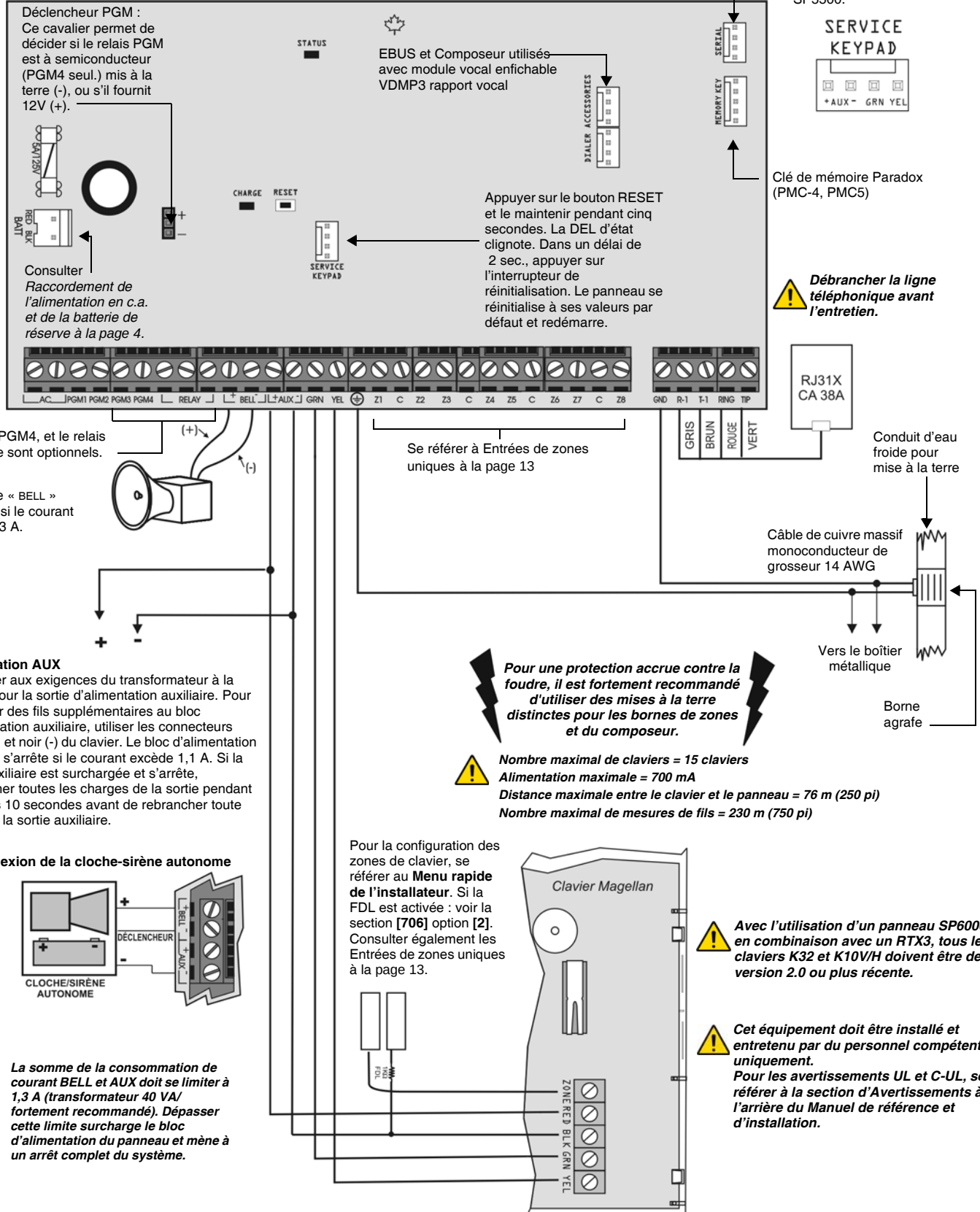
Essai DEL de chargement et de batterie

### DEL d'état :

- Clignote 1 fois/sec. = Normal
- Clignote 1 fois sec./ACT. et 1 fois sec./DÉSAC. = Toute défectuosité
- Toujours ACTIVÉE = Le panneau utilise la ligne téléphonique
- Clignote rapidement durant 6 sec. après alimentation = Verrouillage de l'installateur activé

Utilisé pour la mise à jour locale du micrologiciel au moyen de l'interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement avec le logiciel WinLoad à la page 62 pour plus de détails.

Un raccord à quatre broches peut être utilisé pour installer rapidement un clavier SP5500.

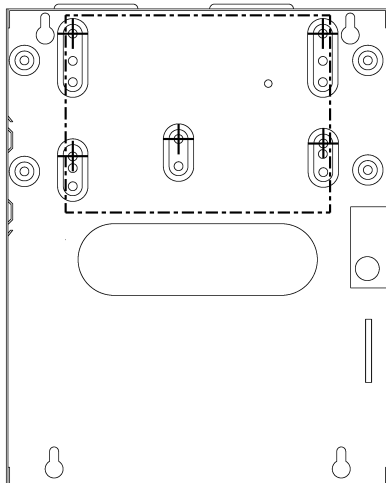




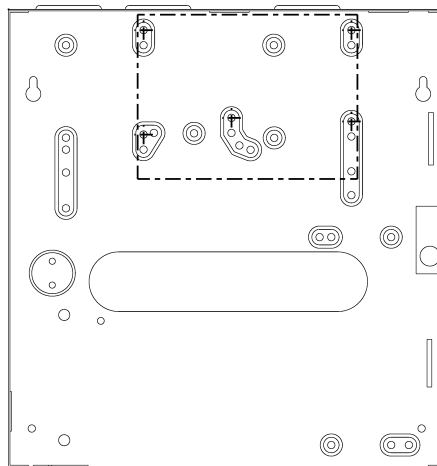
## 2.10 Installation du boîtier métallique

Les lignes transversales et pointillées représentent les endroits d'installation. Pour des dimensions spécifiques, communiquer avec le Service de soutien aux distributeurs Paradox.

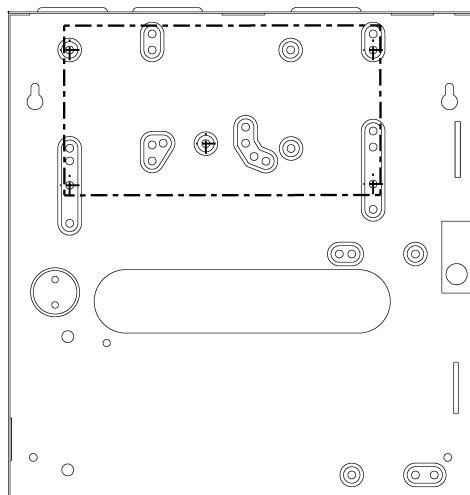
### MG5000 (8 x 10 po)



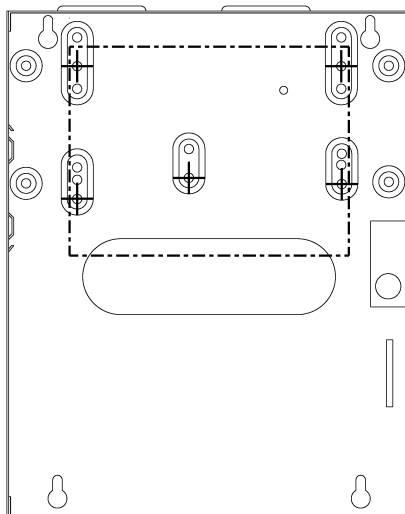
### MG5000 (11 x 11 po)



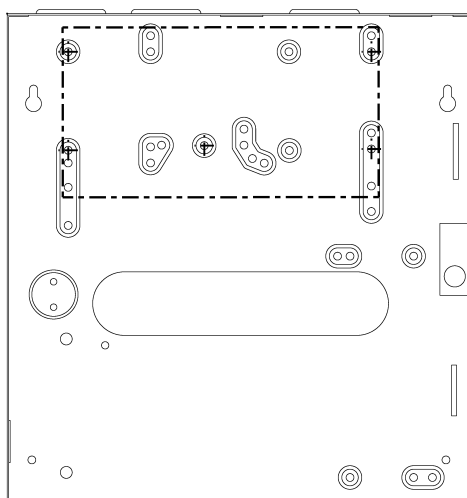
### MG5050 (11 x 11 po)



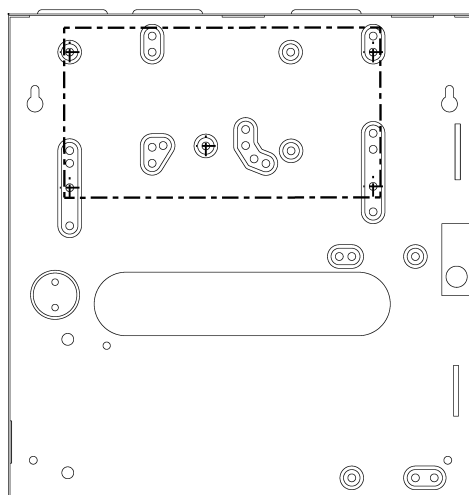
### SP5500 (8 x 10 po)



### SP6000 (11 x 11 po)



### SP7000 (11 x 11 po)





## 2.11 Bornes d'alimentation auxiliaire

La source d'alimentation auxiliaire peut être utilisée pour alimenter les détecteurs de mouvement, les claviers et d'autres modules et accessoires du système de sécurité. Un circuit sans fusible protège contre les surcharges d'alimentation et s'éteint automatiquement si le courant excède 1,1 A. Si cela se produit, le message Alimentation auxiliaire maximale apparaît dans l'affichage des défauts du clavier (Voir *Affichage de défauts* à la page 63). Ainsi, leur consommation de courant combinée ne devrait pas excéder 700 mA. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'éteint, il faut débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la celle-ci.

## 2.12 Raccordement de la ligne téléphonique

Pour transmettre un événement du système à la station de surveillance, il faut raccorder le fil entrant de la ligne téléphonique aux prises TIP et RING du panneau de contrôle, puis raccorder les fils à partir de T1 et R1 jusqu'à la ligne téléphonique ou au système téléphonique, tel qu'illustré dans Disposition de la carte de circuits imprimés de chaque panneau respectivement.

## 2.13 Raccordement de la sortie de cloche sirène

Les bornes BELL+ et BELL- d'alimentation de cloche, de sirène et d'autres dispositifs d'avertissement requièrent un voltage de sortie ininterrompu pendant une alarme. La sortie de cloche/sirène fournit une tension de 12 Vc.c. durant une alarme, et peut suffire à deux sirènes de 20 watts ou à une sirène de 30 watts. La sortie de cloche utilise un circuit sans fusible et se met automatiquement hors fonction si le courant excède 3 A. Lorsque cela se produit, la défécuosité Courant maximal de la cloche est affichée au clavier (Voir *Affichage de défauts* à la page 63) pendant une alarme. Si la charge des bornes « BELL » revient à la normale, le panneau de contrôle réapplique le courant sur les bornes « BELL ». Veuillez respecter la polarité. Raccorder la borne BELL+ et la borne BELL- au panneau de contrôle tel qu'illustré dans la Disposition de la carte de circuits imprimés pour chaque panneau respectivement.



**Lorsque la sortie de cloche/sirène n'est pas utilisée, le message « Cloche absente » apparaît dans l'affichage des défauts (Voir *Affichage de défauts* à la page 63). Pour remédier à cela, raccorder une résistance de 1K $\Omega$  entre les bornes de la sortie « Bell ».**



Pour le raccordement de la cloche/sirène autonome, voir Disposition de la carte de circuits imprimés pour chaque panneau respectivement.

## 2.14 Raccordement des sorties programmables

Lorsqu'un événement particulier se produit dans le système, une sortie PGM peut être programmée pour restaurer les détecteurs de fumée, activer des lumières stroboscopiques, ouvrir/fermer des portes de garage et plus encore.

### 2.14.1 Sorties PGM

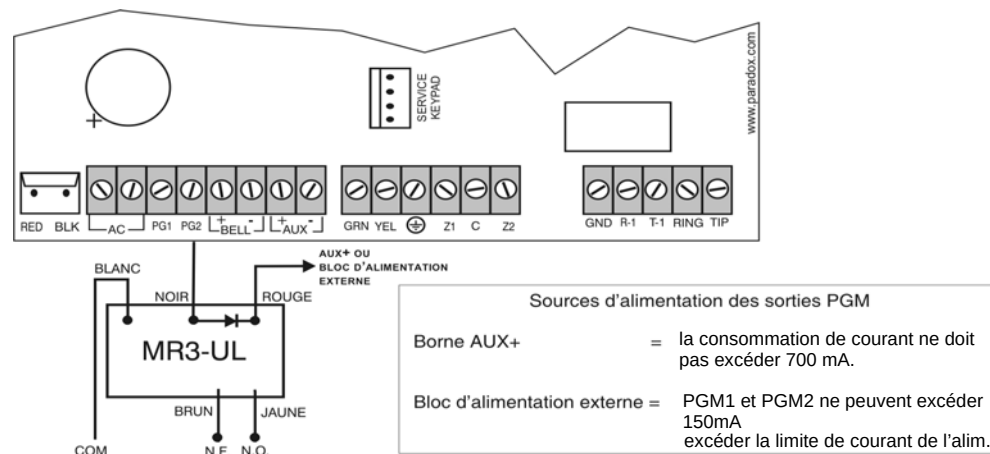
Le panneau de contrôle comprend une sortie programmable (PGM). Pour plus de renseignements sur la programmation des PGM, Voir *Sorties programmables* à la page 56. Les PGM1 et PGM2 peuvent supporter jusqu'à 150 mA et sont limitées au bloc d'alimentation utilisés. Si alimentées par :

- **Les bornes AUX.** La consommation de courant des bornes AUX ne peut excéder 700 mA. Ainsi, tous les dispositifs raccordés aux bornes AUX combinées (c.-à-d. des modules et des sorties PGM) ne peuvent excéder 700 mA. Par exemple, si six modules raccordés aux bornes AUX utilisent 600 mA et que l'utilisateur souhaite alimenter la sortie PGM en utilisant les bornes AUX, la consommation de courant des sorties PGM ne peut excéder 100 mA.
- **Une source d'alimentation externe.** Avec l'utilisation d'une source d'alimentation externe, la consommation de courant ne peut excéder 150 mA pour la PGM1 et la PGM2. Si la limite de consommation de courant de l'alimentation externe est moindre que celle de la sortie PGM à laquelle elle est raccordée, alors la consommation de courant ne peut excéder la limite d'alimentation externe.



Note UL : Les bornes AUX ne peuvent excéder 200 mA pour les installations UL.

Figure 2 : Raccordements de relais et de sorties PGM

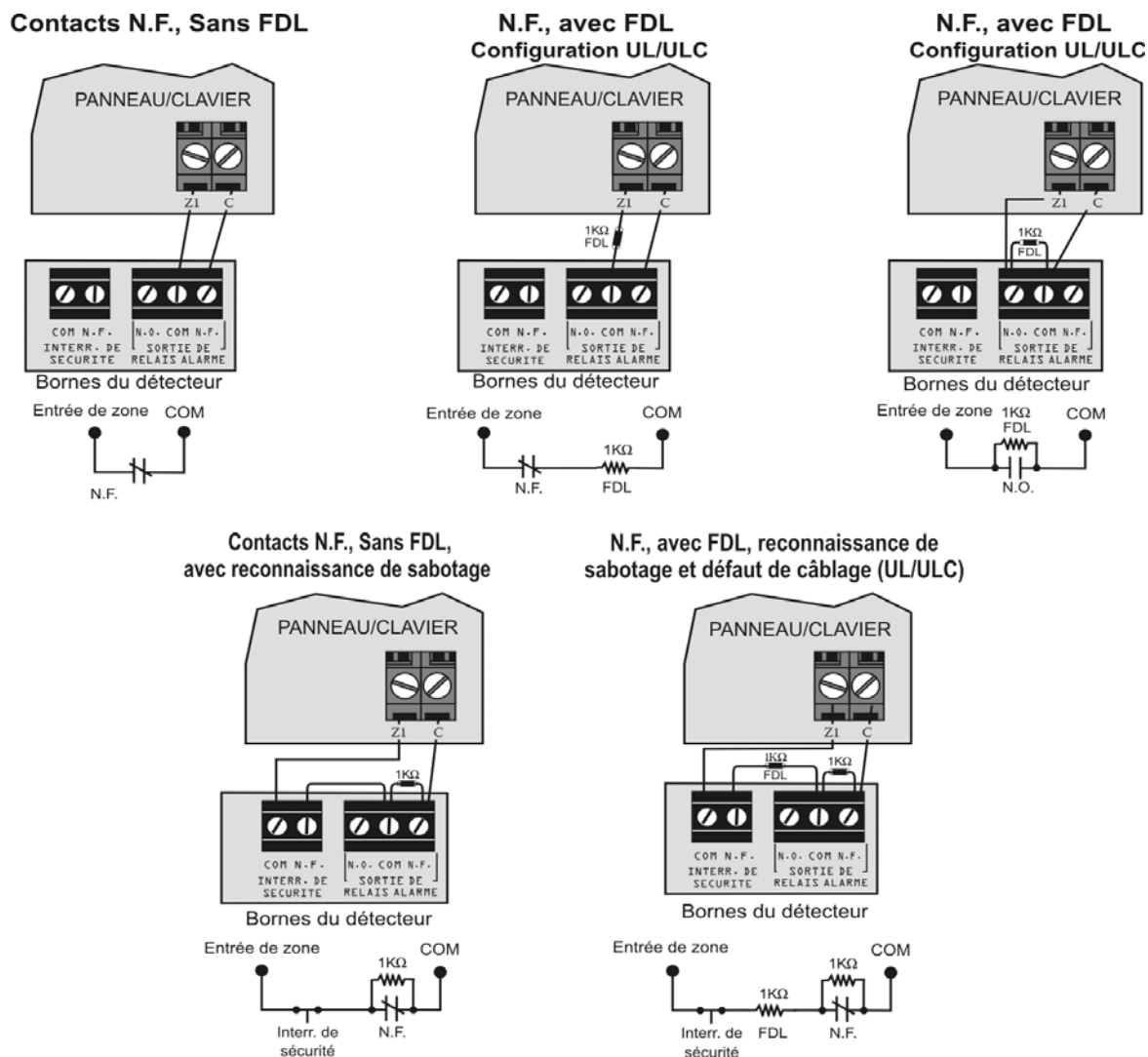




## 2.15 Entrées de zone uniques

Les dispositifs de détection, tels que les détecteurs de mouvement et les contacts de porte sont raccordés aux bornes d'entrée de zone du panneau de contrôle. La Figure 3 illustre les raccordements d'une borne d'entrée de zone unique reconnus par le panneau. Une fois raccordés, les paramètres associés à la zone doivent être définis.

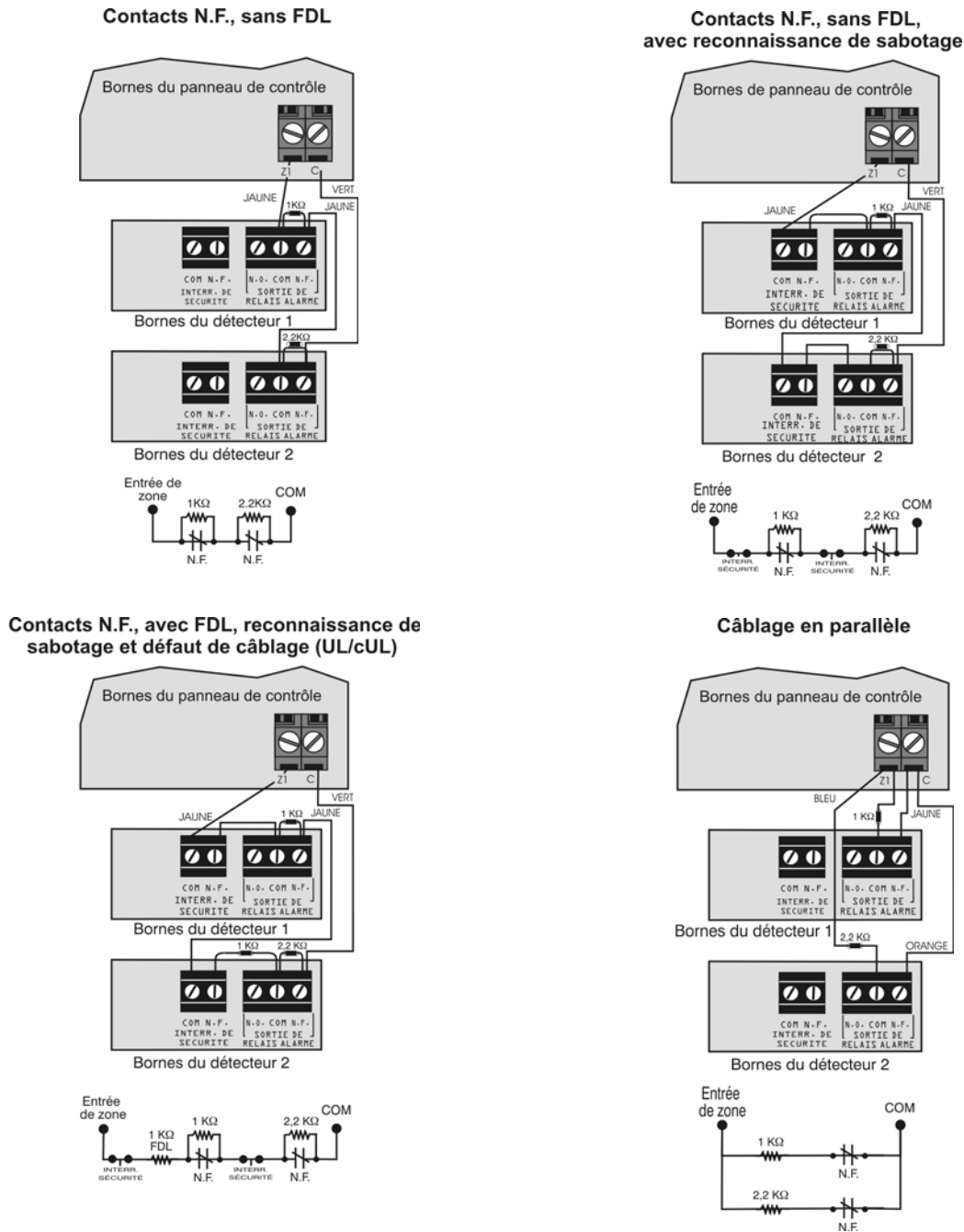
Figure 3 : Raccordements d'entrée de zone unique



## 2.16 Raccordements pour zone de technologie avancée (ATZ)

La fonction ATZ est une fonction orientée vers un logiciel qui permet à deux dispositifs de détection par borne câblée d'être installés. Chaque dispositif de détection possède sa propre zone, affiche son état de zone sur le clavier et possède ses propres codes d'alarme.

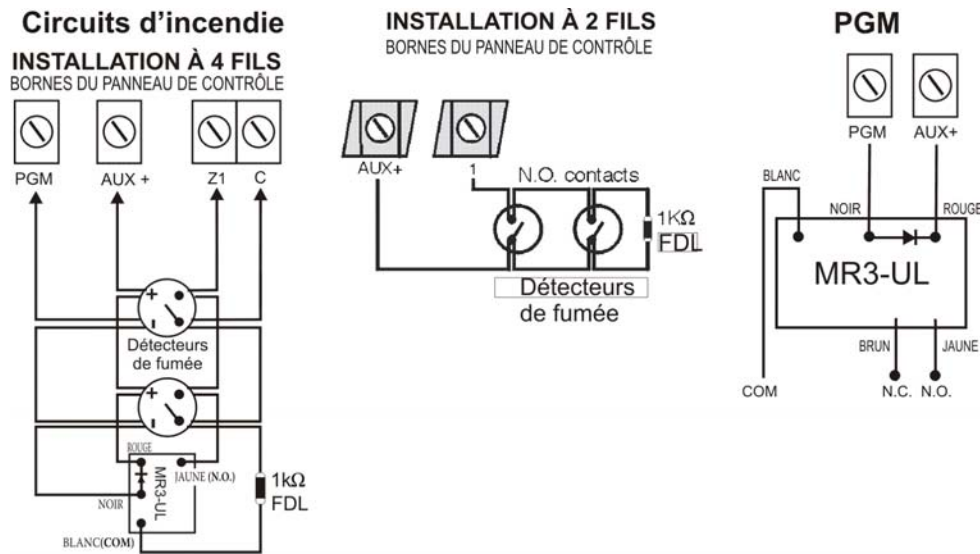
Figure 4 : Raccordements de zone de technologie avancée (ATZ)



## 2.17 Circuits d'incendie

Lorsqu'une zone est programmée comme zone d'incendie, les zones deviennent normalement ouvertes et requièrent une résistance de FDL. Si un court-circuit se produit ou si le détecteur de fumée est activé, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère une alarme. Si une défectuosité se produit dans une zone d'incendie, la défectuosité Boucle d'incendie apparaît dans l'affichage des défectuosités du clavier (Voir *Affichage de défectuosités* à la page 63) et le panneau de contrôle peut transmettre le rapport de défectuosité Boucle d'incendie, s'il est programmé dans la section [866].

Figure 5 : Circuits d'incendie



### 2.17.1 Installation à 2 ou 4 câbles :

Pour une installation à 4 câbles, programmer Événement d'activation pour que les détecteurs de fumée se réinitialisent en maintenant les touches [EFFACER] + [ENTRER] enfoncées pendant trois secondes. Voir Groupe d'événements no 6 dans la liste Description d'événements du Guide de programmation.

Pour une installation à 2 câbles, raccorder les détecteurs de fumée à 2 câbles. Si un court-circuit se produit ou que les détecteurs de fumée sont activés, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère une alarme. Si la ligne est ouverte, la défectuosité "Défaillance de zone" apparaît dans l'affichage des défectuosités et le code de rapport est transmis à la station de surveillance, s'il est programmé. Pour réinitialiser les détecteurs de fumée à 2 câbles, appuyer sur les touches [EFFACER] + [ENTRER] pendant trois secondes.

## Partie 3 : Méthodes de programmation

### 3.1 Logiciel WinLoad pour Windows

Permet de programmer les panneaux de contrôle à distance ou sur place en utilisant le logiciel WinLoad (V2.80 ou plus récente) pour Windows®. Pour plus de renseignements, contacter votre distributeur local Paradox ou visitez notre site Web au [paradox.com](http://paradox.com). Pour utiliser le logiciel WinLoad, il faut programmer les fonctions (Voir *Réglages du logiciel WinLoad* à la page 61). La mise à jour du micrologiciel se fait par connexion à un ordinateur au moyen d'une interface de liaison directe 307USB et le logiciel Winload. (N'a pas fait l'objet d'une enquête UL).

### 3.2 Programmation au moyen d'un clavier

Utiliser le Guide de programmation fournit pour noter les sections ayant été programmées et leurs procédures de programmation. Il est recommandé de lire ce manuel en entier avant de commencer la programmation.

#### Comment entrer en mode de programmation?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**
- 2) Entrer le **[code d'installateur]** (0000 / 000000 par défaut) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le numéro de **[SECTION]** de 3 caractères à programmer
- 4) Entrer les **[DONNÉES]** requises

#### 3.2.1 Méthode par entrée de données numériques simples (décimales et hexadécimales)

L'entrée de donnée numérique unique est utilisée dans toutes les sections, sauf celles mentionnées dans la méthode de programmation par choix d'options (ci-dessous). Une fois dans le mode de programmation tel qu'illustré dans le tableau ci-dessous, certaines sections requièrent l'entrée de valeurs décimales entre **000** et **255**. D'autres sections requièrent l'entrée de valeurs hexadécimales entre **0** et **F**. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel, ainsi que dans le Guide de programmation. Lors de l'entrée du dernier chiffre d'une section, le panneau de contrôle sauvegarde automatiquement et passe à la prochaine section. Sauf les sections 001 à 032; après avoir entré les trois premiers caractères, le panneau de contrôle passe à la sélection de programmation des fonctions. Pour la programmation d'un numéro de téléphone, appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour sauvegarder les données.

Tableau 2 : Programmer les valeurs décimales et hexadécimales

| Valeurs ou action                               | Sur quoi dois-je appuyer? | Que suis-je supposé voir?                       |                                                 |
|-------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                 |                           | DEL pour 32 zones                               | DEL pour 10 zones                               |
| Valeur 0 / Remplacer le chiffre actuel par 0    | <b>[NUIT]</b>             | Effacer le chiffre et demeurer dans la section. | Effacer le chiffre et demeurer dans la section. |
| Valeurs 1 à 9                                   | <b>[1] à [9]</b>          | Zone 1 à 9                                      | <b>[1] à [9]</b>                                |
| A (hexadécimale seulement)                      | <b>[0]</b>                | Zone 10                                         | <b>[0]</b>                                      |
| B (hexadécimale seulement)                      | <b>[DÉSAC.]</b>           | Zone 11                                         | <b>[DÉSAC.]</b>                                 |
| C (hexadécimale seulement)                      | <b>[CONT.]</b>            | Zone 12                                         | <b>[CONT.]</b>                                  |
| D (hexadécimale seulement)                      | <b>[MÉM.]</b>             | Zone 13                                         | <b>[MÉM.]</b>                                   |
| E (hexadécimale seulement)                      | <b>[DÉFEC.]</b>           | Zone 14                                         | <b>[DÉFEC.]</b>                                 |
| F (hexadécimale seulement)                      | <b>[⏏]</b>                | Zone 15                                         | <b>[⏏]</b>                                      |
| Quitter sans sauvegarder                        | <b>[EFFACER]</b>          | DEL ARMÉ & PARTIEL clignotent                   | DEL ARMÉ & PARTIEL clignotent                   |
| Sauvegarde des données (hexadécimale seulement) | <b>[ENTRER]</b>           | Passe à la prochaine section                    | Passe à la prochaine section                    |

#### 3.2.2 Méthode de programmation par choix d'options

Une fois que l'installateur a accédé à certaines sections, huit options s'affichent, et chacune des options **[1] à [8]** représente une fonction précise. Appuyer sur la touche correspondant à l'option voulue. Cela signifie que l'option est activée. Appuyer à nouveau sur la touche pour effacer le chiffre, ce qui désactive l'option. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour sauvegarder et passer à la section suivante.

### 3.2.3 Mode d'affichage des données (sauf K32LCD)

Dans le mode d'affichage des données, il est possible de consulter le contenu programmé de chaque section, un chiffre à la fois.

Figure 6 : Mode d'affichage des données

Pour accéder au mode d'affichage des données, appuyer sur la touche **[ENTRER]** après être entré dans une section, et avant l'entrée de données. Les quatre touches/DEL illustrées ci-dessous clignoteront pour indiquer l'entrée en mode d'affichage des données.



Chaque fois que la touche **[ENTRER]** est enfoncée, le clavier affiche le prochain chiffre de la section actuelle et passe d'une section à l'autre, un chiffre à la fois, sans changer les valeurs programmées. Non disponible pour les sections utilisant la méthode de sélection de fonctions multiples. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** à tout moment pour quitter le mode d'affichage des données.

## 3.3 Configuration de la numérotation de zones du clavier

### Comment dois-je configurer le clavier?

Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.

Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (0000 / 000000 par défaut) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut).

Appuyer sur la touche **[ON]** et la maintenir enfoncée pendant trois secondes.

Entrer le numéro de la zone désirée (K32/K32LCD: entrée de 2 chiffres entre 01 et 32, K10V/H: entrée de 1 chiffre entre 1 et 0(10)).

Appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour sauvegarder et quitter le mode de programmation.

Appuyer sur la touche **[EFFACER]** pour effacer des données sans sauvegarder.

Appuyer sur la touche **[EFFACER]** deux fois pour quitter le mode de programmation sans sauvegarder.



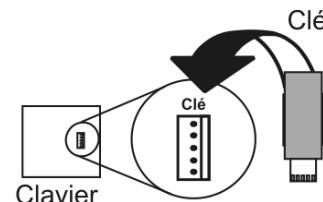
**VEUILLEZ NOTER :** Le clavier quitte le mode de programmation après cinq minutes.

## 3.4 Programmation au moyen d'une clé de mémoire Paradox\*

Copier les sections d'un panneau de contrôle dans la clé de mémoire Paradox (PMC-4/PMC5). Copier ensuite le contenu de la clé de mémoire dans tous les panneaux de contrôle désirés. Chaque panneau se programme en moins de 3 secondes.

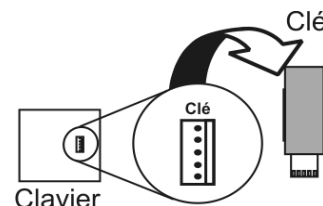
### Téléchargement vers le panneau de contrôle ou le module

- 1) Couper l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
- 2) Insérer la clé de mémoire dans le connecteur série étiqueté **CLÉ DE MÉMOIRE (MEMORY KEY)** du panneau de contrôle qui doit recevoir le contenu de la clé de mémoire.
- 3) Réalimenter en c.a. et réinstaller la batterie.
- 4) Dans le mode de programmation de l'installateur, entrer dans la section **[970]**. Le clavier émet une tonalité de confirmation.
- 5) Lorsque le clavier émet une deuxième tonalité de confirmation, retirer la clé de mémoire.



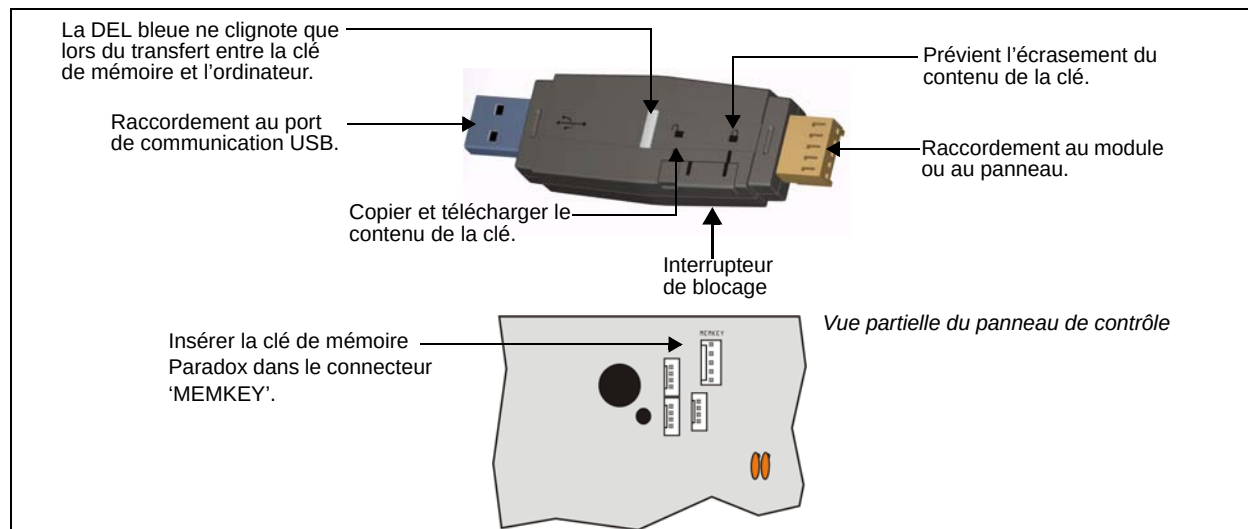
### Chargement du contenu du panneau de contrôle ou du module vers la clé de mémoire

- 1) Couper l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
- 2) Insérer la clé de mémoire dans le connecteur série étiqueté **CLÉ DE MÉMOIRE (MEMORY KEY)** du panneau de contrôle dont il faut charger le contenu. S'assurer que le cavalier de protection de l'écriture de la clé de mémoire est activé.
- 3) Réalimenter en c.a. et réinstaller la batterie.
- 4) En mode de programmation de l'installateur, entrer dans la section **[975]**. Le clavier émet une tonalité de confirmation.
- 5) Lorsque le clavier émet une deuxième tonalité de confirmation, retirer la clé de mémoire.  
Retirer le cavalier de la clé de mémoire pour éviter d'écraser le contenu accidentellement.



\* N'a pas fait l'objet d'une enquête UL.

Figure 7 : Clé de mémoire Paradox



## Partie 4 : Étiquettes de clavier à ACL

### 4.1 Touches d'entrées

| Touches de fonctions spéciales |                                            | Touches d'entrées alphanumériques |           |
|--------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|-----------|
| Touche                         | Fonction                                   | [1]                               | A / B / C |
| [PARTIEL]                      | Insérer un espace                          | [2]                               | D / E / F |
| [NUIT]                         | Effacer                                    | [3]                               | G / H / I |
| [ACT.]                         | Effacer jusqu'à la fin                     | [4]                               | J / K / L |
| [DÉSAC.]                       | Alternar entre Numérique ou alphanumérique | [5]                               | M / N / O |
| [CONT.]                        | Alternar entre Minuscule ou majuscule      | [6]                               | P / Q / R |
| [MÉM.]                         | Caractères spéciaux                        | [7]                               | S / T / U |
|                                |                                            | [8]                               | V / W / X |
|                                |                                            | [9]                               | Y / Z     |

### 4.2 Étiquettes de sections

| Étiquettes de sections |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| [181] à [212]          | Étiquettes pour 32 zones            |
| [341] à [356]          | Étiquettes pour 16 sorties PGM      |
| [511] à [542]          | Étiquettes pour 32 utilisateurs     |
| [771] à [772]          | Étiquettes pour 2 partitions        |
| [568] à [569]          | Étiquettes pour 2 sans fil          |
| [599] à [606]          | Étiquettes pour 8 claviers sans fil |
| [781] à [795]          | Étiquettes pour 15 modules de bus   |

### 4.3 Caractères spéciaux et assignation des lettres du clavier

Catalogue des caractères spéciaux polonais / hongrois / turc

|          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| polonais | 001<br>Ż | 002<br>Ć | 003<br>ą | 004<br>ę | 005<br>Ź | 006<br>Ł | 007<br>Ś |
| hongrois | 001<br>Á | 002<br>Ú | 003<br>Ő |          |          |          |          |
| turc     | 001<br>Ü |          |          |          |          |          |          |

Catalogue des caractères spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 |
| 0   | @   | P   | `   | p   | Ù   | Ê   | â   | §   | Ø   | •   |     |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   | Û   | È   | î   | ±   | Ł   | ˆ   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   | Ú   | É   | í   | ij  | Đ   | °   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   | Ü   | Ê   | í   | ↑   | ß   | `   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 |
| \$  | 4   | D   | T   | d   | t   | Û   | ê   | ï   | ↓   | ç   | '   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   | ù   | è   | ì   | ↵   | ®   | ~   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   | ú   | é   | ñ   | f   | □   | ÷   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 |
| '   | 7   | G   | W   | g   | w   | Ô   | ë   | ñ   | £   | []  | «   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 |
| (   | 8   | H   | X   | h   | x   | Ò   | À   | Ñ   | →   | μ   | »   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | Ó   | Ä   | Ü   | ↵   | Ø   | !.  |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   | Ö   | à   | ğ   | ↑   | ÿ   | \   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 |
| +   | :   | K   | ı   | k   | {   | ö   | â   | v   | ↓   | Ä   | x   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 |
| ,   | <   | L   | ¥   | ı   |     | ò   | à   | ı   | ¶   | ¢   | ®   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 |
| =   | =   | M   | ]   | m   | }   | ó   | á   | ı   | ½   | ã   | ©   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | →   | õ   | ä   | ı   | ¼   | Ö   | ı   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 |
| /   | ?   | O   | _   | o   | ←   | ç   | Ä   | Æ   | ¼   | ö   | ≡   |



## Assignation des lettres du clavier hébreu

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| [1]    | א                              | ב                               | ג                                |
| [2]    | ד                              | ה                               | ו                                |
| [3]    | ז                              | ח                               | ט                                |
| [4]    | י                              | כ                               | ל                                |
| [5]    | מ                              | נ                               | ס                                |
| [6]    | ע                              | פ                               | צ                                |
| [7]    | ק                              | ר                               | ש                                |
| [8]    | ת                              |                                 |                                  |
| [9]    |                                |                                 |                                  |

## Tableau des caractères spéciaux hébreux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
|     | 0   | י   | פ   | צ   | ק   | ח   | ט   | ז   | ו   | ה   | ד   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
|     | 1   | א   | ב   | ג   | ד   | ה   | ו   | ז   | ח   | ט   | י   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
|     | 2   | ב   | ר   | ב   | ר   | א   | ב   | ג   | ד   | ה   | ו   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
|     | 3   | ב   | ר   | ב   | ר   | א   | ב   | ג   | ד   | ה   | ו   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
|     | 4   | ד   | ט   | ד   | ט   | ה   | ו   | ז   | ח   | ט   | י   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
|     | 5   | ע   | ו   | ע   | ו   | ז   | ח   | ט   | י   | י   | י   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
|     | 6   | פ   | ו   | פ   | ו   | ז   | ח   | ט   | י   | י   | י   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
|     | 7   | ג   | ו   | ג   | ו   | ז   | ח   | ט   | י   | י   | י   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
|     | 8   | ח   | ח   | ח   | ח   | ט   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
|     | 9   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
|     | :   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
|     | +   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
|     | <   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
|     | =   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
|     | >   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
|     | /   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   | י   |

## Assignation des lettres du clavier grec

| Touche | Appuyer une fois | Appuyer deux fois | Appuyer trois fois |
|--------|------------------|-------------------|--------------------|
| [1]    | A                | B                 | Γ                  |
| [2]    | Δ                | E                 | Z                  |
| [3]    | H                | Θ                 | I                  |
| [4]    | K                | Λ                 | M                  |
| [5]    | N                | Ξ                 | O                  |
| [6]    | Π                | P                 | Σ                  |
| [7]    | T                | Υ                 | Φ                  |
| [8]    | X                | Ψ                 | Ω                  |

## Tableau des caractères spéciaux grecs

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 016 | 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
|     | ±   | 0   | α   | π   | ρ   | σ   | τ   | υ   | φ   | χ   | ψ   | ω   | β   | γ   |
| 017 | 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
|     | ≡   | 1   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   | ι   | κ   | λ   | μ   |
| 018 | 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
|     | ∇   | 2   | β   | ρ   | β   | ρ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 019 | 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
|     | ∠   | #   | 3   | β   | ρ   | β   | ρ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   |
| 020 | 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
|     | ∫   | \$  | 4   | δ   | τ   | δ   | τ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   |
| 021 | 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
|     | %   | 5   | ε   | υ   | ε   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 022 | 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
|     | &   | 6   | φ   | υ   | φ   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 023 | 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
|     | ∫   | 7   | γ   | υ   | γ   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 024 | 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
|     | <   | 8   | χ   | υ   | χ   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 025 | 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
|     | >   | 9   | ι   | υ   | ι   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 026 | 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
|     | *   | :   | ι   | υ   | ι   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 027 | 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
|     | +   | :   | κ   | υ   | κ   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 028 | 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
|     | '   | <   | λ   | υ   | λ   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 029 | 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
|     | -   | =   | μ   | υ   | μ   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 030 | 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
|     | °   | >   | ν   | υ   | ν   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |
| 031 | 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
|     | /   | ?   | ο   | υ   | ο   | υ   | α   | β   | γ   | δ   | ε   | ζ   | η   | θ   |

Assignment des lettres du clavier russe

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche | Appuyer quatre fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| [1]    | А                              | Б                               | В                                | Г                                 |
| [2]    | Д                              | Е                               | Ё                                | Ж                                 |
| [3]    | З                              | И                               | Й                                | К                                 |
| [4]    | Л                              | М                               | Н                                | О                                 |
| [5]    | П                              | Р                               | С                                | Т                                 |
| [6]    | У                              | Ф                               | Х                                | Ц                                 |
| [7]    | Ч                              | Ш                               | Щ                                | Ъ                                 |
| [8]    | Ы                              | Ь                               | Э                                | Ю                                 |
| [9]    | Я                              |                                 |                                  |                                   |

Tableau des caractères spéciaux russes

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
|     | 0   | Ð   | Р   | `   | р   |     |     | Б   | Ю   | Ч   |     | Д   | ¼   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
|     | !   | 1   | А   | Q   | а   | q   |     | Г   | Я   | ш   |     | Ц   | ⅓   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
|     | "   | 2   | В   | Р   | б   | р   |     | Ё   | б   | ь   |     | Ш   | ½   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
|     | #   | 3   | С   | С   | с   | с   |     | Ж   | В   | Ы   | !!  | Д   |     |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
|     | \$  | 4   | Д   | Т   | d   | t   |     | З   | Г   | ь   |     | Ф   |     |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
|     | %   | 5   | Е   | U   | e   | u   |     | И   | ё   | Э   |     | И   |     |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
|     | &   | 6   | Ф   | V   | f   | v   |     | Й   | Ж   | Ю   |     | Ш   |     |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
|     | '   | 7   | Г   | W   | g   | w   |     | Л   | З   | Я   |     | '   |     |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
|     | (   | 8   | Н   | X   | h   | x   |     | П   | и   | «   |     | ••  |     |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
|     | )   | 9   | И   | Y   | i   | y   |     | У   | й   | »   | ↑   | ~   |     |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
|     | *   | :   | Ј   | Z   | j   | z   |     | Ф   | К   | "   | ↓   | é   |     |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
|     | +   | ;   | К   | [   | k   | 10  |     | Ч   | Л   | "   |     | Ç   |     |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
|     | ,   | <   | Л   | ç   | l   | 12  |     | Ш   | М   |     |     | ij  |     |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
|     | -   | =   | М   | ]   | m   | 15  |     | Ъ   | И   | ¿   |     | §   |     |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
|     | .   | >   | Н   | ^   | n   | ←   |     | Ы   | П   | f   |     | ¶   |     |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
|     | /   | ?   | О   | _   | o   |     |     | Э   | Т   | £   | ■   | ○   |     |

## Partie 5 : Codes d'accès

Le panneau de contrôle est compatible avec les codes d'accès suivants :

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Code d'installateur [397] :    | Utilisé pour programmer tous les paramètres des panneaux de contrôle, sauf les codes d'accès d'utilisateurs.                                                                                                                                                                                                  |
| Code de maintenance [398] :    | Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation, ce qui permet de programmer toutes les fonctions, les options et les commandes, <b>sauf</b> pour les réglages de transmission du panneau. Le code de maintenance est vide par défaut. |
| Code maître de système [399] : | Fournit un accès complet. Armement et désarmement par utilisation de la méthode décrite dans <i>Options des codes d'utilisateurs</i> ci-dessous et programmation des codes d'utilisateurs.                                                                                                                    |
| Code maître 1 :                | Assigné à la partition 1 de façon permanente. Comme le code d'utilisateur régulier, sauf qu'il permet également la programmation des codes d'accès pour les codes d'utilisateurs assignés à la partition 1.                                                                                                   |
| Code maître 2 :                | Assigné à la partition 2 de façon permanente. Comme le code d'utilisateur régulier, sauf qu'il permet également la programmation des codes d'accès pour les codes d'utilisateurs assignés à la partition 2. Si le système n'est pas partitionné, le code maître 2 sera assigné à la partition 1.              |
| 29 codes d'utilisateurs :      | Permet d'armer et de désarmer par Options des codes d'utilisateurs à la page 23.                                                                                                                                                                                                                              |

### 5.1 Longueur des codes d'accès

Section [701] : options du système

Option [1] DÉSACTIVÉE = code d'accès de 6 chiffres

Option [1] ACTIVÉE = code d'accès de 4 chiffres (par défaut)

Tous les codes d'accès peuvent être réglés à une longueur de 4 ou 6 chiffres. Lorsque l'option de 4 chiffres est sélectionnée, la saisie d'un code de 4 chiffres autorise l'accès. Lorsque l'option de 6 chiffres est sélectionnée, la saisie d'un code de 6 chiffres est nécessaire pour avoir accès au système.



**Si la longueur du code d'accès est changée de 4 à 6 chiffres lorsque les codes d'accès ont déjà été programmés, le panneau de contrôle ajoute automatiquement les 2 derniers chiffres en prenant les deux premiers chiffres du code. Par exemple, si le code d'accès est 1234 et que la longueur des codes est changée à 6 chiffres, le code devient 123412. Vérifier les codes d'utilisateurs après avoir changé l'option de 4 à 6 chiffres. Lorsque la longueur des codes est changée de 6 à 4 chiffres, le panneau de contrôle supprime simplement les deux derniers chiffres du code d'accès. Par exemple, 123456 devient 1234.**

### 5.2 Code d'installateur (0000 / 000000 par défaut)

Le code d'installateur est utilisé pour entrer en mode de programmation du système, lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options et commandes du panneau de contrôle. Le code d'installateur peut être composé de 4 ou 6 chiffres (Voir *Longueur des codes d'accès* à la page 22), et chacun des chiffres peut avoir une valeur entre 0 et 9. Le code d'installateur ne peut être utilisé pour programmer le code maître 1, le code maître 2, ou les codes d'accès d'utilisateurs. Pour programmer le code d'installateur, appuyer sur :

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR ACTUEL] + [397] + *nouveau code d'installateur de 4 ou 6 chiffres*

### 5.3 Code de maintenance (vide par défaut)

Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation, lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options, commandes, **sauf** les réglages de transmission du système (sections [395], [397], [398], [815], [816], [817], [910], et [911]), et tous codes d'utilisateurs. Le code de maintenance peut être composé de 4 ou 6 chiffres, et chaque chiffre peut avoir une valeur entre 0 et 9. Le code de maintenance est vide par défaut. Régler le code de maintenance dans la section [398].

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR] + [398] + *nouveau code de maintenance de 4 ou 6 chiffres*

### 5.4 Code maître du système (1234 / 123456 par défaut)

Le code d'installateur peut être utilisé pour programmer le code maître du système. Le code maître du système permet l'utilisation de toute méthode d'armement et la programmation de n'importe quel code d'utilisateur, sauf les options des codes d'utilisateurs. Le code maître du système peut être composé de 4 ou 6 chiffres, et chacun des chiffres peut avoir une valeur entre 0 et 9. Le code maître du système peut être changé, mais il ne peut pas être effacé. Pour changer le code maître du système, appuyer sur :

[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR] + [399] + *nouveau code maître du système de 4 ou 6 chiffres*

## 5.5 Options des codes d'utilisateurs

Sections **[404]** à **[432]** : options **[1]** à **[8]**

Les options des codes d'utilisateurs définissent quelles méthodes d'armement chaque utilisateur peut utiliser pour armer ou désarmer le système. Indépendamment de ces réglages, tous les utilisateurs peuvent armer toutes les partitions assignées en mode Régulier, sauf celles qui n'ont que l'option Armement seulement, qui peuvent désarmer une partition assignée, sans égard pour le mode d'armement utilisé. Sélectionner une ou plusieurs options décrites dans les pages suivantes pour chaque code d'utilisateur; les sections **[404]** à **[432]** représentent les code d'utilisateurs 004 à 032.

### 5.5.1 Assignment à la partition 1

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = refus d'accès à la partition 1

Option **[1]** ACTIVÉE = code d'utilisateur donnant accès à la partition 1 (par défaut)

Si le système est partitionné (Voir *Partitionnement* à la page 58), les codes d'utilisateurs dont l'option est activée peuvent armer ou désarmer la partition 1.



*Si le système n'est pas partitionné, il faut assigner la partition 1 à un code d'utilisateur. Sinon, le code d'accès d'utilisateur sera considéré comme désactivé.*

### 5.5.2 Assignment à la partition 2

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = refus d'accès à la partition 2 (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = code d'utilisateur donnant accès à la partition 2

Si le système est partitionné (Voir *Partitionnement* à la page 58), les codes d'utilisateurs dont l'option est activée peuvent armer ou désarmer la partition 2. Si le système n'est pas partitionné, le panneau de contrôle ne prend pas en compte cette option.

### 5.5.3 Programmation de contournement

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = programmation de contournement désactivée

Option **[3]** ACTIVÉE = programmation de contournement activée (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les codes d'utilisateur peuvent effectuer la programmation de contournement dans les partitions assignées.

### 5.5.4 Armement Partiel/Nuit

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = armement Partiel/Nuit désactivé

Option **[4]** ACTIVÉE = armement Partiel/Nuit activé pour code d'utilisateur sélectionné (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les codes d'utilisateurs peuvent assigner des partitions en mode d'armement Partiel ou Nuit.

### 5.5.5 Armement forcé

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = armement forcé désactivé

Option **[5]** ACTIVÉE = armement forcé activé pour code d'utilisateur sélectionné (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les codes d'utilisateurs peuvent armer toutes les partitions assignées.

### 5.5.6 Armement seulement

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[6]** DÉSACTIVÉE = armement seulement désactivé (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE = armement seulement activé pour code d'utilisateur sélectionné

Lorsque cette option est activée, le code d'utilisateur peut armer les partitions assignées, mais ne peut désactiver aucune partition. Ce type d'armement dépend des autres options des codes d'utilisateurs sélectionnées. Noter qu'avec l'option armement seulement, l'utilisateur peut annuler un armement récent du système en entrant de nouveau le code d'accès avant la fin du délai de sortie.

### 5.5.7 Activation des sorties PGM

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 048

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = le code d'utilisateur suit les options du code d'utilisateur et peut activer une sortie PGM (par défaut)

Option **[7]** ACTIVÉE = le code d'utilisateur peut activer une sortie PGM seulement

Lorsque l'option **[7]** est désactivée, l'entrée du code d'accès arme ou désarme selon les options programmées du code d'utilisateur et active ou désactive une sortie PGM. Un événement d'activation/de désactivation approprié doit également être programmé (Voir *Sorties programmables* à la page 56). Lorsque l'option **[7]** est activée, le panneau de contrôle ne tient pas compte des toutes les autres options du code d'utilisateur. Ainsi, l'entrée d'un code d'accès active ou désactive seulement la sortie PGM.

### 5.5.8 Contrainte

Sections **[404]** à **[432]** : codes d'utilisateurs 004 à 032

Option **[8]** DÉSACTIVÉE = le code d'utilisateur de contrainte est désactivé (par défaut)

Option **[8]** ACTIVÉE = le code d'utilisateur de contrainte est activé

Si l'utilisateur est forcé d'armer ou de désarmer le système, l'entrée du code d'accès avec option de contrainte active l'armement ou le désarmement du système et transmet immédiatement une alarme silencieuse (code de contrainte) à la station de surveillance.

## 5.6 Verrouiller le code maître

Section **[701]** : options du système

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = le verrouillage du code maître du système est désactivé (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = le verrouillage du code maître du système est activé

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle verrouille le code maître du système (001), et celui-ci ne peut pas être modifié. Lorsque cette option est désactivée, le panneau de contrôle déverrouille le code maître du système, qui peut alors être modifié. Le code maître du système ne peut pas être effacé (voir Menu rapide de programmation de maître dans le Guide de l'utilisateur).

## Partie 6 : Mode StayD

### 6.1 Vue d'ensemble

- **NOTE : Le mode StayD est activé automatiquement lorsque le trajet est programmé au clavier. Les zones correspondant au trajet seront également effacées du système.** Le mode StayD simplifie la vie et la rend plus sécuritaire en offrant une protection 24 heures par jour, 7 jours par semaine sans jamais devoir désarmer le système - même lors de l'entrée dans un secteur armé. Le mode StayD vit avec l'utilisateur et le protège en tout temps, sans interruption, et se réarme automatiquement sans que l'utilisateur n'aie besoin de s'en souvenir. Cette fonction unique intègre la sécurité dans le quotidien pour offrir une vie simple, sécuritaire, et la paix d'esprit.

### 6.2 Trajets d'entrée/de sortie

- Le mode StayD est constitué de trajets programmés par lesquels l'utilisateur entre et quitte la propriété, qui ne s'ouvrent que pour le passage dans les zones respectives. Un trajet peut être programmé pour chaque clavier individuel, avec un maximum de quatre zones par trajet. Les zones de trajet doivent être définies comme zone suiveuse ou délai seulement. Le mode StayD est automatiquement activé lorsqu'un trajet est programmé dans un clavier.
- La première zone programmée dans un trajet est désignée comme point d'entrée (ex.: portes, garage). Les points d'entrée désignés ne sont pas compatibles avec les trajets multiples. Un seul point d'entrée est désigné par trajet.
- Le système désactive seulement les zones de trajet correspondant au point d'entrée/de sortie du clavier, et réarme le système après l'entrée/la sortie.
- L'utilisateur doit valider son trajet d'entrée en entrant son code d'accès. L'entrée du code n'est nécessaire qu'une fois pour valider un ou plusieurs trajet(s). Par exemple, l'utilisateur entre par le Trajet 1 et est à son clavier. Avant de désarmer le système, l'utilisateur s'aperçoit que le Trajet 2 est ouvert. S'il s'agit d'un membre de la famille, il peut valider la zone ouverte en entrant son code d'utilisateur. Tous les trajets, incluant le Trajet 1, seront subséquemment validés.
- Il faut entrer le code pour toute zone ne faisant pas partie d'un trajet. Par exemple, l'utilisateur est entré par le Trajet 1 et une zone hors-trajet s'est ouverte. Si cette zone n'est pas validée, le système génère une alarme.

### 6.3 Entrée/sortie au moyen d'un clavier

- Lors de l'entrée au moyen d'un clavier, les zones du trajet entrent en délai d'entrée, permettant à l'utilisateur de se rendre jusqu'au clavier. Utiliser le clavier pour désarmer le système et basculer en mode d'armement Partiel.
- Lors de la sortie au moyen d'un clavier, seules les zones du trajet entrent en délai (comme pour le délai d'entrée), permettant à l'utilisateur de sortir tout en gardant les lieux sécuritaires.

### 6.4 Entrée/Sortie au moyen d'une télécommande

- Avec l'utilisation d'une télécommande, le trajet utilisé est défini par le point d'entrée désigné. Par exemple, si après avoir appuyé sur la télécommande pour désarmer le système, l'utilisateur déclenche la zone 1, alors le système vérifie quel(s) trajet(s) incluent la zone 1. Tous les trajets incluant la zone 1 s'ouvrent. Le système reconnaît le trajet choisi seulement lorsque l'utilisateur atteint le point d'entrée, et le système réarme alors tous les autres trajets. Après l'entrée au moyen d'une télécommande, le système s'arme automatiquement en mode Partiel.
- Pour désarmer le système au moyen d'une télécommande : Appuyer une fois sur  pour désarmer la partition 1, deux fois pour la partition 2, et trois fois pour les deux partitions. Appuyer quatre fois sur  pour annuler le délai de sortie et armer le système en mode Partiel.

### 6.5 Mode fenêtre et délai de réarmement

- Système armé en mode Partiel : Ce mode permet à l'utilisateur d'ouvrir une zone extérieure sans déclencher une alarme. Pour entrer en mode fenêtre, appuyer sur la touche [DÉSAC.], puis entrer le [CODE D'ACCÈS]. Toutes les zones pouvant être ouvertes clignotent. Le système initialise un délai de sortie, permettant à l'utilisateur d'ouvrir une zone extérieure telle qu'une porte ou une fenêtre. Le système permet d'ouvrir une seule zone avant la fin du délai de sortie. Lors de la fermeture de la zone ouverte (fenêtre, porte, etc.), cette zone se réarme.
- Le délai de réarmement est un minuteur dont le délai est programmé pour que, lors de la fermeture d'une zone extérieure (fenêtre, porte, etc.), cela ne réarme pas instantanément le système. Plutôt, le système initialise un délai permettant à l'utilisateur de fermer la zone correctement. Le délai est initialisé chaque fois qu'une zone est ouverte lors d'une tentative de fermeture, et l'utilisateur doit fermer la zone pendant 5 secondes pour qu'elle s'arme. Ceci est particulièrement utile pour éliminer les fausses alarmes causées par des fenêtres qui collent.

### 6.6 Réglages avancés

| Section | Données |                  | Description                                                                                                                                                                                         |
|---------|---------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [720]   | __/_/_  | (000 à 255) sec. | Instantanée-variable = les zones instantanées et suiveuses suivent le délai de la section [720] lorsqu'elles sont armées en mode Partiel ou Nuit (15 secondes / 000 = zone instantanée par défaut). |

| Section | Données |                  | Description                                                                                   |
|---------|---------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| [721]   | __/_/_  | (000 à 255) sec. | Délai de réarmement (délai avant le réarmement de la zone).<br>Par défaut : 000 (aucun délai) |

## Partie 7 : Programmation des zones

Lors de la programmation des zones, l'assignation des zones dépend de la désignation des émetteurs sans fil, de l'assignation des zones du clavier et des dispositifs de détection raccordés au panneau. Pour les assignations sans fil, Voir *Programmation des émetteurs sans fil* à la page 34 ou le Menu rapide pour installateur du Guide de programmation. Pour l'assignation du clavier, Voir *Configuration de la numérotation de zones du clavier* à la page 17. Après l'assignation aux zones requises, l'utilisateur doit définir les paramètres de zone, l'assignation des partitions et les options; voir Figure 8 ci-dessous. Certaines définitions de zones changent si un délai instantané-variable est activé (section [720]). Voir *État de la définition de zones* à la page 30.

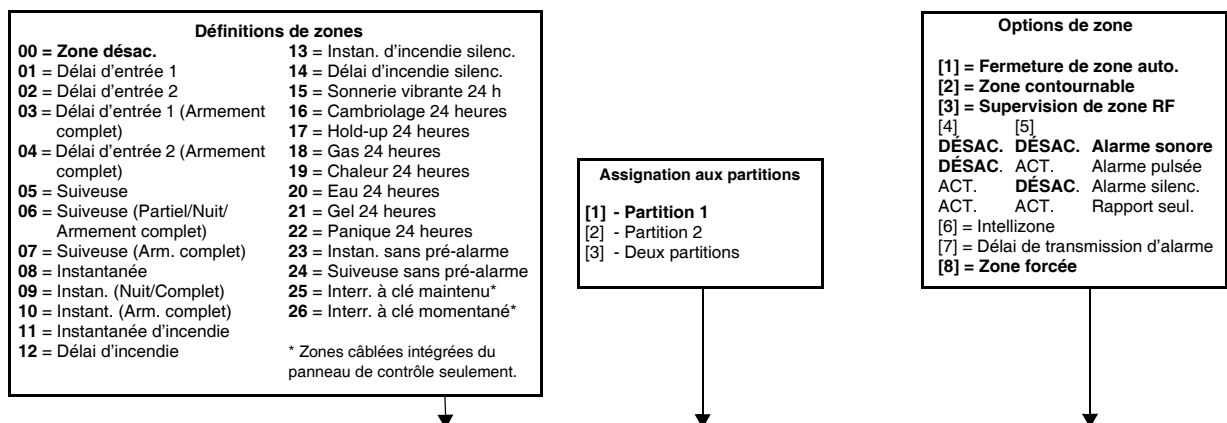
Tableau 3 : Reconnaissance de zones

|             | Sans fil | Clavier | Câblées                  |
|-------------|----------|---------|--------------------------|
| Zone 1      | oui      | oui     | oui (entrée Z1)          |
| Zone 2      | oui      | oui     | oui (entrée Z2)          |
| Zone 3      | oui      | oui     | oui (entrée Z1 avec ATZ) |
| Zone 4      | oui      | oui     | oui (entrée Z2 avec ATZ) |
| Zone 5 à 32 | oui      | oui     | non                      |



Si une zone est déjà programmée et que l'utilisateur lui assigne un dispositif, la zone de clavier écrase le contenu d'une zone câblée.

Figure 8 : Programmation de zones



| Section         | Définitions de zone | Assignation aux partitions | Options de zones |
|-----------------|---------------------|----------------------------|------------------|
| [001] = Zone 1  | ___/___             | _____                      | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [032] = Zone 32 | ___/___             | _____                      | 1 2 3 4 5 6 7 8  |

### 7.1 Définitions de zone

Tel qu'illustré dans la Figure 8 ci-dessus, les sections [001] à [032] représentent les zones de 1 à 32 respectivement, et les deux premiers chiffres de chacune des sections représentent la définition de la zone. Pour désactiver une zone, entrer [00]. Il existe 26 définitions de zone.

#### 7.1.1 Zones Délai d'entrée 1

Sections [001] à [032] : zones 1 à 32, premiers chiffres = 01

Lorsque le système est armé et qu'une zone définie avec délai d'entrée 1 est ouverte, le panneau de contrôle génère une alarme lorsque le délai d'entrée 1 programmé est écoulé. Ceci fournit à l'utilisateur le temps nécessaire pour entrer dans un secteur protégé et pour désarmer le système. Pour programmer le minuteur du délai d'entrée 1, entrer une valeur de délai à 3 chiffres (000 à 255 secondes, par défaut = 45 secondes) dans la section [710]. Les zones en délai d'entrée sont généralement utilisées aux points d'entrée et de sortie du secteur protégé (c.-à-c. portes avant/arrière, garage, etc.). L'utilisation de différents délais d'entrée est utile lorsque, par exemple, un point d'entrée requiert un délai plus long que l'autre, ou dans un système partitionné dans lequel chaque partition peut nécessiter un délai d'entrée différent.



### 7.1.2 Zones Délai d'entrée 2

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **02**

Les zones en délai d'entrée 2 sont identiques aux zones en délai d'entrée 1, sauf qu'elles utilisent des minuteurs différents. Pour programmer le minuteur du délai d'entrée 2, entrer une valeur de délai à 3 chiffres (000 à 255 secondes, par défaut = 45 secondes) dans la section **[711]**.

### 7.1.3 Zones Délai d'entrée 1 (Armement complet)

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **03**

Lors de l'armement Régulier, la zone est en délai d'entrée 1 (Voir *Zones Délai d'entrée 1* à la page 26). Lors de l'armement Partiel/Nuit, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.4 Zones Délai d'entrée 2 (Armement complet)

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **04**

Lors de l'armement Régulier, la zone est en délai d'entrée 2 (Voir *Zones Délai d'entrée 1* à la page 26). Lors de l'armement Partiel/Nuit, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.5 Zones suiveuses

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **05**

Lorsqu'une zone suiveuse est ouverte pendant un armement Régulier, Partiel ou Nuit, le panneau de contrôle génère automatiquement une alarme, sauf si un délai d'entrée s'ouvre en premier :

- Si une zone suiveuse est ouverte après l'ouverture d'une zone en délai d'entrée pendant un armement Régulier/Partiel/Nuit, le panneau de contrôle attend que le délai d'entrée soit écoulé avant de générer une alarme.
- Si une zone suiveuse est ouverte après l'ouverture de plus d'une zone en délai d'entrée, pendant un armement Régulier/Partiel/Nuit, le panneau de contrôle attend que le délai d'entrée de la première zone ouverte soit écoulé.

Cette fonction est généralement utilisée lorsqu'un détecteur de mouvement protège le secteur occupé par le clavier d'un point d'entrée. Ceci empêche que le détecteur de mouvement ne génère une alarme lorsqu'un utilisateur entre par le point d'entrée pour désarmer le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.6 Zones suiveuses (Armement Nuit/Complet)

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **06**

Lors d'un armement Régulier ou Nuit, la zone est suiveuse. Lors d'un armement Partiel, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.7 Zones suiveuses (Armement Complet)

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **07**

Lors d'un armement Régulier, la zone est suiveuse (Voir *Zones suiveuses* à la page 27). Lors d'un armement Partiel ou Nuit, la zone est contournée par le système. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.8 Zones instantanées

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **08**

Lorsqu'une zone instantanée armée est ouverte, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Les zones instantanées sont généralement utilisées pour les fenêtres, les portes patio, les puits de lumière ou autres types de zones de périmètre. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.9 Zones instantanées (Armement Nuit/Complet)

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **09**

Toutes les zones définies comme Instantanée/Partielle deviennent des zones instantanées lorsque le système est en mode d'armement Régulier. Toutes les zones définies comme Instantanée/Partielle sont contournées par le système lorsqu'il est armé en mode Partiel. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

### 7.1.10 Zones instantanées (Armement Complet)

Sections **[001]** to **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **10**

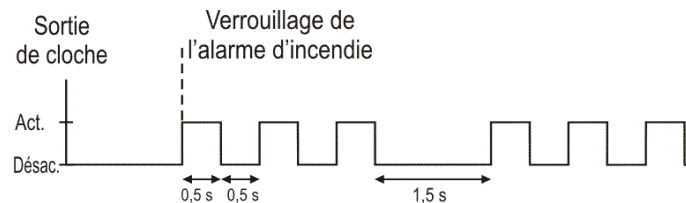
Toutes les zones définies comme Partielle/Nuit deviennent des zones instantanées lorsque le système est en mode d'armement Régulier. Voir État de la définition de zones à la page 30 pour toutes les exceptions.

#### 7.1.11 Zones d'incendie instantanées

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **11**

Lorsqu'une zone d'incendie instantanée est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle envoie le code de rapport d'alarme correspondant et l'alarme est toujours audible, peu importe les autres réglages. Les alarmes d'incendie génèrent un signal intermittent de sortie de cloche/sirène tel qu'illustré à la Figure 9 de la page 28.

Figure 9 : Sortie de cloche/sirène pendant une alarme d'incendie

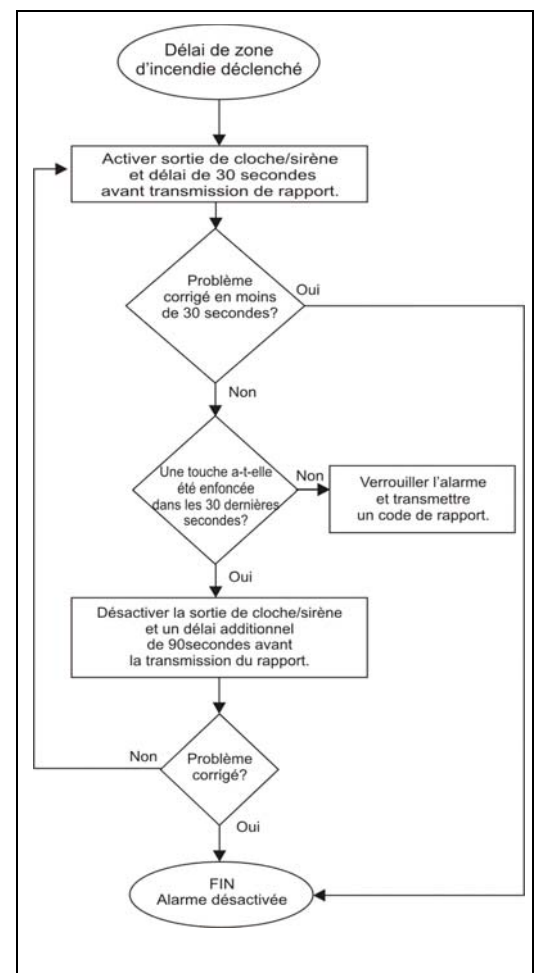


#### 7.1.12 Zones d'incendie retardées

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **12**

Lorsqu'une zone d'incendie retardée 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle réagit de la façon illustrée à la Figure 10. Les zones d'incendie retardées 24 heures sont généralement utilisées dans les domiciles où les détecteurs de fumée génèrent souvent de fausses alarmes (c.-à-d. quand du pain brûle, etc.). Les alarmes d'incendie génèrent un signal (pulsé) intermittent de sortie de cloche/sirène tel qu'illustré à la Figure 9 ci-dessus.

Figure 10 : Zone d'incendie 24 heures retardée



#### 7.1.13 Zones d'incendie instantanées silencieuses

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **13**

Lorsqu'une zone d'incendie instantanée silencieuse est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère la réaction suivante :

Le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport d'alarme correspondant et l'alarme est silencieuse peu importe les autres réglages.

#### 7.1.14 Zones d'incendie silencieuses retardées

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **14**

Lorsqu'une zone d'incendie retardée est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle réagit de la façon illustrée à la Figure 10. Les zones d'incendie retardées 24 heures sont généralement utilisées dans des domiciles où les détecteurs de fumée génèrent souvent de fausses alarmes (c.-à-d. quand du pain brûle, etc.). Le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport d'alarme et l'alarme est silencieuse, peu importe les autres réglages.

#### 7.1.15 Zones avertisseur 24 heures

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **15**

Lorsqu'une zone avertisseur 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle active l'avertisseur du clavier pour indiquer que la zone a été forcée. Le panneau de contrôle transmet l'alarme, mais n'active pas la sortie de cloche/sirène. L'entrée d'un code d'accès valide au clavier arrête l'avertisseur. Cette définition de zone est particulièrement utile lorsqu'un utilisateur souhaite être averti lorsqu'un coffre-fort ou un caisson de sécurité dans la maison a été forcé (ex.: lorsqu'un enfant accède à des objets de collection).

#### **7.1.16 Zones de cambriolage 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **16**

Lorsqu'une zone cambriolage 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options des zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31.

#### **7.1.17 Zones antivol 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **16**

Lorsqu'une zone antivol 24 heures est ouverte, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options des zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme antivol.

#### **7.1.18 Zones de gaz 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **18**

Lorsqu'une zone de gaz 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de gaz.

#### **7.1.19 Zones de chaleur 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **19**

Lorsqu'une zone de chaleur 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de chaleur.

#### **7.1.20 Zones d'eau 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **20**

Lorsqu'une zone d'eau 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme d'eau.

#### **7.1.21 Zones de gel 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **21**

Lorsqu'une zone de gel 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par le type d'alarme, tel que configuré dans la Programmation des zones, sous les options de zones **[4]** et **[5]**. Voir Types d'alarme à la page 31. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de gel.

#### **7.1.22 Panique 24 heures**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **22**

Lorsqu'une zone de panique 24 heures est ouverte, qu'elle soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Cette alarme est définie par les options de panique réglées dans la section **[702]**. Les formats de rapport SIA FSK et CID incluent des codes de rapport spécifiques permettant l'identification de l'alarme comme une alarme de panique. La section **[702]** option **[1]** (Panique 1) doit être activée pour que la zone de panique 24 heures fonctionne.

#### **7.1.23 Instantanée sans pré-alarme**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **24**

Cette définition de zone ne tient pas compte du délai instantané-variable, et agit comme une zone suiveuse traditionnelle.

#### **7.1.24 Suiveuse sans pré-alarme**

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32, premiers chiffres = **23**

Cette définition de zone ne tient pas compte du délai instantané-variable, et agit comme une zone instantanée traditionnelle.

## 7.2 État de la définition de zones

Huit définitions de zones sont affectées par le délai Instantané-variable (section [720]). Le tableau ci-dessous illustre comme les définitions de zones changent selon l'état d'armement et de l'activation du délai Instantané-variable. Voir *État de la définition de zones* à la page 30.

| Définitions de zones                                                                                                   | Armement Partiel | Armement Nuit    | Armement Complet |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 01 = délai d'entrée 1                                                                                                  | délai d'entrée 1 | délai d'entrée 1 | délai d'entrée 1 |
| 02 = délai d'entrée 2                                                                                                  | délai d'entrée 2 | délai d'entrée 2 | délai d'entrée 2 |
| 03 = délai d'entrée 1 (Armement Complet)                                                                               | désarmée         | désarmée         | délai d'entrée 1 |
| 04 = délai d'entrée 2 (Armement Complet)                                                                               | désarmée         | désarmée         | délai d'entrée 2 |
| 05 = suiveuse                                                                                                          | suiveuse*        | suiveuse*        | suiveuse         |
| 06 = suiveuse (Armement Nuit/Complet )                                                                                 | désarmée         | suiveuse*        | suiveuse         |
| 07 = suiveuse (Armement Complet)                                                                                       | désarmée         | désarmée         | suiveuse         |
| 08 = instantanée                                                                                                       | instantanée*     | instantanée*     | instantanée      |
| 09 = instantanée (Arm. Nuit/Complet)                                                                                   | désarmée         | instantanée*     | instantanée      |
| 10 = instantanée (Armement Complet)                                                                                    | désarmée         | désarmée         | instantanée      |
|                                                                                                                        |                  |                  |                  |
| 23 = suiveuse sans pré-alarme                                                                                          | instantanée      | instantanée      | instantanée      |
| 24 = instantanée sans pré-alarme                                                                                       | suiveuse         | suiveuse         | suiveuse         |
| * Instantanée-variable = zone qui suit le délai dans la section [720], (15 secondes / 0 = zone instantanée par défaut) |                  |                  |                  |

## 7.3 Assignation de zones aux partitions

Sections [001] à [032] : Zones 1 à 32

Le panneau de contrôle offre la possibilité de partitionner le système de sécurité en deux systèmes complètement indépendants. Les sections [001] à [032] représentent les zones de 1 à 32 respectivement, dans lesquelles le troisième chiffre de chaque section représente l'assignation d'une zone dans une partition. La zone est assignée à la partition 1 si le troisième chiffre = **1**, à la partition 2 si le troisième chiffre = **2**, ou aux deux partitions si le troisième chiffre = **3**. Pour plus de renseignements, Voir *Partitionnement* à la page 58.

## 7.4 Options de zones

Les sections [001] à [032] représentent les zones de 1 à 32 respectivement. Après avoir réglé les assignations de définition et de partition, sélectionner une ou plusieurs des options de zones en utilisant la méthode de programmation par sélection de fonctions multiples :

### 7.4.1 Fermeture automatique de zone

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [1] DÉSACTIVÉE = fermeture automatique de zone désactivée

Option [1] ACTIVÉE = fermeture automatique de zone activée pour la zone sélectionnée (par défaut)

Si, dans une même période, le nombre d'alarmes générées dans une zone activée possédant l'option de fermeture automatique de zone excède le nombre défini par le minuteur de fermeture automatique de zone, le panneau de contrôle ne génère plus d'alarme pour cette zone. Pour programmer le minuteur de fermeture automatique de zone, entrer la limite désirée (000 = désactivée, 001 à 015, 005 = par défaut) dans la section [712]. Le minuteur de fermeture automatique de zone se remet à zéro chaque fois qu'un code d'accès valide est entré.

### 7.4.2 Zones contournables

Sections [001] à [032] = zones 1 à 32

Option [2] DÉSACTIVÉE = zone contournable désactivée

Option [2] ACTIVÉE = zone contournable sélectionnée activée (par défaut)

Lorsqu'un utilisateur utilise la fonction de programmation de contournement (Voir *Programmation de contournement* à la page 23), seules les zones avec l'option de contournement activée peuvent être programmées en tant que zones contournables.



**Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option de contournement, puisque le panneau de contrôle de contourne jamais les zones d'incendie.**

#### 7.4.3 Surveillance de zone RF

Sections **[001]** à **[032]** : zones 1 à 32

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = surveillance de zone RF désactivée

Option **[3]** ACTIVÉE = surveillance de zone RF activée (par défaut)

Le panneau attend que chacun des émetteurs sans fil assignés transmettent un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique (section **[706]**, option **[1]**) pour confirmer leur présence et leur état de fonctionnement. Si un dispositif n'a pas transmis de signal à l'intérieur cette période, le panneau de contrôle peut générer une défectuosité, une alarme, et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance. Voir Affichage de défectuosités à la page 63.

#### 7.4.4 Types d'alarme

Sections **[001]** à **[032]** = zones 1 à 32

**[4]** DÉSACTIVÉE / **[5]** DÉSACTIVÉE : *Stable audible* (par défaut)

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié et permet une sortie stable pour toute cloche ou sirène raccordée à la sortie de cloche/sirène du panneau de contrôle.

**[4]** DÉSACTIVÉE / **[5]** ACTIVÉE : *Alarme audible à impulsions*

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié et permet une sortie stable (Voir Figure 9 à la page 27) pour toute cloche ou sirène raccordée à la sortie de cloche/sirène du panneau de contrôle.

**[4]** ACTIVÉE / **[5]** DÉSACTIVÉE : *Alarme silencieuse*

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié et permet une sortie stable pour toute cloche ou sirène raccordée à la sortie de cloche/sirène du panneau de contrôle. Les DEL d'état ou d'armement appropriées du clavier clignotent pour indiquer une alarme et l'utilisateur doit quand même désarmer le système.

**[4]** ACTIVÉE / **[5]** ACTIVÉE : *Rapport seulement*

Lorsque les conditions pour une alarme sont réunies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié. Le système n'a pas besoin d'être désarmé.

#### 7.4.5 Intellizone

Sections **[001]** à **[032]** = zones 1 à 32

Option **[6]** DÉSACTIVÉE = Intellizone désactivée (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE = Intellizone activée pour la zone sélectionnée

Cette fonction réduit la probabilité de fausses alarmes. Lorsqu'une zone avec l'option Intellizone est ouverte, le panneau de contrôle ne génère pas immédiatement une alarme. D'abord, elle active le délai Intellizone. Pour programmer le minuteur du délai Intellizone, entrer une valeur à 3 chiffres (000 à 255 secondes, 48 secondes par défaut) dans la section **[713]**. Si une des conditions ci-dessous se produit pendant cette période, le panneau de contrôle générera une alarme :

- Pendant un délai Intellizone, une deuxième zone a causé une alarme.
- Pendant un délai Intellizone, une zone en alarme a été restaurée (fermée) et s'est produite à nouveau (ouverte).
- Une zone en alarme reste ouverte pendant toute la durée du délai Intellizone.

#### 7.4.6 Délai de transmission d'alarme

Sections **[001]** à **[032]** = zones 1 à 32

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = délai de transmission d'alarme désactivée (par défaut)

Option **[7]** ACTIVÉE = délai de transmission d'alarme activée pour la zone sélectionnée

Lorsqu'une condition d'alarme survient dans une zone dans laquelle cette option est activée, le panneau de contrôle active la sortie de cloche/sirène, mais ne transmet pas l'alarme à la station de surveillance avant la fin du délai de transmission d'alarme. Pour programmer le délai de transmission d'alarme, entrer une valeur à 3 chiffres (000 = désactivée, 001 à 255 secondes) dans la section **[833]**. Durant cette période, le désarmement du système désactive la sortie de cloche/sirène et annule le code de transmission de rapport. Cette fonction est généralement utilisée avec des zones en délai d'entrée pour réduire la quantité de fausses alarmes créées par de nouveaux utilisateurs qui ne réussissent pas à désarmer le système dans le temps alloué.

#### 7.4.7 Zones forcées

Sections **[001]** à **[032]** = zones 1 à 32

Option **[8]** DÉSACTIVÉE = zone forcée désactivée

Option **[8]** ACTIVÉE = zone sélectionnée forcée est activée (par défaut)

Toute zone forcée lors de l'armement sera considérée comme désactivée par le panneau de contrôle. Si durant cette période une zone désactivée est fermée, le panneau de contrôle inverse l'état de la zone. Conséquemment, le panneau de contrôle génère une alarme si la zone est forcée.



**Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option Forcé, puisque le panneau de contrôle ne contourne jamais les zones d'incendie lorsqu'en armement forcé.**

## 7.5 Zones de fin de ligne (FDL)

Section **[706]** : options de zones

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = les zones n'utilisent pas de résistances de FDL (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = les zones requièrent des résistances de FDL

Si tous les dispositifs de détection raccordés au panneau de contrôle possèdent des bornes d'entrées nécessitant des résistances de FDL de 1K $\Omega$ , activer l'option **[2]** de la section **[706]**. Pour plus de renseignements sur l'utilisation des résistances de FDL, Voir *Entrées de zone uniques* à la page 13.

## 7.6 Doublage de zone avec ATZ

Section **[705]** : options générales de zones

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = doublage de zone avec ATZ désactivé (par défaut)

Option **[1]** ACTIVÉE = doublage de zone avec ATZ activé

Activer le doublage de zone avec ATZ permet à l'utilisateur d'installer deux dispositifs de détection par borne d'entrée.

## 7.7 Entrée antisabotage d'un ZX8 ID A (panneau + 1)

Section **[706]** : options générales de zones 2

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = zone A (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE = entrée antisabotage

Activer cette option fait de la première zone du ZX8 ID A (panneau +1) une entrée antisabotage. Par défaut, il s'agit d'une zone.

## 7.8 Entrée antisabotage d'un ZX8 ID B (panneau + 9)

Section **[706]** : options générales de zones 2

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = zone B (par défaut)

Option **[5]** ACTIVÉE = entrée antisabotage

Activer cette option fait de la première zone du ZX8 ID B (panneau +9) une entrée antisabotage. Par défaut, il s'agit d'une zone.

## 7.9 Entrée antisabotage d'un ZX8 ID C (panneau + 17)

Section **[706]** : options générales de zones 2

Option **[6]** DÉSACTIVÉE = zone C (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE = entrée antisabotage

Activer cette option fait de la première zone du ZX8 ID C (panneau +17) une entrée antisabotage. Par défaut, il s'agit d'une zone.

## 7.10 Options de câblage avec ATZ

Section **[705]** : options de zones générales

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = série avec ATZ (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = doublage parallèle avec ATZ

Le doublage de zone avec ATZ peut être configuré dans une connexion en série ou en parallèle.

## 7.11 Entrée de zone 1 devient entrée pour détecteur de fumée à 2 fils

Section **[706]** : options de zones générales

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = entrée de zone 1 est une entrée de zone standard (par défaut)

Option **[3]** ACTIVÉE = entrée de zone 1 devient une entrée pour détecteur de fumée à 2 fils

Lorsque cette option est activée, l'entrée de zone 1 devient une entrée pour détecteur de fumée à 2 fils (tous les panneaux sauf SP5500).

## 7.12 Minuteurs de zone

Sections **[041]** à **[044]** : zones 1 à 4

001 à 255 X 10 ms, 060 par défaut

Le minuteur de zone définit à quelle vitesse le panneau de contrôle répond à l'ouverture d'une zone. Le panneau de contrôle n'affiche pas une zone ouverte au clavier et ne génère pas une alarme avant l'écoulement complet du délai programmé pour la zone. Toutes les autres définitions de zones et options n'entrent pas en effet avant l'écoulement complet du délai de la zone. Cette fonction permet d'éviter la déformation momentanée de signaux pouvant entraîner une alarme et la création d'un rapport inutile.

## Partie 8 : Programmation des interrupteurs à clé

### 8.1 Numérotation des interrupteurs à clé

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement.**

La numérotation des interrupteurs à clé permet à l'utilisateur d'assigner toute entrée câblée du système dans n'importe quelle des 32 zones avec interrupteurs à clé du panneau de contrôle. **Note UL : Ne pas utiliser d'interrupteur à clé avec les systèmes de la liste UL.**

### 8.2 Définitions d'interrupteurs à clé

Les définitions des interrupteurs à clé déterminent comment un interrupteur à clé est utilisé.

#### 8.2.1 Interrupteurs à clé à enclenchement

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement.**

Pour armer une partition en utilisant un interrupteur à clé à enclenchement, placer l'interrupteur de la position ACTIVÉE à la position DÉSACTIVÉE. Désarmer la partition en mettant la clé à la position ACTIVÉE.

#### 8.2.2 Interrupteurs à clé momentanés

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement.**

Pour armer ou désarmer une partition en utilisant un interrupteur à clé momentané, placer l'interrupteur à clé à la position ACTIVÉE pendant 3 secondes, puis le placer à la position DÉSACTIVÉE.

### 8.3 Options de l'interrupteur à clé

Chaque interrupteur à clé peut être programmé avec une ou plusieurs option(s).

#### 8.3.1 Option de désarmement Partiel/Nuit (Interrupteur à clé)

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 4**

Lorsqu'il est activé, un interrupteur à clé peut désarmer des partitions armées en mode Partiel ou Nuit seulement. Lorsque l'option [4] est désactivée, l'interrupteur à clé peut désarmer les partitions en utilisant n'importe quelle méthode d'armement.

#### 8.3.2 Armement seulement (Interrupteur à clé)

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 5**

Lorsqu'il est activé, un interrupteur à clé ne peut armer que les partitions assignées. Le type d'armement est déterminé par les autres options d'interrupteurs à clé sélectionnées.

#### 8.3.3 Armement Partiel (Interrupteur à clé)

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 6**

Activer l'interrupteur à clé arme la partition en mode Partiel.

#### 8.3.4 Armement Nuit (Interrupteur à clé)

**Zones câblées intégrées au panneau de contrôle seulement : option 7**

Activer l'interrupteur à clé arme la partition en mode Partiel.



Une seule des options d'armement (Partiel, Forcé, Instantané ou Régulier) peut être sélectionnée.



## Partie 9 : Fonctions sans fil

Les panneaux de contrôle permettent l'ajout de jusqu'à 32 émetteurs sans fil entièrement surveillés, et jusqu'à 32 télécommandes programmables.

### 9.1 Programmation des émetteurs sans fil

La programmation des émetteurs sans fil (détecteurs et contacts de porte) se fait en deux étapes :

1. Assignment des émetteurs sans fil au panneau de contrôle.
2. Programmer les zones.

La programmation des émetteurs sans fil peut se faire au moyen du Menu rapide pour installateur du Guide de programmation. Les sections **[061]** à **[092]** représentent l'expansion des entrées 1 à 32 respectivement.



Le numéro de série est situé à l'intérieur de l'émetteur; l'utilisateur peut aussi utiliser l'Affichage du numéro de série (section **[960]**) pour déterminer le numéro de série de l'émetteur. Les émetteurs doivent être activés après qu'ils aient été assignés au panneau de contrôle. Pour activer un émetteur, insérer les batteries et fermer le couvercle. Pour obtenir une bonne synchronisation entre le panneau de contrôle et l'émetteur, ouvrir et fermer la zone correspondant à l'émetteur.

#### Comment assigner des émetteurs sans fil au panneau?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[061]** à **[092]**).
- 4) Entrer le **[NUMÉRO DE SÉRIE]** de 6 chiffres de l'émetteur sans fil.

#### Comment effacer des émetteurs sans fil assignés?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[061]** à **[092]**).
- 4) Appuyer sur la touche **[0]** six fois pour effacer le numéro de série.

### 9.2 Visualisation de la puissance du signal des émetteurs sans fil

Sections **[101]** à **[132]**

Une fois que les émetteurs sans fil sont installés et assignés au panneau de contrôle, la puissance du signal de chaque transmetteur peut être vérifiée à partir des sections **[101]** à **[132]**. Chaque section représente l'afficheur de la puissance du signal d'un émetteur particulier. Par exemple, la section **[101]** est l'afficheur de l'émetteur sans fil assigné à la zone 1 et la section **[132]** est l'afficheur de l'émetteur sans fil assigné à la zone 32. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

#### Comment visualiser la puissance de signal de l'émetteur sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[101]** à **[132]**).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage ou ouvrir la zone correspondante.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

| Indicateur de puissance du signal | 8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal | 5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen | 1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser) |
|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|

### 9.3 Options de surveillance



*Les options de surveillance ne peuvent pas être utilisées avec des télécommandes assignées au panneau de contrôle.*

#### 9.3.1 Options du contournement de la surveillance

Section **[705]** : options d'armement/de désarmement

Option **[8]** ACTIVÉE = génère une perte de surveillance si détectée dans une zone d'émetteur sans fil contournée (par défaut)

Option **[8]** DÉSACTIVÉE = pas de perte de surveillance si détecté dans une zone d'émetteur sans fil contournée

Lorsque cette fonction est désactivée, les options de surveillance de l'émetteur sans fil suivent la définition de contournement de la zone. Cela signifie que le panneau de contrôle n'effectue aucune action si une perte de surveillance se produit dans une zone contournée. Lorsque cette fonction est activée, les options de l'émetteur sans fil ne tiennent pas compte de la définition de contournement. Cela signifie que le panneau de contrôle génère un incident par option de surveillance de l'émetteur sans fil si une perte de surveillance se produit dans une zone contournée.

### 9.3.2 Réglages du minuteur de la surveillance du module RF

Section **[706]** : options de surveillance

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = enregistrement de l'intervalle de surveillance toutes les 24 heures (par défaut)

Option **[1]** ACTIVÉE = enregistrement de l'intervalle de surveillance toutes les 80 minutes

L'option **[1]** définit la période pendant laquelle le panneau de contrôle attend un signal d'état d'enregistrement des émetteurs sans fil qui lui sont assignés. Par exemple, si le minuteur est réglé à 80 minutes (option **[1]** = ACTIVÉE), le panneau de contrôle attend le signal d'état d'enregistrement des émetteurs sans fil qui lui sont assignés à l'intérieur de 80 minutes. Si le panneau de contrôle ne reçoit pas de signal d'un ou de plusieurs de ses émetteurs sans fil pendant la période définie, il peut générer une défectuosité, une alarme, et/ou peut transmettre un code de rapport à la station de surveillance (Voir *Options de surveillance* à la page 34).

## 9.4 Surveillance de brouillage RF

Section **[700]** : options de zone

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = surveillance du brouillage RF désactivée

Option **[5]** ACTIVÉE = surveillance du brouillage RF activée (par défaut)

Lorsque l'option **[5]** est ACTIVÉE, une défectuosité est générée lorsque le signal RF du panneau est brouillé ou qu'il rencontre des interférences pendant un minimum de 10 secondes.

## 9.5 Affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil

Section **[960]** : trouver l'affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil

Pour visualiser l'affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil, entrer dans la section **[960]**. Appuyer sur l'interrupteur antisabotage du module à visualiser. Le premier chiffre du numéro de série s'allume sur le clavier. Appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour visualiser chaque chiffre consécutivement. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** pour quitter.

## 9.6 Programmation des télécommandes

Le panneau de contrôle accepte jusqu'à 32 télécommandes entièrement programmables. La programmation des télécommandes se fait en deux étapes :

- 1) Assignment des télécommandes au panneau de contrôle.
- 2) Programmation des touches des télécommandes.

### 9.6.1 Assignment des télécommandes au panneau de contrôle

Sections **[651]** à **[682]** : télécommandes 1 à 32 respectivement

Les télécommandes sont assignées au panneau au moyen de la méthode d'apprentissage automatique par la Programmation rapide pour maître ou en entrant le numéro de série.

#### Comment assigner une télécommande au panneau de contrôle?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut).
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[651]** à **[682]**).
- 4) Entrer le numéro de série de 6 chiffres de la télécommande.

### 9.6.2 Effacer les télécommandes assignées

Sections **[651]** à **[682]** : télécommandes 1 à 32 respectivement

Les télécommandes peuvent être effacées en supprimant les utilisateurs correspondants (voir Menu rapide dans le Guide de l'utilisateur).

#### Comment effacer une télécommande?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou le **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut).
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[651]** à **[682]**).
- 4) Appuyer sur **[0]** six fois pour effacer le numéro de série.

### 9.6.3 Programmation des boutons d'une télécommande

Sections [611] à [642] : télécommandes 1 à 32 respectivement

Chaque télécommande peut être programmée pour accomplir jusqu'à 4 actions différentes. Chaque caractère des sections [611] à [642] représente un bouton ou une combinaison de boutons. Les caractères 1 à 4 peuvent être programmés, alors que les caractères 5 à 8 sont réservés pour un usage futur et doivent être définis comme vides (rappel : [NUIT] = vide).

#### Comment programmer les boutons d'une télécommande?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [610] à [642]).
- 4) Entrer la [VALEUR HEXADÉCIMALE] (0 à F) de l'option du bouton désirée, comme l'indique le Tableau 4 à la page 36 dans l'espace approprié. Si l'utilisateur ne souhaite pas programmer de combinaison de boutons, appuyer sur la touche [NUIT] pour l'éviter.



**Avertissement :** Lorsqu'un utilisateur accède à la section [610], le panneau enregistre la valeur sauvegardée pour cette section et la copie dans toutes les télécommandes.

Tableau 4 : Options des boutons

|                                                                                   |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [0] = Bouton désactivé*                                                           | [8] = Génère une alarme de panique 1                                                                         |
| [1] = Arm. Régulier/Régulier forcé                                                | [9] = Génère une alarme de panique 2                                                                         |
| [2] = Armement Partiel/Partiel forcé                                              | [0] ou [0(10)] = Génère une alarme de panique 3                                                              |
| [3] = S.O.                                                                        | [DÉSAC.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 08 comme événement d'activation |
| [4] = Armement Nuit/Nuit forcé                                                    | [CONT.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 09 comme événement d'activation  |
| [5] = S.O.                                                                        | [MÉM.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 10 comme événement d'activation   |
| [6] = S.O.                                                                        | [DÉFEC.] = Active toute sortie PGM dont le numéro de groupe d'événements est 11 comme événement d'activation |
| [7] = S.O.                                                                        | [☺] = Alarme paramédicale                                                                                    |
| * Si l'utilisateur n'entre pas de valeur pour un bouton, ce bouton est désactivé. |                                                                                                              |

## 9.7 Attribution des claviers sans fil

Sections [571] à [578]

**Attribution automatique :** Après le démarrage du panneau, le panneau de contrôle ouvre une fenêtre de 10 minutes pour régler l'attribution automatique. Appuyer sur les touches [☺] et [CONT.] et les maintenir enfoncées pendant 3 secondes sur chaque clavier respectivement. Le clavier est assigné au panneau de contrôle. Jusqu'à 8 claviers sans fil peuvent être assignés pendant la fenêtre de dix minutes.

**Attribution standard :** Appuyer sur la touche [ENTRER]. Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] ou le [CODE DE MAINTENANCE].

Aller à la (aux) section(s) [571] = clavier 1, [572] = clavier 2, [573] = clavier 3, ou [574] = clavier 4, [575] = clavier 5, [576] = clavier 6, [577] = clavier 7, or [578] = clavier 8

Appuyer sur les touches [☺] et [CONT.] et les maintenir enfoncées pendant trois secondes sur chaque clavier respectivement. Le clavier est assigné au panneau de contrôle. Alternativement, entrer le numéro de série du K32RF dans une des huit sections pour l'assigner au panneau.

## 9.8 Visualiser la puissance du signal d'un clavier sans fil

Sections [591] à [598]

Une fois que les claviers sans fil ont été installés et assignés au panneau de contrôle, la puissance de signal de chaque émetteur peut être vérifiée à partir des sections [591] à [598]. Chaque section représente l'afficheur de la puissance du signal d'un clavier particulier. Par exemple, la section [591] est l'afficheur du clavier assigné à la zone 1 et la section [598] est l'afficheur du clavier assigné à la zone 8. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

### Comment visualiser la puissance de signal d'un clavier sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [591] à [598]).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage ou ouvrir la zone correspondante.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

|                                   |                                    |                                |                                               |
|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| Indicateur de puissance du signal | 8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal | 5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen | 1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser) |
|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|

## 9.9 Options des claviers sans fil

Section [588] : Options des claviers sans fil

*Si activé, le panneau peut attendre que chaque émetteur sans fil assigné transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement.*

Option [1] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 1 désactivée

Option [1] ACTIVÉE = surveillance du clavier 1 activée (par défaut)

Option [2] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [2] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [3] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [3] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [4] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [4] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [5] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [5] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [6] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [6] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [7] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [7] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

Option [8] DÉSACTIVÉE = surveillance du clavier 2 désactivée

Option [8] ACTIVÉE = surveillance du clavier 2 activée (par défaut)

## 9.10 Mode d'affichage temps réel des claviers sans fil

Section [587] : Options des claviers sans fil

Option [8] DÉSACTIVÉE = Mode d'affichage temps réel désactivé

Option [8] ACTIVÉE = Mode d'affichage temps réel activé (par défaut)

Le K32RF possède deux modes d'affichage. Par défaut, le clavier affiche tous les événements (ex.: zones en alarme, zones contournées, etc.) en temps réel, au fur et à mesure qu'ils se produisent. Alternativement, lorsque le Mode d'affichage temps réel est désactivé, le système n'affiche que les zones qui causent l'alarme ou le délai d'entrée. Si l'utilisateur veut visualiser l'état de toutes les zones, appuyer sur la touche [■]. Les zones qui sont ouvertes mais qui n'ont pas déclenché d'alarme ne s'affichent qu'après que la touche [■] ait été enfoncée. L'affichage apparaît pour 30 secondes, montrant l'état de toutes les zones au moment où la touche [■] a été enfoncée. L'affichage de zone se ferme après 30 secondes.

9.11 Programmation du répéteur sans fil

Les sections [545] à [546] représentent les répéteurs sans fil 1 et 2 respectivement.  
Le module répéteur sans fil améliore la portée du système en retransmettant l'information des zones, des sorties PGM, des claviers sans fil et du panneau de contrôle. Noter que les signaux des télécommandes sont toujours répétés. Il est possible d'avoir deux RPT1 par système. Le répéteur sans fil fournit également une sortie PGM et une entrée de zone pour la communication sans fil bidirectionnelle avec le panneau.

**Comment assigner des répéteurs sans fil au panneau?**

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [545] à [546]).
- 4) Entrer le [NUMÉRO DE SÉRIE] de 6 chiffre du répéteur sans fil.

**Comment effacer les répéteurs sans fil assignés?**

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [545] à [546]).
- 4) Appuyer sur la touche [0] six fois pour effacer le numéro de série.

9.12 Visualiser la puissance du signal d'un répéteur

Sections [548] à [549]  
Une fois les répéteurs installés et assignés au panneau de contrôle, la puissance du signal de chaque répéteur peut être vérifiée à partir des sections [548] à [549]. La section [548] est l'afficheur de la puissance du signal du répéteur assigné à la zone 1 et la section [549] est l'afficheur de la puissance du signal du répéteur assigné à la zone 2. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

**Comment visualiser la puissance du signal d'un répéteur sans fil?**

- 1) Appuyer sur la touche [ENTRER].
- 2) Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 0000 / 000000) ou [CODE DE MAINTENANCE] (vide par défaut)
- 3) Entrer le [NUMÉRO DE SECTION] désiré (sections [548] à [549]).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage du répéteur.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

|                                          |                                    |                                |                                               |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Indicateur de puissance du signal</b> | 8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal | 5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen | 1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser) |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|

9.13 Options des répéteurs sans fil

Section [587] : Options des répéteurs sans fil  
Option [1] DÉSACTIVÉE = surveillance du répéteur 1 désactivée  
Option [1] ACTIVÉE = surveillance du répéteur 1 activée (par défaut)  
Option [2] DÉSACTIVÉE = surveillance du répéteur 2 désactivée  
Option [2] ACTIVÉE = surveillance du répéteur 2 activée (par défaut)

Si cette option est activée, le panneau attend que chaque émetteur transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement.

## 9.14 Options sans fil

### Section [551] (répéteur 1) et section [561] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des claviers sans fil dans cette section. L'activation de ces options pour les claviers signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 1 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 1

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 2

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 3 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 3

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 4 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 4

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 5 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 5

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 6 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 6

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 7 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 8 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux du clavier sans fil 8

### Section [552] (répéteur 1) et section [562] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 1 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 1

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 2

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 3 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 3

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 4 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 4

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 5 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 5

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 6 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 6

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 7 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 8 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 8

### Section [553] (répéteur 1) et section [563] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil

Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 9 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 9

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 10 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 10

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 11 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 11

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 12 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 12

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 13 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 13

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 14 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 14

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 15 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 15

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 16 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 16

#### **Section [554] (répéteur 1) et section [564] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil**

*Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.*

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 17 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 17

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 18 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 18

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 19 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 19

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 20 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 20

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 21 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 13

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 22 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 22

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 23 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 23

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 24 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 24

#### **Section [555] (répéteur 1) et section [565] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil**

*Activer ou désactiver la répétition des zones sans fil dans ces sections. L'activation de ces options pour les zones signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.*

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 25 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 25

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 26 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 26

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 27 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 27

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 28 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 28

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 29 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 29

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 30 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 30

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 31 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 31

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 32 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la zone sans fil 32

**Section [556] (répéteur 1) et section [566] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil**

Activer ou désactiver la répétition des signaux du 2WPGM dans ces sections. L'activation de ces options pour les 2WPGM signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 1 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 1

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 2 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 2

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 3 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 3

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 4 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 4

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 5 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 5

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 6 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 6

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 7 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 8 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 8

**Section [557] (répéteur 1) et section [567] (répéteur 2) : Options des répéteurs sans fil**

Activer ou désactiver la répétition des signaux du 2WPGM dans ces sections. L'activation de ces options pour les 2WPGM signifie que le répéteur retransmet tout signal qu'il juge pertinent.

Option [1] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 9 (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 9

Option [2] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 10 (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 10

Option [3] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 11 (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 11

Option [4] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 12 (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 12

Option [5] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 13 (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 13

Option [6] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 14 (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 14

Option [7] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 15 (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 15

Option [8] DÉSACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 16 (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = répéter les signaux de la sortie PGM bidirectionnelle 16



## Partie 10 : Options d'armement et de désarmement

### 10.1 Basculement en mode d'armement Partiel si aucune zone en délai d'entrée n'est ouverte

Section [741] : partition 1, section [742] = partition 2

Option [5] DÉSACTIVÉE = basculement vers l'armement Partiel désactivé (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = basculement vers l'armement Partiel activé

Si un utilisateur arme une partition en mode Régulier, mais ne quitte pas par une zone en délai d'entrée pendant le délai de sortie, le panneau de contrôle peut être programmé pour basculer de l'armement Régulier vers l'armement Partiel.

### 10.2 Lorsque le délai de zone est contourné, les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2

Section [741] : partition 1, section [742] = partition 2

Option [6] DÉSACTIVÉE = les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2 lorsque le délai de contournement de la zone est désactivé (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE = les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2 lorsque le délai de contournement de la zone est activé

Si un utilisateur a un point d'entrée défini comme un délai, et qu'un détecteur de mouvement est réglé comme une zone suiveuse, cette option permet de contourner le délai de zone pour qu'un détecteur de mouvement devienne une zone en délai d'entrée 2. Par exemple, si un utilisateur a un contact de porte défectueux, il peut contourner la zone en délai et avoir un détecteur de mouvement comme délai d'entrée 2 pour obtenir le temps suffisant afin de désarmer le système. Toutes les zones suiveuses deviennent des délais d'entrée 2 si au moins une zone en délai est contournée.

### 10.3 Basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [704] : options d'armement/de désarmement

Option [1] DÉSACTIVÉE = basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé désactivé

Option [1] ACTIVÉE = basculement de l'armement Régulier vers l'armement forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle se met toujours en armement forcé (si une zone d'armement forcé est ouverte, Voir *Zones forcées* à la page 31) plutôt qu'en armement Régulier lorsqu'un code d'utilisateur valide avec l'option d'armement forcé est entré.

### 10.4 Basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [704] : options d'armement/de désarmement

Option [2] DÉSACTIVÉE = basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé désactivé

Option [2] ACTIVÉE = basculement de l'armement Partiel vers l'armement Partiel forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle se met toujours en armement Partiel forcé (si une zone d'armement forcé est ouverte, Voir *Zones forcées* à la page 31) plutôt qu'en armement Partiel lorsqu'un code d'utilisateur valide avec l'option d'armement forcé est entré.

### 10.5 Basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [704] : options d'armement/de désarmement

Option [3] DÉSACTIVÉE = basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé désactivé

Option [3] ACTIVÉE = basculement de l'armement Nuit vers l'armement Nuit forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle se met toujours en armement Nuit forcé (si une zone d'armement forcé est ouverte, Voir *Zones forcées* à la page 31) plutôt qu'en armement Nuit lorsqu'un code d'utilisateur valide avec l'option d'armement forcé est entré.

### 10.6 Armement restreint lors de défectuosité de la batterie

Section [703] : options d'armement/de désarmement

Option [5] DÉSACTIVÉE = permet l'armement pendant une défectuosité de la batterie (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = restriction de l'armement pendant une défectuosité de la batterie

Si cette option est activée, le panneau de contrôle n'arme pas le système s'il détermine que la batterie de secours est débranchée, qu'un fusible est brûlé, ou que le voltage de la batterie baisse à moins de 10,5 V. Le panneau de contrôle n'arme pas le système avant que les défectuosités de la batterie soient rectifiées.

## 10.7 Armement restreint lors de sabotage

Section **[703]** : options d'armement/de désarmement

Option **[6]** DÉSACTIVÉE = permet l'armement pendant une défectuosité de sabotage (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE = restreint l'armement pendant une défectuosité de sabotage

Si cette option est activée, le panneau de contrôle n'arme pas le système s'il détecte une défectuosité de sabotage dans une ou plusieurs zones. Le panneau de contrôle n'arme pas le système avant que la défectuosité de sabotage soit rectifiée.



**Cette fonction n'est pas compatible avec les options de reconnaissance de sabotage (Voir Reconnaissance de sabotage à la page 46) qui sont désactivées ou lorsqu'une zone de sabotage est contournée et que les options de contournement de sabotage ont été activées (Voir Options de contournement du sabotage à la page 47).**

## 10.8 Armement restreint lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil

Section **[703]** : options d'armement/de désarmement

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = permet l'armement lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil (par défaut)

Option **[7]** ACTIVÉE = restreint l'armement lorsqu'en défectuosité de surveillance sans fil

Si cette option est activée, le panneau de contrôle n'arme pas le système s'il détecte une défectuosité de supervision sans fil dans une ou plusieurs zones. Le panneau de contrôle n'arme pas le système avant que toutes les défectuosités de supervision sans fil soient rectifiées.



**Cette fonction n'est pas compatible avec les options de reconnaissance de sabotage (Voir Reconnaissance de sabotage à la page 46) qui sont désactivées ou lorsqu'une zone de sabotage est contournée et que les options de contournement de sabotage ont été activées (Voir Options de contournement du sabotage à la page 47).**

## 10.9 Armement/désarmement avec VDMP3

Section **[703]** : options d'armement/de désarmement

Option **[8]** DÉSACTIVÉE = armement/désarmement avec VDMP3 désactivé

Option **[8]** ACTIVÉE = armement/désarmement avec VDMP3 activé (par défaut)

Si cette option est activée, l'armement/désarmement avec VDMP3 fonctionne. Désactiver l'option pour ne pas avoir la possibilité d'armer ou de désarmer le système par téléphone.

## 10.10 Armement automatique à heure déterminée

Section **[741]** = partition 1, **[742]** = partition 2

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = armement automatique à heure déterminée désactivé (par défaut)

Option **[1]** ACTIVÉE = armement automatique à heure déterminée activé

Chaque partition peut être programmée pour s'armer tous les jours à la même heure, au temps spécifié par le minuteur de l'armement automatique. Les options de l'armement automatique (Voir *Options d'armement automatique* à la page 44) déterminent la méthode d'armement de la partition. Toutes les zones ouvertes détectées lorsque la partition est en armement automatique seront contournées, sans tenir compte de leur définition (sauf les zones 24 heures). Le panneau de contrôle entre en délai de sortie pendant une période de 60 secondes avant d'armer le système. À ce moment, l'armement automatique peut être annulé par l'entrée d'un code d'accès valide. Une fois la partition armée avec succès, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport de l'armement automatique à heure déterminée programmé dans la section **[860]**.

**Exemple :** Pour armer automatiquement la partition 2 tous les jours à 18 h 15, activer l'armement automatique à heure déterminée pour la partition 2 en activant l'option **[1]** de la section **[742]**. Entrer ensuite 18:15 dans la section **[762]**.

### 10.10.1 Minuteur de l'armement automatique

Section **[761]** = partition 1, **[762]** = partition 2

Sélectionner la section correspondant à la partition désirée et programmer l'heure (utiliser l'horloge de 24 heures c.-à-d. 6:30 pm = 18 h 30) à laquelle le panneau de contrôle doit armer la partition sélectionnée et/ou envoyer le code de rapport Fermeture retardée.

## 10.11 Armement automatique aucun mouvement

Section **[741]** = partition 1, **[742]** = partition 2

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = armement automatique aucun mouvement désactivé (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = armement automatique aucun mouvement activé

Si aucun mouvement n'est détecté dans le secteur protégé d'une partition pendant une période déterminée par le minuteur Aucun mouvement, le panneau de contrôle peut armer automatiquement cette partition. L'option d'armement automatique détermine la méthode d'armement de la partition. Toutes les zones ouvertes détectées lorsque la partition est en armement automatique sont contournées, sans tenir compte de leur définition (sauf les zones 24 heures). Pendant l'armement, le panneau de contrôle transmet le code de rapport Aucun mouvement s'il est programmé dans la section **[860]**. Sans tenir compte du succès ou de l'échec de l'armement du système, le panneau de contrôle transmet toujours le code de rapport Aucun mouvement s'il est programmé dans la section **[860]**. Si l'armement automatique aucun mouvement est désactivé, le panneau de contrôle envoie le code de rapport Aucun mouvement à l'heure déterminée par le minuteur de l'armement automatique.

Exemple : Pour armer la partition 1 dès qu'il n'y a aucun mouvement pendant 4 heures, activer l'armement automatique Aucun mouvement pour la partition 1 en activant l'option [2] dans la section [741]. Puis, dans la section [749], entrer 016 (16 x 15 min = 240 min = 4 heures).

#### 10.11.1 Minuteur Aucun mouvement

Section [749] = partition 1, [750] = partition 2

000 à 255 x 15 min, par défaut = désactivée

Sélectionner la section correspondant à la partition désirée et programmer l'intervalle de temps sans mouvement que le panneau de contrôle doit respecter avant de l'armer et/ou d'envoyer le code de rapport Aucun mouvement. Si l'armement automatique Aucun mouvement est désactivé, le panneau de contrôle envoie quand même un code de rapport Aucun mouvement lorsque rien n'est détecté pendant la période déterminée par le minuteur.

### 10.12 Options d'armement automatique

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [741] = partition 1, [742] = partition 2

| [3]        | [4]        |          |
|------------|------------|----------|
| DÉSACTIVÉE | DÉSACTIVÉE | Régulier |
| DÉSACTIVÉE | ACTIVÉE    | Nuit     |
| ACTIVÉE    | DÉSACTIVÉE | Partiel  |

Avec l'utilisation de l'armement automatique à heure déterminée ou de l'armement automatique Aucun mouvement, le panneau de contrôle peut armer la partition sélectionnée en mode Régulier, Nuit ou Partiel.

### 10.13 Armement par touche de fonction directe

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [703] : Options [1] à [3]

Option [1] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [ARMER] pour l'arm. Régulier par touche de fonct. directe.

Option [2] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [PARTIEL] pour l'arm. Partiel par touche de fonction directe.

Option [3] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [NUIT] pour l'arm. Nuit par touche de fonction directe.

Les fonctions d'armement par touche de fonction directe permettent à l'utilisateur d'armer le système sans devoir entrer un code d'accès. Pour armer le système, appuyer sur la touche appropriée (voir ci-dessus) et la maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes. Si le système est partitionné, il faut appuyer sur la touche correspondant à la partition qui doit être armée.

### 10.14 Programmation de contournement par touche de fonction directe

(Ne pas utiliser avec les installations UL)

Section [703] : Options [4]

Option [4] ACTIVÉE = appuyer et maintenir la touche [CONT.] pour la programmation de contournement par touche de fonction directe.

La programmation de contournement permet à l'utilisateur de programmer le système d'alarme pour qu'il ne tienne pas compte (désactive) des zones spécifiées lors du prochain armement du système. Appuyer sur la touche [CONT.] et la maintenir pendant 3 secondes pour accéder au mode de programmation de contournement.

### 10.15 Délai de sortie

Section [745] = partition 1, [746] = partition 2

001 à 255 secondes, 60 secondes par défaut, **Maximum de 60 secondes pour les systèmes UL listés**

Après l'entrée de la séquence d'armement requise (c.-à-d. le code d'utilisateur, etc.), le minuteur du délai de sortie détermine le temps qu'a un utilisateur pour quitter le secteur protégé avant que le panneau de contrôle arme la partition. Le délai de sortie s'applique à toutes les zones de la partition sélectionnée. Lorsqu'il est activé, le clavier émet un « bip » à chaque seconde pendant toute la durée du délai de sortie et émettra un « bip » rapide durant les 10 dernières secondes du délai de sortie.

#### 10.15.1 « Bip » de confirmation du délai de sortie

Section [704] : Options d'armement/de désarmement

Option [6] DÉSACTIVÉE = « bip » pour délai de sortie désactivé

Option [6] ACTIVÉE = « bip » pour délai de sortie activé (par défaut)

### 10.16 Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'un clavier

Section [704] : Options d'armement/de désarmement

Option [5] DÉSACTIVÉE = bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement désactivé (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement activé

Lorsque cette fonction est activée, la cloche/sirène sonne une fois lors de l'arm., et deux fois lors du désarm. au moyen d'un clavier.

### **10.17 Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'une télécommande**

Section **[704]** : Options d'armement/de désarmement

Option **[4]** DÉSACTIVÉE= bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'une télécommande désactivé (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE= bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement au moyen d'une télécommande activé

Lorsque cette fonction est activée, la cloche ou la sirène sonne une fois lors de l'armement, et deux fois lors du désarmement au moyen d'une télécommande. Doit être activée avec les installations UL.

### **10.18 Aucun délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande**

Section **[704]** : Options d'armement/de désarmement

Option **[8]** DÉSACTIVÉE= délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande (par défaut)

Option **[8]** ACTIVÉE= pas de délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande

Lorsque l'option est activée, le panneau annule le délai de sortie (s'arme automatiquement) lorsque la partition est armée au moyen d'une télécommande. Lorsque l'option est désactivée, le minuteur du délai de sortie se déclenche lorsque la partition est armée au moyen d'une télécommande.

### **10.19 Pas de "bip" ou de bruit de sirène pour le délai de sortie lorsqu'armé en mode Partiel/Nuit**

Section **[704]** : Options d'armement/désarmement

Option **[7]** DÉSACTIVÉE= pas de "bip" ou de bruit de sirène lorsque l'armement Partiel/Nuit est désactivé

Option **[7]** ACTIVÉE= pas de "bip" ou de bruit de sirène lorsque l'armement Partiel/Nuit est activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, le panneau de contrôle empêche la cloche ou la sirène d'émettre un bruit et les claviers d'émettre un "bip" pendant le délai de sortie, dès qu'une partition est armée en mode Partiel/Nuit.

### **10.20 Fin du délai de sortie**

Section **[700]** : Options d'armement/de désarmement

Option **[6]** DÉSACTIVÉE= fin du délai de sortie désactivé (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE= fin du délai de sortie activé

Lorsque l'option [6] est activée (ACT.), le panneau réduit le délai de sortie à 10 secondes lorsqu'une zone en délai de sortie est ouverte et fermée durant le délai de sortie.

*Exemple : Dans un délai de sortie de 45 secondes, après 15 secondes, une zone en délai d'entrée est ouverte et fermée. Les 30 secondes restantes sont réduites à 10 secondes.*

### **10.21 Sortie rapide**

Lorsque le système est déjà armé en mode Partiel ou Nuit, cette fonction permet à l'utilisateur de quitter tout en gardant le système armé. Appuyer et maintenir la touche **[DÉSAC.]** enfoncée pendant 3 secondes pour débiter le délai de sortie. Une fois le délai de sortie écoulé, le système bascule vers son mode d'armement précédent.

## Partie 11 : Options d'alarme

### 11.1 Minuteur de coupure de la sonnerie

Section [747] = partition 1, [748] = partition 2

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, par défaut = 4 minutes, **5 minutes minimum pour les installations ULC**

Après une alarme audible, la cloche ou la sirène s'arrête lors du désarmement de la partition ou lorsque la minuterie de coupure de la sonnerie est écoulee, selon ce qui se produit en premier.

### 11.2 Recyclage d'alarme

Une fois les délais de coupure de la sonnerie et de recyclage écoulés, le panneau de contrôle revérifie l'état des zones. S'il y a une zone ouverte, le panneau de contrôle génère une autre alarme. Pendant une période d'armement, le panneau de contrôle répète cette séquence le nombre de fois défini par le minuteur de recyclage.

#### 11.2.1 Délai de recyclage d'alarme

Section [714]

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, désactivé par défaut

Le délai de recyclage détermine le temps que le panneau de contrôle attend après une coupure de la sonnerie, avant de revérifier l'état des zones.

#### 11.2.2 Minuteur de recyclage d'alarme

Section [715]

000 = désactivé, 001 à 255, désactivé par défaut

Le minuteur de recyclage détermine le nombre de fois que le panneau de contrôle revérifie l'état des zones après une coupure de la sonnerie, à l'intérieur d'une même période d'armement.

### 11.3 Reconnaissance de sabotage

#### 11.3.1 Reconnaissance de sabotage du module de zones/RF et du module de bus/clavier

Section [705] : Options de la reconnaissance de sabotage

| [3]                                                                                                                | [4]    | Options de reconnaissance de sabotage du module de zones/RF                              | Options de reconnaissance de sabotage du module de bus/clavier* |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| DÉSAC.                                                                                                             | DÉSAC. | Désactivée                                                                               | DÉSACTIVÉE                                                      |
| DÉSAC.                                                                                                             | ACT.   | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT                                                                   | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT                                          |
| ACT.                                                                                                               | DÉSAC. | Lorsque désarmée: DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT                                          |
| ACT.                                                                                                               | ACT.   | Lorsque désarmée: ALARME AUDIBLE<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone         | ALARME AUDIBLE                                                  |
| * Il y a reconnaissance de sabotage du module de bus/clavier seulement si la section [700] option [7] est activée. |        |                                                                                          |                                                                 |

Si un dispositif a été saboté (c.-à-d. qu'un interrupteur antisabotage a été éteint), le panneau de contrôle peut générer une défektivité, une alarme, et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance. Le système réagit différemment à une zone RF et à un module de bus/clavier.

### 11.4 Surveillance du module RF

Section [705] : Options de surveillance

| [6]    | [7]    | Options de surveillance RF                                                               | Options de surveillance du module de bus/clavier |
|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| DÉSAC. | DÉSAC. | Désactivée                                                                               | Désactivée                                       |
| DÉSAC. | ACT.   | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT                                                                   | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT                           |
| ACT.   | DÉSAC. | Lorsque désarmée: DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT                           |
| ACT.   | ACT.   | Lorsque désarmée: ALARME AUDIBLE<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de zone         | ALARME AUDIBLE                                   |

Le panneau de contrôle attend que chaque émetteur sans fil assigné transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement. Si un dispositif n'a pas transmis de signal pendant la période, le panneau de contrôle peut générer une défektivité, une alarme, et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance. Le système réagit différemment à une zone RF et à un module de bus/clavier.

## 11.5 Options de contournement du sabotage

Section **[705]** : options de zones

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = le sabotage de zone contournée ne sera pas pris en compte

Option **[5]** ACTIVÉE = génèrera un sabotage si détecté dans une zone contournée (par défaut)

L'option **[5]** désactivée, la fonction de reconnaissance de sabotage suit la définition du contournement de zones. Le panneau de contrôle ignore les sabotages détectés dans une zone contournée. Lorsque l'option **[5]** est activée, la reconnaissance de sabotage ne tient pas compte de la définition de contournement. Cela signifie que le panneau de contrôle génère un incident par réglage de reconnaissance de sabotage, si un sabotage ou une défectuosité de câblage se produit dans une zone contournée.

## 11.6 Surveillance de sabotage du module du bus

Section **[700]** : Options de supervision

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = supervision de sabotage désactivée (par défaut)

Option **[7]** ACTIVÉE = supervision de sabotage activée

Lorsque le panneau de contrôle détecte un sabotage dans le module du bus, le panneau de contrôle peut générer une alarme ou une défectuosité, à moins que la surveillance de sabotage soit désactivée.

## 11.7 Options pour les touches de panique du clavier

Section **[702]** : Options générales

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = panique 1 désactivée (par défaut)

Option **[1]** ACTIVÉE = panique 1 activée

Appuyer simultanément sur les touches **[1]** et **[3]** du clavier pendant 3 secondes génère un « rapport seulement » ou une alarme audible telle que définie dans l'option **[4]**.

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = panique 2 désactivée (par défaut)

Option **[2]** ACTIVÉE = panique 2 activée

Appuyer simultanément sur les touches **[4]** et **[6]** du clavier pendant 3 secondes génèrera un « rapport seulement » ou une alarme audible telle que définie dans l'option **[5]**.

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = panique 3 désactivée (par défaut)

Option **[3]** ACTIVÉE = panique 3 activée

Appuyer simultanément sur les touches **[7]** et **[9]** du clavier pendant 3 secondes génère un « rapport seulement » ou une alarme audible telle que définie dans l'option **[6]**.

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = panique 1 est silencieuse (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE = panique 1 est audible

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = panique 2 est silencieuse (par défaut)

Option **[5]** ACTIVÉE = panique 2 est audible

Option **[6]** DÉSACTIVÉE = panique 3 est silencieuse (par défaut)

Option **[6]** ACTIVÉE = panique 3 est audible

### Alarme silencieuse :

Le panneau de contrôle émet un "bip" de confirmation et transmet le code de rapport Panique approprié s'il est programmé dans la section **[863]**. Le panneau de contrôle n'active pas l'avertisseur du clavier ou la sortie BELL du panneau (pas d'alarme audible).

### Alarme audible :

Même que pour l'alarme silencieuse, sauf que l'avertisseur du clavier et la sortie BELL s'activent jusqu'à ce qu'un utilisateur annule l'alarme (désarme) avec un code d'utilisateur valide ou lorsque la minuterie de coupure de la sonnerie est écoulée (Voir *Minuteur de coupure de la sonnerie* à la page 46).



Que le système soit partitionné ou non, le panneau de contrôle transmet les alarmes de panique à la partition 1.

## 11.8 Minuteur de verrouillage du clavier

Section **[718]**

Lorsque l'option alarme de panique est activée, le panneau de contrôle peut ignorer le signal de désarmement d'une télécommande pendant une période spécifique. Ceci empêche un agresseur de désarmer le système au moyen d'une télécommande pendant une situation de panique. Dans la section **[718]**, entrer une valeur de 3 chiffres (000 à 255, 000 = désactivé) qui représente le nombre de secondes de la durée du verrouillage de la télécommande par le système.

## 11.9 Délai instantané-variable

Section **[720]**

Le délai instantané-variable est utilisé pour éviter les fausses alarmes quand les lieux sont armés en mode Partiel/Nuit. Dans la section **[720]**, entrer une valeur à 3 chiffres (000 à 255, 000 = désactivé) qui représente le nombre de secondes où le panneau de contrôle retarde une alarme, permettant à l'utilisateur de désarmer le système (15 secondes par défaut).

## Partie 12 : Réglages du composeur et de la transmission

La section suivante explique toutes les fonctions et les options qui doivent être programmées pour que le système de sécurité envoie des rapports d'événement du système à une station de surveillance. Lorsqu'un événement (ex.: une zone en alarme) se produit dans le système, le panneau de contrôle vérifie si un code de rapport a été programmé dans la section correspondant à l'événement (sauf dans « Tous les codes » de la liste Ademco Contact ID). Si un code de rapport a été programmé, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de la station de surveillance défini par la fonction Direction d'un appel d'événement. Lorsque la station de surveillance répond, le panneau de contrôle transmet le code du compte du système, suivi du code de rapport programmé.

### 12.1 Codes de rapport de zones

Sections [141] à [172]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 32 zones. Lorsqu'une alarme, une restauration d'alarme, un sabotage ou une restauration de sabotage se produisent dans une zone, le panneau peut envoyer le code de rapport approprié.

### 12.2 Codes de rapport d'utilisateur

Sections [471] à [502]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 32 zones. Lorsqu'un utilisateur arme, désarme ou annule une alarme, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance.

### 12.3 Codes de rapport d'armement spécial

Sections [860] et [861]

Lorsque le système est armé en utilisant une fonction d'armement spécial figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance afin d'identifier comment le système a été armé.

Section [860]

- **Armement automatique** : une partition s'est armée à l'heure programmée.
- **Retard de fermeture** : envoi d'un rapport tous les jours à la même heure, spécifiée par le minuteur d'armement automatique.
- **Aucun mouvement** : aucun mouvement n'a été détecté durant la période programmée dans la partition.
- **Armement Partiel** : une partition a été armée en mode Partiel, Nuit ou Forcé, ou armée avec des zones contournées.

Section [861]

- **Armement rapide** : une partition a été armée par fonction d'armement par touche de fonction directe.
- **Armement par ordinateur** : une partition a été armée en utilisant le logiciel WinLoad.
- S.O.
- S.O.

### 12.4 Codes de rapport de désarmement spécial

Section [862]

Lors de l'utilisation de fonctions de désarmement spécial, le panneau de contrôle peut envoyer un code de rapport à la station de surveillance, identifiant comment le système a été désarmé.

- **Annulation de l'armement automatique** : une partition a été désarmée pendant le délai de sortie de 60 secondes de l'armement automatique. Envoi d'un rapport seulement si les options de rapport de désarmement sont programmées pour envoyer un rapport de désarmement.
- **Désarmement par ordinateur** : le système est désarmé par le logiciel WinLoad. Envoi d'un rapport seulement si les options de rapport de désarmement sont programmées pour toujours envoyer un rapport de désarmement.
- **Annulation d'une alarme par utilisateur ou WinLoad** : une alarme est annulée au moyen du logiciel WinLoad.
- **Annulation d'une alarme paramédicale** : une alarme paramédicale est annulée.

### 12.5 Codes de rapport d'alarme spéciale

Sections [863] et [864]

Lorsque le système génère une alarme à cause d'une des conditions figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle envoie un code de rapport à la station de surveillance pour identifier le type d'alarme.

Section [863]

- **Panique d'urgence** : les touches de panique [1] et [3] ont été enfoncées.
- **Panique auxiliaire** : les touches de panique [4] et [6] ont été enfoncées.
- **Panique d'incendie** : les touches de panique [7] et [9] ont été enfoncées.
- **Fermeture récente** : envoi de rapport lorsqu'une alarme est générée après un armement du système, à l'intérieur d'une période définie par le délai de fermeture récent.

Section [864]

- **Fermeture de zone** : une zone transmet plus de rapports que le nbre de transm. programmées par période d'armement.
- **Contrainte** : un code d'accès de contrainte a été entré.
- **Verrouillage de clavier** : si un nombre d'entrées consécutives de codes invalides sont entrées sur un clavier, le panneau de contrôle peut être programmé pour refuser l'accès par n'importe quel clavier durant une période spécifique.
- **Alarme paramédicale** : une alarme paramédicale est transmise à la station de surveillance.



## 12.6 Codes de rapport de défectuosité du système

### Section [865] à [869]

Lorsque le système génère une des conditions figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer un code de rapport approprié à la station de surveillance pour identifier le type de défectuosité du système.

#### Section [865]

- S.O.
- **Panne de c.a.** : le panneau a détecté une perte d'alimentation en c.a.. La transmission du code de rapport peut être retardée.
- **Défectuosité de la batterie** : la batterie de secours est débranchée ou le voltage de la batterie est faible.
- **Alimentation auxiliaire** : l'alimentation auxiliaire est surchargée.

#### Section [866]

- **Surcharge de la sortie de cloche** : la sortie de cloche/sirène est surchargée.
- **Sortie de cloche débranchée** : les dispositifs raccordés à la sortie de cloche ont été débranchés.
- **Perte de l'heure** : le panneau de contrôle a détecté une perte de l'heure ou une défec. de l'horloge.
- **Défectuosité de boucle d'incendie** : le panneau de contrôle détecte une défectuosité de sabotage dans une zone d'incendie.

#### Section [867]

- **Échec de communication** : le panneau de contrôle n'a pas réussi à communiquer avec la station de surveillance. Le code de rapport sera transmis au prochain essai réussi.
- **Interférences RF** : transmet un rapport si le signal RF est brouillé.
- **Perte du module** : le panneau de contrôle n'a pas réussi à communiquer avec un ou plusieurs module(s) (claviers inclus)
- **Sabotage du module** : l'interrupteur antisabotage d'un module (incluant les claviers) a été enclenché.

#### Section [868]

- **Panne de c.a. du module** : le voltage en c.a. d'un module a baissé sous les limites recommandées.
- **Batterie du module faible ou absente** : le voltage de la batt. d'un module a baissé sous les limites recommandées.
- **Batterie faible dans une zone sans fil** : le voltage de la batt. d'un émetteur sans fil a baissé sous les limites recommandées.
- **Perte de surveillance d'une zone sans fil** : le panneau de contrôle a perdu la communication avec une zone sans fil.

#### Section [869]

- **Perte de surveillance d'une sortie PGM sans fil** : le panneau de contrôle a perdu la comm. avec une sortie PGM sans fil.
- **Sabotage d'une sortie PGM sans fil** : l'interrupteur antisabotage d'une sortie PGM sans fil a été déclenché.
- S.O.
- S.O.

## 12.7 Codes de rapport de restauration de défectuosités du système

### Sections [870] à [874]

Lorsque le système restaure une des défectuosités figurant dans la liste *Codes des défectuosités du système* ci-dessus, le panneau peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance pour identifier le type de restauration. Si la surveillance de ligne téléphonique est activée, le panneau peut également transmettre un code de rapport de Restauration TLM.

## 12.8 Codes de rapport de système spécial

### Sections [875] à [876]

Lorsque le système génère une des défectuosités figurant dans la liste ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance pour identifier le type d'occurrence du système.

#### Section [875]

- **Activation à froid** : le panneau de contrôle s'est complètement fermé (pas de batterie, pas de c.a.) et a été redémarré.
- **Rapport d'essai** : un rapport d'essai a été généré automatiquement.
- **WinLoad en fonction** : le panneau de contrôle a entamé la communication avec WinLoad.
- **WinLoad hors fonction** : le panneau de contrôle a terminé la communication avec WinLoad.

#### Section [876]

- **Installateur en fonction** : installateur/maintenance est entré en mode de programmation.
- **Installateur hors fonction** : installateur a quitté le mode de programmation.
- **Défaillance de fermeture** : le panneau de contrôle envoie un code de rapport de défectuosité de fermeture si le système n'a pas été armé à l'intérieur du nombre de jours programmé.
- S.O.

## 12.9 Effacer les codes de rapport

Section [966] : effacer les codes de rapport

Option [1] DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport de zones

Option [1] ACTIVÉE = effacer les codes de rapport de zones (par défaut)

Option [2] DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport des utilisateurs

Option [2] ACTIVÉE = effacer les codes de rapport des utilisateurs (par défaut)

Option [3] DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport armement/désarmement/alarme



Option **[3]** ACTIVÉE = effacer les codes de rapport armement/désarmement/alarme (par défaut)

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = effacer les codes de rapport de défauts

Option **[4]** ACTIVÉE = effacer les codes de rapport de défauts (par défaut)

Activer toutes les options à effacer. Les réglages respectifs des codes de rapport sont effacés après avoir quitté la section.

## 12.10 Réinitialisation des codes de rapport

Section **[967]** : réinitialisation des codes de rapport

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de zones

Option **[1]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de zones (par défaut)

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs

Option **[2]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs (par défaut)

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport armement/désarmement/alarme

Option **[3]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport armement/désarmement/alarme (par défaut)

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de défauts

Option **[4]** ACTIVÉE = réinitialisation des codes de rapport de défauts (par défaut)

Activer toutes les options à restaurer par défaut. Les ensembles respectifs de codes de rapport sont restaurés après avoir quitté la section.

## 12.11 Numéros de téléphone de la station de surveillance

Section **[815]** = no de tél. 1, **[816]** = no de tél. 2, **[817]** = no de tél. de secours, **[818]** = no de téléavertisseur, **[819]** = message numérique envoyé avec le rapport sur téléavertisseur : jusqu'à 32 caractères

Le panneau de contrôle peut composer jusqu'à 2 numéros différents pour la station de surveillance. L'utilisateur peut entrer un chiffre de 0 à 9 et n'importe quelle touche ou fonction (Voir Tableau 5 à la page 50) avec un maximum de 32 caractères. Une fois que le nombre maximal de tentatives de composition (Voir *Nombre maximal de tentatives de composition* à la page 52) du numéro de téléphone de la station de surveillance ait échoué, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours. Si l'option de composition alternée (Voir *Option de composition alternée* à la page 53) est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours programmé après chaque tentative échouée. Si aucun numéro de téléphone de secours n'est programmé, le panneau de contrôle ne communique jamais avec numéro de téléphone de secours. Pour plus de renseignements, Voir *Délai entre les tentatives de composition* à la page 52.

Tableau 5 : Touches spéciales pour numéros de téléphone

| Appuyer  | Action ou valeur                                       |
|----------|--------------------------------------------------------|
| [DÉSAC.] | *                                                      |
| [CONT.]  | #                                                      |
| [MÉM.]   | basculer de composition pulsée à tonalité et l'inverse |
| [DÉFEC.] | pause de 4 secondes                                    |
| [NUIT]   | efface le numéro actuel                                |
| [ ]      | insère un espace blanc                                 |

## 12.12 Composition de numéros personnels

Il s'agit de numéros de téléphone personnels (ex.: cellulaire, bureau) que le panneau de contrôle appelle en cas d'alarme ou de panique. Pour programmer ces cinq numéros, voir le Menu du communicateur soit dans le Menu du maître ou dans le Menu rapide de l'utilisateur. Pour régler les paramètres d'appel, voir les options **[5]**, **[6]**, et **[7]** de la section **[804]**.

En cas d'un événement de panique ou d'alarme, le panneau de contrôle appelle un de ces numéros (par défaut) et émet une sonnerie. Pour programmer le délai entre les tentatives d'appel, voir la section **[832]**. Le panneau de contrôle peut également être programmé pour retarder la sonnerie, ce qui peut être programmé dans la section **[836]**.

Le délai par défaut est de 20 secondes. Pour déterminer le nombre de sonneries de la ligne téléphonique, voir section **[837]**. La valeur par défaut est 003, ce qui signifie que la sonnerie de 10 sec. se répète 3 fois après la séquence initiale (40 sec. au total).

## 12.13 Formats de rapports

Section **[810]** : 1er chiffre = format pour le no de tél. 1, 2ème chiffre = format pour le no de tél. 2

Le panneau de contrôle utilise un ensemble de différents formats de rapport et chaque numéro de téléphone de la station de surveillance peut être programmé avec un format de rapport différent. Le premier chiffre entré dans la section **[810]** représente le format de rapport utilisé pour communiquer avec le numéro de téléphone 1 de la station de surveillance, et le deuxième chiffre représente le format de rapport utilisé pour communiquer avec le numéro de téléphone 2 de la station de surveillance. Le numéro de téléphone de secours utilise le même format que celui utilisé lors de la dernière composition du numéro de téléphone de la station de surveillance.

Tableau 6 : Formats de rapport

| Valeur entrée | Format de rapport                               |
|---------------|-------------------------------------------------|
| 0             | Ademco lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)          |
| 1             | Silent Knight rapide (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS) |
| 2             | SESCOA (2300Hz, 1800 Hz, 20 BPS)                |
| 3             | Ademco Express (DTMF 4+2)                       |
| 0             | Ademco lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)          |
| 5             | SIA                                             |



*Si des valeurs hexadécimales (0 à FF) sont utilisées pour programmer les codes de rapport, s'assurer que le numéro de téléavertisseur est également compatible avec les valeurs hexadécimales. Si le téléavertisseur n'est pas compatible avec les valeurs hexadécimales, utiliser seulement des caractères de 0 à 9.*

*Note UL : l'installateur est requis pour vérifier l'entière compatibilité entre le récepteur DAC et les formats au moins une fois par année.*

### 12.13.1 Formats pulsés standards

Le panneau de contrôle peut utiliser les formats de rapport pulsés standards de types Ademco lent, Silent Knight et SESCOA; ils transmettent les codes de rapport à deux caractères (00 à FF) programmés dans les sections [860] à [876]. (Voir Tableau 6 à la page 51).

### 12.13.2 Ademco Express

Le format de rapport Ademco Express est à haute vitesse, ce qui permet de transmettre les codes de rapport à 2 caractères (00 à FF) programmés dans les sections [860] à [876].

### 12.13.3 Ademco Contact ID

Ademco Contact ID est un format de communication rapide qui utilise les rapports par tonalités plutôt que les rapports pulsés. Ce format utilise également une liste prédéfinie de messages d'industrie standards, et des codes de rapport qui répondent aux besoins de base de l'installation. Veuillez consulter la liste Codes de rapport Contact ID dans le Guide de programmation pour une liste complète des codes et des messages. Si les codes sont programmés à 0 x FF, le panneau envoie le code de rapport approprié à partir de la liste des codes de rapports automatiques du Guide de programmation. Les codes peuvent être programmés au moyen des codes de rapport Ademco Contact ID du Guide de programmation.

### 12.13.4 Direction d'un appel d'événement

Section [802] : Options [1] à [3]; armement/désarmement

Option [1] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [802] : Options [5] à [7]; alarme/restauration d'alarme

Option [5] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [6] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [7] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [803] : Options [1] à [3]; sabotage/restauration de sabotage

Option [1] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [803] : Options [5] à [7]; défectuosité/restauration de défectuosité

Option [5] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [6] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [7] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [804] : Options [1] à [3]; rapport spécial

Option [1] ACTIVÉE = appeler NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE = appeler NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE = appeler le numéro de téléavertisseur

Section [804] : Options [5] à [7]

Option [5] ACTIVÉE = appel vocal lors d'une alarme de zone (cambriolage/incendie)

Option [6] ACTIVÉE = appel vocal lors d'alarmes de panique

Option [7] ACTIVÉE = appel vocal lors d'une alarme paramédicale

Les événements sont divisés en six groupes (voir ci-dessus) dans lesquels chaque ensemble d'événements peut être programmé pour composer jusqu'à 3 numéros de téléphone (NTSS 1 & 2 et numéro de téléavertisseur). Lorsqu'un événement rapportable se produit dans le système, le panneau de contrôle entame la composition des numéros en commençant la séquence par le NTSS 1 (si activé), sautant par-dessus les numéros désactivés et s'arrêtant lorsque tous les numéros sélectionnés ont été composés. Après un certain nombre de tentatives échouées (section **[831]**) de transmission avec la station de surveillance, le panneau de contrôle tente de composer le numéro de téléphone de secours sélectionné (si activé; voir Guide de programmation). Si l'option de composition alternée est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours (si activé) après chaque tentative échouée. Si aucun numéro de téléphone de secours n'est programmé, le panneau de contrôle n'envoie jamais de rapport au numéro de téléphone de secours.

*Exemple : Le système est armé et la zone 1 a été forcée, provoquant une alarme. Si les options **[5]** et **[7]** sont DÉSACTIVÉES et que l'option **[6]** est ACTIVÉE dans la section **[802]**, le panneau de contrôle tente de communiquer avec le NTSS 2.*

### 12.13.5 Numéros de compte

Section **[811]** : partition 1; section **[812]** : partition 2

Tous les codes de rapport sont précédés d'un numéro de compte de partition de 3 ou 4 caractères pour s'assurer de l'identification correcte dans un système partitionné. Les numéros de compte de partition peuvent être n'importe quel caractère entre 1 et F. Pour entrer un numéro de compte à 3 caractères, appuyer simplement sur la touche **[NUM]** suivi d'un numéro de compte à 3 caractères. Lors de l'utilisation de numéros de compte à 3 caractères, l'utilisateur doit également utiliser des codes de rapport à 1 caractère.

### 12.14 Méthode de composition

Section **[800]** : Options de composition

Option **[6]** DÉSACTIVÉE = composition par impulsions (Voir *Rapport d'impulsions* à la page 52).

Option **[6]** ACTIVÉE = composition par tonalité/DTMF (par défaut)

### 12.15 Rapport d'impulsions

Section **[800]** : Options de composition

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = rapport d'impulsions européen de 1:2

Option **[7]** ACTIVÉE = rapport d'impulsions américain de 1:1,5 (par défaut)

Lorsque la composition pulsée est utilisée, l'utilisateur peut sélectionner un ou plusieurs rapport(s) d'impulsions. Bien que la plupart des pays européens utilisent le rapport d'impulsions 1:2, le rapport 1:1,5 peut fournir de meilleurs résultats dans certains cas. Il en va de même pour les pays nord-américains. Si le rapport 1:1,5 ne fournit pas les résultats désirés, le rapport, 1:2 peut être utilisé.

### 12.16 Nombre maximal de tentatives de composition

Section **[841]**

000 à 255 tentatives, 8 tentatives par défaut

La valeur programmée dans la section **[081]** détermine le nombre de fois que le panneau de contrôle compose le même numéro de téléphone de la station de surveillance avant de passer au numéro suivant.

### 12.17 Nombre maximal de tentatives de composition - VDMP3

Section **[841]**

000 à 255 tentatives, par défaut = 8 tentatives

La valeur programmée dans la section **[841]** détermine le nombre de fois que le panneau de contrôle recompose le même numéro de téléphone avant de passer au prochain numéro. Le nombre maximal de tentatives de composition programmé dans cette section est indépendant de ceux programmés dans la section **[831]** du composeur du panneau utilisé pour le rapport à la station de surveillance.

### 12.18 Délai entre les tentatives de composition

Section **[832]**

000 à 255 secondes, 20 secondes par défaut

Ce délai détermine le temps que prend le panneau de contrôle entre chaque tentative de composition. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'un VDMP3 est utilisé.**

### 12.19 Basculement vers la composition pulsée à la 5<sup>ème</sup> tentative

Section **[800]**

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = basculement vers composition pulsée à la 5<sup>ème</sup> tentative désactivé (par défaut)

Option **[3]** ACTIVÉE = basculement vers composition pulsée à la 5<sup>ème</sup> tentative activé

Lorsque l'option **[3]** est ACTIVÉE, le panneau de contrôle bascule en composition par impulsions à la 5<sup>ème</sup> tentative de

communication avec la station de surveillance.

## 12.20 Option de composition alternée

Section **[800]** : Options de composition

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = composition alternée désactivée (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE = composition alternée activée

Lorsque l'option **[4]** est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours programmé dans la section **[817]** après que toutes les tentatives de communication avec la station de surveillance aient échouées. Lorsque l'option **[4]** est ACTIVÉE, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de secours après chaque tentative échouée.

## 12.21 Option de composition forcée

Section **[800]** : Options de composition

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = composition forcée désactivée

Option **[5]** ACTIVÉE = composition forcée activée (par défaut)

Lorsque l'option **[5]** est activée, le panneau de contrôle compose un numéro de téléphone même si aucune tonalité de composition n'est présente après 4 secondes.

## 12.22 Délai de fermeture récente

Section **[838]**

000 = désactivée, 001 à 255 secondes, désactivée par défaut

Si après l'armement du système, une alarme est générée durant la période définie dans le délai de fermeture récente, le panneau de contrôle tente de transmettre le code de rapport de fermeture récente programmé dans la section **[863]**.

## 12.23 Rapport d'essai automatique

Sections **[840]**

000 = désactivée, 001 à 255 jours, désactivée par défaut

Section **[850]** : heure (HH:MM)

Le panneau de contrôle transmet le code de rapport d'essai programmé dans la section **[875]** après que le nombre de jours programmé dans la section **[840]** soit écoulé, à l'heure programmée dans la section **[850]**. Utiliser l'horloge de 24 heures pour programmer l'heure (c.-à-d. 6:30 pm = 18 h 30). Le premier rapport d'essai est transmis à l'intérieur des 24 heures après l'activation de la fonction, à l'heure programmée à la section **[850]**.

**Exemple :** Section **[840]** = 005 et section **[850]** = 13 h 00. Le premier rapport d'essai est envoyé à 13 h le jour même, puis le rapport est envoyé tous les 5 jours à 13 h.

### 12.23.1 Options de transmission du rapport d'essai automatique

Sections **[800]**

| [3]    | [4]    | Options de transmission du rapport d'essai automatique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DÉSAC. | DÉSAC. | Transmettre le code de rapport d'essai chaque fois que les jours programmés dans la section <b>[840]</b> sont écoulés, à l'heure programmée dans la section <b>[850]</b> (par défaut).                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| DÉSAC. | ACT.   | Lorsque désarmé : transmettre le code de rapport chaque fois que le temps programmé dans la section <b>[852]</b> est écoulé. Lorsqu'armé : transmettre le code de rapport d'essai chaque fois que le temps programmé dans la section <b>[851]</b> est écoulé.                                                                                                                                                                                               |
| ACT.   | DÉSAC. | Le panneau de contrôle transmet le code de rapport chaque heure à la valeur minute programmée dans la section <b>[850]</b> (les deux derniers caractères). Noter que les deux premiers caractères de la section <b>[850]</b> ne seront pas pris en compte. Ex.: Si 10 h 25 était programmé dans la section <b>[850]</b> , le code de rapport d'essai pourrait être transmis à la 25 <sup>ème</sup> minute de chaque heure, c.-à-d. à 11 h 25, 12 h 25, etc. |
| ACT.   | ACT.   | Le code de rapport d'essai sera transmis lorsque n'importe quelle condition de la deuxième ou de la troisième option figurant dans la liste ci-dessus (options <b>[3]</b> = DÉSACTIVÉE et <b>[4]</b> = ACTIVÉE / options <b>[3]</b> = ACTIVÉE et <b>[4]</b> = DÉSACTIVÉE) est remplie.                                                                                                                                                                      |

### 12.23.2 Délai de rapport d'armement

Section **[851]**

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, 5 minutes par défaut

Le délai de rapport d'armement détermine combien de temps après un événement d'armement le panneau de contrôle attend avant d'envoyer un rapport.

### 12.23.3 Délai de rapport de désarmement

Section **[852]**

000 = désactivé, 001 à 255 minutes, 60 minutes par défaut

Le délai de rapport de désarmement détermine combien de temps après un événement de désarmement le panneau de contrôle attend avant d'envoyer un rapport.

## 12.24 Délai de défaillance de fermeture

### Section [719]

000 = désactivé, 001 à 255 jours, désactivé par défaut

À minuit tous les jours, le panneau de contrôle vérifie à quel moment la partition a été désarmée en dernier. Si la partition n'a pas été armée durant la période programmée dans le délai de défektivité de fermeture, le panneau de contrôle transmet un événement de défektivité de fermeture à la station de surveillance.

**Exemple :** Le minuteur de défektivité de fermeture de la partition 1 dans la section [719] est programmé pour 005 jours. Le panneau de contrôle s'assure que la partition 1 a été désarmée à minuit chaque jour. Si la partition 1 n'a pas été armée pendant les 5 derniers jours, le panneau de contrôle transmet un événement de défaillance de fermeture aux stations de surveillance. Les événements de défektivité de fermeture et minuteurs s'appliquent seulement à la partition 1.

## 12.25 Délai de rapport de défektivité de l'alimentation

### Section [839]

001 à 255 minutes, 15 minutes par défaut

Le panneau de contrôle transmet le code de rapport de défektivité en c.a. programmé dans la section [865] après que le délai de rapport de défektivité d'alimentation soit écoulé.

## 12.26 Rapport de désarmement du système

### Section [801] : Options d'armement/désarmement

Option [1] DÉSACTIVÉE = transmet toujours un rapport de désarmement

Option [1] ACTIVÉE = transmet un rapport de désarmement seulement après une alarme (par défaut)

Lorsque l'option [1] est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de désarmement (Voir Codes de rapport de désarmement spécial à la page 48) à la station de surveillance chaque fois que le système est désarmé. Lorsque l'option [1] est ACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de désarmement à la station de surveillance lorsque le système est désarmé après une alarme.

## 12.27 Options de rapport de restauration de zones

### Section [801] : Options de zones

Option [2] DÉSACTIVÉE = rapport lors de coupure de la sonnerie (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = rapport lors de fermeture de zone

Lorsque l'option [2] est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de rétablissement de zone en alarme à la station de surveillance lorsque la zone revient à son état normal et que le délai de coupure de la sonnerie soit écoulé. Lorsque l'option [2] est ACTIVÉE, le panneau de contrôle envoie les codes de rapport de rétablissement de zone en alarme à la station de surveillance dès que la zone revient à son état normal ou lorsque le système est désarmé.

## 12.28 Surveillance de la ligne téléphonique (SLT)

Lorsqu'elle est activée, le système vérifie la présence de la ligne téléphonique chaque seconde. Une défektivité de ligne téléphonique est générée lorsque la SLT détecte une tension plus basse que 3 volts pour la période définie par le délai de détection de la SLT. Si la vérification de la ligne téléphonique échoue, le panneau génère un ou plusieurs événement(s) selon la façon dont les réglages de la SLT ci-dessous sont programmés, et ce, jusqu'à ce que le panneau de contrôle détecte de nouveau la présence de la ligne. La vérification de la SLT s'arrête pour une minute lorsque le composeur détecte un appel entrant.

### Section [800] : Options de composition

[1] DÉSACTIVÉE / [2] DÉSACTIVÉE : SLT désactivée

[1] DÉSACTIVÉE / [2] ACTIVÉE : défektivité seulement

Lors d'une défaillance de test de ligne, la défektivité Composeur apparaît dans l'affichage des défektivités (Voir Affichage de défektivités à la page 63).

[1] ACTIVÉE / [2] DÉSACTIVÉE : alarme audible du système est armé

Lors d'une défaillance de test de ligne, la défektivité Composeur apparaît dans l'affichage des défektivités (Voir Affichage de défektivités à la page 63) et si le système est armé, le panneau de contrôle génère une alarme.

[1] ACTIVÉE / [2] ACTIVÉE : l'alarme silencieuse devient audible

Lors d'un échec d'essai, la défektivité Composeur apparaît dans l'affichage des défektivités (Voir Affichage de défektivités à la page 63) et les alarmes silencieuses ou de panique silencieuse deviennent audibles.

### 12.28.1 Minuteur de défaut de la SLT

#### Section [830]

016 à 255 x 2 secondes, par défaut = 32 secondes

Si la SLT ne détecte pas la présence d'une ligne téléphonique pendant le délai programmé dans cette section, le panneau génère la ou les situation(s) définie(s) par les options de la SLT.

### 12.29 Délai avant transmission à un téléavertisseur

Section **[834]** : minuteurs de communication  
000 à 255 secondes, par défaut = 20 secondes

Lorsque le format de rapport sur téléavertisseur est utilisé, le panneau de contrôle attend que le délai du téléavertisseur soit écoulé pour transmettre les codes de rapport. Cela donne le temps nécessaire au système du téléavertisseur pour fournir une tonalité ou pour contourner le message "bienvenue" avant de transmettre des données.

### 12.30 Répétitions de la transmission d message sur téléavertisseur

Section **[835]** : minuteurs de transmission  
000 à 255 fois, Max 10, par défaut = 3

Lorsque le format de transmission du message sur téléavertisseur est utilisé, le panneau de contrôle renvoie le code de rapport au téléavertisseur jusqu'à ce que la transmission ait été reconnue.

### 12.31 Délai de transmission de rapports personnels

Section **[836]** : minuteurs de communication  
000 à 255 fois, Max. 127, par défaut = 5

Lorsque le format de rapports personnels est utilisé, le panneau de contrôle attend que le délai personnel soit écoulé avant de transmettre les codes de rapport. Cela donne le temps nécessaire au système pour fournir une tonalité ou pour contourner le message "bienvenue" avant de transmettre des données. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'il est utilisé avec un VDMP3.**

### 12.32 Répétition des messages de rapports personnels

Section **[837]** : minuteurs de communication  
000 à 255 fois, Max. 10, par défaut = 3

Lorsque le format de rapports personnels est utilisé, le panneau de contrôle transmet les codes de rapport répétitivement au téléavertisseur jusqu'à ce que la transmission ait été confirmée. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable lorsqu'il est utilisé avec un VDMP3.**

### 12.33 Désactivation des rapports

Sections **[800]**  
Option [1] DÉSACTIVÉE = composeur activé (par défaut)  
Option [1] ACTIVÉE = pas de composeur

Lorsque cette option est désactivée (par défaut), le panneau de contrôle continue de transmettre les rapports d'événements. Lorsque cette option est activée, la transmission est désactivée.

## Partie 13 : Sorties programmables

Une sortie PGM est une sortie programmable qui bascule vers son état opposé (c.-à-d. une sortie PGM normalement ouverte se ferme) lorsqu'un événement spécifique se produit dans le système. Par exemple, une sortie PGM peut être utilisée pour activer des sirènes ou des lumières stroboscopiques, ouvrir et fermer des portes de garage et bien plus. Lorsqu'une sortie PGM s'active, le panneau de contrôle déclenche tout dispositif ou relais qui lui est raccordé. Le panneau de contrôle comprend deux/quatre sorties PGM intégrées. Il peut accepter jusqu'à 16 sorties PGM au total.



Un module de sorties PGM sans fil peut être assigné à n'importe quelle sortie PGM. Il travaille en parallèle avec la sortie du panneau de contrôle.

### 13.1 Événement d'activation de sortie PGM

Sections [220], [222], [224], [226], [228], [230], [232], [234], [236], [238], [240], [242], [244], [246], [248] et [250]

Cette fonction permet de programmer le panneau de contrôle pour qu'il active les sorties PGM lorsqu'un événement spécifique se produit dans le système. La sortie PGM reste dans son état d'activation jusqu'à ce qu'un événement de désactivation de sortie PGM programmé se produise ou lorsque le délai de sortie PGM est écoulé. Pour une liste des événements, voir le Guide de programmation. Pour programmer un événement d'activation de sortie PGM :

- 1) Entrer dans la section qui représente la sortie PGM désirée. PGM1 = [220], PGM2 = [222], etc.
- 2) Entrer le **no du groupe d'événements**.
- 3) Entrer le **no du sous-groupe**.
- 4) Entrer le **no de partition** (01 = partition 1 02 = partition 2 99 = deux partitions)



*L'événement "panne de c.a." ne se produit qu'après que le délai de rapport de défectuosité de l'alimentation soit écoulé (Voir Délai de rapport de défectuosité de l'alimentation à la page 54).*

### 13.2 Événement de désactivation de sortie PGM

Sections [221], [223], [225], [227], [229], [231], [233], [235], [237], [239], [241], [243], [245], [247], [249], et [251]

Après l'activation d'une sortie PGM, celle-ci revient à son état normal (désactivée) lorsqu'un événement de désactivation de sortie PGM programmé se produit. Plutôt que de désactiver la sortie PGM lorsqu'un événement spécifique se produit, la sortie PGM peut se désactiver après que la période programmée soit écoulée (Voir *Délai de sortie PGM* à la page 56). Pour une liste des événements, voir le Guide de programmation. **Si un délai de sortie PGM est utilisé, ces sections ne peuvent pas être utilisées comme deuxième événement d'activation.**

- 1) Entrer dans la section qui représente la sortie PGM désirée. PGM1 = [221], PGM2 = [223], etc.
- 2) Entrer le **no du groupe d'événements**.
- 3) Entrer le **no du sous-groupe**.
- 4) Entrer le **no de partition** (01 = partition 1 02 = partition 2 99 = deux partitions)

### 13.3 Délai de sortie PGM

Section [281] = PGM 1 à [296] = PGM 16,  
001 à 255 sec./min., 000 = suit un événement de désactivation, par défaut = 5 secondes

Au lieu de désactiver la sortie PGM lorsqu'un événement particulier se produit, la sortie PGM se désactive une fois la période programmée écoulée.



*Si un délai de sortie PGM est programmé, l'événement de désactivation peut être utilisé comme un événement d'activation supplémentaire.*

### 13.4 Options des sorties PGM

Section [261] à [276] : Options des sorties PGM

Option [1] DÉSACTIVÉE = sortie PGM minutée en secondes (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = sortie PGM minutée en minutes

Cette option règle le délai de la sortie PGM soit en minutes ou en secondes

Option [2] DÉSACTIVÉE = sortie PGM normalement ouverte (N.O.) (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = sortie PGM normalement fermée (N.F.)

Option [3] DÉSACTIVÉE = surveillance de sortie PGM désactivée

Option [3] ACTIVÉE = surveillance de sortie PGM activée (par défaut)

Si l'option est activée, le panneau attend que chaque émetteur sans fil assigné transmette un signal d'état à l'intérieur d'une période spécifique avant de confirmer leur présence et leur état de fonctionnement.

Option **[4] DÉSACTIVÉE** = activation de la sortie PGM en mode Stable (par défaut)

Option **[4] ACTIVÉE** = activation de la sortie PGM en mode pulsé

Cette option règle la sortie PGM pour être soit Stable, (ACTIVÉE), ou pulsée (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE) lorsqu'elle est activée.

Option **[5] DÉSACTIVÉE** = sortie PGM pulsée toutes les 30 secondes désactivée (par défaut)

Option **[5] ACTIVÉE** = sortie PGM pulsée toutes les 30 secondes activée

Lorsqu'activée, la sortie PGM pulse toutes les 30 secondes.

Option **[6] DÉSACTIVÉE** = sortie PGM pulsée dans toute alarme désactivée (par défaut)

Option **[6] ACTIVÉE** = sortie PGM pulsée dans toute alarme activée

Cette option règle les sorties PGM pour pulser dans toute alarme.

Option **[7] DÉSACTIVÉE** = sortie PGM pulsé dans toute alarme de la partition 1 (par défaut).

Option **[7] ACTIVÉE** = sortie PGM pulsé dans toute alarme de la partition 2.

Programmer les sorties PGM pour pulser durant une alarme d'une ou de l'autre partition. Lorsque cette fonction est activée, et en combinaison avec les sorties PGM dont l'armement est Suiveuse/Partielle Partiel/Nuit, la sortie PGM imite la DEL d'armement.

## 13.5 Programmation des sorties PGM

Sections **[301]** à **[316]**

La programmation des sorties PGM se fait en deux étapes :

1. Assignation des sorties PGM au panneau.
2. Programmation des sorties PGM.

La programmation des sorties PGM est exécutée au moyen du Menu rapide pour installateur du Guide de programmation.

### Comment assigner les sorties PGM au panneau?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[301]** à **[316]**).
- 4) Entrer le **[NUMÉRO DE SÉRIE]** de 6 chiffres de la sortie PGM.

### Comment effacer des sorties PGM assignées?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou **[CODE DE MAINTENANCE]** (par défaut 1111/111111)
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[301]** à **[316]**).
- 4) Appuyer sur la touche **[0]** six fois pour effacer le numéro de série.

## 13.6 Affichage de la puissance du signal des sorties PGM

Sections **[321]** à **[336]**

Une fois les sorties PGM installées et assignées au panneau, la puissance de signal de chaque sortie PGM peut être vérifiée à partir des sections **[321]** à **[336]**. Parfois, le fait de bouger un peu l'émetteur ou le panneau de contrôle augmente la réception du signal de façon considérable.

### Comment afficher la puissance du signal d'un émetteur sans fil?

- 1) Appuyer sur la touche **[ENTRER]**.
- 2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 0000 / 000000) ou **[CODE DE MAINTENANCE]** (vide par défaut)
- 3) Entrer le **[NUMÉRO DE SECTION]** désiré (sections **[321]** à **[336]**).
- 4) Appuyer sur l'interrupteur antisabotage de l'émetteur ou ouvrir la zone correspondante.
- 5) Le clavier illumine les chiffres 1 à 10.

|                                          |                                    |                                |                                               |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Indicateur de puissance du signal</b> | 8 à 10 / 3 "bip" = meilleur signal | 5 à 7 / 2 "bip" = signal moyen | 1 à 4 / 1 "bip" = signal faible (Relocaliser) |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|



## Partie 14 : Réglages du système

### 14.1 Affichage du numéro de version

Entrer dans la section [980] pour consulter le numéro de version du panneau de contrôle. Le premier caractère apparaît. Appuyer sur la touche [ENTRER] pour faire défiler la liste des caractères consécutifs (le clavier émet deux « bip » après chaque caractère du numéro de version). Lorsque le numéro de la version est affiché, trois « bip » de confirmation sont entendus et le premier caractère s'affiche à nouveau.

### 14.2 Réinitialisation par bouton-poussoir

Effectuer une réinitialisation de matériel règle tous les panneaux de contrôle aux valeurs de fabrication, sauf l'identification du panneau et le mot de passe de l'ordinateur. Le registre d'événements ne sera également **pas** effacé. Pour effectuer une réinitialisation par bouton-poussoir :

Appuyer sur l'interrupteur RESET et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes. La DEL d'état clignote rapidement. À l'intérieur de 2 secondes du clignotement, appuyer de nouveau sur l'interrupteur de réinitialisation. Le panneau se réinitialise à ses valeurs par défaut et redémarre.

### 14.3 Verrouillage de l'installateur

Section [395]

000 = désactivée, 147 = verrouillage activé, par défaut = désactivé

Programmer 147 dans la section [395] pour verrouiller toute programmation. La réinitialisation de tout matériel n'affectera pas les réglages actuels du panneau de contrôle. Pour supprimer le Verrouillage de l'installateur, entrer 000. Noter que 3 secondes après l'activation du panneau de contrôle, la DEL d'état et le relai du panneau de contrôle clignotent pendant 6 secondes pour indiquer que le verrouillage de l'installateur est activé. Une fois activé, le panneau de contrôle ne peut plus être réinitialisé.

### 14.4 Fonction de verrouillage du clavier

Sections [864]

Si un nombre consécutif d'entrées de codes invalides au clavier est détecté, le panneau de contrôle peut être programmé pour refuser l'accès à tous les claviers pendant une période spécifique et transmet le code de rapport programmé à la section [864]. Programmer le nombre d'entrées de codes invalides consécutifs entre 001 et 255 (000 = désactivé) dans la section [717]. Programmer la durée du Verrouillage de clavier entre 001 et 255 minutes dans la section [716].

### 14.5 Charge de courant de la batterie

Section [700] : options générales

Option [2] DÉSACTIVÉE = charge de courant de la batterie: 350 mA (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = charge de courant de la batterie: 700 mA (transformateur 40 VA requis)

### 14.6 Partitionnement

Section [700] : options générales

Option [1] DÉSACTIVÉE = partitionnement désactivée (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = partitionnement activée

Le panneau de contrôle possède une fonction de partitionnement qui permet de diviser le système d'alarme en deux secteurs différents appelés partition 1 et partition 2. Le partitionnement peut être utilisé dans les installations où le partage du système de sécurité est plus pratique, telles que bureau/entrepôt. Lorsque le système est partitionné, chaque zone, chaque code d'utilisateur (Voir Codes d'accès à la page 22) et certaines fonctions du système peuvent être assignées à la partition 1, à la partition 2 ou aux deux partitions. **Si le système n'est pas partitionné, tous les codes d'utilisateurs et toutes les fonctions appartiennent à la partition 1.**

- Les utilisateurs peuvent armer seulement les partitions qui leur ont été assigné.
- Seules les zones assignées à la partition 1 s'arment/se désarment lorsque la partition 1 est armée ou désarmée.
- Seules les zones assignées à la partition 2 s'arment/se désarment lorsque la partition 2 est armée ou désarmée.
- Les zones assignées aux deux partitions s'arment lorsque les deux partitions sont armées, et se désarment lorsqu'au moins l'une des deux partitions se désarme.
- Les fonctions suivantes peuvent être programmées séparément pour chaque partition : minuteur du délai d'entrée/de sortie, options d'armement auto., coupure de la sonnerie, basculement vers arm.Partial, événements de sortie PGM et numéros de compte.



**Si le système n'est pas partitionné, tous les codes d'utilisateurs et toutes les fonctions appartiennent à la partition 1. Les zones qui ont manuellement été assignées à la partition 2 ne possèdent plus cette fonction.**

### 14.7 Mode confidentiel

Section [701] options [3], [4] et [5]

Option [3] DÉSACTIVÉE = mode confidentiel désactivé (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE = mode confidentiel activé

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = claviers activés lorsqu'un code d'accès est entré (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE = claviers activés lorsqu'une touche est enfoncée

Option **[5]** DÉSACTIVÉE = minuterie du mode confidentiel réglée à 2 minutes (par défaut)

Option **[5]** ACTIVÉE = minuterie du mode confidentiel réglée à 5 secondes

Si le mode confidentiel est activé et qu'aucune action n'est effectuée sur les claviers pendant la durée définie par le minuteur du mode confidentiel, toutes les DEL des claviers s'éteignent jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée ou qu'un code d'accès soit entré. Lorsque le système quitte le mode confidentiel, les claviers affichent l'état du système. Le mode confidentiel est activé par l'activation de l'option **[3]**. L'option **[4]** décide si les claviers sont activés lorsqu'un code d'accès est entré. L'option **[5]** détermine la durée avant que le système entre en mode confidentiel (5 secondes ou 2 minutes).

## 14.8 Touches de fonction pour l'installateur

Pour accéder aux fonctions de l'installateur, appuyer sur :

**[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[MÉM.]** = *Rapport d'essai* : transmet le code de «Rapport d'essai » programmé dans la section **[875]** à la station de surveillance.

**[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[PARTIEL]** = *Annulation de la communication* : annule toutes les communications avec WinLoad ou avec la station de surv. jusqu'à ce que survienne le prochain événement qui exige la transmission d'un rapport

**[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[NUIT]** = *Réponse au logiciel WinLoad* : force le panneau de contrôle à répondre à un appel d'un ordinateur de station de surveillance qui utilise le logiciel WinLoad.

**[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[CONT.]** = *Appel à WinLoad* : compose le numéro de téléphone de l'ordinateur programmé dans la section **[915]** afin d'initier la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad.

**[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR]+[DÉFEC.]** = *Mode d'essai de l'installateur* : permet d'exécuter les essais par déplacement lorsque la sirène émet un cri à l'ouverture d'une zone. Appuyer à nouveau sur la touche **[DÉFEC.]** pour quitter.

## 14.9 Heure avancée

Section **[730]** : options générales de la zone 2

Option **[1]** DÉSACTIVÉE = heure avancée désactivée (par défaut)

Option **[1]** ACTIVÉE = heure avancée activée

Lorsque la section **[730]** option **[1]** est ACTIVÉE, le panneau ajuste l'horloge du système (heure) aux changements d'heure avancée. À 2 h 00 le dimanche de la deuxième fin de semaine complète de mars, le panneau de contrôle ajoute une heure à l'heure programmée (horloge). À 2 h 00 le dimanche de la première fin de semaine complète de novembre, le panneau de contrôle enlève une heure à l'heure programmée (horloge). Par défaut, lorsque la section **[730]** est réglée à 18, l'heure est réglée pour les États-Unis, le Canada, etc. Pour les autres pays, voir Programmation de l'heure avancée dans le Guide de programmation et régler le code de pays dans la section **[731]**.

| Liste des codes de pays (par défaut = gras)                                                                       |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 00 = États-Unis, Canada, Mexique, St-Johns, Bahamas, îles turques et caïques                                      | 09 = île Lord Howe- Tasmanie                                   |
| 01 = Cuba                                                                                                         | 10 = Nouvelle-Zélande, Chatham                                 |
| 02 = Brésil                                                                                                       | 11 = Tonga                                                     |
| 03 = Chili                                                                                                        | 12 = Iraq et Syrie                                             |
| 04 = Archipel des Malouines                                                                                       | 13 = Israël                                                    |
| 05 = Paraguay                                                                                                     | 14 = Liabn, Kirgizstan                                         |
| 06 = Union européenne, Royaume-Uni et Groenland                                                                   | 15 = Palestine                                                 |
| 07 = Russie et la plupart des États de l'ex-URSS                                                                  | 16 = Égypte                                                    |
| 08 = Australie- Australie-Méridionale, Victoria, Territoire de la capitale de l'Australie, Nouvelle-Galles du Sud | 17 = Namibie                                                   |
|                                                                                                                   | <b>18 = États-Unis, Canada (Nouvelle heure avancée / 2007)</b> |
|                                                                                                                   | 19 = Nouvelle-Zélande (Nouvelle heure avancée / 2007)          |

## 14.10 Programmation personnalisée de l'heure avancée

En plus des réglages de l'heure avancée (HA) de la section **[731]**, l'utilisateur peut également régler une HA personnalisée. Régler la section **[732]** pour débiter la période de HA et **[733]** pour arrêter la période de HA. Deux sections reconnaissent 5 différentes entrées de 2 chiffres chacune. Toutes les entrées doivent être assignées dans l'ordre respectif suivant :

|         |         |                                 |                                                                                                                             |
|---------|---------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mois    | 01 à 12 | 01 = janvier                    | *Si le jour est réglé à 00, l'heure avancée change automatiquement selon le code de pays programmé dans la liste ci-dessus. |
| Date    | 01 à 31 | 01 = premier jour du mois       |                                                                                                                             |
| Jour    | 00 à 07 | 00 = par défaut*, 01 = dimanche |                                                                                                                             |
| Heures  | 00 à 23 | 00 = minuit                     |                                                                                                                             |
| Minutes | 00 à 59 | 00 = 60 minutes ou 1 heure      |                                                                                                                             |

| Section      | Données                | Description                         |
|--------------|------------------------|-------------------------------------|
| <b>[732]</b> | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ | Début de la période d'heure avancée |
| <b>[733]</b> | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ | Fin de la période d'heure avancée   |

#### **14.11 Avertissement des défauts audibles, sauf panne de c.a.**

Section **[700]** : Options générales du système

Option **[3]** DÉSACTIVÉE = avertissement audible de défaut sauf pour défaillance de c.a. (par défaut)

Option **[3]** ACTIVÉE = avertissement audible de défaut sauf pour défaillance de c.a.

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle génère un avertissement audible pour tout défaut sauf une défaillance de c.a.

#### **14.12 Avertissement de défaut audible lorsque panne de c.a.**

Section **[700]** : Options générales du système

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = avertissement audible de défaut de c.a. (par défaut)

Option **[4]** ACTIVÉE = avertissement audible de défaut de c.a.

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle génère un avertissement audible de défaut de c.a.

#### **14.13 Affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL (K32LCD)**

Section **[701]** : options générales du système

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL

Option **[7]** ACTIVÉE = affichage du délai d'entrée sur clavier à ACL (par défaut)

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle affiche le délai d'entrée sur les modules de clavier K32LCD.

#### **14.14 Affichage du délai de sortie sur clavier à ACL (K32LCD)**

Section **[701]** : options générales du système

Option **[8]** DÉSACTIVÉE = affichage du délai de sortie sur clavier à ACL

Option **[8]** ACTIVÉE = affichage du délai de sortie sur clavier à ACL (par défaut)

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle affiche le délai de sortie sur les modules de clavier K32LCD.

# Partie 15 : Réglages du logiciel WinLoad



WinLoad n'a pas été testé avec UL.

## 15.1 Options de réponse du panneau

Les deux options suivantes servent à déterminer la façon dont le panneau de contrôle répond à un appel à partir d'un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad pour Windows®.

### 15.1.1 Délai de contournement du répondeur

Section **[902]**

000 = désactivée, 000 à 255 secondes, par défaut = 030

Lorsque le logiciel WinLoad est utilisé pour communiquer à distance avec un lieu qui utilise un répondeur ou un service de réponse téléphonique, l'option de contournement du répondeur doit être programmée. À l'aide de WinLoad, appeler le panneau de contrôle, raccrocher, puis rappeler. Si le lieu d'installation est rappelé à l'intérieur du délai programmé, le panneau de contrôle contourne le répondeur ou le service de réponse téléphonique en prenant la ligne après la première sonnerie du deuxième appel. Il faut attendre au moins 10 secondes avant de tenter un second appel, sinon le panneau assume qu'il s'agit du même appel. Pour plus de renseignements sur l'utilisation de WinLoad, consulter le Manuel d'aide de WinLoad. **Cette section s'applique au composeur vocal enfichable avec utilisation du VDMP3.**

***Exemple :** Une installation de sécurité utilise un répondeur réglé pour répondre après trois sonneries. Si la section [902] a été programmée avec la valeur 040 (40 sec.) et le second appel est fait à l'intérieur de 40 secondes, le panneau de contrôle prend la ligne à la première sonnerie. Si cela prend plus de 40 secondes, le panneau de contrôle ne répond pas à la première sonnerie et le répondeur répond après trois sonneries.*

### 15.1.2 Nombre de sonneries

Section **[901]**

000 = désactivé, 001 à 015 sonneries, par défaut = 8 sonneries

Cette valeur représente le nombre de sonneries que le panneau de contrôle doit attendre avant de prendre la ligne. Si personne ne répond à l'appel après le nombre de programmé sonneries, le panneau de contrôle répond à l'appel.

**Cette section s'applique au composeur vocal enfichable avec utilisation du VDMP3.**

## 15.2 Numéro d'identification du panneau

Section **[910]**

0000 à FFFF

Ce code de 4 caractères identifie le panneau de contrôle au logiciel WinLoad avant d'engager la communication. Le panneau de contrôle s'assure que le numéro d'identification du panneau programmé dans WinLoad est le même que celui programmé. Si les codes ne correspondent pas, le panneau n'établit pas la communication. Il faut donc s'assurer de programmer le même numéro d'identification dans le panneau de contrôle et dans WinLoad.

## 15.3 Mot de passe de l'ordinateur

Section **[911]**

0000 à FFFF

Ce mot de passe de 4 caractères sert à identifier l'ordinateur au panneau de contrôle avant d'établir la communication. Programmer le même mot de passe dans le panneau de contrôle et dans le logiciel. Si les codes ne correspondent pas, le logiciel WinLoad n'établit pas la communication.

## 15.4 Numéro de téléphone de l'ordinateur

Section **[915]**

Jusqu'à 32 chiffres

Lorsque le panneau de contrôle tente d'engager la communication avec un ordinateur utilisant le logiciel WinLoad, il compose le numéro programmé. Il est possible d'entrer tout chiffre de 0 à 9 ou toute touche ou fonction spéciale, jusqu'à un max. de 32 chiffres.

## 15.5 Appel à WinLoad

**[ENTRER]+ [CODE D'INSTALLATEUR] + [CONT.]**

Le panneau de contrôle compose le numéro de l'ordinateur programmé à la section **[915]** afin de communiquer avec le logiciel WinLoad. Le panneau de contrôle et WinLoad vérifient la concordance du numéro d'identification du panneau et du mot de passe de l'ordinateur avant d'établir la communication.

## 15.6 Réponse à WinLoad

[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [NUIT]

Pour exécuter un chargement/téléchargement sur place, raccorder directement l'ordinateur au panneau de contrôle à l'aide d'un adaptateur ADP-1. Dans WinLoad, régler la Condition de composition à Composition à l'aveuglette. Programmer le numéro de téléphone du panneau dans le logiciel WinLoad et suivre les instructions de l'adaptateur ADP-1. Une fois que l'ordinateur a terminé la composition, appuyer sur la touche [ENTRER], puis entrer le code d'installateur/de maintenance, et appuyer sur la touche [NUIT] pour répondre manuellement à WinLoad par le panneau de contrôle.

## 15.7 Transmission automatique du registre d'événements

Section [900] : Options de composition

Option [2] DÉSACTIVÉE = transmission automatique du registre des événements désactivée (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = transmission automatique du registre des événements activée

Lorsque le registre des événements atteint 90 % de sa capacité, le panneau de contrôle tente deux fois une communication par ordinateur utilisant le logiciel WinLoad en appelant le numéro de téléphone de l'ordinateur programmé dans la section [915]. WinLoad doit être en mode Attente de composition. Lorsque le système établit la communication, il charge le contenu du registre d'événements vers le logiciel WinLoad. Si la communication est interrompue avant que la transmission ait pu être complétée ou si la communication n'a pu être établie après deux tentatives, le panneau de contrôle attend que le registre d'événements atteigne encore 90 % de sa capacité maximale avant de tenter une autre transmission automatique du registre d'événements à la station de surveillance. Lorsque le registre est plein, chaque nouvel événement efface le plus vieil événement du registre.

## 15.8 Fonction de connexion par rappel à WinLoad

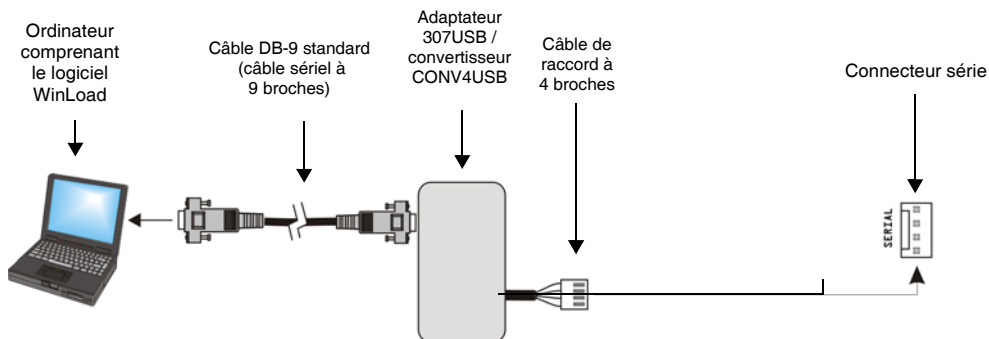
Section [900] : Options de composition

Option [1] DÉSACTIVÉE = rappel à WinLoad désactivé (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE = rappel à WinLoad activé

Pour une sécurité supplémentaire, lorsqu'un ordinateur utilisant WinLoad tente de communiquer avec le panneau de contrôle, celui-ci raccroche et rappelle l'ordinateur pour revérifier les numéros d'identification et rétablir la communication. Lorsque le panneau de contrôle raccroche, le logiciel WinLoad entre automatiquement en mode Attente d'un appel, prêt à répondre au prochain appel du panneau de contrôle. Noter que le no de téléphone de l'ordinateur doit être programmé dans la section [915] pour pouvoir utiliser cette fonction.

## 15.9 Raccordement à WinLoad



## Partie 16 : Opérations pour l'utilisateur

### 16.1 Affichage d'alarme

Si une alarme s'est produite dans une zone, les DEL des zones respectives clignotent, la touche **[MÉM.]** s'allume, et les zones sont gardées en mémoire. Les DEL respectives continuent de clignoter jusqu'au désarmement si les zones sont restaurées. Pour quitter ce mode et basculer vers le mode d'affichage avant de désarmer, appuyer sur la touche **[EFFACER]**. Une fois que le système est désarmé, les DEL des zones s'éteignent, mais la touche **[MÉM.]** reste allumée. Appuyer sur la touche **[MÉM.]** pour allumer les DEL correspondant aux zones en alarmes. La mémoire d'alarme sera effacée lorsque la prochaine alarme se produit, et après l'entrée d'un code valide ou lors de l'armement complet du système.

### 16.2 Affichage de défauts

Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** pour accéder à l'affichage des défauts. Noter que le clavier peut être programmé pour émettre un « bip » toutes les 5 secondes lorsqu'une nouvelle défaut se produit. Appuyer sur la touche **[DÉFEC.]** pour arrêter la sonnerie.

Pour accéder aux sous-menus, appuyer sur la touche correspondante du menu principal.

| Menu principal des défauts                             | Sous-menus des défauts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[1]</b> Batterie de zone sans fil faible            | <b>[1] à [32]</b> Zones avec batterie faible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>[2]</b> Défaut d'alimentation                       | <b>[1]</b> Batterie faible ou inexistante du panneau de contrôle<br><b>[2]</b> Panne de c.a. du panneau de contrôle<br><b>[3]</b> Surcharge auxiliaire du panneau de contrôle<br><b>[4]</b> Panne de c.a. du clavier sans fil<br><b>[5]</b> Défaut de la batterie du clavier sans fil<br><b>[6]</b> Panne de c.a. du répéteur sans fil<br><b>[7]</b> Défaut de la batterie du répéteur sans fil                                                              |
| <b>[3]</b> Défaut de la cloche                         | <b>[1]</b> Cloche débranchée du panneau de contrôle<br><b>[2]</b> Surcharge de la cloche du panneau de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>[4]</b> Défaut de communication                     | <b>[1]</b> Surveillance de la ligne téléphonique du panneau de contrôle<br><b>[2]</b> Échec de communication avec le no de tél. 1 de la station de surveillance du panneau de contrôle<br><b>[3]</b> Échec de communication avec le no de tél. 2 de la station de surveillance du panneau de contrôle<br><b>[5]</b> Échec de communication par tél. vocal du panneau de contrôle<br><b>[6]</b> Échec de communication avec ordinateur du panneau de contrôle |
| <b>[5]</b> Échec de câblage de zone ou de sabotage     | <b>[1] à [32]</b> Zones sabotées et échec de câblage de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>[6]</b> Défaut de sabotage du module                | <b>[1]</b> 2WPGM<br><b>[2]</b> Bus du clavier<br><b>[3]</b> Bus du module ZX8<br><b>[4]</b> Bus du module RTX3<br><b>[5]</b> Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>[7]</b> Défaut de boucle d'incendie                 | <b>[1] à [32]</b> Zones en défaut de boucle d'incendie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>[8]</b> Perte de l'heure                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>[9]</b> Perte de surveillance de zone sans fil      | <b>[1] à [32]</b> Zones en perte de surveillance<br><b>[PARTIEL]</b> Défaut d'interférence RF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>[0 (10)] ou [10]</b> Perte de supervision du module | <b>[1]</b> 2WPGM<br><b>[2]</b> Bus du clavier (Le redémarrage du panneau n'efface pas cette défaut; il faut l'effacer dans la section <b>[955]</b> )<br><b>[3]</b> Bus du module ZX8<br><b>[4]</b> Bus du module RTX3<br><b>[5]</b> Perte de surveillance du clavier sans fil<br><b>[6]</b> Perte de surveillance du répéteur sans fil                                                                                                                       |
| <b>[16]</b> Défaut du clavier (K32/K32RF seul.)        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>[NUIT]</b> Défaut du clavier (K10V/H seulement)     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

# INDEX

## A

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Activation des sorties PGM, Option du code d'utilisateur      | 23 |
| Ademco Contact ID                                             | 50 |
| Ademco Express                                                | 50 |
| Affichage                                                     | 59 |
| Affichage d'alarme                                            | 62 |
| Affichage de défauts                                          | 62 |
| Affichage du délai d'entrée                                   | 59 |
| Affichage du délai de sortie                                  | 59 |
| Affichage du numéro de série de l'émetteur sans fil           | 34 |
| Alarme                                                        | 46 |
| Alimentation                                                  | 3  |
| Alimentation auxiliaire                                       | 11 |
| Alimentation en c.a.                                          | 3  |
| Appel à WinLoad                                               | 60 |
| Armement automatique                                          |    |
| Heure déterminée                                              | 42 |
| Minuteur                                                      | 42 |
| Options                                                       | 43 |
| Armement automatique à heure déterminée                       |    |
| Code de rapport                                               | 42 |
| Armement automatique aucun mouvement                          | 42 |
| Armement forcé                                                | 22 |
| Armement forcé automatique                                    | 41 |
| Armement par touche de fonction directe                       | 43 |
| Code de rapport                                               | 47 |
| Armement rapide                                               | 43 |
| Armement restreint                                            |    |
| Défaut de la batterie                                         | 41 |
| Sabotage                                                      | 42 |
| Assignation aux partitions, Zone                              | 29 |
| Assignation des claviers sans fil                             | 35 |
| Aucun délai de sortie lorsqu'armé au moyen d'une télécommande | 44 |
| Aucune rétroaction sonore lorsqu'armé en mode Partiel         | 44 |
| Audible                                                       | 46 |
| Avertissement des défauts audible lorsque panne de c.a.       | 59 |
| Avertissement des défauts audibles, sauf panne de c.a.        | 59 |

## B

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Basculement                                              | 51 |
| Basculement de l'armement Régulier vers l'armement Forcé | 41 |
| Basculement en mode d'armement Partiel                   | 41 |
| Batterie                                                 | 3  |
| Batterie de secours                                      | 3  |
| Bruit de sirène lors de l'armement/du désarmement        |    |
| Clavier                                                  | 43 |
| Télécommande                                             | 44 |

## C

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Charge de courant                | 57 |
| Charge de courant de la batterie | 57 |

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Choix d'options, Méthode de programmation              | 15 |
| Circuits d'incendie                                    | 14 |
| Clavier                                                |    |
| Code de rapport de verrouillage de clavier             | 47 |
| Options de panique                                     | 46 |
| Claviers sans fil, Assignation                         | 35 |
| Clé de mémoire                                         | 16 |
| Code de maintenance                                    | 21 |
| Code de rapport aucun mouvement                        | 47 |
| Code de rapport d'activation à froid                   | 48 |
| Code de rapport d'alimentation auxiliaire              | 48 |
| Code de rapport d'annulation de l'armement automatique | 47 |
| Code de rapport d'armement à distance                  | 47 |
| Code de rapport d'armement Partiel                     | 47 |
| Code de rapport d'échec de communication               | 48 |
| Code de rapport d'installateur en fonction             | 48 |
| Code de rapport d'installateur hors fonction           | 48 |
| Code de rapport de contrainte                          | 47 |
| Code de rapport de défaut de boucle d'incendie         | 48 |
| Code de rapport de défaut de la batterie               | 48 |
| Code de rapport de désarmement à distance              | 47 |
| Code de rapport de fermeture récente                   | 47 |
| Code de rapport de panique auxiliaire                  | 47 |
| Code de rapport de panique d'incendie                  | 47 |
| Code de rapport de panique d'urgence                   | 47 |
| Code de rapport de panne de c.a.                       | 48 |
| Code de rapport de perte de l'heure                    | 48 |
| Code de rapport de retard de fermeture                 | 47 |
| Code de rapport, Alarme spéciale                       |    |
| Contrainte                                             | 47 |
| Fermeture de zone automatique                          | 47 |
| Fermeture récente                                      | 47 |
| Panique auxiliaire                                     | 47 |
| Panique d'incendie                                     | 47 |
| Panique d'urgence                                      | 47 |
| Verrouillage de clavier                                | 47 |
| Code de rapport, Armement spécial                      |    |
| Armement automatique                                   | 47 |
| Armement par ordinateur                                | 47 |
| Armement Partiel                                       | 47 |
| Armement rapide                                        | 47 |
| Aucun mouvement                                        | 47 |
| Retard de fermeture                                    | 47 |
| Code de rapport, Défaut du système                     |    |
| Alimentation auxiliaire                                | 48 |
| Défaut de boucle d'incendie                            | 48 |
| Défaut de la batterie                                  | 48 |
| Échec de communication                                 | 48 |
| Panne de c.a.                                          | 48 |
| Perte de l'heure                                       | 48 |
| Perte du module                                        | 48 |
| Sans fil/Batterie faible                               | 48 |
| Sortie de cloche débranchée                            | 48 |
| Surcharge de la sortie de cloche                       | 48 |
| Code de rapport, Désarmement spécial                   |    |
| Annulation d'une alarme par utilisateur ou WinLoad     | 47 |
| Annulation d'une alarme paramédicale                   | 47 |

|                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Annulation de l'armement automatique .....                                | 47         |
| Désarmement par ordinateur .....                                          | 47         |
| Code de rapport, Spécial                                                  |            |
| Activation à froid .....                                                  | 48         |
| Installateur en fonction .....                                            | 48         |
| Installateur hors fonction .....                                          | 48         |
| Rapport d'essai .....                                                     | 48         |
| Codes d'accès .....                                                       | 21         |
| Longueur .....                                                            | 21         |
| Codes de rapport d'alarme spéciale .....                                  | 47         |
| Codes de rapport d'armement spécial .....                                 | 47         |
| Codes de rapport de désarmement spécial .....                             | 47         |
| Codes de rapport de perte du module .....                                 | 48         |
| Codes de rapport spéciaux .....                                           | 48         |
| Composition .....                                                         | 51, 52     |
| Composition de numéros personnels .....                                   | 49         |
| Compte .....                                                              | 51         |
| Configurer les claviers à DEL .....                                       | 16         |
| Contournement .....                                                       | 60         |
| Contrainte .....                                                          | 23         |
| Coupure .....                                                             | 45         |
| <br>D                                                                     |            |
| Défaillance de fermeture .....                                            | 53         |
| Défaut .....                                                              | 53         |
| Définitions de zone .....                                                 | 25         |
| Délai .....                                                               | 44, 53     |
| Avant transmission de code de rapport d'alarme .....                      | 30         |
| Entre les tentatives de composition .....                                 | 51         |
| Rapport de défectuosité de l'alimentation .....                           | 53         |
| Délai d'entrée 2/Partiel/Nuit .....                                       | 26         |
| Délai d'entrée sur clavier à ACL .....                                    | 59         |
| Délai de contournement du répondeur .....                                 | 60         |
| Délai de fermeture récente .....                                          | 52         |
| Délai de rapport d'armement .....                                         | 52         |
| Délai de rapport de défectuosité de l'alimentation .....                  | 53         |
| Délai de rapport de désarmement .....                                     | 52         |
| Délai de sortie .....                                                     | 43         |
| Délai de sortie sur clavier à ACL .....                                   | 59         |
| Désactivation des rapports .....                                          | 54         |
| Doublage de zone avec ATZ .....                                           | 31         |
| <br>E                                                                     |            |
| Émetteurs sans fil                                                        |            |
| Réglages du minuteur de la surveillance .....                             | 34         |
| Visualisation de la puissance du signal .....                             | 33, 36, 56 |
| Emplacement et installation .....                                         | 3          |
| Entrée de zone 1 devient entrée pour détecteur de<br>fumée à 2 fils ..... | 31         |
| Entrée/sortie .....                                                       | 24         |
| Entrée/sortie au moyen d'un clavier .....                                 | 24         |
| Entrée/Sortie au moyen d'une télécommande .....                           | 24         |
| Entrées de zone uniques .....                                             | 12         |
| État de la définition de zones .....                                      | 29         |
| Exigences du transformateur .....                                         | 3          |
| <br>F                                                                     |            |
| Fenêtre .....                                                             | 24         |
| Fermeture automatique de zone .....                                       | 29         |

|                                                                                        |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Code de rapport .....                                                                  | 47     |
| Minuteur .....                                                                         | 29     |
| Fonction de connexion par rappel .....                                                 | 61     |
| Fonctions sans fil .....                                                               | 33     |
| Fonctions, Sans fil .....                                                              | 33     |
| Forcée .....                                                                           | 52     |
| Formats de rapports .....                                                              | 49     |
| Formats pulsés standard .....                                                          | 50     |
| <br>H                                                                                  |        |
| Heure avancée .....                                                                    | 58     |
| <br>I                                                                                  |        |
| Impulsion .....                                                                        | 51     |
| Installateur                                                                           |        |
| Code .....                                                                             | 21     |
| Touches de fonction .....                                                              | 58     |
| Verrouillage .....                                                                     | 57     |
| Installation .....                                                                     | 3      |
| Instantanée sans pré-alarme .....                                                      | 28     |
| Intellizone .....                                                                      | 30     |
| Interrupteur à clé                                                                     |        |
| Armement partiel/instantané .....                                                      | 32     |
| Armement seulement .....                                                               | 32     |
| Définitions .....                                                                      | 32     |
| Enclenchement .....                                                                    | 32     |
| Momentané .....                                                                        | 32     |
| Numérotation .....                                                                     | 32     |
| Options .....                                                                          | 32     |
| <br>L                                                                                  |        |
| Logiciel WinLoad .....                                                                 | 15     |
| Logiciel, Chargement/téléchargement .....                                              | 15     |
| Longueur des codes d'accès .....                                                       | 21     |
| <br>M                                                                                  |        |
| Matériel, Réinitialisation .....                                                       | 57     |
| Message .....                                                                          | 54     |
| Méthode de composition .....                                                           | 51     |
| Méthode de programmation par choix d'options .....                                     | 15     |
| Méthode par entrée de données numériques simples<br>(décimales et hexadécimales) ..... | 15     |
| Minuteur .....                                                                         | 46, 53 |
| Minuteur de coupure de la sonnerie .....                                               | 45     |
| Minuteur, Fermeture automatique de zone .....                                          | 29     |
| Minuteurs de zone .....                                                                | 31     |
| Mode .....                                                                             | 24     |
| Mode d'affichage des données .....                                                     | 16     |
| Mode d'affichage temps réel des claviers sans fil .....                                | 36     |
| Mot de passe de l'ordinateur .....                                                     | 60     |
| <br>N                                                                                  |        |
| Nombre de sonneries .....                                                              | 60     |
| Nombre maximal de tentatives de composition .....                                      | 51     |
| Numéro d'identification du panneau .....                                               | 60     |
| Numéro de téléphone de l'ordinateur .....                                              | 60     |
| Numéros .....                                                                          | 51     |
| Numéros d'entrée                                                                       |        |



|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Numérotation des interrupteurs à clé .....                    | 32 |
| Numéros de téléphone .....                                    | 49 |
| <b>O</b>                                                      |    |
| Opérations pour l'utilisateur .....                           | 62 |
| Option de composition alternée .....                          | 52 |
| Options                                                       |    |
| Alarme .....                                                  | 45 |
| Armement automatique .....                                    | 43 |
| Armement et désarmement .....                                 | 41 |
| Codes d'utilisateurs .....                                    | 22 |
| Zones .....                                                   | 29 |
| Options d'alarme .....                                        | 45 |
| Options d'armement et de désarmement .....                    | 41 |
| Options de câblage avec ATZ .....                             | 31 |
| Options de contournement du sabotage .....                    | 46 |
| Options de panique .....                                      | 46 |
| Options de rapport de restauration de zones .....             | 53 |
| Options de réponse du panneau .....                           | 60 |
| Options de transmission .....                                 | 52 |
| Options de zones                                              |    |
| Délai de transmission d'alarme .....                          | 30 |
| Zones forcées .....                                           | 30 |
| Options des claviers sans fil .....                           | 36 |
| Options des codes d'utilisateur                               |    |
| Activation des sorties PGM .....                              | 23 |
| Armement Partiel .....                                        | 22 |
| Armement seulement .....                                      | 22 |
| Assignation à la partition 1 .....                            | 22 |
| Assignation à la partition 2 .....                            | 22 |
| Programmation de contournement .....                          | 22 |
| Options des répéteurs sans fil .....                          | 37 |
| Ordinateur, Numéro de téléphone .....                         | 60 |
| <b>P</b>                                                      |    |
| Panique .....                                                 | 46 |
| Partitionnement .....                                         | 57 |
| Personnels .....                                              | 54 |
| PGM (Panneau de contrôle)                                     |    |
| Délai de sortie PGM .....                                     | 55 |
| Événement d'activation .....                                  | 55 |
| Événement de désactivation .....                              | 55 |
| Programmation                                                 |    |
| Au moyen d'un clavier .....                                   | 15 |
| Fonctions sans fil .....                                      | 33 |
| Méthodes .....                                                | 15 |
| Programmation des zones .....                                 | 25 |
| Programmation du répéteur sans fil .....                      | 37 |
| <b>R</b>                                                      |    |
| Raccordement                                                  |    |
| Cloches ou sirènes .....                                      | 11 |
| Entrées de zone uniques .....                                 | 12 |
| PGM .....                                                     | 11 |
| Raccordement de la ligne téléphonique .....                   | 11 |
| Zones d'incendie .....                                        | 14 |
| Raccordement de la ligne téléphonique .....                   | 11 |
| Raccordement des sorties programmables .....                  | 11 |
| Raccordements pour zone de technologie avancée<br>(ATZ) ..... | 13 |

|                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| Rapport .....                                           | 53     |
| Rapport d'essai automatique .....                       | 52     |
| Rapport d'impulsions .....                              | 51     |
| Réarmement .....                                        | 24     |
| Reconnaissance de sabotage .....                        | 45     |
| Recyclage d'alarme .....                                | 45     |
| Réglages avancés .....                                  | 24     |
| Réglages de la transmission .....                       | 47     |
| Réglages du composeur et de la transmission .....       | 47     |
| Réinitialisation de matériel .....                      | 57     |
| Répéteur sans fil                                       |        |
| Options .....                                           | 37     |
| Programmation .....                                     | 37     |
| Puissance du signal .....                               | 37     |
| Répétitions .....                                       | 54     |
| Réponse à WinLoad .....                                 | 61     |
| <b>S</b>                                                |        |
| Sans fil, Fonctions .....                               | 33     |
| Secours, Batterie .....                                 | 3      |
| Silencieuse, Alarme .....                               | 46     |
| SLT, Surveillance de la ligne téléphonique .....        | 53     |
| Sonneries .....                                         | 60     |
| Sortie de cloche sirène                                 |        |
| Débranchée .....                                        | 48     |
| Raccordement .....                                      | 11     |
| Surcharge .....                                         | 48     |
| Sorties programmables .....                             | 55     |
| StayD .....                                             | 24     |
| Suiveuse sans pré-alarme .....                          | 28     |
| Surveillance de brouillage RF .....                     | 34     |
| Surveillance de la ligne téléphonique .....             | 53     |
| Surveillance RF .....                                   | 30     |
| Système                                                 |        |
| Code maître .....                                       | 21     |
| Codes de rapport de défectuosité .....                  | 48     |
| Codes de rapport de restauration de défectuosités ..... | 48     |
| Réglages .....                                          | 57     |
| <b>T</b>                                                |        |
| Téléavertisseur .....                                   | 54     |
| Télécommandes                                           |        |
| Effacer .....                                           | 34     |
| Programmation .....                                     | 34     |
| Programmation des boutons d'une télécommande .....      | 35     |
| Tentatives de composition .....                         | 51     |
| Terre .....                                             | 3      |
| Tonalité de confirmation du délai de sortie .....       | 43     |
| Trajets .....                                           | 24     |
| Transmission .....                                      | 54     |
| Transmission automatique du registre d'événements ..... | 61     |
| Transmission de code de rapport d'alarme, Délai .....   | 30     |
| Transmission du registre d'événements .....             | 61     |
| Types d'alarme .....                                    | 30     |
| <b>V</b>                                                |        |
| Variable .....                                          | 46     |
| Verrouillage .....                                      | 46, 57 |
| Verrouiller le code maître .....                        | 23     |

## Z

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Zone, Fermeture automatique .....                | 29 |
| Zones antivol 24 heures .....                    | 28 |
| Zones avertisseur 24 heures .....                | 27 |
| Zones contournables .....                        | 29 |
| Zones d'eau 24 heures .....                      | 28 |
| Zones d'incendie instantanées .....              | 27 |
| Zones d'incendie instantanées silencieuses ..... | 27 |
| Zones d'incendie retardées .....                 | 27 |
| Zones d'incendie silencieuses retardées .....    | 27 |
| Zones de cambriolage 24 heures .....             | 28 |
| Zones de chaleur 24 heures .....                 | 28 |
| Zones de fin de ligne (FDL) .....                | 31 |
| Zones de gaz 24 heures .....                     | 28 |
| Zones de gel 24 heures .....                     | 28 |
| Zones forcées .....                              | 30 |
| Zones instantané/partiel .....                   | 26 |
| Zones instantané/partiel/nuit .....              | 26 |
| Zones instantanées .....                         | 26 |
| Zones suiveuses .....                            | 26 |
| Zones suiveuses/nuit .....                       | 26 |
| Zones suiveuses/nuit/partiel .....               | 26 |



Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, composez le 1-800-791-1919 866 912-0600, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, composez le 00-1-450-491-7444, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. N'hésitez pas à visiter notre site Web au [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

# TM50 Touch

## Manuel d'utilisation



# *Clavier Ecran tactile TM50*

(PARADOX EVO 48/192)



## MANUEL D'UTILISATION

**P**  **R**  **D O X**<sup>®</sup>  
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É



## TABLE DES MATIERES

|            |                                                       |           |
|------------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1.0</b> | <b>INTRODUCTION .....</b>                             | <b>5</b>  |
| 1.1        | CARACTERISTIQUES .....                                | 5         |
| 1.2        | LEGENDES.....                                         | 5         |
| <b>2.0</b> | <b>FONCTIONNEMENT DE BASE .....</b>                   | <b>6</b>  |
| 2.1        | TONALITÉS DU CLAVIER.....                             | 6         |
| 2.2        | MODE CONFIDENTIEL.....                                | 7         |
| <b>3.0</b> | <b>SYSTEME PARTITIONNE .....</b>                      | <b>8</b>  |
| <b>4.0</b> | <b>ICONE « ZONES » .....</b>                          | <b>9</b>  |
| <b>5.0</b> | <b>ARMEMENT /DESARMEMENT .....</b>                    | <b>10</b> |
| 5.1        | TEMPORISATION DU DELAI DE SORTIE.....                 | 10        |
| 5.2        | TYPE D'ARMEMENT .....                                 | 10        |
| 5.2.1      | ARMEMENT RÉGULIER .....                               | 10        |
| 5.2.2      | ARMEMENT PARTIEL.....                                 | 11        |
| 5.2.3      | ARMEMENT INSTANTANÉ .....                             | 12        |
| 5.2.4      | ARMEMENT FORCÉ .....                                  | 12        |
| 5.2.5      | ARMEMENT PAR INTERRUPTEUR A CLÉ .....                 | 13        |
| 5.2.6      | ARMEMENT AUTOMATIQUE .....                            | 13        |
| 5.2.7      | TOUCHES D'ARMEMENT RAPIDE .....                       | 14        |
| 5.3        | DESARMEMENT .....                                     | 14        |
| 5.3.1      | TEMPORISATION DU DÉLAI D'ENTRÉE .....                 | 14        |
| 5.3.2      | DÉSARMEMENT D'UN SYSTÈME ARMÉ .....                   | 14        |
| <b>6.0</b> | <b>CENTRE D'INFORMATION .....</b>                     | <b>16</b> |
| 6.1        | ALARME EN MEMOIRES.....                               | 16        |
| 6.2        | AFFICHAGE DES DÉFECTUOSITÉS.....                      | 17        |
| 6.3        | CONTOURNEMENT .....                                   | 18        |
| 6.4        | AFFICHAGE DU REGISTRE DES ÉVÉNEMENTS .....            | 19        |
| <b>7.0</b> | <b>ICONE « MENU » .....</b>                           | <b>20</b> |
| 7.1        | FONCTIONS DE SECURITE .....                           | 21        |
| 7.1.1      | AFFICHAGE DE L'ETAT DU SYSTEME .....                  | 21        |
| 7.1.2      | ZONES CARILLONS.....                                  | 22        |
| 7.1.3      | ARMEMENT AUTOMATIQUE A HEURE DETERMINEE.....          | 22        |
| 7.2        | CODES UTILISATEURS .....                              | 24        |
| 7.2.1      | CODE MAITRE DU SYSTÈME (DÉFAUT : 123456) .....        | 24        |
| 7.2.2      | PROGRAMMATION DU CODE D'ACCÈS D'UN UTILISATEUR .....  | 24        |
| 7.2.3      | MODIFICATION DES CODES D'ACCES D'UN UTILISATEUR ..... | 26        |
| 7.2.4      | SUPPRESSION DU CODE D'ACCÈS D'UN UTILISATEUR.....     | 26        |
| 7.2.5      | PARAMETRE DES CODES .....                             | 26        |



|             |                                                    |           |
|-------------|----------------------------------------------------|-----------|
| 7.3         | DISPOSITIFS DE CONTROLE.....                       | 30        |
| 7.4         | ADD-ON (OPTIONNEL) .....                           | 30        |
| 7.5         | REGLAGES DU SYSTEME.....                           | 31        |
| 7.5.1       | HEURE ET DATE .....                                | 31        |
| 7.5.2       | REGLAGES D’AFFICHAGE .....                         | 32        |
| 7.5.3       | NETTOYAGE DE L’ECRAN .....                         | 32        |
| 7.5.4       | VOLUME/SOURDINE .....                              | 33        |
| 7.5.5       | AUTORISATION.....                                  | 33        |
| 7.6         | PERSONNALISER .....                                | 34        |
| 7.6.1       | ETIQUETTE SECTEUR ET ZONE .....                    | 34        |
| 7.6.2       | PAGE D’ACCUEIL.....                                | 35        |
| 7.6.3       | DIAPORAMA.....                                     | 36        |
| 7.6.4       | « REVEIL » .....                                   | 37        |
| 7.6.5       | LANGUES .....                                      | 37        |
| 7.7         | FONCTIONS AVANCEES.....                            | 38        |
| 7.7.1       | REGLER LES SMS .....                               | 38        |
| 7.7.2       | INFORMATIONS SUR LE SYSTEME .....                  | 39        |
| 7.7.3       | FONCTIONS SPECIALES .....                          | 39        |
| 7.7.4       | CALIBRER L’ECRAN .....                             | 39        |
| 7.7.5       | CALIBRER LES CAPTEURS DE TEMPERATURE.....          | 40        |
| 7.7.6       | MISE A JOUR .....                                  | 40        |
| 7.7.7       | PROGRAMMATION INSTALLATEUR .....                   | 40        |
| <b>8.0</b>  | <b>ALARME PANIQUE .....</b>                        | <b>41</b> |
| <b>9.0</b>  | <b>ALARME ANTI-INCENDIE ET ANTI-INTRUSION.....</b> | <b>42</b> |
| 9.1         | ZONE « INCENDIE STANDARD » .....                   | 42        |
| 9.2         | ZONE « INCENDIE RETARDEE » .....                   | 42        |
| 9.3         | CONSEILS DE SECURITÉ EN CAS D’INCENDIE.....        | 43        |
| 9.4         | DIMINUTION DES RISQUES D’INCENDIE À LA MAISON..... | 43        |
| 9.5         | SYSTEME D’ALARME INCENDIE RÉSIDENTIEL .....        | 43        |
| 9.6         | ALARME ANTI-INTRUSION .....                        | 43        |
| <b>10.0</b> | <b>VERIFICATIONS ET ENTRETIENS .....</b>           | <b>44</b> |
| 10.1        | VÉRIFICATION DE LA DETECTION ANTI-INTRUSION.....   | 44        |
| 10.2        | VÉRIFICATION DE LA DETECTION ANTI-INCENDIE .....   | 44        |
| 10.3        | ENTRETIEN DU SYSTÈME .....                         | 44        |
| <b>11.0</b> | <b>CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES .....</b>      | <b>45</b> |

## 1.0 INTRODUCTION

Le clavier à écran tactile propose une technologie de pointe ainsi qu'une navigation simple assistée par menus.

Que ce soit pour l'armement ou le désarmement, le contournement des zones ou la visualisation de l'état du système, les messages accompagnent l'utilisateur à chaque étape de ses manipulations. Éléphant et innovant, le clavier TM50 rend l'utilisation d'un système de sécurité plus accessible que jamais.

### 1.1 CARACTERISTIQUES

---

- Ecran tactile de 5 pouces (480x272 pixels)
- Design épuré et compact
- Affichage des zones en alarme
- Programmation simplifiée de la télécommande
- Plusieurs langues embarquées
- Assignment à une ou plusieurs partition(s)
- Zones Carillons réglables séparément
- Touches de fonction directes
- 3 alarmes de panique activables au clavier

Ce système de sécurité utilise une technologie de pointe qui permet à l'utilisateur de bénéficier d'une protection fiable et de caractéristiques puissantes simples d'utilisations.

Puisque les actions sur votre système sont transmises à l'aide d'un clavier, il est important de lire ce manuel attentivement et de demander à l'installateur d'en expliquer le fonctionnement de base.

### 1.2 LÉGENDE

---



Indique un avertissement ou une note importante.



Indique un renseignement pratique ou un conseil.



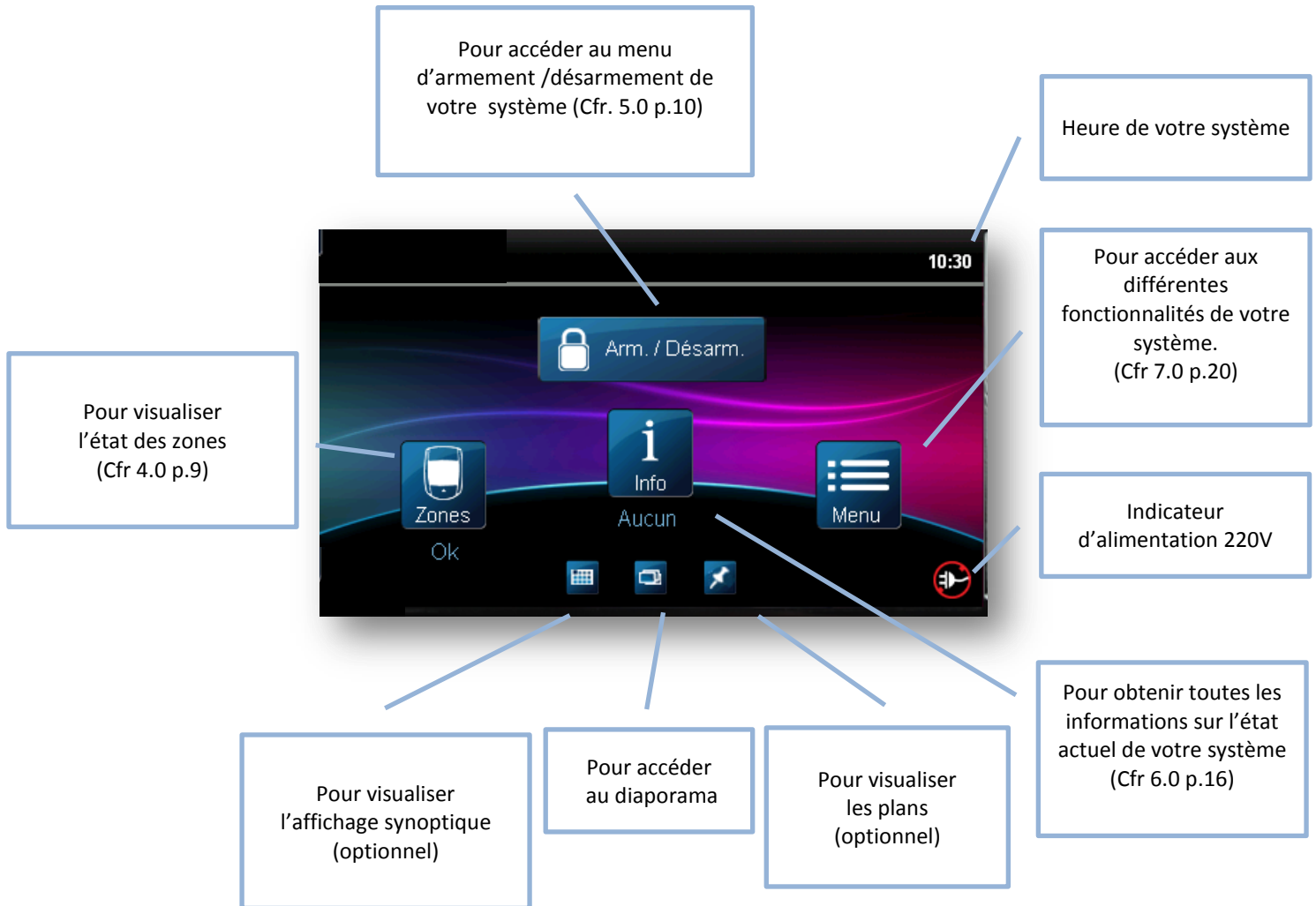
Vous invite à appuyer sur l'icône ou le bouton indiqué.



*Il est possible que les illustrations utilisées dans le présent manuel diffèrent quelque peu de l'affichage que vous rencontrerez lors de vos manipulations ; ceci n'affecte en rien les fonctionnalités décrites.*

## 2.0 FONCTIONNEMENT DE BASE

Les sections suivantes vous permettront de vous familiariser avec le rôle des touches, et des indications affichées par votre clavier.



 Pour les écrans suivants, l'icône  permet de revenir à la page d'accueil (ci-dessus), et le bouton  permet de revenir à l'écran précédent.

### 2.1 TONALITÉS DU CLAVIER

Lorsque vous entrez de l'information au clavier, ce dernier vous guide à l'aide de tonalités "bip" en vous communiquant la confirmation ou le rejet de vos entrées.

**Tonalité de confirmation** : Lorsqu'une fonction (p.e. armement/désarmement) est effectuée avec succès ou lorsque le système commute dans un nouvel état/mode, le clavier émet une tonalité "bip" intermittente ("BIP-BIP-BIP-BIP").

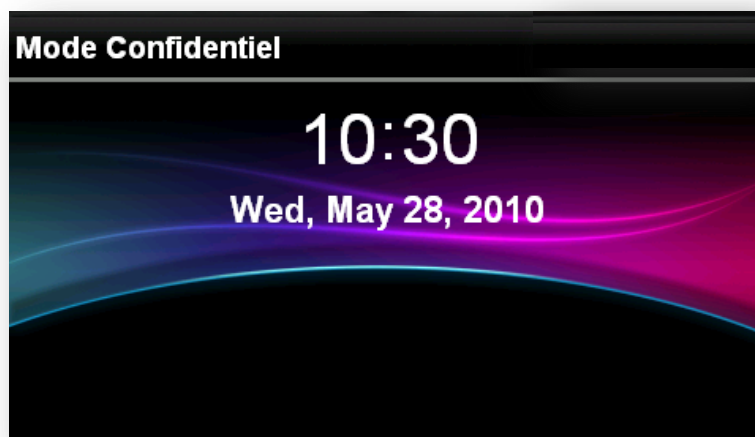
**Tonalité de rejet** : Lorsque le système revient à l'état précédent ou lorsqu'une fonction n'est pas entrée correctement, le clavier émet une tonalité bip continue ("BIIIIIIIIIP").

## 2.2 MODE CONFIDENTIEL

---

L'installateur peut programmer les claviers de façon à ce que les états de votre système ne soient pas automatiquement affichés. Lorsque le mode confidentiel est activé :

- Les zones, les messages et les icônes d'état NE sont PAS affichés.
  - Aucun indicateur d'état n'est affiché
- Selon la façon dont l'installateur a programmé votre clavier, vous devez appuyer sur l'écran ou entrer un code d'accès afin de sortir du mode confidentiel.



### 3.0 SYSTÈME PARTITIONNÉ



Votre installateur peut concevoir votre système de façon à ce qu'il reconnaisse jusqu'à 8 partitions (4 partitions pour l'EVO 48) distinctes. Un système séparé, communément connu sous le nom de "système partitionné", peut être très utile dans les situations qui requièrent des systèmes de sécurité partagés. Par exemple, une entreprise dont le bâtiment comprend à la fois un secteur bureaux et un secteur d'entreposage peut armer et désarmer chaque partition séparément et contrôler l'accès à chacune des partitions.

L'affichage de l'état des secteurs permet de visualiser l'état de chaque secteur d'un système partitionné. Dans ce cas, l'écran d'accueil sera affiché comme ci-dessous.

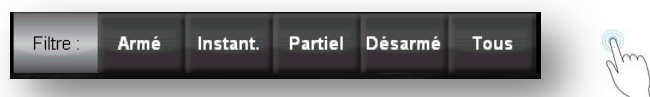
Pour visualiser l'état des secteurs :



Pour obtenir plus d'information sur le secteur souhaité, appuyez sur la ligne du secteur souhaité :



Il est possible de réaliser un filtre pour l'affichage des secteurs, fonction de leur état d'armement, pour cela, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de votre choix.



## 4.0 ICÔNE « ZONES »



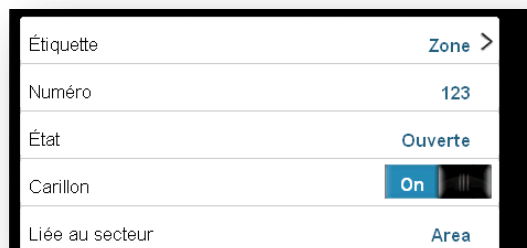
A tout moment, vous pouvez afficher l'état des zones en utilisant le bouton « Zones ». Vous pourrez voir ainsi les zones ouvertes ou fermées (ou les deux) selon le filtre que vous aurez sélectionné.



Il se peut que vous deviez sélectionner un secteur si votre système est partitionné.



Si vous sélectionnez une zone précise vous obtiendrez toutes les informations disponibles pour cette zone. Eventuellement, vous pouvez apporter quelques modifications aux paramètres de la zone :



## 5.0 ARMEMENT / DESARMEMENT



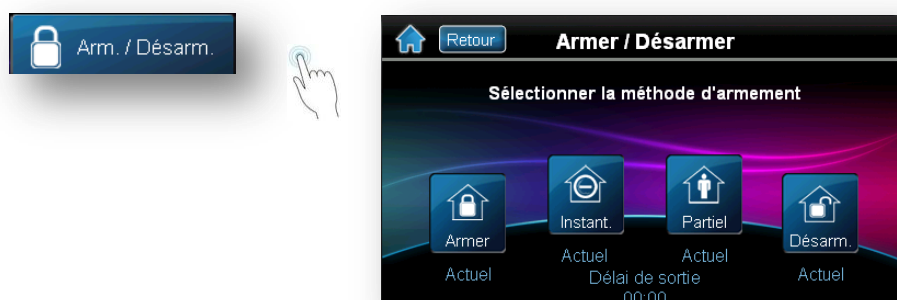
Lorsque le système est armé, il peut réagir à toute infraction survenant dans une zone protégée en déclenchant une alarme et en transmettant un rapport à la station de surveillance.

### 5.1 TEMPORISATION DU DÉLAI DE SORTIE

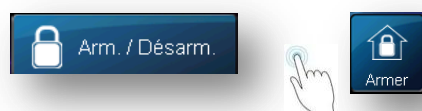
A l'armement du système, ce dernier déclenche la temporisation du délai de sortie afin de vous laisser assez de temps pour quitter le secteur protégé avant que le système ne s'arme.

### 5.2 TYPES D'ARMEMENTS

Pour armer votre système à partir de l'écran d'accueil :



#### 5.2.1 ARMEMENT REGULIER

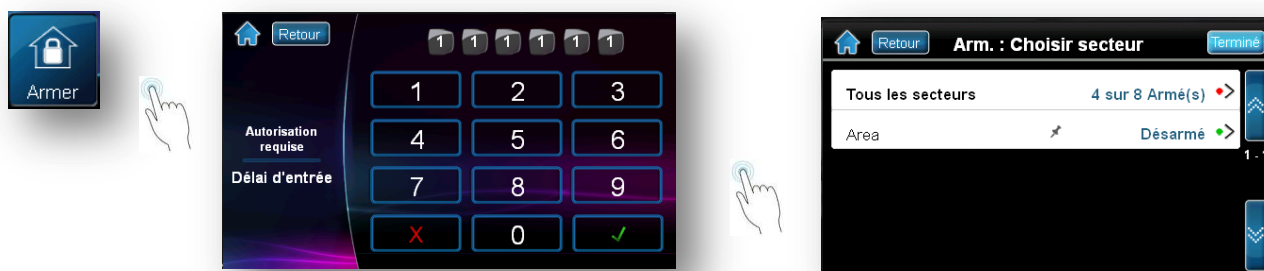


Cette méthode est utilisée pour l'armement quotidien du système.



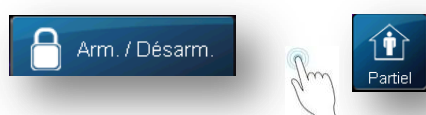
Pour pouvoir armer le système en mode Régulier, toutes les zones attribuées au secteur protégé doivent être fermées.

Pour armer le système en mode Régulier :



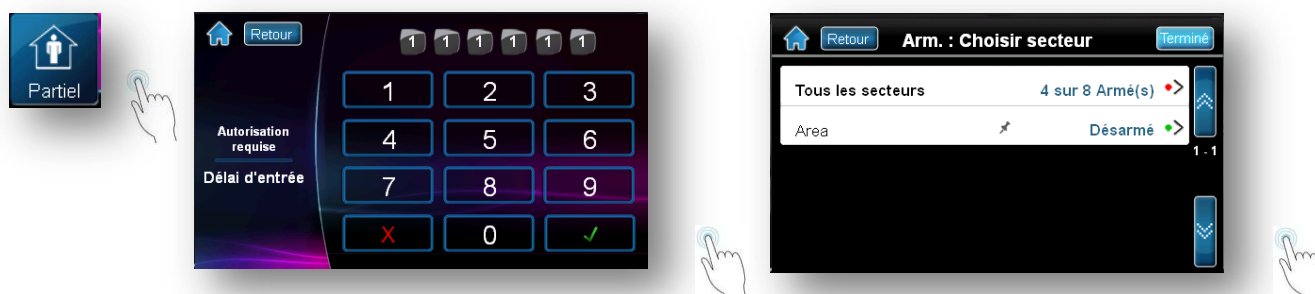
Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Régulier.

## 5.2.2 ARMEMENT PARTIEL



Ce mode vous permet d'armer partiellement votre système afin de pouvoir demeurer dans votre maison ou dans votre bureau tout en armant certaines zones du secteur protégé (par exemple, les portes et les fenêtres).

Pour armer le système en mode partiel:



Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Partiel.

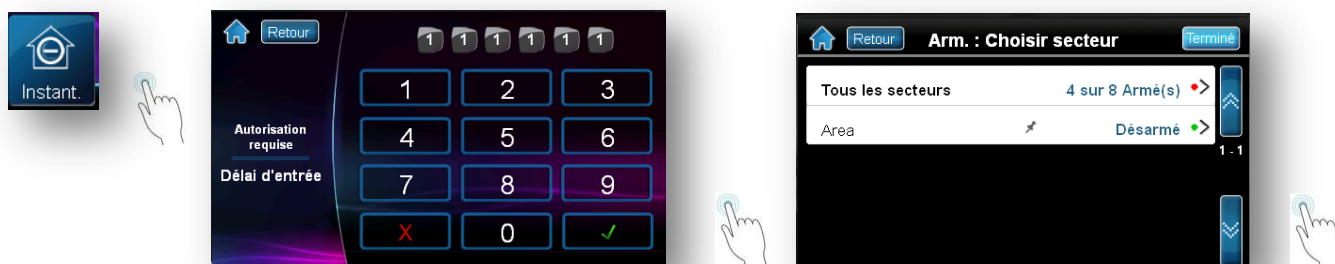


### 5.2.3 ARMEMENT INSTANTANÉ



Cette méthode est la même que l'armement PARTIEL sauf qu'il n'y a aucun délai d'entrée. Par conséquent, une alarme est immédiatement déclenchée s'il y a effraction dans une zone armée, même temporisée.

Pour armer le système en mode Instantané:

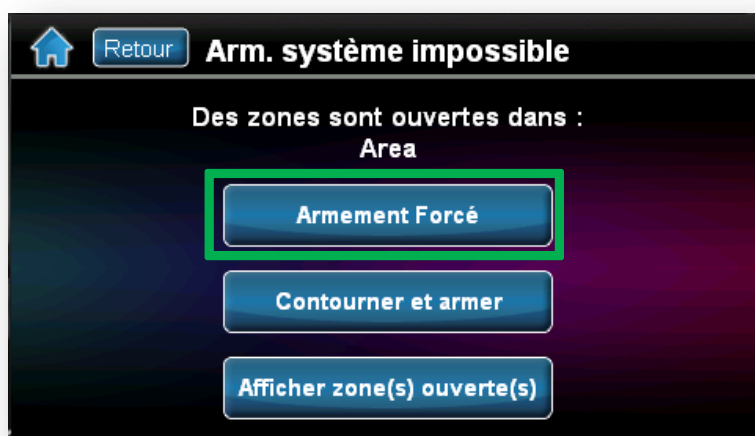


Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Partiel.

### 5.2.4 ARMEMENT FORCÉ

L'armement forcé permet d'armer rapidement le système lorsque des zones sont ouvertes. Cependant, une fois que la zone ouverte se ferme, le système l'intègre aussi dans l'armement.

L'armement forcé vous sera proposé, si, au moins une zone du secteur est ouverte au moment de la tentative d'armement.



Pour forcer l'armement :



L'armement forcé ne pourra être réalisé que si les zones ouvertes ont été définies comme étant « forçable » par votre installateur.

### **5.2.5 ARMEMENT PAR INTERRUPTEUR A CLE**

Deux types d'interrupteur à clé peuvent être utilisés pour l'armement et le désarmement du système.

Au moyen d'un interrupteur à clé à action maintenue, tournez la clé en position « ON » (fermée) pour armer le système, et pour le désarmement, remplacez-la en position « OFF » (ouverte).

Au moyen d'un interrupteur à clé à action instantanée, tournez la clé brièvement en position « ON » (fermée), puis remplacez-la en position « OFF » (ouverte) pour armer le système.

A l'aide d'un interrupteur à clé à action instantanée, la répétition de cette séquence désarme le système.

Consultez votre installateur pour la mise en place d'un armement de ce type.

### **5.2.6 ARMEMENTS AUTOMATIQUES**

Si cette fonction est activée par l'installateur, vous pouvez régler l'heure à laquelle un secteur doit s'armer automatiquement.

#### **5.2.6.1 Armement automatique à heure déterminée**

L'installateur peut régler la méthode d'armement automatique à heure déterminée pour qu'elle arme le système soit en mode FORCE, soit en mode PARTIEL. Un délai de sortie de 60 secondes (par défaut et réglable par votre installateur) s'amorce avant l'armement automatique du système à l'heure programmée.

L'heure d'armement automatique est ajustable par l'utilisateur.

Pour ce faire référez-vous au point 7.1.2 HEURE D'ARMEMENT AUTOMATIQUE A HEURE FIXE.

#### **5.2.6.2 Armement automatique si aucun mouvement**

Le système peut être programmé pour envoyer un rapport à la station de surveillance et/ou pour s'armer s'il ne détecte aucune activité dans un secteur en particulier pendant une période déterminée. L'installateur peut régler l'armement automatique si aucun mouvement pour que le système s'arme en mode Régulier ou en mode STAY.

L'installateur peut régler la méthode d'armement automatique à heure déterminée pour qu'elle arme le système.

### 5.2.7. TOUCHES D'ARMEMENTS RAPIDES

L'utilisateur peut accéder à ces fonctions sans devoir entrer son code d'accès, si elles ont été activées par l'installateur. Il suffit dès lors d'appuyer sur la touche désirée. Si plusieurs partitions sont actives sur votre système, il faut que les fonctions soient activées pour chaque partition.



## 5.3 DESARMEMENT

Lorsque l'utilisateur désarme le système, il désactive la surveillance de toutes les zones (à l'exception des zones 24H, afin qu'aucune alarme ne soit déclenchée si des zones sont ouvertes).

### 5.3.1 TEMPORISATION DU DÉLAI D'ENTREE

L'installateur attribue une temporisation de délai d'entrée à des points d'entrée désignés (par exemple, la porte avant). Ce délai alloue à l'utilisateur le temps nécessaire pour pénétrer dans les lieux armés et entrer son code d'utilisateur afin qu'il puisse désarmer le système avant le déclenchement de l'alarme.

### 5.3.2 DÉSARMEMENT D'UN SYSTÈME ARMÉ

Vous pouvez seulement désarmer un secteur auquel votre code d'accès est assigné. Seuls les codes d'accès des utilisateurs dont l'option « Armement seulement » (section 7.2.5.2.4 à la page 27) est activée ne peuvent pas désarmer un système armé.

Comment désarmer le système ?

Lors du délai d'entrée, ou d'une alarme en cours, il vous suffit d'introduire un code valable pour désactiver l'armement du secteur.



Si d'autres secteurs sont armés il est possible (fonction de la paramétrisation de votre installateur) que vous puissiez désarmer les autres secteurs si l'écran suivant vous est proposé. Vous pouvez ainsi sélectionner les secteurs que vous souhaitez désarmer complémentirement.

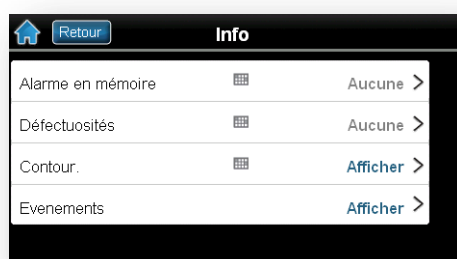


***En cas d'une alarme antivol, quittez les lieux et contactez les forces de l'ordre à partir d'un endroit sûr.***

## 6.0 CENTRE D'INFORMATION



Le centre d'information vous permet d'accéder à diverses informations relatives à votre système comme le montre l'écran ci-dessous :



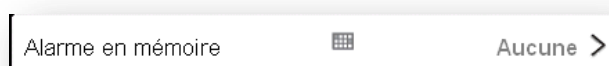
Sélectionner le type d'information souhaitée en appuyant sur la ligne s'y référant.



Certaines informations peuvent être sécurisées. Dans ce cas, il vous est demandé d'introduire un code valide pour l'action souhaitée.

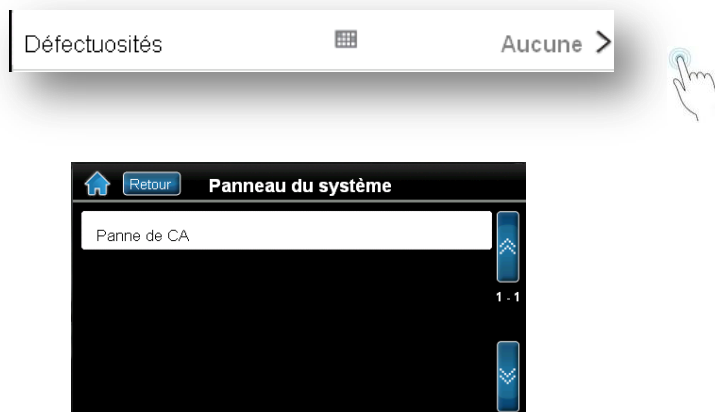
### 6.1. ALARMES EN MÉMOIRE

Le système de sécurité conserve en mémoire d'alarme toutes les zones ayant provoqué une alarme lors de la dernière période d'armement. Cette mémoire est réinitialisée à chaque armement. Si vous souhaitez voir des événements plus anciens, vous pouvez consulter le registre des événements (voir 6.4 Evènements ci-dessous)



## 6.2 DÉFECTUOSITÉS

Le système de sécurité est doté d'outils d'auto-diagnostic permettant de détecter de nombreux problèmes techniques éventuels. Il renseigne également l'utilisateur de l'occurrence de ces anomalies. L'utilisateur peut ainsi être avisé du bon fonctionnement ou non de son installation.



Il est recommandé d'avertir l'installateur au plus vite lorsqu'une défectuosité est signalée au clavier.

Les différentes défectuosités sont rassemblées dans différents groupes fonction de certains critères techniques.

### 6.2.1 GROUPE 1 : SYSTEME

#### [1] Panne de courant alternatif

La centrale a détecté une panne d'alimentation. Cela signifie que le système fonctionne sur la batterie de réserve. Si cette défectuosité se produit lorsque l'immeuble dans lequel le système est installé ne connaît pas de panne de courant, appelez l'installateur pour la réparation du système.

#### [2] Défaillance de la batterie

La batterie de réserve est débranchée, doit être rechargée ou remplacée.

#### [5] Sirène absente

Le système a détecté que la sirène n'est pas (plus) connectée.

### 6.2.2 GROUPE 2 : COMMUNICATEUR

#### [1] SLT1

La centrale est incapable d'accéder à la ligne téléphonique principale : la ligne est probablement coupée.

#### [2] à [5] : Echec de communication (1 à 4)

La centrale a tenté de rejoindre tous les numéros de téléphone qui lui sont assignés et n'a pas réussi à rejoindre la station de surveillance.

#### [6] Echec de communication avec l'ordinateur

La centrale est incapable de communiquer avec le logiciel WinLoad.

### 6.2.3 GROUPE 5 : SABOTAGE DE ZONE

Les zones sabotées s'affichent à l'écran LCD.

### 6.2.4 GROUPE 6 : BATTERIE DE ZONE FAIBLE

Si la batterie d'un dispositif sans fil doit être remplacée, la zone assignée au dispositif s'affiche sur l'écran à LCD.

### 6.2.5 GROUPE 7 : ZONE DEFECTUEUSE

Si la batterie d'un dispositif sans fil doit être remplacée, le numéro de la zone assignée au dispositif s'affiche à l'écran LCD.

### 6.2.6 GROUPE 8 : PERTE DE L'HEURE

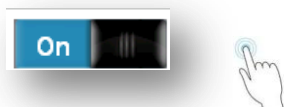
L'heure et la date ont été réinitialisées à leur valeur par défaut. Cette défectuosité est la seule que nous recommandons à l'utilisateur de corriger. Référez-vous à la section 7.5.1 (p.33) Heure et date pour régler l'heure et la date.

## 6.3 CONTOURNEMENT

Il est possible pour l'utilisateur de contourner une ou plusieurs zones le temps d'un armement. De la sorte, les zones ainsi sélectionnées seront ignorées lors de l'armement.



Pour activer le contournement de la zone choisie, faites basculer l'interrupteur sur « On »



*Afin de pouvoir contourner une zone, les conditions suivantes s'appliquent :*

- . L'installateur doit avoir programmé l'option de bypass pour la zone.*
- . L'option de bypass doit être activée dans les options de l'utilisateur.*
- . Le code d'accès de l'utilisateur doit avoir accès au secteur qui comprend la zone à contourner.*
- . Le secteur qui comprend la zone doit être désarmé avant que l'utilisateur puisse contourner cette zone.*
- . Le nombre maximum de zone contournable (programmée par l'installateur) n'est pas dépassé*



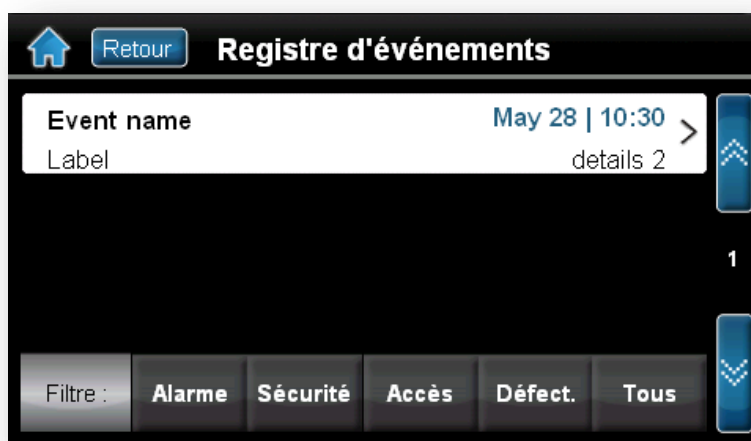
**Les zones d'incendie ne peuvent pas être contournées.**

## 6.4 AFFICHAGE DU REGISTRE DES ÉVÈNEMENTS

Le registre des événements mémorise toutes les opérations effectuées par les utilisateurs ainsi que les alarmes et les défauts survenus dans le système (par exemple : « accès permis »). L'utilisateur peut seulement visualiser les événements qui se sont produits dans les secteurs assignés à son code d'accès.



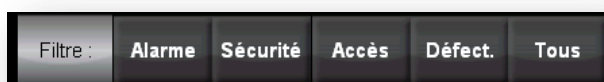
Il se peut que vous deviez sélectionner un secteur si votre système est partitionné



Pour plus de détail appuyer sur l'évènement souhaité :



En mode d'affichage du registre d'événements, l'utilisateur peut modifier l'ordre dans lequel les événements apparaissent à l'écran en appuyant sur la touche de filtre qui lui convient.





## 7.0 L'ICÔNE « MENU »



La touche « Menu » vous permet d'accéder à d'autres fonctions qui sont destinées à une utilisation plus approfondie de votre système.



Dans les points suivant vous allez découvrir l'usage et la finalité de ces fonctions.

## 7.1 FONCTIONS DE SÉCURITÉ



La touche « Fonctions de sécurité » vous permet de retrouver des fonctions que nous avons déjà abordées comme l'armement et le contournement des zones. Vous trouverez ici plus de détail sur les fonctions qui n'ont pas encore été évoquées



### 7.1.1 AFFICHAGE ÉTAT DU SYSTÈME



Ce bouton vous permet d'afficher un ensemble de fonction se rapportant aux états du système en général. Vous y retrouverez également certains points déjà abordés plus tôt.



 Il est recommandé d'avertir l'installateur au plus vite lorsqu'une défectuosité est signalée au clavier.

### 7.1.2 ZONES CARILLONS



Il est possible de programmer le clavier pour qu'il émette une tonalité rapide et intermittente chaque fois que des zones désignées sont ouvertes ou seulement lorsqu'elles sont ouvertes entre certaines heures. Ces zones sont nommées zones carillon.

 Vous pouvez aussi programmer les zones carillons afin que le clavier émette une tonalité à leur fermeture.

Pour sélectionner les zones et activer la fonction carillon

Pour déterminer les périodes (max.2) de la journée pendant lesquelles la fonction carillon est active

The 'Carillon de zone' screen features a dark background with a blue gradient. At the top left is a 'Retour' button with a house icon. The title 'Carillon de zone' is centered at the top. Below the title are three main buttons: 'Choisir zone(s)' with a smartphone icon, 'Déclench. du carillon' with a musical note and checkmark icon, and 'Période de carillon' with a calendar icon showing the number '25'. Hand icons point to each of these three buttons.

Pour déterminer quelle action active le carillon

A red exclamation mark icon with a small figure pointing at it.

Sauver

Ne pas oublier de sauvegarder les modifications avant de quitter l'écran pour que les nouveaux paramètres soient pris en compte.

### 7.1.3 ARMEMENT AUTOMATIQUE A HEURE FIXE.



L'utilisateur a la possibilité de paramétrer son système pour que l'armement se fasse à heure fixe tous les jours de la semaine



Pour ce faire, il y a lieu de sélectionner le secteur qui est à paramétrer :

Area 10:30 >



Et ensuite déterminer l'heure à laquelle l'armement doit être réalisé :

Area Label Sauver

Armement automatique On

10 : 30 AM



Sauver



Ne pas oublier de sauvegarder les modifications avant de quitter l'écran pour que les nouveaux paramètres soient pris en compte.

## 7.2 CODES UTILISATEURS



Les codes d'accès autorisent l'accès au système. Ce système accepte jusqu'à 999 code d'accès d'utilisateur. Un numéro d'utilisateur entre 001 et 999 (l'utilisateur numéro 001 est le code maître du système) est attribué à chaque code. L'installateur programme la longueur des codes d'accès des utilisateurs de façon à ce qu'ils soient composés de 4 chiffres ou de 6 chiffres.

### 7.2.1 CODE MAÎTRE DU SYSTÈME (par défaut : 123456)

Le code maître du système permet l'accès à toutes les fonctions du système, ainsi que l'ajout, la modification ou la suppression des codes d'accès des utilisateurs. Il est recommandé de changer ce code afin d'empêcher d'autres personnes d'avoir accès aux options et de les modifier sans autorisation.

Pour changer le code maître du système :

1. Entrez le **[Code maître du système]** actuel (par défaut : 123456)



2. Sélectionner l'utilisateur 001 en appuyant sur le bouton
3. Sélectionner l'item « Code »
4. Entrez un **[Nouveau code]**
6. Confirmer le **[Nouveau code]**.



*Le code maître du système a accès à toutes les portes et à toutes les fonctions de contrôle d'accès en tout temps. Seuls, le numéro de série de la carte et le choix de la méthode d'armement peuvent être modifiés. Si l'une des autres options est changée à la main, le code maître du système revient immédiatement à sa valeur de départ.*

### 7.2.2 PROGRAMMATION DU CODE D'ACCÈS D'UN UTILISATEUR

Le maître du système et les utilisateurs dotés de la caractéristique maître peuvent programmer les codes d'accès en leur attribuant les options d'utilisateur et l'assignation à des secteurs. Renseignez-vous auprès de votre installateur pour les instructions sur la programmation d'un code d'accès à l'aide du logiciel NEware.

Pour créer un nouveau code utilisateur :

1. Entrez le **[Code maître du système]** actuel (par défaut : 123456)



2. Appuyez sur le bouton **Ajouter**
3. Attribuez un nom à ce nouveau code d'utilisateur et appuyez sur SUIVANT ou PASSER si vous souhaitez garder le nom attribué par défaut
4. Entrez le code choisi par le nouvel utilisateur et appuyez sur SUIVANT
5. Confirmez le code en l'introduisant à nouveau et appuyez sur SUIVANT
6. Attribuez une télécommande ou passez à l'étape suivante en appuyant sur PASSER
7. Attribuez un badge d'accès ou passez à l'étape suivante en appuyant sur PASSER
8. Paramétrez les attributs du code :
  - soit en copiant ceux d'un code déjà existant et présentant les mêmes caractéristiques (options de sécurité, assignation aux secteurs, options d'accès, niveaux d'accès et horaires). (Voir 7.2.3.1)
  - Soit en faisant la paramétrisation manuellement
9. Validez votre programmation en appuyant sur TERM

Si le clavier émet un bip de rejet à tout moment pendant la programmation, c'est peut-être que le code d'utilisateur choisi est déjà programmé, ou que l'accès n'est pas autorisé à certaines options d'utilisateur (section 6.6) et à l'assignation des secteurs (étape 7 dans la section 6.5.1 à la page 17). Seuls les utilisateurs dotés de la caractéristique « maître » peuvent assigner les options d'utilisateur et l'assignation des secteurs auxquels ils sont eux-mêmes assignés.

Par exemple, un utilisateur doté de la caractéristique maître est assigné à l'option d'utilisateur 1 et au secteur 2, ne peut qu'assigner l'option 1 et le secteur 2 à un code d'accès d'utilisateur.

### 7.2.3 MODIFICATION DU CODE D'ACCÈS D'UN UTILISATEUR

Pour modifier un code utilisateur :

1. Entrez le **[Code maître du système]** actuel (par défaut : 123456)



2. Modifiez l'utilisateur souhaité en appuyant sur le bouton **Modif.**



3. Validez les modifications apportées

### 7.2.4 SUPPRESSION DU CODE D'ACCÈS D'UN UTILISATEUR

Pour supprimer un code d'utilisateur du système :

1. Entrez le **[Code maître du système]** actuel (par défaut : 123456)



2. Supprimer l'utilisateur souhaité en appuyant sur le bouton **Supp.**



3. Confirmer la suppression de l'utilisateur.

### 7.2.5. PARAMÈTRES DES CODES

#### 7.2.5.1 NOM D'UTILISATEUR

Les étiquettes des utilisateurs servent à la personnalisation des codes d'accès des utilisateurs et peuvent être assignées en appuyant sur la ligne « **Nom d'utilisateur** »

## 7.2.5.2 OPTIONS DE SECURITE

### 7.2.5.2.1 DROITS DU MAÎTRE

Lorsque l'option « **Aucun** » est cochée, l'utilisateur ne peut pas programmer d'autres utilisateurs dans le système.

Lorsque l'option « **Code et étiquette de l'utilisateur** » est cochée, l'utilisateur peut programmer et modifier les codes d'accès (N.I.P. seulement) et les étiquettes des utilisateurs.

Lorsque « **Tout les droits (code,...)** » est cochée, l'utilisateur est doté des droits du grand-maître. L'utilisateur peut procéder à la création ou à la modification des codes étiquettes et de l'assignation aux secteurs des utilisateurs, selon la façon dont il est lui-même programmé. Par exemple, si l'utilisateur grand-maître a accès au secteur 1 et est doté de l'option « **Contournement** » seulement, il ne peut qu'assigner le secteur 1 et l'option « **Contournement** » aux autres utilisateurs du système.

### 7.2.5.2.2 CONTRAINTE

Quand l'option « **Contrainte** » est activée (ON), l'option du code sous contrainte est activée. Cette option est utilisée lorsque quelqu'un force sous la menace un utilisateur à armer ou à désarmer un ou plusieurs secteur(s). Lorsqu'un code d'accès d'utilisateur (N.I.P.) réservé pour l'option de contrainte est entré, le système procède à l'armement ou au désarmement du (des) secteur(s), puis transmet une alarme silencieuse à la station de surveillance.

### 7.2.5.2.3 CONTOURNEMENT

Lorsque l'option « **Contournement** » est activée (ON), c'est que l'option de bypass est activée. Cette option permet à l'utilisateur de ne pas intégrer temporairement certaines zones à l'armement d'un secteur.

### 7.2.5.2.4 ARMEMENT SEULEMENT

Lorsque l'option « **Armement seulement** » est activée (ON), l'utilisateur peut alors armer les secteurs auxquels il est assigné à l'aide d'une carte ou d'un code, mais ne peut pas les désarmer. Lorsque cette option est à OFF, l'utilisateur peut procéder à l'armement et au désarmement des secteurs auxquels il est assigné.

### 7.2.5.2.5 PARTIEL ET INSTANTANÉ

Lorsque l'option « **Partiel et instantané** » est activée (ON), l'utilisateur est alors autorisé à effectuer l'armement PARTIEL ou INSTANT des secteurs auxquels il est assigné.

### 7.2.5.2.6 : ARMEMENT FORCÉ

Lorsque l'option « **Armement Forcé** » est activée (ON), est alors autorisé à effectuer l'armement FORCE des secteurs auxquels il est assigné.

### 7.2.5.2.7 : DROIT DE SECTEUR SUIVANT

Lorsque l'option **Droit de secteur suivant** est activée sur « **Secteurs du clavier** », le clavier donne seulement accès aux secteurs qui lui sont assignés .

Lorsque l'option **Droit de secteur suivant** est activée sur « **Secteurs assignés à l'utilisateur** », le clavier donne accès aux secteurs assignés au code d'accès de l'utilisateur.

Par exemple, le clavier est assigné au secteur 1 seulement, et le code d'accès de l'utilisateur est assigné aux secteurs de 1 à 8. Si l'option **Droit de secteur suivant** est



activée sur « **Secteurs assignés à l'utilisateur** », l'utilisateur peut accéder aux huit secteurs (quatre pour l'EVO 48) à l'aide du clavier.

Si l'option **Droit de secteur suivant** est activée sur « **Secteurs du clavier** », l'utilisateur ne peut qu'accéder au secteur 1.

 Par défaut, tous les utilisateurs peuvent armer le système en mode régulier.

### 7.2.5.3 OPTIONS D'ACCÈS DE L'UTILISATEUR



Le clavier TM50 autorise la programmation des fonctionnalités de contrôle d'accès, mais n'en permet pas l'usage sur le clavier même(\*).

#### 7.2.5.3.1 ACTIVER LE CONTRÔLE D'ACCÈS

Lorsque l'option « **Activer le contrôle d'accès** » est activée (ON), l'utilisateur peut avoir accès à une porte régie par un système de contrôle d'accès lorsque le contrôle d'accès est activé dans le système.

Un utilisateur qui n'est assigné à aucune partition, mais pour lequel l'option de contrôle d'accès (option [1]) est activée, peut alors avoir accès à une porte accès contrôlé en entrant un code (NIP) puis en appuyant sur la touche **[ACC]** du clavier (\* pas disponible sur le TM50).

#### 7.2.5.3.2 PÉRIODE DE DÉVERROUILLAGE PROLONGÉE

Lorsque l'option « **Période de déverrouillage prolongée** » est activée (ON), l'utilisateur dispose alors d'un temps de déverrouillage prolongé lorsqu'il fait une demande d'accès.

Par exemple, si l'installateur règle la durée de déverrouillage de la porte à 30 secondes et la période de déverrouillage prolongée à 15 secondes, un code d'accès d'utilisateur pour lequel la « période de déverrouillage prolongée » est activée aura un total de 45 secondes pour passer par la porte.

#### 7.2.5.3.3 AJOUTER FENÊTRE DE TOLÉRANCE À L'HORAIRE.

Lorsque l'option « **Ajouter fenêtre de tolérance à l'horaire** » est activée (ON), celle-ci permet le prolongement de la période d'accès de l'utilisateur aux portes régies par un système de contrôle d'accès selon la durée programmée par l'installateur.

Par exemple, si l'horaire assigné à l'utilisateur pour la porte est du lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00, et que l'installateur règle la « fenêtre de tolérance » à une heure, l'utilisateur, dont « Ajouter fenêtre de tolérance à l'horaire » est activée, pourra entrer et sortir par cette porte une heure avant et une heure après l'heure programmée pour cette porte.

#### 7.2.5.3.4 CODE SUIVANT L'HORAIRE

Lorsque l'option « **Code suivant l'horaire** »] est activée (ON), l'utilisateur peut utiliser son code seulement pendant les heures assignées. Lorsque l'option est désactivée (OFF), l'utilisateur peut utiliser son code d'accès à toute heure de la journée.

#### 7.2.5.3.5 ARMEMENT AVEC CARTE

L'option « **Armement avec carte** » sert à définir le type d'armement réaliser lorsque l'armement se fait à l'aide d'un badge de sécurité. Il est possible d'armer le système en mode Régulier, Partiel, Forcé à l'aide d'un badge de sécurité ou de désactiver la possibilité d'armement (\* pas disponible sur le TM50).

#### 7.2.5.3.6 ACCES AVEC CARTE

Lorsque l'option « **Accès avec carte** » est activée sur « Déverrouille et désarme », le badge de sécurité de l'utilisateur peut déverrouiller et désarmer une porte régie par un système de contrôle d'accès

Lorsque l'option « **Accès avec carte** » est activée sur « Déverrouille et code pour désarmer », le badge de sécurité de l'utilisateur peut déverrouiller une porte régie par un système de contrôle d'accès et il faut introduire un code valide pour désarmer.

Lorsque l'option « **Accès avec carte** » est activée sur « Déverrouille si secteur désarmé », le badge de sécurité de l'utilisateur peut déverrouiller si le secteur auquel est assigné la porte est désarmé. (\* pas disponible sur le TM50).

## 7.3 DISPOSITIFS DE CONTRÔLE

---

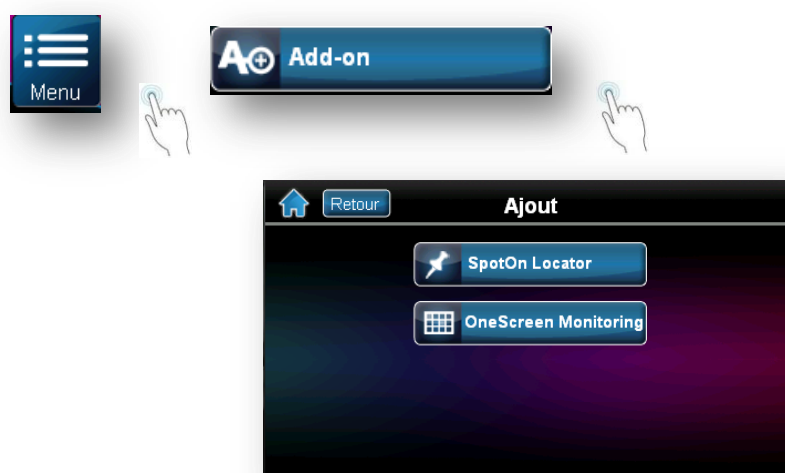


Votre système dispose de fonctionnalités qui selon la paramétrisation réalisée par votre installateur peuvent vous permettre de commander certains dispositifs (Eclairage extérieur, Porte ou grille automatisée,...) à partir de votre clavier.

N'hésitez pas à en parler avec votre installateur, il peut vous indiquer diverses concrétisations possibles.

## 7.4 ADD-ON (Optionnel)

---



Il vous est possible de demander (si cette option n'est pas encore disponible sur votre clavier) d'installer deux modules complémentaires et optionnels. Si vous avez un intérêt pour ces options, parlez-en à votre installateur qui vous assistera au mieux dans vos choix.

### 7.4.1 SPOT ON LOCATOR

L'option SpotOn Locator, vous permet de visualiser sur un plan, une photo, un schema, le point de détection qui vous empêche d'armer, ou qui a déclenché lors de la dernière alarme ou encore qui est en défaut.

### 7.4.2 ONESCREEN MONITORING

L'option OneScreen Monitoring, vous permet d'avoir une vue synthétique de l'ensemble de votre installation en un seul coup d'œil.

## 7.5 REGLAGES DU SYSTÈME



### 7.5.1 HEURE ET DATE



Vous avez la possibilité de régler si nécessaire l'heure et la date de votre installation. Cette paramétrisation concerne l'ensemble de l'installation et est répercutée directement sur tous les claviers et autres composants pouvant utiliser l'heure et la date du système.

## 7.5.2 RÉGLAGES D’AFFICHAGE



Vous pouvez ajuster les paramètres d’affichage de votre clavier à votre meilleure convenance. Il vous est ainsi possible d’adapter la brillance en mode actif (lorsque vous intervenez sur votre clavier) ou en mode passif. Vous avez également la possibilité de déterminer le temps pendant lequel votre clavier reste en mode actif.



Cette paramétrisation ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez introduire d’autres paramètres pour d’autres claviers.

## 7.5.3 NETTOYAGE DE L’ÉCRAN



Vous pouvez lancer un processus d’auto-adaptation de l’écran. Le processus dure environ 30 secondes. Cette action ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez la répéter pour d’autres claviers.

### 7.5.4 VOLUME / SOURDINE



Votre clavier TM50 vous donne la possibilité de régler le volume du buzzer incorporé à votre meilleure convenance.

Si vous souhaitez couper le son de votre clavier vous pouvez utiliser la fonction sourdine.



La fonction sourdine ne concerne pas la tonalité émise lorsque vous appuyer sur une touche et les tonalités d'acceptation ou de rejet.

Cette paramétrisation ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez introduire d'autres paramètres pour d'autres claviers.

### 7.5.5 AUTORISATIONS



Le TM50 vous permet de limiter l'accès de certaines fonctions aux personnes possédant un code maitre ou un code simple utilisateur selon vos choix. Vous pouvez également choisir de laisser l'une ou l'autre fonction en libre accès.



Pour accéder au menu de sélection vous devrez introduire un code autorisé.

Cette paramétrisation ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez introduire d'autres paramètres pour d'autres claviers.

## 7.6 PERSONNALISER



Votre clavier tactile vous permet de personnaliser votre installation pour qu'elle soit adaptée au mieux à vos habitudes.

Vous pouvez ainsi attribuer les noms qui vous parlent le plus aux zones ou au secteur, choisir l'écran d'accueil qui vous semble le plus adapté à votre immeuble ou encore modifier les paramètres d'affichage de votre diaporama. Sans oublier la programmation de votre réveil matin ou le choix de la langue utilisée par le clavier.

### 7.6.1 ETIQUETTE SECTEUR / ZONE



Vous avez la possibilité en tant qu'utilisateur de nommer les secteurs et les noms de zone selon vos propres choix. Seule règle à respecter, la longueur est limitée à maximum 16 caractères.

Cette paramétrisation affecte l'ensemble de l'installation : la modification du nom d'une zone (par exemple) est répercutée sur l'ensemble des claviers.

## 7.6.2 PAGE D'ACCUEIL



Vous avez la possibilité de « dessiner » la page d'accueil en déterminant la barre de titre et le modèle de page d'accueil qui convient le mieux à l'utilisation de votre système.



### 7.6.2.1 INFO BARRE TITRE

Vous pouvez déterminer la visualisation (ou non) d'informations reprises dans la barre de titre comme :

- Indiquer la date
- Indiquer la température intérieure
- Indiquer la température extérieure (si disponible)

Vous pouvez aussi déterminer le format de la date et de l'heure.





### 7.6.2.2 TYPE PAGE ACCUEIL

Vous pouvez choisir la présentation de la page d'accueil entre :

- Page d'accueil par défaut
- Page d'accueil « Résidentiel 1 »

Avant d'arrêter votre choix, vous pouvez avoir une prévisualisation de la page d'accueil

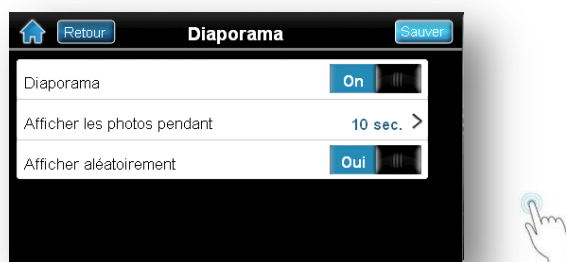


### 7.6.3 DIAPORAMA

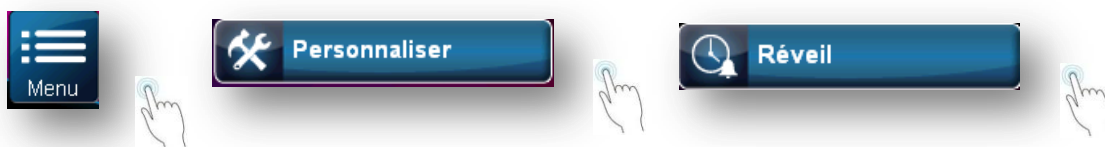


Votre clavier dispose d'une fonction diaporama que vous pouvez adapter à vos convenances. Vous pouvez ainsi choisir :

- D'utiliser le diaporama ou non
- Le temps d'affichage des photos
- L'affichage aléatoire.



### 7.6.4 RÉVEIL



Votre clavier TM50 est paramétrable pour générer une alarme via son buzzer interne à une heure qui vous aurez déterminée..

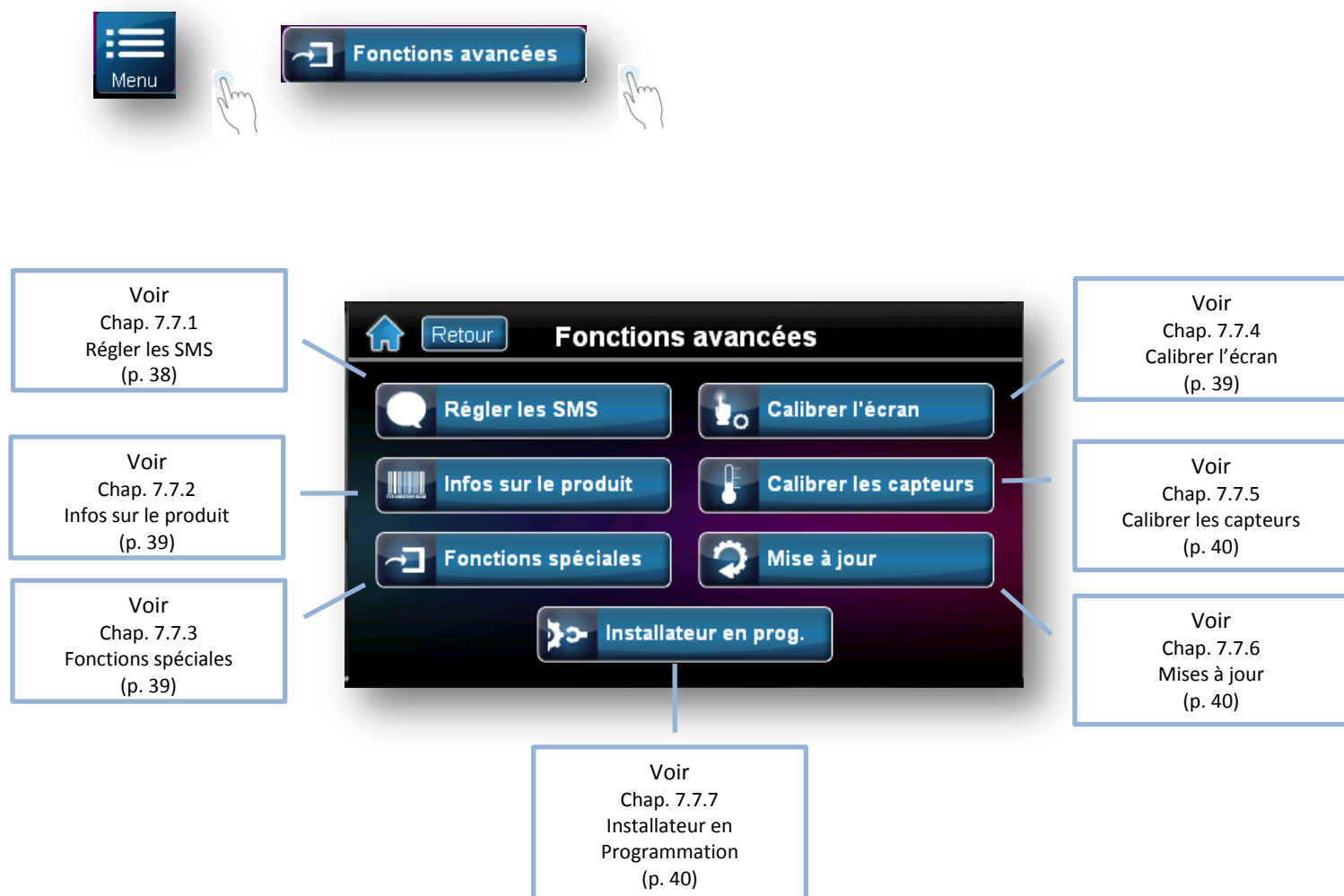
Votre clavier peut ainsi mémoriser deux moments différents de la journée ainsi que les jours de la semaine pour lesquels ce mode « réveil » est actif

### 7.6.5 LANGUES



Votre clavier TM50 comporte d'origine plusieurs langues, mais une seule est utilisée pour dialoguer avec l'utilisateur. Vous pouvez à tout moment redéfinir la langue de votre clavier en faisant le choix parmi celles qui vous sont proposées dans cette fonction.

## 7.7 FONCTIONS AVANCEES



Certaines fonctions se rattachant à des actions spécifiques se retrouvent dans ce chapitre. Ces fonctions ne sont pas d'usage courant et peuvent vous être suggérées à la demande de votre installateur.

### 7.7.1 RÉGLER LES SMS



Si votre installation comporte un module GSM PARADOX, il vous est possible d'envoyer des SMS concernant votre système. Vous pouvez envoyer des SMS jusqu'à seize numéros différents pour des messages se rapportant à l'état de votre système (armement/désarmement, alarmes, défauts). Contacter votre installateur à ce sujet pour en connaître toutes les possibilités.

### 7.7.2 INFOS SUR LE PRODUIT



Votre clavier vous permet ici de visualiser les informations propres au clavier en question. Vous retrouvez ici, parmi d'autre, des informations comme la version firmware, le numero de série ou encore la tension mesurée aux bornes du clavier

### 7.7.3 FONCTIONS SPÉCIALES



Les fonctions spéciales vous permettent d'entreprendre des actions spécifiques en rapport avec la télécommunication vers votre installateur ou votre télésurveilleur. Vous pouvez ainsi, réaliser un test de transmission vers le télésurveilleur, initier une communication téléphonique vers le PC de votre installateur ou à l'inverse accepter une communication en provenance de celui-ci, ou encore interrompre la communication en cours avec le PC de votre installateur.

### 7.7.4 CALIBRER L'ÉCRAN



S'il vous semble que votre clavier tactile ne répond pas correctement à vos indications, vous pouvez entamer un processus de recalibrage de l'écran. Il vous suffit de suivre les instructions indiquées lors du processus de calibrage.

Cette paramétrisation ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez introduire d'autres paramètres pour d'autres claviers.

### 7.7.5 CALIBRER LES CAPTEURS



Votre clavier TM50 incorpore un capteur de température. Vous pouvez calibrer ce capteur pour que les indications de températures soient conformes à l'environnement du clavier. Vous avez également la possibilité d'ajouter une sonde de température extérieure.

Cette paramétrisation ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez introduire d'autres paramètres pour d'autres claviers.

### 7.7.6 MISE À JOUR



PARADOX cherche en permanence de nouvelles améliorations pour ces produits. Votre clavier peut à tout moment bénéficier des modifications qui le concernent. Une mise à jour du micrologiciel de votre clavier permet de faire évoluer votre clavier avec les améliorations qui apparaîtront dans le futur.

Cette mise à jour est une manipulation que nous recommandons de réserver à votre installateur, il sera le plus à même de vous conseiller sur ce point.

Cette paramétrisation ne concerne que le clavier sur lequel vous faites la manipulation. Vous pouvez introduire d'autres paramètres pour d'autres claviers.

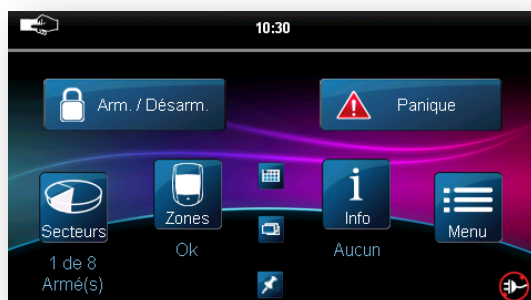
### 7.7.7 INSTALLATEUR EN PROGRAMMATION



L'entrée en programmation du système est réservée aux détenteurs du code installateur. Une fois en mode programmation certaines fonctionnalités ne seront pas autorisées en particulier tout ce qui relève de la programmation de fonctions accessibles aux codes maîtres

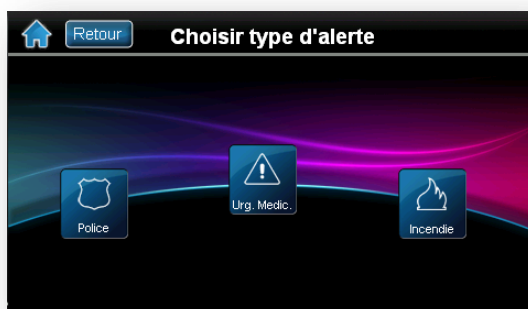
## 8.0 ALARME PANIQUE

Le système peut être programmé pour envoyer une alarme à la station de surveillance afin de demander de l'aide au service de police, à une clinique médicale, au service d'incendie ou à toute autre personne lorsqu'une des touches prédéterminée est enfoncée. Pour générer un appel d'urgence, appuyez sur l'une des touches affichées dans le Tableau 1 ci-dessous. L'installateur peut programmer l'alarme pour qu'elle soit silencieuse ou sonore. Si au moins une des fonctions paniques est accessible au clavier TM50 la page d'accueil s'adapte en affichant le bouton



Pour générer une alarme panique :

1. Appuyer sur le bouton  
2. Sélectionner parmi les boutons affichés le mode panique que vous souhaitez activer



**Tableau 1 : Touches pour avertisseur individuel.**

| Types d'avertissements individuels   | Touches à enfoncer                                                                    |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Appel d'urgence des forces de police |  |
| Appel d'urgence médicale             |  |
| Alarme d'urgence incendie            |  |

## 9.0 ALARME INCENDIE ET ANTIVOL

### 9.1 ZONE « INCENDIE STANDARD »

Pendant une alarme incendie, la sirène émet un son intermittent (bip-bip-bip) jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée ou réinitialisée. S'il s'agit d'une zone d'incendie standard, le système peut immédiatement envoyer une alerte à la station de surveillance. Pour désarmer une fausse alarme :

1. Entrez le **[code d'accès]** au clavier
2. Appelez rapidement la station de surveillance afin d'informer de la fausse alarme.



***L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que le problème est résolu. Si tel n'est pas le cas, vous pouvez forcer la réinitialisation des détecteurs en suivant la procédure :***



### 9.2 ZONE « INCENDIE RETARDEE »

Si une alarme survient dans une zone d'incendie retardée, un délai automatique s'amorce avant que le système contacte la station de surveillance. La figure 7 à la page xy indique quoi faire pour éviter le rapport inutile de fausses alarmes.

Si l'alarme incendie est déclenchée accidentellement :

1. Appuyez sur la touche  dans les 30 secondes suivant le déclenchement de l'alarme.
2. Corrigez le problème du secteur (càd, chasser le nuage de fumée autour du détecteur de fumée)
3. Si le problème persiste après 90 secondes, l'alarme sonne de nouveau. Appuyez encore une fois sur .
4. Cette procédure indique au système de retarder la transmission de l'alarme pour encore 30 secondes.



*S'il est impossible d'annuler la fausse alarme, le système envoie une alerte. Appelez rapidement la station de surveillance afin d'informer de la fausse alarme.*



***L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que le problème est résolu. Si tel n'est pas le cas, vous pouvez forcer la réinitialisation des détecteurs en suivant la procédure :***



## 9.3 CONSEILS DE SÉCURITÉ EN CAS D'INCENDIE

---

Comment se préparer en cas d'incendie dans la maison ou dans l'entreprise ?

- . Rappelez à tout le monde de sortir d'abord, puis d'aller chercher de l'aide
- . Elaborez un plan d'évacuation et désignez un point de rassemblement à l'extérieur.
- . Exercez souvent le plan d'évacuation
- . Prévoyez deux façons de sortir de chaque pièce, si possible.
- . Exercez-vous à trouver la sortie les yeux fermés
- . Dites à tout le monde de ne **jamais** se déplacer en position debout lors d'un incendie, de toujours ramper sous la fumée et de garder la bouche ouverte
- . Dites à tout le monde de ne **jamais** retourner dans un bâtiment en flammes pour aucune raison, car cela pourrait leur coûter la vie.
- . Vérifiez régulièrement les détecteurs de fumée, car le bon fonctionnement de ces détecteurs augmente de façon significative les chances de survie en cas d'incendie.

## 9.4 DIMINUTION DES RISQUES D'INCENDIE À LA MAISON

---

Comment échapper aux trois causes d'incendie résidentiel les plus fréquentes ?

- . Ne laissez jamais de nourriture sur le feu sans surveillance. Il s'agit de la cause principale de blessures par le feu. Les incendies causés par la cuisson sont souvent provoqués par une cuisson laissée sans surveillance ou par une erreur humaine plutôt que par un problème mécanique.
- . Soyez prudent lors d'usage de tabac. La négligence des fumeurs est la cause principale des décès par le feu. Les détecteurs de fumée ainsi que la literie et les meubles capitonnés résistants à la combustion lente sont d'importants agents de dissuasion du feu.
- . Faites régulièrement l'entretien de l'installation de chauffage. Les installations de chauffage défectueuses sont la deuxième principale cause d'incendie résidentiel.

## 9.5 SYSTÈME D'ALARME INCENDIE RESIDENTIEL

---

Les incendies résidentiels sont particulièrement dangereux lorsqu'ils surviennent la nuit car ils produisent de la fumée et des gaz mortels qui peuvent faire perdre connaissance aux occupants pendant leur sommeil. Afin de garantir une protection accrue contre les incendies, des détecteurs de fumée devraient être installés tout près de chacune des chambres et à chaque étage de la résidence familiale, y compris le sous-sol.

## 9.6 ALARME ANTIVOL

---

S'il y a infraction lorsque le système est armé, les dispositifs d'alarme antivol de ce système seront déclenchés. La rétroaction des claviers est différente pour chaque type de clavier utilisé. Si le clavier est en mode normal :

- . Le message *EN ALARME* s'affiche à l'écran
- . La sirène peut s'activer
- . Le clavier peut émettre des tonalités. Le voyant *MEM S'*allume.



**En cas d'alarme antivol, quittez les lieux et appelez le poste de police d'un endroit sûr.**



## **10.0 VÉRIFICATIONS ET ENTRETIENS**

### **10.1 VÉRIFICATION DE L'ALARME ANTIVOL**

---

Deux personnes sont nécessaires pour l'exécution de cette vérification. Une personne observe l'écran du clavier pendant que l'autre marche dans les secteurs protégés et ouvre des zones (càd, ouvre les portes et les fenêtres protégées, marche devant les détecteur de mouvement, etc.) L'écran affiche les zones ouvertes, mais si une zone ne réagit pas, contactez l'installateur.

### **10.2 VÉRIFICATION DE L'ALARME INCENDIE**

---

NE PAS utiliser une flamme nue ou des matériaux en flamme pour vérifier le fonctionnement des dispositifs de détection. L'installateur informera l'utilisateur de la meilleure façon de vérifier le système.

### **10.3 ENTRETIEN DU SYSTÈME**

---

Contactez votre installateur qui vous conseillera au mieux quant à la périodicité de ses visites pour réaliser un entretien préventif de votre installation.

## **11.0 CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES :SORTIES PROGRAMMABLES (PGM)**

Le système comprend des sorties programmables (PGM) qui peuvent être programmées par l'installateur. Une sortie PGM se déclenche lorsqu'un événement ou une série d'événements prédéterminés se produisent dans le système. Les sorties PGM peuvent être programmées pour réinitialiser l'alarme d'un détecteur de fumée, allumer une lumière, ouvrir ou fermer une porte de garage et bien plus. Contactez l'installateur à propos de cette fonction pratique.





**Votre installateur**



# TM50 Touch

## Guide de l'utilisateur



# Guide de l'utilisateur du **TM50 Touch** - Systèmes Magellan et Spectra

MAGELLAN™

SP  
SPECTRA

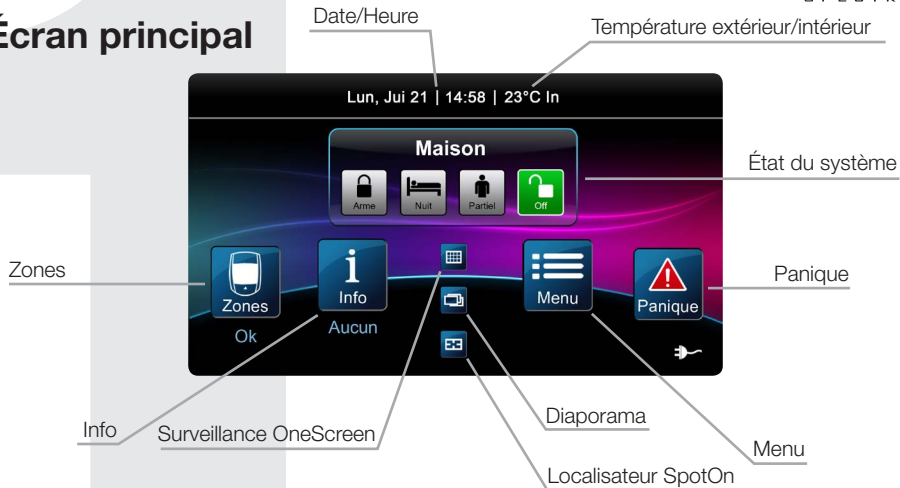


P ▲ R ▲ D O X™





# Écran principal



## Armement/désarmement du système

Pour armer/désarmer le système :

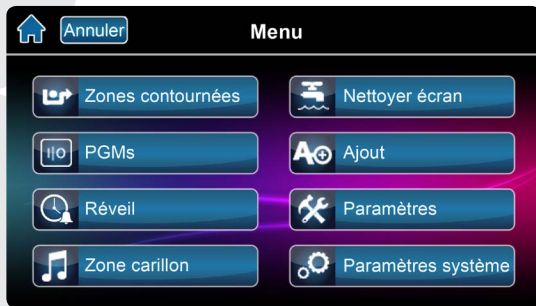
1. Sélectionner la méthode d'armement en appuyant sur le bouton correspondant à partir de l'écran principal.
2. Entrer le code (4 à 6 chiffres).



# Menu

Pour les options du menu, appuyer sur le bouton Menu et suivre les instructions à l'écran. Les options du menu comprennent :

- Zones contournées
- PGMs
- Réveil
- Zone carillon
- Nettoyer écran
- Ajout
- Paramètres
- Paramètres système



# Accès à la programmation des utilisateurs

Pour accéder à la programmation des utilisateurs :

1. Appuyer sur **Menu**.
2. Appuyer sur **Paramètres système**.
3. Entrer le code maître.
4. Dans le menu de la Programmation maître appuyer sur **Utilisateurs**.



# Programmation d'un nouvel utilisateur

Pour programmer un nouvel utilisateur :

1. Appuyer sur le bouton **Ajout** pour ajouter un utilisateur.
2. Entrer un nouveau code d'utilisateur puis appuyer sur le bouton de **Sauvegarde**.
3. Confirmer le code d'utilisateur en l'entrant une 2ième fois, puis appuyer sur **Sauvegarde**.
4. Assigner une télécommande en appuyant sur un bouton de la télécommande, sinon appuyer sur **Sauter**.
5. L'utilisateur est maintenant valide.



# Écran de paramètres

Accéder à l'écran de Paramètres en appuyant sur Menu puis Paramètres du système.

Les paramètres comprennent :

- Paramètres affichage
- Son
- Diaporama
- Page d'accueil
- Langage
- Mise à jour
- Calibrer le capteur
- Info du produit



# Surveillance OneScreen

## Pour accéder à la surveillance OneScreen\*:

1. Appuyer sur le bouton  .
2. Visualiser les zones ouvertes/fermées (si une porte est ouverte, cela signifie qu'une zone est ouverte).
3. Appuyer sur le bouton Test pour vérifier toutes les zones (mode SoloTest).
4. Appuyer sur le bouton Paramètres (coin supérieur droit) pour plus d'options.



\*La surveillance OneScreen est une caractéristique optionnelle. Communiquer avec l'installateur pour plus amples renseignements.

MAGELLAN™

SP  
SPECTRA

# Localisateur SpotOn™

Pour accéder au localisateur SpotOn\* :

1. Appuyer sur le bouton .
2. Suivre les instructions à l'écran sur la façon de télécharger des photos, des images ou des schémas pour vos plans d'étages personnalisés.
3. Suivre les instructions à l'écran sur la façon d'ajouter, déplacer/supprimer des zones d'un plan d'étage.

\*Le localisateur SpotOn est une caractéristique optionnelle. Communiquer avec l'installateur pour plus amples renseignements.

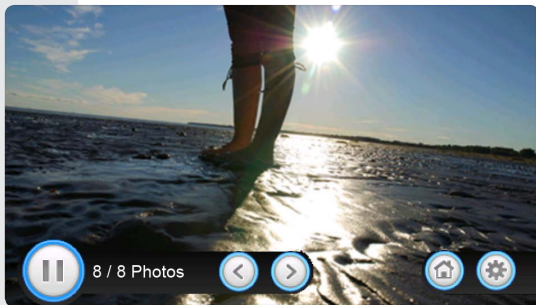




# Diaporama

Pour accéder au diaporama :

1. Appuyer sur le bouton  pour visualiser le diaporama par défaut.
2. Appuyer sur le bouton **Paramètres** (coin inférieur droit) pour plus d'options.



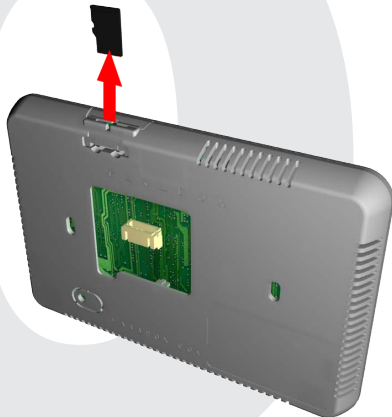
## Carte microSD

**Le logement pour carte SD du TM50 possède une pince du couvercle pour la protéger.**

Si la carte microSD sera utilisée fréquemment, il est préférable d'enlever la pince de protection de la carte microSD avant de commencer l'installation. C'est parce qu'une fois le clavier installé, le retrait de la carte microSD exige le retrait de l'ensemble de la plaque avant du TM50.

**Pour retirer/remplacer la carte microSD (sans la pince du couvercle) :**

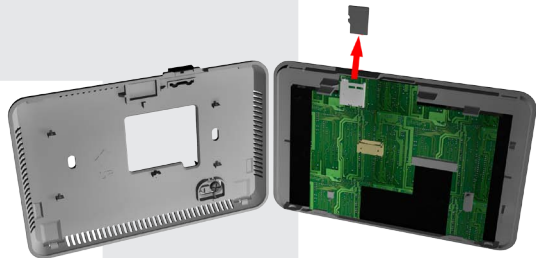
1. Appuyer sur la carte microSD pour l'éjecter.
2. Retirer soigneusement la carte microSD.  
Si désiré, remplacer la carte.



# Carte microSD

**Pour retirer/remplacer la carte microSD avec la pince du couvercle :**

1. Utiliser un tournevis pour soulever l'assemblage du boîtier avant de la plaque arrière. Une fois enlevée, vous remarquerez que la pince du couvercle de la carte microSD fait partie de la plaque arrière.
2. Retirer la carte microSD de l'assemblage du boîtier avant. Si désiré, remplacer la carte.



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Garantie :** Pour tous les renseignements concernant la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée disponible sur notre site Web, au [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111 et RE39406, et d'autres brevets en instance. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. © Paradox Ltée, 2013. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. [www.paradox.com](http://www.paradox.com)



# ZX8





### Modules d'expansion de 4 et de 8 zones ZX4 (V1.0) et ZX8 (V2.0)



### Instructions

#### Introduction

Les modules d'expansion de 4 zones (ZX4) et de 8 zones (ZX8) sont des interfaces entre les panneaux de contrôle Digiplex et tout dispositif de détection câblé. Les ZX4 et ZX8 se raccordent tous deux au combus du panneau. Le ZX4 fournit 4 entrées câblées supplémentaires (8 lorsque le doublage de zone est activé) alors que le ZX8 en fournit 8 (16 lorsque le doublage de zone est activé) plus 1 sortie PGM intégrée de 50 mA.

#### Spécifications techniques

|                               |                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension d'entrée :            | généralement de 11 à 16 Vc.c.                                                                                                                                                                            |
| Consommation de courant :     | maximum 28 mA                                                                                                                                                                                            |
| Nombre de sorties :           | 1 sortie PGM de 50 mA (ZX8 seul.)                                                                                                                                                                        |
| Nombre d'entrées :            | 4 entrées (ZX4)<br>8 entrées (ZX8)                                                                                                                                                                       |
| Nombre de zones :             | 4 zones standard, 8 avec doublage de zone (ZX4)<br>8 zones standard, 16 avec doublage de zone (ZX8)                                                                                                      |
| Humidité:                     | 85 % maximum                                                                                                                                                                                             |
| Température de fonctionnement |                                                                                                                                                                                                          |
| Compatibilité :               | -20 °C à 50 °C (-4°F à 122 °F)*<br>EVO96<br>DGP-848<br>tout panneau de contrôle Spectra (V2.0 ou ultérieure)<br>logiciel de chargement/téléchargement pour installateur<br>WinLoad (V2.03 ou ultérieure) |

\* testé par les UL de 0 °C à 49 °C (32 °F à 120 °F).  
Spécifications sujettes à changement sans préavis.

#### Installation

Le module se raccorde au combus du panneau de contrôle en une configuration en étoile et/ou en série. Ce combus à 4 fils fournit une alimentation ainsi qu'une communication bidirectionnelle entre le panneau et tous les modules qui y sont raccordés. Raccorder les quatre bornes du module marquées **RED**, **BLK**, **GRN** et **YEL** aux bornes correspondantes sur le panneau de contrôle ainsi que le montre la Figure 1 au verso.

Chaque ZX4 est muni de 4 bornes d'entrée câblées permettant de raccorder jusqu'à 8 détecteurs hors bus (avec doublage de zone activé), alors que chaque ZX8 est muni de 8 bornes d'entrée câblées permettant de raccorder jusqu'à 16 détecteurs hors bus (avec doublage de zone activé) au système. Les dispositifs raccordés à la borne d'entrée du module doivent être assignés à une zone dans le panneau et les paramètres de la zone doivent être définis. Pour plus amples renseignements, se référer au Manuel d'installation et de référence du panneau de contrôle Digiplex approprié. Le module communique l'état des zones au panneau de contrôle par le combus. Raccorder les dispositifs au module comme illustré à la Figure 1.



**IMPORTANT : Les ZX4 et ZX8 suivent les définitions de doublage de zone et de FDL réglées dans le panneau.**

#### Reconnaissance automatique du panneau

Cette fonction permet au module d'être utilisé avec Spectra ou Digiplex. Lorsque le module est raccordé au combus, il détecte automatiquement à quel système il est raccordé et ajuste ses paramètres de communication en conséquence. Cela permet au ZX4 et au ZX8 d'être raccordés au DGP-848 ou au EVO96 ainsi qu'à tout panneau de contrôle Spectra de version 2.0 ou ultérieure.

Pour le raccordement du module à un panneau Spectra, se référer aux Instructions pour le module d'expansion Spectra (ZX8S-EI).

#### Méthode de programmation

Pour accéder au mode de programmation du module :

|                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ÉTAPE 1 : Appuyer sur la touche <b>[0]</b> et la maintenir enfoncée.                  |
| ÉTAPE 2 : Entrer le <b>[CODE D'INSTALLATEUR]</b> .                                    |
| ÉTAPE 3 : Entrer le numéro de section <b>[953]</b> (DGP-848) / <b>[4003]</b> (EVO96). |
| ÉTAPE 4 : Entrer le <b>[NUMÉRO DE SÉRIE]</b> de 8 chiffres du module.                 |
| ÉTAPE 5 : Entrer les 3 chiffres du numéro de la <b>[SECTION]</b> à programmer.        |
| ÉTAPE 6 : Activer ou désactiver l'option voulue ou entrer les données nécessaires.    |

Le module peut également être programmé à l'aide du logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad ou de la caractéristique de diffusion de données du module du panneau. Se référer au Manuel d'installation et de référence du panneau de contrôle Digiplex approprié pour plus de renseignements. Noter que le numéro de série peut être localisé sur la carte de circuits imprimés du module.

#### Reconnaissance de sabotage

**Section [001] - option [1]** (par défaut = **désactivée**)

Le module n'est pas pourvu d'un interrupteur de sécurité. Si l'installation nécessite la reconnaissance de sabotage, l'activation de cette fonction réserve la borne d'entrée Z4 (ZX4) ou Z8 (ZX8) en tant qu'entrée antisabotage. Cela permet de brancher un interrupteur de sécurité à l'entrée Z4 ou Z8 ainsi que le montre la Figure 1. Lorsqu'un sabotage est détecté sur le module, ce dernier envoie un rapport de sabotage au panneau de contrôle par le combus.



**IMPORTANT : Si la « reconnaissance de sabotage » est activée, ne raccorder rien d'autre que l'interrupteur de sécurité aux bornes d'entrée Z4 (ZX4) ou Z8 (ZX8), même si la fonction de doublage de zone est activée.**

#### Option de désactivation de sortie PGM (ZX8 seul.)

**Section [001] - option [2]** (par défaut = **désactivée**)

Lorsque l'Événement d'activation de la sortie PGM se produit, cette option détermine à quel moment la sortie PGM retourne à son état normal (se désactive). Lorsque l'option **[2]** est ACTIVÉE, la sortie PGM se désactive lorsque la minuterie de la sortie PGM programmée à la section **[018]** est écoulee. Lorsque l'option **[2]** est DÉSACTIVÉE, la sortie PGM se désactive lorsque l'événement de désactivation de la sortie PGM programmé aux sections de **[023]** à **[026]** se produit.

#### État normal de la sortie PGM (ZX8 seulement)

**Section [001] - option [3]** (par défaut = **désactivée**)

Lorsque l'Événement d'activation de la sortie PGM se produit, la sortie PGM bascule à son état opposé (c.-à-d. d'ouverte à fermée ou de fermée à ouverte). Lorsque l'option **[3]** est ACTIVÉE, la sortie PGM est réglée comme un contact normalement fermé (N.F.). Lorsque l'option **[3]** est DÉSACTIVÉE, la sortie PGM est réglée comme un contact normalement ouvert (N.O.).

#### Sélection du temps de base de la sortie PGM (ZX8 seulement)

**Section [001] - option [4]** (par défaut = **désactivée**)

Si l'option de désactivation de la sortie PGM (section **[001]** option **[2]**) est réglée pour suivre la minuterie de la sortie PGM, préciser si la

minuterie programmée à la section **[018]** est en minutes ou en secondes. Si l'option **[4]** est ACTIVÉE, la minuterie de la sortie PGM est en minutes. Si l'option **[4]** est DÉSACTIVÉE, la minuterie de la sortie PGM est en secondes.

#### Vitesse d'entrée (valeur temps)

**Sections impaires de [003] à [017]**

La vitesse d'entrée précise la vitesse à laquelle chaque borne d'entrée du module réagit à l'ouverture d'une zone. Le module n'envoie pas de rapport d'ouverture de zone au panneau avant que la vitesse d'entrée programmée soit écoulee. Cette fonction empêche tout problème momentané de provoquer une alarme ou un rapport inutile. Chaque borne d'entrée peut être programmée avec une vitesse d'entrée différente.

**Avec un ZX4 :**

Les sections impaires de **[003]** à **[009]** représentent respectivement les entrées de 001 à 004 (bornes de Z1 à Z4) du ZX4. Les sections de **[011]** à **[017]** représentent respectivement les entrées de 005 à 008 (entrées de doublage de zone des bornes de Z1 à Z4). Pour programmer la vitesse d'entrée, entrer une valeur temps décimale de 3 chiffres (000 à 255) dans la section appropriée; cette valeur est multipliée par la vitesse de l'entrée (temps de base) de 15 millisecondes, de 1 seconde ou de 1 minute.

**Avec un ZX8 :**

Les sections impaires de **[003]** à **[017]** représentent respectivement les entrées de Z1 à Z8 du ZX8. Pour programmer la vitesse d'entrée, entrer une valeur temps décimale de 3 chiffres (de 000 à 255) dans la section appropriée; cette valeur est multipliée par la vitesse d'entrée (temps de base) de 15 millisecondes, de 1 seconde ou de 1 minute.

#### Vitesse d'entrée (sélection du temps de base)

**Sections paires de [002] à [016]** (par défaut = **toutes les entrées sont à 600 ms**)

Cette fonction détermine le multiplicateur pour la valeur temps de la vitesse d'entrée.

**Avec un ZX4 :**

Les sections paires de **[002]** à **[008]** représentent respectivement les entrées de 001 à 004 (bornes Z1 à Z4) du ZX4. Les sections de **[010]** à **[016]** représentent respectivement les entrées de 005 à 008 (entrées de doublage de zone des bornes Z1 à Z4). Appuyer sur les boutons **[▼]** et **[▲]** pour sélectionner un temps de base entre 000 et 002 (voir plus bas) puis appuyer sur **[ENTRÉE]**.

**Avec un ZX8 :**

Les sections paires de **[002]** à **[016]** représentent respectivement les bornes d'entrée de Z1 à Z8 du ZX8. Appuyer sur les boutons **[▼]** et **[▲]** pour sélectionner la valeur du temps de base entre 000 et 002 (voir ci-dessous) puis appuyer sur **[ENTRÉE]**.

000 = vitesse d'entrée multipliée par 15 millisecondes

001 = vitesse d'entrée multipliée par 1 seconde

002 = vitesse d'entrée multipliée par 1 minute

#### Réglage de la minuterie de sortie PGM (ZX8 seul.)

**Section [018]**

Si l'Option de désactivation de la sortie PGM (section **[001]** option **[2]**) est réglée pour suivre la minuterie de la sortie PGM, la valeur programmée à la section **[018]** représente la durée pendant laquelle la sortie PGM demeure dans son état opposé après avoir été activée. Pour programmer la minuterie, entrer une valeur décimale de 3 chiffres (entre 001 et 255) à la section **[018]**; cette valeur est multipliée par le temps de base de la sortie PGM (section **[001]** option **[4]**) de 1 seconde ou de 1 minute.

#### Événement d'activation de sortie PGM (ZX8 seul.)

**Sections de [019] à [022]**

L'événement d'activation de la sortie PGM détermine quel événement active la sortie PGM intégrée au ZX8. Le Groupe d'événements spécifie l'événement, le Groupe de fonctions identifie la source et les Numéros de

début et de fin établissent la plage à l'intérieur du Groupe de fonctions. Utiliser le Tableau de programmation des sorties PGM qui se trouve dans le *Guide de programmation des modules Digiplex* pour la programmation de l'événement d'activation de la sortie PGM du ZX8.

Entrer dans les sections correspondant au Groupe d'événements, au Groupe de fonctions, au Numéro de début et au Numéro de fin de la sortie PGM et entrer les données nécessaires.

|            | Groupe d'événements | Groupe de fonctions | Numéro de début | Numéro de fin |
|------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------|
| Sortie PGM | [019]               | [020]               | [021]           | [022]         |



**Seuls les groupes d'événements de 000 à 055 peuvent être utilisés pour la programmation de l'événement d'activation de la sortie PGM du ZX8.**

#### Événement de désactivation de la sortie PGM (ZX8 seulement)

**Sections de [023] à [026]**

Si l'Option de désactivation de la sortie PGM est réglée pour suivre l'événement de désactivation de la sortie PGM (section **[001]** option **[2]**), la sortie PGM revient à son état normal lorsque l'événement programmé aux sections de **[023]** à **[026]** se produit. Le Groupe d'événements spécifie l'événement, le Groupe de fonctions identifie la source et les Numéros de début et de fin établissent la plage à l'intérieur du Groupe de fonctions. Utiliser le Tableau de programmation des sorties PGM qui se trouve dans le *Guide de programmation des modules Digiplex* pour la programmation de l'événement de désactivation de la sortie PGM du ZX8.

Entrer dans les sections correspondant au Groupe d'événements, au Groupe de fonctions, au Numéro de début et au Numéro de fin de la sortie PGM et entrer les données nécessaires.

|            | Groupe d'événements | Groupe de fonctions | Numéro de début | Numéro de fin |
|------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------|
| Sortie PGM | [023]               | [024]               | [025]           | [026]         |



**Seuls les groupes d'événements de 000 à 055 peuvent être utilisés pour la programmation de l'événement de désactivation de la sortie PGM du ZX8.**

#### Mode d'essai de la sortie PGM (ZX8 seulement)

**Section [030]**

Le fait d'entrer dans la section **[030]** active la sortie PGM pendant 8 secondes afin de vérifier si cette dernière fonctionne bien.

#### Garantie

Paradox Ltée (« Vendeur ») garantit, pour une période d'un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'œuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie votre acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, les installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou à apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

© Paradox Ltée, 2013. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259 et 5886632. Des brevets canadiens et internationaux peuvent également s'appliquer.

Digiplex et Spectra sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Figure 1 : Raccordement du ZX4 et du ZX8



- Couper l'alimentation en courant alternatif et débrancher la batterie du panneau de contrôle avant de raccorder le module au combus. Se référer au Manuel d'installation et de référence du panneau de contrôle Digiplex approprié pour connaître la distance d'installation maximale permise du panneau de contrôle.

- Si les DEL « LOC » et « WDG » clignotent alternativement, cela signifie que le module connaît une défaillance de communication avec le panneau de contrôle.

DEL verte « LOC » :

Mise sous tension : demeure allumée pendant la mise sous tension

Localisation : si la DEL clignote rapidement pendant un fonctionnement normal, cela signifie qu'elle reçoit une demande de « localisation » du panneau. Pour désactiver une demande de « localisation », appuyer sur l'interrupteur « Disable Locate ».

DEL rouge « WDG » :

État : clignote pour indiquer un bon fonctionnement

Encadré 1

Une demande de « localisation » provenant du panneau de contrôle peut être désactivée en appuyant sur l'interrupteur « Disable Locate ».

Raccorder les dispositifs de détection aux bornes d'entrée du ZX4 comme indiqué dans le Manuel d'installation et de référence du panneau de contrôle Digiplex approprié.

Raccorder les dispositifs de détection aux bornes d'entrée du ZX8 comme indiqué dans le Manuel d'installation et de référence du panneau de contrôle Digiplex approprié.

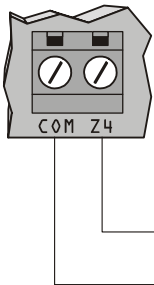
Une demande de « localisation » provenant du panneau de contrôle peut être désactivée en appuyant sur l'interrupteur « Disable Locate ».

Encadré 2

Encadré 1 : Raccordement d'un interrupteur de sécurité

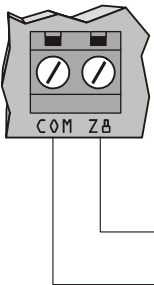
ZX4

ZX8



interrupteur de sécurité externe (N.F.)

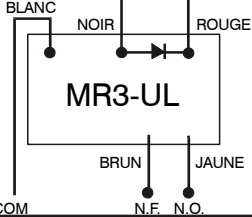
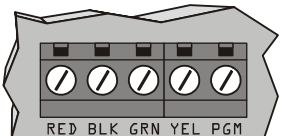
La borne d'entrée Z4 peut être utilisée comme entrée d'interrupteur de sécurité. Activer l'option [1] dans la section [001].



interrupteur de sécurité externe (N.F.)

La borne d'entrée Z8 peut être utilisée comme entrée d'interrupteur de sécurité. Activer l'option [1] dans la section [001].

Encadré 2 : Raccordement de la sortie PGM (ZX8 seulement)



Pour les installations UL, tout dispositif raccordé à la sortie PGM doit être installé dans la même pièce que le ZX8.

P ▲ R ▲ D O X™

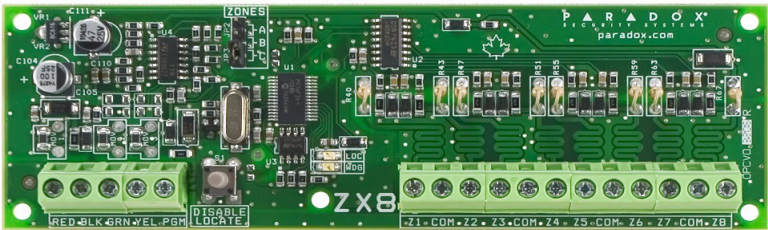
PARADOX.COM

IMPRIMÉ AU CANADA - 04/2013

ZXD-FI02

ZX8-T103

8-Zone Expansion Modules  
ZX8  
V6.0



Instructions / Instrucciones  
P ▲ R ▲ G D O X®  
S E C U R I T Y S Y S T E M S  
PARADOX.COM  
Printed in Canada - 05/2014

Figure 1: ZX8 Connections

The 8-zone Expansion Module (ZX8) is an interface between the control panels and any hardwired detection devices. The ZX8 connects to the control panel's combus to provide eight additional hardwired inputs and one 50mA on-board PGM output.

Specifications

Input voltage: Typically 12 to 16 Vdc  
Current cons.: 28mA  
Max.# of ZX8: max.3: MG/SP Series  
No. of outputs: One 50mA PGM  
No. of inputs: 8 inputs  
No. of zones: 8 standard zone inputs  
Oper. temperature: -20°C to 50°C (-4°F to 122°F)\*  
Compatibility: Any Digiplex or Digiplex EVO series control panel  
Any SP Series control panel (V2.0 or higher)  
MG5000/MG5050 control panels (V2.0 or higher)  
WinLoad Software V2.03 or higher  
**NOTE:** For 1728/1738 compatibility, refer to the SP-ZX8 instructions.

Installation

Connect the module as shown in Figure 1.

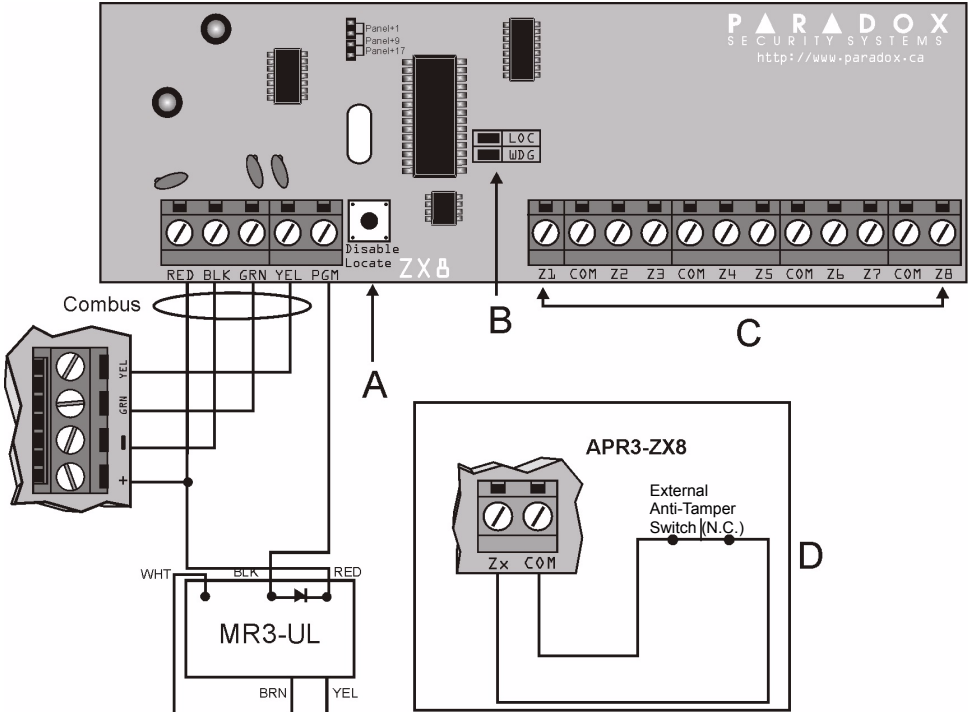


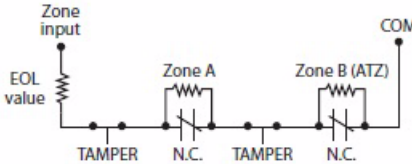
Table 1: Jumper Setting

| MAGELLAN™                                                      |                              |                     |                              |                     | SP SPECTRA®                  |                     |                              |                     |                               |                                 |                               |                                 |                               |                                 |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
|                                                                | MG5000<br>(2 on-board zones) |                     | MG5050<br>(5 on-board zones) |                     | SP4000<br>(4 on-board zones) |                     | SP5500<br>(5 on-board zones) |                     | SP6000<br>(8 on-board zones)  |                                 | SP65<br>(9 on-board zones)    |                                 | SP7000<br>(16 on-board zones) |                                 |
|                                                                | No/<br>ATZ<br>ZTA            | With/<br>ATZ<br>ZTA | No/<br>ATZ<br>ZTA            | With/<br>ATZ<br>ZTA | No/<br>ATZ<br>ZTA            | With/<br>ATZ<br>ZTA | No/<br>ATZ<br>ZTA            | With/<br>ATZ<br>ZTA | No/<br>Sin/Sans<br>ATZ<br>ZTA | With/<br>Con/Avec<br>ATZ<br>ZTA | No/<br>Sin/Sans<br>ATZ<br>ZTA | With/<br>Con/Avec<br>ATZ<br>ZTA | No/<br>Sin/Sans<br>ATZ<br>ZTA | With/<br>Con/Avec<br>ATZ<br>ZTA |
|                                                                | zones/                       |                     | zones/                       |                     | zones/                       |                     | zones/                       |                     | zones/                        |                                 | zones/                        |                                 | zones/z                       |                                 |
| A / Panel+1*                                                   | 3-10                         | 5-12                | 6-13                         | 11-18               | 5-12                         | 9-16                | 6-13                         | 11-18               | 9-16                          | 17-24                           | 10-17                         | 19-26                           | 17-24                         | -                               |
| B / Panel+9*                                                   | 11-18                        | 13-20               | 14-21                        | 19-26               | 13-20                        | 17-24               | 14-21                        | 19-26               | 17-24                         | 25-32                           | 18-25                         | 27-32                           | 25-32                         | -                               |
| C / Panel+17*                                                  | 19-26                        | 21-28               | 22-29                        | 27-32               | 21-28                        | 25-32               | 22-29                        | 27-32               | 25-32                         | -                               | 26-32                         | -                               | -                             | -                               |
| *Press "Disable Locate" for 3 seconds to change jumper setting |                              |                     |                              |                     |                              |                     |                              |                     |                               |                                 |                               |                                 |                               |                                 |

Table 2: Illustration

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | <b>Digiplex +Digiplex EVO</b><br>A "Locate" request coming from the control panel can be disabled by pressing the "Disable Locate".<br><b>MG/SP Series</b><br>Press the "Disable Locate" for 3 seconds. Fast flash of the green LED occurs. Jumper settings can be changed.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| B | <b>Green "LOC" LED</b><br>Digiplex and Digiplex EVO<br>Remains Illuminated during power up<br>Flashes fast to indicate it is receiving a "Locate" request from the control panel. To disable a "Locate" request, press the "Disable Locate" switch.<br><br><b>SP Series and MG5050</b><br>Flashes fast to indicate a change in jumper setting.<br><br><b>Red "WDG" LED</b><br>All panels<br>Flashes to indicate proper operation<br>If both "LOC" and the "WDG" LED are flashing alternately, the module is experiencing a communication failure with the control panel. |
| C | Connect the detection devices to the ZX8 input terminals exactly as shown in the appropriate control panel's <i>Programming Guide</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| D | <b>Digiplex y Digiplex EVO</b><br>Z8: Input terminal Z8 can be used as an anti-tamper switch input. Enable section [001] option [1]<br><b>MG/SP Series</b><br>Z1: Input terminal Z1 can be used as an anti-tamper switch input. Enable section [706] option [4] for panel+1, option [5] for panel+9 and option [6] for panel+17                                                                                                                                                                                                                                          |

Table 3: Options

| <div><div><div><div></div><div>DIGI</div><div>PLEX</div><div>EVO</div></div></div></div> | <b>Programming Method</b><br>1. Hold <b>[0]</b> key+ <b>[INSTALLER CODE]</b><br>2. Enter section <b>[953]</b> (DGP-848) <b>[4003]</b> (EVO)<br>3. Enter module's 8-digit <b>[SERIAL NUMBER]</b><br>4. Enter <b>[SECTION]</b> and turn desired option ON/OFF or enter the required data                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|-----------|---------------------|---|---------------------|-----|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|
| <b>Sections</b>                                                                          | <b>Options</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[001]</b>                                                                             | <b>[1]</b> Tamper Recognition <b>OFF†</b> = Disabled <b>ON</b> = Enabled (Z8)<br><b>[2]</b> PGM Deactivation <b>OFF†</b> = Deact. Event <b>ON</b> = PGM timer<br><b>[3]</b> PGM Normal State <b>OFF†</b> = N.O. <b>ON</b> = N.C.<br><b>[4]</b> PGM Base time <b>OFF†</b> = 1 sec. <b>ON</b> = 1 min.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[002]-[016]</b><br><br><b>Even Numbered</b>                                           | <b>Input Speed (Base Time Selection)</b><br>(Default = all inputs @ 600ms)<br>Even numbered sections represent inputs terminals Z1 to Z8. Using <b>[▼]</b> and <b>[▲]</b> keys. Select a Base Time value from 000 to 002. Press <b>[ENTER]</b> .<br>000= Input Speed is X by 15 milliseconds.<br>001= Input Speed is X by 1 second.<br>002= Input Speed is X by 1 minute.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[003]-[017]</b><br><br><b>Odd Numbered</b>                                            | <b>Input Speed (Time Value)</b><br>Odd numbered sections represent inputs Z1 to Z8. Enter a 3-digit decimal time value (000 to 255). Multiply by the Input Speed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[018]</b>                                                                             | <b>PGM Timer</b><br>Enter a 3-digit decimal value (001-255). Multiply by the PGM Base Time Selection.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[019]</b><br><b>[020]</b><br><b>[021]</b><br><b>[022]</b>                             | <b>Activation Event*</b><br>_/_/_ Event Group<br>_/_/_ Feature Group<br>_/_/_ Start# Set the range within the Feature Group<br>_/_/_ End# Set the range within the Feature Group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[023]</b><br><b>[024]</b><br><b>[025]</b><br><b>[026]</b>                             | <b>Deactivation Event*</b><br>_/_/_ Event Group<br>_/_/_ Feature Group<br>_/_/_ Start# Set the range within the Feature Group<br>_/_/_ End# Set the range within the Feature Group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[030]</b>                                                                             | <b>PGM Test Mode</b><br>Activate PGM for 8 seconds to verify if the PGM is functioning properly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[401]</b>                                                                             | <b>EOL/ATZ Options per Zone Input</b> <table><tr><th>Section</th><th>Input 1 / Input 2</th><th>Input 3 / Input 4</th><th>Input 5 / Input 6</th><th>Input 7 / Input 8</th></tr><tr><td><b>[0401]</b><br/><b>Zone Input Options</b></td><td><br/>(0/0)</td><td><br/>(0/0)</td><td><br/>(0/0)</td><td><br/>(0/0)</td></tr></table> <p>By default, all options are configured as “0”. This means that all zone inputs will follow the global setting at panel section <b>[3033]</b>, options 7 and 8. However, if you change the value from 1 to 4, the inputs will follow the desired settings as shown below.:</p> <b>Zone Input Option Individual Settings</b> <table><tr><th>Option</th><th>Description</th></tr><tr><td>0</td><td>System default; zone will follow global panel settings for EOL and ATZ set in section <b>[3033]</b>, options 7 and 8.</td></tr><tr><td>1</td><td>No EOL, no ATZ</td></tr><tr><td>2</td><td>EOL enabled, no ATZ</td></tr><tr><td>3</td><td>No EOL, ATZ enabled</td></tr></table> | Section                                                                                        | Input 1 / Input 2                                                                              | Input 3 / Input 4                                                                              | Input 5 / Input 6 | Input 7 / Input 8 | <b>[0401]</b><br><b>Zone Input Options</b> | <br>(0/0) | <br>(0/0) | <br>(0/0) | <br>(0/0) | Option | Description | 0            | System default; zone will follow global panel settings for EOL and ATZ set in section <b>[3033]</b> , options 7 and 8. | 1 | No EOL, no ATZ | 2         | EOL enabled, no ATZ | 3 | No EOL, ATZ enabled |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| Section                                                                                  | Input 1 / Input 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Input 3 / Input 4                                                                              | Input 5 / Input 6                                                                              | Input 7 / Input 8                                                                              |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[0401]</b><br><b>Zone Input Options</b>                                               | <br>(0/0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <br>(0/0) | <br>(0/0) | <br>(0/0) |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| Option                                                                                   | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 0                                                                                        | System default; zone will follow global panel settings for EOL and ATZ set in section <b>[3033]</b> , options 7 and 8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 1                                                                                        | No EOL, no ATZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 2                                                                                        | EOL enabled, no ATZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 3                                                                                        | No EOL, ATZ enabled                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[402]</b>                                                                             | <b>Selectable Input Resistor for EOL and Contact</b> <table><tr><th>Section</th><th>Input 1 / Input 2</th><th>Input 3 / Input 4</th><th>Input 5 / Input 6</th><th>Input 7 / Input 8</th></tr><tr><td><b>[0402]</b><br/><b>Zone Input Options</b></td><td><br/>(0/0)</td><td><br/>(0/0)</td><td><br/>(0/0)</td><td><br/>(0/0)</td></tr></table> <b>Zone Input Option Individual Settings</b> <table><tr><th>Option</th><th>EOL Value</th><th>Zone A Value</th><th>Zone B Value (ATZ)</th></tr><tr><td>0</td><td><b>1K</b></td><td><b>1K</b></td><td><b>2K2</b></td></tr><tr><td>1</td><td>2K2</td><td>1K5</td><td>N/A</td></tr><tr><td>2</td><td>3K3</td><td>3K3</td><td>N/A</td></tr><tr><td>3</td><td>4K7</td><td>4K7</td><td>N/A</td></tr><tr><td>4</td><td>4K7</td><td>6K8</td><td>N/A</td></tr><tr><td>5</td><td>2K2</td><td>4K7</td><td>N/A</td></tr><tr><td>6</td><td>8K2</td><td>8K2</td><td>N/A</td></tr></table>       | Section                                                                                        | Input 1 / Input 2                                                                              | Input 3 / Input 4                                                                              | Input 5 / Input 6 | Input 7 / Input 8 | <b>[0402]</b><br><b>Zone Input Options</b> | <br>(0/0) | <br>(0/0)  | <br>(0/0) | <br>(0/0) | Option | EOL Value   | Zone A Value | Zone B Value (ATZ)                                                                                                     | 0 | <b>1K</b>      | <b>1K</b> | <b>2K2</b>          | 1 | 2K2                 | 1K5 | N/A | 2 | 3K3 | 3K3 | N/A | 3 | 4K7 | 4K7 | N/A | 4 | 4K7 | 6K8 | N/A | 5 | 2K2 | 4K7 | N/A | 6 | 8K2 | 8K2 | N/A |
| Section                                                                                  | Input 1 / Input 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Input 3 / Input 4                                                                              | Input 5 / Input 6                                                                              | Input 7 / Input 8                                                                              |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[0402]</b><br><b>Zone Input Options</b>                                               | <br>(0/0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <br>(0/0)  | <br>(0/0) | <br>(0/0) |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| Option                                                                                   | EOL Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zone A Value                                                                                   | Zone B Value (ATZ)                                                                             |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 0                                                                                        | <b>1K</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>1K</b>                                                                                      | <b>2K2</b>                                                                                     |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 1                                                                                        | 2K2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1K5                                                                                            | N/A                                                                                            |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 2                                                                                        | 3K3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3K3                                                                                            | N/A                                                                                            |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 3                                                                                        | 4K7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4K7                                                                                            | N/A                                                                                            |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 4                                                                                        | 4K7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6K8                                                                                            | N/A                                                                                            |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 5                                                                                        | 2K2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4K7                                                                                            | N/A                                                                                            |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| 6                                                                                        | 8K2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8K2                                                                                            | N/A                                                                                            |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
|                                                                                          | †Default Setting / *Only Event Groups 000 to 055 can be used. See PGM Table in the panel's Programming Guide.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <div><div><div><div></div><div>SP</div><div>SPECTRA</div></div></div></div>              | <b>Programming Method</b><br>1. <b>[ENTER]</b> + <b>[INSTALLER CODE]</b><br>2. Enter <b>[SECTION]</b> and turn desired option ON/OFF or enter the required data                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[650]</b>                                                                             | <b>Tamper Recognition</b><br><b>[1]</b> EOL Zones <b>OFF</b> = No EOL <b>ON</b> = With EOL<br><b>[2]</b> Tamper Recognition <b>OFF</b> = Disabled <b>ON</b> = Enabled (Z1)<br><b>[3]</b> PGM Follows Global PGM <b>OFF</b> = Disabled <b>ON</b> = Enabled                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[651]</b>                                                                             | <b>Zone Assignment</b><br>Enable zone inputs. Options [1] to [8], represent inputs Z1 to Z8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[655]</b>                                                                             | <b>PGM Timer</b><br>_/_/_ 000 - 255 sec. 000 = Follow Deactivation Event.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[656]</b>                                                                             | <b>PGM Activation Event</b><br>_/_ Event Group <b>[60]</b> Tamper zone opened<br>_/_ Sub-Group <b>[61]</b> Tamper zone closed<br>_/_ Partition <b>[1] to [8]</b> Zone input Z1 to Z8<br>Not Used: Enter <b>[00]</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |
| <b>[657]</b>                                                                             | <b>PGM Deactivation Event</b><br>_/_ Event Group <b>[60]</b> Tamper zone opened<br>_/_ Sub-Group <b>[61]</b> Tamper zone closed<br>_/_ Partition <b>[1] to [8]</b> Zone input Z1 to Z8<br>Not Used: Enter <b>[00]</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                   |                   |                                            |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |        |             |              |                                                                                                                        |   |                |           |                     |   |                     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |

Warranty

For complete warranty information on this product please refer to the Limited Warranty Statement found on the website [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions. Magellan, Spectra SP, Digiplex and Digiplex EVO are trademarks or registered trademarks of Paradox Security Systems Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries. For the latest information on products approvals, such as UL and CE, please visit [www.paradox.com](http://www.paradox.com). © 2010 Paradox Security Systems Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. One or more of the following US patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 and RE39406 and other pending patents may apply. Canadian and international patents may also apply.

# IP150





# IP150 Internet Module

Installation Manual V1.3 - IP150-EI02  
Printed in Canada 12/2014

## Description

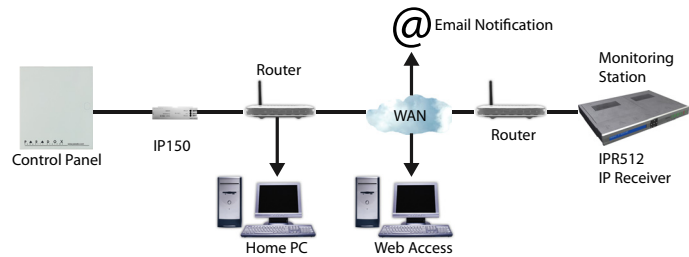
The IP150 Internet Module is an HTTPs-supported IP communication device that enables you to control and monitor your security system through any web browser (e.g., Google Chrome). The IP150 provides freedom to access your system and receive instant, SSL encrypted email notifications anywhere in the world when your system detects activity. So no matter where you are, you will have access to arm, disarm, and more.

## Before You Begin

Before you begin, make sure that you have web-enabled computer. You will also require the following system requirements in order to configure to your IP150 Internet Module. System requirements include:

- Ethernet-compatible computer with internet access (required for remote access)
- Router
- 4-pin serial cable (included)
- CAT-5 Ethernet cable (maximum 90m (295 ft.), not included)
- Paradox IP Exploring Tools Software (required for remote access). Software can be downloaded from our website (www.paradox.com/GSM/IP/Voice/IP).

Figure 1: IP Communication Overview



## Connecting and Installing the IP150

Figure 2: IP150 Overview

Front View



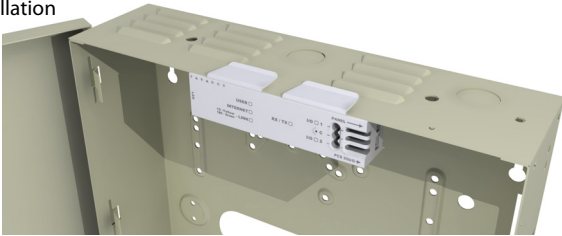
Left Side View



Right Side View



Metal Box Installation



## To connect and install the IP150:

- Connect the 4-pin serial cable between the panel's serial connector and the IP150's panel connector (see *Right Side View* in Figure 2).
- Connect the Ethernet cable between the router and the IP150's network connector (see *Left Side View* in Figure 2).
- The onboard LEDs will illuminate to indicate the IP150's status (see *Front View* in Figure 2).
- Clip the IP150 to the top of the metal box (see *Metal Box Installation* in Figure 2).

## LED Indicators

| LED             | Description                                                                                                                                                           |                            |                               |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| <b>User</b>     | On when a user is connected                                                                                                                                           |                            |                               |
| <b>Internet</b> | <b>LED Status</b>                                                                                                                                                     | <b>Internet Connection</b> | <b>ParadoxMyHome Enabled</b>  |
|                 | On                                                                                                                                                                    | Connected                  | Connected                     |
|                 | Flashing                                                                                                                                                              | Connected                  | No connection                 |
|                 | Off                                                                                                                                                                   | No connection              | No connection                 |
|                 | <b>LED Status</b>                                                                                                                                                     | <b>Internet Connection</b> | <b>ParadoxMyHome Disabled</b> |
| <b>Link</b>     | On                                                                                                                                                                    | Connection                 | No connection                 |
|                 | Off                                                                                                                                                                   | No connection              | No connection                 |
|                 | Off                                                                                                                                                                   | No connection              | No connection                 |
| <b>Link</b>     | Solid Yellow = Valid Link @ 10Mbps;<br>Solid Green = Valid Link @ 100Mbps;<br>LED will flash according to data traffic.<br>Flashing Yellow/Green = DHCP trouble.      |                            |                               |
|                 | On after first successful communication exchange;<br>Flashes when data is transmitted or received through/from panel;<br>Off when no connection has been established. |                            |                               |
|                 | On after first successful communication exchange;<br>Flashes when data is transmitted or received through/from panel;<br>Off when no connection has been established. |                            |                               |
| <b>I/O 1</b>    | On when activated                                                                                                                                                     |                            |                               |
| <b>I/O 2</b>    | On when activated                                                                                                                                                     |                            |                               |

## Reset IP150 to Default

To reset the IP150 module to its default settings, insert a pin/straightened paper clip (or similar) into the pin hole located between the two I/O LEDs. Press down gently until you feel some resistance; hold it down for approximately 5 seconds, release it when the I/O and RX/TX LEDs start flashing, and then press it again. The I/O and RX/TX LEDs will remain lit during the reset.

## IP Reporting

When using IP reporting, the IP150 has the ability to poll the monitoring station. To enable IP reporting, the IP150 must first be registered to the monitoring station's IP Receiver (IPR512). Telephone reporting can be used in conjunction with, or as a backup to IP reporting. Before registering the IP150, the following information must be obtained from the monitoring station:

- Account number(s) - One account number for each partition used. IP/GPRS reporting uses a different set of account numbers than those used for dialer reporting.
- IP address(es) - (12-digit number e.g., for 195.4.8.250 you must enter 195.004.008.250)
- The IP address(es) indicate(s) which of the monitoring station's IP Receivers will be used for IP reporting.
- IP port(s) (5-digit number; for 4-digit numbers, enter 0 before the first digit). The IP port refers to the port used by the monitoring station's IP Receiver.
- Receiver password(s) (up to 32-digits)
- The receiver password is used to encrypt the IP150 registration process.
- Security profile(s) (2-digit number). The security profile indicates how frequently the monitoring station is polled by the IP150. Security profile numbers and polling frequency are defined by the monitoring station.

## Setting Up IP Reporting

- Ensure that the panel's report code format is set to Ademco Contact ID:  
MG/SP/E: section **[810]**  
EVO: section **[3070]**
- Enter the IP reporting account numbers (one for each partition):  
MG/SP/E: section **[918]** / **[919]**  
EVO: section **[2976]** to **[2983]**
- In the General IP Options section, set up IP line monitoring options and dialer options, and ensure IP reporting is enabled (see the following tables).

**NOTE:** When the IP150 is connected to a UC300, setting up IP reporting is performed through BabyWare.

## MG/SP/E: section [806]

| IP Line Monitoring Options |                                  |                                                          |                                                      |
|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| [5]                        | [6]                              |                                                          |                                                      |
| Off                        | Off                              | Disabled                                                 |                                                      |
| <b>Off</b>                 | <b>On</b>                        | When disarmed: Trouble only<br>When armed: Trouble only  |                                                      |
| On                         | Off                              | When disarmed: Trouble only<br>When armed: Audible alarm |                                                      |
| On                         | On                               | Silent alarm becomes audible alarm                       |                                                      |
|                            |                                  | <b>OFF</b>                                               | <b>ON</b>                                            |
| [7]                        | Use dialer reporting (telephone) | <input type="checkbox"/> As backup for IP/GPRS reporting | <input type="checkbox"/> In addition to IP reporting |
| [8]                        | IP/GPRS reporting                | <input type="checkbox"/> Disabled                        | <input type="checkbox"/> Enabled                     |

## EVO: section [2975]

| IP Line Monitoring Options |                                  |                                                                   |                                                      |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| [5]                        | [6]                              |                                                                   |                                                      |
| Off                        | Off                              | Disabled                                                          |                                                      |
| Off                        | on                               | When disarmed: Trouble only<br>When armed: Audible alarm          |                                                      |
| <b>On</b>                  | <b>Off</b>                       | When disarmed: Trouble only (default)<br>When armed: Trouble only |                                                      |
| On                         | On                               | Silent alarm becomes audible alarm                                |                                                      |
|                            |                                  | <b>OFF</b>                                                        | <b>ON</b>                                            |
| [7]                        | Use dialer reporting (telephone) | <input type="checkbox"/> As backup for IP/GPRS reporting          | <input type="checkbox"/> In addition to IP reporting |
| [8]                        | IP/GPRS reporting                | <input type="checkbox"/> Disabled                                 | <input type="checkbox"/> Enabled                     |

- Enter the monitoring station's IP address(es), IP port(s), receiver password(s), and security profile(s) (information must be obtained from the monitoring station).  
MG/SP/E Sections  

| IP Receiver | #1    | #2    | Backup |
|-------------|-------|-------|--------|
| IP Address1 | [929] | [936] | [943]  |
| IP Port1    | [930] | [937] | [944]  |
| IP Address2 | [931] | [938] | [945]  |
| IP Port2    | [932] | [939] | [946]  |
| IP Password | [933] | [940] | [947]  |
| IP Profile  | [934] | [941] | [948]  |

  
EVO Sections  

| IP Receiver | #1     | #2     | #3     | #4     |
|-------------|--------|--------|--------|--------|
| IP Address1 | [2984] | [2986] | [2988] | [2990] |
| IP Port1    |        |        |        |        |
| IP Address2 |        |        |        |        |
| IP Port2    |        |        |        |        |
| IP Password |        |        |        |        |
| IP Profile  |        |        |        |        |
- Register the IP150 module with the monitoring station. To register, enter the sections below and press **[ARM]**. The registration status is displayed as well as any registration errors.  
MG/SP/E Registration  

| IP Receiver #   | #1    | #2    | Backup |
|-----------------|-------|-------|--------|
| Register/Status | [935] | [942] | [949]  |

  
EVO Registration  

| IP Receiver #   | #1     | #2     | #3     | #4     |
|-----------------|--------|--------|--------|--------|
| Register/Status | [2985] | [2987] | [2989] | [2991] |

## NOTES:

- An IP150 used with an MG/SP/E system will always poll using the partition 1 IP account number. When using an EVO system, the partition 1 IP account is used by default, but can be defined in section **[3020]**. All reported system events will originate from the partition selected in this section.
- When the IP150 is connected to a UC300, setting up IP reporting is performed through BabyWare.

## Remote Access

The IP150 provides remote access to control and monitor a security system via web browsers or PC software. This provides the user with the freedom to access the system from anywhere in the world. The following steps will guide you in setting up remote access.

### Step 1: Setting up the Router

This step allows you to set up the router so that the IP150 module can function properly.

- Ensure that the router is connected properly as indicated in the router's instructions.
- Access your router's configuration page. Refer to your router's manual for the exact procedure. In most cases, this is done by entering the router's static IP address in the address bar of your Web browser. For this instance, we will use 192.168.1.1 as an example for the router's IP address that may be indicated in the router's instructions or on a sticker on the router.

- 3) In the router's configuration page, check the DHCP settings (screenshot below may differ depending on type of router used).

☒ Use Router as DHCP Server

Starting IP Address  .  .  .

Ending IP Address  .  .  .

If DHCP is enabled, verify that the IP address range leaves at least one IP address available outside of the range. The range shown in the above example would leave addresses 2 to 4 and 101 to 254 available (all the numbers in an IP address are between 1 and 254.) Record one of the addresses outside the DHCP range as the one you will use for the IP150. If DHCP is disabled, the IP150 will use the default address of 192.168.1.250. It is possible to change that address if needed using the Paradox IP Exploring Tools software.

- 4) In the router's configuration page, go to the Port Range Forwarding section (also known as "port mapping" or "port redirection.") Add a service/item, set the Port to 80 and enter the static IP address selected in the previous step for the IP module. If port 80 is already used, you can use another one, such as 81 or 82 but you will have to modify the IP150's settings in step 2. Some Internet Service Providers block port 80, therefore the IP150 may function locally using port 80 but not over the Internet. If this is the case, change the port to another number. Repeat this step for port 10 000 (screenshot below may differ depending on type of router used). Also, repeat this step for port 443 if using a secure connection (https).

Service Name

Service Type

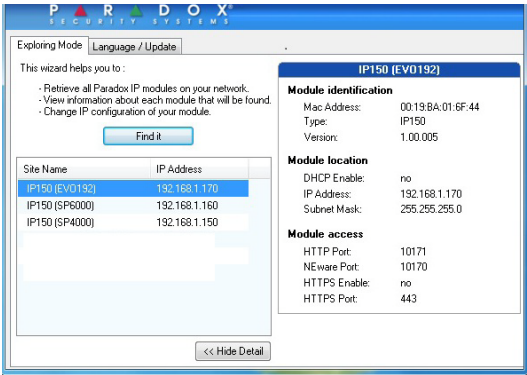
Starting Port  (1~65534)

Ending Port  (1~65534)

Server IP Address  .  .  .

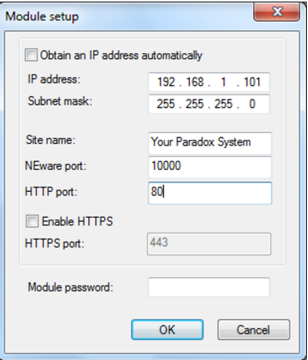
### Step 2: Configuring the IP150

- 1) Using a computer connected to the same network as the IP150, open the Paradox IP Exploring Tools.
- 2) Click **Find It**. Your IP150 appears in the list.



- 3) Right-click your IP150 and select **Module setup**, see screen shot below. Enter the static IP address you recorded in Step 1.3 or modify the address so that it corresponds to the one you have selected for the IP150. Enter the IP150's password (default: paradox) and click **OK**. If it indicates that the IP address is already used, change it to another and modify it in the Port Forwarding of the router (step 1.4) and go back to step 2.1.
- 4) Set any additional information such as port, subnet mask, etc. To find this information, click **Start > Programs > Accessories > Command Prompt**. Enter command: IPCONFIG /ALL (with space after IPCONFIG).

**NOTE:** For increased communication security, please change the default PC password and Panel ID in the control panel. Also, note that the IP150 supports SMTP/ESMTP/SSL/TLS protocols.



### Step 3: Setting up ParadoxMyHome (optional)

This step is not needed if the IP address provided by the Internet Service Provider is static. Using the ParadoxMyHome service will allow you to access your system over the Internet with a dynamic IP address. The IP150 will then poll the ParadoxMyHome server to keep the information updated. By default, the ParadoxMyHome service is disabled (enable it on the IP150 Module Configuration page).

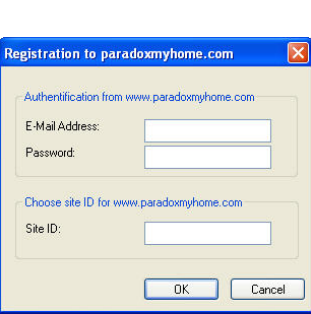
To set up the ParadoxMyHome service:

- 1) Go to [www.paradoxmyhome.com](http://www.paradoxmyhome.com), click **Request Login** and provide the requested information.
- 2) Start the Paradox IP Exploring Tools software and right-click the IP150.
- 3) Select **Register to ParadoxMyHome**.
- 4) Enter the requested information. Enter a unique **SiteID** for the module.
- 5) When registration is complete, you can access the IP150 page by going to: [www.paradoxmyhome.com/\[SiteID\]](http://www.paradoxmyhome.com/[SiteID]).

If there are issues with connecting to the IP150, try making the polling delay shorter (configured on the IP150's webpage interface), so that the IP information available for the ParadoxMyHome connection is up to date. However, a shorter delay for the polls will increase the traffic on the internet (WAN).

### Step 4: Using a Web Browser to Access the System

Once the module is configured, it can be accessed either from the local network or through the internet using the alarm system's user code or user IP150 password.



On-Site Access:

- 1) Enter the IP address assigned to the IP150 in the address bar of your Web browser. If you have used a port other than port 80, you must add [: port number] at the end. (For example, if the port used is 81, the IP address entered should look like this: <http://192.168.1.250:81>). For a secure connection, make sure to write "https://..." etc..
- or**
- Use the Paradox IP Exploring Tools software, click **Refresh** and double-click on your **IP150** in the list.

- 2) Enter your alarm system's User Code and IP150 user password (default: paradox).

**WARNING:** A pop-up warning you that the website's certificate is not secure may occur.

This is acceptable, click to continue.

Off-Site Access:

- 1) Go to [www.paradoxmyhome.com/siteID](http://www.paradoxmyhome.com/siteID) (replace 'siteID' by the 'siteID' you used to register with the ParadoxMyHome service).
- 2) Enter your alarm system's **User Code** and **IP150 password** (default: paradox).

## Inputs and Outputs

The I/O terminals can be configured via the IP150 web page. Each I/O can be defined as either an Input or an Output. The I/O terminals can ONLY be defined from the IP150 web interface. They are independent from the panel and cannot be related to any panel event. An Output can only be triggered from within the IP150's web interface. Output or Input triggering can allow you to have email notifications sent to selected recipients. When defined as an Input or Output, they can be configured as normally open or as normally closed (see figure3). However, for the Output, a 12V source must be supplied (see figure 5). Outputs are rated at 50mA. The method of activation is either Toggle or Pulse. If set to Toggle, a Delay Before Activation can be defined. If set to Pulse, a Delay Before Activation and Duration can be defined. See figures 4 and 5 for examples of input and output connections.

**NOTE:** I/O terminals are not available when connected to UC300.

Figure 3: Input/Output Configuration

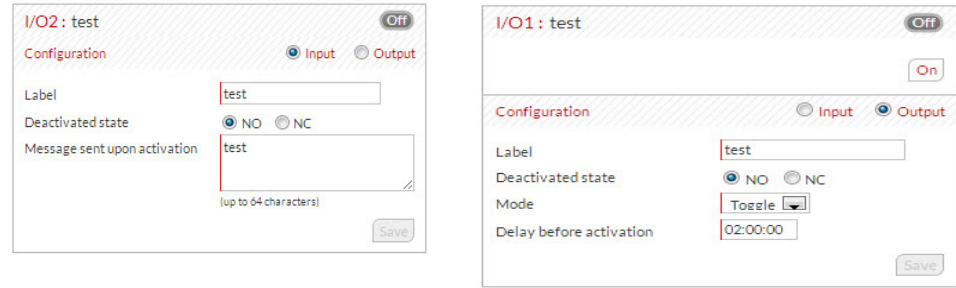


Figure 4: Input Connection Example

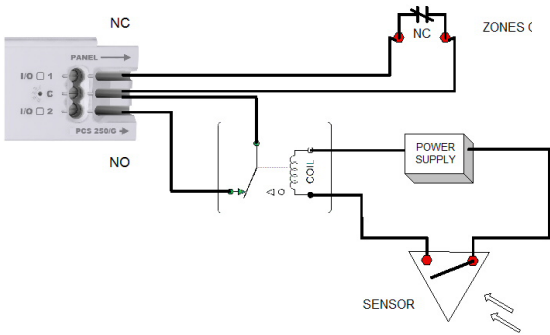
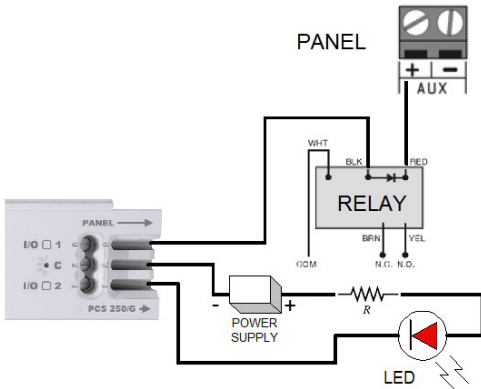


Figure 5: Output Connection Example



## Event Log

There are three types of events logged (note that only the last 64 events will be displayed):

- Reporting (which are color-coded: *success*, *fail*, *pending*, and *cancel by panel*)
- Panel events (which can also be viewed from PC software or on keypads)
- IP150 local events

**NOTE:** When the IP150 is connected to a UC300, "Log panel non-saved event" option is not available.

## Technical Specifications

The following table provides a listing of the technical specifications for the IP150 Internet Module.

| Specification               | Description                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Panel Compatibility</b>  | Any Digiplex EVO panel (V2.02 for IP reporting)<br>Any Spectra SP series panel (V3.42 for IP reporting)<br>Any MG5000 / MG5050 panel (V4.0 for IP reporting)<br>Any Esprit E55 (does not support IP reporting)<br>Esprit E65 V2.10 or higher<br>UC300 |
| <b>Browser Requirements</b> | Optimized for Internet Explorer 9 or higher and Mozilla Firefox 18 or higher, 1024 x 768 resolution minimum                                                                                                                                           |
| <b>Encryption</b>           | AES 256-bit, MD5 and RC4                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Current Consumption</b>  | 100mA                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Input Voltage</b>        | 13.8VDC, supplied by the panel serial port                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Enclosure Dimensions</b> | 10.9cm x 2.7cm x 2.2cm (4.3in x 1.1in x 0.9in)                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Certification</b>        | EN 50136 ATS 5 Class II                                                                                                                                                                                                                               |

## Warranty

For complete warranty information on this product, please refer to the Limited Warranty Statement found on the Web site [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions. © 2014 Paradox Security Systems Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. [www.paradox.com](http://www.paradox.com). Paradox is a trademark or registered trademark of Paradox Security Systems (Bahamas) Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries.

## IP150 Internet Module

User Guide V1.3 - IP150-EU01  
Printed in Canada 07/2013



### Introduction

The IP150 Internet Module is an Internet communication module that enables you to control and monitor your security system through any web browser (e.g. Internet Explorer). The IP150 provides freedom to access your system and receive email notifications anywhere in the world.  
**IMPORTANT:** The IP150 module should only be configured by the installer or a qualified network administrator. For more information on module configuration, consult the IP150 Reference and Installation Manual.

#### Connecting via the IP150 Internet Module

In order to connect to your IP150, you will need the following information:

- Paradox DNS Site ID: The DNS SiteID is set by your installer.
- Panel user code: This is the same code you enter on your keypad to arm the system.
- Module password: The default password is "paradox". To change your password, see "Change Password" in the Account Information Screen section.

To connect with your system from an external computer:

1. Open a web browser (e.g., Google Chrome).
2. In the address bar, enter <http://www.paradoxmyhome.com/SiteID> where "SiteID" is your Paradox SiteID (set by your installer).
3. Log in using your panel user code and module password (default = paradox).

joesmith - IP connection

Panel user code

Module password

Login

Note: If you lose your password, you must reset your IP module.

Once you have established a connection for the first time, you are prompted to change your password from the default "paradox".

### Troubleshooting

| Symptoms                           | Solution(s)                                                                                                                     |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No LEDs lit; no signs of operation | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check cable connections</li><li>• Check power status</li></ul>                          |
| IP150 cannot be accessed remotely  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check spelling of access commands</li><li>• Check IP and power status on unit</li></ul> |
| No reporting                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verify panel troubles, panel programming, and/or receiver status</li></ul>              |

If the above information does not help remedy the problem, please contact your installer.

### System Status Screen

The System Status screen displays important system information.  
From the System Status screen, you can arm / disarm your system in real-time.

Welcome, User 001

Change password | Logout

Main menu

System Status

System Information

IP150 Configuration

Receiver Configuration

Email Configuration

Account Configuration

I/O Configuration

Event Log

Legend

Area

Armed

In alarm

Disarmed

Zone

Open

Bypass

In alarm

Close

Trouble

Memory

P ▲ R ▲ D O X™

1 System trouble(s)

- System battery low or disconnected
- System bell/siren disconnected
- Loss of time and date

2 Site name

joesmith

3 Account information

Account number:

Installation date:

System installer:

Name:

Address:

City:

Postal code:

Phone number:

Distributor URL:

Monitoring station:

Name:

Address:

City:

Postal code:

Phone number:

ID number:

Area status

Label & status

Action buttons

joesmith - All areas

[show all]

Area 1 - Area 1

Stay

[show zones]

Area 2 - Area 2

Stay

[hide zones]

05 Zone 05

06 Zone 06

08 Zone 08

1 System Troubles

When a trouble occurs in the system, it is displayed at the top of the System Status screen.

Note: If there are no troubles in the system, the System Troubles box is not displayed.

2 Site Name

The site name uniquely identifies your system.

Note: By default, your site name is "Your Paradox System".

To change your site name, see "Account Information Screen" on page 2.

3 Account Information

For information on changing account information, see page 2.

4 Legend

The Legend gives you information on the icons shown in the Area Status display.

5 StayD

The StayD logo appears when StayD mode is enabled (Spectra SP and Magellan only).

6 Zone Status

The IP150 provides a real-time display of your zone status.

7 Area Status

The IP150 provides a real-time display of your area status.

8 Arm / Disarm

Click the or button and select the arm/disarm action you wish to perform.



System Information Screen

The System Information screen contains important hardware and software information on both your security system, your IP150 module, and if a PCS module. The PCS module section is only visible if a PCS250/PCS5050G module is detected.

Welcome, User 001

Change password | Logout

Main menu

System Status

System Information

IP150 Configuration

Receiver Configuration

Email Configuration

Account Configuration

IO Configuration

Event Log

Legend

Area

Armed

In alarm

Disarmed

Zone

Open

Bypass

In alarm

Close

Trouble

Memory

Panel

Type

SP 6000

Firmware version

4.90

Serial number

26 0A 0A 9F

IP module

Firmware version

2.00.00

Hardware

960

ECO

-

Serial boot

N/A

IP boot

2.12

Serial number

71 00 0B 51

PCS module

Module presence

Detected

Firmware version

2.00.00

Serial number

7B 00 23 32

IP150 Configuration Screen

The IP150 Configuration screen allows you to configure your IP150 Internet Module's settings.

Welcome, User 001

Change password | Logout

Main menu

System Status

System Information

IP150 Configuration

Receiver Configuration

Email Configuration

Account Configuration

IO Configuration

Event Log

Legend

Area

Armed

In alarm

Disarmed

Zone

Open

Bypass

In alarm

Close

Trouble

Memory

Module configuration

DHCP

Yes

No

IP address

192

168

1

141

Subnet mask

255

255

255

0

Default gateway

192

168

1

1

DNS address

192

168

1

1

NBware port

10000

HTTP port

80

HTTPS

Yes

No

HTTPS port

443

Language

English

Save

ParadoxMyHome.com

Enable service

Yes

No

Polling time

5

minutes

Save

1 Module Configuration

If the IP150 is connected to a server using a static address, the DHCP protocol is not necessary. Click "No" and configure the IP150 manually.

2 ParadoxMyHome.com

When ParadoxMyHome.com is enabled, the DNS service will contact your IP150 module to confirm its current IP address. With the polling time set to the default (5 minutes), if the IP150's IP address changes, communication will be lost for up to 5 minutes until the DNS server polls the IP150. Decreasing the polling time will result in increased communication between the IP150 and the Paradox DNS server.

Receiver Configuration Screen

The Receiver Configuration screen allows you to configure your module for IP reporting.

Welcome, User 001

Change password | Logout

Main menu

System Status

System Information

IP150 Configuration

Receiver Configuration

Email Configuration

Account Configuration

IO Configuration

Event Log

Legend

Area

Armed

In alarm

Disarmed

Zone

Open

Bypass

In alarm

Close

Trouble

Memory

Receivers status

IP Receiver

IP150

Registered

Registered

2

Unregistered

Unregistered

Backup

Unregistered

Unregistered

Domain name for IP reporting

IP Receiver 1

WAN 1

Enter Domain Name

0 / 32

WAN 2

Enter Domain Name

0 / 32

IP Receiver 2

WAN 1

0 / 32

WAN 2

0 / 32

IP Receiver Backup

WAN 1

0 / 32

WAN 2

0 / 32

Note: An IP address must be programmed into the IP reporting section of the control panel for the Domain Name field to be accessible and functional.

Save

1 Receivers Status

IP150 and PCS module status information is displayed.

2 Domain name for IP reporting

Enter a DNS with a DNS or DDNS provider (e.g., dyndns.com). Also, enter your DNS in the section WAN1, WAN2 (e.g., receiver.dyndns.com). An IP address must be programmed into the reporting section of the control panel for the Domain Name field to be accessible and functional.

Email Configuration Screen

It is not necessary to be logged in to be kept informed of changes in your system's status. By selecting Email Configuration from the Main Menu, you can configure the IP150 to send email notifications to up to 16 email addresses.

Welcome, User 001

Change password | Logout

Main menu

System Status

System Information

IP150 Configuration

Receiver Configuration

Email Configuration

Account Configuration

IO Configuration

Event Log

Legend

Area

Armed

In alarm

Disarmed

Zone

Open

Bypass

In alarm

Close

Trouble

Memory

Email configuration

Outgoing server (SMTP)

smtp.isp.com

Port

25

Authentication required

Username

joesmith

Password

\*\*\*\*\*

Save

Email account

Email selected

01 - joesmith@isp.com

Address 01

Send to

joesmith@isp.com

Active

Select areas

1 - Area 1

2 - Area 2

Select event groups

Arms/Disarm

Troubles

Alarms

Web access blocked

io1

io2

Test

Save

1 Email Configuration

SMTP Server information is usually provided by the Internet Service Provider.

A user name and password may be required in order for the IP150 to access the email server. This information can now be entered into the IP150's Email Configuration Screen.

To find your SMTP settings (e.g., in Outlook Express)

1. Click Tools => Accounts
2. Click the Mail tab => Select account
3. Click Properties => Servers tab

2 Email Accounts

To add an email address:

1. Open the Email select drop-down box.
2. Select one of the 16 address locations.
3. Enter the email address in the "Send to" box.
4. Select the areas and events which will generate an email notification.
5. Click "Save".

**Note:** The first Email address (01) is used in the Email's "From" field.

Account Configuration Screen

The Account Configuration screen allows you to store the following information for quick reference:

Welcome, User 001

Change password | Logout

Main menu

System Status

System Information

IP150 Configuration

Receiver Configuration

Email Configuration

Account Configuration

IO Configuration

Event Log

Legend

Area

Armed

In alarm

Disarmed

Zone

Open

Bypass

In alarm

Close

Trouble

Memory

Account information

Account number

Installation date

Save

System installer

Name

Address

City

Postal code

Phone number

Distributor URL

Save

Monitoring station

Name

Address

City

Postal code

Phone number

Number

Save

1 Change Password

It is highly suggested that you change your password from the default "paradox".

2 Logout

For security reasons, it is important to logout when you have finished monitoring your system.

**Note:** As an added security feature, your IP150 interface automatically logs out after it has been inactive for 5 minutes.

Warranty

For complete warranty information on this product, please refer to the Limited Warranty Statement found on the Web site [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.

© 2013 Paradox Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice.

Additional Considerations

Annual verification of timing of an alarm and a fault message is required. ATIS requirements is the arithmetic mean of all transmissions is less than or equal to 20 seconds and 95% of all transmissions are less than or equal to 30 seconds. Time is measured from the moment the message is reported on a local keypad to when the monitoring station receiver successfully receives the message. This can be accomplished by contacting the monitoring station and sending a test message and calculating the time from which the message appears on the local keypad and when the monitoring station receives the same message. As with traditional land-line reporting an acknowledgement (kiss-off) signal is used when the IP150 sends a valid message to a receiver that is typically used in a monitoring station. This acknowledgement is generated within 5 seconds. Discuss with your service provider the different options that are available for monitoring, for example, the frequency of supervision. The transmission of an alarm message may be negatively affected by a variety of factors. These may include disruptions in 3rd party services like internet access and GSM service. If after a set amount of transmission attempt an unsuccessful local and remote messages are generated. Standard set of commonly available hand tool are require to install equipment; no equipment adjustments are necessary. When configured as indicated the IP150 surpasses the ATIS performance criteria set out in EN 50131-1.

The period from the time a fault develops in the alarm transmission system until the fault information is reported to the alarm receiving centre and/or monitoring centre shall not exceed 180 seconds for ATIS 5 performance criteria as defined by EN 50131-1. This is achieved through settings in the Security Profile of each account at the receiver equipment. Refer to receiver instruction documentation for further information. As required per clause 7.5 of EN 50131-1, records of all faults and of all performance verifications carried out on the alarm transmission system shall be maintained. Requirements include the availability of these records for inspection, and availability analysis calculations based on these records. Consult the standard for more detailed information.



P ▲ R ▲ G ▲ O X

IP150 Internet Module

Installation Manual V1.3 - IP150-EI01  
Printed in Canada 08/2013

Description

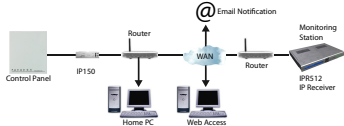
The IP150 Internet Module is an HTTPs-supported IP communication device that enables you to control and monitor your security system through any web browser (e.g., Google Chrome). The IP150 provides freedom to access your system and receive instant, SSL encrypted email notifications anywhere in the world when your system detects activity. So no matter where you are, you will have access to arm, disarm, and more.

Before You Begin

Before you begin, make sure that you have web-enabled computer. You will also require the following system requirements in order to configure to your IP150 Internet Module. System requirements include:

- Ethernet-compatible computer with internet access (required for remote access)
- Router
- 4-pin serial cable (included)
- CAT-5 Ethernet cable (maximum 90m (295 ft.), not included)
- Paradox IP Exploring Tools Software (required for remote access). Software can be downloaded from our website (www.paradox.com/GSM/IP/Voice/IP).

Figure 1: IP Communication Overview



Connecting and Installing the IP150

Figure 2: IP150 Overview

Front View



Right Side View



Metal Box Installation



To connect and install the IP150:

- Connect the 4-pin serial cable between the panel's serial connector and the IP150's panel connector (see *Right Side View* in Figure 2).
- Connect the Ethernet cable between the router and the IP150's network connector (see *Left Side View* in Figure 2).
- The onboard LEDs will illuminate to indicate the IP150's status (see *Front View* in Figure 2).
- Clip the IP150 to the top of the metal box (see *Metal Box Installation* in Figure 2).

LED Indicators

| LED                                                   | Description                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| User                                                  | On when a user is connected                                                                                                                                           |
| Internet                                              | LED Status Internet Connection ParadoxMyHome Enabled                                                                                                                  |
| On                                                    | Connected Connected                                                                                                                                                   |
| Flashing                                              | Connected No connection                                                                                                                                               |
| Off                                                   | No connection No connection                                                                                                                                           |
| LED Status Internet Connection ParadoxMyHome Disabled |                                                                                                                                                                       |
| On                                                    | Connection No connection                                                                                                                                              |
| Off                                                   | No connection No connection                                                                                                                                           |
| Link                                                  | Solid Yellow = Valid Link @ 10Mbps;<br>Solid Green = Valid Link @ 100Mbps;<br>LED will flash according to data traffic.<br>Flashing Yellow/Green = DHCP trouble.      |
| Rx/Tx                                                 | On after first successful communication exchange;<br>Flashes when data is transmitted or received through/from panel;<br>Off when no connection has been established. |
| I/O 1                                                 | On when activated                                                                                                                                                     |
| I/O 2                                                 | On when activated                                                                                                                                                     |

Reset IP150 to Default

To reset the IP150 module to its default settings, insert a pin/straightened paper clip (or similar) into the pin hole located between the two I/O LEDs. Press down gently until you feel some resistance; hold it down for approximately 5 seconds, release it when the I/O and RX/TX LEDs start flashing, and then press it again. The I/O and RX/TX LEDs will remain lit during the reset.

IP Reporting

When using IP reporting, the IP150 has the ability to poll the monitoring station. To enable IP reporting, the IP150 must first be registered to the monitoring station's IP Receiver (IPR512). Telephones reporting can be used in conjunction with, or as a backup to IP reporting. Before registering the IP150, the following information must be obtained from the monitoring station:

- Account number(s) - One account number for each partition used. IP/GPRS reporting uses a different set of account numbers than those used for dialer reporting.
- IP address(es) - (12-digit number e.g., for 195.4.8.250 you must enter 195.004.008.250)
- The IP address(es) indicate(s) which of the monitoring station's IP Receivers will be used for IP reporting.
- IP port(s) (5-digit number; for 4-digit numbers, enter 0 before the first digit). The IP port refers to the port used by the monitoring station's IP Receiver.
- Receiver password(s) (up to 32-digits)
- The receiver password is used to encrypt the IP150 registration process.
- Security profile(s) (2-digit number). The security profile indicates how frequently the monitoring station is polled by the IP150. Security profile numbers and polling frequency are defined by the monitoring station.

Setting Up IP Reporting

- Ensure that the panel's report code format is set to Ademco Contact ID:  
MG/SP/E: section [810]  
EVO: section [3070]
- Enter the IP reporting account numbers (one for each partition):  
MG/SP/E: section [918] / [919]  
EVO: section [2976] to [2983]
- In the General IP Options section, set up IP line monitoring options and dialer options, and ensure IP reporting is enabled (see the following tables).

MG/SP/E: section [806]

| IP Line Monitoring Options |                                  |                                                          |                                                      |
|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| [5]                        | [6]                              |                                                          |                                                      |
| Off                        | Off                              | Disabled                                                 |                                                      |
| Off                        | On                               | When disarmed: Trouble only<br>When armed: Trouble only  |                                                      |
| On                         | Off                              | When disarmed: Trouble only<br>When armed: Audible alarm |                                                      |
| On                         | On                               | Silent alarm becomes audible alarm                       |                                                      |
|                            |                                  | OFF                                                      | ON                                                   |
| [7]                        | Use dialer reporting (telephone) | <input type="checkbox"/> As backup for IP/GPRS reporting | <input type="checkbox"/> In addition to IP reporting |
| [8]                        | IP/GPRS reporting                | <input type="checkbox"/> Disabled                        | <input type="checkbox"/> Enabled                     |

EVO: section [2975]

| IP Line Monitoring Options |                                  |                                                                   |                                                      |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| [5]                        | [6]                              |                                                                   |                                                      |
| Off                        | Off                              | Disabled                                                          |                                                      |
| Off                        | on                               | When disarmed: Trouble only<br>When armed: Audible alarm          |                                                      |
| On                         | Off                              | When disarmed: Trouble only (default)<br>When armed: Trouble only |                                                      |
| On                         | On                               | Silent alarm becomes audible alarm                                |                                                      |
|                            |                                  | OFF                                                               | ON                                                   |
| [7]                        | Use dialer reporting (telephone) | <input type="checkbox"/> As backup for IP/GPRS reporting          | <input type="checkbox"/> In addition to IP reporting |
| [8]                        | IP/GPRS reporting                | <input type="checkbox"/> Disabled                                 | <input type="checkbox"/> Enabled                     |

- Enter the monitoring station's IP address(es), IP port(s), receiver password(s), and security profile(s) (information must be obtained from the monitoring station).

MG/SP/E Sections

| IP Receiver | #1    | #2    | Backup |
|-------------|-------|-------|--------|
| IP Address1 | [929] | [936] | [943]  |
| IP Port1    | [930] | [937] | [944]  |
| IP Address2 | [931] | [938] | [945]  |
| IP Port2    | [932] | [939] | [946]  |
| IP Password | [933] | [940] | [947]  |
| IP Profile  | [934] | [941] | [948]  |

EVO Sections

| IP Receiver | #1     | #2     | #3     | #4     |
|-------------|--------|--------|--------|--------|
| IP Address1 | [2984] | [2986] | [2988] | [2990] |
| IP Port1    |        |        |        |        |
| IP Address2 |        |        |        |        |
| IP Port2    |        |        |        |        |
| IP Password |        |        |        |        |
| IP Profile  |        |        |        |        |

- Register the IP150 module with the monitoring station. To register, enter the sections below and press [ARM]. The registration status is displayed as well as any registration errors.

MG/SP/E Registration

| IP Receiver #   | #1    | #2    | Backup |
|-----------------|-------|-------|--------|
| Register/Status | [935] | [942] | [949]  |

EVO Registration

| IP Receiver #   | #1     | #2     | #3     | #4     |
|-----------------|--------|--------|--------|--------|
| Register/Status | [2985] | [2987] | [2989] | [2991] |

NOTE: An IP150 used with an MG/SP/E system will always poll using the partition 1 IP account number. When using an EVO system, the partition 1 IP account is used by default, but can be defined in section [3020]. All reported system events will originate from the partition selected in this section.

Remote Access

The IP150 provides remote access to control and monitor a security system via web browsers or PC software. This provides the user with the freedom to access the system from anywhere in the world. The following steps will guide you in setting up remote access.

Step 1: Setting up the Router

This step allows you to set up the router so that the IP150 module can function properly.

- Ensure that the router is connected properly as indicated in the router's instructions.
- Access your router's configuration page. Refer to your router's manual for the exact procedure. In most cases, this is done by entering the router's static IP address in the address bar of your Web browser. For this instance, we will use 192.168.1.1 as an example. Your router's IP address

- 3) In the router's configuration page, check the DHCP settings (screenshot below may differ depending on type of router used).
- ☒ Use Router as DHCP Server
- Starting IP Address 192.168.1.5
- Ending IP Address 192.168.1.100
- If DHCP is enabled, verify that the IP address range leaves at least one IP address available outside of the range. The range shown in the above example would leave addresses 2 to 4 and 101 to 254 available (all the numbers in an IP address are between 1 and 254.) Record one of the addresses outside the DHCP range as the one you will use for the IP150. If DHCP is disabled, the IP150 will use the default address of 192.168.1.250. It is possible to change that address if needed using the Paradox IP Exploring Tools software.
- 4) In the router's configuration page, go to the Port Range Forwarding section (also known as "port mapping" or "port redirection.") Add a service/item, set the Port to 80 and enter the static IP address selected in the previous step for the IP module. If port 80 is already used, you can use another one, such as 81 or 82 but you will have to modify the IP150's settings in step 2. Some Internet Service Providers block port 80, therefore the IP150 may function locally using port 80 but not over the Internet. If this is the case, change the port to another number. Repeat this step for port 10 000 (screenshot below may differ depending on type of router used). Also, repeat this step for port 443 if using a secure connection (https).

Service Name Internet Module

Service Type TCP/UDP

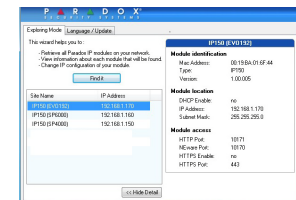
Starting Port 80 (1-65534)

Ending Port 80 (1-65534)

Server IP Address 192.168.1.101

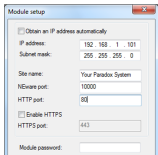
#### Step 2: Configuring the IP150

- 1) Using a computer connected to the same network as the IP150, open the Paradox IP Exploring Tools.
- 2) Click Find It. Your IP150 appears in the list.



- 3) Right-click your IP150 and select Module setup, see screenshot below. Enter the static IP address you recorded in Step 1.3 or modify the address so that it corresponds to the one you have selected for the IP150. Enter the IP150's password (default: paradox) and click OK. If it indicates that the IP address is already used, change it to another and modify it in the Port Forwarding of the router (step 1.4) and go back to step 2.1.
- 4) Set any additional information such as port, subnet mask, etc. To find this information, click Start > Programs > Accessories > Command Prompt. Enter command: IPCONFIG /ALL (with space after IPCONFIG).

NOTE: For increased communication security, please change the default PC password and Panel ID in the control panel. Also, note that the IP150 supports SMTP/ESMTP/SSL/TLS protocols.



#### Step 3: Setting up ParadoxMyHome (optional)

This step is not needed if the IP address provided by the Internet Service Provider is static. Using the ParadoxMyHome service will allow you to access your system over the Internet with a dynamic IP address. The IP150 will then poll the ParadoxMyHome server to keep the information updated. By default, the ParadoxMyHome service is disabled (enable it on the IP150 Module Configuration page).

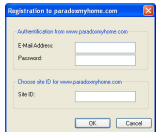
To set up the ParadoxMyHome service:

- Go to [www.paradoxmyhome.com](http://www.paradoxmyhome.com), click Request Login and provide the requested information.
- Start the Paradox IP Exploring Tools software and right-click the IP150.
- Select Register to ParadoxMyHome.
- Enter the requested information. Enter a unique SiteID for the module.
- When registration is complete, you can access the IP150 page by going to: [www.paradoxmyhome.com/SiteID](http://www.paradoxmyhome.com/SiteID)

If there are issues with connecting to the IP150, try making the polling delay shorter (configured on the IP150's webpage interface), so that the IP information available for the ParadoxMyHome connection is up to date. However, a shorter delay for the polls will increase the traffic on the internet (WAN).

#### Step 4: Using a Web Browser to Access the System

Once the module is configured, it can be accessed either from the local network or through the internet using the alarm system's user code or user IP150 password.



On-Site Access:

- Enter the IP address assigned to the IP150 in the address bar of your Web browser. If you have used a port other than port 80, you must add [port number] at the end. (For example, if the port used is 81, the IP address entered should look like this: <http://192.168.1.250:81>). For a secure connection, make sure to write "https://...etc.". or Use the Paradox IP Exploring Tools software, click Refresh and double-click on your IP150 in the list.

- 2) Enter your alarm system's User Code and IP150 user password (default: paradox).

WARNING: A pop-up warning you that the website's certificate is not secure may occur. This is acceptable, click to continue.

Off-Site Access:

- Go to [www.paradoxmyhome.com/siteID](http://www.paradoxmyhome.com/siteID) (replace 'siteID' by the 'siteID' you used to register with the ParadoxMyHome service).
- Enter your alarm system's User Code and IP150 password (default: paradox).

#### Inputs and Outputs

The I/O terminals can be configured via the IP150 web page. Each I/O can be defined as either an Input or an Output. The I/O terminals can ONLY be defined from the IP150 web interface. They are independent from the panel and cannot be related to any panel event. An Output can only be triggered from within the IP150's web interface. Output or Input triggering can allow you to have email notifications sent to selected recipients.

When defined as an Input or Output, they can be configured as normally open or as normally closed (see figure 3). However, for the Output, a 12V source must be supplied (see figure 5). Outputs are rated at 50mA.

The method of activation is either Toggle or Pulse. If set to Toggle, a Delay Before Activation can be defined. If set to Pulse, a Delay Before Activation and Duration can be defined. See figures 4 and 5 for examples of input and output connections.

Figure 3: Input/Output Configuration

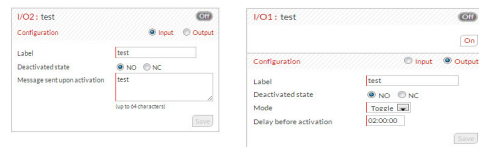


Figure 4: Input Connection Example

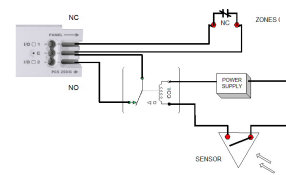
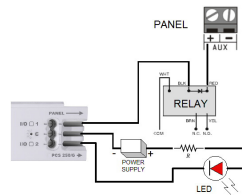


Figure 5: Output Connection Example



#### Event Log

There are three types of events logged (note that only the last 64 events will be displayed):

- Reporting (which are color-coded: success, fail, pending, and cancel by panel)
- Panel events (which can also be viewed from PC software or on keypads)
- IP150 local events

#### Technical Specifications

The following table provides a listing of the technical specifications for the IP150 Internet Module.

| Specification               | Description                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Panel Compatibility</b>  | Any Digisafe I/O panel (V2.02 for IP reporting)<br>Any Spectra SP series panel (V3.42 for IP reporting)<br>Any MG5000 / MG5050 panel (V4.0 for IP reporting)<br>Any Esprit ES5 (does not support IP reporting)<br>Esprit E65 V2.10 or higher |
| <b>Browser Requirements</b> | Optimized for internet Explorer 9 or higher and Mozilla Firefox 18 or higher; 1024 x 768 resolution minimum                                                                                                                                  |
| <b>Encryption</b>           | AES 256-bit, MD5 and RC4                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Current Consumption</b>  | 100mA                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Input Voltage</b>        | 13.8VDC, supplied by the panel serial port                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Enclosure Dimensions</b> | 10.9cm x 2.7cm x 2.2cm (4.3in x 1.1in x 0.9in)                                                                                                                                                                                               |
| <b>Certification</b>        | EN 50136 AT5 S Class B                                                                                                                                                                                                                       |

#### Warranty

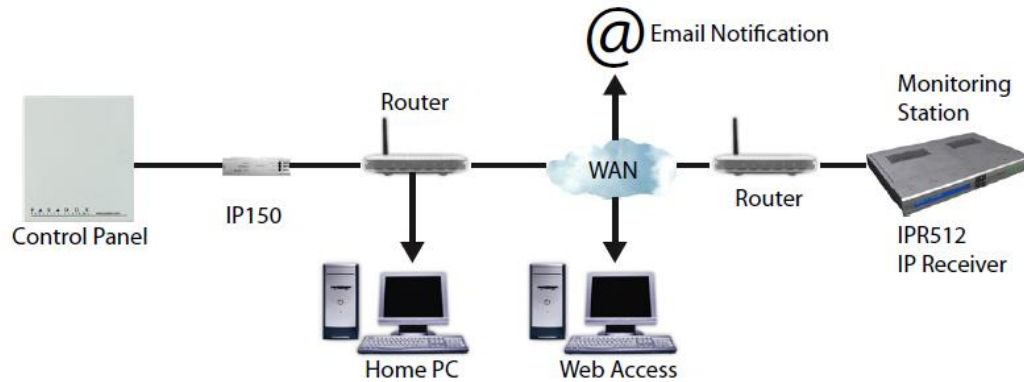
For complete warranty information on this product, please refer to the Limited Warranty Statement found on the Web site [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.

© 2013 Paradox Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. [www.paradox.com](http://www.paradox.com)

## IP150 WAN setup

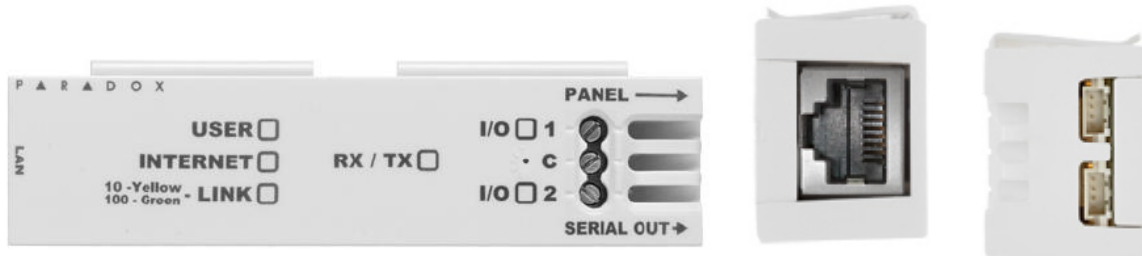
### STEP 1

#### Connecting the IP150 Module



The IP150 Module must be connected to the SERIAL port of the panel with the cable given and to the Router via RJ45 connector and Cat5 UTP cable.

RJ45 CONNECTOR ON LEFT and SERIAL CONNECTOR ON RIGHT



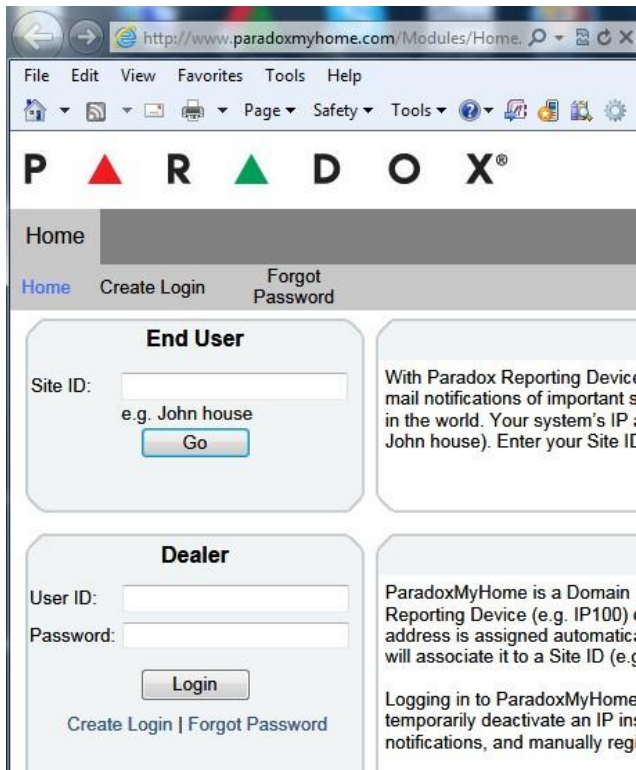
#### Metal Box Installation



## STEP 2

### Create a Login on Paradoxmyhome.com

Open internet explorer and type [www.paradoxmyhome.com](http://www.paradoxmyhome.com) in the address bar.



The screenshot shows the ParadoxMyHome website in an Internet Explorer browser. The address bar displays <http://www.paradoxmyhome.com/Modules/Home>. The website has a navigation bar with links: Home, Create Login, and Forgot Password. Below the navigation bar, there are two main sections: 'End User' and 'Dealer'.

**End User Section:**

- Site ID:  (with example text 'e.g. John house')
- Go button
- Text: With Paradox Reporting Device mail notifications of important s in the world. Your system's IP : John house). Enter your Site ID

**Dealer Section:**

- User ID:
- Password:
- Login button
- Text: ParadoxMyHome is a Domain Reporting Device (e.g. IP100) address is assigned automatic will associate it to a Site ID (e.g
- Text: Logging in to ParadoxMyHome temporarily deactivate an IP in: notifications, and manually regi

At the bottom of the Dealer section, there are links: [Create Login](#) | [Forgot Password](#).

Click on CREATE LOGIN and fill in all marked \*

When done Log into the DEALER by entering the [EMAIL](#) and [Password](#) you created.



This screenshot shows the same ParadoxMyHome website interface as the previous one, but with the 'Dealer' section fields filled in. The 'End User' section remains unchanged.

**End User Section:**

- Site ID:  (with example text 'e.g. John house')
- Go button
- Text: With Paradox R mail notification: in the world. You John house). Er

**Dealer Section:**

- User ID:  (filled with 'iasheet@spectrumcom.co.za')
- Password:  (filled with '\*\*\*\*\*')
- Login button
- Text: ParadoxMyHom Reporting Devic address is assig will associate it!
- Text: Logging in to Pa temporarily dea notifications, an

At the bottom of the Dealer section, there are links: [Create Login](#) | [Forgot Password](#).

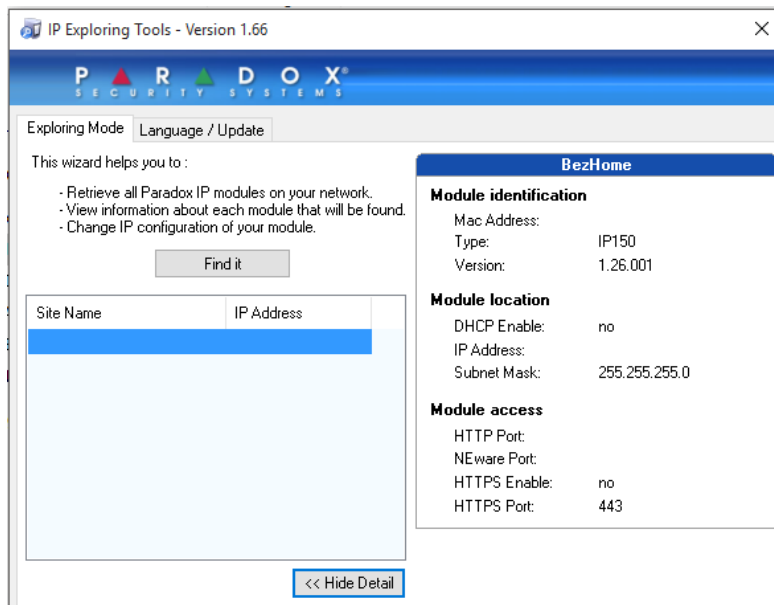
## STEP 3

### IP150 Setup

Download the Paradox – IP Exploring Tool from the Winload CD. Just copy and paste to desktop and then double click to run.



THE ICON ON DESKTOP



### RUNNING SOFTWARE

Double click on your highlighted module and it should open in EXPLORER.

- IP connection

Panel user code

Module password

Note: If you lose your password, you must reset your IP module.

The PANEL USER CODE is the MASTER CODE of the alarm panel

The MODULE PASSWORD is – paradox

When successful the screen should show login process.

Please wait...

- ☒ Connect to panel
- ☒ Retrieve user information
- ☐ Retrieve system data
- ☐ Check system status
- ☐ Loading web interface

Then you will be prompted to change the password.

Change password

Old password

New password

Re-enter new password

[Change](#)

After this you will be at the main interface screen and look for IP150 CONFIGURATION on the left.

Welcome,

[Change password](#) | [Logout](#)

Main menu

- ▶ System Status
  - System Information
  - IP150 Configuration
  - Receiver Configuration
  - Email Configuration
  - Account Configuration
  - I/O Configuration
  - Event Log

Legend

Area

 Armed

 In alarm

 Disarmed

Zone

 Open

 Close

 Bypass

 Trouble

 In alarm

 Memory

**P ▲ R ▲ D O X™**

Click on IP150 CONFIGURATION. You can now make your IP150 on a fixed IP by deselecting DHCP and most importantly **ENABLING Paradoxmyhome.com \*** as below.

### Module configuration

DHCP ☐ Yes ☒ No

IP address:  .  .  .

Subnet mask:  .  .  .

Default gateway:  .  .  .

DNS address:  .  .  .

---

Software port:

HTTP port:

HTTPS ☐ Yes ☒ No

HTTPS port:

---

Language:  ▼

### Site name

---

### Account information

Account number:

Installation date:

System installer:

Name:

Address:

City:

Postal code:

Phone number:

Distributor URL:

---

Monitoring station:

Name:

Address:

City:

Postal code:

Phone number:

ID number:

### ParadoxMyHome.com

Enable service ☒ Yes ☐ No

Polling time:  minute(s)

When this is done be sure to logout correctly or there will be a 15min wait if the window just exited!

Now go back to the IP Explorer Tool program and right click on the IP address of your module. Select **MODULE CONFIGURATION**, here you change the HTTP port to 10001 and enter your new IP100 password to save.

**Module setup** ✕

☐ Obtain an IP address automatically

IP address:

Subnet mask:

Site name:

NEware port:

HTTP port:

☐ Enable HTTPS

HTTPS port:

Module password:

## STEP 4

### ROUTER setup

- Now that we have setup the IP150 , we need to setup the router
- What we mean by this is that we need to setup port forwarding.
- This is like opening a pathway for the data to travel.
- In order to do this , we need to log into the Router
- We do this as follows – We type in the address of the router into our browser
- The address is normally **192.168.1.1** or **10.0.0.2**
- If the address is correct the following screen should appear.



- The USER and PASSWORD must be entered to login.
- Defaults are **admin admin** ; **admin:.....** ; **admin: password**
- After successful login the main screen will be viewed
- Each Router brand has its own software and locations are named differently.
- Below are the default software setups for the **3** most common Routers.
- Netgear , Billion , Telkom 5102G

### NETGEAR Routers

- The Net gear port forwarding is located under – **SERVICES or PORT FORWARDING / PORT TIGGERING**
- In this section select - **ADD CUSTOM SERVICE**
- As per the image below

#### Port Forwarding / Port Triggering

Please select the service type.

- ☒ Port Forwarding  
☐ Port Triggering

|                       | #       | Enable                              | Service Name | Action       | LAN Server IP address | WAN Servers | Log   |
|-----------------------|---------|-------------------------------------|--------------|--------------|-----------------------|-------------|-------|
| <input type="radio"/> | 1       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
| <input type="radio"/> | 2       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
| <input type="radio"/> | 3       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
| <input type="radio"/> | 4       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
|                       | Default | Yes                                 | Any          | BLOCK always | Any                   | Any         | Never |



- Click on **ADD** and enter the details for the HTTP port.

### Add Service

#### Service Definition

Name:

Type:

Start Port:

End Port:

- Details are Name : IP100.1  
 Type : TCP/UDP  
 Start : 10000  
 Finish : 10000

- Click **Apply**.

ADD another **CUSTOM SERVICE** for the SERVER Port.

- Details are Name : IP100.2  
 Type : TCP/UDP  
 Start : 10001  
 Finish : 10001

- Click **Apply**.

- On this Router there is a next step which is **FIREWALL RULES**, this is to link the 2 SERVICES we created to the IP address of the IP100.

### Port Forwarding / Port Triggering

Please select the service type.

- ☒ Port Forwarding  
☐ Port Triggering

|                       | #       | Enable                              | Service Name | Action       | LAN Server IP address | WAN Servers | Log   |
|-----------------------|---------|-------------------------------------|--------------|--------------|-----------------------|-------------|-------|
| <input type="radio"/> | 1       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
| <input type="radio"/> | 2       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
| <input type="radio"/> | 3       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
| <input type="radio"/> | 4       | <input checked="" type="checkbox"/> |              |              |                       |             |       |
|                       | Default | Yes                                 | Any          | BLOCK always | Any                   | Any         | Never |

- Click on **ADD**

## Port Forwarding

|                    |                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Service            | <input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                 |
| Action             | ALLOW always                                                                                                                                                                                                                         |
| Send to LAN Server | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/>                                                                                                                                            |
| WAN Servers        | <div>Any</div> <div>Start: <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/></div> <div>End: <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/></div> |
| Log                | Always                                                                                                                                                                                                                               |

- Now select the **SERVICE** you created from the drop down menu.
- Select "ALLOW always" from the [Action] drop down menu.
- Enter the IP Address of the IP100 in [Send to LAN Server] and APPLY
- Click ADD again and select the "**IP100.2**" **SERVICE** and do the same.
- The IP100 and Router setup is now complete.

## Billion Routers

- This router has one location to set all parameters as per the image.
- This is found under **ADVANCED** then **Virtual Server**.
- As seen in picture below:

Advanced | Quick Start | Interface Setup | **Advanced Setup** | Access Management | Maintenance | Status | Help

Firewall | Routing | NAT | ADSL

**Virtual Server**

Virtual Server for : Single IP Account

Rule Index : 1

Start Port Number : 22881

End Port Number : 22881

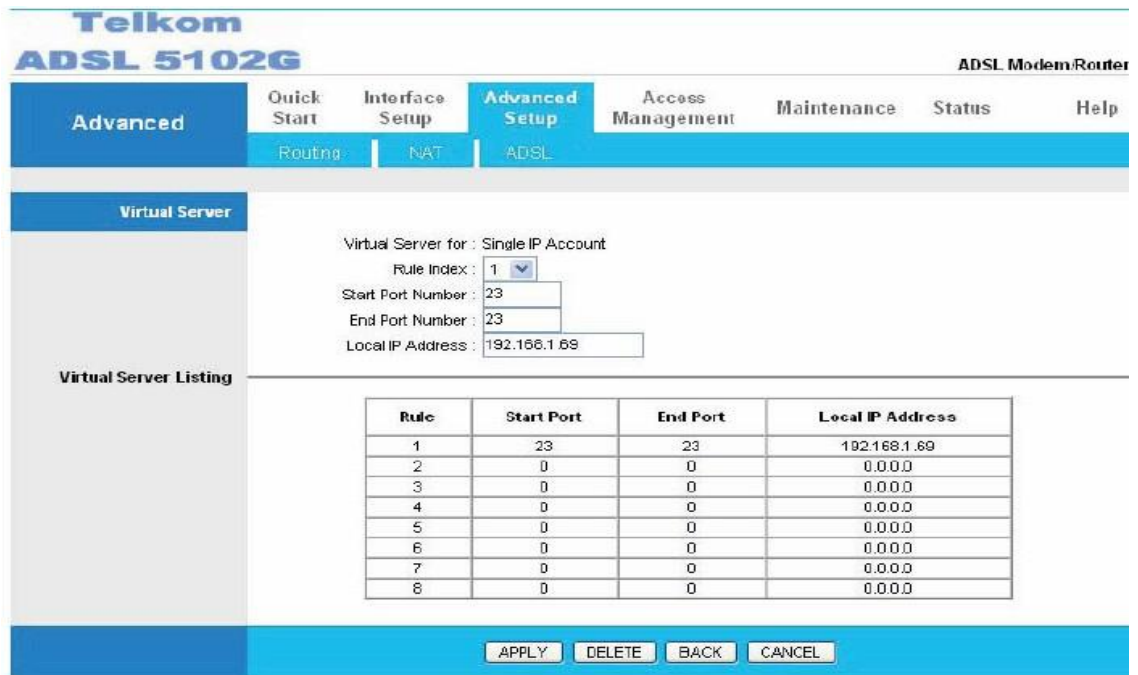
Local IP Address : 192.168.1.140

Virtual Server Listing

| Rule | Start Port | End Port | Local IP Address |
|------|------------|----------|------------------|
| 1    | 22881      | 22881    | 192.168.1.140    |
| 2    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 3    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 4    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 5    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |

## Telkom Routers

This is as the Billion all setup done in one location.



**Telkom ADSL 5102G** ADSL Modem/Router

[Advanced](#)
[Quick Start](#)
[Interface Setup](#)
[Advanced Setup](#)
[Access Management](#)
[Maintenance](#)
[Status](#)
[Help](#)

[Routing](#)
[NAT](#)
[ADSL](#)

**Virtual Server**

Virtual Server for : Single IP Account

Rule Index : 1

Start Port Number : 23

End Port Number : 23

Local IP Address : 192.168.1.69

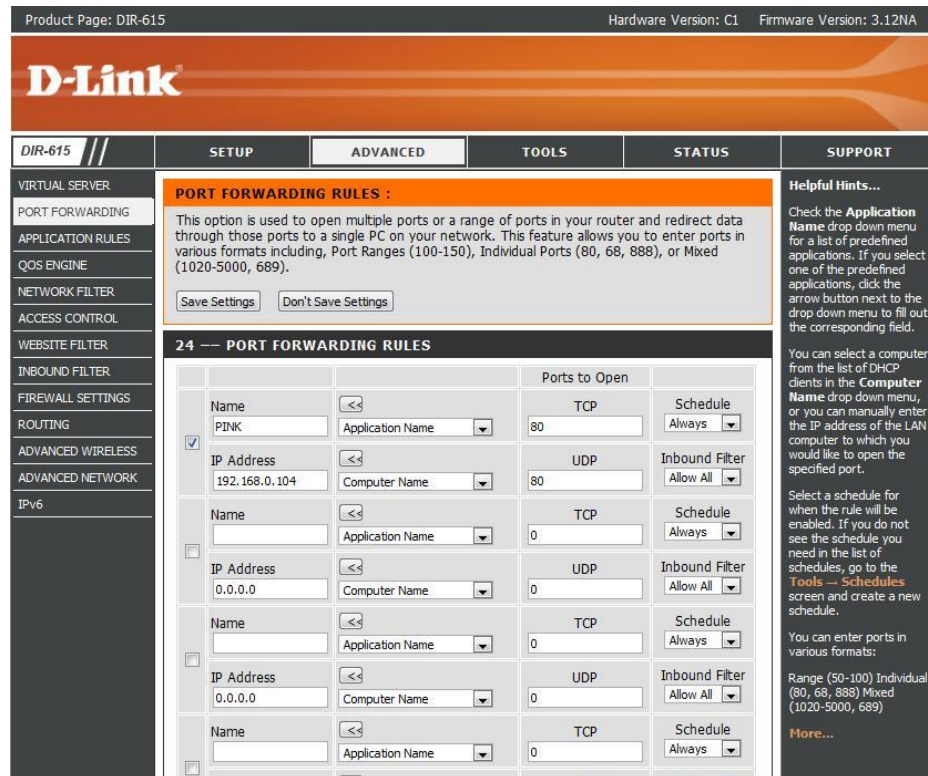
**Virtual Server Listing**

| Rule | Start Port | End Port | Local IP Address |
|------|------------|----------|------------------|
| 1    | 23         | 23       | 192.168.1.69     |
| 2    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 3    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 4    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 5    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 6    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 7    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |
| 8    | 0          | 0        | 0.0.0.0          |

[APPLY](#)
[DELETE](#)
[BACK](#)
[CANCEL](#)

## D-Link Routers

Select ADVANCED and then PORT FOWARDING



Product Page: DIR-615 Hardware Version: C1 Firmware Version: 3.12NA

**D-Link**

[DIR-615](#)
[SETUP](#)
[ADVANCED](#)
[TOOLS](#)
[STATUS](#)
[SUPPORT](#)

**VIRTUAL SERVER**

**PORT FORWARDING**

**APPLICATION RULES**

**QOS ENGINE**

**NETWORK FILTER**

**ACCESS CONTROL**

**WEBSITE FILTER**

**INBOUND FILTER**

**FIREWALL SETTINGS**

**ROUTING**

**ADVANCED WIRELESS**

**ADVANCED NETWORK**

**IPv6**

**PORT FORWARDING RULES :**

This option is used to open multiple ports or a range of ports in your router and redirect data through those ports to a single PC on your network. This feature allows you to enter ports in various formats including, Port Ranges (100-150), Individual Ports (80, 68, 888), or Mixed (1020-5000, 689).

[Save Settings](#)
[Don't Save Settings](#)

**24 — PORT FORWARDING RULES**

| Name                                                         | Application Name | Ports to Open | Schedule        | Inbound Filter |
|--------------------------------------------------------------|------------------|---------------|-----------------|----------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> PINK                     | Application Name | TCP 80        | Schedule Always | Allow All      |
| <input checked="" type="checkbox"/> IP Address 192.168.0.104 | Computer Name    | UDP 80        | Schedule Always | Allow All      |
| <input type="checkbox"/> Name                                | Application Name | TCP 0         | Schedule Always | Allow All      |
| <input type="checkbox"/> IP Address 0.0.0.0                  | Computer Name    | UDP 0         | Schedule Always | Allow All      |
| <input type="checkbox"/> Name                                | Application Name | TCP 0         | Schedule Always | Allow All      |
| <input type="checkbox"/> IP Address 0.0.0.0                  | Computer Name    | UDP 0         | Schedule Always | Allow All      |
| <input type="checkbox"/> Name                                | Application Name | TCP 0         | Schedule Always | Allow All      |

**Helpful Hints...**

Check the **Application Name** drop down menu for a list of predefined applications. If you select one of the predefined applications, click the arrow button next to the drop down menu to fill out the corresponding field.

You can select a computer from the list of DHCP clients in the **Computer Name** drop down menu, or you can manually enter the IP address of the LAN computer to which you would like to open the specified port.

Select a schedule for when the rule will be enabled. If you do not see the schedule you need in the list of schedules, go to the **Tools → Schedules** screen and create a new schedule.

You can enter ports in various formats:

Range (50-100) Individual (80, 68, 888) Mixed (1020-5000, 689)

[More...](#)

In all above instances you need to forward the following ports:

Name: IP100.1  
 IP Address: {IP Address of IP100 Module}  
 Type: TCP/UDP  
 Start Port: 10000  
 End Port: 10000

Name: IP100.2  
 IP Address: {IP Address of IP100 Module}  
 Type: TCP/UDP  
 Start Port: 10001  
 End Port: 10001

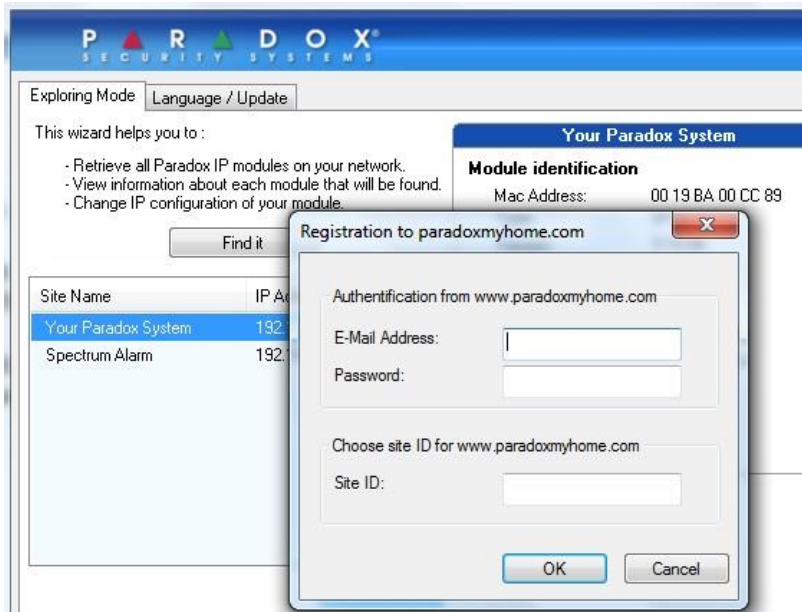
**PLEASE NOTE:** Also make sure that the IP Address assigned to the IP150 Module is excluded from your DHCP Server IP Address range. This info can normally be found under your LAN SETUP.

## STEP 5

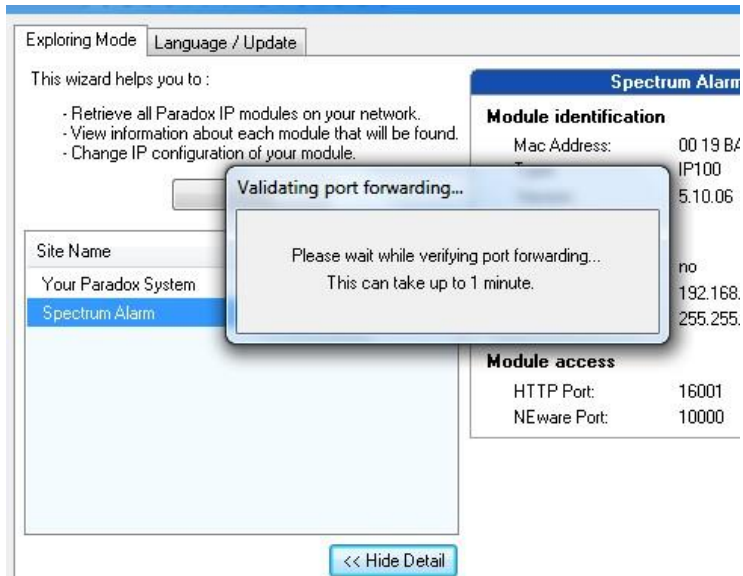
### Register IP150 with Paradoxmyhome.com

The last step is to register and validate port forwarding of the IP150 to the DNS paradoxmyhome.com website.

Using the IP Exploring Tool, right click on the IP Address and select REGISTER. Use the email and password you had used to log into the paradoxmyhome.com website.



When the registration is completed, right click the IP Address and select VALIDATE PORT FORWARDING.



## STEP 6

### Account Activation

This is the last step. Open paradoxmyhome.com. Login to the DEALER section with your email address and password. If successful you will see your registered IP150 Module.



[Home](#)
[IP Management](#)
[My Profile](#)

Home

**Registered Devices = 1**
Edit
Delete
Connect
Device Online (1)

| Status ▾ | Active                              | Site ID  | Contact Name | Location | IP Address     |
|----------|-------------------------------------|----------|--------------|----------|----------------|
|          | <input checked="" type="checkbox"/> | spectrum |              |          | 196.213.43.250 |

Click on this to highlight then select EDIT. Tick the ACTIVE box and then click save. The IP150 is now ready for remote WAN connections.

# 307USB





## Direct Connect Interface (307USB)

### Instructions

307USB-TI08

## English

### Introduction

The Direct Connect Interface (307USB) allows for direct on-site communication between a computer and a control panel. It can also be used to upgrade your control panel's firmware.

### Compatibility

- All Digiplex and Digiplex EVO control panels
- MG-6060/MG-6030, MG-6160/MG-6130
- Spectra Series
- MG5000/MG5050
- NEware end-user management software
- WinLoad installer upload/download software

### Hardware Installation

See Figure 1

## Installation and Setup

### USB Connection and Setup

If using a USB cable instead of a 9-pin serial cable (DB-9) to connect to the computer, the USB driver must first be installed on the computer. The driver is available on the WinLoad and NEware CD, and on the Paradox web site (paradox.com).

1. If retrieving the USB driver from the WinLoad or NEware CD, insert CD into computer drive. If retrieved from the Paradox web site, save and extract the appropriate .zip file (**XP64\_Vista64 DriverFiles ZIP** or **Win2000\_XP\_Vista DriverFiles ZIP** or **Win98 DriverFiles ZIP**) to the computer.
2. Connect the USB cable from the 307USB module to a USB port on the computer.
3. Follow the on-screen instructions. If the USB driver was obtained from the Paradox web site, you will need to browse the computer when prompted for the required files.

### WinLoad Setup

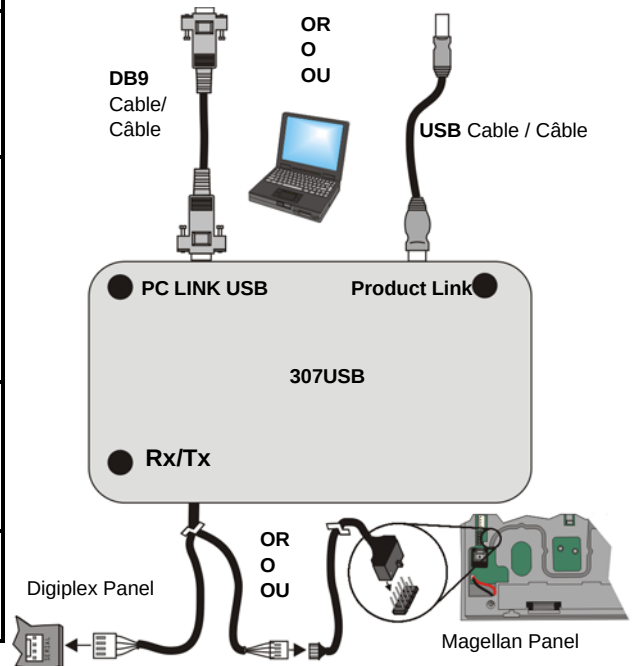
The COM port that 307USB is connected to on the computer must be defined in WinLoad. Start WinLoad and then make sure that all client accounts are closed. From the menu bar click **Setup → Connections**, and then click the **Direct connection** tab. Click the **COM** port to which 307USB is connected. When finished, click **Close**.

### NEware Setup

The COM port that 307USB is connected to on the computer must be defined in NEware. Start NEware by clicking on **Start → Programs → NEware → and the appropriate edition**. From the connection window, click **Communication Setup**, click the **COM** port to which 307USB is connected and then select the communication speed (BPS - baud rate). **Note: Be sure to select the same baud rate as set in the control panel.** When finished, click **OK**.

| English                                                                                                                                                    | Español                                                                                                                                                                | Français                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PC Link USB</b><br>Green LED ON<br>If communication is established between the computer and the module                                                  | <b>PC Link USB</b><br>LED verde prendida:<br>Si se logró la comunicación entre la computadora y el módulo                                                              | <b>PC Link USB</b><br>DEL verte activée<br>Si la communication est établie entre l'ordinateur et le module.                                                               |
| <b>Product Link</b><br>Green LED ON<br>When connected to panel during normal operation<br>Green LED OFF<br>Not connected properly and/or powered properly. | <b>Product Link</b><br>LED verde prendida:<br>Si conectado a la central y el funcionamiento es normal<br>LED verde apagada<br>Conexión y/o alimentación incorrecta(s). | <b>Product Link</b><br>DEL verte activée<br>Si raccordé au panneau et que le fonctionnement est normal<br>DEL verte désactivée<br>N'est pas bien raccordé et/ou alimenté. |
| <b>Rx/Tx</b><br>Green LED Flash<br>Flashes when receiving or transmitting data.                                                                            | <b>Rx/Tx</b><br>LED verde parpadea<br>Parpadeo al recibir o transmitir datos.                                                                                          | <b>Rx/Tx</b><br>DEL verte clignote<br>Clignote lors de réception ou transmission de données.                                                                              |
| USB: max length 8m or 25ft<br>DB9: max length 5m or 15ft                                                                                                   | USB: máx. extensión de 8m ó 25ft<br>DB9: máx. extensión de 5m ó 15ft                                                                                                   | USB :longeur maximale de 8 m ou de 25 pi<br>DB9 : longueur maximale de 5 m ou de 15 pi                                                                                    |

Figure/Figura 1: LED properties/ Propiedades de las luces LED / Propriétés des DEL





## Introducción

La Interfaz de Conexión Directa (307USB) permite la comunicación directa local entre una computadora y una central. También se puede usar para actualizar el firmware de la central.

### Compatibilidad

- Todas las centrales Digiplex y Digiplex EVO
- MG-6060/MG-6030, MG-6160/MG-6130
- Serie Spectra
- MG5000/MG5050
- Software NEware de administración para usuario final
- Software WinLoad de carga /descarga para instalador

## Instalación y Configuración

### Instalación de la Conexión en Puerto USB

Si se emplea un cable USB en lugar de un cable serie estándar de 9 clavijas (DB-9) para la conexión con una computadora, el controlador (driver) USB debe ser previamente instalado en la computadora. El controlador está disponible en el CD de WinLoad y de NEware y en el sitio web de Paradox (paradox.com).

1. Si se obtiene el controlador USB desde el CD de WinLoad o de NEware, insertar el CD en la unidad CD-ROM de la computadora. Si se obtiene el controlador USB desde el sitio web de Paradox, guardar y extraer el archivo .zip adecuado (**Archivos de controlador XP64\_Vista64 DriverFiles ZIP, Win2000\_XP\_Vista DriverFiles ZIP, Win98 DriverFiles ZIP**) hacia la computadora.
2. Conectar el cable USB cable del módulo 307USB a un puerto USB de la computadora.
3. Seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla. Si el controlador USB fue obtenido desde el sitio web de Paradox, al ser solicitado se tiene que buscar en la computadora los archivos necesarios.

### Instalación del Hardware

Ver la Figura 1

### Configuración de WinLoad

El Puerto COM de la computadora al cual está conectado el Adaptador 307USB debe ser definido en WinLoad. Iniciar WinLoad y asegurarse que todos los clientes abonados estén cerrados. En la barra de menú hacer clic en **Configuración→Conexiones**, y luego hacer clic en la sección **Conexión directa**. Hacer clic en el Puerto **COM** al cual está conectado el Adaptador 307USB. Al terminar, hacer clic en **Cerrar**.

### Configuración de NEware (solo DGP-NE96)

El Puerto COM de la computadora al cual está conectado el Adaptador 307USB debe ser definido en NEware. Iniciar NEware haciendo clic en **Start (Inicio)→Programs (Programas)→NEware →y la edición adecuada**. En la ventana de conexión, hacer clic en **Ajuste de Comunicación**, seleccionar el puerto **COM** al cual está conectado el Adaptador 307USB, y después seleccionar la velocidad de transmisión (BPS - velocidad en baudios). **Nota: Verificar que la velocidad en baudios seleccionada sea la misma que la definida en la central**. Al terminar, hacer clic en **OK**.

## Introduction

L'interface à liaison directe (307USB) permet la communication directe sur place entre un ordinateur et un panneau de contrôle. Il peut également être utilisé pour mettre à jour le micrologiciel du panneau de contrôle.

### Compatibilité

- tous les panneaux de contrôle Digiplex et Digiplex EVO
- Série Spectra
- MG-6060,MG-6030 / MG-6160,MG-6130
- MG5000/MG5050
- logiciel de gestion pour utilisateur NEware
- logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad

## Installation et configuration

### Installation pour connexion USB

Lors d'utilisation d'un câble USB au lieu d'un câble sériel standard à 9 broches (DB-9) pour le raccordement à l'ordinateur, le pilote du câble USB doit d'abord être installé sur l'ordinateur. Le pilote est disponible sur le CD WinLoad et NEware ainsi que sur le site Web de Paradox (paradox.com).

1. Afin d'obtenir le pilote USB du CD WinLoad ou NEware insérer le CD dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur. Si vous devez obtenir le pilote du site Web de Paradox, sauvegarder et extraire le fichier .zip approprié (**XP64\_Vista64 DriverFiles ZIP ou Win2000\_XP\_Vista DriverFiles ZIP ou Win98 DriverFiles ZIP**) à l'ordinateur.
2. Raccorder le câble USB du module 307USB à un port USB sur l'ordinateur.
3. Suivre les instructions à l'écran. Si le pilote USB a été obtenu du site Web Paradox, il sera requis de naviguer sur l'ordinateur afin d'obtenir les fichiers lorsque requis.

### Installation de l'équipement

Voir Figure 1

### Configuration de WinLoad

Le port de communication auquel l'adaptateur 307USB est raccordé sur l'ordinateur doit être défini dans WinLoad. Démarrer WinLoad puis s'assurer que tous les comptes-clients sont fermés. Dans la barre de menus, cliquer sur **Ajustements→Connexions** puis sur l'onglet **Connexion directe**. Cliquer sur le **port de communication** auquel l'adaptateur 307USB est raccordé. Lorsque terminé, cliquer sur **Fermer**.

### Configuration de NEware

Le port de communication auquel l'adaptateur 307USB est raccordé sur l'ordinateur doit être défini dans NEware. Démarrer NEware en cliquant sur **Démarrer→Programmes→NEware →et l'édition appropriée**. Dans la fenêtre de connexion, cliquer sur **Configuration de la communication**, cliquer sur le **port de communication** auquel l'adaptateur 307USB est raccordé puis sélectionner la vitesse de communication (BPS - débit en bauds). **Note : Prendre bien soin de sélectionner le même débit en bauds que celui sélectionné dans le panneau de contrôle**. Lorsque terminé, cliquer sur **OK**.



# SR130



## Programmation

La section qui suit décrit comment programmer votre sirène via un clavier ou avec BabyWare. Pour plus de détails sur la façon de programmer, consultez le Guide de programmation MG/SP.

### Programmation avec un clavier

| MG6250     | MG/SP      | Fonction                                                                 | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [0801]     | [683]      | Apprendre sirène n°1                                                     | Une fois dans la section d'apprentissage de la sirène, appuyez et maintenez pendant 3 secondes le commutateur « Reset/Training ». ATTENTION : Lorsque vous appuyez sur le commutateur « Reset/Training », la SR130 émet un son et la lumière stroboscopique clignote cinq fois pour confirmer l'enregistrement auprès de la centrale. |
| [0802]     | [684]      | Apprendre sirène n°2                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0803]     | [685]      | Apprendre sirène n°3                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0804]     | [686]      | Apprendre sirène n°4                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0801]     | [687]      | Afficher puissance du signal sirène n°1                                  | Une fois dans la section d'affichage, appuyez et maintenez pendant 3 secondes le commutateur « Reset/Training ». Sur un K32LCD version 1.3 ou ultérieure, ceci affichera la puissance du signal reçue de la sirène.                                                                                                                   |
| [0802]     | [688]      | Afficher puissance du signal sirène n°2                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0803]     | [689]      | Afficher puissance du signal sirène n°3                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0804]     | [690]      | Afficher puissance du signal sirène n°4                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0811]     | [691]      | Nommer sirène n°1                                                        | Ces noms servent lors de la notification des événements par e-mail via l'IP100 ou l'IP150 (MG/SP seulement), pour la notification personnelle par SMS (MG6250) et pour le dépannage. 16 caractères max.                                                                                                                               |
| [0812]     | [692]      | Nommer sirène n°2                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0813]     | [693]      | Nommer sirène n°3                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0814]     | [694]      | Nommer sirène n°4                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| [0800]     | [695]      | Désactivation temporaire de l'interrupteur de sécurité, pour maintenance | Une fois dans la section pour désactiver l'alarme intrusion, appuyez sur la touche [enter]. L'alarme de sabotage sera désactivée pendant 30 minutes ou jusqu'à la remise en place du couvercle.                                                                                                                                       |
| [0820]     | [587]      | Supervision de la sirène par le panneau                                  | DÉSACT. = hors fonction<br>ACT. = en fonction (par défaut)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Option [1] | Option [3] | Sirène n°1 (DÉSACT./ACT.)                                                | La centrale supervise la présence de la SR130. En cas de perte, la centrale suivra l'option globale de perte de supervision qui a été définie sur elle.                                                                                                                                                                               |
| Option [2] | Option [4] | Sirène n°2 (DÉSACT./ACT.)                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Option [3] | Option [5] | Sirène n°3 (DÉSACT./ACT.)                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Option [4] | Option [6] | Sirène n°4 (DÉSACT./ACT.)                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### Programmation avec BabyWare

1. Ouvrez BabyWare et connectez-le à votre système.
2. Allez dans BabyWare => Ajouter élément => Sirènes sans fil.
3. Indiquez le nom, l'emplacement et le numéro de série de la sirène SR130.
4. Cliquez sur **Enregistrer**.

## Certifications

|    |                    |                     |        |
|----|--------------------|---------------------|--------|
| CE | EN50131-4 niveau 2 | En50130-5 classe IV | C-Tick |
|----|--------------------|---------------------|--------|

P ▲ R ▲ D O X™

## SR130 : Sirène d'extérieur sans fil avec lumière stroboscopique intégrée



SR130-FI00  
Version 1.0  
Imprimé au Canada  
10/2014

## Description

La SR130 est une sirène d'extérieur, sans fil, autonome et totalement supervisée, équipée d'une lumière stroboscopique et d'un émetteur-récepteur sans fil. En usage normal, la SR130 fonctionnera jusqu'à 3 ans sans avoir à remplacer les piles. La SR130 utilise une communication sans fil bidirectionnelle, qui assure sa supervision continue par la centrale, avec une réponse rapide aux signaux d'alarme dans les 4 secondes. La SR130 fonctionne avec trois piles alcalines au format « C ».

## Vue d'ensemble

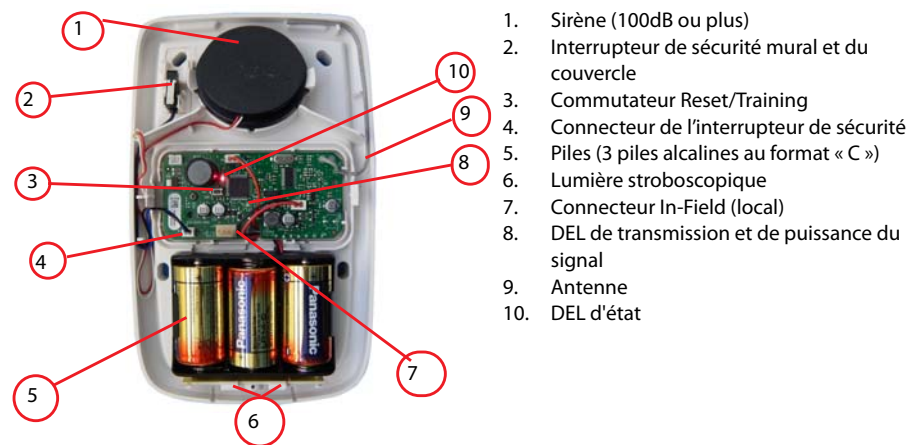


Figure 1 : E-S et connecteurs

## Rétroaction de la DEL

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DEL de puissance du signal / de transmission radio | Rouge clignotant : envoi de données<br>Vert clignotant : réception de données<br>Flash orange 4x : signal fort<br>Flash orange 3x : signal suffisant<br>Flash orange 2x : signal faible<br>Flash orange 1x : signal trop faible (déplacer)<br>Aucun flash : aucun signal |
| DEL d'état                                         | Rouge fixe : alimenté, fonctionnement normal / Rouge clignotant lent : piles usées                                                                                                                                                                                       |

## Installation

1. Notez le n° de série (au dos de l'appareil) et l'emplacement de la SR130 pour les indiquer plus tard dans BabyWare.
2. Déverrouillez le couvercle en tournant la vis captive.
3. Retirez le couvercle de la sirène.
4. Retirez le couvercle du circuit imprimé.
5. Vissez la sirène SR130 au mur.
6. Vérifiez que l'interrupteur de sécurité est vissé au mur.

## Sirène avec piles



Figure 2 : Retirez le couvercle

Si votre sirène est livrée avec les piles installées :

- A Retirez la languette en plastique placée entre le haut des piles et leur logement.
- B Ne remplacez pas les couvercles avant d'avoir enregistré la sirène.

## Sirène sans piles

Si votre sirène n'est pas livrée avec les piles installées :

- A Mettez les piles en place. Assurez-vous de les mettre dans le bon sens.
  - B Ne remplacez pas les couvercles avant d'avoir enregistré la sirène.
7. Remettez en place le couvercle du circuit imprimé.
  8. Remettez en place le couvercle de la sirène et verrouillez-le.

## Mise à niveau du micrologiciel

Le micrologiciel de la SR130 peut être mis à niveau en utilisant In-Field (V3.0 ou ultérieure) à l'aide de l'interface de connexion directe 307USB.

**Note :** Pour cela, il faut que les piles soient installées dans la SR130.

**Note :** Avant de procéder à la mise à jour, assurez-vous que la sirène sans fil SR130 n'est pas en veille. Pour cela, appuyez sur le commutateur training/reset. Vous disposerez d'un délai de 60 secondes pour commencer la mise à jour.

1. Retirez le couvercle frontal (voir Figure 2).
2. Raccordez l'interface 307USB au connecteur In-Field (le n°8 en Figure 1).
3. Suivez les instructions de mise à niveau du micrologiciel, disponibles sur [www.paradox.com](http://www.paradox.com)  
=>Software => In-Field Firmware Upgrade Instructions.

## Supervision de sabotage

En cas de détection d'intrusion, la SR130 déclenche une alarme sonore et la lumière stroboscopique clignote pendant 4 minutes. Le panneau de contrôle suit les options globales de supervision définies.

## Spécifications

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation           | 4,5 V cc (3 piles alcalines au format « C »)                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Autonomie              | Jusqu'à 3 ans en usage normal : 2 alarmes par an avec 2,5 heures de lumière stroboscopique et 8 « cris » par jour, à une température moyenne de 25 °C (77 °F) et pour la durée d'alarme de 4 minutes par défaut. Si la durée d'alarme définie est plus longue, l'autonomie pourra être réduite. |
| Signal de piles usées  | Émis dès 4,1 volts<br>(Ce produit utilise 3 piles de 1,5 V pour une tension nominale de 4,5 V)                                                                                                                                                                                                  |
| Radiofréquence         | 433 MHz ou 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sirène                 | 100 dB ou plus (à 1 mètre)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Dimensions             | 13,43 cm x 21,17 cm x 5,11 cm (5.29 po X 8.34 po X 2.01 po)                                                                                                                                                                                                                                     |
| Poids                  | 567 g (20 oz.) avec piles, 365 g (12.87oz.) sans                                                                                                                                                                                                                                                |
| Humidité               | 5% à 90%                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Température en service | -25 °C à 55 °C (-13 °F à 131 °F)                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Portée radio           | Jusqu'à 70 m (230 pi)                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Compatibilité

|                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Série MG/SP 4.0 ou ultérieure (sauf SP4000)                                                     |
| MG6250 3.0 et ultérieure                                                                        |
| RTX3 1.5 ou ultérieure                                                                          |
| BabyWare 2.8 ou ultérieure                                                                      |
| K32+ 1.0 ou ultérieure                                                                          |
| K32LCD 1.3 ou ultérieure                                                                        |
| K32LCD+ 1.0 ou ultérieure                                                                       |
| K32LX 1.0 ou ultérieure                                                                         |
| Logiciel de mise à jour sur site (In-Field Upgrade Software) 3.8 ou ultérieure                  |
| Pour les dernières mises à jour, consultez le site <a href="http://paradox.com">paradox.com</a> |

## Garantie

Les informations complètes de garantie de ce produit sont disponibles dans la Déclaration de garantie limitée, à l'adresse [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Ces termes et conditions peuvent être modifiés sans préavis à l'entière discrétion de Paradox. Nous vous invitons à consulter régulièrement notre site web pour connaître la dernière Déclaration de garantie. Votre usage du produit Paradox signifie que vous acceptez tous les termes et conditions de la garantie. Assurez-vous d'utiliser le produit Paradox dans le respect des lois locales, nationales et internationales.

© 2014 Paradox Security Systems Ltd. Tous droits réservés. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Des brevets américains, canadiens et internationaux peuvent s'appliquer. BabyWare et Paradox sont des marques ou des marques déposées de Paradox Security Systems (Bahamas) Ltd. ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis ou dans d'autres pays.

# PMD2



Description

The Paradox PMD2P is an analog single-optic PIR motion detector with built-in pet immunity for use with Magellan wireless receivers/transceivers. The PMD2P is immune to animals weighing up to 18kg (40 pounds), and features automatic temperature compensation.

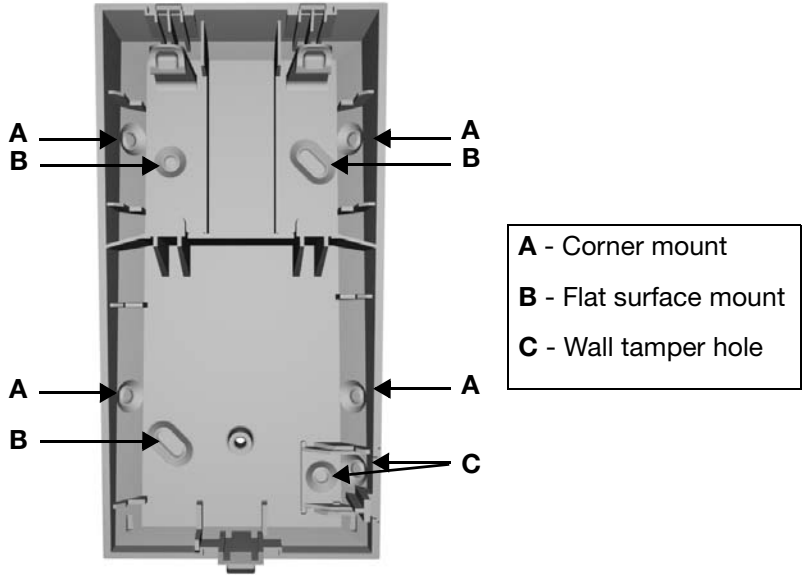
The PMD2P is battery-powered and features an innovative three minute energy save mode (after two detections within a five-minute period). Also, the ALIVE software in the PMD2P ensures that the alarm LED continues to display when it is in energy save mode without compromising battery life.



Installation

At the installation height of 2.1m (7ft) ±10%, the PMD2P provides full coverage from 1.2m (3.9 ft) to 11m (36 ft). Mounting lower than recommended height will decrease the long range performance; higher will decrease short range performance. Do not obscure the detector, partially nor fully.

**IMPORTANT:** Do not touch the sensor as this could result in malfunction. Clean the sensor surface using a soft cloth with pure alcohol. Also, avoid bending, cutting, or altering the antenna or mounting the detector near metal as this may affect transmission.



Dual Tamper Mechanism - Wall and Cover

The PMD2P is equipped with dual tamper protection; an alarm is generated if the front cover is removed or if the detector is removed from the wall. In order for the wall tamper removal feature to be functional, a screw needs to be inserted in the wall tamper hole (see *PCB Overview at right*).

Powering the Wireless Detector

Verifying proper polarity, insert three “AAA” alkaline batteries into the motion detector’s battery compartment. To replace the batteries, remove the old batteries, then press and release the tamper switch and wait 60 seconds in order to re-initialize the unit. After initialization is complete, insert batteries while verifying proper polarity (verify proper polarity on battery compartment connector as well). **IMPORTANT:** Make sure that when reinstalling the battery compartment that the batteries are facing the back-plate.

Power-up Sequence

After inserting the batteries, a power-up sequence begins (lasting 10-20 seconds). During this time, the red LED flashes and the detector will not detect an open zone or tamper.

Signal Strength Test

In order to verify proper signal reception, perform a signal strength test as described in the receiver’s Reference and Installation Manual. Prior to performing the test, ensure the batteries have been installed. Also verify that the motion detector has been assigned to a zone according to the instructions in the receiver’s Reference and Installation Manual. If the transmission is weak, relocating the transmitter by a few inches can greatly improve the reception.

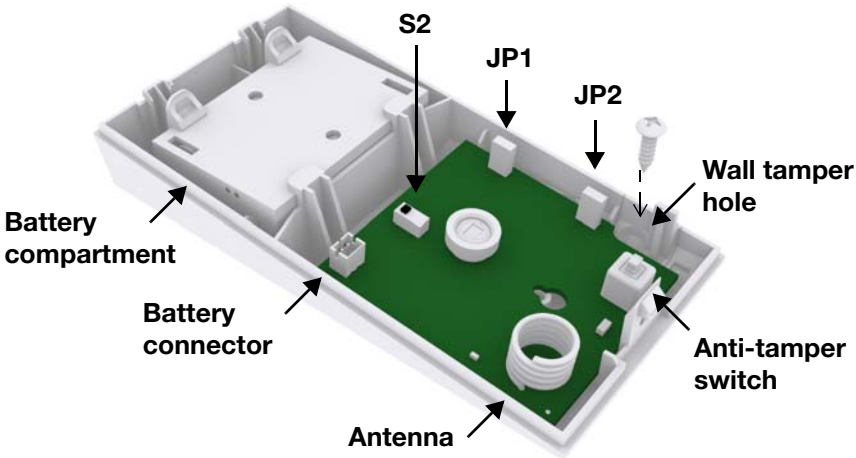
Detector Settings - Quick View

| Sensitivity    |                                            |
|----------------|--------------------------------------------|
| S2 (Slider)    | High = High sensitivity ( <b>default</b> ) |
|                | Low = Low sensitivity                      |
| Fast/Slow Mode |                                            |
| JP1 (Jumper)   | Off = Slow mode                            |
|                | On = Fast mode ( <b>default</b> )          |
| LED Feedback   |                                            |
| JP2 (Jumper)   | Off = Disabled                             |
|                | On = Enabled ( <b>default</b> )            |

Detector Settings - Details

| Sensitivity - S2 (Slider)     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| High Sensitivity              | In high sensitivity mode, you should not be able to cross more than one complete zone (consisting of two beams - left and right sensor elements) in the coverage area with any kind of movement. Use this setting for the majority of installations.                                               |
| Low Sensitivity               | In low sensitivity mode, the amount of movement required to generate an alarm is doubled. The use of low sensitivity mode is recommended in areas where the incidence of false alarms may be greater.                                                                                              |
| Fast/Slow Mode - JP1 (Jumper) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Slow Mode                     | Recommended in areas where the incidence of false alarms may be greater.                                                                                                                                                                                                                           |
| Fast Mode                     | Recommended for the majority of installations.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| LED Feedback - JP2 (Jumper)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Alarm                         | The red LED will illuminate for a period of 3 seconds whenever the motion detector detects any kind of movement.                                                                                                                                                                                   |
| Low Battery                   | The PMD2P performs a battery test every 12 hours. If battery voltage drops below a certain level, the red LED flashes at 8 second intervals and the motion detector will send a low battery signal to the receiver. A trouble is generated and then transmitted to the central monitoring station. |
| Signal Transmission           | The red LED blinks fast when transmitting.                                                                                                                                                                                                                                                         |

PCB Overview



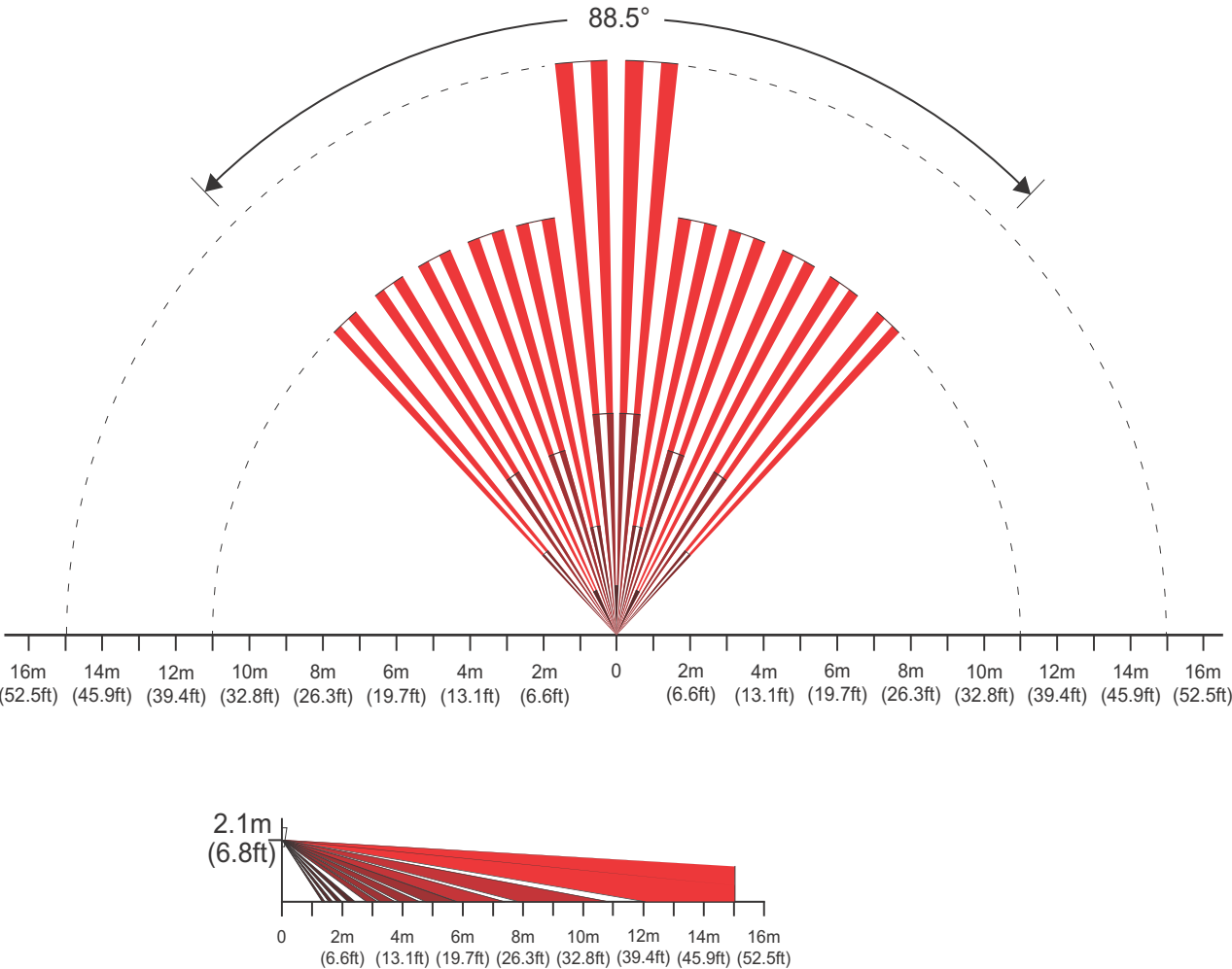
Alive Software

To conserve the motion detector’s battery life, if the motion detector transmits two open zone signals (LED on for 3s) within a five-minute period, the detector will fall into Energy Save Mode for approximately three minutes and will not transmit any alarm signals. The red LED will continue to flash to indicate a detection. If the detector’s cover is removed and then replaced while in Energy Save Mode, the first detection will trigger an alarm signal.

Walk-testing

To activate Walk-test Mode for three minutes, power up the detector or open and close the detector’s cover. With sensitivity set to High (S2 = High), at 20°C, crossing more than one complete zone (consisting of two beams left and right sensor detecting elements) with slow/fast walking or running should initiate an alarm. With sensitivity set to Low (S2= Low), the amount of movement required to generate an alarm is doubled.

Beam Pattern



Specifications

|                                                                                                                                            |                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensor Type                                                                                                                                | Dual rectangular element                                                                                          |
| Coverage                                                                                                                                   | 88.5° - 11m (36ft) x 11m (36ft); Center beams: 15m (49ft)                                                         |
| Pet Immunity                                                                                                                               | 18kg (40lbs)                                                                                                      |
| RF Frequency                                                                                                                               | 433 or 868 MHz with Magellan only                                                                                 |
| Lens                                                                                                                                       | 2nd generation Fresnel lens, LODIFF® segments                                                                     |
| Walk Speed                                                                                                                                 | 0.2m to 3.5m/s (0.6ft to 11.5ft/s)                                                                                |
| Battery Type & Life                                                                                                                        | 3 x 1.5vDC “AAA” alkaline batteries; 2 years*                                                                     |
| Current Rating                                                                                                                             | 31uA standby / 15mA alarm                                                                                         |
| Transmitter Range                                                                                                                          | 35m (115ft) with MG6130 / MG6160<br>70m (230ft) with MG5000 / MG5050 / RTX3; in a typical residential environment |
| Operating Temp. & Humidity                                                                                                                 | 0°C to 50°C (32°F to 122°F) / 5 to 90% max.                                                                       |
| Dimensions & Weight                                                                                                                        | 6.5 x 12.5 x 5.2cm (2.5 x 4.9 x 2.0 in) / 105 g (3.7 oz) with batteries                                           |
| RF Immunity                                                                                                                                | EN 50130-4: 10V/m 80MHz to 2.7GHz                                                                                 |
| Compatibility                                                                                                                              | See paradox.com for compatibility details                                                                         |
| Certification                                                                                                                              | EN 50131 Grade 2 Class II; Certification body Intertek                                                            |
| * Battery life expectancy will vary according to the amount of traffic (movement) detected. Higher traffic levels will lower battery life. |                                                                                                                   |

**Warranty:** For complete warranty information on this product, please refer to the Limited Warranty Statement found on the Web site [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.  
© 2013 Paradox Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice.  
**Patents:** One or more of the following US patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, and RE39406 and other pending patents may apply. Canadian and international patents may also apply.

# DCTXP2





DCTXP2-TI07

MAGELLAN™

Wireless 2-Zone Door Contact  
(Universal Transmitter)  
DCTXP2  
V3.0/4.0



Instructions  
Instrucciones

P R D O X™

PARADOX.COM

Printed in Canada - 03/2013

English

The DCTXP2 can support two inputs simultaneously (reed switch & universal input). It transmits two different serial numbers (SN), one for each input, which are always SN and SN+1 (e.g. 240 000 & 240 001). A switch or other security device can be connected to the universal transmitter input terminals to provide wireless transmission of the device's open/closed status.

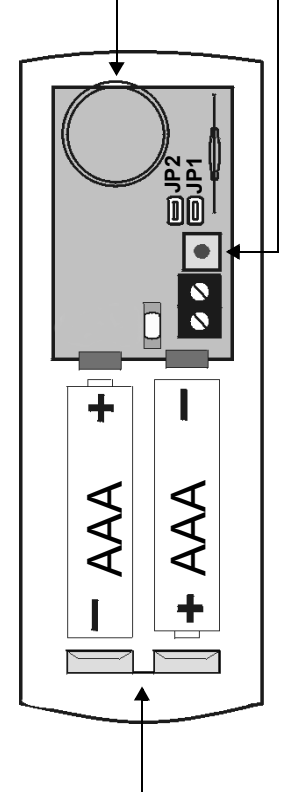
Location & Mounting

There should be at least 30cm (1ft) between each transmitter and 1.5m (5ft) between the transmitters and the receiver.

Testing the Unit

1. Perform a signal strength test before finalizing installation. If the transmission is weak, relocate the transmitter by a few inches to improve reception.
2. Verify that the batteries are inserted properly.
3. Assign the door contact to a Magellan receiver.
4. Open and close the assigned door/window to verify proper operation.

 **Do not cut, bend or alter the antenna. Avoid mounting the door contact near or on metal as this may affect transmission.**



| Learn Mode                                                                                                                                     |                                                   |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Learn Mode allows you to transmit the serial numbers of each input. To enter Learn Mode, open the cover and wait until the LED stops flashing. |                                                   |                                              |
| Anti-Tamper Switch                                                                                                                             | Serial Number                                     | Visual Confirmation                          |
| Press and release the anti-tamper switch once.                                                                                                 | SN = Reed switch (e.g. 240 000)                   | The LED will flash once four times.          |
| Press and release the anti-tamper switch twice within one second.                                                                              | SN+1 = Universal transmitter input (e.g. 240 001) | The LED will flash twice rapidly four times. |

Jumpers

|         |                                                                                                                      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| JP1 ON  | <b>Normally Open</b><br>Reed Switch/Universal Input:<br>open = “zone open” signal<br>closed = “zone closed” signal   |
| JP1 OFF | <b>Normally Closed</b><br>Reed Switch/Universal Input:<br>open = “zone closed” signal<br>closed = “zone open” signal |
| JP2     | <b>NOT USED</b>                                                                                                      |

Powering the Unit

Verify proper polarity and insert two alkaline “AAA” batteries. After inserting batteries, a power up sequence will begin (10-20 seconds) during which the door contact will not detect an open zone or tamper.

Low Battery

The door contact performs a battery test every 12 hours. If the voltage is below 2.3V after four consecutive battery tests (48 hrs.), the red LED will flash at 5 second intervals and the DCTXP2 will transmit a low battery signal.

Replacing the Batteries

- To replace batteries:
1. Remove the old batteries.
  2. Press and release the anti-tamper switch several times.
  3. Wait 60 seconds to reinitialize the unit.

| Technical Specifications                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reed switch w/magnet                         | One (high sensitivity) with a standard gap of 1cm (0.4”) from magnet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Input Response Time                          | 45 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| RF frequency                                 | 433MHz or 868MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Power                                        | 3.0Vdc (Two “AAA” Alkaline batteries)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Battery life                                 | Up to three years**                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Range (typical in a residential environment) | MG/SP Series, RTX3, and RCV3: 60m (200ft)<br>Magellan Console: 30m (100ft)<br>Spectra 1759MG: 45m (150ft)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Anti-tamper switch                           | Yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Compatibility                                | MG5000/MG5050, Any Spectra SP Series panel, MG6130/MG6160, RTX3, MG-6030/MG-6060, Spectra 1759MG, and RCV3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dimensions                                   | 11cm X 3.2cm X 2.5cm (4.4in X 1.3in X 1.0in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Operating temperature                        | 0°C to 49°C (32°F to 120°F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Approvals†                                   | 433MHz<br>868MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                              |    <br> |

Español

El DCTXP2 puede aceptar dos entradas simultáneamente (entrada de interruptor de lámina y universal). Transmite dos números de serie diferentes (NS), uno por cada entrada, los que son siempre NS y NS+1(e.g. 240 000 & 240 001). Un interruptor u otro dispositivo de seguridad puede ser conectado a los terminales de entrada de transmisor universal para obtener transmisión inalámbrica del estado de abierto/cerrado del dispositivo.

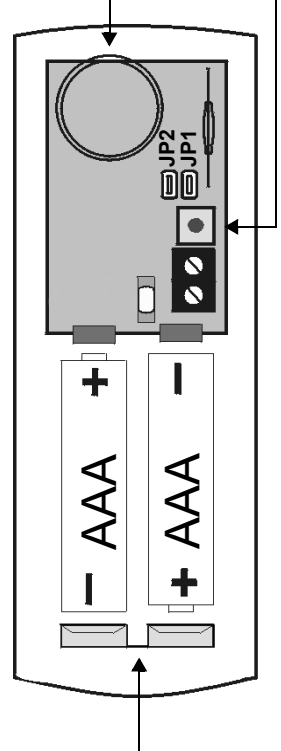
Ubicación y Montaje

Debe haber una distancia de por lo menos 30cm (1ft) entre cada transmisor y 1.5m (5ft) entre los transmisores y el receptor.

Prueba de la Unidad

1. Efectuar una prueba de fuerza de la señal antes de terminar la instalación. Si la transmisión es débil, mover el transmisor tan sólo unos pocos centímetros para mejorar la recepción.
2. Verificar si la batería ha sido insertada correctamente.
3. Asignar el contacto de puerta a un receptor Magellan.
4. Abrir y cerrar la puerta o ventana asignada para comprobar el buen funcionamiento.

 **No se debe cortar, doblar o alterar la antena. Evitar ubicar el contacto de puerta cerca de o sobre metal pues esto podría afectar la transmisión**



Encendido de la Unidad

Insertar dos baterías alcalinas “AAA”, verificando la correcta polaridad. Luego de haber insertado las baterías, se inicia una secuencia de encendido (10 y 20 seg.) durante la cual el contacto de puerta no detectará una zona abierta o un sabotaje.

Batería Baja

El contacto de puerta efectúa una prueba de batería cada 12 horas. Si el voltaje es menor que 2.3V por cuatro pruebas de baterías consecutivas (48 horas), la luz LED roja parpadea a intervalos de 5 segundos y el DCTXP2 transmite una señal de batería baja.

Cambio de Baterías

- Para cambiar las baterías:
1. Sacar las baterías usadas.
  2. Pulsar y soltar varias veces el interruptor anti-sabotaje.
  3. Esperar 60 segundos para reinicializar la unidad..

| Especificaciones Técnicas                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Interruptor de lámina con imán              | Uno (de alta sensibilidad) con espacio estándar de 1cm (0.4”) del imán                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tiempo de Repuesta de Entrada               | 45 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Frecuencia RF                               | 433MHz ó 868MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Alimentación                                | 3.0Vcc (Dos baterías Alcalinas “AAA”)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Vida útil de la batería                     | Hasta tres años**                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Alcance (típico en un ambiente residencial) | Serie MG/SP, RTX3, y RCV3: 60m (200ft)<br>Consola Magellan: 30m (100ft)<br>Spectra 1759MG: 45m (150ft)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Interruptor antisabotaje                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Compatibilidad                              | MG5000/MG5050, Cualquier central de la Serie Spectra SP, MG6130/ MG6160, RTX3, MG-6030/MG-6060, Spectra 1759MG, y RCV3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dimensiones                                 | 11cm X 3.2cm X 2.5cm (4.4in X 1.3in X 1.0in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Temperatura de funcionamiento               | 0°C a 49°C (32°F a 120°F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Homologaciones†                             | 433MHz<br>868MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                             |    <br> |



## Français

Le DCTXP2 peut accepter deux entrées simultanément (commutateur à lames et entrée universelle). Il transmet deux différents numéros de série (NS), un pour chaque entrée, qui sont toujours NS et NS+1 (par ex. : 240 000 et 240 001). Un interrupteur ou tout autre dispositif de sécurité peut être raccordé aux bornes d'entrée de l'émetteur universel afin de fournir une transmission sans fil de l'état ouvert/fermé du dispositif.

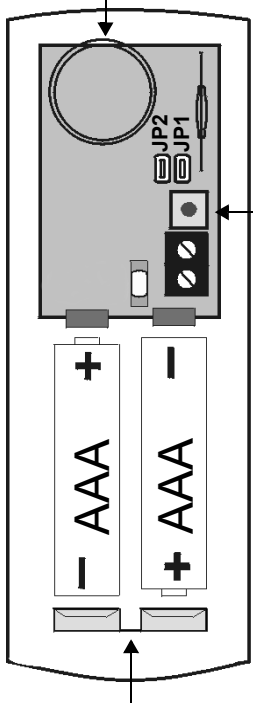
### Emplacement et montage

Un espace d'au moins 30 cm (1 pi) devrait être laissé entre chaque émetteur, et de 1,5 m (5 pi) entre les émetteurs et le récepteur.

### Vérification de l'unité

- Effectuer une vérification de la puissance du signal avant de finaliser l'installation. Si la transmission est faible, déplacer l'émetteur de quelques pouces afin d'améliorer la réception.
- S'assurer que les batteries sont insérées correctement.
- Assigner le contact de porte à un récepteur Magellan.
- Ouvrir et fermer la porte/fenêtre assignée pour vérifier le bon fonctionnement.

**Ne pas couper, courber ou altérer l'antenne. Éviter d'installer le contact de porte près d'une surface métallique ou sur une surface métallique, car cela pourrait nuire à la transmission.**



### Mode d'apprentissage

Le Mode d'apprentissage permet la transmission du numéro de série de chacune des entrées. Pour entrer en mode d'apprentissage, ouvrir le couvercle et attendre que la DEL cesse de clignoter.

| Interrupteur de sécurité                                                                           | Numéro de série                               | Confirmation visuelle                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Appuyer sur l'interrupteur de sécurité et le relâcher une fois.                                    | NS = Commutateur à lames (par ex. : 240 000)  | La DEL clignote à quatre reprises, une fois.             |
| Appuyer sur l'interrupteur de sécurité et le relâcher à deux reprises à l'intérieur d'une seconde. | NS+1 = Entrée universelle (par ex. : 240 001) | La DEL clignote rapidement à quatre reprises, deux fois. |

### Cavaliers

|                             |                                                                                                                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>JP1 INSTALLÉ (ON)</b>    | <b>normalement ouvert</b><br>commutateur à lames/entrée universelle :<br>ouvert = signal « zone ouverte »<br>fermé = signal « zone fermée » |
| <b>JP1 DÉINSTALLÉ (OFF)</b> | <b>normalement fermé</b><br>commutateur à lames/entrée universelle :<br>ouvert = signal « zone fermée »<br>fermé = signal « zone ouverte »  |
| <b>JP2</b>                  | <b>INUTILISÉ</b>                                                                                                                            |

### Mise sous tension de l'unité

En respectant la polarité, insérer deux batteries alcalines « AAA ». Après l'insertion des batteries, l'unité amorce une séquence de mise sous tension (de 10 à 20 secondes) pendant laquelle le contact de porte ne détecte pas d'ouverture de zone ni de sabotage.

### Batterie faible

Le contact de porte effectue une vérification de la batterie toutes les 12 heures. Si après quatre vérifications consécutives de la batterie (48 heures), la tension est sous 2,3 V, la DEL rouge clignote à un intervalle de 5 secondes et le DCTXP2 transmet un signal de batterie faible.

### Remplacement des batteries

Pour remplacer les batteries :

- Retirer les anciennes batteries.
- Appuyer sur l'interrupteur de sécurité et le relâcher à plusieurs reprises.
- Attendre 60 secondes et réinitialiser l'unité.

| Spécifications techniques                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Commutateur à lames avec aimant                           | un (haute sensibilité) avec écart standard de 1 cm (0,4 po) de l'aimant                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Temps de réponse de l'entrée                              | 45 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Fréquence RF                                              | 433 MHz ou 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Alimentation                                              | 3,0 Vc.c. (deux batteries alcalines « AAA »)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Durée de vie des batteries                                | jusqu'à trois ans **                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Portée (représentative dans un environnement résidentiel) | Serie MG/SP, RTX3, et RCV3 : 60m (200 pi)<br>Console Magellan : 30m (100 pi)<br>Spectra 1759MG : 45m (150 pi)                                                                                                                                                                                                                                      |
| Interrupteur de sécurité                                  | oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Compatibilité                                             | MG5000/MG5050, tout panneau de contrôle Spectra SP, MG6130/ MG6160, RTX3, MG-6030/MG-6060, Spectra 1759MG, et RCV3                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dimensions                                                | 11 cm X 3,2 cm X 2,5 cm (4, 4 po X 1,3 po X 1,0 po)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Température de fonctionnement                             | 0 °C à 49 °C (32 °F à 120 °F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Approbations† 433 MHz<br>868 MHz                          |     |

Specifications may change without prior notice.

† Approvals pending. For the latest information on product approvals visit our website at [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

\* The warranty does not apply to the batteries provided with the unit.

\*\* Battery life depends on the traffic through the protected zone.

Changes or modifications on equipment not expressly approved by the Paradox Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Magellan is a trademark or registered trademark of Paradox Ltd. and its affiliates in Canada, the United States and other countries. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. One or more of the following patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, and RE39406. Canadian and international patents may also apply. © 2013 Paradox Ltd.

FCC ID: KDYMGDCTXP

CANADA: 2438A-MGDCTXP

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warranty:** For complete warranty information on this product please refer to the MG-6060/MG-6030 reference manuals, together with the Limited Warranty Statement found on the website [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

† Homologaciones pendientes. Para información actualizada respecto a la homologación de productos visitar nuestro sitio web en [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

\* La garantía no se aplica a las baterías entregadas con la unidad.

\*\* La vida de la batería depende del tráfico en la zona protegida.

Todo cambio o modificación en el equipo que no haya sido claramente aprobado por Paradox Ltd. puede anular la autorización del usuario para operar este equipo.

Magellan es una marca de comercio o marca registrada de Paradox Ltd. y de sus afiliados en Canadá, Estados Unidos y /o otros países. Todos los derechos reservados. Las

especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Una o más de las siguientes patentes podría aplicarse: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 528711, e RE39406. Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse. © 2013 Paradox Ltd.

ID de FCC: KDYMGDCTXP

CANADÁ: 2438A-MGDCTXP

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los reglamentos FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar severa interferencia, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

**Garantía:** Para una información detallada acerca de la garantía de este producto consultar los manuales de MG-6060/MG-6030, y la Declaración de Garantía Limitada (en inglés) que se encuentra en el sitio web de paradox: [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). El uso de este producto Paradox significa la aceptación de todos los términos y condiciones de la garantía.

Spécifications sujettes à changement sans préavis.

† Approbations en instance. Pour les renseignements les plus récents sur l'approbation des produits, visitez notre site Web au [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

\* La garantie ne s'applique pas aux batteries alcalines fournies avec l'unité.

\*\* La durée de vie des batteries varie selon le trafic dans la zone protégée.

Tout changement ou toute modification apporté(e) au produit sans l'autorisation expresse de Paradox Ltée pourrait annuler les droits de l'utilisateur lui permettant de faire fonctionner le produit.

Magellan est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, et RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. © Paradox Ltée, 2013.

Identification de la Commission fédérale des communications (FCC) : KDYMGDCTXP

CANADA : 2438A-MGDCTXP

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est subordonné aux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne devrait pas entraîner de brouillage préjudiciable, et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les types d'interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**Garantie** : Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, se référer aux manuels de référence des consoles MG-6060/MG-6030, ainsi qu'aux Déclarations sur les garanties restreintes qui se trouvent sur le site Web, au [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

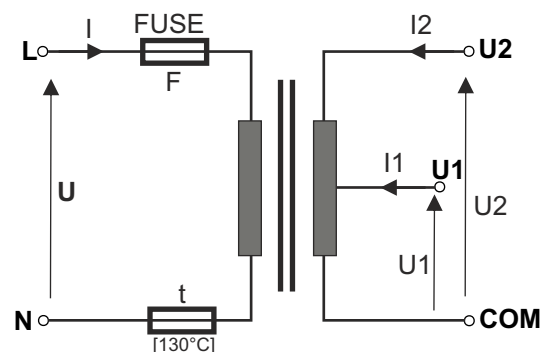
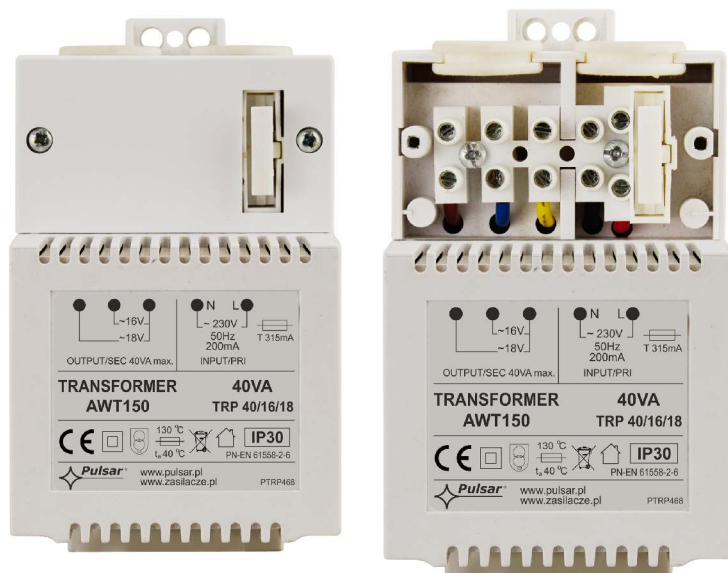
# REM2



# AWT150



KOD: **AWT 150** v.1.3/VIII  
NAZWA: **Transformator TRP 40/16/18**



**Tab.1**

| Parametry techniczne transformatorów serii TRP |      |         |       |             |               |              |       |
|------------------------------------------------|------|---------|-------|-------------|---------------|--------------|-------|
| KOD<br>NAZWA                                   | S    | U       | I     | U1 lub U2   | I1 lub I2     | F            | t     |
| AWT150<br>TRP 40/16/18                         | 40VA | 230V/AC | 0,20A | 16V lub 18V | 2,2A lub 2,0A | T 315mA/250V | 130°C |

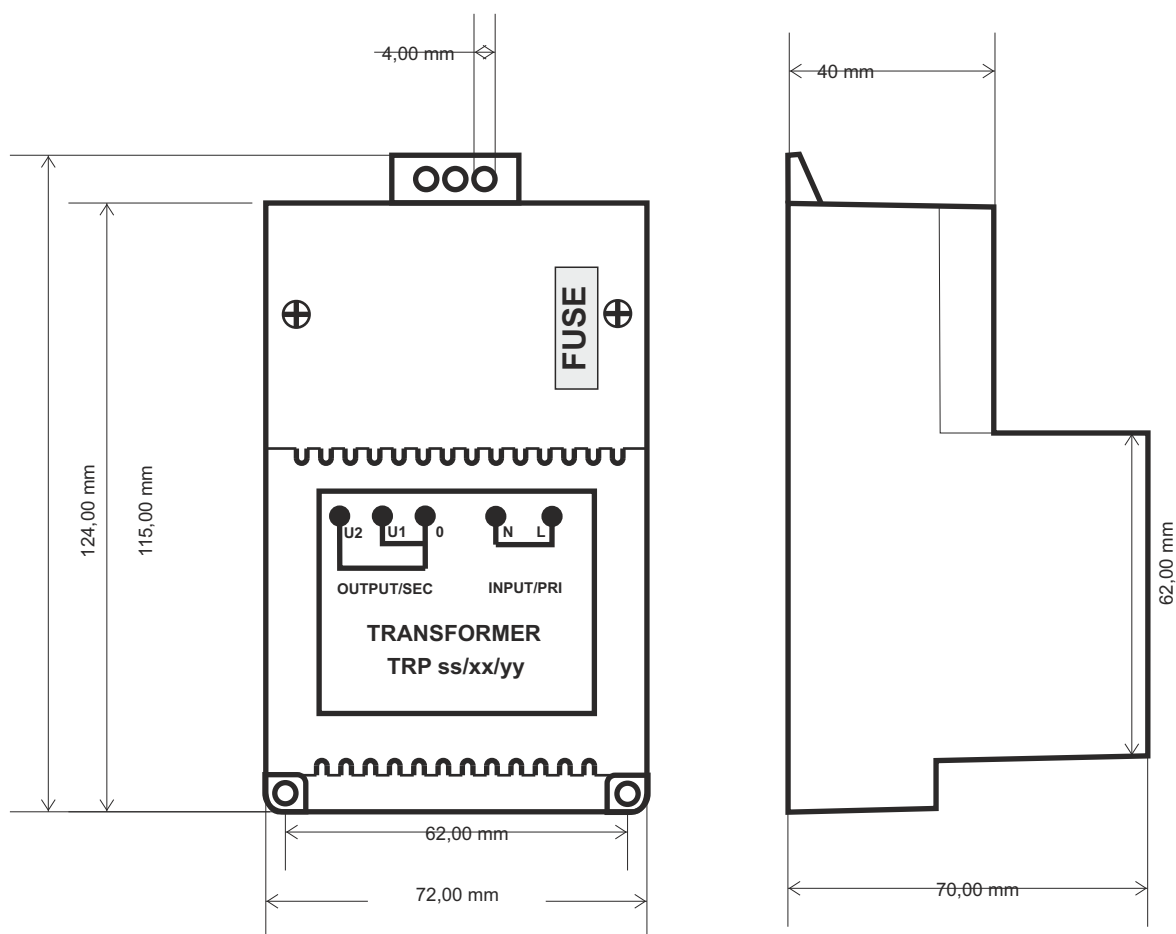
## PRZEZNACZENIE

Transformator przeznaczony jest do zasilania urządzeń wymagających napięcia AC: U1 lub U2.

## DANE TECHNICZNE

|                                     |                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obudowa:                            | PC/ABS w klasie UL 94 V-0, IP30                                                                                                        |
| Wymiary:                            | rys.1 TRP40                                                                                                                            |
| Waga netto / brutto :               | ~1,12kg/1,17kg [+/-0,1kg] TRP40                                                                                                        |
| Montaż:                             | - do montażu na szynie DIN wymagany uchwyt AWO466<br>- do montażu na płaskim podłożu wkręt walcowy x4                                  |
| Napięcie zasilania:                 | 230V/AC (-15%+10%), 50Hz                                                                                                               |
| Pobór prądu I:                      | tab.1.                                                                                                                                 |
| Napięcie wyjściowe U1 lub U2:       | tab.1.                                                                                                                                 |
| Moc nominalna S:                    | tab.1.                                                                                                                                 |
| Prąd wyjściowy nominalny I1 lub I2: | tab.1.                                                                                                                                 |
| Zabezpieczenie przeciwzwarciowe F:  | bezpiecznik topikowy tab.1.                                                                                                            |
| Zabezpieczenie przeciążeniowe t:    | bezpiecznik topikowy tab.1. / bezpiecznik termiczny 130°C (niepowracalny)                                                              |
| Warunki pracy                       | II klasa środowiskowa, -10°C+ 40°C, Ta 40B                                                                                             |
| Deklaracje, gwarancja:              | CE, 2 lata od daty produkcji                                                                                                           |
| Uwagi:                              | wyprowadzenia na złączach AWG 24-12 2,5mm <sup>2</sup> , na wyposażeniu zestaw do montażu (blachowkręt 2,9 x 9,5- 4szt oraz zaślepki). |

**Wymiary transformatorów serii: TRP40**



**Rys.1**

# PS-1270 F1





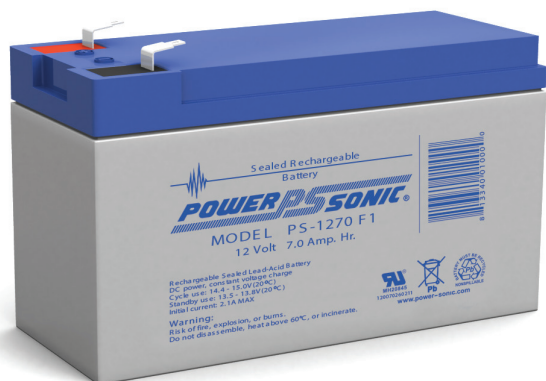


# PS-1270 12 Volt 7.0 AH

## Rechargeable Sealed Lead Acid Battery



**We've Got The Power.™**



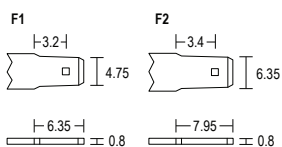
### Features

- Absorbent Glass Mat (AGM) technology for superior performance
- Valve regulated, spill proof construction allows safe operation in any position
- Power/volume ratio yielding unrivaled energy density
- Rugged impact resistant ABS case and cover (UL94-HB)
- Approved for transport by air. D.O.T., I.A.T.A., F.A.A. and C.A.B. certified
- U.L. recognized under file number MH 20845

### Terminals: (mm)

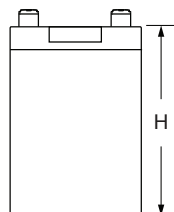
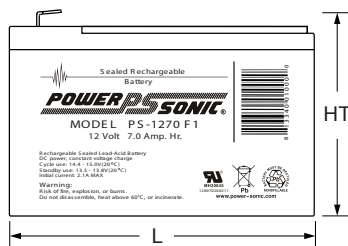
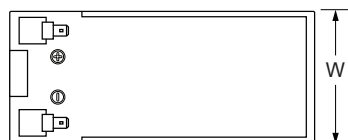
- F1 - Quick disconnect tabs, 0.187" x 0.032"- Mate with AMP. INC. FASTON "187" series

— OR —



- F2 - Quick disconnect tabs, 0.250" x 0.032" - Mate with AMP. INC FASTON "250" series

### Physical Dimensions: in (mm)



**L: 5.95 (151) W: 2.56 (65) H: 3.70 (94) HT: 3.86 (98)**

Tolerances are +/- 0.04 in. (+/- 1mm) and +/- 0.08 in. (+/- 2mm) for height dimensions. All data subject to change without notice.

### Performance Specifications

**Nominal Voltage** ..... 12 volts (6 cells)

#### Nominal Capacity

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 20-hr. (350mA to 10.50 volts) ..... | 7.00 AH |
| 10-hr. (650mA to 10.50 volts) ..... | 6.50 AH |
| 5-hr. (1.2A to 10.20 volts) .....   | 6.00 AH |
| 1-hr. (4.5A to 9.00 volts) .....    | 4.50 AH |
| 15-min. (14A to 9.00 volts) .....   | 3.50 AH |

**Approximate Weight** ..... 4.80 lbs. (2.18 kg)

**Energy Density (20-hr. rate)** ..... 1.49 W-h/in<sup>3</sup> (90.95 W-h/l)

**Specific Energy (20-hr. rate)** ..... 17.50 W-h/lb (38.58 W-h/kg)

**Internal Resistance (approx.)** ..... 23 milliohms

**Max Discharge Current (7 Min.)** ..... 21.0 amperes

**Max Short-Duration Discharge Current (10 Sec.)** .... 70.0 amperes

#### Shelf Life (% of nominal capacity at 68°F (20°C))

|                |     |
|----------------|-----|
| 1 Month .....  | 97% |
| 3 Months ..... | 91% |
| 6 Months ..... | 83% |

#### Operating Temperature Range

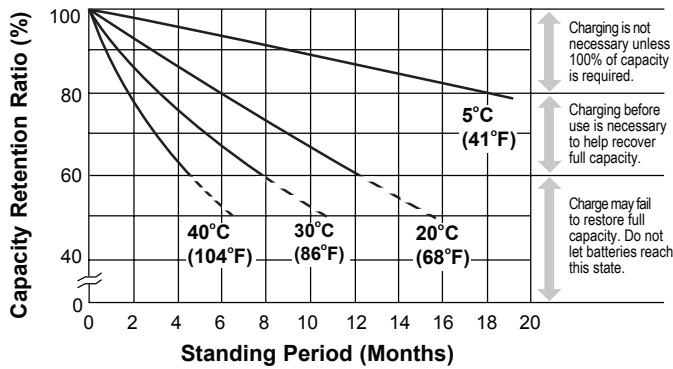
Charge ..... -4°F (-20°C) to 122°F (50°C)

Discharge ..... -40°F (-40°C) to 140°F (60°C)

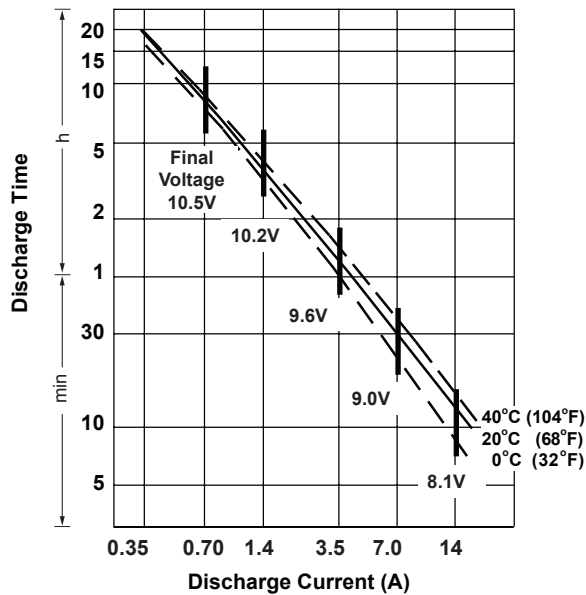
**Case** ..... ABS Plastic

**Power-Sonic Chargers**.....PSC-12800A, 12800A-C

### Shelf Life & Storage



### Discharge Time vs. Discharge Current



### Charging

**Cycle Applications:** Limit initial current to 2.1A. Charge until battery voltage (under charge) reaches 14.4 to 14.7 volts at 68°F (20°C). Hold at 14.4 to 14.7 volts until current drops to under 70mA. Battery is fully charged under these conditions, and charger should be disconnected or switched to "float" voltage.

**"Float" or "Stand-By" Service:** Hold battery across constant voltage source of 13.5 to 13.8 volts continuously. When held at this voltage, the battery will seek its own current level and maintain itself in a fully charged condition.

**Note:** Due to the self-discharge characteristics of this type of battery, it is imperative that they be charged within 6 months of storage, otherwise permanent loss of capacity might occur as a result of sulfation.

### Chargers

Power-Sonic offers a wide range of chargers suitable for batteries up to 100AH. Please refer to the Charger Selection Guide in our specification sheets for "C-Series Switch Mode Chargers" and "Transformer Type A and F Series". Please contact our Technical department for advice if you have difficulty in locating suitable models.

### Contact Information

#### DOMESTIC SALES

Tel: +1-619-661-2020  
Fax: +1-619-661-3650  
national-sales@power-sonic.com

#### CUSTOMER SERVICE

Tel: +1-619-661-2030  
Fax: +1-619-661-3648  
customer-service@power-sonic.com

#### TECHNICAL SUPPORT

Tel: +1-619-661-2020  
Fax: +1-619-661-3648  
support@power-sonic.com

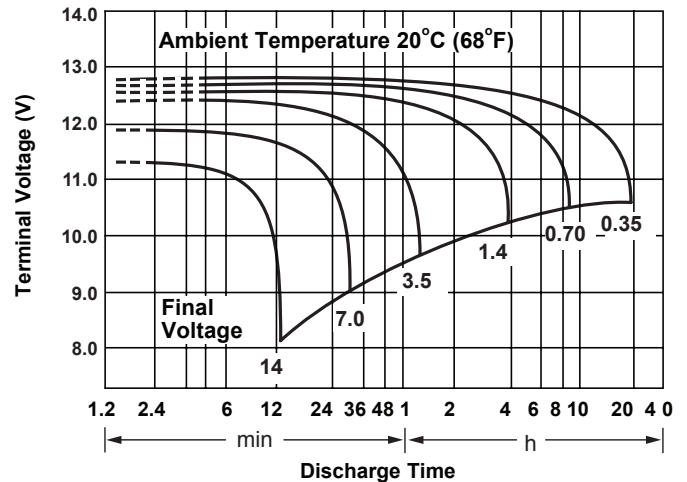
#### INTERNATIONAL SALES

Tel: +1-650-364-5001  
Fax: +1-650-366-3662  
international-sales@power-sonic.com

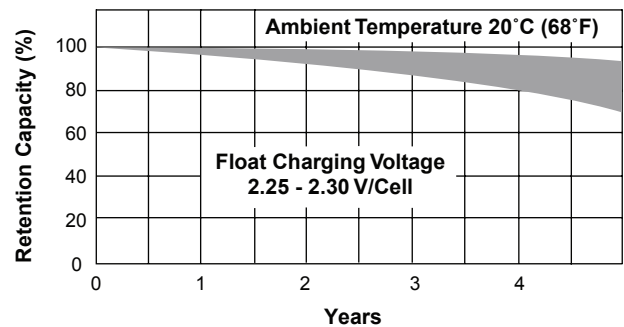
**CORPORATE OFFICE** • 7550 Panasonic Way • San Diego, CA 92154 • USA • Tel: +1-619-661-2020 • Fax: +1-619-661-3650

0816 1M

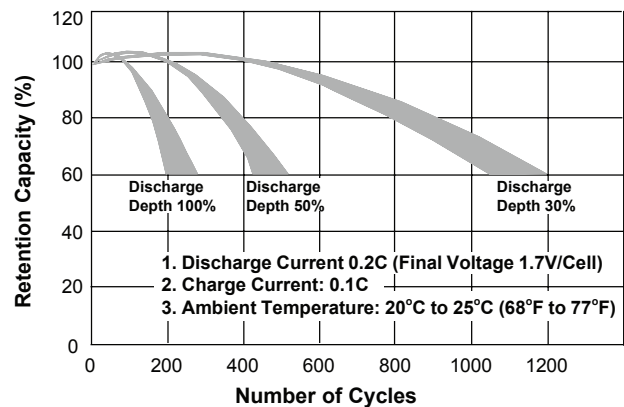
### Discharge Characteristics



### Life Characteristics in Stand-By Use



### Life Characteristics in Cyclic Use



### Further Information

Please refer to our website [www.power-sonic.com](http://www.power-sonic.com) for a complete range of useful downloads, such as product catalogs, material safety data sheets (MSDS), ISO certification, etc..



# GUIDES D'UTILISATION



## **Systèmes de sécurité émetteurs-récepteurs sans fil pour 32 zones**

**MG5000 • MG5050**

**Version 4.7**



## **Systèmes de sécurité expansibles pour 4 à 32 zones**

**SP5500 • SP6000 • SP7000**

**Version 4.7**

**SP4000 • SP65**

**Version 4.8**

## **Guide de programmation**



## Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée qui se trouve sur notre site Web : [www.paradox.com](http://www.paradox.com). L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

### Limitations des systèmes d'alarme

Il doit être convenu que bien que votre système d'alarme Paradox soit hautement avancé et sûr, il ne fournit pas une protection garantie contre les cambriolages, les incendies ou les autres urgences (seulement certains modèles Paradox offrent des options contre les incendies et les urgences). Ceci est attribuable à un grand nombre de raisons, y compris, mais sans s'y limiter, à l'installation ou au positionnement inadéquat ou inapproprié, aux limites des capteurs, à la performance de la batterie, à l'interruption du signal sans fil, à l'entretien inadéquat ou aux risques que le système ou les lignes téléphoniques soient compromis ou dérobés. Par conséquent, Paradox ne signale pas que le système d'alarme empêchera tout préjudice corporel ou perte matérielle; il ne signale pas non plus que le produit fournira une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

Par conséquent, votre système de sécurité devrait être considéré comme l'un des nombreux outils offerts pour réduire les risques et/ou les dommages en cas de cambriolage, d'incendie ou d'autres urgences, ces autres outils étant, sans s'y limiter, les assurances, les dispositifs de prévention et d'extinction d'incendie et les installations d'extincteurs automatiques à eau. Nous vous recommandons aussi fortement d'entretenir régulièrement votre système de sécurité et de vous tenir informé des nouveaux produits améliorés et des développements évolutifs de Paradox.

TBR-21 : Pour être conforme avec TBR-21, la numérotation forcée standard doit être activée.

### Avertissements UL et ULC

Il est possible de programmer, avec cet équipement, des fonctions dont l'usage n'est pas certifié par les installations UL. Afin d'être conforme avec les normes UL et ULC, l'installateur devrait respecter les directives suivantes lors de la configuration du système :

- Tous les composants du système doivent être homologués par les UL pour l'application à laquelle ils sont destinés.
- Si le système est utilisé pour la détection d'incendie, l'installateur devrait se référer à la norme no 72 de la NFPA, Chapitre 2. De plus, une fois que l'installation est terminée, le service d'incendie local doit être avisé de cette installation.
- **AVERTISSEMENT : ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié uniquement.**
- Cet équipement doit être vérifié une fois tous les trois ans par un technicien qualifié.
- Tous les claviers doivent être munis d'un interrupteur de sécurité.
- Ne pas contourner les zones d'incendie.
- Un délai d'entrée maximum de 45 secondes est permis.
- Un délai de sortie maximum de 60 secondes est permis.
- Un minimum de 4 minutes pour le délai de coupure de sonnerie.
- Les fonctions suivantes ne sont pas conformes avec les exigences UL : le rappel du contournement et la désactivation automatique des défauts.
- Ne pas raccorder le dispositif indicateur principal à un relais. L'installateur doit utiliser la sortie de sirène.
- Pour être conforme avec la norme UL985, l'alimentation de la sortie auxiliaire ne devrait pas excéder 200 mA.
- Ne pas raccorder les bornes de mise à la terre des zones avec des produits homologués UL.
- Le boîtier métallique doit être relié à la terre par la conduite d'eau froide.
- Toutes les sorties sont de Classe 2 ou limitées en puissance, sauf pour la borne de batterie. Les circuits d'alarme incendie de Classe 2 et limités en puissance doivent être installés à l'aide de câbles CL3, CL3R, CL3P ou de leurs substituts autorisés par le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
- Résistance de FDL, numéro de série 2011002000
- Pour les installations UL : Universel UB1640W 16.5Vc.a. min **40 VA**
- Toutes les sorties sont de 11,3 Vc.c. à 12,7 Vc.c.
- Batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 V c.c., 4 Ah ou 7 Ah (YYUASA no de modèle NP7-12 recommandé) pour usage résidentiel. Utiliser une Batterie de 7 Ah afin d'être conforme aux exigences en matière d'incendie.
- Sirène Wheelock, modèle 46T-12

© Systèmes de sécurité Paradox Itée, 2010. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Magellan, Spectra SP, WinLoad et BabyWare sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Systèmes de sécurité Paradox Itée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Choses à savoir

### À propos de ce guide de programmation

Utiliser ce guide de programmation pour inscrire les réglages programmés dans votre panneau de contrôle Magellan ou Spectra SP. Ce guide de programmation devrait être utilisé conjointement avec le Manuel d'installation et de référence Magellan et Spectra SP (disponible en ligne seulement) lors de l'installation ou de la programmation de votre système Magellan ou Spectra SP.

### Conventions

Les conventions typographiques suivantes sont utilisées dans ce guide :

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Réglages par défaut : Les options en gras indiquent les valeurs par défaut :<br>P. ex. : Longueur du code d'accès : <input type="checkbox"/> 6 chiffres <input checked="" type="checkbox"/> <b>4 chiffres</b> (valeur par défaut) |  : Menu rapide pour l'installateur (indique que de l'information sur ce sujet se retrouve également dans la section Menus rapides à la page 7) |
| Les numéros de section et les touches du clavier apparaissent également en caractères gras et entre parenthèses : P. ex. : <i>Section [706] doit être activée...</i>                                                              | <b>AVERTISSEMENT : Renseignements importants</b>                                                                                                                                                                                |
| Dans ce guide, l'abréviation MG/SP fera référence aux systèmes Magellan (MG) et Spectra (SP)                                                                                                                                      | <b>NOTE : Suggestion ou rappel</b>                                                                                                                                                                                              |

### Code d'installateur

Le code d'installateur réglé par défaut est **0000** ou **000000**. Ce code permet d'entrer en mode de programmation afin d'être en mesure de régler les différentes fonctions, options et commandes du panneau de contrôle, à l'exception des codes d'utilisateur. Se référer à la section *Codes du système* à la page 29 pour modifier ce code.

### Code de maintenance

Similaire au code d'installateur, le code de maintenance permet d'entrer en mode de programmation et de régler toutes les sections, à l'exception de celles reliées aux codes d'utilisateur et aux paramètres de transmission (sections [395], [397], [398], [815], [816], [817], [910], [911], [970] et [975]) – seul le code d'installateur permet d'accéder à ces sections. Puisqu'aucun code n'est réglé par défaut, se référer à la section *Codes du système* à la page 29 pour régler le code par défaut.

### Code maître du système

Le code maître du système réglé par défaut est **1234** ou **123456**. Le code maître du système permet d'utiliser toute méthode d'armement et de programmer les codes d'utilisateurs. Se référer à la section *Codes du système* à la page 29 pour modifier le code réglé par défaut.

### Réinitialisation du panneau

Une réinitialisation du panneau réinitialisera toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine.

#### Panneaux SP4000 / SP65

Pour procéder à la réinitialisation d'un panneau SP4000 ou SP65 :

1. S'assurer que le verrou de l'installateur est désactivé.
2. Couper l'alimentation en c.a. et par batterie du panneau de contrôle.
3. Débrancher tous les fils et dispositifs raccordés à la borne PG1 et à la borne de zone 1.
4. À l'aide d'un câble, court-circuiter la borne PG1 et la borne de zone 1.
5. Rebrancher l'alimentation en c.a. et par batterie au panneau de contrôle. Une fois raccordé : 1) La DEL **STATUS** clignote; 2) La DEL **STATUS** demeure allumée, indiquant qu'une réinitialisation est en cours; 3) La DEL **STATUS** clignote, indiquant que la réinitialisation est complétée.
6. Retirer le fil de connexion.

#### Tous les autres panneaux MG/SP :

Pour procéder à la réinitialisation de tous les autres panneaux MG/SP :

1. Appuyer sur la touche **RESET (RÉINITIALISATION)** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL **STATUS (ÉTAT)** clignote (5 secondes).
2. Relâcher la touche **RESET (RÉINITIALISATION)** et l'enfoncer à nouveau à l'intérieur d'un délai de deux secondes.

Se référer à la section [950] des *Sections d'utilisabilité*, à la page 54, pour réinitialiser le panneau à ses réglages par défaut à l'aide de la section de programmation.

### Entrée en mode de programmation

Pour accéder au mode de programmation, procéder de la manière suivante :

1. Appuyer sur la touche **ENTRER**.
2. Entrer le code d'installateur ou le code de maintenance. Lors de la saisie du code, les DEL **ARMER** et **PARTIEL** clignotent. Pour modifier les codes, consulter la section *Codes du système* à la page 29.
3. Entrer les trois chiffres de la section à programmer. Les DEL **ARMER** et **PARTIEL** demeurent allumées.
4. Entrer les données nécessaires.

**AVERTISSEMENT : Pour entrer en mode de programmation, toutes les zones doivent être désarmées et le mode StayD désactivé. Pour désactiver le mode StayD, appuyer sur la touche DÉSARM., entrer le code maître ou le code d'utilisateur, puis appuyer à nouveau sur DÉSARM..**

## Saisie et affichage des données

Pour accéder au mode d'affichage des données, accéder à la section désirée et appuyer sur la touche **ENTRER** avant de saisir de nouvelles données. Selon le(s) clavier(s) configuré(s) dans le système, des DEL ou icônes spécifiques clignoteront, indiquant que vous êtes en mode d'affichage des données. Chaque fois que la touche **ENTRER** est enfoncée, le clavier affiche le chiffre suivant de la section courante et continue ainsi en affichant, un chiffre à la fois, les données des sections suivantes, sans changer les valeurs programmées (ceci n'est pas disponible pour les sections qui utilisent la *méthode de programmation par choix d'options multiples*). Appuyer sur la touche **EFFAC.** à tout moment pour quitter le mode d'affichage des données.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour la saisie de données en mode de programmation : *la programmation par saisie de données* et *la programmation par choix d'options*.

### Méthode de programmation par saisie de données

Une fois entré en mode de programmation, certaines sections nécessiteront la saisie de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessiteront l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce guide. Lors de la saisie du dernier chiffre dans une section, le panneau enregistre et avance automatiquement à la section suivante. Consulter la section *Tableau de programmation décimale et hexadécimale* pour de plus amples informations sur les différentes touches et leurs valeurs décimales et hexadécimales équivalentes.

### Méthode de programmation par choix d'options

Une fois entré dans certaines sections, huit options seront affichées. Chaque option (de 1 à 8) représente une fonction spécifique. Pour activer l'option, appuyer sur la touche correspondant à l'option désirée. Appuyer de nouveau sur la touche pour enlever le chiffre, ce qui désactive l'option. Appuyer sur la touche **NUIT** pour désactiver les huit options. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **ENTRER** pour enregistrer les réglages et passer à la section suivante.

## Affichage des numéros de version

Tableau 1 : Visualisation des numéros de version du panneau et du clavier

| Étape | Action                                                                                                                                                                                                                               | Détails                                         | Lors de l'affichage de la version du clavier     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1     | Accéder au mode d'affichage :<br>• Pour la version du panneau, accéder à la section <b>[980]</b><br>• Pour la version du clavier, entrer en mode de programmation de l'installateur, puis maintenir la touche <b>ARMER</b> enfoncée. | Le premier chiffre est affiché (généralement 0) | Chiffre 1 : La touche <b>ARMER</b> est allumée   |
| 2     | Appuyer <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                | Le second chiffre est affiché                   | Chiffre 2 : La touche <b>NUIT</b> est allumée    |
| 3     | Appuyer <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                | Le troisième chiffre est affiché                | Chiffre 3 : La touche <b>PARTIEL</b> est allumée |
| 4     | Appuyer <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                | Le quatrième chiffre est affiché                | Chiffre 4 : La touche <b>DÉSAC.</b> est allumée  |

Exemple : Version **01.42**  
Chiffres 1-4

**NOTE :** Pour les claviers K10V/H et K636, il n'est pas possible de visualiser les numéros de version de clavier.

## Tableau de programmation décimale et hexadécimale

Tableau 2 : Valeurs décimales et hexadécimales des claviers à DEL pour 10 et 32 zones

| Valeur ou action                              | Touche                                                                              | Résultat                                          |                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               |                                                                                     | DEL pour 32 zones                                 | DEL pour 10 zones                                                                     |
| Valeur 0 / Remplacer le chiffre courant par 0 | <b>NUIT</b>                                                                         | Effacer le chiffre et demeurer dans cette section | Effacer le chiffre et demeurer dans cette section                                     |
| Valeurs 1 à 9                                 | <b>1 à 9</b>                                                                        | Zones 1 à 9                                       | Touches <b>1 à 9</b>                                                                  |
| A (hexadécimale seul.)                        | <b>0</b>                                                                            | Zone 10                                           | Touche <b>0</b> (10)                                                                  |
| B (hexadécimale seul.)                        | <b>DÉSARM.</b>                                                                      | Zone 11                                           | <b>DÉSARM.</b>                                                                        |
| C (hexadécimale seul.)                        | <b>CONT.</b>                                                                        | Zone 12                                           | <b>CONT.</b>                                                                          |
| D (hexadécimale seul.)                        | <b>MÉM.</b>                                                                         | Zone 13                                           | <b>MÉM.</b>                                                                           |
| E (hexadécimale seul.)                        | <b>DÉFEC.</b>                                                                       | Zone 14                                           | <b>DÉFEC.</b>                                                                         |
| F (hexadécimale seul.)                        |  | Zone 15                                           |  |
| Quitter sans enregistrer                      | <b>EFFACER</b>                                                                      | DEL Armer et Partiel clignotent                   | DEL Armer et Partiel clignotent                                                       |
| Sauvegarder les données (hexadécimale seul.)  | <b>ENTRER</b>                                                                       | Passe à la section suivante                       | Passe à la section suivante                                                           |

## Table des matières

### Menus rapides pour l'installateur ..... 7

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| Zones .....                                  | 7 |
| Délais .....                                 | 7 |
| Heure et date .....                          | 7 |
| Mode d'essai de marche .....                 | 7 |
| Codes d'installateur et de maintenance ..... | 7 |
| Logiciel WinLoad / BabyWare .....            | 7 |
| No de téléphone de surveillance .....        | 7 |
| Communicateur .....                          | 7 |
| Annulation de la communication .....         | 8 |
| Programmation du clavier .....               | 8 |
| Sorties PGM .....                            | 8 |

### Planification du système ..... 9

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Planification du module raccordé au bus ..... | 9  |
| Planification du clavier sans fil .....       | 10 |
| Planification de la sirène sans fil .....     | 10 |
| Planification des sorties PGM .....           | 11 |
| Planification du répéteur sans fil .....      | 11 |
| Planification de zone .....                   | 11 |

### Reconnaissance des zones ..... 13

|                |    |
|----------------|----|
| Série MG ..... | 13 |
| Série SP ..... | 14 |

### Définitions de zones ..... 16

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Définitions de zones personnalisées ..... | 18 |
|-------------------------------------------|----|

### Minuteurs de zones ..... 18

|                |    |
|----------------|----|
| Série MG ..... | 18 |
| Série SP ..... | 18 |

### Assignation des zones sans fil ..... 19

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Puissance du signal des émetteurs sans fil ..... | 19 |
|--------------------------------------------------|----|

### Codes de rapport de zones et étiquettes ..... 19

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Codes de rapport de zones ..... | 19 |
| Étiquettes de zones .....       | 20 |

### Programmation des sorties programmables ..... 20

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Reconnaissance des sorties programmables .....                   | 20 |
| Description des événements des panneaux MG/SP .....              | 21 |
| Événements d'activation / de désactivation des sorties PGM ..... | 27 |
| Options des sorties PGM .....                                    | 27 |
| Délais des sorties PGM .....                                     | 28 |
| Numéros de série des sorties PGM .....                           | 28 |
| Puissance du signal des sorties PGM sans fil .....               | 28 |
| Étiquettes des sorties PGM .....                                 | 29 |

### Programmation de l'utilisateur ..... 29

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Codes du système .....                  | 29 |
| Options du code d'utilisateur .....     | 29 |
| Codes de rapport de l'utilisateur ..... | 30 |
| Étiquettes de l'utilisateur .....       | 31 |

### Programmation du répéteur sans fil (RPT1) .....31

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Assignation du répéteur sans fil .....         | 31 |
| Puissance du signal du répéteur sans fil ..... | 31 |
| Options du répéteur sans fil .....             | 32 |
| Étiquettes du répéteur sans fil .....          | 33 |

### Programmation du clavier sans fil .....33

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Assignation automatique du clavier sans fil .....              | 33 |
| Vérification de la compatibilité (K37 seulement) .....         | 33 |
| Assignation standard d'un clavier sans fil .....               | 33 |
| Options du clavier, du répéteur et de la sirène sans fil ..... | 33 |
| Puissance du signal du clavier sans fil .....                  | 34 |
| Étiquettes du clavier sans fil .....                           | 34 |

### Programmation de la télécommande .....34

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Assignation des touches de la télécommande .....     | 34 |
| Assignation des télécommandes aux utilisateurs ..... | 36 |

### Programmation de la sirène sans fil .....36

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Assignation de la sirène sans fil .....                              | 36 |
| Puissance du signal de la sirène sans fil .....                      | 36 |
| Étiquettes de la sirène sans fil .....                               | 36 |
| Annulation de la supervision de sabotage pour sirènes sans fil ..... | 37 |

### Description des sections [700] à [704] .....37

### Options de zones .....38

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Options ATZ .....                | 38 |
| Options de zones générales ..... | 38 |

### Minuteurs du système .....39

### Verrouillage du clavier .....39

### Programmation de la caractéristique de changement d'heure .....39

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Codes des pays .....                                                        | 39 |
| Caractéristiques de programmation du changement d'heure personnalisée ..... | 39 |

### Programmation des partitions .....40

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Options des partitions .....   | 40 |
| Minuteurs des partitions ..... | 40 |
| Étiquettes de partitions ..... | 41 |

### Programmation des SMS et du module de bus .....41

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Nom de l'emplacement générant le SMS ..... | 41 |
| Étiquettes du module de bus .....          | 41 |

### Programmation de la transmission .....41

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Options du composeur .....                             | 42 |
| Options pour la transmission des événements .....      | 43 |
| Options GSM .....                                      | 44 |
| Options IP/GPRS .....                                  | 44 |
| Codes de rapport et comptes des partitions .....       | 44 |
| Transmission par ligne terrestre / GSM .....           | 44 |
| Minuteurs .....                                        | 45 |
| Options du VDMP3 .....                                 | 45 |
| Rapports d'essai et délais avant la transmission ..... | 45 |
| Réglages GSM .....                                     | 45 |

## Codes de rapport du système et codes de rapport de transmission ..... 46

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Saisie de codes de rapport .....                                  | 46 |
| Codes de rapport d'armement et de désarmement spécial .....       | 46 |
| Codes de rapport d'alarme spéciale .....                          | 46 |
| Codes de rapport de défectuosité du système .....                 | 46 |
| Codes de rapport de restauration de défectuosité du système ..... | 46 |
| Codes de rapport spéciaux du système .....                        | 47 |
| Touches de fonction pour l'installateur .....                     | 47 |
| Codes de rapport Contact ID .....                                 | 48 |
| Codes de rapport automatiques .....                               | 50 |
| Codes de rapport de transmission .....                            | 52 |
| Codes de rapport de restauration de transmission .....            | 52 |

## Options pour logiciels et minuteurs supplémentaires 52

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Minuteurs de transmission supplémentaires ..... | 52 |
| Options WinLoad / BabyWare .....                | 53 |

## Configuration IP et du logiciel ..... 53

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Numéros de compte IP .....                          | 53 |
| Paramètres de connexion du logiciel et du PCS ..... | 53 |
| Configurations du Récepteur IP .....                | 53 |

## Sections d'utilisabilité ..... 54

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Description des sections [950], [955] et [960] ..... | 54 |
| Description de la section [965] .....                | 54 |
| Description des sections [966] et [967] .....        | 55 |
| Description des sections [970], [975] et [980] ..... | 55 |

## Programmation des étiquettes avec claviers ACL 55

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Touches de fonction .....                | 55 |
| Catalogues des caractères spéciaux ..... | 56 |
| Assignation des lettres du clavier ..... | 57 |

## Affichage des défectuosités ..... 57

## Tableau de compatibilité des produits ..... 59

## Notes ..... 60

## Liste des feuilles de travail

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Feuille de travail 1 : Planification des modules raccordés au bus ....  | 9  |
| Feuille de travail 2 : Planification des claviers sans fil .....        | 10 |
| Feuille de travail 3 : Planification des sirènes sans fil .....         | 10 |
| Feuille de travail 4 : Planification des sorties programmables .....    | 11 |
| Feuille de travail 5 : Planification des répéteurs sans fil .....       | 11 |
| Feuille de travail 6 : Planification des zones .....                    | 11 |
| Feuille de travail 7 : Définitions de zones .....                       | 17 |
| Feuille de travail 8 : Définitions de zones personnalisées .....        | 18 |
| Feuille de travail 9 : Minuteurs de zones pour la série MG .....        | 18 |
| Feuille de travail 10 : Minuteurs de zones pour la série SP .....       | 18 |
| Feuille de travail 11 : Zones sans fil .....                            | 19 |
| Feuille de travail 12 : Codes de rapport de zones .....                 | 19 |
| Feuille de travail 13 : Étiquettes de zones .....                       | 20 |
| Feuille de travail 14 : Évén. d'act. / de désact. des sorties PGM ..... | 27 |
| Feuille de travail 15 : Délais des sorties PGM .....                    | 28 |
| Feuille de travail 16 : Numéros de série des sorties PGM .....          | 28 |
| Feuille de travail 17 : Étiquettes des sorties PGM .....                | 28 |
| Feuille de travail 18 : Codes du système .....                          | 29 |

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Feuille de travail 19 : Options des codes d'utilisateur .....                             | 29 |
| Feuille de travail 20 : Codes de rapport de l'utilisateur .....                           | 30 |
| Feuille de travail 21 : Étiquettes de l'utilisateur .....                                 | 30 |
| Feuille de travail 22 : Assignation du répéteur sans fil .....                            | 31 |
| Feuille de travail 23 : Étiquettes du répéteur sans fil .....                             | 32 |
| Feuille de travail 24 : Assignation du clavier sans fil .....                             | 33 |
| Feuille de travail 25 : Étiquettes du clavier sans fil .....                              | 34 |
| Feuille de travail 26 : Programmation des télécommandes .....                             | 35 |
| Feuille de travail 27 : Assignation de la sirène sans fil .....                           | 36 |
| Feuille de travail 28 : Étiquettes de la sirène sans fil .....                            | 36 |
| Feuille de travail 29 : Minuteurs du système .....                                        | 39 |
| Feuille de travail 30 : Verrouillage du clavier .....                                     | 39 |
| Feuille de travail 31 : Début / fin de période de chang. d'heure .....                    | 40 |
| Feuille de travail 32 : Minuteurs des partitions .....                                    | 40 |
| Feuille de travail 33 : Étiquettes des partitions .....                                   | 41 |
| Feuille de travail 34 : Nom de l'emplacement générant le SMS .....                        | 41 |
| Feuille de travail 35 : Étiquettes du module de bus .....                                 | 41 |
| Feuille de travail 36 : Codes de rapport et comptes des partitions .....                  | 44 |
| Feuille de travail 37 : Réglages pour transm. par ligne terr./GSM ..                      | 44 |
| Feuille de travail 38 : Minuteurs pour la transmission .....                              | 45 |
| Feuille de travail 39 : Tentatives de composition max. du VDMP3 ..                        | 45 |
| Feuille de travail 40 : Rapports d'essai / délais avant transmission ..                   | 45 |
| Feuille de travail 41 : Réglages GSM (série PCS) .....                                    | 45 |
| Feuille de travail 42 : Codes de rapport d'arm. et désarm. spécial ..                     | 46 |
| Feuille de travail 43 : Codes de rapport d'alarme spéciale .....                          | 46 |
| Feuille de travail 44 : Codes de rapport de défaut. du système .....                      | 46 |
| Feuille de travail 45 : Codes de rapport de restauration de défectuosité du système ..... | 46 |
| Feuille de travail 46 : Codes de rapport spéciaux du système .....                        | 47 |
| Feuille de travail 47 : Codes de rapport de transmission .....                            | 52 |
| Feuille de travail 48 : Codes de rapport de restaur. de transm. ....                      | 52 |
| Feuille de travail 49 : Minuteurs de transm. supplémentaires .....                        | 52 |
| Feuille de travail 50 : Options WinLoad / BabyWare .....                                  | 53 |
| Feuille de travail 51 : Numéros de compte IP .....                                        | 53 |
| Feuille de travail 52 : Réglages de connexion du logiciel / du PCS ..                     | 53 |
| Feuille de travail 53 : Configuration du Récepteur IP 1 .....                             | 54 |
| Feuille de travail 54 : Configuration du Récepteur IP 1 .....                             | 54 |
| Feuille de travail 55 : Configuration du récepteur IP de réserve .....                    | 54 |



## Menus rapides pour l'installateur

### Zones

| Étape | Action                                                                  | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur                                                   | La touche  = clignote. Les zones programmées sont allumées (touches ou DEL, selon le clavier). Le code de maintenance peut également être utilisé.                                                                                                                     |
| 2     | Numéro de zone                                                          | 2 chiffres : <b>01 à 32</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3     | Enregistrer ou effacer une zone                                         | Zone sans fil : ouvrir / fermer le couvercle ou appuyer sur l'interrupteur <b>LEARN/TAMPER (ENR. / SABOTAGE)</b><br>Zone câblée : appuyer sur la touche <b>ENTRER</b> .<br>Pour effacer une zone programmée, appuyer sur la touche <b>NUIT</b> pendant trois secondes. |
| 4     | Type de zone                                                            | Voir <i>Définitions de zones</i> à la page 16 pour connaître le type de zone                                                                                                                                                                                           |
| 5     | Assignation de la partition ( <b>1</b> et/ou <b>2</b> + <b>ENTRER</b> ) | S'il y a lieu, assigner la zone à une ou aux deux partitions et appuyer sur la touche <b>ENTRER</b> . Par défaut, toutes les zones sont assignées à la partition 1.                                                                                                    |

**NOTE :** S'il y a lieu, la DEL de l'état de la partition 2 indique la puissance du signal de la zone sans fil sélectionnée (4 DEL = signal fort; 1 DEL = signal faible; aucune DEL = panneau câblé / zone de clavier).

### Délais

| Étape | Action                         | Détails                                                               |
|-------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur          | = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé        |
| 2     |                                | -                                                                     |
| 3     | <b>1</b> = Délai d'entrée 1    | Par défaut : 045 sec.                                                 |
|       | <b>2</b> = Délai d'entrée 2    | Par défaut : 045 sec.                                                 |
|       | <b>3</b> = Délai de sortie     | Par défaut : 060 sec.                                                 |
|       | <b>4</b> = Coupure de sonnerie | Par défaut : 004 min.                                                 |
| 4     | <b>000 à 255</b>               | Délai d'entrée / de sortie = secondes;<br>Coupure de sirène = minutes |

### Heure et date

| Étape | Action                | Détails                                                     |
|-------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur | = clignote; le code de maintenance peut aussi être utilisé. |
| 2     | + <b>5</b>            | -                                                           |
| 3     | Heure (HH:MM)         | Si <b>HH</b> = 13 ou plus, passer à l'étape 5               |
| 4     | Base horaire          | <b>1</b> = format 24 h, <b>2</b> = AM, <b>3</b> = PM        |
| 5     | Date (AAAA/MM/JJ)     | Entrer année / mois / jour                                  |

**NOTE :** Pour les systèmes SP4000 et SP65, la base horaire doit être entrée en format 24 h. Passer alors l'étape 4.

### Mode d'essai de marche

| Étape | Action                | Détails                                                         |
|-------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur | = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé. |
| 2     |                       | -                                                               |
| 3     | <b>6</b>              | Activation ou désactivation du Mode d'essai de marche.          |

### Codes d'installateur et de maintenance

| Étape | Action                                                              | Détails                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur                                               | = clignote                                |
| 2     |                                                                     | -                                         |
| 3     | • <b>7</b> Code de l'installateur<br>• <b>8</b> Code de maintenance | -                                         |
| 4     | Code                                                                | Entrer un code de 4 ou 6 chiffres.        |
| 5     | Confirmer le code                                                   | Entrer de nouveau le code pour confirmer. |

**NOTE :** Pour effacer un code, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant 3 secondes.

### Logiciel WinLoad / BabyWare

| Étape | Action                     | Détails                                                                       |
|-------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur      | = clignote                                                                    |
| 2     |                            | -                                                                             |
| 3     | <b>9</b>                   | -                                                                             |
| 4     | No de tél. + <b>ENTRER</b> | Entrer le no de tél. du PC (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur <b>ENTRER</b> |
| 5     | Identificateur du panneau  | Entrer les 4 chiffres du no d'ident. du panneau                               |
| 6     | Mot de passe du PC         | Entrer les 4 chiffres du mot de passe de l'ordinateur                         |

**NOTE :** Pour effacer le no de tél. WinLoad / BabyWare, l'identificateur du panneau et le mot de passe du PC, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant trois secondes.

### N° de téléphone de surveillance

| Étape | Action                                     | Détails                                                                                               |
|-------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur                      | = clignote                                                                                            |
| 2     |                                            | -                                                                                                     |
| 3     | <b>1</b>                                   | -                                                                                                     |
| 4     | No de tél. + <b>ENTRER</b>                 | Entrer le no de tél. de la station de surveillance (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur <b>ENTRER</b> |
| 5     | No de compte - Partition 1                 | -                                                                                                     |
| 6     | • <b>1</b> pour CID<br>• <b>2</b> pour SIA | SIA n'est pas compatible avec la transm. GPRS/IP                                                      |
| 7     | No de compte - Partition 2                 | -                                                                                                     |

**NOTE :** Pour effacer le no de tél. de la station de surveillance, le format de transmission et les numéros de compte, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant trois secondes.

### Communicateur

| Étape | Action                            | Détails                                                                                                                                                                   |
|-------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur             | = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé                                                                                                            |
| 2     |                                   | -                                                                                                                                                                         |
| 3     | <b>2</b> = No de tél. de secours  | -                                                                                                                                                                         |
|       | <b>3</b> = No de tél. personnel 1 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>4</b> = No de tél. personnel 2 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>5</b> = No de tél. personnel 3 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>6</b> = No de tél. personnel 4 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>7</b> = No de tél. personnel 5 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>8</b> = No de téléavertisseur  |                                                                                                                                                                           |
| 4     | No de tél. + <b>ENTRER</b>        | Entrer le no de tél. (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur <b>ENTRER</b> pour passer au no de tél. suivant, ou passer à l'étape 5 si l'option <b>8</b> a été sélectionnée. |
| 5     | Message + <b>ENTRER</b>           | Entrer le message du téléavert. et appuyer sur <b>ENTRER</b> . Ne s'applique qu'au no de téléavert.                                                                       |

**NOTE :** Pour effacer un message sur téléavert. maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant 3 secondes.



## Annulation de la communication

| Étape | Action                                                                                                  | Détails                                                                                                                                          |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |  + code d'installateur |  = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé |
| 2     |                        | -                                                                                                                                                |
| 3     | 9                                                                                                       | Annule toute communication avec WinLoad, BabyWare et le module GSM                                                                               |

## Programmation du clavier

### Assignation des numéros de zone du clavier

| Étape | Action                                                                                                                                          | Détails                                                                                                  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>ENTRER</b> + code d'installateur                                                                                                             | <b>ARMER + PARTIEL</b> = clignotent; le code de maintenance peut également être utilisé                  |
| 2     | Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée pendant 3 sec. | <b>ARMER + PARTIEL</b> = allumées                                                                        |
| 3     | Numéro de zone+ <b>ENTRER</b>                                                                                                                   | K35, K32, K32LCD, K32LX = deux chiffres : <b>01 à 32</b> ; K636, K10V/H = un chiffre : <b>1 à 0</b> (10) |

**NOTE :** Pour effacer un numéro de zone du clavier, appuyer sur **EFFAC.**, puis sur **ENTRER**.

### Assignation d'un point d'entrée de zone (StayD)

| Étape | Action                                                                      | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>ENTRER</b> + code d'installateur                                         | <b>ARMER + PARTIEL</b> = clignotent                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2     | Appuyer sur la touche <b>DÉSAC.</b> et la maintenir enfoncée pendant 3 sec. | <b>ARMER + PARTIEL</b> = allumées                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3     | Numéro de zone                                                              | K35, K32RF, K37, K32LCD, K32LX = deux chiffres : <b>01 à 32</b> ; K636, K10V/H = un chiffre : <b>1 à 0</b> (10; maximum de 10 zones); la première zone programmée sera désignée comme point d'entrée et clignotera; jusqu'à trois zones de trajet de plus peuvent être ajoutées – ces zones s'allument et demeurent allumées. |
| 4     | <b>ENTRER</b>                                                               | Appuyer sur <b>ENTRER</b> pour sauvegarder et quitter                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### Configuration de l'entrée / sortie du clavier (K636 V2.0 et ult.)

| Étape | Action                                                                      | Détails                                                                                                                                      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>ENTRER</b> + code d'installateur                                         | <b>ARMER + PARTIEL</b> = clignotent                                                                                                          |
| 2     | Appuyer sur la touche <b>ENTRER</b> et la maintenir enfoncée pendant 3 sec. | <b>ARMER + PARTIEL</b> = allumées                                                                                                            |
| 3     | Option 1                                                                    | ACT. = sortie passe à la terre après l'armement du système (fil bleu, max. de 150 mA)<br><b>DÉSACT.</b> = entrée (entrée de zone du clavier) |
| 4     | Option 2                                                                    | ACT. = sortie N.F.<br><b>DÉSACT.</b> = sortie N.O.                                                                                           |

**NOTE :** Lors de la configuration en tant que sortie, effacer tout d'abord la zone de clavier assignée.

## Sorties PGM

| Étape | Action                                                                                                  | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |  + code d'installateur |  = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2     |                        | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3     | No de sortie PGM                                                                                        | Deux chiffres : <b>01 à 16</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4     | Enregistrer ou effacer une sortie PGM                                                                   | Sortie PGM sans fil = ouvrir / fermer le couvercle;<br>Sortie PGM câblée = appuyer sur <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5     | Type de sortie PGM                                                                                      | <b>1</b> = Suivre la touche  ou <br><b>2</b> = Suivre la touche  ou <br><b>3</b> = Suivre une zone<br><b>4</b> = Suivre une alarme<br><b>5</b> = Suivre une sirène<br><b>6</b> = Suivre l'armement<br><b>7</b> = Suivre l'armement Partiel<br><b>8</b> = Suivre l'armement Nuit |
| 6     | Si le type de PGM est <b>1, 2, 3</b> ou <b>4</b> , entrer le délai de désactivation                     | <b>1</b> = Suiveuse<br><b>2</b> = 1 seconde<br><b>3</b> = 5 secondes<br><b>4</b> = 15 secondes<br><b>5</b> = 30 secondes<br><b>6</b> = 1 minute<br><b>7</b> = 5 minutes<br><b>8</b> = 15 minutes<br><b>9</b> = 30 minutes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>5</b> , passer à la prochaine sortie PGM disponible                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>6, 7</b> ou <b>8</b> , entrer <b>1</b> et/ou <b>2</b> + <b>ENTRER</b>   | Si le système est partitionné, choisir la/les partition(s) et appuyer sur <b>ENTRER</b> pour passer à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7     | Si le type de sortie PGM est <b>1</b> ou <b>2</b> , entrer le no de télécommande à 2 chiffres           | 01 à 32 (00 = toutes les télécommandes); le panneau de contrôle passe à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>3</b> , entrer le no de zone à 2 chiffres                               | 01 à 32 (00 = toutes les zones); le panneau de contrôle passe à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>4</b> , entrer <b>1</b> et/ou <b>2</b> + <b>ENTRER</b>                  | Si le système est partitionné, choisir la/les partition(s) et appuyer sur <b>ENTRER</b> pour passer à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**NOTE :** Pour effacer une sortie PGM, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant 3 secondes.

Planification du système

Planification du module raccordé au bus

Feuille de travail 1 : Planification des modules raccordés au bus

| N° de série de l'autocollant | Description | Zone de trajet<br>(Point d'entrée) | Zone de trajet | Zone de trajet | Zone de trajet |
|------------------------------|-------------|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Module 1                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 2                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 3                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 4                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 5                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 6                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 7                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 8                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 9                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 10                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 11                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 12                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 13                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 14                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 15                    |             |                                    |                |                |                |

**NOTE :** Les trajets ne s'appliquent que lorsque le mode StayD est activé.

## Planification du clavier sans fil

### Feuille de travail 2 : Planification des claviers sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description | Zone de trajet<br>(Point d'entrée) | Zone de trajet | Zone de trajet | Zone de trajet |
|------------------------------|-------------|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Clavier sans fil 1           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 2           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 3           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 4           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 5           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 6           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 7           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 8           |             |                                    |                |                |                |

**NOTE :** Lors de la suppression d'un clavier sans fil (K32RF / K37) du système, les zones de trajet StayD correspondantes seront également supprimées.

## Planification de la sirène sans fil

### Feuille de travail 3 : Planification des sirènes sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Sirène 1                     |             |
| Sirène 2                     |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Sirène 3                     |             |
| Sirène 4                     |             |

Planification des sorties PGM

Feuille de travail 4 : Planification des sorties programmables

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Sortie PGM 1                 |             |
| Sortie PGM 2                 |             |
| Sortie PGM 3                 |             |
| Sortie PGM 4                 |             |
| Sortie PGM 5                 |             |
| Sortie PGM 6                 |             |
| Sortie PGM 7                 |             |
| Sortie PGM 8                 |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Sortie PGM 9                 |             |
| Sortie PGM 10                |             |
| Sortie PGM 11                |             |
| Sortie PGM 12                |             |
| Sortie PGM 13                |             |
| Sortie PGM 14                |             |
| Sortie PGM 15                |             |
| Sortie PGM 16                |             |

Planification du répéteur sans fil

Feuille de travail 5 : Planification des répéteurs sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Répéteur 1                   |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Répéteur 2                   |             |

Planification de zone

Feuille de travail 6 : Planification des zones

| N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Méthode d'armement       |                          |                          |
|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                              |            |                     | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Méthode d'armement       |                          |                          |
|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                              |            |                     | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### Feuille de travail 6 : Planification des zones (Continued)

|                              |            |                     | Méthode d'armement       |                          |                          |                              |            |                     | Méthode d'armement       |                          |                          |
|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  | N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## Reconnaissance des zones

**NOTE :** Pour la programmation des zones de clavier, consulter la section *Programmation du clavier* à la page 8.

### Série MG

Lors de l'expansion des zones par ZX8, jusqu'à trois modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et sont identifiés par les cavaliers à 3 positions +1, +9 et +17. Le Tableau 3 affiche les informations de reconnaissance de zone pour les panneaux de contrôle MG.

**Tableau 3 : Informations sur la reconnaissance des zones pour la série MG**

| MG5000 (sans ATZ)         |      |                     | MG5000 (avec ATZ)         |      |                      | MG5050 (sans ATZ)         |      |                     | MG5050 (avec ATZ)         |      |                      |
|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|
| Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          | Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          |
| Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A |
|                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |
| ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 3    | Entrée 1            |                           | 3    | Entrée du panneau 1B |                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                           | 3    | Entrée du panneau 3A |
|                           | 4    | Entrée 2            |                           | 4    | Entrée du panneau 2B |                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                           | 4    | Entrée du panneau 4A |
|                           | 5    | Entrée 3            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 5    | Entrée 1             |                           | 5    | Entrée du panneau 5 |                           | 5    | Entrée du panneau 5A |
|                           | 6    | Entrée 4            |                           | 6    | Entrée 2             | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 6    | Entrée 1            |                           | 6    | Entrée du panneau 1B |
|                           | 7    | Entrée 5            |                           | 7    | Entrée 3             |                           | 7    | Entrée 2            |                           | 7    | Entrée du panneau 2B |
|                           | 8    | Entrée 6            |                           | 8    | Entrée 4             |                           | 8    | Entrée 3            |                           | 8    | Entrée du panneau 3B |
|                           | 9    | Entrée 7            |                           | 9    | Entrée 5             |                           | 9    | Entrée 4            |                           | 9    | Entrée du panneau 4B |
|                           | 10   | Entrée 8            |                           | 10   | Entrée 6             |                           | 10   | Entrée 5            |                           | 10   | Entrée du panneau 5B |
|                           | 11   | Entrée 1            |                           | 11   | Entrée 7             |                           | 11   | Entrée 6            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 11   | Entrée 1             |
|                           | 12   | Entrée 2            |                           | 12   | Entrée 8             |                           | 12   | Entrée 7            |                           | 12   | Entrée 2             |
| ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 3            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 1             |                           | 13   | Entrée 8            |                           | 13   | Entrée 3             |
|                           | 14   | Entrée 4            |                           | 14   | Entrée 2             | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 14   | Entrée 1            |                           | 14   | Entrée 4             |
|                           | 15   | Entrée 5            |                           | 15   | Entrée 3             |                           | 15   | Entrée 2            |                           | 15   | Entrée 5             |
|                           | 16   | Entrée 6            |                           | 16   | Entrée 4             |                           | 16   | Entrée 3            |                           | 16   | Entrée 6             |
|                           | 17   | Entrée 7            |                           | 17   | Entrée 5             |                           | 17   | Entrée 4            |                           | 17   | Entrée 7             |
|                           | 18   | Entrée 8            |                           | 18   | Entrée 6             |                           | 18   | Entrée 5            |                           | 18   | Entrée 8             |
| ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 19   | Entrée 1            |                           | 19   | Entrée 7             |                           | 19   | Entrée 6            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 19   | Entrée 1             |
|                           | 20   | Entrée 2            |                           | 20   | Entrée 8             |                           | 20   | Entrée 7            |                           | 20   | Entrée 2             |
|                           | 21   | Entrée 3            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 21   | Entrée 1             |                           | 21   | Entrée 8            |                           | 21   | Entrée 3             |
|                           | 22   | Entrée 4            |                           | 22   | Entrée 2             | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 22   | Entrée 1            |                           | 22   | Entrée 4             |
|                           | 23   | Entrée 5            |                           | 23   | Entrée 3             |                           | 23   | Entrée 2            |                           | 23   | Entrée 5             |
|                           | 24   | Entrée 6            |                           | 24   | Entrée 4             |                           | 24   | Entrée 3            |                           | 24   | Entrée 6             |
|                           | 25   | Entrée 7            |                           | 25   | Entrée 5             |                           | 25   | Entrée 4            |                           | 25   | Entrée 7             |
|                           | 26   | Entrée 8            |                           | 26   | Entrée 6             |                           | 26   | Entrée 5            |                           | 26   | Entrée 8             |
| -                         | 27   | -                   |                           | 27   | Entrée 7             | -                         | 27   | Entrée 6            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 27   | Entrée 1             |
|                           | 28   | -                   |                           | 28   | Entrée 8             |                           | 28   | Entrée 7            |                           | 28   | Entrée 2             |
|                           | 29   | -                   | -                         | 29   | -                    |                           | 29   | Entrée 8            |                           | 29   | Entrée 3             |
|                           | 30   | -                   |                           | 30   | -                    |                           | 30   | -                   |                           | 30   | Entrée 4             |
|                           | 31   | -                   |                           | 31   | -                    |                           | 31   | -                   |                           | 31   | Entrée 5             |
|                           | 32   | -                   |                           | 32   | -                    |                           | 32   | -                   |                           | 32   | Entrée 6             |

**NOTE :** Si un dispositif est assigné à une zone déjà programmée, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier / zone câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

Série SP

Lors de l’expansion des zones par ZX8, jusqu’à trois modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et sont identifiés par les cavaliers à 3 positions +1, +9 et +17. Le Tableau 4 affiche les informations de reconnaissance de zone pour les panneaux de contrôle SP.

Tableau 4 : Informations sur la reconnaissance des zones pour la série SP

| SP4000 (sans ATZ)         |      |                     | SP4000 (avec ATZ)         |      |                      | SP5500 (sans ATZ)         |      |                     | SP5500 (avec ATZ)         |      |                      | SP6000 (sans ATZ)         |      |                     | SP6000 (avec ATZ)        |      |                      |
|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|---------------------------|------|---------------------|--------------------------|------|----------------------|
| Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          | Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          | Type                      | Zone | Description         | Type                     | Zone | Description          |
| Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                  | 1    | Entrée du panneau 1A |
|                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                          | 2    | Entrée du panneau 2A |
|                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                           | 3    | Entrée du panneau 3A |                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                           | 3    | Entrée du panneau 3A |                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                          | 3    | Entrée du panneau 3A |
|                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                           | 4    | Entrée du panneau 4A |                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                           | 4    | Entrée du panneau 4A |                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                          | 4    | Entrée du panneau 4A |
| ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 5    | Entrée 1            |                           | 5    | Entrée du panneau 1B |                           | 5    | Entrée du panneau 5 |                           | 5    | Entrée du panneau 5A |                           | 5    | Entrée du panneau 5 |                          | 5    | Entrée du panneau 5A |
|                           | 6    | Entrée 2            |                           | 6    | Entrée du panneau 2B | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 6    | Entrée 1            |                           | 6    | Entrée du panneau 1B | Panneau                   | 6    | Entrée du panneau 6 |                          | 6    | Entrée du panneau 6A |
|                           | 7    | Entrée 3            |                           | 7    | Entrée du panneau 3B |                           | 7    | Entrée 2            |                           | 7    | Entrée du panneau 2B |                           | 7    | Entrée du panneau 7 |                          | 7    | Entrée du panneau 7A |
|                           | 8    | Entrée 4            |                           | 8    | Entrée du panneau 4B |                           | 8    | Entrée 3            |                           | 8    | Entrée du panneau 3B |                           | 8    | Entrée du panneau 8 |                          | 8    | Entrée du panneau 8A |
|                           | 9    | Entrée 5            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 9    | Entrée 1             |                           | 9    | Entrée 4            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 9    | Entrée du panneau 4B | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 9    | Entrée 1            |                          | 9    | Entrée du panneau 1B |
|                           | 10   | Entrée 6            |                           | 10   | Entrée 2             |                           | 10   | Entrée 5            |                           | 10   | Entrée du panneau 5B |                           | 10   | Entrée 2            |                          | 10   | Entrée du panneau 2B |
|                           | 11   | Entrée 7            |                           | 11   | Entrée 3             |                           | 11   | Entrée 6            |                           | 11   | Entrée 1             |                           | 11   | Entrée 3            |                          | 11   | Entrée du panneau 3B |
|                           | 12   | Entrée 8            |                           | 12   | Entrée 4             |                           | 12   | Entrée 7            |                           | 12   | Entrée 2             |                           | 12   | Entrée 4            |                          | 12   | Entrée du panneau 4B |
| ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 1            |                           | 13   | Entrée 5             | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 8            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 13   | Entrée 3             |                           | 13   | Entrée 5            |                          | 13   | Entrée du panneau 5B |
|                           | 14   | Entrée 2            |                           | 14   | Entrée 6             |                           | 14   | Entrée 1            |                           | 14   | Entrée 4             |                           | 14   | Entrée 6            |                          | 14   | Entrée du panneau 6B |
|                           | 15   | Entrée 3            |                           | 15   | Entrée 7             |                           | 15   | Entrée 2            |                           | 15   | Entrée 5             |                           | 15   | Entrée 7            |                          | 15   | Entrée du panneau 7B |
|                           | 16   | Entrée 4            |                           | 16   | Entrée 8             |                           | 16   | Entrée 3            |                           | 16   | Entrée 6             |                           | 16   | Entrée 8            |                          | 16   | Entrée du panneau 8B |
|                           | 17   | Entrée 5            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 17   | Entrée 1             |                           | 17   | Entrée 4            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 17   | Entrée 7             | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 17   | Entrée 1            | ZX8 Cavalier Panneau + 1 | 17   | Entrée 1             |
|                           | 18   | Entrée 6            |                           | 18   | Entrée 2             |                           | 18   | Entrée 5            |                           | 18   | Entrée 8             |                           | 18   | Entrée 2            |                          | 18   | Entrée 2             |
|                           | 19   | Entrée 7            |                           | 19   | Entrée 3             |                           | 19   | Entrée 6            |                           | 19   | Entrée 1             |                           | 19   | Entrée 3            |                          | 19   | Entrée 3             |
|                           | 20   | Entrée 8            |                           | 20   | Entrée 4             |                           | 20   | Entrée 7            |                           | 20   | Entrée 2             |                           | 20   | Entrée 4            |                          | 20   | Entrée 4             |
| ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 21   | Entrée 1            |                           | 21   | Entrée 5             |                           | 21   | Entrée 8            |                           | 21   | Entrée 3             |                           | 21   | Entrée 5            |                          | 21   | Entrée 5             |
|                           | 22   | Entrée 2            |                           | 22   | Entrée 6             | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 22   | Entrée 1            |                           | 22   | Entrée 4             | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 22   | Entrée 6            |                          | 22   | Entrée 6             |
|                           | 23   | Entrée 3            |                           | 23   | Entrée 7             |                           | 23   | Entrée 2            |                           | 23   | Entrée 5             |                           | 23   | Entrée 7            |                          | 23   | Entrée 7             |
|                           | 24   | Entrée 4            |                           | 24   | Entrée 8             |                           | 24   | Entrée 3            |                           | 24   | Entrée 6             |                           | 24   | Entrée 8            |                          | 24   | Entrée 8             |
|                           | 25   | Entrée 5            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 25   | Entrée 1             |                           | 25   | Entrée 4            |                           | 25   | Entrée 7             |                           | 25   | Entrée 1            | ZX8 Cavalier Panneau + 9 | 25   | Entrée 1             |
|                           | 26   | Entrée 6            |                           | 26   | Entrée 2             |                           | 26   | Entrée 5            |                           | 26   | Entrée 8             |                           | 26   | Entrée 2            |                          | 26   | Entrée 2             |
|                           | 27   | Entrée 7            |                           | 27   | Entrée 3             |                           | 27   | Entrée 6            |                           | 27   | Entrée 1             |                           | 27   | Entrée 3            |                          | 27   | Entrée 3             |
|                           | 28   | Entrée 8            |                           | 28   | Entrée 4             |                           | 28   | Entrée 7            |                           | 28   | Entrée 2             |                           | 28   | Entrée 4            |                          | 28   | Entrée 4             |
| -                         | 29   | -                   |                           | 29   | Entrée 5             | -                         | 29   | Entrée 8            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 29   | Entrée 3             |                           | 29   | Entrée 5            |                          | 29   | Entrée 5             |
|                           | 30   | -                   |                           | 30   | Entrée 6             |                           | 30   | -                   |                           | 30   | Entrée 4             |                           | 30   | Entrée 6            |                          | 30   | Entrée 6             |
|                           | 31   | -                   |                           | 31   | Entrée 7             |                           | 31   | -                   |                           | 31   | Entrée 5             |                           | 31   | Entrée 7            |                          | 31   | Entrée 7             |
|                           | 32   | -                   |                           | 32   | Entrée 8             |                           | 32   | -                   |                           | 32   | Entrée 6             |                           | 32   | Entrée 8            |                          | 32   | Entrée 8             |

Tableau 4 : Informations sur la reconnaissance des zones pour la série SP (Continued)

| SP65 (sans ATZ)                    |      |                     | SP65 (avec ATZ)                   |      |                      | SP7000 (sans ATZ)                 |      |                      | SP7000 (avec ATZ) |      |                       |
|------------------------------------|------|---------------------|-----------------------------------|------|----------------------|-----------------------------------|------|----------------------|-------------------|------|-----------------------|
| Type                               | Zone | Description         | Type                              | Zone | Description          | Type                              | Zone | Description          | Type              | Zone | Description           |
| Panneau                            | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                           | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                           | 1    | Entrée du panneau 1  | Panneau           | 1    | Entrée du panneau 1A  |
|                                    | 2    | Entrée du panneau 2 |                                   | 2    | Entrée du panneau 2A |                                   | 2    | Entrée du panneau 2  |                   | 2    | Entrée du panneau 2A  |
|                                    | 3    | Entrée du panneau 3 |                                   | 3    | Entrée du panneau 3A |                                   | 3    | Entrée du panneau 3  |                   | 3    | Entrée du panneau 3A  |
|                                    | 4    | Entrée du panneau 4 |                                   | 4    | Entrée du panneau 4A |                                   | 4    | Entrée du panneau 4  |                   | 4    | Entrée du panneau 4A  |
|                                    | 5    | Entrée du panneau 5 |                                   | 5    | Entrée du panneau 5A |                                   | 5    | Entrée du panneau 5  |                   | 5    | Entrée du panneau 5A  |
|                                    | 6    | Entrée du panneau 6 |                                   | 6    | Entrée du panneau 6A |                                   | 6    | Entrée du panneau 6  |                   | 6    | Entrée du panneau 6A  |
|                                    | 7    | Entrée du panneau 7 |                                   | 7    | Entrée du panneau 7A |                                   | 7    | Entrée du panneau 7  |                   | 7    | Entrée du panneau 7A  |
|                                    | 8    | Entrée du panneau 8 |                                   | 8    | Entrée du panneau 8A |                                   | 8    | Entrée du panneau 8  |                   | 8    | Entrée du panneau 8A  |
|                                    | 9    | Entrée du panneau 9 |                                   | 9    | Entrée du panneau 9A |                                   | 9    | Entrée du panneau 9  |                   | 9    | Entrée du panneau 9A  |
| ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 1  | 10   | Entrée 1            | Panneau                           | 10   | Entrée du panneau 1B | Panneau                           | 10   | Entrée du panneau 10 | Panneau           | 10   | Entrée du panneau 10A |
|                                    | 11   | Entrée 2            |                                   | 11   | Entrée du panneau 2B |                                   | 11   | Entrée du panneau 11 |                   | 11   | Entrée du panneau 11A |
|                                    | 12   | Entrée 3            |                                   | 12   | Entrée du panneau 3B |                                   | 12   | Entrée du panneau 12 |                   | 12   | Entrée du panneau 12A |
|                                    | 13   | Entrée 4            |                                   | 13   | Entrée du panneau 4B |                                   | 13   | Entrée du panneau 13 |                   | 13   | Entrée du panneau 13A |
|                                    | 14   | Entrée 5            |                                   | 14   | Entrée du panneau 5B |                                   | 14   | Entrée du panneau 14 |                   | 14   | Entrée du panneau 14A |
|                                    | 15   | Entrée 6            |                                   | 15   | Entrée du panneau 6B |                                   | 15   | Entrée du panneau 15 |                   | 15   | Entrée du panneau 15A |
|                                    | 16   | Entrée 7            |                                   | 16   | Entrée du panneau 7B |                                   | 16   | Entrée du panneau 16 |                   | 16   | Entrée du panneau 16A |
|                                    | 17   | Entrée 8            |                                   | 17   | Entrée du panneau 8B |                                   | 17   | Entrée 1             |                   | 17   | Entrée du panneau 1B  |
| ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 9  | 18   | Entrée 1            | Panneau                           | 18   | Entrée du panneau 9B | ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 1 | 18   | Entrée 2             | Panneau           | 18   | Entrée du panneau 2B  |
|                                    | 19   | Entrée 2            |                                   | 19   | Entrée 1             |                                   | 19   | Entrée 3             |                   | 19   | Entrée du panneau 3B  |
|                                    | 20   | Entrée 3            |                                   | 20   | Entrée 2             |                                   | 20   | Entrée 4             |                   | 20   | Entrée du panneau 4B  |
|                                    | 21   | Entrée 4            |                                   | 21   | Entrée 3             |                                   | 21   | Entrée 5             |                   | 21   | Entrée du panneau 5B  |
|                                    | 22   | Entrée 5            |                                   | 22   | Entrée 4             |                                   | 22   | Entrée 6             |                   | 22   | Entrée du panneau 6B  |
|                                    | 23   | Entrée 6            |                                   | 23   | Entrée 5             |                                   | 23   | Entrée 7             |                   | 23   | Entrée du panneau 7B  |
|                                    | 24   | Entrée 7            |                                   | 24   | Entrée 6             |                                   | 24   | Entrée 8             |                   | 24   | Entrée du panneau 8B  |
|                                    | 25   | Entrée 8            |                                   | 25   | Entrée 7             |                                   | 25   | Entrée 1             |                   | 25   | Entrée du panneau 9B  |
| ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 17 | 26   | Entrée 1            | ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 9 | 26   | Entrée 8             | ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 9 | 26   | Entrée 2             |                   | 26   | Entrée du panneau 10B |
|                                    | 27   | Entrée 2            |                                   | 27   | Entrée 1             |                                   | 27   | Entrée 3             |                   | 27   | Entrée du panneau 11B |
|                                    | 28   | Entrée 3            |                                   | 28   | Entrée 2             |                                   | 28   | Entrée 4             |                   | 28   | Entrée du panneau 12B |
|                                    | 29   | Entrée 4            |                                   | 29   | Entrée 3             |                                   | 29   | Entrée 5             |                   | 29   | Entrée du panneau 13B |
|                                    | 30   | Entrée 5            |                                   | 30   | Entrée 4             |                                   | 30   | Entrée 6             |                   | 30   | Entrée du panneau 14B |
|                                    | 31   | Entrée 6            |                                   | 31   | Entrée 5             |                                   | 31   | Entrée 7             |                   | 31   | Entrée du panneau 15B |
|                                    | 32   | Entrée 7            |                                   | 32   | Entrée 6             |                                   | 32   | Entrée 8             |                   | 32   | Entrée du panneau 16B |

**NOTE :** Si un dispositif est assigné à une zone déjà programmée, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier / zone câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.



## Définitions de zones

**NOTE :** Si un dispositif est assigné à une zone déjà programmée, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier / zone câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

Pour définir des zones sur le panneau de contrôle :

- Appuyer sur **ENTRER**, puis entrer le code de l'installateur (le code de maintenance peut également être utilisé). Les fonctions **ARMER** et **PARTIEL** clignoteront.
- Entrer les trois chiffres du numéro de la zone à programmer (c.-à-d. **001** à **032**). Les fonctions **ARMER** et **PARTIEL** demeurent allumées.
- En se référant au tableau 5, entrer les deux chiffres de la définition de zone.
- En se référant au tableau 6, assigner une partition. Toutes les zones sont assignées à la partition 1 par défaut.
- Sélectionner ou désélectionner les options de zones en utilisant les touches **1** à **8** (voir tableaux 7 et 8).
- Appuyer sur **ENTRER** pour sauvegarder et passer à la zone suivante.
- Répéter les étapes 3 à 6 pour toutes les zones restantes.

**Tableau 5 : Définitions de zones pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                                        | Type d'armement  |                  |                  |
|-----------------|----------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
|                 |                                                    | Arm. Partiel     | Arm. Nuit        | Arm. Complet     |
| 00              | Zone désactivée (par défaut)                       | -                | -                | -                |
| 01              | Délai d'entrée 1                                   | Délai d'entrée 1 | Délai d'entrée 1 | Délai d'entrée 1 |
| 02              | Délai d'entrée 2                                   | Délai d'entrée 2 | Délai d'entrée 2 | Délai d'entrée 2 |
| 03              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet)                    | Non armée        | Non armée        | Délai d'entrée 1 |
| 04              | Délai d'entrée 2 (arm. Complet)                    | Non armée        | Non armée        | Délai d'entrée 2 |
| 05              | Suiveuse                                           | Suiveuse*        | Suiveuse*        | Suiveuse         |
| 06              | Suiveuse (arm. Nuit / Complet)                     | Non armée        | Suiveuse*        | Suiveuse         |
| 07              | Suiveuse (arm. Complet)                            | Non armée        | Non armée        | Suiveuse         |
| 08              | Instantanée                                        | Instantanée*     | Instantanée*     | Instantanée      |
| 09              | Instantanée (arm. Nuit / Complet)                  | Non armée        | Instantanée*     | Instantanée      |
| 10              | Instantanée (arm. Complet)                         | Non armée        | Non armée        | Instantanée      |
| 11              | Incendie instantanée†                              | -                | -                | -                |
| 12              | Incendie retardée†                                 | -                | -                | -                |
| 13              | Incendie instantanée silencieuse†                  | -                | -                | -                |
| 14              | Incendie retardée silencieuse†                     | -                | -                | -                |
| 15              | Avertisseur 24 h                                   | -                | -                | -                |
| 16              | Cambriolage 24 h                                   | -                | -                | -                |
| 17              | Anti-hold-up 24 h                                  | -                | -                | -                |
| 18              | Gaz 24 h                                           | -                | -                | -                |
| 19              | Chaleur 24 h                                       | -                | -                | -                |
| 20              | Eau 24 h                                           | -                | -                | -                |
| 21              | Gel 24 h                                           | -                | -                | -                |
| 22              | Panique 24 h‡                                      | -                | -                | -                |
| 23              | Suiveuse sans pré-alarme                           | -                | -                | -                |
| 24              | Instantanée sans pré-alarme                        | -                | -                | -                |
| 25              | Interr. à clé à action maintenue**                 | -                | -                | -                |
| 26              | Interr. à clé à action momentanée**                | -                | -                | -                |
| 33              | Instantanée sans pré-alarme (Partiel / Nuit)       | Instantanée      | Instantanée      | Non armée        |
| 34              | Instantanée sans pré-alarme (Nuit)                 | Non armée        | Instantanée      | Non armée        |
| 35              | Délai d'entrée 1 (Partiel / Complet) / Instantanée | Délai d'entrée 1 | Instantanée      | Délai d'entrée 1 |
| 36              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet) / Instantanée      | Instantanée      | Instantanée      | Délai d'entrée 1 |

\* Délai instantané variable : la zone suivra le délai à la section [720] (par défaut : 15 sec. / 0 = zone instant.).

\*\* Zones câblées et intégrées du panneau de contrôle uniquement.

† Les entrées du ZX8 n'acceptent pas les zones d'incendie. Pour les installations de détecteurs de fumée à 2 fils (non acceptés par les systèmes SP4000 / SP5500 / SP65), ces définitions s'appliquent uniquement à l'entrée de zone 1. L'option 3 de la section [706] doit être activée. Pour les installations de détecteurs de fumée à 4 fils, utiliser toute entrée de zone intégrée du panneau.

‡ Cette alarme suivra l'option de panique 1 (section [702], option 1).

**NOTE :** Les définitions de zones 33 à 36 (inclusivement) ne sont pas disponibles sur les systèmes SP4000 et SP65.

**Tableau 6 : Assignment de partitions pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                  |
|-----------------|------------------------------|
| 1               | Assigner à la partition 1    |
| 2               | Assigner à la partition 2    |
| 3               | Assigner aux deux partitions |

**NOTE :** Lors de l'utilisation d'un clavier K636, seule la partition 1 est disponible.

**Tableau 7 : Options de zones pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                    |                       |
|-----------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1               | Fermeture automatique de zone  |                       |
| 2               | Zone contournable              |                       |
| 3               | Supervision de zone RF         |                       |
| 6               | Intellizone                    |                       |
| 7               | Transmission d'alarme retardée |                       |
| 8               | Zone forcée                    |                       |
| Valeur d'entrée |                                | Type d'alarme de zone |
| 4               | 5                              |                       |
| DÉSACT.         | DÉSACT.                        | Alarme audible        |
| DÉSACT.         | ACT.                           | Alarme pulsée         |
| ACT.            | DÉSACT.                        | Alarme silencieuse    |
| ACT.            | ACT.                           | Rapport seulement     |

**NOTE :** Pour des options de zones supplémentaires, consulter la section *Options de zones* à la page 38.

**Tableau 8 : Options de l'interrupteur à clé pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                                                                                  |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | -                                                                                            |
| 2               | -                                                                                            |
| 3               | -                                                                                            |
| 4               | <b>DÉSACT. = Désarmement;</b><br>ACT. = Désarmement seulement si armé en mode Partiel / Nuit |
| 5               | Armement seulement                                                                           |
| 6               | Armement Partiel*                                                                            |
| 7               | Armement Nuit*                                                                               |
| 8               | -                                                                                            |

\* Une seule doit être sélectionnée. Si elles sont toutes DÉSACT., l'interrupteur à clé s'arme en mode Régulier.

Tableau 9 : Définitions de zones permises pour les panneaux MG/SP

| Valeur d'entrée | Description                       | Type d'armement |              |           |              |
|-----------------|-----------------------------------|-----------------|--------------|-----------|--------------|
|                 |                                   | Désarm.         | Arm. Partiel | Arm. Nuit | Arm. Complet |
| 00              | Zone désactivée                   | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 01              | Délai d'entrée 1                  | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 02              | Délai d'entrée 2                  | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 03              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet)   | -               | -            | -         | ✓            |
| 04              | Délai d'entrée 2 (arm. Complet)   | -               | -            | -         | ✓            |
| 05              | Suiveuse                          | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 06              | Suiveuse (arm. Nuit / Complet)    | -               | -            | ✓         | ✓            |
| 07              | Suiveuse (arm. Complet)           | -               | -            | -         | ✓            |
| 08              | Instantanée                       | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 09              | Instantanée (arm. Nuit / Complet) | -               | -            | ✓         | ✓            |
| 10              | Instantanée (arm. Complet)        | -               | -            | -         | ✓            |
| 11              | Incendie instantanée              | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 12              | Incendie retardée                 | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 13              | Incendie instantanée silencieuse  | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 14              | Incendie retardée silencieuse     | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 15              | Avertisseur 24 h                  | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |

| Valeur d'entrée | Description                                        | Type d'armement |              |           |              |
|-----------------|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------|--------------|
|                 |                                                    | Désarm.         | Arm. Partiel | Arm. Nuit | Arm. Complet |
| 16              | Cambriolage 24 h                                   | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 17              | Anti-hold-up 24 h                                  | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 18              | Gaz 24 h                                           | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 19              | Chaleur 24 h                                       | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 20              | Eau 24 h                                           | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 21              | Gel 24 h                                           | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 22              | Panique 24 h                                       | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 23              | Suiveuse sans pré-alarme                           | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 24              | Instantanée sans pré-alarme                        | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 25              | Interrupteur à clé à action maintenue              | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 26              | Interrupteur à clé à action momentanée             | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 33              | Instantanée sans pré-alarme (Partiel / Nuit)       | -               | ✓            | ✓         | -            |
| 34              | Instantanée sans pré-alarme (Nuit)                 | -               | -            | ✓         | -            |
| 35              | Délai d'entrée 1 (Partiel / Complet) / Instantanée | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 36              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet) / Instantanée      | -               | ✓            | ✓         | ✓            |

NOTE : Les définitions de zones 33 à 36 (inclusivement) ne sont pas disponibles sur les systèmes SP4000 et SP65.

Feuille de travail 7 : Définitions de zones

| Section | Zone | Description (voir tableaux 3 et 4) | Définitions de zones | Partition | Options de zones |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------|------------------------------------|----------------------|-----------|------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| [001]   | 1    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [002]   | 2    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [003]   | 3    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [004]   | 4    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [005]   | 5    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [006]   | 6    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [007]   | 7    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [008]   | 8    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [009]   | 9    |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [010]   | 10   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [011]   | 11   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [012]   | 12   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [013]   | 13   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [014]   | 14   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [015]   | 15   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [016]   | 16   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

| Section | Zone | Description (voir tableaux 3 et 4) | Définitions de zones | Partition | Options de zones |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------|------------------------------------|----------------------|-----------|------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| [017]   | 17   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [018]   | 18   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [019]   | 19   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [020]   | 20   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [021]   | 21   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [022]   | 22   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [023]   | 23   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [024]   | 24   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [025]   | 25   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [026]   | 26   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [027]   | 27   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [028]   | 28   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [029]   | 29   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [030]   | 30   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [031]   | 31   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [032]   | 32   |                                    | /                    |           | 1                | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

NOTE : Se référer à la feuille de travail 11 à la page 19 pour l'assignation des zones sans fil au panneau de contrôle MG/SP.

## Définitions de zones personnalisées

Avec certains panneaux de contrôle MG/SP (à l'exception des systèmes SP4000 et SP65), il est possible de créer jusqu'à quatre modèles de définitions de zones personnalisées (utiliser la feuille de travail 8). Les modèles de définitions de zones personnalisées (sections [033] à [036]) supprimeront les définitions de zones 33 à 36 du tableau 5 à la page 16. Des modifications peuvent être apportées selon le tableau 9 (*Définitions de zones permises pour les panneaux MG/SP*) à la page 17.

### Feuille de travail 8 : Définitions de zones personnalisées

| Section | Description                    | Désarm.     | Arm. Partiel | Arm. Nuit   | Arm. Complet |
|---------|--------------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|
| [033]   | Modèle de définition de zone 1 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |
| [034]   | Modèle de définition de zone 2 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |
| [035]   | Modèle de définition de zone 3 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |
| [036]   | Modèle de définition de zone 4 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |

## Minuteurs de zones

Se référer à la section suivante pour la programmation des minuteurs de zones pour le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser les feuilles de travail 9 et 10 pour noter les réglages.

**NOTE :** Lorsque l'ATZ et la FDL sont hors fonction, le temps de réponse de la zone ne devrait pas être réglé à moins de 300 ms.

## Série MG

### Feuille de travail 9 : Minuteurs de zones pour la série MG

| Section | Zone | MG5000   | MG5050   | Données                         | Description (par défaut : 060)     |
|---------|------|----------|----------|---------------------------------|------------------------------------|
| [041]   | 1    | (Z1)     | (Z1)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 1  |
| [042]   | 2    | (Z2)     | (Z2)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 2  |
| [043]   | 3    | (Z1 ATZ) | (Z3)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 3  |
| [044]   | 4    | (Z2 ATZ) | (Z4)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 4  |
| [045]   | 5    |          | (Z5)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 5  |
| [046]   | 6    |          | (Z1 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 6  |
| [047]   | 7    |          | (Z2 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 7  |
| [048]   | 8    |          | (Z3 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 8  |
| [049]   | 9    |          | (Z4 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 9  |
| [050]   | 10   |          | (Z5 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 10 |
| [051]   | 11   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 11 |
| [052]   | 12   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 12 |
| [053]   | 13   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 13 |
| [054]   | 14   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 14 |
| [055]   | 15   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 15 |
| [056]   | 16   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 16 |

## Série SP

### Feuille de travail 10 : Minuteurs de zones pour la série SP

| Section | Zone | SP4000   | SP5500   | SP6000   | SP65*    | SP7000** | Données                         | Description (par défaut : 060)     |
|---------|------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------------------------|------------------------------------|
| [041]   | 1    | (Z1)     | (Z1)     | (Z1)     | (Z1)     | (Z1)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 1  |
| [042]   | 2    | (Z2)     | (Z2)     | (Z2)     | (Z2)     | (Z2)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 2  |
| [043]   | 3    | (Z3)     | (Z3)     | (Z3)     | (Z3)     | (Z3)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 3  |
| [044]   | 4    | (Z4)     | (Z4)     | (Z4)     | (Z4)     | (Z4)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 4  |
| [045]   | 5    | (Z1 ATZ) | (Z5)     | (Z5)     | (Z5)     | (Z5)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 5  |
| [046]   | 6    | (Z2 ATZ) | (Z1 ATZ) | (Z6)     | (Z6)     | (Z6)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 6  |
| [047]   | 7    | (Z3 ATZ) | (Z2 ATZ) | (Z7)     | (Z7)     | (Z7)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 7  |
| [048]   | 8    | (Z4 ATZ) | (Z3 ATZ) | (Z8)     | (Z8)     | (Z8)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 8  |
| [049]   | 9    |          | (Z4 ATZ) | (Z1 ATZ) | (Z9)     | (Z9)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 9  |
| [050]   | 10   |          | (Z5 ATZ) | (Z2 ATZ) | (Z1 ATZ) | (Z10)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 10 |
| [051]   | 11   |          |          | (Z3 ATZ) | (Z2 ATZ) | (Z11)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 11 |
| [052]   | 12   |          |          | (Z4 ATZ) | (Z3 ATZ) | (Z12)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 12 |
| [053]   | 13   |          |          | (Z5 ATZ) | (Z4 ATZ) | (Z13)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 13 |
| [054]   | 14   |          |          | (Z6 ATZ) | (Z5 ATZ) | (Z14)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 14 |
| [055]   | 15   |          |          | (Z7 ATZ) | (Z6 ATZ) | (Z15)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 15 |
| [056]   | 16   |          |          | (Z8 ATZ) | (Z7 ATZ) | (Z16)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 16 |

\* Pour les zones 17-18 (ATZ), le minuteur de zone est réglé à 600 ms.

\*\* Pour les zones 17-32 (ATZ), le minuteur de zone est réglé à 600 ms.

## Assignment des zones sans fil

Se référer à la section suivante pour programmer les zones sans fil dans le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 11 pour noter les réglages.

### Feuille de travail 11 : Zones sans fil

| Section | Zone | Zone sans fil (Numéro de série) | Section | Zone | Zone sans fil (Numéro de série) | Section | Zone | Zone sans fil (Numéro de série) |
|---------|------|---------------------------------|---------|------|---------------------------------|---------|------|---------------------------------|
| [061]   | 1    | ___/___/___/___/___             | [072]   | 12   | ___/___/___/___/___             | [083]   | 23   | ___/___/___/___/___             |
| [062]   | 2    | ___/___/___/___/___             | [073]   | 13   | ___/___/___/___/___             | [084]   | 24   | ___/___/___/___/___             |
| [063]   | 3    | ___/___/___/___/___             | [074]   | 14   | ___/___/___/___/___             | [085]   | 25   | ___/___/___/___/___             |
| [064]   | 4    | ___/___/___/___/___             | [075]   | 15   | ___/___/___/___/___             | [086]   | 26   | ___/___/___/___/___             |
| [065]   | 5    | ___/___/___/___/___             | [076]   | 16   | ___/___/___/___/___             | [087]   | 27   | ___/___/___/___/___             |
| [066]   | 6    | ___/___/___/___/___             | [077]   | 17   | ___/___/___/___/___             | [088]   | 28   | ___/___/___/___/___             |
| [067]   | 7    | ___/___/___/___/___             | [078]   | 18   | ___/___/___/___/___             | [089]   | 29   | ___/___/___/___/___             |
| [068]   | 8    | ___/___/___/___/___             | [079]   | 19   | ___/___/___/___/___             | [090]   | 30   | ___/___/___/___/___             |
| [069]   | 9    | ___/___/___/___/___             | [080]   | 20   | ___/___/___/___/___             | [091]   | 31   | ___/___/___/___/___             |
| [070]   | 10   | ___/___/___/___/___             | [081]   | 21   | ___/___/___/___/___             | [092]   | 32   | ___/___/___/___/___             |
| [071]   | 11   | ___/___/___/___/___             | [082]   | 22   | ___/___/___/___/___             |         |      |                                 |

**NOTE :** Lors de l'assignation de zones sans fil, entrer le numéro de série ou appuyer sur **TAMPER/LEARN**. Pour supprimer un numéro de série, entrer **000000**.

### Puissance du signal des émetteurs sans fil

La vérification de la puissance du signal pour les émetteurs sans fil est effectuée dans les sections **[101]** à **[132]**; ces sections représentent les zones 1 à 32 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal de vos différents dispositifs sans fil, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de la zone (pour la zone 1, par exemple, accéder à la section **[101]**).
2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité de l'émetteur et noter le nombre de tonalités émises. Tel qu'indiqué sur le tableau 10, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 10 : Indicateur de la puissance du signal pour les émetteurs sans fil

| Nombre de tonalités | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

## Codes de rapport de zones et étiquettes

Se référer à la section suivante pour la programmation des codes de rapport de zones et des étiquettes sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Codes de rapport de zones

Utiliser la feuille de travail 12 pour noter les réglages lors de la programmation des codes de rapport de zones.

### Feuille de travail 12 : Codes de rapport de zones

| Section | Zone | Codes de rapport d'alarme | Codes de rapport de restauration d'alarme | Codes de rapport de sabotage | Codes de rapport de restauration de sabotage | Section | Zone | Codes de rapport d'alarme | Codes de rapport de restauration d'alarme | Codes de rapport de sabotage | Codes de rapport de restauration de sabotage |
|---------|------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|---------|------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| [141]   | 1    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [157]   | 17   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [142]   | 2    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [158]   | 18   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [143]   | 3    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [159]   | 19   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [144]   | 4    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [160]   | 20   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [145]   | 5    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [161]   | 21   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [146]   | 6    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [162]   | 22   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [147]   | 7    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [163]   | 23   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [148]   | 8    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [164]   | 24   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [149]   | 9    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [165]   | 25   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [150]   | 10   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [166]   | 26   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [151]   | 11   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [167]   | 27   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [152]   | 12   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [168]   | 28   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [153]   | 13   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [169]   | 29   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [154]   | 14   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [170]   | 30   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [155]   | 15   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [171]   | 31   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [156]   | 16   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [172]   | 32   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |

Utiliser la feuille de travail 13 pour noter les réglages lors de la programmation des étiquettes de zones.

| Section | Zone | Étiquettes |
|---------|------|------------|
| [181]   | 1    | ____       |
| [182]   | 2    | ____       |
| [183]   | 3    | ____       |
| [184]   | 4    | ____       |
| [185]   | 5    | ____       |
| [186]   | 6    | ____       |
| [187]   | 7    | ____       |
| [188]   | 8    | ____       |
| [189]   | 9    | ____       |
| [190]   | 10   | ____       |
| [191]   | 11   | ____       |
| [192]   | 12   | ____       |
| [193]   | 13   | ____       |
| [194]   | 14   | ____       |
| [195]   | 15   | ____       |
| [196]   | 16   | ____       |

[illegible]

Se référer à la section suivante pour la programmation des sorties programmables (PGM) sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Tableau 11 : Sorties programmables pour les panneaux MG/SP

[illegible]

### Sortie programmable sur K32LCD / K32LX

La sortie PGM intégrée d'un panneau K32LCD ou K32LX (non programmable) suivra l'état d'armement de toute partition au moyen de n'importe quelle méthode d'armement, y compris StayD. Ceci ne s'applique qu'aux versions 5.10 et aux versions ultérieures, avec un numéro ECO de J014.

## Description des événements des panneaux MG/SP

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements        | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00                  | Zone OK                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                                                                                               |
| 01                  | Zone ouverte                              | 99          | Tout numéro de zone                                                                                                                                          |
| 02                  | État des partitions                       | 00 à 01     | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 02          | Alarme silencieuse                                                                                                                                           |
|                     |                                           | 03          | Avertisseur-vibreur                                                                                                                                          |
|                     |                                           | 04          | Alarme continue                                                                                                                                              |
|                     |                                           | 05          | Alarme pulsée                                                                                                                                                |
|                     |                                           | 06          | Stroboscope                                                                                                                                                  |
|                     |                                           | 07          | Alarme arrêtée                                                                                                                                               |
|                     |                                           | 08          | Bruit de sirène ACT. (partition 1 seulement)                                                                                                                 |
|                     |                                           | 09          | Bruit de sirène DÉFACT. (partition 1 seulement)                                                                                                              |
|                     |                                           | 10          | Mise en marche par prise de terre (partition 1 seulement)                                                                                                    |
|                     |                                           | 11          | Désarmement de la partition                                                                                                                                  |
|                     |                                           | 12          | Armement de la partition                                                                                                                                     |
|                     |                                           | 13          | Délai d'entré amorcé                                                                                                                                         |
|                     |                                           | 14          | Délai de sortie amorcé                                                                                                                                       |
|                     |                                           | 15          | Délai de pré-alarme                                                                                                                                          |
|                     |                                           | 16          | Confirmation de rapport                                                                                                                                      |
|                     |                                           | 99          | Tout événement concernant l'état des partitions                                                                                                              |
| 03                  | État de la cloche (partition 1 seulement) | 00          | Cloche DÉFACTIVÉE                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 01          | Cloche ACTIVÉE                                                                                                                                               |
|                     |                                           | 02          | Bruit de sirène à l'armement                                                                                                                                 |
|                     |                                           | 03          | Bruit de sirène au désarmement                                                                                                                               |
|                     |                                           | 99          | Tout événement concernant l'état de la cloche                                                                                                                |
| 06                  | Événements non rapportables               | 00          | Défectuosité de la ligne téléphonique                                                                                                                        |
|                     |                                           | 01          | EFFAC. + ENTRÉE, ou  enfoncées pendant 3 secondes (partition 1 seulement) |
|                     |                                           | 02          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 03          | Armement en mode Partiel                                                                                                                                     |
|                     |                                           | 04          | Armement en mode Nuit                                                                                                                                        |
|                     |                                           | 05          | Armement en mode Forcé                                                                                                                                       |
|                     |                                           | 06          | Armement complet lorsqu'armé en mode Partiel                                                                                                                 |
|                     |                                           | 07          | Échec de communication de l'ordinateur (partition 1 seulement)                                                                                               |
|                     |                                           | 08          | Touche Fonction 1 enfoncée (touches <b>1</b> et <b>2</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 09          | Touche Fonction 2 enfoncée (touches <b>4</b> et <b>5</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 10          | Touche Fonction 3 enfoncée (touches <b>7</b> et <b>8</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 11          | Touche Fonction 4 enfoncée (touches <b>2</b> et <b>3</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 12          | Touche Fonction 5 enfoncée (touches <b>5</b> et <b>6</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 13          | Touche Fonction 6 enfoncée (touches <b>8</b> et <b>9</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 14          | Alarme générée par sabotage                                                                                                                                  |
|                     |                                           | 15          | Alarme générée par perte de supervision                                                                                                                      |
|                     |                                           | 16          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 17          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 18          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 19          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 20          | Armement complet lorsqu'armé en mode Nuit                                                                                                                    |
|                     |                                           | 21          | Mise à niveau du micrologiciel (partition 1 seul.; événement non-relié à la sortie PGM)                                                                      |
|                     |                                           | 22          | -                                                                                                                                                            |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                                                                  | Sous-groupe | Description du sous-groupe                    |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| 06<br>(suite)       | Événements non rapportables (suite)                                                                                 | 23          | Mode StayD activé                             |
|                     |                                                                                                                     | 24          | Mode StayD désactivé                          |
|                     |                                                                                                                     | 25          | Changement de l'état d'enregistrement de l'IP |
|                     |                                                                                                                     | 26          | Changement de l'état d'enregistrement du GPRS |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout événement non rapportable                |
| 08                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut B</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 09                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut C</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 10                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut D</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 11                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut E</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 12                  | Zone sans fil de démarrage à froid                                                                                  | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 13                  | Module sans fil de démarrage à froid (partition 1 seulement)                                                        | 01 à 16     | Numéro de sortie                              |
|                     |                                                                                                                     | 17 à 18     | Répéteur sans fil                             |
|                     |                                                                                                                     | 19 à 26     | Clavier sans fil                              |
|                     |                                                                                                                     | 27 à 30     | Sirène sans fil                               |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de sortie                         |
| 14                  | Programmation de contournement                                                                                      | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                          |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                     |
| 15                  | Sortie activée par code d'utilisateur (partition 1 seulement)                                                       | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                          |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                     |
| 16                  | Signal d'entretien de détecteur de fumée sans fil                                                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 17                  | Transmission de l'alarme de zone retardée                                                                           | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 18                  | Puisance du signal de zone faible 1 (partition 1 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 19                  | Puisance du signal de zone faible 2 (partition 2 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 20                  | Puisance du signal de zone faible 3 (partition 3 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 21                  | Puisance du signal de zone faible 4 (partition 4 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 22                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir option 5 du tableau 22 à la page 34)                                     | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 23                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir option 6 du tableau 22 à la page 34)                                     | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 24                  | Délai d'incendie amorcé                                                                                             | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 25                  |                                                                                                                     | -           | -                                             |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                  | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                  |
|---------------------|-----------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 26                  | Accès au logiciel (VDMP3, IP100, WinLoad, BabyWare) | 00          | Source ID invalide                                          |
|                     |                                                     | 01          | Connexion directe à WinLoad / BabyWare                      |
|                     |                                                     | 02          | WinLoad / BabyWare par module IP                            |
|                     |                                                     | 03          | WinLoad / BabyWare par module GSM                           |
|                     |                                                     | 04          | WinLoad / BabyWare par modem                                |
|                     |                                                     | 09          | Connexion directe IP100                                     |
|                     |                                                     | 10          | Connexion directe VDMP3                                     |
|                     |                                                     | 11          | Fonction vocale par module VDMP3                            |
|                     |                                                     | 12          | Accès à distance                                            |
|                     |                                                     | 13          | Messages SMS par module GSM                                 |
|                     |                                                     | 99          | Tout accès au logiciel                                      |
| 27                  | Événement concernant un module raccordé au bus      | 00          | Module ajouté au bus                                        |
|                     |                                                     | 01          | Module retiré du bus                                        |
|                     |                                                     | 02          | Défaillance de communication du module RF bidirectionnel    |
|                     |                                                     | 03          | Rétablissement de communication du module RF bidirectionnel |
|                     |                                                     | 99          | Tout événement de module de bus                             |
| 28                  | Confirmation du trajet StayD                        | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 29                  | Armement par utilisateur                            | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 30                  | Armement spécial                                    | 00          | Armement automatique (à heure programmée / aucun mouv.)     |
|                     |                                                     | 01          | Fermeture tardive                                           |
|                     |                                                     | 02          | Armement « aucun mouvement »                                |
|                     |                                                     | 03          | Armement partiel                                            |
|                     |                                                     | 04          | Armement rapide                                             |
|                     |                                                     | 05          | Armement au moyen de WinLoad / BabyWare                     |
|                     |                                                     | 06          | Armement au moyen d'un interrupteur à clé                   |
|                     |                                                     | 99          | Tout armement spécial                                       |
| 31                  | Désarmement par utilisateur                         | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 32                  | Désarmement après alarme par utilisateur            | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 33                  | Alarme annulée par utilisateur                      | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 34                  | Désarmement spécial                                 | 00          | Armement automatique annulé (à heure prog. / aucun mouv.)   |
|                     |                                                     | 01          | Désarmement au moyen de WinLoad / BabyWare                  |
|                     |                                                     | 02          | Désarmement après alarme au moyen de WinLoad / BabyWare     |
|                     |                                                     | 03          | Alarme annulé au moyen de WinLoad / BabyWare                |
|                     |                                                     | 04          | Alarme paramédicale annulée                                 |
|                     |                                                     | 05          | Désarmement au moyen d'un interrupteur à clé                |
|                     |                                                     | 06          | Désarmement au moyen d'un interrupteur à clé après alarme   |
|                     |                                                     | 07          | Annuler l'armement au moyen d'un interrupteur à clé         |
|                     |                                                     | 99          | Tout désarmement spécial                                    |
| 35                  | Zone contournée                                     | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 36                  | Zone en alarme                                      | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 37                  | Alarme incendie                                     | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |



Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                                                 | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 38                  | Restauration de l'alarme de zone                                                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 39                  | Restauration de l'alarme d'incendie                                                                | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 40                  | Alarme spéciale                                                                                    | 00          | Panique d'urgence non médicale                              |
|                     |                                                                                                    | 01          | Panique médicale (non homologuée par les UL)                |
|                     |                                                                                                    | 02          | Panique d'incendie                                          |
|                     |                                                                                                    | 03          | Fermeture récente                                           |
|                     |                                                                                                    | 04          | Fermeture globale                                           |
|                     |                                                                                                    | 05          | Alarme de contrainte                                        |
|                     |                                                                                                    | 06          | Verrou du clavier (partition 1 seulement)                   |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout événement d'alarme spéciale                            |
| 41                  | Fermeture de zone                                                                                  | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 42                  | Zone sabotée                                                                                       | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 43                  | Restauration de sabotage de zone                                                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 44                  | Nouvelle défectuosité (partition 1 seul., sauf sous-groupe 07, qui s'applique aux deux partitions) | 00          | -                                                           |
|                     |                                                                                                    | 01          | Panne de c.a.                                               |
|                     |                                                                                                    | 02          | Défaillance de la batterie                                  |
|                     |                                                                                                    | 03          | Surcharge du courant auxiliaire                             |
|                     |                                                                                                    | 04          | Surcharge du courant de la cloche                           |
|                     |                                                                                                    | 05          | Cloche débranchée                                           |
|                     |                                                                                                    | 06          | Perte de l'heure                                            |
|                     |                                                                                                    | 07          | Défectuosité de boucle d'incendie                           |
|                     |                                                                                                    | 08          | Échec de comm. avec n° de tél. de station de surveillance 1 |
|                     |                                                                                                    | 09          | Échec de comm. avec n° de tél. de station de surveillance 2 |
|                     |                                                                                                    | 11          | Échec de communication avec rapport vocal                   |
|                     |                                                                                                    | 12          | Brouillage radioélectrique                                  |
|                     |                                                                                                    | 13          | Brouillage radioélectrique du réseau GSM                    |
|                     |                                                                                                    | 14          | Réseau GSM hors service                                     |
|                     |                                                                                                    | 15          | Perte de supervision du GSM                                 |
|                     |                                                                                                    | 16          | Échec de communication Récepteur IP 1 (GPRS)                |
|                     |                                                                                                    | 17          | Échec de communication Récepteur IP 2 (GPRS)                |
|                     |                                                                                                    | 18          | Module IP hors service                                      |
|                     |                                                                                                    | 19          | Perte de supervision du module IP                           |
|                     |                                                                                                    | 20          | Échec de communication Récepteur IP 1 (IP)                  |
|                     |                                                                                                    | 21          | Échec de communication Récepteur IP 2 (IP)                  |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout nouvel événement de défectuosité                       |
| 45                  | Défectuosité restaurée                                                                             | 00          | Ligne téléphonique restaurée                                |
|                     |                                                                                                    | 01          | Restauration de la panne de c.a.                            |
|                     |                                                                                                    | 02          | Restauration de la défaillance de la batterie               |
|                     |                                                                                                    | 03          | Surcharge de courant auxiliaire                             |
|                     |                                                                                                    | 04          | Restauration de la surcharge du courant de la cloche        |
|                     |                                                                                                    | 05          | Restauration de la cloche débranchée                        |
|                     |                                                                                                    | 06          | Restauration de la perte de l'heure                         |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                                     | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                                      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 45                  | Défectuosité restaurée (suite)                                                         | 07          | Restauration de la défectuosité de boucle d'incendie                            |
|                     |                                                                                        | 08          | Communication avec n° de tél. de station de surveillance 1 rétablie             |
|                     |                                                                                        | 09          | Communication avec n° de tél. de station de surveillance 2 rétablie             |
|                     |                                                                                        | 11          | Communication avec rapport vocal rétablie                                       |
|                     |                                                                                        | 12          | Restauration du brouillage radioélectrique                                      |
|                     |                                                                                        | 13          | Restauration du brouillage radioélectrique du réseau GSM                        |
|                     |                                                                                        | 14          | Restauration du service du GSM                                                  |
|                     |                                                                                        | 15          | Restauration de la supervision du GSM                                           |
|                     |                                                                                        | 16          | Restauration de la communication Récepteur IP 1 (GPRS)                          |
|                     |                                                                                        | 17          | Restauration de la communication Récepteur IP 2 (GPRS)                          |
|                     |                                                                                        | 18          | Restauration du service du module IP                                            |
|                     |                                                                                        | 19          | Restauration de la supervision du module IP                                     |
|                     |                                                                                        | 20          | Restauration de la communication Récepteur IP 1 (IP)                            |
|                     |                                                                                        | 21          | Restauration de la communication Récepteur IP 2 (IP)                            |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout événement de restauration de défectuosité                                  |
| 46                  | Nouvelle défectuosité d'un module Bus / EBus / sans fil (partition 1 seulement)        | 00          | Défaillance de communication du module Bus / EBus / sans fil                    |
|                     |                                                                                        | 01          | Défectuosité de sabotage                                                        |
|                     |                                                                                        | 02          | Panne d'alimentation                                                            |
|                     |                                                                                        | 03          | Défaillance de batterie                                                         |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout événement de défectuosité d'un module raccordé au bus                      |
| 47                  | Restauration de défectuosité d'un module Bus / EBus / sans fil (partition 1 seulement) | 00          | Restauration de la défaillance de communication du module Bus / EBus / sans fil |
|                     |                                                                                        | 01          | Restauration du sabotage                                                        |
|                     |                                                                                        | 02          | Restauration de panne d'alimentation                                            |
|                     |                                                                                        | 03          | Restauration de défaillance de batterie                                         |
|                     |                                                                                        | 99          | Toute restauration de défectuosité d'un module raccordé au bus                  |
| 48                  | Événements spéciaux (partition1 seulement)                                             | 00          | Mise sous tension du système                                                    |
|                     |                                                                                        | 01          | Test de rapport                                                                 |
|                     |                                                                                        | 02          | Ouverture de session de logiciel                                                |
|                     |                                                                                        | 03          | Fermeture de session de logiciel                                                |
|                     |                                                                                        | 04          | Installeur en mode de programmation                                             |
|                     |                                                                                        | 05          | Installeur sorti du mode de programmation                                       |
|                     |                                                                                        | 06          | Code de maintenance en mode de programmation                                    |
|                     |                                                                                        | 07          | Code de maintenance sorti du mode de programmation                              |
|                     |                                                                                        | 08          | Délai d'absence d'armement écoulé                                               |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout événement spécial                                                          |
| 49                  | Batterie de zone faible                                                                | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 50                  | Restauration de batterie de zone faible                                                | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 51                  | Défectuosité de supervision de zone                                                    | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 52                  | Restauration de la supervision de zone                                                 | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 53                  | Défectuosité de supervision du module sans fil (partition 1 seulement)                 | 01 à 16     | Sortie                                                                          |
|                     |                                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                               |
|                     |                                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                |
|                     |                                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                 |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                           |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                     | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 54                  | Restauration de supervision du module sans fil (partition 1 seulement) | 01 à 16     | Sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                     |                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     |                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 55                  | Défectuosité de sabotage du module sans fil (partition 1 seulement)    | 01 à 16     | Sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                     |                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     |                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 56                  | Restauration de sabotage du module sans fil (partition 1 seulement)    | 01 à 16     | Sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                     |                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     |                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 57                  | Alarme non médicale(paramédicale)                                      | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 58                  | Zone forcée                                                            | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 59                  | Zone incluse                                                           | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 64                  | État du système (sorties PGM intégrées seulement)                      | 00          | <p>Suit l'état de la DEL d'état* <b>ARMER</b> :</p> <p>Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'une alarme</p> <p>Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'un délai de sortie de moins de 10 sec.</p> <p>Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'un délai de sortie de plus de 10 sec.</p> <p>Sortie PGM toujours ACT. si armée</p> <p>Sortie PGM toujours DÉSACT. si désarmée</p> <p>* Cet événement peut être assigné à la partition 1 ou à la partition 2. S'il est assigné aux deux partitions, l'événement de sortie PGM suit la liste de priorités ci-dessus, le n° 1 correspondant à la plus haute priorité.</p> |

## Événements d'activation / de désactivation des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 14 pour noter les réglages des événements des sorties PGM du panneau de contrôle MG/SP. Consulter le tableau 12 à la page 21 pour la liste de ces événements.

### Feuille de travail 14 : Événements d'activation / de désactivation des sorties PGM

| Section | PGM   | Événement     | Groupe d'évén. | Sous-groupe | Partition (99 pour les deux partitions) | Par défaut |
|---------|-------|---------------|----------------|-------------|-----------------------------------------|------------|
| [220]   | PGM 1 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 08/99/99*  |
| [221]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [222]   | PGM 2 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 09/99/99** |
| [223]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [224]   | PGM 3 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [225]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [226]   | PGM 4 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [227]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [228]   | PGM 5 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [229]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [230]   | PGM 6 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [231]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [232]   | PGM 7 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [233]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [234]   | PGM 8 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [235]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |

| Section | PGM    | Événement     | Groupe d'évén. | Sous-groupe | Partition (99 pour les deux partitions) | Par défaut |
|---------|--------|---------------|----------------|-------------|-----------------------------------------|------------|
| [236]   | PGM 9  | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [237]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [238]   | PGM 10 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [239]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [240]   | PGM 11 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [241]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [242]   | PGM 12 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [243]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [244]   | PGM 13 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 08/99/01   |
| [245]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 08/99/01   |
| [246]   | PGM 14 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 09/99/01   |
| [247]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 09/99/01   |
| [248]   | PGM 15 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [249]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [250]   | PGM 16 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [251]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |

\* Section [220], événement d'act. de sortie PGM 1 par défaut = assignation de la télécommande, option B. Bouton enfoncé sur toute téléc. / toute partition (voir tableau 22 à la page 34).

\*\* Section [222], événement d'act. de sortie PGM 2 par défaut = assignation de la télécommande, option C. Bouton enfoncé sur toute téléc. / toute partition (voir tableau 22 à la page 34).

## Options des sorties PGM

Tableau 13 : Description des options des sorties PGM

| Option | Description                                                                                                                                      | PGM 1 [261] |      | PGM 2 [262]  |      | PGM 3 [263]  |      | PGM 4 [264]  |      | PGM 5 [265]  |      | PGM 6 [266]  |      | PGM 7 [267]  |      | PGM 8 [268]  |      |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|
|        |                                                                                                                                                  | DÉSACT.     | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. |
| 1      | Temps de base de la sortie PGM (DÉSACT. = sec., ACT. = min.)                                                                                     | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 2      | État de la sortie PGM (DÉSACT. = N.O.; ACT. = N.F.)                                                                                              | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 3      | Supervision de la sortie PGM (ne s'applique pas au SP4000)                                                                                       | □           | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    |
| 4      | Mode d'activation de la sortie PGM (DÉSACT. = continue; ACT. = pulsée)                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 5      | Impulsion de la sortie PGM à toutes les 30 sec. si le système est armé                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 6      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme                                                                                               | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 7      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme (DÉSACT. = partition 1; ACT. = partition 2)                                                   | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 8      | Option de désact. flexible de sortie PGM (DÉSACT. = minuteur de sortie PGM seul; ACT. = minuteur de sortie PGM et/ou événement de désactivation) | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| Option | Description                                                                                                                                      | PGM 9 [269] |      | PGM 10 [270] |      | PGM 11 [271] |      | PGM 12 [272] |      | PGM 13 [273] |      | PGM 14 [274] |      | PGM 15 [275] |      | PGM 16 [276] |      |
|        |                                                                                                                                                  | DÉSACT.     | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. |
| 1      | Temps de base de la sortie PGM (DÉSACT. = sec., ACT. = min.)                                                                                     | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 2      | État de la sortie PGM (DÉSACT. = N.O.; ACT. = N.F.)                                                                                              | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 3      | Supervision de la sortie PGM (ne s'applique pas au SP4000)                                                                                       | □           | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    |
| 4      | Mode d'activation de la sortie PGM (DÉSACT. = continue; ACT. = pulsée)                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 5      | Impulsion de la sortie PGM à toutes les 30 sec. si le système est armé                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 6      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme                                                                                               | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 7      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme (DÉSACT. = partition 1; ACT. = partition 2)                                                   | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 8      | Option de désact. flexible de sortie PGM (DÉSACT. = minuteur de sortie PGM seul; ACT. = minuteur de sortie PGM et/ou événement de désactivation) | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |

▲ = réglage par défaut

## Section [277] pour SP65

Tableau 14 : Description de la section [277] pour SP65

| Option | Type d'option                                                                                  | Description | [277]  |                          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|--------------------------|
|        |                                                                                                |             | DÉSACT | ACT.                     |
| 1      | Sortie de tension<br>(DÉSACT. = déclencheur négatif, 0 V;<br>ACT. = déclencheur positif, 12 V) | PGM 1       | ▲      | <input type="checkbox"/> |
| 2      |                                                                                                | PGM 2       | ▲      | <input type="checkbox"/> |
| 3      |                                                                                                | PGM 3       | ▲      | <input type="checkbox"/> |

▲ = Réglage par défaut

**NOTE :** La section [277] ne s'applique qu'au système SP65.

## Délais des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 15 pour noter les réglages des délais des sorties PGM du panneau de contrôle MG/SP.

Feuille de travail 15 : Délais des sorties PGM

| Section | PGM   | Valeur du délai de la sortie PGM      | Par défaut | Section | PGM    | Valeur du délai de la sortie PGM       | Par défaut |
|---------|-------|---------------------------------------|------------|---------|--------|----------------------------------------|------------|
| [281]   | PGM 1 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [289]   | PGM 9  | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [282]   | PGM 2 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [290]   | PGM 10 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [283]   | PGM 3 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [291]   | PGM 11 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [284]   | PGM 4 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [292]   | PGM 12 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [285]   | PGM 5 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [293]   | PGM 13 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 000        |
| [286]   | PGM 6 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [294]   | PGM 14 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 000        |
| [287]   | PGM 7 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [295]   | PGM 15 | ___/___/___ (001 to 255 x 1 sec./min.) | 005        |
| [288]   | PGM 8 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [296]   | PGM 16 | ___/___/___ (001 to 255 x 1 sec./min.) | 005        |

**NOTE :** Pour changer le temps de base (minutes ou secondes), consulter la section *Options des sorties PGM* à la page 27.

## Numéros de série des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 16 pour noter les réglages des numéros de série des sorties PGM pour les panneaux MG/SP. Pour supprimer une sortie PGM sans fil, entrer **000000** dans la section qui lui correspond. Pour l'assignation automatique, appuyer sur l'interr. de sécurité une fois dans la section correspondante de la sortie PGM.

Feuille de travail 16 : Numéros de série des sorties PGM

| Section | PGM   | Numéro de série de sortie PGM sans fil | Section | PGM    | Numéro de série de sortie PGM sans fil |
|---------|-------|----------------------------------------|---------|--------|----------------------------------------|
| [301]   | PGM 1 | ___/___/___/___/___/___                | [309]   | PGM 9  | ___/___/___/___/___/___                |
| [302]   | PGM 2 | ___/___/___/___/___/___                | [310]   | PGM 10 | ___/___/___/___/___/___                |
| [303]   | PGM 3 | ___/___/___/___/___/___                | [311]   | PGM 11 | ___/___/___/___/___/___                |
| [304]   | PGM 4 | ___/___/___/___/___/___                | [312]   | PGM 12 | ___/___/___/___/___/___                |
| [305]   | PGM 5 | ___/___/___/___/___/___                | [313]   | PGM 13 | ___/___/___/___/___/___                |
| [306]   | PGM 6 | ___/___/___/___/___/___                | [314]   | PGM 14 | ___/___/___/___/___/___                |
| [307]   | PGM 7 | ___/___/___/___/___/___                | [315]   | PGM 15 | ___/___/___/___/___/___                |
| [308]   | PGM 8 | ___/___/___/___/___/___                | [316]   | PGM 16 | ___/___/___/___/___/___                |

**NOTE :** Pour visualiser le numéro de série de la sortie PGM, se référer à la section [960] de la *Description des sections [950], [955] et [960]* à la page 54.

## Puissance du signal des sorties PGM sans fil

La puissance du signal pour les sorties PGM sans fil peut être visualisée dans les sections [321] à [336]; ces sections représentent les sorties PGM 1 à 16 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de la sortie PGM sans fil (p. ex., pour la PGM1, accéder à la section [321]).
2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité de la sortie PGM. Tel qu'indiqué sur le tableau 15, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 15 : Indicateur de la puissance du signal pour les sorties PGM sans fil

| Nombre de sonneries | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

## Étiquettes des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 17 pour noter les réglages des étiquettes des sorties PGM du panneau de contrôle MG/SP. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 17 : Étiquettes des sorties PGM

| Section | PGM   | Étiquettes                     | Section | PGM    | Étiquettes                   |
|---------|-------|--------------------------------|---------|--------|------------------------------|
| [341]   | PGM 1 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ | [349]   | PGM 9  | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [342]   | PGM 2 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [350]   | PGM 10 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [343]   | PGM 3 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [351]   | PGM 11 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [344]   | PGM 4 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [352]   | PGM 12 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [345]   | PGM 5 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [353]   | PGM 13 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [346]   | PGM 6 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [354]   | PGM 14 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [347]   | PGM 7 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [355]   | PGM 15 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [348]   | PGM 8 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [356]   | PGM 16 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation de l'utilisateur

Se référer à la section suivante pour programmer les différentes caractéristiques sur le panneau de contrôle MG/SP.

## Codes du système

Utiliser la feuille de travail 18 pour noter les réglages des codes de rapport du panneau de contrôle MG/SP. Pour les options d'accès, voir la section **[701]** du tableau 25 à la page 37.

**NOTE :** Le code de maintenance ne permet pas d'accéder aux sections suivantes : **[395]** (Verrou du code d'installateur); **[397]** (Code d'installateur); **[398]** (Code de maintenance); **[815]** (Numéro de téléphone de la station de surveillance 1); **[816]** (Numéro de téléphone de la station de surveillance 2); **[817]** (Numéro de téléphone de réserve de la station de surveillance); **[910]** (ID du panneau); **[911]** (Mot de passe de l'ordinateur); **[970]** (Téléchargement de la clé de mémoire dans le panneau); **[975]** (Chargement des données du panneau sur la clé de mémoire).

## Feuille de travail 18 : Codes du système

| Section      | Données          | Description                    | Réglages par défaut |
|--------------|------------------|--------------------------------|---------------------|
| <b>[395]</b> | __/_/_/___       | Verrou du code d'installateur* | 000                 |
| <b>[397]</b> | __/_/_/_/_/_/___ | Code d'installateur            | 000000              |
| <b>[398]</b> | __/_/_/_/_/_/___ | Code de maintenance            | -                   |
| <b>[399]</b> | __/_/_/_/_/_/___ | Code maître du système         | 123456              |

\* Saisir 147 pour verrouiller le panneau de contrôle en entier. Une fois qu'il est verrouillé, saisir toute autre combinaison de trois chiffres pour déverrouiller.

**AVERTISSEMENT :** Le code d'installateur et le code maître du système peuvent être composés de 4 ou 6 chiffres (voir option 1, section [701], sur le tableau 25 à la page 37). Le panneau de contrôle supprime automatiquement les 2 derniers chiffres de ce code si la longueur est changée de 6 à 4 chiffres. Cependant, si la longueur du code d'accès est changée de 4 à 6 chiffres, le panneau de contrôle ajoute les 2 premiers chiffres du code à la fin du code.

## Options du code d'utilisateur

Utiliser la feuille de travail 19 pour noter les réglages des options du code d'utilisateur pour le panneau de contrôle MG/SP. Consulter le tableau 16 pour de plus amples informations sur ces options.

**Tableau 16 : Options des codes d'utilisateur pour les panneaux de contrôle MG/SP**

| Option | Description                           |
|--------|---------------------------------------|
| 1      | <b>Accès à la Partition 1</b>         |
| 2      | Accès à la Partition 2                |
| 3      | <b>Programmation du contournement</b> |
| 4      | <b>Armement Partiel / Nuit</b>        |
| 5      | <b>Armement Forcé</b>                 |
| 6      | Armement seulement                    |
| 7      | Activation des sorties PGM seulement  |
| 8      | Contrainte                            |

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'accès à la section [400], le panneau de contrôle copiera la valeur enregistrée de cette section dans toutes les sections d'options de l'utilisateur (sections [404] à [432]).

#### Feuille de travail 19 : Options des codes d'utilisateur

| Section | Utilisateur       | Options |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-------------------|---------|---|---|---|---|---|---|---|
| [400]   | Option par défaut | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [401]   | Maître du système | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [402]   | Maître 1          | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [403]   | Maître 2          | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [404]   | Utilisateur 4     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [405]   | Utilisateur 5     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [406]   | Utilisateur 6     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [407]   | Utilisateur 7     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [408]   | Utilisateur 8     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [409]   | Utilisateur 9     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [410]   | Utilisateur 10    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [411]   | Utilisateur 11    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [412]   | Utilisateur 12    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [413]   | Utilisateur 13    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [414]   | Utilisateur 14    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [415]   | Utilisateur 15    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [416]   | Utilisateur 16    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

| Section | Utilisateur    | Options |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|----------------|---------|---|---|---|---|---|---|---|
| [417]   | Utilisateur 17 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [418]   | Utilisateur 18 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [419]   | Utilisateur 19 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [420]   | Utilisateur 20 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [421]   | Utilisateur 21 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [422]   | Utilisateur 22 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [423]   | Utilisateur 23 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [424]   | Utilisateur 24 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [425]   | Utilisateur 25 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [426]   | Utilisateur 26 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [427]   | Utilisateur 27 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [428]   | Utilisateur 28 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [429]   | Utilisateur 29 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [430]   | Utilisateur 30 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [431]   | Utilisateur 31 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [432]   | Utilisateur 32 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

**NOTE :** Les options des codes d'utilisateur Maître du système, Maître 1 et Maître 2 ne peuvent pas être modifiées. Cependant, si le partitionnement n'est pas activé, les options du code d'utilisateur du Maître 2 correspondent à celles du Maître 1.

#### Codes de rapport de l'utilisateur

Utiliser la feuille de travail 20 pour noter les réglages des codes de rapport de l'utilisateur pour le panneau de contrôle MG/SP (le code par défaut est **FF**). Pour effacer et réinitialiser ces codes, se référer à la *Description des sections* [966] et [967] à la page 55.

#### Feuille de travail 20 : Codes de rapport de l'utilisateur

| Section | Utilisateur       | Armement | Désarmement / annulation de l'alarme |
|---------|-------------------|----------|--------------------------------------|
| [471]   | Maître du système | ___/___  | ___/___                              |
| [472]   | Maître 1          | ___/___  | ___/___                              |
| [473]   | Maître 2          | ___/___  | ___/___                              |
| [474]   | Utilisateur 4     | ___/___  | ___/___                              |
| [475]   | Utilisateur 5     | ___/___  | ___/___                              |
| [476]   | Utilisateur 6     | ___/___  | ___/___                              |
| [477]   | Utilisateur 7     | ___/___  | ___/___                              |
| [478]   | Utilisateur 8     | ___/___  | ___/___                              |
| [479]   | Utilisateur 9     | ___/___  | ___/___                              |
| [480]   | Utilisateur 10    | ___/___  | ___/___                              |
| [481]   | Utilisateur 11    | ___/___  | ___/___                              |
| [482]   | Utilisateur 12    | ___/___  | ___/___                              |
| [483]   | Utilisateur 13    | ___/___  | ___/___                              |
| [484]   | Utilisateur 14    | ___/___  | ___/___                              |
| [485]   | Utilisateur 15    | ___/___  | ___/___                              |
| [486]   | Utilisateur 16    | ___/___  | ___/___                              |

| Section | Utilisateur    | Armement | Désarmement / annulation de l'alarme |
|---------|----------------|----------|--------------------------------------|
| [487]   | Utilisateur 17 | ___/___  | ___/___                              |
| [488]   | Utilisateur 18 | ___/___  | ___/___                              |
| [489]   | Utilisateur 19 | ___/___  | ___/___                              |
| [490]   | Utilisateur 20 | ___/___  | ___/___                              |
| [491]   | Utilisateur 21 | ___/___  | ___/___                              |
| [492]   | Utilisateur 22 | ___/___  | ___/___                              |
| [493]   | Utilisateur 23 | ___/___  | ___/___                              |
| [494]   | Utilisateur 24 | ___/___  | ___/___                              |
| [495]   | Utilisateur 25 | ___/___  | ___/___                              |
| [496]   | Utilisateur 26 | ___/___  | ___/___                              |
| [497]   | Utilisateur 27 | ___/___  | ___/___                              |
| [498]   | Utilisateur 28 | ___/___  | ___/___                              |
| [499]   | Utilisateur 29 | ___/___  | ___/___                              |
| [500]   | Utilisateur 30 | ___/___  | ___/___                              |
| [501]   | Utilisateur 31 | ___/___  | ___/___                              |
| [502]   | Utilisateur 32 | ___/___  | ___/___                              |

**NOTE :** Consulter la section *Saisie de codes de rapport* à la page 46 pour les instructions sur le format des codes de rapport.

## Étiquettes de l'utilisateur

Utiliser la feuille de travail 21 pour noter les réglages des étiquettes de l'utilisateur pour le panneau de contrôle MG/SP. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 21 : Étiquettes de l'utilisateur

| Section | Utilisateur | Étiquette de l'utilisateur | Section | Utilisateur | Étiquette de l'utilisateur |
|---------|-------------|----------------------------|---------|-------------|----------------------------|
| [511]   | 1           | ____                       | [527]   | 17          | ____                       |
| [512]   | 2           | ____                       | [528]   | 18          | ____                       |
| [513]   | 3           | ____                       | [529]   | 19          | ____                       |
| [514]   | 4           | ____                       | [530]   | 20          | ____                       |
| [515]   | 5           | ____                       | [531]   | 21          | ____                       |
| [516]   | 6           | ____                       | [532]   | 22          | ____                       |
| [517]   | 7           | ____                       | [533]   | 23          | ____                       |
| [518]   | 8           | ____                       | [534]   | 24          | ____                       |
| [519]   | 9           | ____                       | [535]   | 25          | ____                       |
| [520]   | 10          | ____                       | [536]   | 26          | ____                       |
| [521]   | 11          | ____                       | [537]   | 27          | ____                       |
| [522]   | 12          | ____                       | [538]   | 28          | ____                       |
| [523]   | 13          | ____                       | [539]   | 29          | ____                       |
| [524]   | 14          | ____                       | [540]   | 30          | ____                       |
| [525]   | 15          | ____                       | [541]   | 31          | ____                       |
| [526]   | 16          | ____                       | [542]   | 32          | ____                       |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres au clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation du répéteur sans fil (RPT1)

Se référer à la section suivante pour programmer les répéteurs sans fil dans le panneau de contrôle MG/SP.

## Assignation du répéteur sans fil

Utiliser la feuille de travail 22 pour noter les réglages lors de l'assignation des répéteurs sans fil au panneau de contrôle MG/SP. Pour réinitialiser les répéteurs sans fil, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 22 : Assignment du répéteur sans fil

| Section      | Description | Numéro de série du répéteur sans fil                                  |
|--------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>[545]</b> | Répéteur 1  | <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> |
| <b>[546]</b> | Répéteur 2  | <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> / <u>  </u> |

**NOTE :** Pour l'assignation automatique, appuyer sur l'interrupteur de sécurité du répéteur sans fil une fois dans la section correspondante.

### Puissance du signal du répéteur sans fil

La puissance du signal des répéteurs sans fil peut être visualisée dans les sections **[548]** et **[549]**; ces sections représentent les répéteurs 1 et 2 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée du répéteur sans fil (p. ex. pour le répéteur 1, accéder à la section **[548]**).
2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité du répéteur sans fil. Tel qu'indiqué sur le tableau 17, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 17 : Indicateur de la puissance du signal pour les répéteurs sans fil

| Nombre de sonneries | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.



Options du répéteur sans fil

Tableau 18 : Description des options du répéteur sans fil

| Option | Description                                   | RPT1 [551] |                          | RPT2 [561] |                          |
|--------|-----------------------------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux du clavier sans fil 1  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux du clavier sans fil 2  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux du clavier sans fil 3  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux du clavier sans fil 4  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux du clavier sans fil 5  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux du clavier sans fil 6  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux du clavier sans fil 7  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux du clavier sans fil 8  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [552] |                          | RPT2 [562] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 1  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 2  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 3  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 4  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 5  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 6  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 7  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 8  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [553] |                          | RPT2 [563] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 9  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 10 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 11 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 12 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 13 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 14 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 15 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 16 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |

| Option | Description                                   | RPT1 [554] |                          | RPT2 [564] |                          |
|--------|-----------------------------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 17 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 18 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 19 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 20 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 21 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 22 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 23 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 24 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [555] |                          | RPT2 [565] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 25 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 26 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 27 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 28 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 29 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 30 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 31 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 32 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [556] |                          | RPT2 [566] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |

| Option | Description                                                          | RPT1 [557] |                          | RPT2 [567] |                          |
|--------|----------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
|        |                                                                      | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 15 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |

▲ = réglage par défaut

## Étiquettes du répéteur sans fil

Utiliser la feuille de travail 23 pour noter les réglages des étiquettes du répéteur sans fil. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

### Feuille de travail 23 : Étiquettes du répéteur sans fil

| Section | Description | Étiquette du répéteur sans fil                                  |
|---------|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| [568]   | Répéteur 1  | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [569]   | Répéteur 2  | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation du clavier sans fil

### Assignation automatique du clavier sans fil

Après la mise sous tension, le panneau de contrôle ouvre une fenêtre pendant 10 minutes pour l'assignation automatique. Pour assigner un clavier au panneau de contrôle MG/SP, appuyer sur les touches **⏏** et **CONT.** du clavier correspondant et les maintenir enfoncées pendant trois secondes. Jusqu'à huit claviers sans fil peuvent être assignés pendant cette période de dix minutes.

### Vérification de la compatibilité (K37 seulement)

Si le K37 n'est pas compatible avec la version actuelle du panneau de contrôle MG/SP, la défectuosité suivante sera affichée : **[DÉFECT. : CLIGNOTE] [17 : ACT.]**. Dans ce cas, effectuer la mise niveau du panneau de contrôle MG/SP avec la version 3.2 ou ultérieure.

### Assignation standard d'un clavier sans fil

Utiliser la feuille de travail 24 pour noter les réglages lors de l'assignation des claviers sans fil au panneau de contrôle MG/SP. Pour assigner les claviers sans fil, entrer le numéro de série et maintenir les touches **⏏** et **CONT.** enfoncées pendant trois secondes.

### Feuille de travail 24 : Assignation du clavier sans fil

| Section | Description | Numéro de série du clavier sans fil                             |
|---------|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| [571]   | Clavier 1   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [572]   | Clavier 2   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [573]   | Clavier 3   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [574]   | Clavier 4   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [575]   | Clavier 5   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [576]   | Clavier 6   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [577]   | Clavier 7   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [578]   | Clavier 8   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |

## Options du clavier, du répéteur et de la sirène sans fil

Tableau 19 : Description de la section [587]

| Option | Description                         | [587]                    |                                     |
|--------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|        |                                     | DÉSACT.                  | ACT.                                |
| 1      | Supervision du répéteur 1           | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2      | Supervision du répéteur 1           | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3      | Supervision de la sirène sans fil 1 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4      | Supervision de la sirène sans fil 2 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

| Option | Description                         | [587]                    |                                     |
|--------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|        |                                     | DÉSACT.                  | ACT.                                |
| 5      | Supervision de la sirène sans fil 3 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6      | Supervision de la sirène sans fil 4 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 8      | Mode d'affichage temps réel         | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

▲ = par défaut

**NOTE :** Pour annuler la supervision de sabotage de la sirène sans fil, consulter la section *Annulation de la supervision de sabotage pour sirènes sans fil* à la page 37.

## Options du clavier sans fil

Tableau 20 : Description de la section [588]

| Option | Description              | [588]                    |                                     |
|--------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|        |                          | DÉSACT.                  | ACT.                                |
| 1      | Supervision du clavier 1 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2      | Supervision du clavier 2 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3      | Supervision du clavier 3 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4      | Supervision du clavier 4 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

| Option | Description              | [588]                    |                                     |
|--------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|        |                          | DÉSACT.                  | ACT.                                |
| 5      | Supervision du clavier 5 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6      | Supervision du clavier 6 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7      | Supervision du clavier 7 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 8      | Supervision du clavier 8 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

▲ = par défaut

## Puissance du signal du clavier sans fil

La puissance du signal des répéteurs sans fil peut être visualisée dans les sections [591] et [598]; ces sections représentent les répéteurs 1 à 8 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de clavier sans fil (p. ex., pour le clavier 1, accéder à la section [591]).
2. Appuyer sur la touche  du clavier. Tel qu'indiqué sur le tableau 21, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 21 : Indicateur de la puissance du signal pour les claviers sans fil

| Nombre de sonneries | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

## Étiquettes du clavier sans fil

Utiliser la feuille de travail 25 pour noter les réglages pour les étiquettes du clavier sans fil. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

Feuille de travail 25 : Étiquettes du clavier sans fil

| Section | Description | Étiquette du clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [599]   | Clavier 1   |                                           |
| [600]   | Clavier 2   |                                           |
| [601]   | Clavier 3   |                                           |
| [602]   | Clavier 4   |                                           |
| [603]   | Clavier 5   |                                           |
| [604]   | Clavier 6   |                                           |
| [605]   | Clavier 7   |                             |
| [606]   | Clavier 8   |               |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation de la télécommande

Se référer à la section suivante pour programmer les télécommandes pour le panneau de contrôle MG/SP.

### Assignation des touches de la télécommande

Utiliser la feuille de travail 26 à la page 35 pour noter les réglages lors de l'assignation des télécommandes au panneau de contrôle MG/SP. Consulter le tableau 22 pour les détails sur les options des touches de ces télécommandes.

**AVERTISSEMENT :** Les télécommandes supportées par les panneaux de contrôle MG/SP sont les suivantes : REM1, REM2, RAC1, RAC2, REM3 et REM15.

Tableau 22 : Options de touches pour télécommandes MG/SP (voir *Tableau de programmation décimale et hexadécimale* à la page 4)

| Option | Description                                         | Option | Description                                       |
|--------|-----------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------|
| Nuit   | Vide / Touche hors fonction                         | 8      | Panique 1                                         |
| 1      | Armement Régulier / Armement forcé en mode Régulier | 9      | Panique 2                                         |
| 2      | Armement Partiel / Armement forcé en mode Partiel   | A      | Panique 3                                         |
| 3      | -                                                   | B      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 8)*  |
| 4      | Armement en mode Nuit / Armement forcé en mode Nuit | C      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 9)*  |
| 5      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 22)*   | D      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 10)* |
| 6      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 23)*   | E      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 11)* |
| 7      | Activer le mode fenêtre (StayD)                     | F      | Alarme paramédicale                               |

\* Pour des descriptions sur les groupes d'événements, consulter la section *Description des événements des panneaux MG/SP* à la page 21.

**NOTE :** La touche de désarmement () ne peut pas être modifiée.

Feuille de travail 26 : Programmation des télécommandes

|        |                                  | Télécommande REM3 |              |              |              |              |              |                         |                         |
|--------|----------------------------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------|-------------------------|
|        |                                  | PGM 1<br>[9]      | PGM 2<br>[0] | PGM 3<br>[x] | PGM 4<br>[✓] | PGM 5<br>[●] | PGM 6<br>[●] | PGM 3 et 4<br>[x] + [✓] | PGM 5 et 6<br>[●] + [●] |
|        |                                  | B                 | C            | D            | E            | 5            | 6            | Désactivée              | Désactivée              |
| TC     | Données<br>par défaut<br>Section |                   |              |              |              |              |              |                         |                         |
| Toutes | [610]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 1      | [611]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 2      | [612]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 3      | [613]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 4      | [614]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 5      | [615]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 6      | [616]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 7      | [617]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 8      | [618]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 9      | [619]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 10     | [620]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 11     | [621]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 12     | [622]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 13     | [623]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 14     | [624]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 15     | [625]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 16     | [626]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 17     | [627]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 18     | [628]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 19     | [629]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 20     | [630]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 21     | [631]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 22     | [632]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 23     | [633]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 24     | [634]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 25     | [635]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 26     | [636]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 27     | [637]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 28     | [638]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 29     | [639]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 30     | [640]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 31     | [641]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 32     | [642]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |

|        |                                  | REM1 / REM2 / RAC1 / RAC2 / REM15                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|--------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                                  |  |  |  |  |
|        |                                  | 1                                                                                   | B                                                                                   | C                                                                                   | Désactivée                                                                          |
| TC     | Données<br>par défaut<br>Section |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Toutes | [610]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 1      | [611]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 2      | [612]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 3      | [613]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 4      | [614]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 5      | [615]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 6      | [616]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 7      | [617]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 8      | [618]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 9      | [619]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 10     | [620]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 11     | [621]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 12     | [622]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 13     | [623]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 14     | [624]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 15     | [625]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 16     | [626]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 17     | [627]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 18     | [628]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 19     | [629]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 20     | [630]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 21     | [631]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 22     | [632]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 23     | [633]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 24     | [634]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 25     | [635]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 26     | [636]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 27     | [637]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 28     | [638]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 29     | [639]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 30     | [640]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 31     | [641]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 32     | [642]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |

AVERTISSEMENT : Lors de l'accès à la section [610], le panneau de contrôle copiera la valeur enregistrée de cette section sur toutes les télécommandes.

## Assignation des télécommandes aux utilisateurs

Tableau 23 : Assignation des télécommandes aux utilisateurs

| Section | Description             | Section | Description               | Section | Description               | Section | Description               |
|---------|-------------------------|---------|---------------------------|---------|---------------------------|---------|---------------------------|
| [651]   | TC 1 pour utilisateur 1 | [659]   | TC 9 pour utilisateur 9   | [667]   | TC 17 pour utilisateur 17 | [675]   | TC 25 pour utilisateur 25 |
| [652]   | TC 2 pour utilisateur 2 | [660]   | TC 10 pour utilisateur 10 | [668]   | TC 18 pour utilisateur 18 | [676]   | TC 26 pour utilisateur 26 |
| [653]   | TC 3 pour utilisateur 3 | [661]   | TC 11 pour utilisateur 11 | [669]   | TC 19 pour utilisateur 19 | [677]   | TC 27 pour utilisateur 27 |
| [654]   | TC 4 pour utilisateur 4 | [662]   | TC 12 pour utilisateur 12 | [670]   | TC 20 pour utilisateur 20 | [678]   | TC 28 pour utilisateur 28 |
| [655]   | TC 5 pour utilisateur 5 | [663]   | TC 13 pour utilisateur 13 | [671]   | TC 21 pour utilisateur 21 | [679]   | TC 29 pour utilisateur 29 |
| [656]   | TC 6 pour utilisateur 6 | [664]   | TC 14 pour utilisateur 14 | [672]   | TC 22 pour utilisateur 22 | [680]   | TC 30 pour utilisateur 30 |
| [657]   | TC 7 pour utilisateur 7 | [665]   | TC 15 pour utilisateur 15 | [673]   | TC 23 pour utilisateur 23 | [681]   | TC 31 pour utilisateur 31 |
| [658]   | TC 8 pour utilisateur 8 | [666]   | TC 16 pour utilisateur 16 | [674]   | TC 24 pour utilisateur 24 | [682]   | TC 32 pour utilisateur 32 |

### Assignation d'une télécommande

1. Entrer dans la section attitrée à la télécommande (voir tableau 23).
2. Appuyer deux fois sur une touche de la télécommande désignée ou saisir le numéro de série manuellement.

### Suppression d'une télécommande

1. Entrer dans la section attitrée à la télécommande (voir tableau 23).
2. Entrer **000000**.

**NOTE :** Pour visualiser le numéro de série d'une télécommande, se référer à la section [960] de la section *Description des sections [950], [955] et [960]* à la page 54.

## Programmation de la sirène sans fil

Se référer à la section suivante pour programmer les sirènes sans fil sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Assignation de la sirène sans fil

Utiliser la feuille de travail 27 pour noter les réglages lors de l'assignation des sirènes sans fil.

Feuille de travail 27 : Assignation de la sirène sans fil

| Section | Description | N° de série de la sirène sans fil | Section | Description | N° de série de la sirène sans fil |
|---------|-------------|-----------------------------------|---------|-------------|-----------------------------------|
| [683]   | Sirène 1    | ___/___/___/___/___               | [685]   | Sirène 3    | ___/___/___/___/___               |
| [684]   | Sirène 2    | ___/___/___/___/___               | [686]   | Sirène 4    | ___/___/___/___/___               |

### Puissance du signal de la sirène sans fil

La puissance du signal des répéteurs sans fil peut être visualisée dans les sections [687] et [690]; ces sections représentent les sirènes 1 à 4 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de la sirène sans fil (p. ex., pour la sirène 1, accéder à la section [687]).
2. Noter le nombre de tonalités émises. Tel qu'illustré sur le tableau 21, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 24 : Indicateur de la puissance du signal pour les sirènes sans fil

| Nombre de tonalités | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

### Étiquettes de la sirène sans fil

Utiliser la feuille de travail 28 pour noter les réglages pour les étiquettes de la sirène sans fil. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

Feuille de travail 28 : Étiquettes de la sirène sans fil

| Section | Description | Étiquette de la sirène sans fil             | Section | Description | Étiquette de la sirène sans fil             |
|---------|-------------|---------------------------------------------|---------|-------------|---------------------------------------------|
| [691]   | Sirène 1    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | [693]   | Sirène 3    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [692]   | Sirène 2    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | [694]   | Sirène 4    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

Annulation de la supervision de sabotage pour sirènes sans fil

Pour annuler la supervision de sabotage, accéder à la section [695] et appuyer sur ENTREER. La supervision de sabotage est désactivée pendant 30 minutes.

Description des sections [700] à [704]

La section suivante fournit des informations sur les sections [700] à [704]. Consulter le tableau 25 pour plus de détails. Pour les instructions sur la programmation du clavier, se référer à  à la page 7.

Tableau 25 : Description des sections [700] à [704]

|               | Option | Type d'option                       | Description                                                                                        | DÉSACT.                  |                   | ACT.                     |             |
|---------------|--------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------|
| Section [700] | 1      | Partitionnement                     | Partitionnement                                                                                    | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 2      | Options générales du système        | Courant de charge de la batterie, 350 mA ou 700 mA (ne s'applique pas aux systèmes SP4000 et SP65) | ▲                        | 350 mA            | <input type="checkbox"/> | 700 mA      |
|               | 3      |                                     | Avertissement de défectuosité audible (sauf pour la panne de c.a.)                                 | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 4      |                                     | Avertissement de défectuosité audible en cas de panne de c.a.                                      | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 5      | Supervision de sabotage RF          | Supervision de sabotage RF                                                                         | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 6      | Options générales du système        | Réduction du délai de sortie                                                                       | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 7      |                                     | Supervision de sabotage du module raccordé au bus                                                  | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 8      | Utilisation future                  | -                                                                                                  | -                        | -                 | -                        | -           |
| Section [702] | 1      | Options de panique                  | Panique 1                                                                                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 2      |                                     | Panique 2                                                                                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 3      |                                     | Panique 3                                                                                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 4      |                                     | Panique 1 : rapport seulement ou alarme audible                                                    | ▲                        | Rapport seulement | <input type="checkbox"/> | Audible     |
|               | 5      |                                     | Panique 2 : rapport seulement ou alarme audible                                                    | ▲                        | Rapport seulement | <input type="checkbox"/> | Audible     |
|               | 6      |                                     | Panique 3 : rapport seulement ou alarme audible                                                    | ▲                        | Rapport seulement | <input type="checkbox"/> | Audible     |
|               | 7      | Utilisation future                  | -                                                                                                  | -                        | -                 | -                        | -           |
|               | 8      | Utilisation future                  | -                                                                                                  | -                        | -                 | -                        | -           |
| Section [704] | 1      | Options d'armement / de désarmement | Basculement de l'armement Régulier vers l'armement Forcé                                           | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 2      |                                     | Basculement de l'armement en mode Partiel vers l'armement forcé en mode Partiel                    | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 3      |                                     | Basculement de l'armement en mode Nuit vers l'armement forcé en mode Nuit                          | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 4      |                                     | Bruit de la cloche lors d'armement / de désarmement avec télécommande                              | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 5      | Options du clavier 3                | Bruit de la cloche lors d'armement / de désarmement à l'aide d'un clavier                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 6      |                                     | Tonalité pendant le délai de sortie                                                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 7      |                                     | Aucune tonalité de délai de sortie ni de bruit de cloche à l'armement Partiel / Nuit               | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 8      | Options d'armement / de désarmement | Aucun délai de sortie lors d'armement avec télécommande                                            | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |

|               | Option | Type d'option                         | Description                                                                                      | DÉSACT.                  |               | ACT.                     |                        |
|---------------|--------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|------------------------|
| Section [701] | 1      | Options du code d'accès / code maître | Longueur du code d'accès                                                                         | <input type="checkbox"/> | 6 chiffres    | ▲                        | 4 chiffres             |
|               | 2      |                                       | Verrouillage du code maître                                                                      | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 3      | Options du clavier 1                  | Mode confidentiel                                                                                | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 4      |                                       | Pour quitter le mode confidentiel                                                                | ▲                        | Entrer code   | <input type="checkbox"/> | Appuyer sur une touche |
|               | 5      |                                       | Minuteur du mode confidentiel                                                                    | ▲                        | 2 min.        | <input type="checkbox"/> | 5 sec.                 |
|               | 6      | Numéro de version de la REM2          | Numéro de version de la REM2                                                                     | <input type="checkbox"/> | V2.00         | ▲                        | V2.01 ou ultérieure    |
|               | 7      | Options du clavier 1                  | Affichage du délai d'entrée sur le clavier ACL                                                   | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 8      |                                       | Affichage du délai de sortie sur le clavier ACL                                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
| Section [703] | 1      | Options du clavier 2                  | Armement Régulier par touche de fonction directe (REM3 également)                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 2      |                                       | Armement Partiel par touche de fonction directe (REM3 également)                                 | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 3      |                                       | Armement Nuit par touche de fonction directe (REM3 également)                                    | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 4      |                                       | Programmation du contournement par touche de fonction directe                                    | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 5      | Options d'armement / de désarmement   | Armement restreint pendant une défaillance de la batterie                                        | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 6      |                                       | Armement restreint lors de sabotage (zone + module de bus + sortie PGM sans fil)                 | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 7      |                                       | Armement restreint pendant supervision de sabotage; zones sans fil et sortie PGM + module de bus | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 8      | Arm. / désarm. avec VDMP3             | Armement / désarmement avec VDMP3                                                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |

▲= par défaut

## Options de zones

Se référer à la section suivante pour programmer les options de zones pour le panneau de contrôle MG/SP.

### Options ATZ

Tableau 26 : Description de la section [705]

| Option | Description                                     | DÉSACTIVÉE                         |               | ACT.                     |              |
|--------|-------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|--------------------------|--------------|
| 1      | Doublage de zone ATZ                            | ▲                                  | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction  |
| 2      | Options pour le câblage de l'ATZ                | ▲                                  | En série      | <input type="checkbox"/> | En parallèle |
| 3      | Reconnaissance de sabotage                      | (voir tableau 27 pour les détails) |               |                          |              |
| 4      |                                                 |                                    |               |                          |              |
| 5      | Génération de sabotage pour une zone contournée | <input type="checkbox"/>           | Non           | ▲                        | Oui          |
| 6      | Options de supervision                          | (voir tableau 27 pour les détails) |               |                          |              |
| 7      |                                                 |                                    |               |                          |              |
| 8      | Génération de sabotage pour une zone contournée | <input type="checkbox"/>           | Non           | ▲                        | Oui          |

▲ = par défaut

Tableau 27 : Description des options 3 et 4 et 6 et 7 dans la section [705]

| Option  |         | Description                                                                                  |                                                                                        |
|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 3       | 4       | Options pour la reconnaissance de sabotage de zones RF / zones câblées                       | Options pour la reconnaissance de sabotage de claviers et de modules raccordés au bus* |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Hors fonction                                                                                | Hors fonction                                                                          |
| DÉSACT. | ACT.    | Défectuosité seulement                                                                       | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | DÉSACT. | Lorsque désarmée : défautuosité seulement<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | ACT.    | Lorsque désarmée : alarme audible<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone         | Alarme audible                                                                         |
| 6       | 7       | Options pour la supervision de zones RF                                                      | Options pour la supervision des claviers / modules raccordés au bus                    |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Hors fonction                                                                                | Hors fonction                                                                          |
| DÉSACT. | ACT.    | Défectuosité seulement                                                                       | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | DÉSACT. | Lorsque désarmée : défautuosité seulement<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | ACT.    | Lorsque désarmée : alarme audible<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone         | Alarme audible                                                                         |

\* Reconnaissance de sabotage d'un clavier / module raccordé au bus seulement si l'option 7 de la section [700] est activée.

### Options de zones générales

Tableau 28 : Description de la section [706]

| Option | Description                                                                                                          | DÉSACT. |                | ACT.                     |                     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|--------------------------|---------------------|
| 1      | Délai de contrôle de présence                                                                                        | ▲       | 24 h           | <input type="checkbox"/> | 80 minutes          |
| 2      | Résistances de fin de ligne (s'applique à toutes les zones câblées – panneau, clavier, ZX8)                          | ▲       | Hors fonction  | <input type="checkbox"/> | En fonction         |
| 3      | L'entrée de zone 1 devient une entrée de détecteur de fumée à 2 fils (sauf dans les systèmes SP4000, SP5500 et SP65) | ▲       | Hors fonction  | <input type="checkbox"/> | En fonction         |
| 4      | ID A du ZX8 (panneau + 1) entrée 1                                                                                   | ▲       | Entrée de zone | <input type="checkbox"/> | Entrée antisabotage |
| 5      | ID B du ZX8 (panneau + 9) entrée 1                                                                                   | ▲       | Entrée de zone | <input type="checkbox"/> | Entrée antisabotage |
| 6      | ID C du ZX8 (panneau + 17) entrée 1                                                                                  | ▲       | Entrée de zone | <input type="checkbox"/> | Entrée antisabotage |

▲ = par défaut

## Minuteurs du système

Se référer à la section suivante pour programmer les minuteurs du système sur le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 29 pour noter les réglages.

Feuille de travail 29 : Minuteurs du système

| Section | Données                        | Description                                                          | Section | Données                        | Description                                                                        |
|---------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| [710]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai d'entrée 1 (par défaut : 045)                                  | [715]   | ___/___/___ 000 à 255          | Minuteur avant redéclenchement d'alarme (par défaut : 000)                         |
| [711]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai d'entrée 2 (par défaut : 045)                                  | [718]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai de verrouillage du désarmement à distance lors de panique (par défaut : 000) |
| [712]   | ___/___/___ 000 à 015          | Minuteur pour la fermeture automatique de la zone (par défaut : 005) | [719]   | ___/___/___ 000 à 255 jours    | Délai d'absence d'armement (par défaut : 000)                                      |
| [713]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai d'Intellizone (par défaut : 048)                               | [720]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai instantané variable (par défaut : 015)                                       |
| [714]   | ___/___/___ 000 à 255 minutes  | Délai avant redéclenchement d'alarme (par défaut : 000)              | [721]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Pour le mode StayD : Délai de réarmement (par défaut : 005)                        |

## Verrouillage du clavier

Se référer à la section suivante pour programmer les réglages de verrouillage du clavier pour le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 30 pour noter les réglages.

Feuille de travail 30 : Verrouillage du clavier

| Section | Données                                             | Description                         | Par défaut |
|---------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------|
| [716]   | ___/___/___ 000 à 255 minutes                       | Délai avant verrouillage du clavier | 000        |
| [717]   | ___/___/___ 000 à 255 tentatives avant verrouillage | Compteur avant minutage du clavier  | 000        |

## Programmation de la caractéristique de changement d'heure

Se référer à la section suivante pour programmer la caractéristique de changement d'heure sur le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 31 pour noter les réglages.

Tableau 29 : Description de la section [730]

| Section | Option | Description                                                 | DÉSACTIVÉE                                        | ACTIVÉE                              |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| [730]   | 1      | Changement d'heure (ne s'applique pas au SP4000 et au SP65) | <input checked="" type="checkbox"/> Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction |

▲ = par défaut

## Codes des pays

Le Tableau 30 dresse une liste des pays et de leurs codes respectifs. Cette information est requise lors de la programmation de la section [731] (consulter la feuille de travail 31 pour les détails).

Tableau 30 : Codes des pays pour les panneaux de contrôle MG/SP

| Valeur d'entrée | Pays                                                                                               | Valeur d'entrée | Pays               |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|
| 00              | Mexique; St-Johns; Bahamas; Îles Turks et Caicos                                                   | 10              | Chatham            |
| 01              | Cuba                                                                                               | 11              | Tonga              |
| 02              | Brésil                                                                                             | 12              | Iraq; Syrie        |
| 03              | Chili                                                                                              | 13              | Israël             |
| 04              | Îles Malouines                                                                                     | 14              | Liban; Kirgizstan  |
| 05              | Paraguay                                                                                           | 15              | Palestine          |
| 06              | Union Européenne; Royaume-Uni; Groenland                                                           | 16              | Égypte             |
| 07              | Russie et la plupart des États de l'ancienne URSS                                                  | 17              | Namibie            |
| 08              | Australie -Méridionale; Victoria; Territoire de la capitale de l'Australie; Nouvelle-Galles du Sud | 18              | Canada; États-Unis |
| 09              | Tasmanie; Île Lord Howe                                                                            | 19              | Nouvelle-Zélande   |

## Caractéristiques de programmation du changement d'heure personnalisée

En plus d'utiliser les réglages de changement d'heure (HA) dans la section [731], vous pouvez également régler un changement d'heure personnalisé. Dans les sections [732] et [733], les périodes de début et de fin du changement d'heure peuvent être programmées. Ces deux sections reconnaissent cinq entrées différentes composées de deux chiffres chacune.

Toutes les entrées doivent être effectuées selon l'ordre suivant :

1. **Mois** : 01 à 12, 01 représentant le mois de janvier
2. **Date** : 01 à 31, 01 représentant la première journée du mois
3. **Jour** : 00 à 07, 00 étant le réglage par défaut et 01 représentant le dimanche
4. **Heure** : 00 à 23, 00 représentant 12:00 AM
5. **Minutes** : 00 seulement, 00 représentant le début de chaque heure (p. ex. : 12:00 AM)



**NOTE :** Si la valeur du *Jour* est réglée à 00, elle est ignorée et le changement d'heure ne respectera que la valeur de la *Date*. Si le *Jour* est réglé à une valeur autre que 00 (p. ex. 03 pour mardi), le changement d'heure surviendra le premier mardi suivant la valeur de la *Date* programmée.

### Feuille de travail 31 : Début / fin de la période du changement d'heure

| Section | Données                                               | Description                               |
|---------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| [731]   | __/__/__ 00 à 99                                      | Code du pays                              |
| [732]   | __/__/__/__/__/__/__/__ Mois-date-jour-heures-minutes | Début de la période du changement d'heure |
| [733]   | __/__/__/__/__/__/__/__ Mois-date-jour-heures-minutes | Fin de la période du changement d'heure   |

**NOTE :** Si les sections [732] et [733] ont été modifiées et que vous désirez revenir au code standard de changement d'heure personnalisé, changez tous les réglages dans les sections [732] et [733] à 00.

## Programmation des partitions

Se référer à la section suivante pour programmer les partitions sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Options des partitions

Tableau 31 : Description des options de la partition 1 (section [741])

| Section [741] | Option | Description                                                                                | DÉSACT.                  |                               | ACT.                     |                               |
|---------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
|               | 1      | Armement automatique à l'heure programmée                                                  | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 2      | Armement automatique si aucun mouvement                                                    | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 3 et 4 | Mode d'armement pour l'armement automatique                                                | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite |
|               | 5      | Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte         | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 6      | Changement des zones suiveuses en délai d'entrée lorsque la zone avec délai est contournée | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |

| Option  |         | Description           |
|---------|---------|-----------------------|
| 3       | 4       |                       |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Régulier (par défaut) |
| DÉSACT. | ACT.    | Nuit                  |
| ACT.    | DÉSACT. | Partiel               |

▲ = par défaut

Tableau 32 : Description des options de la partition 2 (section [742])

| Section [742] | Option | Description                                                                                | DÉSACT.                  |                               | ACT.                     |                               |
|---------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
|               | 1      | Armement automatique à l'heure programmée                                                  | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 2      | Armement automatique si aucun mouvement                                                    | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 3 et 4 | Mode d'armement pour l'armement automatique                                                | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite |
|               | 5      | Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte         | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 6      | Changement des zones suiveuses en délai d'entrée lorsque la zone avec délai est contournée | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |

| Option  |         | Description           |
|---------|---------|-----------------------|
| 3       | 4       |                       |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Régulier (par défaut) |
| DÉSACT. | ACT.    | Nuit                  |
| ACT.    | DÉSACT. | Partiel               |

▲ = par défaut

### Minuteurs des partitions

Utiliser la feuille de travail 32 pour noter les réglages des minuteurs des partitions.

### Feuille de travail 32 : Minuteurs des partitions

| Section | Données                         | Description                                                 | Par défaut |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| [745]   | __/__/__ 000 à 255 secondes     | Délai de sortie de la Partition 1                           | 060        |
| [746]   | __/__/__ 000 à 255 secondes     | Délai de sortie de la Partition 2                           | 060        |
| [747]   | __/__/__ 000 à 255 minutes      | Coupure de la sonnerie de la Partition 1                    | 004        |
| [748]   | __/__/__ 000 à 255 minutes      | Coupure de la sonnerie de la Partition 2                    | 004        |
| [749]   | __/__/__ 000 à 255 x 15 minutes | Aucun mouvement dans la Partition 1                         | 000        |
| [750]   | __/__/__ 000 à 255 x 15 minutes | Aucun mouvement dans la Partition 2                         | 000        |
| [761]   | __/__:__/__ HH:MM               | Armement automatique de la Partition 1 à l'heure programmée | 00:00      |
| [762]   | __/__:__/__ HH:MM               | Armement automatique de la Partition 2 à l'heure programmée | 00:00      |

## Étiquettes de partitions

Utiliser la feuille de travail 33 pour noter les réglages des étiquettes de partitions. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section* [965] à la page 54.

## Feuille de travail 33 : Étiquettes des partitions

| Section | Description | Étiquette de partition             |
|---------|-------------|------------------------------------|
| [771]   | Partition 1 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [772]   | Partition 2 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation des SMS et du module de bus

Se référer à la section suivante pour programmer le nom de l'emplacement générant le SMS et les étiquettes du module de bus sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Nom de l'emplacement générant le SMS

Utiliser la feuille de travail 34 pour noter les réglages du nom de l'emplacement générant le SMS. Consulter la feuille de travail 52 à la page 53 pour les réglages de transmission supplémentaires.

### Feuille de travail 34 : Nom de l'emplacement générant le SMS

[illegible]

## Étiquettes du module de bus

Utiliser la feuille de travail 35 pour noter les réglages des étiquettes du module de bus. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section* [965] à la page 54.

## Feuille de travail 35 : Étiquettes du module de bus

| Section | Description | Étiquette du module de bus      |
|---------|-------------|---------------------------------|
| [781]   | Bus 1       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [782]   | Bus 2       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [783]   | Bus 3       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [784]   | Bus 4       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [785]   | Bus 5       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [786]   | Bus 6       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [787]   | Bus 7       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [788]   | Bus 8       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |

| Section | Description | Étiquette du module de bus      |
|---------|-------------|---------------------------------|
| [789]   | Bus 9       | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [790]   | Bus 10      | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [791]   | Bus 11      | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [792]   | Bus 12      | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [793]   | Bus 13      | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [794]   | Bus 14      | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [795]   | Bus 15      | _/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation de la transmission

Se référer à la section suivante pour programmer les différentes caractéristiques de transmission sur le panneau de contrôle MG/SP. Le Tableau 33 indique les caractéristiques disponibles avec les panneaux de contrôle MG/SP.

**NOTE :** Il est recommandé d'installer des méthodes de transmission redondantes pour une plus grande sécurité.

**Tableau 33 : Caractéristiques de transmission pour les panneaux MG/SP**

| Caractéristique de sécurité         | Panneau de contrôle |        |        |        |        |      |        |
|-------------------------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|------|--------|
|                                     | MG5000              | MG5050 | SP4000 | SP5500 | SP6000 | SP65 | SP7000 |
| Transmission GPRS (série PCS)       | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Transmission GSM et SMS (série PCS) | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Transmission IP (IP100)             | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Courriel / surveillance (IP100)     | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Composeur breveté                   | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | -    | ✓      |
| Fonctionnement avec le VDMP3        | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |

## Options du composeur

Tableau 34 : Description des options du composeur pour la transmission par ligne terrestre (section [800])

| Section [800] | Option | Description                                                                       | DÉSACT.                  |                               | ACT.                     |                               |
|---------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
|               | 1 et 2 | Surveillance de la ligne téléphonique                                             | <input type="checkbox"/> | Voir options 1 et 2, à droite | <input type="checkbox"/> | Voir options 1 et 2, à droite |
|               | 3      | Passage à la composition au cadran après la 5e tentative                          | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 4      | Composition alternée                                                              | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 5      | Composition forcée (doit être activée pour être conforme aux exigences de TBR-21) | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                 | ▲                        | En fonction                   |
|               | 6      | Composition DMTF                                                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                 | ▲                        | En fonction                   |
|               | 7      | Rapport d'impulsions                                                              | <input type="checkbox"/> | 1:2                           | ▲                        | 1:1.5                         |
|               | 8      | Transmission*                                                                     | ▲                        | Composeur activé              | <input type="checkbox"/> | Aucun composeur               |

| Option  |         | Description                                                                  |
|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | 2       |                                                                              |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Hors fonction                                                                |
| DÉSACT. | ACT.    | Défectuosité seulement                                                       |
| ACT.    | DÉSACT. | Lorsque désarmée : défautuosité seul.<br>Lorsqu'armée : alarme audible seul. |
| ACT.    | ACT.    | Alarme silencieuse devient alarme audible                                    |

▲ = par défaut

\* Cette option s'applique également à la transmission par ligne terrestre / GSM (voir *Transmission par ligne terrestre / GSM* à la page 44).

Tableau 35 : Description des options générales de transmission du composeur (section [801])

| Section [801] | Option | Description                                                                                                          | DÉSACT.                  |                              | ACT.                     |                                                      |
|---------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
|               | 1      | Rapport de désarmement du système                                                                                    | <input type="checkbox"/> | Toujours                     | ▲                        | Après alarme                                         |
|               | 2      | Rapport de restauration de zone                                                                                      | ▲                        | Coupure de la sonnerie       | <input type="checkbox"/> | Fermeture de zone                                    |
|               | 3 et 4 | Transmission du rapport d'essai automatique                                                                          | <input type="checkbox"/> | Voir tableau 36 à la page 43 | <input type="checkbox"/> | Voir tableau 36 à la page 43                         |
|               | 5      | Contournement du Contact ID                                                                                          | ▲                        | Hors fonction                | <input type="checkbox"/> | Valeurs par défaut du CID / format personnalisé lent |
|               | 6      | Cri de sirène lors d'une confirmation de transmission d'alarme (systèmes SP4000 et SP65 seulement)                   | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                | ▲                        | En fonction                                          |
|               | 7      | Cri de sirène lors d'une confirmation de transmission d'armement (systèmes SP4000 et SP65 seulement)                 | ▲                        | Hors fonction                | <input type="checkbox"/> | En fonction                                          |
|               | 8      | Clavier émettant une tonalité lors d'une confirmation de transmission d'armement (systèmes SP4000 et SP65 seulement) | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                | ▲                        | En fonction                                          |

▲ = par défaut

Tableau 36 : Options pour la transmission du rapport d'essai automatique (section [801])

|   | Option  |         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | 3       | 4       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1 | DÉSACT. | DÉSACT. | Transmission du code de rapport d'essai chaque fois que les jours programmés à la section [840] se sont écoulés à l'heure programmée à la section [850] (par défaut).                                                                                                                                                                                                                       |
| 2 | DÉSACT. | ACT.    | Lorsque désarmée : transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section [852] s'est écoulée.<br>Lorsqu'armée : transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section [851] s'est écoulée.                                                                                                                              |
| 3 | ACT.    | DÉSACT. | Le panneau de contrôle transmet le code de rapport d'essai chaque heure à la minute programmée dans la section [850] (les deux derniers chiffres); les deux premiers chiffres de la section [850] seront ignorés. Par exemple, si la valeur 10:25 est programmée à la section [850], le code de rapport d'essai sera transmis à la 25ème minute de chaque heure, c.-à-d. 11:25, 12:25, etc. |
| 4 | ACT.    | ACT.    | Le code de rapport d'essai sera transmis lorsqu'une des conditions des deuxièmes et troisièmes options mentionnées plus haut (option 3 = DÉSACT. et option 4 = ACT.; option 3 = ACT. et option 4 = DÉSACT.), sera rencontrée.                                                                                                                                                               |

## Options pour la transmission des événements

Tableau 37 : Description des options pour la transmission des événements (sections [802] à [804])

| Option                                                       |   | Description                                                                                         | DÉSACT.                  |               | ACT.                     |             |
|--------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|-------------|
| Section [802]<br>Options pour la transmission d'événements 1 | 1 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport d'armement / désarmement         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 2 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport d'armement / désarmement         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 3 | Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport d'arm. / désarm.                                 | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 5 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport d'alarme / restauration d'alarme | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 6 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport d'alarme / restauration d'alarme | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavertisseur pour codes rapport d'alarme / restaur. d'alarmes                           | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavertisseur pour codes rapport d'alarme / restaur. d'alarmes                           | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
| Section [804]<br>Options pour la transmission d'événements 3 | 1 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport spéciaux                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 2 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport spéciaux                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 3 | Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport spéciaux                                         | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 5 | Appel aux n°s pers. lors d'alarme de zone (cambriolage / incendie)                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 6 | Appel au n° de tél. personnel lors d'alarmes de panique                                             | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au n° de tél. personnel lors d'alarmes paramédicales                                          | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 8 | Appel au n° de tél. personnel lors de défauts de l'alimentation du panneau                          | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |

| Option                                                       |   | Description                                                                                                       | DÉSACT.                  |               | ACT.                     |             |
|--------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|-------------|
| Section [803]<br>Options pour la transmission d'événements 2 | 1 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport sabotage / restauration de sabotage            | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 2 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport de sabotage / restauration de sabotage         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 3 | Appel au téléavert. pour codes rapport sabotage / restaur. sabotage                                               | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 5 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport de défautuosité / restauration de défautuosité | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 6 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport de défautuosité / restauration de défautuosité | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavert. pour codes rapport défaut. / restaur. de défaut.                                              | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavert. pour codes rapport défaut. / restaur. de défaut.                                              | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |

▲ = par défaut

## Tableau 38 : Description des options GSM (série PCS)

▲ = par défaut

## Tableau 39 : Description des options IP/GPRS (section [806])

▲ = par défaut

Utiliser la feuille de travail 36 pour noter les réglages pour les sections **[810]** à **[812]**.

## Feuille de travail 36 : Codes de rapport et comptes des partitions

|       |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [810] | _/_/_     | Tél. 1 et Tél. 2; Format de rapport :<br>0 = Ademco lent; 1 = Silent Knight; 2 = Sescosa; 3 = Ademco Express; <b>4 = Ademco Contact ID;</b><br>5 = SIA (non compatible avec la transmission GPRS / IP, de même qu'avec les systèmes SP4000 et SP65) |
| [811] | _/_/_/_/_ | Numéro de compte de la Partition 1 (transmission par ligne terrestre / GSM seulement)                                                                                                                                                               |
| [812] | /_/_/_/_  | Numéro de compte de la Partition 2 (transmission par ligne terrestre / GSM seulement)                                                                                                                                                               |

Utiliser la feuille de travail 37 pour noter les réglages pour les sections **[815]** à **[819]**. Cette feuille de travail s'applique à la transmission par ligne terrestre et par GSM.

## Feuille de travail 37 : Réglages pour la transmission par ligne terrestre / GSM

|       |                                                                                 |                                                             |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| [815] | ____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____ | Numéro de tél. de la station de surveillance 1              |
| [816] | ____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____ | Numéro de tél. de la station de surveillance 2              |
| [817] | ____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____ | Numéro de téléphone de secours                              |
| [818] | ____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____ | Numéro de téléphone du téléavertisseur                      |
| [819] | ____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____/____ | Message numérique transmis avec rapport sur téléavertisseur |

#### Tableau 40 : Touches spéciales pour numéros de téléphone

**NOTE :** Pour effacer un numéro de téléphone ou un message numérique, appuyer sur la touche nuit pour chaque chiffre dans la section respective.

## Minuteurs

Utiliser la feuille de travail 38 pour noter les réglages pour les sections [820] à [840]. Pour des minuteurs supplémentaires, se référer aux feuilles de travail 40 et 49 des pages 45 et 52 respectivement.

### Feuille de travail 38 : Minuteurs pour la transmission

| Section | Données     | Description                                                                                                   | Par défaut    |
|---------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| [820]   | ___/___/___ | Minuteur de suppression d'événements d'échec de communication (ne s'applique pas aux systèmes SP4000 et SP65) | 000 = désact. |
| [830]   | ___/___/___ | Durée de défaut de la SLT (ligne terrestre seulement)                                                         | 016           |
| [831]   | ___/___/___ | Tentatives de composition maximales (ligne terrestre et GSM seulement)                                        | 008           |
| [832]   | ___/___/___ | Délai entre tentatives de numérotation* (ligne terrestre et GSM seulement)                                    | 020           |
| [833]   | ___/___/___ | Délai de transmission d'alarme                                                                                | 000           |
| [834]   | ___/___/___ | Répétition du message transmis sur téléavertisseur                                                            | 020           |
| [835]   | ___/___/___ | Répétition du message transmis sur téléavertisseur                                                            | 003           |
| [836]   | ___/___/___ | Délai avant rapport au numéro personnel*                                                                      | 005           |
| [837]   | ___/___/___ | Répétition du message transmis sur le numéro personnel*                                                       | 003           |
| [838]   | ___/___/___ | Délai de fermeture récente                                                                                    | 000           |
| [839]   | ___/___/___ | Délai de rapport de panne d'alimentation                                                                      | 015           |
| [840]   | ___/___/___ | Rapport d'essai automatique (voir tableau 36 à la page 43)                                                    | 000           |

\* S'applique aussi lors de l'utilisation d'un Module vocal enfichable VDMP3.

## Options du VDMP3

Utiliser la feuille de travail 39 pour noter les réglages pour la section [841]. Pour plus d'options du VDMP3, consulter la feuille de travail 38.

### Feuille de travail 39 : Tentatives de composition maximales du VDMP3

| Section | Données     | Description                         | Par défaut |
|---------|-------------|-------------------------------------|------------|
| [841]   | ___/___/___ | Tentatives de composition maximales | 008        |

## Rapports d'essai et délais avant la transmission

Utiliser la feuille de travail 40 pour noter les réglages pour les sections [850] à [852]. Pour des minuteurs supplémentaires, consulter les feuilles de travail 38 et 49 des pages 45 et 52 respectivement.

### Feuille de travail 40 : Rapports d'essai et délais avant la transmission

| Section | Données     | Description                                                         | Par défaut |
|---------|-------------|---------------------------------------------------------------------|------------|
| [850]   | ___/___/___ | Heure de rapport d'essai automatique (voir tableau 36 à la page 43) | 00:00      |
| [851]   | ___/___/___ | Délai du rapport d'armement                                         | 005        |
| [852]   | ___/___/___ | Délai du rapport de désarmement                                     | 060        |

## Réglages GSM

Utiliser la feuille de travail 41 pour noter les réglages pour les sections [855] à [856]. Se référer au tableau 41 de la page 45 pour vérifier les codes du langage des SMS applicables.

### Feuille de travail 41 : Réglages GSM (série PCS)

| Section | Données     | Description                                                 | Par défaut |
|---------|-------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| [855]   | ___/___/___ | Minuteur de non-réponse du réseau GSM                       | 016        |
| [856]   | ___/___/___ | Langage SMS (voir tableau 41 pour les codes de langage SMS) | 000        |

Tableau 41 : Codes de langage SMS pour les réglages GSM

| Valeur | Langue SMS | Valeur | Langue SMS | Valeur | Langue SMS | Valeur | Langue SMS | Valeur    | Langue SMS         |
|--------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|-----------|--------------------|
| 000    | Anglais    | 005    | Polonais   | 010    | Tchèque    | 015    | Russe      | 020       | Serbe              |
| 001    | Français   | 006    | Portugais  | 011    | Hollandais | 016    | Bulgare    | 021 à 255 | Utilisation future |
| 002    | Espagnol   | 007    | Allemand   | 012    | Croate     | 017    | Roumain    |           |                    |
| 003    | Italien    | 008    | Turc       | 013    | Grec       | 018    | Slovaque   |           |                    |
| 004    | Suédois    | 009    | Hongrois   | 014    | Hébreu     | 019    | Chinois    |           |                    |

## Codes de rapport du système et codes de rapport de transmission

Se référer à la section suivante pour programmer les codes de rapport du système, de même que les codes de transmission supplémentaires sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Saisie de codes de rapport

- **Pour les formats Ademco lent, Silent Knight, SESCOA et Ademco express**, saisir la valeur hexadécimale de 2 caractères entre 00 et FF.
- **Pour le format Ademco programmable**, saisir la valeur hexadécimale de 2 caractères indiquée dans le tableau 43 (*Codes de rapport Ademco Contact ID*) à la page 48. La saisie de la valeur FF réglera le code de rapport selon ceux indiqués dans le tableau 44 (*Liste des codes de rapport automatiques*) à la page 50.
- **Pour le format Tous les codes Ademco**, le panneau de contrôle génère automatiquement les codes de rapport énumérés dans le tableau 44 (*Liste des codes de rapport automatiques*) à la page 50.

### Codes de rapport d'armement et de désarmement spécial

Utiliser la feuille de travail 42 pour noter les réglages des codes de rapport d'armement et de désarmement spécial.

#### Feuille de travail 42 : Codes de rapport d'armement et de désarmement spécial

| Section | Données | Description          |
|---------|---------|----------------------|
| [860]   | ___/___ | Armement automatique |
|         | ___/___ | Fermeture tardive    |
|         | ___/___ | Aucun mouvement      |
|         | ___/___ | Armement partiel     |

Par défaut : FF

| Section | Données | Description                     |
|---------|---------|---------------------------------|
| [861]   | ___/___ | Armement rapide                 |
|         | ___/___ | Armement par ordinateur         |
|         | ___/___ | Armement par interrupteur à clé |
|         | ___/___ | -                               |

| Section | Données | Description                                                  |
|---------|---------|--------------------------------------------------------------|
| [862]   | ___/___ | Annulation de l'armement automatique                         |
|         | ___/___ | Désarmement par ordinateur                                   |
|         | ___/___ | Annulation de l'alarme par utilisateur ou WinLoad / BabyWare |
|         | ___/___ | Annulation de l'alarme paramédicale                          |

### Codes de rapport d'alarme spéciale

Utiliser la feuille de travail 43 pour noter les réglages des codes de rapport d'alarme spéciale.

#### Feuille de travail 43 : Codes de rapport d'alarme spéciale

| Section | Données | Description       |
|---------|---------|-------------------|
| [863]   | ___/___ | Alarme d'urgence  |
|         | ___/___ | Alarme auxiliaire |
|         | ___/___ | Alarme incendie   |
|         | ___/___ | Fermeture récente |

Par défaut : FF

| Section | Données | Description             |
|---------|---------|-------------------------|
| [864]   | ___/___ | Fermeture de zone       |
|         | ___/___ | Contrainte              |
|         | ___/___ | Verrouillage du clavier |
|         | ___/___ | Alarme paramédicale     |

### Codes de rapport de défectuosité du système

Utiliser la feuille de travail 44 pour noter les réglages des codes de rapport de défectuosité du système.

#### Feuille de travail 44 : Codes de rapport de défectuosité du système

| Section | Données | Description                            |
|---------|---------|----------------------------------------|
| [865]   | ___/___ | -                                      |
|         | ___/___ | Panne de c.a.                          |
|         | ___/___ | Défaillance de batterie                |
|         | ___/___ | Alimentation auxiliaire                |
| [868]   | ___/___ | Panne d'alimentation du module         |
|         | ___/___ | Batterie d'un module faible / absente* |
|         | ___/___ | Batterie faible d'une zone sans fil    |
|         | ___/___ | Perte de supervision de zone sans fil  |

| Section | Données | Description                              |
|---------|---------|------------------------------------------|
| [866]   | ___/___ | Surcharge de la sortie de cloche         |
|         | ___/___ | Sortie de cloche débranchée              |
|         | ___/___ | Perte de l'horloge                       |
|         | ___/___ | Défect. de boucle d'incendie             |
| [869]   | ___/___ | Perte de supervision du module sans fil* |
|         | ___/___ | Sabotage du module sans fil*             |
|         | ___/___ | -                                        |
|         | ___/___ | -                                        |

| Section | Données | Description                |
|---------|---------|----------------------------|
| [867]   | ___/___ | Échec de communication     |
|         | ___/___ | Brouillage radioélectrique |
|         | ___/___ | Perte d'un module          |
|         | ___/___ | Sabotage d'un module       |

Par défaut : FF

\* Ne s'applique pas au système SP4000.

### Codes de rapport de restauration de défectuosité du système

Utiliser la feuille de travail 45 pour noter les réglages des codes de rapport de restauration de défectuosité du système.

#### Feuille de travail 45 : Codes de rapport de restauration de défectuosité du système

| Section | Données | Description                            |
|---------|---------|----------------------------------------|
| [870]   | ___/___ | SLT                                    |
|         | ___/___ | Panne de c.a.                          |
|         | ___/___ | Défaillance de la batterie             |
|         | ___/___ | Alimentation auxiliaire                |
| [873]   | ___/___ | Panne d'alimentation du module         |
|         | ___/___ | Batterie d'un module faible / absente* |
|         | ___/___ | Batterie faible d'une zone sans fil    |
|         | ___/___ | Perte de supervision de zone sans fil  |

| Section | Données | Description                                |
|---------|---------|--------------------------------------------|
| [871]   | ___/___ | Surcharge de sortie de cloche              |
|         | ___/___ | Sortie de cloche débranchée                |
|         | ___/___ | Perte de l'horloge                         |
|         | ___/___ | Défectuosité de boucle d'incendie          |
| [874]   | ___/___ | Perte de supervision d'un module sans fil* |
|         | ___/___ | Sabotage du module sans fil*               |
|         | ___/___ | -                                          |
|         | ___/___ | -                                          |

| Section | Données | Description                |
|---------|---------|----------------------------|
| [872]   | ___/___ | Échec de communication     |
|         | ___/___ | Brouillage radioélectrique |
|         | ___/___ | Perte d'un module          |
|         | ___/___ | Sabotage d'un module       |

Par défaut : FF

\*Ne s'applique pas au système SP4000.

## Codes de rapport spéciaux du système

Utiliser la feuille de travail 46 pour noter les réglages des codes de rapport spéciaux du système.

### Feuille de travail 46 : Codes de rapport spéciaux du système

| Section | Données | Description       | Section | Données | Description                                 | Section | Données | Description                             |
|---------|---------|-------------------|---------|---------|---------------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------------|
| [875]   | ___/___ | Démarrage à froid | [876]   | ___/___ | Installateur en mode de programmation       | [878]   | ___/___ | Désarm. avec interr. à clé              |
|         | ___/___ | Rapport d'essai   |         | ___/___ | Installateur sorti du mode de programmation |         | ___/___ | Désarm. avec interr. à clé après alarme |
|         | ___/___ | -                 |         | ___/___ | Absence d'armement                          |         | ___/___ | Alarme annulée avec interr. à clé       |
|         | ___/___ | Logiciel désact.  |         | ___/___ | -                                           |         | ___/___ | -                                       |

Par défaut : FF

**NOTE :** Pour des instructions sur le format des codes de rapport, consulter la section *Saisie de codes de rapport* à la page 46.

## Touches de fonction pour l'installateur

Tableau 42 : Description des caractéristiques de fonction de l'installateur pour les claviers MG/SP

| Fonction                               | Action                                               | Description                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rapport d'essai                        | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>MÉM.</b>    | Envoi du <i>Code de rapport</i> programmé à la section <b>[875]</b> à la station de surveillance.                                                                                                        |
| Annulation de la communication         | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>PARTIEL</b> | Annulation de toute communication avec le logiciel WinLoad / BabyWare ou la station de surveillance jusqu'au prochain événement exigeant une transmission.                                               |
| Réponse au logiciel WinLoad / BabyWare | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>NUIT</b>    | Force la console à répondre à un appel entrant venant de la station de surveillance qui utilise le logiciel WinLoad / BabyWare.                                                                          |
| Appel au logiciel WinLoad / BabyWare   | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>CONT.</b>   | Composition du numéro de téléphone de l'ordinateur programmé à la section <b>[915]</b> afin d'établir la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad / BabyWare.                    |
| Mode d'essai pour l'installateur       | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>DÉFEC.</b>  | Le mode d'essai pour l'installateur permet d'effectuer des essais de marche pendant lesquels la sirène émet un bruit pour indiquer les zones ouvertes. Pour quitter, appuyer sur la touche <b>DÉFEC.</b> |



## Codes de rapport Contact ID

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                     | Valeur CID | Code de rapport                   | Valeur |
|--------------------------|------------|-----------------------------------|--------|
| Alarmes médicales (100)  | 100        | Alarme médicale                   | 01     |
|                          | 101        | Émetteur pendant                  | 02     |
|                          | 102        | Rapport échoué                    | 03     |
| Alarmes incendie (110)   | 110        | Alarme incendie                   | 04     |
|                          | 111        | Fumée                             | 05     |
|                          | 112        | Combustion                        | 06     |
|                          | 113        | Débit d'eau                       | 07     |
|                          | 114        | Chaleur                           | 08     |
|                          | 115        | Avertisseur d'incendie            | 09     |
|                          | 116        | Conduit                           | 0A     |
|                          | 117        | Flamme                            | 0B     |
| Alarmes de panique (120) | 120        | Alarme de panique                 | 0D     |
|                          | 121        | Contrainte                        | 0E     |
|                          | 122        | Silencieuse                       | 0F     |
|                          | 123        | Audible                           | 10     |
|                          | 124        | Contrainte - accès autorisé       | 11     |
|                          | 125        | Contrainte - sortie autorisée     | 12     |
| Alarmes antivol (130)    | 130        | Cambriolage                       | 13     |
|                          | 131        | Périmètre                         | 14     |
|                          | 132        | Intérieur                         | 15     |
|                          | 133        | 24 heures                         | 16     |
|                          | 134        | Entrée / sortie                   | 17     |
|                          | 135        | Jour / nuit                       | 18     |
|                          | 136        | Extérieur                         | 19     |
|                          | 137        | Sabotage                          | 1A     |
|                          | 138        | Quasi-alarme                      | 1B     |
| Alarmes générales (140)  | 139        | Intrusion vérifiée                | 1C     |
|                          | 140        | Alarme générale                   | 1D     |
|                          | 141        | Boucle d'appel ouverte            | 1E     |
|                          | 142        | Boucle d'appel court-circuitée    | 1F     |
|                          | 143        | Défaillance du module d'expansion | 20     |
|                          | 144        | Sabotage du capteur               | 21     |
|                          | 145        | Sabotage du module d'expansion    | 22     |
|                          | 146        | Cambriolage silencieux            | 23     |
|                          | 147        | Défaill. supervision du capteur   | 24     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                                           | Valeur CID | Code de rapport                                 | Valeur |
|------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------|--------|
| Non-cambriolage 24 heures (150 et 160)         | 150        | Non-cambriolage 24 h                            | 25     |
|                                                | 151        | Gaz détecté                                     | 26     |
|                                                | 152        | Réfrigération                                   | 27     |
|                                                | 153        | Perte de chaleur                                | 28     |
|                                                | 154        | Fuite d'eau                                     | 29     |
|                                                | 155        | Blindage brisé                                  | 2A     |
|                                                | 156        | Défectuosité de jour                            | 2B     |
|                                                | 157        | Niveau de gaz en bouteille bas                  | 2C     |
|                                                | 158        | Haute température                               | 2D     |
|                                                | 159        | Basse température                               | 2E     |
|                                                | 161        | Perte du débit d'air                            | 2F     |
|                                                | 162        | Monoxyde de carbone détecté                     | 30     |
|                                                | 163        | Niveau de réservoir                             | 31     |
| Surveillance contre les incendies (200 et 210) | 200        | Surveillance contre les incendies               | 32     |
|                                                | 201        | Basse pression d'eau                            | 33     |
|                                                | 202        | CO <sub>2</sub> bas                             | 34     |
|                                                | 203        | Capteur du robinet-vanne                        | 35     |
|                                                | 204        | Bas niveau d'eau                                | 36     |
|                                                | 205        | Pompe activée                                   | 37     |
| Défectuosité du système (300 et 310)           | 206        | Défaillance de la pompe                         | 38     |
|                                                | 300        | Défectuosité du système                         | 39     |
|                                                | 301        | Pertes en c.a.                                  | 3A     |
|                                                | 302        | Batterie du système faible                      | 3B     |
|                                                | 303        | Mauvais total de contrôle de mémoire vive (RAM) | 3C     |
|                                                | 304        | Total contrôle mém. morte (ROM)                 | 3D     |
|                                                | 305        | Réinitialisation du système                     | 3E     |
|                                                | 306        | Programme du panneau changé                     | 3F     |
|                                                | 307        | Défaillance du test automatique                 | 40     |
|                                                | 308        | Arrêt du système                                | 41     |
|                                                | 309        | Défaillance du test de batterie                 | 42     |
|                                                | 310        | Défaut à la terre                               | 43     |
|                                                | 311        | Batterie manquante / à plat                     | 44     |
|                                                | 312        | Bloc d'alimentation surchargé                   | 45     |
| Défectuosité du résonateur / relais (320)      | 313        | Réinitialisation par ingénieur                  | 46     |
|                                                | 320        | Résonateur / relais                             | 47     |
|                                                | 321        | Cloche 1                                        | 48     |
|                                                | 322        | Cloche 2                                        | 49     |
|                                                | 323        | Relais d'alarme                                 | 4A     |
|                                                | 324        | Relais défectueux                               | 4B     |
|                                                | 325        | Relais de renversement                          | 4C     |
|                                                | 326        | Vérification du système de notification 3       | 4D     |
|                                                | 327        | Vérification du système de notification 4       | 4E     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                                                   | Valeur CID | Code de rapport                            | Valeur |
|--------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|--------|
| Défectuosité des périphériques du système (330 et 340) | 330        | Périphérique du système                    | 4F     |
|                                                        | 331        | Boucle d'appel ouverte                     | 50     |
|                                                        | 332        | Boucle d'appel court-circuitée             | 51     |
|                                                        | 333        | Défaill. du module d'expansion             | 52     |
|                                                        | 334        | Défaillance du répéteur                    | 53     |
|                                                        | 335        | Manque de papier dans l'imprimante locale  | 54     |
|                                                        | 336        | Défaillance de l'imprimante locale         | 55     |
|                                                        | 337        | Panne de c.c. du module d'exp.             | 56     |
|                                                        | 338        | Batterie du module d'expansion faible      | 57     |
|                                                        | 339        | Réinitialisation du module d'exp.          | 58     |
|                                                        | 341        | Sabotage du module d'exp.                  | 59     |
|                                                        | 342        | Panne de c.a. du module d'exp.             | 5A     |
|                                                        | 343        | Échec test auto. module d'exp.             | 5B     |
|                                                        | 344        | Détection brouillage récep. RF             | 5C     |
| Défectuosité de communication (350 et 360)             | 350        | Communication                              | 5D     |
|                                                        | 351        | Défaillance de la compagnie de téléphone 1 | 5E     |
|                                                        | 352        | Défaillance de la compagnie de téléphone 2 | 5F     |
|                                                        | 353        | Radio à longue portée                      | 60     |
|                                                        | 354        | Échec de communication                     | 61     |
|                                                        | 355        | Perte de supervision de la radio           | 62     |
|                                                        | 356        | Perte du centre d'appel                    | 63     |
|                                                        | 357        | Probabilité de VSWR radio longue portée    | 64     |
| Défectuosité de la boucle de protection (370)          | 370        | Boucle de protection                       | 65     |
|                                                        | 371        | Boucle de protection ouverte               | 66     |
|                                                        | 372        | Boucle de protection court-circuitée       | 67     |
|                                                        | 373        | Défectuosité d'incendie                    | 68     |
|                                                        | 374        | Alarme d'erreur de sortie                  | 69     |
|                                                        | 375        | Défectuosité de la zone panique            | 6A     |
|                                                        | 376        | Défectuosité de la zone hold-up            | 6B     |
|                                                        | 377        | Défaut de réactivation                     | 6C     |
|                                                        | 378        | Défaut de franchissement de zone           | 6D     |
| Défectuosité du capteur (380 et 390)                   | 380        | Défectuosité du capteur                    | 6E     |
|                                                        | 381        | Perte de supervision - RF                  | 6F     |
|                                                        | 382        | Perte de supervision - RPM                 | 70     |
|                                                        | 383        | Sabotage du capteur                        | 71     |
|                                                        | 384        | Batterie de l'émetteur RF faible           | 72     |
|                                                        | 385        | Forte sensibilité du détecteur de fumée    | 73     |
|                                                        | 386        | Faible sensibilité du détecteur de fumée   | 74     |
|                                                        | 387        | Forte sensibilité détect. intrusion        | 75     |
|                                                        | 388        | Faible sensibilité détect. intrusion       | 76     |
|                                                        | 389        | Déf. test auto. du capteur                 | 77     |
|                                                        | 391        | Défaut de contrôle du capteur              | 78     |
|                                                        | 392        | Erreur compensation de dérive              | 79     |
|                                                        | 393        | Alerte de maintenance                      | 7A     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                          | Valeur CID | Code de rapport                                                      | Valeur |
|-------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Ouverture / fermeture (400)   | 400        | Ouverture / fermeture                                                | 7B     |
|                               | 401        | Ouverture / fermeture par utilisateur                                | 7C     |
|                               | 402        | Ouverture / fermeture de groupe                                      | 7D     |
|                               | 403        | Ouverture / fermeture automatique                                    | 7E     |
|                               | 406        | Annulation                                                           | 7F     |
|                               | 407        | Armement / désarmement à distance                                    | 80     |
|                               | 408        | Armement rapide                                                      | 81     |
|                               | 409        | Ouverture / fermeture par interrupteur à clé                         | 82     |
|                               |            |                                                                      |        |
| Accès à distance (410)        | 411        | Demande de conn. par rappel                                          | 83     |
|                               | 412        | Succès - accès au télécharg.                                         | 84     |
|                               | 413        | Accès refusé                                                         | 85     |
|                               | 414        | Arrêt du système                                                     | 86     |
|                               | 415        | Arrêt du composeur                                                   | 87     |
|                               | 416        | Chargement réussi                                                    | 88     |
|                               |            |                                                                      |        |
| Contrôle d'accès (420 et 430) | 421        | Accès refusé                                                         | 89     |
|                               | 422        | Rapport d'accès par utilisateur                                      | 8A     |
|                               | 423        | Accès forcé                                                          | 8B     |
|                               | 424        | Sortie refusée                                                       | 8C     |
|                               | 425        | Sortie autorisée                                                     | 8D     |
|                               | 426        | Porte d'accès maintenue ouverte                                      | 8E     |
|                               | 427        | Défaut de surveillance de l'état de la porte située au point d'accès | 8F     |
|                               | 428        | Demande de sortie au point d'accès                                   | 90     |
|                               | 429        | Entrée mode de programmation d'accès                                 | 91     |
|                               | 430        | Sortie mode de programmation d'accès                                 | 92     |
|                               | 431        | Changement du niveau de menace d'accès                               | 93     |
|                               | 432        | Défaut d'accès relais / déclencheur                                  | 94     |
|                               | 433        | Accès à la dérivation du RTE                                         | 95     |
|                               | 434        | Accès à la dérivation de DSM                                         | 96     |
|                               |            |                                                                      |        |
|                               |            |                                                                      |        |
| Armement (440 et 450)         | 441        | Armé en mode Partiel                                                 | 97     |
|                               | 442        | Armement partiel par interr. à clé                                   | 98     |
|                               | 450        | Ouverture / fermeture exception                                      | 99     |
|                               | 451        | Ouverture / fermeture hâtive                                         | 9A     |
|                               | 452        | Ouverture / fermeture tardive                                        | 9B     |
|                               | 453        | Ouverture échouée                                                    | 9C     |
|                               | 454        | Fermeture échouée                                                    | 9D     |
|                               | 455        | Armement automatique échoué                                          | 9E     |
|                               | 456        | Armement partiel                                                     | 9F     |
|                               | 457        | Erreur de sortie (utilisateur)                                       | A0     |
|                               | 458        | Utilisateur sur place                                                | A1     |
|                               | 459        | Fermeture récente                                                    | A2     |
|                               |            |                                                                      |        |
| Système (460)                 | 461        | Entrée de code erronée                                               | A3     |
|                               | 462        | Entrée de code autorisée                                             | A4     |
|                               | 463        | Réarmement après alarme                                              | A5     |
|                               | 464        | Heure arm. auto. retardée                                            | A6     |
|                               | 465        | Réinitialisation avertisseur individuel                              | A7     |
|                               | 466        | Service SUR / HORS lieux                                             | A8     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                                     | Valeur CID | Code de rapport                                         | Valeur |
|------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------|--------|
| Relais du résonateur hors fonction (520) | 520        | Résonateur / relais hors fonction                       | A9     |
|                                          | 521        | Cloche 1 hors fonction                                  | AA     |
|                                          | 522        | Cloche 2 hors fonction                                  | AB     |
|                                          | 523        | Relais d'alarme hors fonction                           | AC     |
|                                          | 524        | Relais de détecteur hors fonction                       | AD     |
|                                          | 525        | Relais de renversement hors fonction                    | AE     |
|                                          | 526        | Vérification du système de notification 3 hors fonction | AF     |
|                                          | 527        | Vérification du système de notification 4 hors fonction | B0     |
|                                          |            |                                                         |        |
| Modules (530)                            | 531        | Module ajouté                                           | B1     |
|                                          | 532        | Module retiré                                           | B2     |
|                                          |            |                                                         |        |
| Transmission hors fonction (550 et 560)  | 551        | Composeur hors fonction                                 | B3     |
|                                          | 552        | Émetteur radio hors fonction                            | B4     |
|                                          |            |                                                         |        |
| Contournements (570)                     | 570        | Contournement de zone                                   | B5     |
|                                          | 571        | Contournement de zone incendie                          | B6     |
|                                          | 572        | Contournement de zone 24 h                              | B7     |
|                                          | 573        | Contournement de cambriolage                            | B8     |
|                                          | 574        | Contournement de groupe                                 | B9     |
|                                          | 575        | Contournement de réactivation                           | BA     |
|                                          | 576        | Accès à la dérivation de zone                           | BB     |
|                                          | 577        | Contournement du point d'accès                          | BC     |
|                                          |            |                                                         |        |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                 | Valeur CID | Code de rapport                                       | Valeur |
|----------------------|------------|-------------------------------------------------------|--------|
| Essai / Divers (600) | 601        | Essai lancé manuellement                              | BD     |
|                      | 602        | Rapport d'essai périodique                            | BE     |
|                      | 603        | Transmission RF périodique                            | BF     |
|                      | 604        | Essai de réaction au feu                              | C0     |
|                      | 605        | Rapport d'essai à suivre                              | C1     |
|                      | 606        | Écoute à suivre                                       | C2     |
|                      | 607        | Mode d'essai de marche                                | C3     |
|                      | 608        | Essai périodique - déféctuosité présente dans système | C4     |
|                      | 609        | Émetteur vidéo en fonction                            | C5     |
|                      | 611        | Essai de point OK                                     | C6     |
|                      | 612        | Point non testé                                       | C7     |
|                      | 613        | Essai de marche effectué dans zone intrusion          | C8     |
|                      | 614        | Essai de marche effectué dans zone incendie           | C9     |
|                      | 615        | Essai de marche effectué dans zone d'avert.           | CA     |
|                      | 616        | Demande de service                                    | CB     |
|                      | 621        | Réinitialisation registre d'événements                | CC     |
|                      | 622        | Registre d'évén. 50 % complet                         | CD     |
|                      | 623        | Registre d'évén. 90 % complet                         | CE     |
|                      | 624        | Registre d'évén. surchargé                            | CF     |
|                      | 625        | Réinitialisation de l'heure / date                    | D0     |
|                      | 626        | Heure / date inexacte                                 | D1     |
|                      | 627        | Entrée en mode de programmation                       | D2     |
|                      | 628        | Sortie du mode de programmation                       | D3     |
|                      | 629        | Marqueur registre d'évén. 32 h                        | D4     |
|                      | 630        | Changement d'horaire                                  | D5     |
|                      | 631        | Changement d'horaire exception                        | D6     |
|                      | 632        | Changement d'horaire d'accès                          | D7     |
|                      | 654        | Inaction du système                                   | D8     |

## Codes de rapport automatiques

Tableau 44 : Liste des codes de rapport automatiques

| Événements du système                                | Code de rapport Contact ID par défaut |                                               | Code de rapport SIA par défaut |                                               |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| Armement par code d'utilisateur (##)                 | 3 4A1                                 | Fermeture par l'utilisateur                   | CL                             | Rapport de fermeture                          |
| Armement automatique                                 | 3 4A3                                 | Fermeture automatique                         | CA                             | Fermeture automatique                         |
| Fermeture tardive                                    | 3 452                                 | Fermeture tardive                             | OT                             | Fermeture tardive                             |
| Aucun mouvement                                      | 3 452                                 | Fermeture tardive                             | NA                             | Aucune activité                               |
| Armement partiel                                     | 1 456                                 | Contournement du groupe                       | CG                             | Secteur fermé                                 |
| Armement rapide                                      | 3 4A8                                 | Armement rapide                               | CL                             | Rapport de fermeture                          |
| Armement par logiciel d'ordinateur                   | 3 4A7                                 | Armement / désarmement à distance             | CQ                             | Armement à distance                           |
| Armement par interrupteur à clé                      | 3 4A9                                 | Armement par interrupteur à clé               | CS                             | Armement par interrupteur à clé               |
| Désarmement par code d'utilisateur (##)              | 1 4A1                                 | Ouverture par l'utilisateur                   | OP                             | Rapport d'ouverture                           |
| Désarmement après alarme par code d'utilisateur (##) | 1 4A1                                 | Ouverture par l'utilisateur                   | OP                             | Rapport d'ouverture                           |
| Annulation de l'alarme par code d'utilisateur (##)   | 1 4A6                                 | Annulation par l'utilisateur                  | OR                             | Désarmement après alarme                      |
| Annulation de l'armement automatique                 | 1 464                                 | Ouverture / fermeture reportée                | CE                             | Prolongement de la fermeture                  |
| Désarmement par logiciel d'ordinateur                | 1 4A7                                 | Armement / désarmement à distance             | OQ                             | Désarmement à distance                        |
| Désarmement après alarme par logiciel d'ordinateur   | 1 4A7                                 | Armement / désarmement à distance             | OR                             | Désarmement après alarme                      |
| Annulation de l'alarme par logiciel d'ordinateur     | 1 4A6                                 | Annulé par l'utilisateur                      | OR                             | Désarmement après alarme                      |
| Annulation de l'alarme paramédicale                  | 1 4A6                                 | Annulé par l'utilisateur                      | MH                             | Restauration d'alarme paramédicale            |
| Désarmement par interrupteur à clé                   | 1 4A9                                 | Désarmement par interrupteur à clé            | OS                             | Désarmement par interrupteur à clé            |
| Désarmement après alarme par interrupteur à clé      | 1 4A1                                 | Désarmement après alarme par interr. à clé    | OS                             | Désarmement après alarme par interr. à clé    |
| Annulation de l'alarme par interrupteur à clé        | 1 4A6                                 | Annulation de l'alarme par interrupteur à clé | OS                             | Annulation de l'alarme par interrupteur à clé |
| Zone contournée (##)                                 | 1 57A                                 | Zone contournée                               | UB                             | Contournement de zone non déterminée          |
| Alarme de zone (##)                                  | 1 13A                                 | Alarme antivol                                | BA                             | Alarme antivol                                |
| Alarme incendie (##)                                 | 1 11A                                 | Alarme incendie                               | FA                             | Alarme incendie                               |
| Restauration d'alarme de zone (##)                   | 3 13A                                 | Restauration de l'alarme antivol              | BH                             | Restauration de l'alarme antivol              |
| Restauration d'alarme incendie (##)                  | 3 11A                                 | Restauration de l'alarme incendie             | FH                             | Restauration de l'alarme incendie             |
| Alarme de gaz 24 h (##)                              | 1 151                                 | Gaz détecté                                   | GA                             | Alarme de gaz                                 |
| Alarme de chaleur 24 h (##)                          | 1 153                                 | Perte de chaleur                              | KA                             | Alarme de chaleur                             |
| Alarme d'eau 24 h (##)                               | 1 154                                 | Fuite d'eau                                   | WA                             | Alarme d'eau                                  |
| Alarme de gel 24 h (##)                              | 1 152                                 | Réfrigération                                 | ZA                             | Alarme de gel                                 |
| Restauration de l'alarme de gaz 24 h (##)            | 3 151                                 | Restauration de l'alarme de gaz               | GR                             | Restauration de l'alarme de gaz               |
| Restauration de l'alarme de chaleur 24 h (##)        | 3 153                                 | Restauration de l'alarme de chaleur           | KR                             | Restauration de l'alarme de chaleur           |
| Restauration de l'alarme d'eau 24 h (##)             | 3 154                                 | Restauration de l'alarme d'eau                | WR                             | Restauration de l'alarme d'eau                |
| Restauration de l'alarme de gel 24 h (##)            | 3 152                                 | Restauration de l'alarme de gel               | ZR                             | Restauration de l'alarme de gel               |
| Alarme antivol 24 h                                  | 1 12A                                 | Alarme de panique                             | PA                             | Alarme de panique                             |
| Restauration de l'alarme antivol 24 h                | 3 12A                                 | Restauration de l'alarme de panique           | PR                             | Restauration de l'alarme de panique           |
| Panique 1 : urgence                                  | 1 12A                                 | Alarme de panique                             | PA                             | Alarme de panique                             |
| Panique 2 : médical                                  | 1 1AA                                 | Alarme médical                                | MA                             | Alarme médicale                               |
| Panique 3 : incendie                                 | 1 115                                 | Alarme d'incendie                             | FA                             | Alarme d'incendie                             |
| Fermeture récente                                    | 3 459                                 | Ouverture / fermeture                         | CR                             | Fermeture récente                             |
| Fermeture de zone globale                            | 1 575                                 | Contournement du groupe                       | CG                             | Fermeture du secteur                          |
| Alarme de contrainte                                 | 1 121                                 | Contrainte                                    | HA                             | Alarme antihold-up                            |
| Verrouillage du clavier                              | 1 421                                 | Accès refusé                                  | JA                             | Sabotage d'un code d'utilisateur              |
| Fermeture de zone (##)                               | 1 57A                                 | Zone contournée                               | UB                             | Contourn. d'une zone non déterminée           |
| Zone sabotée (##)                                    | 1 144                                 | Sabotage du capteur                           | TA                             | Alarme de sabotage                            |
| Restauration de zone sabotée (##)                    | 3 144                                 | Restauration du sabotage du capteur           | TR                             | Restauration de sabotage                      |
| Défectuosité de la SLT                               | 1 351                                 | Défaillance de la compagnie de tél. 1         | LT                             | Défectuosité de la ligne téléphonique         |
| Défaillance de c.a.                                  | 1 3A1                                 | Perte de c.a.                                 | AT                             | Défectuosité du c.a.                          |
| Défaillance de batterie                              | 1 3A9                                 | Défaillance du test de batterie               | YT                             | Défectuosité de batterie du système           |
| Défectuosité de l'alimentation auxiliaire            | 1 3AA                                 | Défectuosité du système                       | YP                             | Défectuosité du bloc d'alimentation           |
| Limite de courant de sortie de cloche                | 1 321                                 | Cloche 1                                      | YA                             | Défaillance de la cloche                      |

Tableau 44 : Liste des codes de rapport automatiques (Continued)

| Événements du système                                    | Code de rapport Contact ID par défaut |                                                    | Code de rapport SIA par défaut |                                               |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| Cloche absente                                           | 1 321                                 | Cloche 1                                           | YA                             | Défaillance de la cloche                      |
| Perte de l'horloge                                       | 1 626                                 | Heure / date inexacte                              | JT                             | Heure modifiée                                |
| Défectuosité boucle d'incendie                           | 1 373                                 | Défectuosité d'incendie                            | FT                             | Défectuosité d'incendie                       |
| Communication échouée                                    | 1 354                                 | Communication échouée                              | YC                             | Échec de communication                        |
| Brouillage RF                                            | 1 344                                 | Défect. du brouillage du récepteur RF              | XQ                             | Brouillage RF                                 |
| Brouillage RF module GSM / GPRS                          | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de la communication               |
| Défaillance du réseau GSM / GPRS                         | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de la communication               |
| Perte de supervision GSM / GPRS                          | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de la communication               |
| Échec de communication GSM / GPRS                        | 1 354                                 | Communication échouée                              | YC                             | Échec de communication                        |
| Défaillance du réseau IP                                 | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de communication                  |
| Perte de supervision IP                                  | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de communication                  |
| Échec de communication IP                                | 1 354                                 | Communication échouée                              | YC                             | Échec de communication                        |
| Restauration de défectuosité de la SLT                   | 3 351                                 | Restauration de déf. de la compagnie de tél. 1     | LR                             | Restauration de la ligne téléphonique         |
| Restauration de la panne de c.a.                         | 3 3A1                                 | Restauration de panne de c.a.                      | AR                             | Restauration du c.a.                          |
| Restauration de la défaillance de la batterie            | 3 3A9                                 | Restauration du test de la batterie                | YR                             | Restauration de la batterie du système        |
| Restauration de la défectuosité de l'alim. auxiliaire    | 3 3AA                                 | Restauration de la défectuosité du système         | YQ                             | Bloc d'alimentation restauré                  |
| Restauration de la limite de courant de sortie de cloche | 3 321                                 | Restauration de la cloche 1                        | YH                             | Cloche restaurée                              |
| Restauration de la cloche absente                        | 3 321                                 | Restauration de la cloche 1                        | YH                             | Cloche restaurée                              |
| Horloge programmée                                       | 3 625                                 | Réinitialisation de l'heure / date                 | JT                             | Heure modifiée                                |
| Restauration de la défectuosité de boucle d'incendie     | 3 373                                 | Restauration de la défectuosité d'incendie         | FJ                             | Restauration de la défectuosité d'incendie    |
| Restauration de comm. avec la station de surveillance    | 3 354                                 | Restauration de communication                      | YK                             | Restauration de communication                 |
| Restauration du brouillage RF                            | 3 344                                 | Restauration détect. de brouillage du récepteur RF | XH                             | Restauration du brouillage RF                 |
| Restauration du brouillage RF du module GSM / GPRS       | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration du réseau GSM / GPRS                        | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la supervision GSM / GPRS                | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la communication GSM / GPRS              | 3 354                                 | Restauration de la communication                   | YK                             | Restauration de la défaillance de comm.       |
| Restauration du réseau IP                                | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la supervision IP                        | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la communication IP                      | 3 354                                 | Restauration de la communication                   | YK                             | Restauration de la défaillance de comm.       |
| Défaillance du combus                                    | 1 333                                 | Défaillance du module d'expansion                  | ET                             | Défectuosité d'expansion                      |
| Sabotage du module                                       | 1 341                                 | Sabotage du module d'expansion                     | TA                             | Alarme de sabotage                            |
| Panne de c.a du module                                   | 1 342                                 | Panne de c.a. d'un module                          | AT                             | Panne de c.a. d'un module                     |
| Panne de batterie d'un module                            | 1 338                                 | Panne de batterie d'un module                      | YT                             | Panne de batterie d'un module                 |
| Restauration de la défaillance du combus                 | 3 333                                 | Restauration de la défaillance du module d'exp.    | ER                             | Restauration du module d'expansion            |
| Restauration du sabotage du module                       | 3 341                                 | Restauration du sabotage du module d'exp.          | TR                             | Restauration de sabotage                      |
| Restauration de panne de c.a. d'un module                | 3 342                                 | Panne de c.a. d'un module                          | AR                             | Restauration de panne de c.a. d'un module     |
| Restauration de panne de batterie d'un module            | 3 338                                 | Panne de batterie d'un module                      | YR                             | Restauration de panne de batterie d'un module |
| Démarrage à froid                                        | 1 3A8                                 | Arrêt du système                                   | RR                             | Mise sous tension                             |
| Rapport d'essai en cours                                 | 1 6A2                                 | Rapport d'essai périodique                         | TX                             | Rapport d'essai                               |
| Comm. avec le logiciel d'ordinateur terminée             | 1 412                                 | Succès / Accès au téléchargement                   | RS                             | Réussite du programme à distance              |
| Installateur sur les lieux                               | 1 627                                 | Entrée en mode de programmation                    | LB                             | Programme local                               |
| Sortie du service de maintenance                         | 1 628                                 | Sortie du mode de programmation                    | LS                             | Réussite du programme local                   |
| Service de maintenance                                   | 1 627                                 | Entrée en mode de programmation                    | LB                             | Programme local                               |
| Sortie du service de maintenance                         | 1 628                                 | Sortie du mode de programmation                    | LS                             | Réussite du programme local                   |
| Absence d'armement                                       | 1 654                                 | Inaction du système                                | CD                             | Inaction du système                           |
| Essai d'entrée lancé manuellement                        | 1 6A1                                 | Essai d'entrée lancé manuellement                  | TS                             | Essai d'entrée lancé manuellement             |
| Essai de sortie lancé manuellement                       | 3 6A1                                 | Essai de sortie lancé manuellement                 | TS                             | Essai de sortie lancé manuellement            |
| Erreur de sortie                                         | 1 374                                 | Erreur de sortie                                   | EE                             | Erreur de sortie                              |
| Batterie d'un module RF faible                           | 1 384                                 | Batterie de l'émetteur RF faible                   | XT                             | Défectuosité de la batterie de l'émetteur     |

Tableau 44 : Liste des codes de rapport automatiques (Continued)

| Événements du système                         | Code de rapport Contact ID par défaut |                                                | Code de rapport SIA par défaut |                                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Restauration de la batterie d'un module RF    | 3 384                                 | Restauration de la batterie d'un émetteur RF   | XR                             | Restauration de la batterie d'un émetteur |
| Perte de supervision RF d'un module           | 1 381                                 | Perte de supervision - RF                      | US                             | Supervision de zone non déterminée        |
| Restauration de la supervision RF d'un module | 3 381                                 | Restauration de supervision - RF               | UR                             | Restauration de zone non déterminée       |
| Perte de supervision RF d'un module           | 1 381                                 | Perte de supervision - RF                      | US                             | Supervision de zone non déterminée        |
| Restauration de la supervision RF d'un module | 3 381                                 | Restauration de perte de supervision - RF      | UR                             | Restauration de zone non déterminée       |
| Sabotage d'un module RF                       | 1 145                                 | Sabotage d'un module d'expansion               | ES                             | Sabotage du dispositif d'expansion        |
| Restauration du sabotage RF d'une sortie PGM  | 3 145                                 | Restauration du sabotage du module d'expansion | EJ                             | Restauration du dispositif d'expansion    |
| Alarme paramédicale                           | 1 1AA                                 | Alarme médicale                                | MA                             | Alarme médicale                           |
| Zone forcée                                   | 1 57A                                 | Zone forcée                                    | XW                             | Zone forcée                               |
| Zone incluse                                  | 3 57A                                 | Zone incluse                                   | UU                             | Zone incluse                              |

## Codes de rapport de transmission

Utiliser la feuille de travail 47 pour noter les réglages des codes de rapport de transmission. Les sections [879] et [884] s'appliquent aux transmissions GSM et aux transmissions par réseau (GPRS / GSM). Consulter la section *Programmation de la transmission* à la page 41, pour connaître plus de fonctions de transmission. Consulter également la section *Description des sections* [966] et [967] à la page 55 pour les codes de suppression et de réinitialisation.

### Feuille de travail 47 : Codes de rapport de transmission

| Section | Données | Description                                 | Section | Données | Description                       | Section | Données | Description                                 |
|---------|---------|---------------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------|---------|---------|---------------------------------------------|
| [879]   | ___/___ | Brouillage radioélectrique de la série PCS  | [880]   | ___/___ | -                                 | [884]   | ___/___ | Perte de communication entre GSM et panneau |
|         | ___/___ | Série PCS hors service                      |         | ___/___ | Non-réponse de l'IP100            |         | ___/___ | -                                           |
|         | ___/___ | Perte de supervision du module de série PCS |         | ___/___ | Perte de supervision de l'IP100   |         | ___/___ | -                                           |
|         | ___/___ | Échec de communication du récepteur (GPRS)  |         | ___/___ | Échec de communication de l'IP100 |         | ___/___ | -                                           |

## Codes de rapport de restauration de transmission

Utiliser la feuille de travail 48 pour noter les réglages des codes de rapport de restauration de transmission. La section [881] s'applique aux transmissions par GSM et par réseau (GPRS / GSM).

### Feuille de travail 48 : Codes de rapport de restauration de transmission

| Section | Données | Description                                 | Section | Données | Description                       |
|---------|---------|---------------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------|
| [881]   | ___/___ | Brouillage radioélectrique de la série PCS  | [882]   | ___/___ | -                                 |
|         | ___/___ | Série PCS hors service                      |         | ___/___ | Non-réponse de l'IP100            |
|         | ___/___ | Perte de supervision du module de série PCS |         | ___/___ | Perte de supervision de l'IP100   |
|         | ___/___ | Échec de communication du récepteur (GPRS)  |         | ___/___ | Échec de communication de l'IP100 |

## Options pour logiciels et minuteurs supplémentaires

Se référer à la section suivante pour programmer les options pour les logiciels et minuteurs supplémentaires sur le panneau de contrôle MG/SP.

Tableau 45 : Description de la section [900] (options WinLoad / BabyWare)

| Section | Option | Description                                       | DÉSACT.         | ACT.                                 |
|---------|--------|---------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| [900]   | 1      | Connexion par rappel                              | ▲ Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction |
|         | 2      | Transmission automatique des événements tamponnés | ▲ Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction |

▲ = par défaut

## Minuteurs de transmission supplémentaires

Utiliser la feuille de travail 49 pour noter les réglages pour les sections [901] et [902]. Pour des minuteurs supplémentaires, se référer aux feuilles de travail 38 et 40. Les sections [901] et [902] s'appliquent également lors de l'utilisation d'un Compositeur vocal VDMP3.

### Feuille de travail 49 : Minuteurs de transmission supplémentaires

| Section | Données     | Description               | Par défaut |
|---------|-------------|---------------------------|------------|
| [901]   | ___/___/___ | 000 à 255 sonneries       | 008        |
| [902]   | ___/___/___ | 000 à 255 sec. (max. 127) | 030        |

## Options WinLoad / BabyWare

Utiliser la feuille de travail 50 pour noter les réglages pour les options de WinLoad et de BabyWare.

### Feuille de travail 50 : Options WinLoad / BabyWare

| Section | Données                                                         | Description                                                                        |
|---------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| [910]   | ___/___/___                                                     | ID du panneau                                                                      |
| [911]   | ___/___/___                                                     | Mot de passe de l'ordinateur                                                       |
| [915]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Numéro de téléphone de l'ordinateur (transmission par ligne terrestre / GSM seul.) |

**AVERTISSEMENT : Changer l'identificateur du panneau et le mot de passe de l'ordinateur réglés par défaut pour un plus haut niveau de sécurité.**

## Configuration IP et du logiciel

Se référer à la section suivante pour la configuration des exigences IP / logiciel sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Numéros de compte IP

Utiliser la feuille de travail 51 pour noter les numéros de compte IP pour la communication du réseau.

### Feuille de travail 51 : Numéros de compte IP

| Section | Données     | Description             |
|---------|-------------|-------------------------|
| [918]   | ___/___/___ | Compte IP - Partition 1 |
| [919]   | ___/___/___ | Compte IP - Partition 2 |

## Paramètres de connexion du logiciel et du PCS

Utiliser la feuille de travail 52 pour noter les réglages de connexion pour WinLoad, BabyWare et la série PCS.

### Feuille de travail 52 : Réglages de connexion du logiciel et du PCS

| Section | Données                                                         | Description                                                    | Par défaut |
|---------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|
| [920]   | ___/___/___                                                     | Port                                                           | 10000      |
| [921]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom du point d'accès (APN), partie 1 (p. ex. internet.com)     | -          |
| [922]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom du point d'accès (APN), partie 2                           | -          |
| [923]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom de l'utilisateur, partie 1                                 | -          |
| [924]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom de l'utilisateur, partie 2                                 | -          |
| [925]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Mot de passe, partie 1                                         | -          |
| [926]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Mot de passe, partie 2                                         | -          |
| [927]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Mot de passe du logiciel de l'installateur (WinLoad, BabyWare) | admin      |

## Configurations du Récepteur IP

Utiliser les feuilles de travail 53 à 55 (page 54) pour la configuration des récepteurs IP. Le Tableau 46 fournit une description de l'état d'enregistrement IP/GPRS.

Tableau 46 : État d'enregistrement IP/GPRS

| Touche                   | Défectuosités du menu principal        | Touche | Défectuosités du sous-menu                                                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                        | État d'enregistrmt de module IP / GPRS | 1      | DÉSACT. = Non enregistré                                                                                      |
|                          |                                        | 1      | Clignotement lent = Enregistrement en cours                                                                   |
|                          |                                        | 1      | ACT. = Enregistrement OK                                                                                      |
| 2                        | Erreur de module IP / GPRS             | 7      | Aucun module IP / GPRS                                                                                        |
|                          |                                        | 8      | Câble Ethernet débranché; GSM hors-service                                                                    |
|                          |                                        | 9      | Aucune adresse IP acquise par défaillance du module / réseau GPRS                                             |
| 3                        | Erreur de programmation IP / GPRS      | 7      | Aucune adresse IP (non programmée)                                                                            |
|                          |                                        | 8      | Aucun port IP (non programmé)                                                                                 |
|                          |                                        | 9      | Aucun compte IP (non programmé)                                                                               |
|                          |                                        | 10     | Aucun nom de point d'accès (non programmé; GPRS seulement)                                                    |
| 4                        | Erreur d'enregistrement IP / GPRS      | 7      | Connexion impossible                                                                                          |
|                          |                                        | 8      | Profil invalide                                                                                               |
|                          |                                        | 9      | Format invalide                                                                                               |
|                          |                                        | 10     | Compte déjà enregistré sous une autre adresse MAC                                                             |
| Enregistrement du module |                                        | -      | Lorsque toutes les défautuosités sont effacées, appuyer sur la touche <b>ARMER</b> pour enregistrer le module |

### Feuille de travail 53 : Configuration du Récepteur IP 1

| Section | Données                                                                                                 | Description                                                                                                     | Par défaut |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| [929]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN1 (p. ex., 100.100.100.100); pour le no à 1 ou 2 chiffres, ajouter des 0 avant le premier chiffre | -          |
| [930]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN1                                                                                                    | 10000      |
| [931]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN2                                                                                                 | -          |
| [932]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN2                                                                                                    | -          |
| [933]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                         | Mot de passe IP                                                                                                 | 123456     |
| [934]   | __/_/_.                                                                                                 | Profil IP (p. ex. 01)                                                                                           | -          |
| [935]   | Pour l’affichage de l’état ou l’enregistrement, appuyer sur <b>ARMER</b> (voir tableau 46 à la page 53) | État du récepteur IP                                                                                            | -          |

### Feuille de travail 54 : Configuration du Récepteur IP 1

| Section | Données                                                                                                 | Description                               | Par défaut |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|
| [936]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN1 (p. ex., 100.100.100.100) | -          |
| [937]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN1                              | 10000      |
| [938]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN2                           | -          |
| [939]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN2                              | -          |
| [940]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                         | Mot de passe IP                           | 123456     |
| [941]   | __/_/_.                                                                                                 | Profil IP (p. ex. 01)                     | -          |
| [942]   | Pour l’affichage de l’état ou l’enregistrement, appuyer sur <b>ARMER</b> (voir tableau 46 à la page 53) | État du récepteur IP                      | -          |

### Feuille de travail 55 : Configuration du récepteur IP de réserve

| Section | Données                                                                                                 | Description                               | Par défaut |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|
| [943]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN1 (p. ex., 100.100.100.100) | -          |
| [944]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN1                              | 10000      |
| [945]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN2                           | -          |
| [946]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN2                              | -          |
| [947]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                         | Mot de passe IP                           | 123456     |
| [948]   | __/_/_.                                                                                                 | Profil IP (p. ex. 01)                     | -          |
| [949]   | Pour l’affichage de l’état ou l’enregistrement, appuyer sur <b>ARMER</b> (voir tableau 46 à la page 53) | État du récepteur IP                      | -          |

## Sections d’utilisabilité

Les sections décrites dans la partie suivante sont utilisées pour la suppression, la réinitialisation et l’affichage de différents réglages et caractéristiques sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Description des sections [950], [955] et [960]

Tableau 47 : Description des sections [950], [955] et [960]

| Section | Description                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [950]   | Réinitialisation de toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine. Appuyer sur <b>ENTRER</b> pour réinitialiser.                                                                                                            |
| [955]   | Suppression des défauts concernant les modules. Une fois qu’ils sont supprimés, retirer les modules déconnectés du bus.                                                                                                                                     |
| [960]   | Affichage du numéro de série des émetteurs sans fil. Appuyer sur n’importe quel bouton de la télécommande assignée ou sur l’interrupteur de sécurité de la clé de mémoire de téléchargement. Appuyer sur <b>ENTRER</b> pour visualiser le prochain chiffre. |

### Description de la section [965]

Tableau 48 : Description de la section [965] (réinitialisation des étiquettes)

|               | Option | Description                                                                | DÉSACT.                                | ACT.          |
|---------------|--------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|
| Section [965] | 1      | Réinitialisation des étiquettes de zones                                   | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 2      | Réinitialisation des étiquettes d’utilisateurs                             | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 3      | Réinitialisation des étiquettes de partitions                              | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 4      | Réinitialisation des étiquettes de sorties PGM                             | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 5      | Réinitialisation des étiquettes de modules de bus                          | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 6      | Réinitialisation des étiquettes de répéteurs et sirènes sans fil           | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 7      | Réinitialisation des étiquettes de claviers, répéteurs et sirènes sans fil | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |

▲ = par défaut

**NOTE** : S’assurer que toutes les autres options ne soient pas sélectionnées avant de réinitialiser toute option de la section [965]. Appuyer sur **ENTRER** pour réinitialiser le groupe d’étiquettes aux valeurs par défaut avant de quitter la section.



## Description des sections [966] et [967]

Tableau 49 : Description des sections [966] et [967] (suppression et réinitialisation des codes de rapport)

|               | Option | Description                                                                                       |                          | DÉSACT.       |   | ACT.        |  | Option | Description                                                                                                                   |                          | DÉSACT.       |   | ACT.        |
|---------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|---|-------------|--|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|---|-------------|
| Section [966] | 1      | Suppression des codes de rapport de zones                                                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |  | 1      | Réinitialisation des codes de rapport de zones aux valeurs par défaut                                                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 2      | Suppression des code de rapport de l'utilisateur                                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |  | 2      | Réinitialisation des codes de rapport d'utilisateurs aux valeurs par défaut                                                   | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 3      | Suppression des codes de rapport d'armement / désarmement / alarme                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |  | 3      | Réinitialisation des codes de rapport d'armement / désarmement / alarme aux valeurs par défaut                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 4      | Suppression des codes de rapport de défauts                                                       | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |  | 4      | Réinitialisation des codes de rapport de défauts aux valeurs par défaut                                                       | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 5      | Suppression des codes de rapport spéciaux du système                                              | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |  | 5      | Réinitialisation des codes de rapport spéciaux du système aux valeurs par défaut                                              | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 6      | Suppression des codes de rapport de perte de communication entre le GSM et le panneau de contrôle | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |  | 6      | Réinitialisation des codes de rapport de perte de communication entre le GSM et le panneau de contrôle aux valeurs par défaut | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |

▲ = par défaut

**NOTE :** Lors de la suppression ou de la réinitialisation de toute option des sections [966] et [967], s'assurer que toutes les autres options ne soient pas sélectionnées. Appuyer sur **ENTRER** pour réinitialiser l'ensemble des étiquettes aux valeurs par défaut avant de quitter la section.

## Description des sections [970], [975] et [980]

Tableau 50 : Description des sections [970], [975] et [980]

| Section | Description                                                                                                                                                       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [970]   | Téléchargement des données de la clé de mémoire dans le panneau de contrôle. Pour télécharger les données, entrer la section [970] et appuyer sur <b>ENTRER</b> . |
| [975]   | Chargement de données du panneau de contrôle sur la clé de mémoire. Pour charger les données, entrer la section [975] et appuyer sur <b>ENTRER</b> .              |
| [980]   | Affichage du numéro de version du panneau de contrôle. Appuyer ensuite sur <b>ENTRER</b> pour visualiser le prochain chiffre.                                     |

## Programmation des étiquettes avec claviers ACL

Se référer aux informations de la section suivante pour la programmation des étiquettes du système à l'aide d'un clavier ACL (K32LCD / K32LX).

### Touches de fonction

Tableau 51 : Description des touches de fonction spéciales utilisées pour la programmation des étiquettes des claviers ACL

| Fonction                                                    | Touche du clavier |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|
| Insérer un espace                                           | <b>PARTIEL</b>    |
| Supprimer                                                   | <b>NUIT</b>       |
| Supprimer une entrée entière                                | <b>ARMER</b>      |
| Basculement entre les touches numériques et alphanumériques | <b>DÉSARM.</b>    |
| Basculement entre les touches majuscules et minuscules      | <b>CONT.</b>      |
| Insérer des caractères spéciaux                             | <b>MÉM.</b>       |



## Catalogues des caractères spéciaux

La section suivante donne un aperçu des différents catalogues de caractères spéciaux, incluant les caractères hébraïques, grecs et russes.

Figure 1 : Caractères spéciaux standards

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 |
| 0   | @   | P   | `   | p   | ù   | ê   | â   | §   | ø   | •   |     |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   | ù   | ê   | î   | ±   | ℓ   | •   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   | ú   | é   | ï   | ij  | ð   | °   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   | û   | ë   | í   | ↑   | β   | `   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 |
| \$  | 4   | D   | T   | d   | t   | û   | ê   | ï   | ↓   | ç   | •   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   | ù   | è   | î   | ↵   | ®   | ~   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   | ú   | é   | ñ   | f   | □   | ÷   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 |
| '   | 7   | G   | W   | g   | w   | ô   | ë   | ñ   | £   | ☐   | «   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 |
| (   | 8   | H   | X   | h   | x   | ò   | ä   | ñ   | →   | μ   | »   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | ó   | ä   | ñ   | ↓   | ø   | †   |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   | o   | â   | g   | ↑   | ÿ   | \   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | {   | õ   | â   | v   | ↓   | Å   | x   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 |
| ,   | <   | L   | ¥   | l   |     | ö   | à   | ÿ   | ↑   | ¢   | ©   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 |
| -   | =   | M   | ]   | m   | }   | ó   | á   | W   | ½   | ä   | ©   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | →   | ô   | ä   | W   | ½   | Ö   | □   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 |
| /   | ?   | O   | _   | o   | ←   | ç   | Ä   | Æ   | ¼   | ö   | ≡   |

Figure 3 : Caractères russes spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
| 0   | 0   | 0   | P   | `   | p   |     |     | Б   | Ю   | Ч   |     | Д   | ¼   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   |     |     | Г   | Я   | Ш   |     | Ц   | 1/3 |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   |     |     | Е   | б   | Ъ   |     | Щ   | 1/2 |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   |     |     | Ж   | В   | Ы   | !!  | Д   |     |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| \$  | 4   | D   | T   | d   | t   |     |     | З   | Г   |     |     | Ф   |     |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   |     |     | И   | ё   | Э   |     | И   |     |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   |     |     | Й   | Ж   | Ю   |     | Ш   |     |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| '   | 7   | G   | W   | g   | w   |     |     | Л   | З   | Л   |     |     |     |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| (   | 8   | H   | X   | h   | x   |     |     | П   | И   | «   |     |     |     |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   |     |     | У   | й   | »   | ↑   | ~   |     |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   |     |     | Ф   | К   | „   | ↓   | é   |     |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | 10  |     |     | Ч   | Л   | „   |     | ç   |     |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| ,   | <   | L   | €   | l   | 12  |     |     | Ш   | М   |     |     | ij  |     |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| -   | =   | M   | ]   | m   | 15  |     |     | Ь   | П   | ç   |     | §   |     |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | ←   |     |     | Ъ   | П   | f   |     | ¶   |     |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| /   | ?   | O   | _   | o   |     |     |     | Э   | Т   | £   |     | °   |     |

Figure 2 : Caractères hébraïques spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
| 0   | 0   | 0   | P   | U   | P   | X   | J   | ז   | ז   | ז   | ז   | ז   | ז   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| Φ   | 4   | D   | T   | d   | t   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| 7   | G   | W   | g   | w   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| <   | 8   | H   | X   | h   | x   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | {   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| ,   | <   | L   | Π   | l   |     | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| -   | =   | M   | Ж   | m   | ε   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | →   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| /   | ?   | O   | Щ   | o   | ←   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |

Figure 4 : Caractères grecs spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 016 | 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
| ±   |     | 0   |     | P   |     | Π   | ζ   | ä   | •   | Γ   | Μ   | β   | τ   |     |
| 017 | 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| ≡   |     | 1   |     | Q   | a   | q   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | γ   | υ   |     |
| 018 | 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| ι   | "   | 2   |     | R   | b   | r   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | δ   | χ   |     |
| 019 | 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| ι   | #   | 3   |     | S   | c   | s   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | ε   | ψ   |     |
| 020 | 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| ι   | \$  | 4   |     | T   | d   | t   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | ζ   | ω   |     |
| 021 | 037 | 053 | A09 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| ι   | %   | 5   | E   | U   | e   | u   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | η   | τ   |     |
| 022 | 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| ι   | &   | 6   | F   | V   | f   | v   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | θ   | φ   |     |
| 023 | 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| ι   | '   | 7   | G   | W   | g   | w   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | ι   | κ   |     |
| 024 | 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| ι   | <   | 8   | H   | X   | h   | x   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | κ   | ρ   |     |
| 025 | 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| ι   | )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | λ   | σ   |     |
| 026 | 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| ι   | ~   | *   | :   | J   | Z   | j   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | μ   | φ   |     |
| 027 | 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| ι   | +   | ;   | K   | [   | k   | {   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | ν   | κ   |     |
| 028 | 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| ι   | =   | '   | <   | L   | Π   | l   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | ξ   | ο   |     |
| 029 | 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| ι   | -   | =   | M   | ]   | π   | υ   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | π   | -   |     |
| 030 | 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| ι   | >   | N   | ^   | η   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | θ   | ρ   | ρ   | σ   |     |
| 031 | 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| ι   | ?   | ?   | O   | -   | Δ   | Δ   | ι   | α   | •   | Γ   | Τ   | σ   | σ   |     |

## Assignation des lettres du clavier

La section suivante donne un aperçu des différentes configurations pour l'assignation des lettres du clavier, incluant les configurations en hébreu, en grec et en russe.

Tableau 52 : Assignation des lettres du clavier standard

| Touche | Appuyer 1 fois sur la touche | Appuyer 2 fois sur la touche | Appuyer 3 fois sur la touche |
|--------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1      | A                            | B                            | C                            |
| 2      | D                            | E                            | F                            |
| 3      | G                            | H                            | I                            |
| 4      | J                            | K                            | L                            |
| 5      | M                            | N                            | O                            |
| 6      | P                            | Q                            | R                            |
| 7      | S                            | T                            | U                            |
| 8      | V                            | W                            | X                            |
| 9      | Y                            | Z                            |                              |

Tableau 53 : Assignation des lettres du clavier grec

| Touche | Appuyer 1 fois sur la touche | Appuyer 2 fois sur la touche | Appuyer 3 fois sur la touche |
|--------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1      | A                            | B                            | Γ                            |
| 2      | Δ                            | E                            | Z                            |
| 3      | H                            | Θ                            | I                            |
| 4      | K                            | Λ                            | M                            |
| 5      | N                            | Ξ                            | O                            |
| 6      | Π                            | P                            | Σ                            |
| 7      | T                            | Υ                            | Φ                            |
| 8      | X                            | Ψ                            | Ω                            |

Figure 6 : Assignation des lettres du clavier hébreu

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| [1]    | א                              | ב                               | ג                                |
| [2]    | ד                              | ה                               | ו                                |
| [3]    | ז                              | ח                               | ט                                |
| [4]    | י                              | ך                               | כ                                |
| [5]    | ל                              | ם                               | נ                                |
| [6]    | ס                              | ע                               | פ                                |
| [7]    | צ                              | ק                               | ר                                |
| [8]    | ש                              | ת                               |                                  |
| [9]    |                                |                                 |                                  |

Figure 7 : Assignation des lettres du clavier russe

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche | Appuyer quatre fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| [1]    | A                              | Б                               | В                                | Г                                 |
| [2]    | Д                              | Е                               | Ё                                | Ж                                 |
| [3]    | З                              | И                               | Й                                | К                                 |
| [4]    | Л                              | М                               | Н                                | О                                 |
| [5]    | П                              | Р                               | С                                | Т                                 |
| [6]    | У                              | Ф                               | Х                                | Ц                                 |
| [7]    | Ч                              | Ш                               | Щ                                | Ъ                                 |
| [8]    | Ы                              | Ь                               | Э                                | Ю                                 |
| [9]    | Я                              |                                 |                                  |                                   |

## Affichage des défauts

La section suivante présente l'information sur les différentes défauts associées à votre panneau de contrôle MG/SP. Pour visualiser l'affichage des défauts, appuyer sur la touche **TBL** du clavier MG/SP. Le Tableau 54 donne un aperçu des défauts apparaissant dans le menu principal et de leurs défauts de sous-menu. Pour visualiser les défauts du sous-menu, appuyer sur la touche correspondante dans le menu principal.

**NOTE :** Les claviers peuvent être programmés pour émettre une tonalité à toutes les cinq secondes lorsqu'une nouvelle défaut se présente. Appuyer sur la touche **DÉFEC.** pour faire taire la tonalité.

Tableau 54 : Description des défauts pour les panneaux de contrôle MG/SP

| Touche | Défauts du menu principal           | Touche | Défauts du sous-menu                                          |
|--------|-------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|
| 1      | Batterie d'une zone sans fil faible | 1 à 32 | Zones ayant une batterie faible                               |
| 2      | Défaillance de l'alimentation       | 1      | Batterie du panneau de contrôle faible / absente              |
|        |                                     | 2      | Panne de c.a. du panneau de contrôle                          |
|        |                                     | 3      | Surcharge de l'alimentation auxiliaire du panneau de contrôle |
|        |                                     | 4      | Panne de c.a. du clavier sans fil                             |
|        |                                     | 5      | Défaillance de la batterie du clavier sans fil                |
|        |                                     | 6      | Panne de c.a. du répéteur sans fil                            |
|        |                                     | 7      | Défaillance de la batterie du répéteur sans fil               |
|        |                                     | 8      | Panne de c.a. de la sirène sans fil                           |
|        |                                     | 9      | Défaillance de la batterie de la sirène sans fil              |
| 3      | Défaut de la cloche                 | 1      | Cloche du panneau de contrôle débranchée                      |
|        |                                     | 2      | Surcharge de la cloche du panneau de contrôle                 |

Tableau 54 : Description des défauts pour les panneaux de contrôle MG/SP

|              |                                                     |                |                                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4            | Défaillance de communication                        | 1              | Surveillance de la ligne téléphonique du panneau de contrôle                                                                          |
|              |                                                     | 2              | Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 1                                                                |
|              |                                                     | 3              | Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 2                                                                |
|              |                                                     | 5              | Échec de communication avec le numéro personnel, sur le panneau de contrôle                                                           |
|              |                                                     | 6              | Échec de communication avec l'ordinateur, sur le panneau de contrôle                                                                  |
|              |                                                     | 7              | Échec de communication avec le récepteur IP 1 ou 2 (GPRS)                                                                             |
|              |                                                     | 8              | Échec de communication avec le récepteur IP 1 ou 2 (IP)                                                                               |
|              |                                                     | 9              | Non-réponse du réseau GSM (défaillance du réseau GSM)                                                                                 |
|              |                                                     | 10             | Module IP hors service (défaillance du réseau)                                                                                        |
|              |                                                     | <b>PARTIEL</b> | Brouillage RF du GSM                                                                                                                  |
|              |                                                     | <b>DÉSAC.</b>  | Récepteur IP non-enregistré (IP / GPRS)                                                                                               |
| 5            | Défaillance de câblage de zone et de sabotage       | 1 à 32         | Zones en sabotage ou défaut de câblage                                                                                                |
| 6            | Défectuosité de sabotage d'un module                | 1              | 2WPGM                                                                                                                                 |
|              |                                                     | 2              | Clavier raccordé au bus                                                                                                               |
|              |                                                     | 3              | Module de bus ZX8                                                                                                                     |
|              |                                                     | 4              | Module de bus RTX3                                                                                                                    |
|              |                                                     | 5              | Sirène sans fil                                                                                                                       |
| 7            | Défectuosité de boucle d'incendie                   | 1 à 32         | Zones en défectuosité de boucle d'incendie                                                                                            |
| 8            | Perte de l'heure                                    | -              |                                                                                                                                       |
| 9            | Perte de supervision d'une zone sans fil            | 1 à 32         | Zones en perte de supervision                                                                                                         |
|              |                                                     | <b>PARTIEL</b> | Brouillage RF                                                                                                                         |
| 0 (10) ou 10 | Perte de supervision d'un module                    | 1              | 2WPGM                                                                                                                                 |
|              |                                                     | 2              | Clavier raccordé au bus (la réinitialisation du panneau ne corrigera pas cette défectuosité, l'effacer dans la section <b>[955]</b> ) |
|              |                                                     | 3              | Module de bus ZX8                                                                                                                     |
|              |                                                     | 4              | Module de bus RTX3                                                                                                                    |
|              |                                                     | 5              | Clavier sans fil                                                                                                                      |
|              |                                                     | 6              | Répéteur sans fil                                                                                                                     |
|              |                                                     | 7              | -                                                                                                                                     |
|              |                                                     | 8              | VDMP3                                                                                                                                 |
|              |                                                     | 9              | Série PCS                                                                                                                             |
|              |                                                     | 10             | IP100                                                                                                                                 |
|              |                                                     | <b>PARTIEL</b> | Sirène sans fil                                                                                                                       |
| 16           | Défaut du clavier (K32, K32RF, K37, K35 seul.)      | -              |                                                                                                                                       |
| 17           | Mise à niveau du panneau / V3.2 ou ult. (K37 seul.) | -              |                                                                                                                                       |
| <b>NUIT</b>  | Défaut du clavier (K636, K10V/H seul.)              | -              |                                                                                                                                       |

## Tableau de compatibilité des produits

Tableau 55 : Tableau de compatibilité des produits pour les panneaux de contrôle MG/SP

| Type de produit               | Produit                       | MG5000      | MG5050      | SP4000         | SP65           | SP5500         |      |                | SP6000         |      |                | SP7000         |      |                |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|
|                               |                               | V4.1 - V4.5 | V4.1 - V4.5 | V4.5 - V4.7    | V4.7           | V4.5           | V4.7 | V5.0           | V4.5           | V4.7 | V5.0           | V4.5           | V4.7 | V5.0           |
| Claviers câblés               | K32LCD (V1.30 ou ult.)        | ✓           | ✓           | -              | -              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K32LX                         | -           | -           | -              | -              | -              | ✓    | -              | -              | ✓    | -              | -              | ✓    | -              |
|                               | K32                           | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K10V/K10H                     | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K35 (K32I)                    | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K636                          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
| Claviers sans fil             | K37 (K32IRF)                  | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
|                               | K32RF (K32LRF)                | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
| Modules d'expansion de zones  | ZX8                           | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | ZX8SP                         | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | RTX3                          | -           | -           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | RX1                           | -           | -           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
| Sirènes sans fil              | SR150 (V1.10)                 | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
| Sortie programmable sans fil  | 2WPGM                         | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
| Télécommandes                 | REM1                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                |
|                               | REM15                         | ✓           | ✓           | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                |
|                               | REM2                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
|                               | REM3                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
|                               | RAC1                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                |
| Répéteurs sans fil            | RPT1                          | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
| Transmission et communication | PCS200 (V2.01 GSM/GPRS)       | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | PCS200 (édition GSM V1.00)    | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | IP100 (transmission IP V1.50) | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | IP100 (V1.00)                 | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | VDMP3                         | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
| Modules périphériques         | HUB2                          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | PGM4 (V3.00 ou ult.)          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | PRT3                          | -           | ✓           | ✓              | ✓              | -              |      |                | -              |      |                | -              |      |                |
| Touches de programmation      | PMC5                          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
| Logiciel                      | WinLoad                       | ✓           | ✓           | -              | -              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | BabyWare                      | -           | -           | ✓              | ✓              | -              |      |                | -              |      |                | -              |      |                |

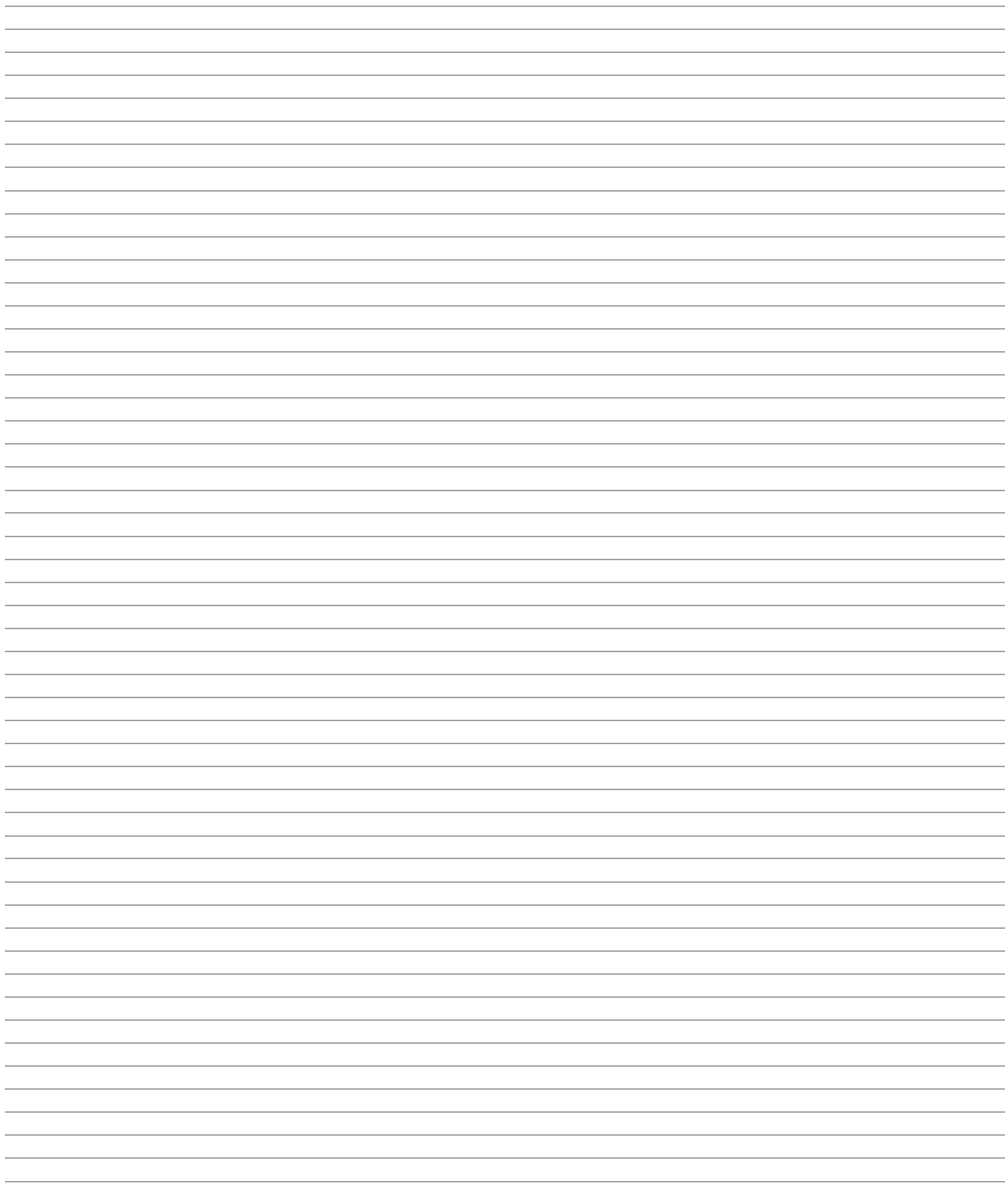
<sup>1</sup> Nécessite un RTX3 / RX1

<sup>2</sup> Nécessite un RTX3

<sup>3</sup> Nécessite des modules de version 5.00 uniquement

**NOTE :** Pour visualiser le tableau le plus récent et le plus détaillé de compatibilité des produits MG/SP, visiter le [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

## This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, text, or other markings on the page.



Toute l'équipe Paradox vous souhaite une installation facile et réussie. Nous espérons que vous serez entièrement satisfaits par ce produit.  
N'hésitez pas à communiquer avec nous pour toutes questions ou commentaires.

Pour du soutien technique, communiquer avec le distributeur local, ou composer le 1-800-791-1919 (Amérique du Nord)  
ou +1-450-491-7444 (International), du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE.  
Communiquer avec nous par courriel au [support@paradox.com](mailto:support@paradox.com).  
Pour de plus amples informations, visiter le [PARADOX.COM](http://PARADOX.COM)



# BABYWARE







# BabyWare v0.X

## Getting Started

**P R D O X<sup>®</sup>**  
S E C U R I T Y S Y S T E M S

# Table Of Contents

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Introduction .....                              | 2  |
| Setting up the Imperial System .....            | 3  |
| Step 1: Set up all hardware .....               | 3  |
| Step 2: Create control panel connection .....   | 3  |
| Step 3: Run BabyWare installation program ..... | 3  |
| Step 4: Log Into BabyWare .....                 | 3  |
| Step 5: Create a User Account .....             | 5  |
| Step 6: Connect to the control panel .....      | 7  |
| Step 7: Program the Imperial system .....       | 9  |
| BabyWare Main Window .....                      | 11 |
| Main Window Elements .....                      | 11 |
| Legend .....                                    | 11 |
| Programming the Security System .....           | 12 |
| Control Panel and Modules .....                 | 12 |
| Areas and Zones .....                           | 15 |
| Door Groups and Doors .....                     | 17 |
| User Groups and Users .....                     | 18 |
| Schedules .....                                 | 20 |
| Programming Home Automation .....               | 21 |
| Outputs .....                                   | 21 |
| Switches .....                                  | 22 |
| Macros .....                                    | 25 |
| Administering the Imperial System .....         | 30 |
| Monitoring Security Events .....                | 30 |
| Monitoring Home Automation .....                | 31 |
| The Events List .....                           | 32 |
| Backing up BabyWare programming .....           | 33 |
| Appendix A: BabyWare Menus and Commands .....   | 35 |
| Main Menu .....                                 | 35 |
| BabyWare Toolbar .....                          | 37 |

# Introduction

---

BabyWare is the first software program designed for both installers and end-users of Paradox products. This innovative software simplifies operations and allows you to program all system parameters on site or remotely. BabyWare removes the burden of complex keypad programming by allowing you to configure settings and monitor system events from a single point of control. The new Paradox Imperial control panel supports programming for security systems as well as for the home automation system known as MAMA.

Getting Started with BabyWare outlines the steps for setting up your Imperial system and then provides information about its features and functions. This guide has the following sections:

- Setting up the Imperial System
- BabyWare Main Window
- Programming Security Settings
- Programming Home Automation
- Administering the Imperial System

Before you begin working with BabyWare, you must ensure that you have the proper system requirements.

## System requirements

- Intel® Pentium® 4, 1.4GHz processor or faster
- Microsoft® Windows® XP, Vista, 2000
- 512MB of RAM (1GB Recommended)
- 150 MB of available hard-disk space for installation (additional 150 MB recommended for multi-accounts and events)
- 1,280x1,024 video display with 32-bit color adapter

# Setting up the Imperial System

---

This section of the BabyWare Getting Started guide describes each step in the process of setting up your Imperial system. Once you have successfully installed BabyWare, you can begin programming security settings or home automation.

## Process overview

To get started with BabyWare, you must perform the following steps:

1. Set up all hardware
2. Create control panel connection
3. Run BabyWare installation program
4. Log into BabyWare
5. Create a user account
6. Connect to the control panel
7. Program the Imperial system

## Step 1: Set up all hardware

Before you can begin working with BabyWare, you must set up your security system hardware. Refer to the installation manuals for all system components.

## Step 2: Create control panel connection

For this version of BabyWare, there are two ways to a communication link between the control panel and your PC:

- Use an ethernet cable to connect your PC to the control panel
- Use a wireless router to connect your PC to the control panel

If you are using a wireless router, you must first connect the control panel to your network, and then connect your PC to the network.

For more information about configuring a wireless network connection, see the section “Step 1: Setting up the Router” in the installation guide for the Paradox IP100. This guide is located on the Paradox Web site at the following address :

[http://www.paradox.com/Documentation/manuals/archives\\_installationprogramming/ip100-ei02.pdf](http://www.paradox.com/Documentation/manuals/archives_installationprogramming/ip100-ei02.pdf)

Note that the IP100 module is already build into the Imperial control panel.

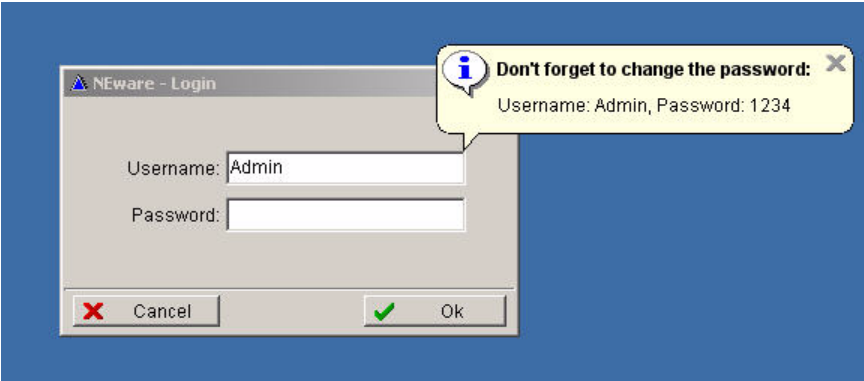
## Step 3: Run BabyWare installation program

Download the installation program from the Paradox Web site. Follow the instructions on your screen to install BabyWare.

## Step 4: Log Into BabyWare

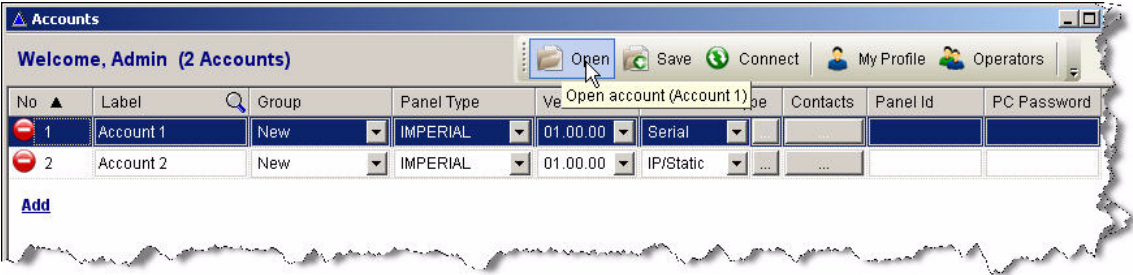
Once you have installed BabyWare, a login dialog appears. The default user name is **Admin**. The default password is **1234**.

Figure 1 - Login Screen



To log into BabyWare, enter the default login information and then click **Ok**. The Accounts window appears. It is recommended that you change your password once you log into BabyWare.

Figure 2 - Accounts Window



**To change your login password**

When the Accounts window appears, do the following:

- 1. In the Accounts window, click **My Profile**. The Admin operator profile appears.

Figure 3 - Admin Operator Window

**Operator**

**Admin**

First Name: Admin

Last Name:

Login Name: Admin

Login Password: \*\*\*\*

Confirm Password: \*\*\*\*

Type: Installer

E-mail Address:

Tel.Home:

Tel.Cell:

Tel.Work:

Tel.Fax:

Address:

Zip Code:

Date Created: 20-Feb-2008 19:11:10

Language: English

Right: Admin

Picture:

Cancel Ok

- 2. In the **Login Password** field, type a meaningful password. Then, in the **Confirm Password** field, retype your password.
- 3. Type any other relevant personal information for the primary administrator in the fields provided. Then click **Ok**.

Step 5: Create a User Account

Once you have logged into BabyWare, the Accounts window appears, and a default user account is displayed. Before you connect to the control panel you must verify the information in the Accounts window.

Figure 4 - Accounts Window

**Accounts**

Welcome, Admin (1 Account)

Open Save Connect My Profile Operators

| No | Label     | Group | Panel Type | Version  | Connection Type | Contacts | Panel Id | PC Password |
|----|-----------|-------|------------|----------|-----------------|----------|----------|-------------|
| 1  | Account 1 | New   | IMPERIAL   | 01.00.00 | Serial          | ...      | ...      |             |

Add

## To verify account information

The information in the Accounts window can be sorted by clicking on any of the account headings. The following table describes each heading in the Accounts window and provides instructions for verifying the information in its field.

| Heading         | Description                                                                                                                         | Instruction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No              | Displays the number assigned to the account.                                                                                        | Double-click this area to open an account.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Label           | Displays the name of the account. Allows you to search for a particular account. For example, "Paradox Headquarters".               | Click inside the field to type a new name for the user account.<br><br>Click the  in the heading to search for a user.                                                                                                                                                                                                         |
| Group           | Allows you to create account groups for sorting.                                                                                    | Click the drop-down button to select a group for the account.<br><br>Click the  button to add a new group.                                                                                                                                                                                                                     |
| Panel type      | Displays the type of control panel used for the security system.                                                                    | Ensure that the correct control panel type is displayed. Click the drop-down button to select a different panel type.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Version         | Displays the version type of the control panel.                                                                                     | Ensure that the correct version type is displayed. Click the drop-down button to select a different version.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Connection type | Displays the type of connection that links BabyWare to the control panel.                                                           | (1) Ensure that the correct connection type is displayed. Click the drop-down to select a different connection.<br><br>(2) Click the  button to view and/or change connection settings.<br><br>For more information about connecting to the control panel, see the section "Step 6: Connect to the control panel" on page 7. |
| Contacts        | Provides an address book where you can keep track of important contacts. For example, "owner", "security", "upper management", etc. | Click the  button to open the contacts address book. Enter the relevant information. To add a new contact, click <b>Add</b> .                                                                                                                                                                                                |
| System Name     | Displays the user name programmed in the control panel                                                                              | Ensure that the correct system name appears in this field. By default, the administrator's system ID is Admin and the System Master's system ID is Guest.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| System Password | The designated field for the password that connects BabyWare to the control panel.                                                  | Ensure that the password appears in this field when you log into BabyWare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

When you have finished creating an account or verifying the information in the Accounts window, be sure to click **Save** on the toolbar to save any changes before connecting to the control panel.

## Step 6: Connect to the control panel

Once you have created an account, you can connect to the control panel to begin configuring security system parameters. Alternatively, you can pre-program security system parameters and then connect to the control panel. Before attempting connection, be sure that the System Name and System Password fields of the Accounts window show the correct information.

To connect to the control panel you must first verify your connection settings. This version of BabyWare supports the following types of connection:

- Static/IP - a fixed IP network connection to the control panel
- DNS/IP - a dynamic IP network connection to the control panel

Note that this version of BabyWare does not support Serial connections to the control panel.

For more information on connecting the control panel, see the installation guide for the Paradox IP100. This guide is located on the Paradox Web site at the following address :

[http://www.paradox.com/Documentation/manuals/archives\\_installationprogramming/ip100-ei02.pdf](http://www.paradox.com/Documentation/manuals/archives_installationprogramming/ip100-ei02.pdf)

Note that the IP100 module is already build into the Imperial control panel.

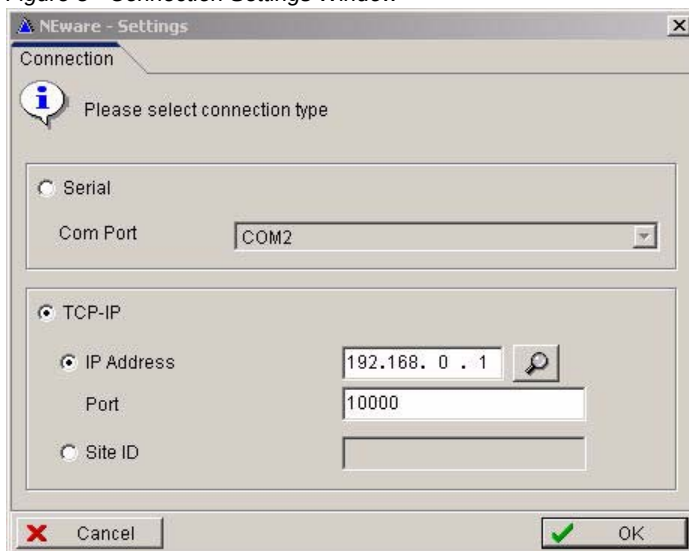
### To connect to the control panel

To verify your connection settings and connect to the control panel, do the following:

1. Under the Connection Type heading, from the drop-down menu, select the appropriate connection type. Then click the  button. The connection Settings window appears.

Note that Serial connections are not supported in this version of BabyWare.

Figure 5 - Connection Settings Window



2. Do one of the following:
  - To connect to the control panel using a fixed IP network connection, click the **TCP-IP** radio button. Then click the **IP Address** radio button. Enter the IP address assigned to the control panel and verify the port number. The default address in the control panel is 192.168.0.1. The default port number is 10000. Click **Ok**.



Alternatively, you can select an existing control panel on your network by clicking the  button. The Locate IP Device on Network window appears with a list of control panels. Select the control panel you want to connect to and then click **Ok**.

- To connect to the control panel using a dynamic IP network connection using our ParadoxMyHome service, click the **TCP-IP** radio button. Then click the **Site ID** radio button and enter the site ID, for example, "John's Home" . Click **Ok**.

A system progress window appears and displays BabyWare connection tasks. If the connection is successful, you can open the account and begin programming the security system. Continue to the section "Step 7: Program the Imperial system" on page 9.

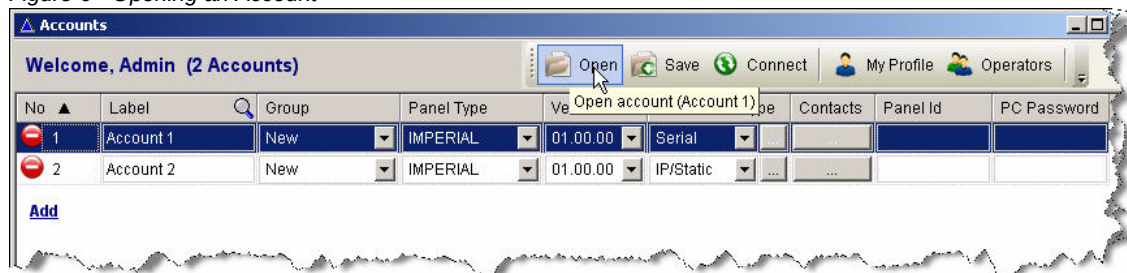
If the connection is halted, see the procedure "To correct a halted connection" on page 8 of this section.

## To pre-program security settings

If you want to configure your security system before connecting to the control panel, do the following:

- Highlight the account you want to open by clicking the account number.
- From the menu at the top of the window, click **Open**. The Main Window appears.

Figure 6 - Opening an Account



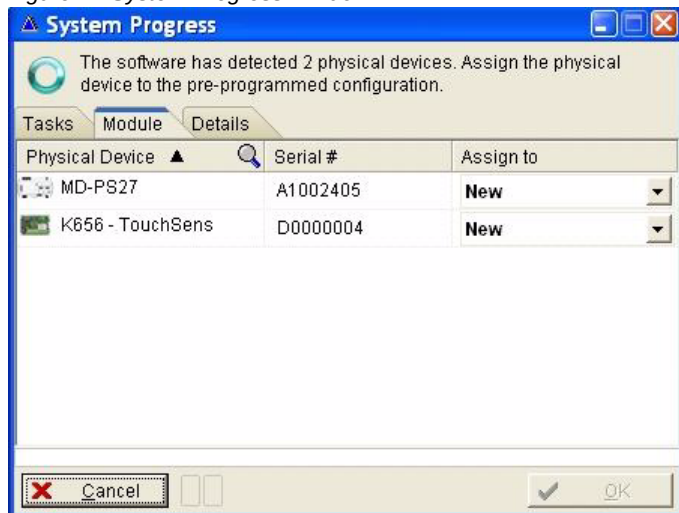
- Follow the instructions in the section "Step 7: Program the Imperial system" on page 9. Then follow the instructions in this section for connecting to the control panel.

## To correct a halted connection

If BabyWare detects a mismatch of programmed modules to physical modules, you must manually assign the new modules. To correct a halted connection, do the following:

- In the System Progress window, click the **Module** tab. A list of devices appears.

Figure 7 - System Progress Window



- Under the Assign-to heading, do one of the following:
  - To add a new device to the system, select **New** from the drop-down menu.
  - To connect an existing device, select **Connect** from the drop-down menu.
- Click **Ok**. Then you can begin programming the security system.

## Step 7: Program the Imperial system

Once you have connected to the control panel, you can open the Main Window of an account to program security settings or home automation. From this window you can configure the parameters of areas, zones, doors, users, and schedules. You can also configure switches and macros to perform functions in your home.

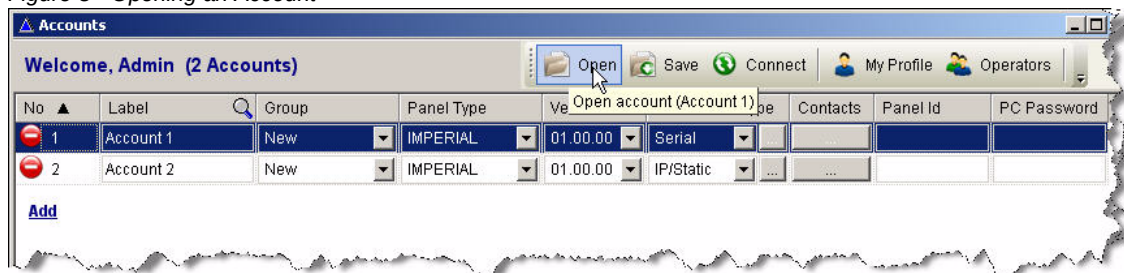
For more detailed information about programming security settings, see the section “Programming the Security System” on page 12 of this guide.

For more detailed information about programming home automation, see the section “Programming Home Automation” on page 21.

## To open the Main Window of an account

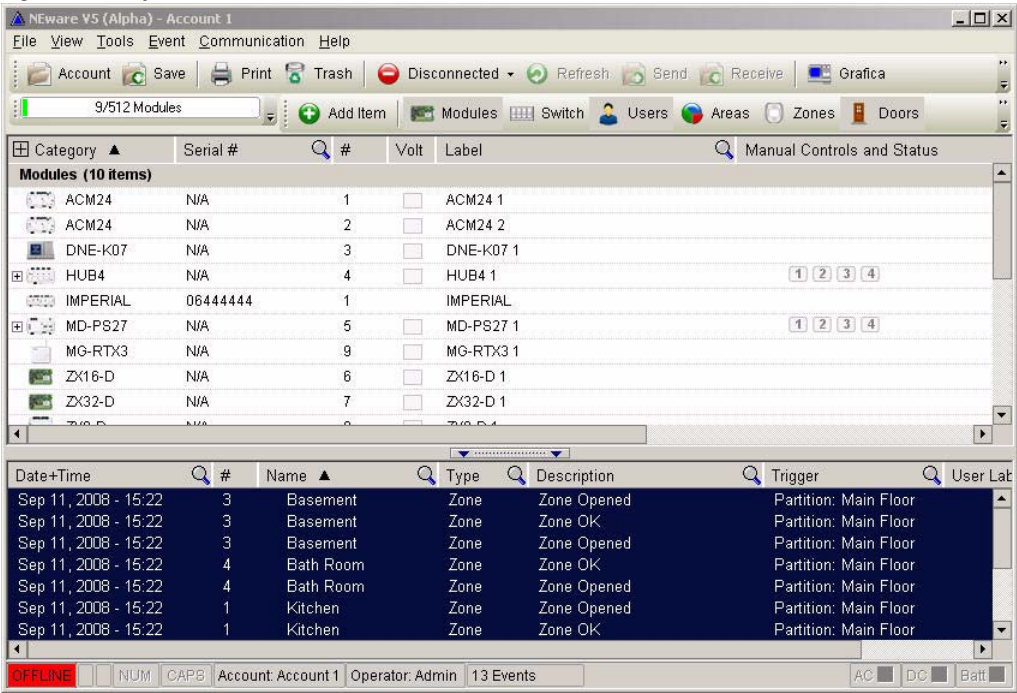
- Highlight the account you want to open by clicking the account number.
- From the menu at the top of the window, click **Open**. The Main Window appears.

Figure 8 - Opening an Account



You may go back to the Accounts window at any time by clicking the **Accounts** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

Figure 9 - BabyWare Main Window

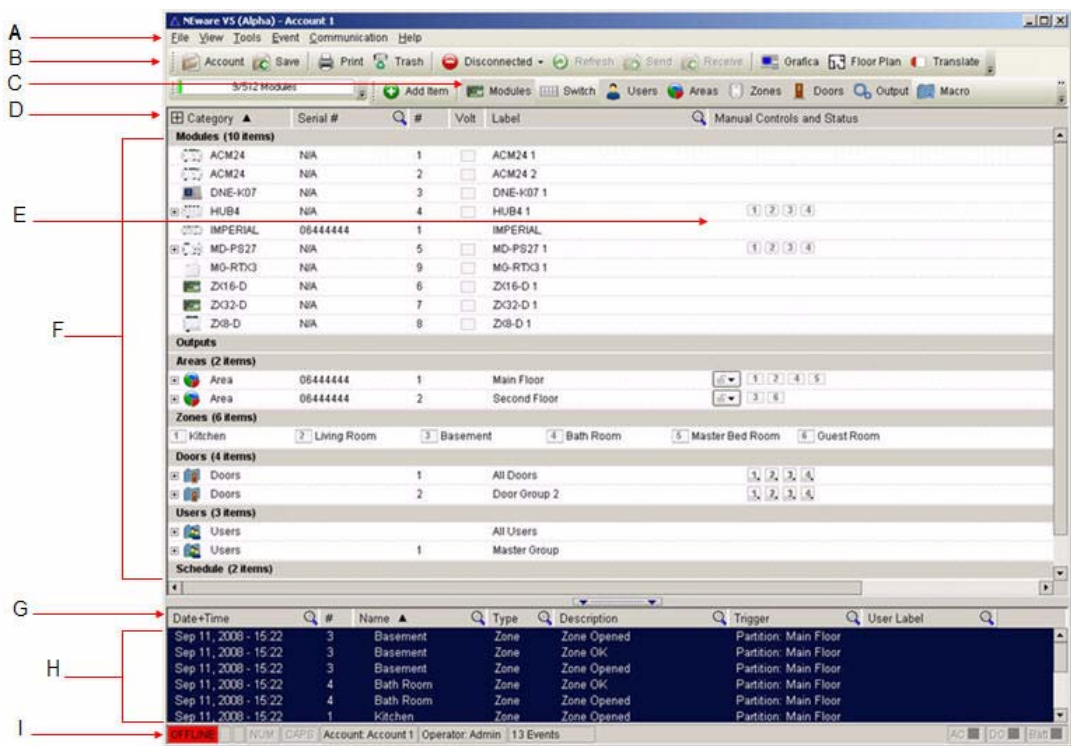


When you have finished programming the system, you must apply the settings to the control panel. Every time you make a system modification in BabyWare, save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

# BabyWare Main Window

When you open an account, the BabyWare Main Window appears. The sections of the Main Window are automatically populated with the modules that are connected to the control panel. This section outlines the elements of the BabyWare user interface.

## Main Window Elements



## Legend

|   |                         |   |                      |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| A | Main menu               | F | System elements      |
| B | Toolbar                 | G | Events List headings |
| C | Toggle menu             | H | Events List          |
| D | System element headings | I | Status bar           |
| E | Manual controls         |   |                      |

# Programming the Security System

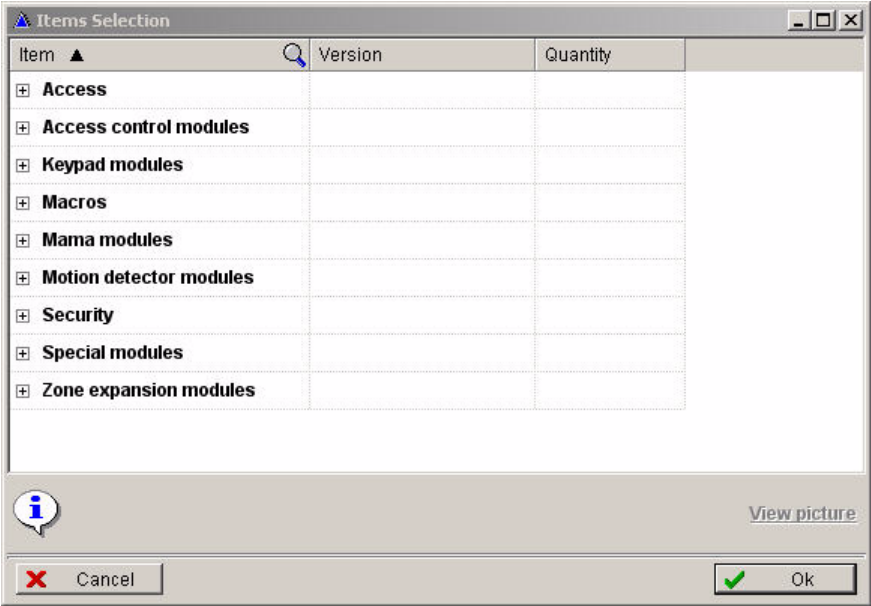
Configuring the parameters of your security system with BabyWare is a simple process. You can configure all of the items in the Main Window by accessing the Properties window of any system element. This section briefly describes how to modify the settings for the following elements:

- Control panel and modules
- Areas and zones
- Door groups and doors
- User groups and users
- Schedules

You configure settings by accessing the Properties menu of a system element.

You can add new elements to the security system either from a Properties window, or by clicking the **Add Item** button on the BabyWare toolbar. The **Add Item** button opens the Items Selection window where you can add modules, doors, areas, zones, users, and schedules to your system.

Figure 10 - Items Selection Window



You can also add zones to areas, doors to door groups, and users to user groups in the Main Window by using the right-click button. For example, to add a zone to an area, right-click the area and select **Add Zone**.

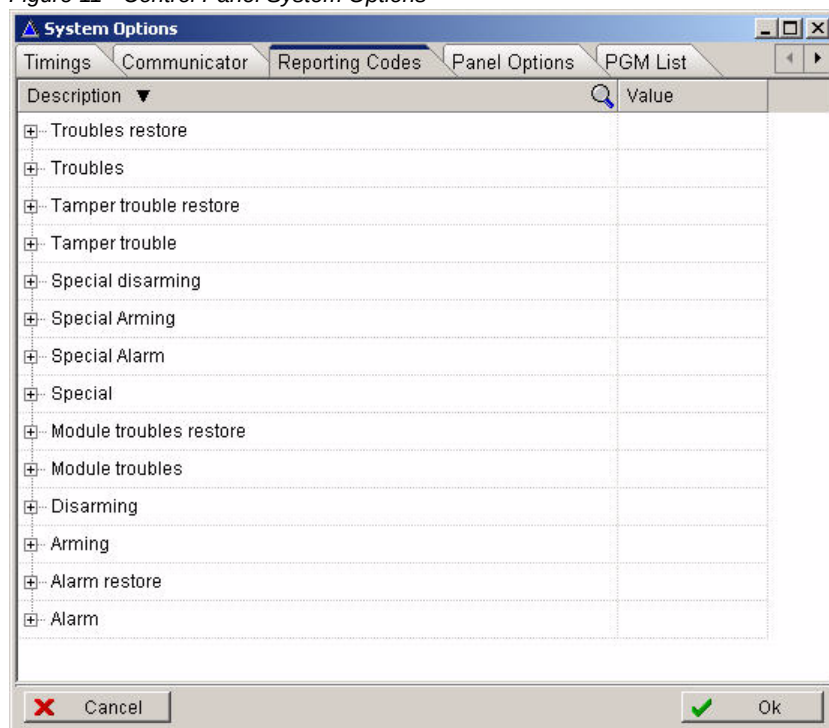
## Control Panel and Modules

The procedures in this section describe how to modify the settings for your control panel and the modules connected to that control panel.

### To configure the control panel

1. Right-click the control panel and select **Properties**. The control panel System Options window appears. The tabs in this window allow you to program different features of the control panel, for example, Timings, Reporting Codes, and PGMs.

Figure 11 - Control Panel System Options

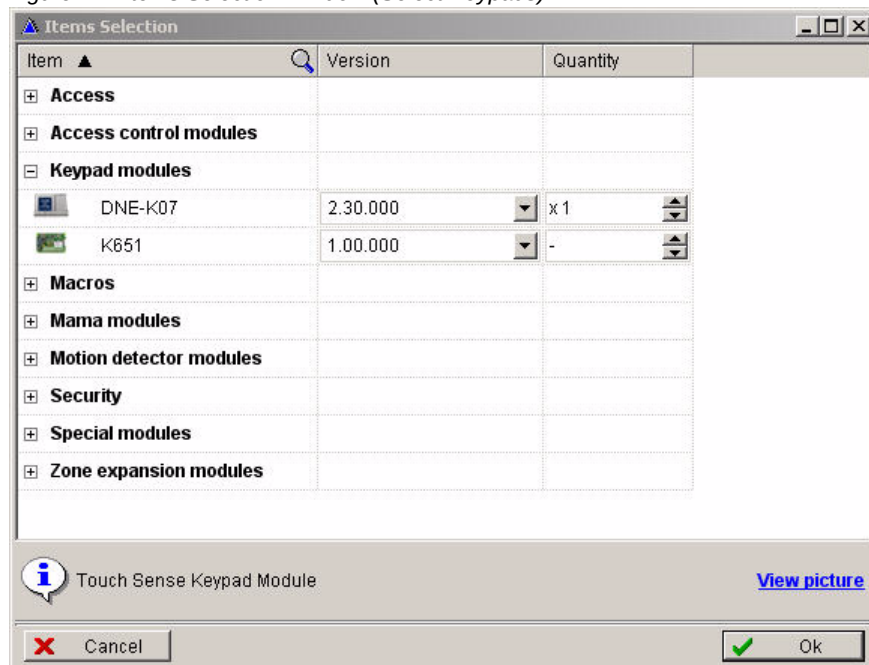


2. Program the control panel and then click **Ok**.
3. Once you have configured system modules you must apply the changes to the control panel. To apply these changes, click the **Send** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

## To configure modules

1. In the BabyWare toolbar, click **Add Items**. The Items Selection window appears. From this window, click the modules you want to add to the system and use the arrow buttons to define the quantity.  
The example below shows Keypad selection in the Items Selection window.

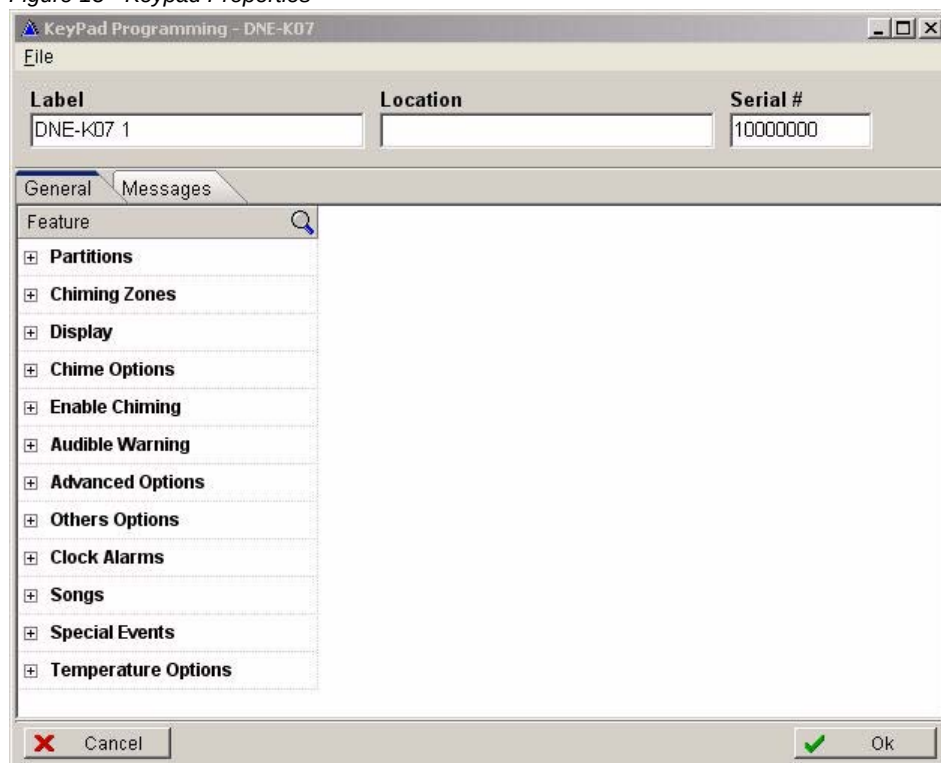
Figure 12 - Items Selection Window (Select Keypads)



2. Select the item(s) you want to add and then click **Ok**. The new module appears in the Modules section of the Main Window.
3. To program the new module, right-click the module and select **Properties**. The Properties window of the module appears.  
The example in the figure below shows the Properties window of the recently added Keypad module.



Figure 13 - Keypad Properties



4. Configure the module and then click **Ok**. You must then save your changes and update the control panel by clicking the **Send** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

## Areas and Zones

You can divide your security system into multiple areas (partitions). Each area is a separate “mini system” containing a series of zones. Users are permitted access to their assigned areas only. From the areas Properties window you can arm and disarm the system, set alarm options, and set arming schedules.

Your security system may have several zones within an area. A zone is usually defined by a single detection device. When you open BabyWare, the Main Window displays 8 zones by default. You can link a zone to an area from the zone Properties window.

### To configure areas

1. Right-click the area and select **Properties**. The Partitions window appears. You can add new areas by clicking the **Add** button in the left pane.



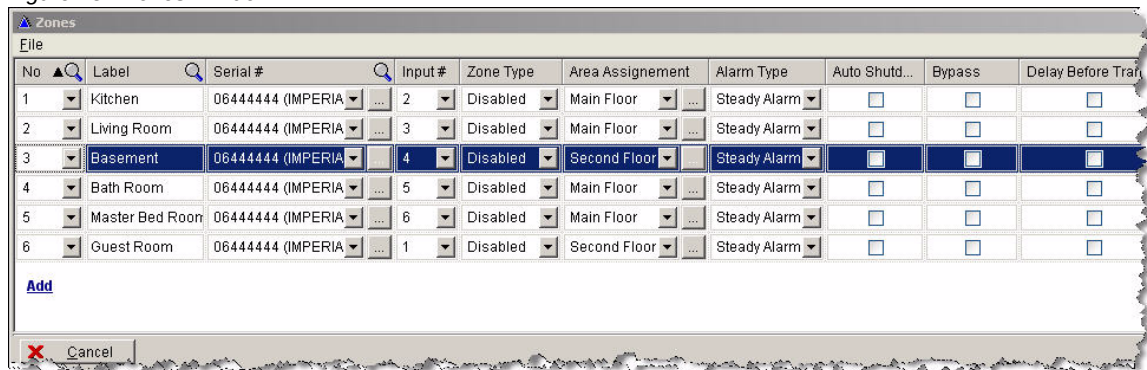
Figure 14 - Partitions Window

2. Program the area and then click **Ok**.
3. Once you have configured areas you must save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

## To configure zones

1. Right-click a zone and select **Properties**. The Zones window appears. In this window, you can link a zone to an area that you configured.

Figure 15 - Zones Window



2. Program the zone and then click **Ok**.
3. Once you have configured zones you must save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

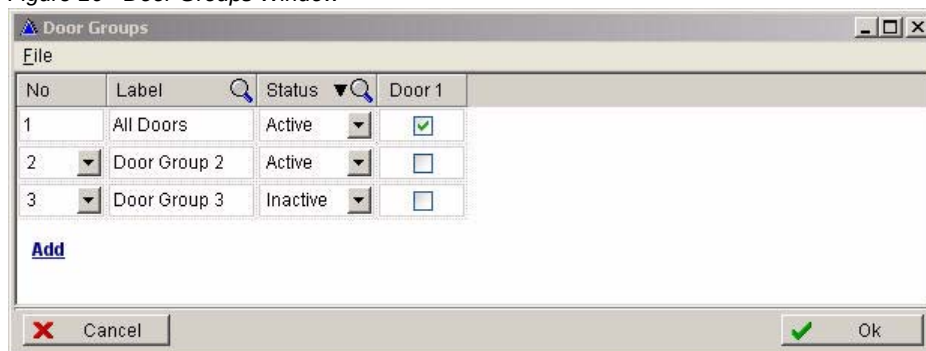
## Door Groups and Doors

You can create a new door group and then add doors, or you can add doors to an existing door group. From the Properties window of a door you can program door settings such as lock schedules and alarm types. You can also specify access information.

### To create new door groups

1. Right-click a door group in the Main Window and select **Properties**. The Door Groups window appears.

Figure 16 - Door Groups Window



2. Click the **Add** button to create a new door group, configure the door group, then click **Ok**. The door group appears in the Main Window.
3. Save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

### To configure doors

1. Add a door to a door group by right-clicking a door group and selecting **Add Door**. A new door appears in the door group.
2. Right-click a door in a door group and select **Properties**. The Doors window appears.

Figure 17 - Doors Window

3. In the General Options tab you can assign schedules and alarm types to doors.
4. To configure other settings such as time-delays and lockout options, click the Advanced Options tab. Then click **Ok**.
5. Once you have configured doors you must save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

## User Groups and Users

BabyWare removes the burden of configuring each individual user by allowing you to configure user groups. You configure rights and settings for user groups and then assign individual users to those groups. You can also assign door groups and schedules to user groups.

When you open an account BabyWare provides two user groups by default: a System Master group and a Master Group.

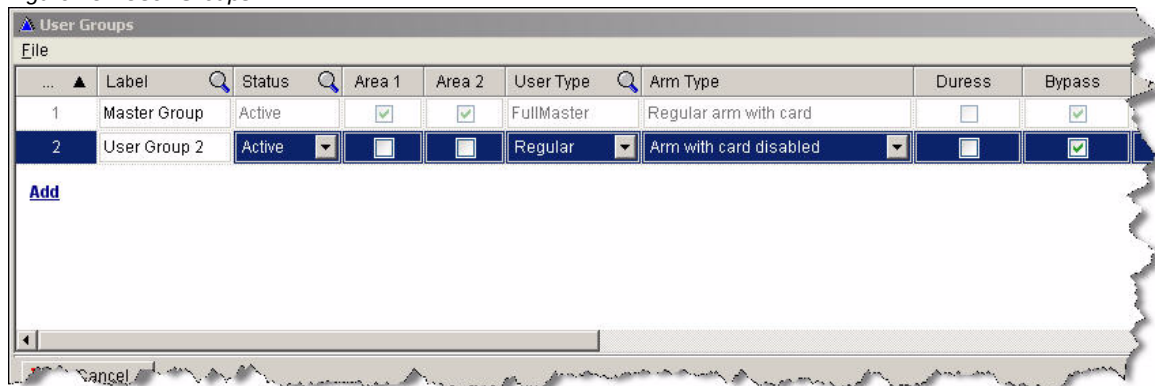
To add users to user groups, right-click a user group and select **Add user**.

### To create a new user group

In order to assign new users to the rights defined in user groups, you must create a new user group by doing the following:

1. Right-click the Master Group and select **Properties**. The User Group window appears.

Figure 18 - User Groups



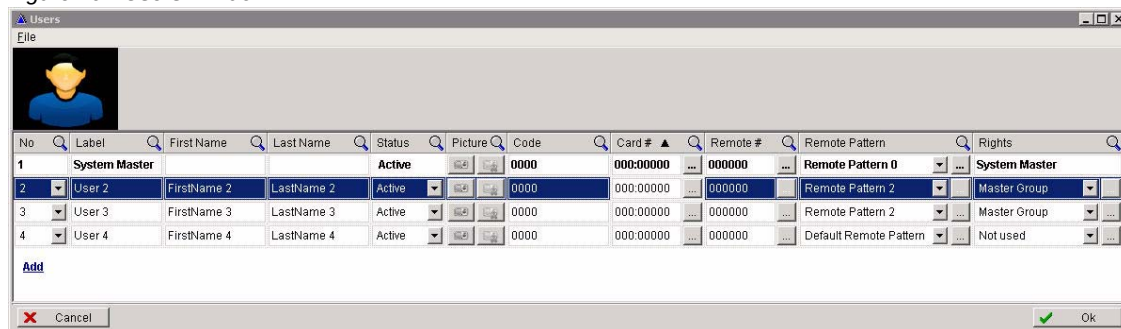
2. Add a new user group by clicking the **Add** button. A new user group appears in the list.
3. Change the name of the group and then configure user group settings and access rights. Then click **Ok**. You must save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

## To configure users

To configure user information, do the following:

1. To add a new user, right-click a user group and select **Add User**. A new user appears under the user group section in the Main Window.
2. Right-click a user in the Main Window and select **Properties**. The Users window appears.  
From this window you can configure access codes and access rights. The drop-down menu in the Rights column displays the user groups that you configured.  
You can also add pictures for users in this window.

Figure 19 - Users Window



3. Program users and then click **Ok**.
4. Once you have configured users you must save your changes by clicking the **Send** button on the BabyWare toolbar in the Main Window.

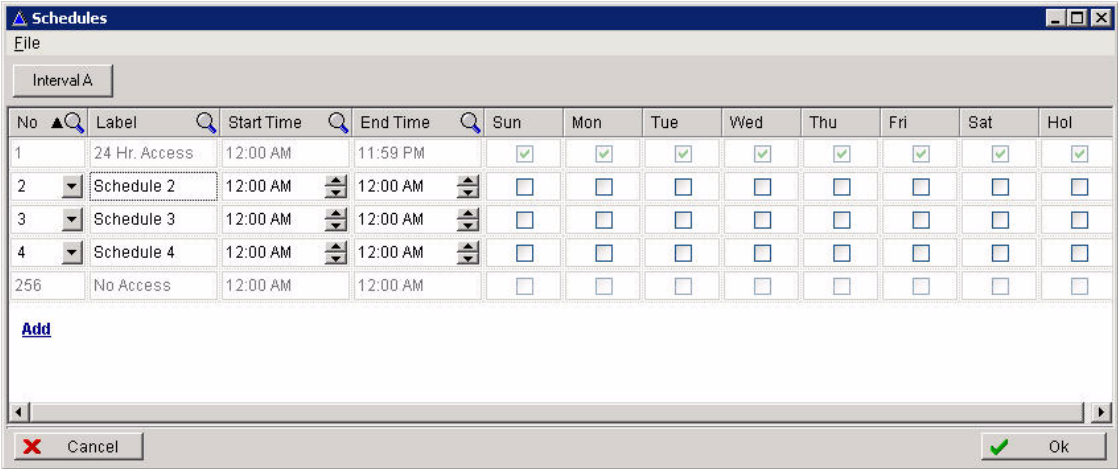
# Schedules

A schedule determines the hours, days, and holidays that an access code is valid. By default the Admin has 24-hour access to all doors everyday. You configure schedules and then assign those schedules to areas, user groups, and doors.

## To configure schedules

1. Right click a schedule in the Main Window and select **Properties**. The Schedules window appears.

Figure 20 - Schedules Window



2. Add a new schedule by clicking the **Add** button. Then click in the area under the Label heading and type a meaningful name for the new access schedule.
3. Configure the schedule for a time interval. To configure a schedule for a different time interval within the same week, click the **Interval** button.
4. Repeat this procedure for every schedule you want to create. Then click **Ok**.

# Programming Home Automation

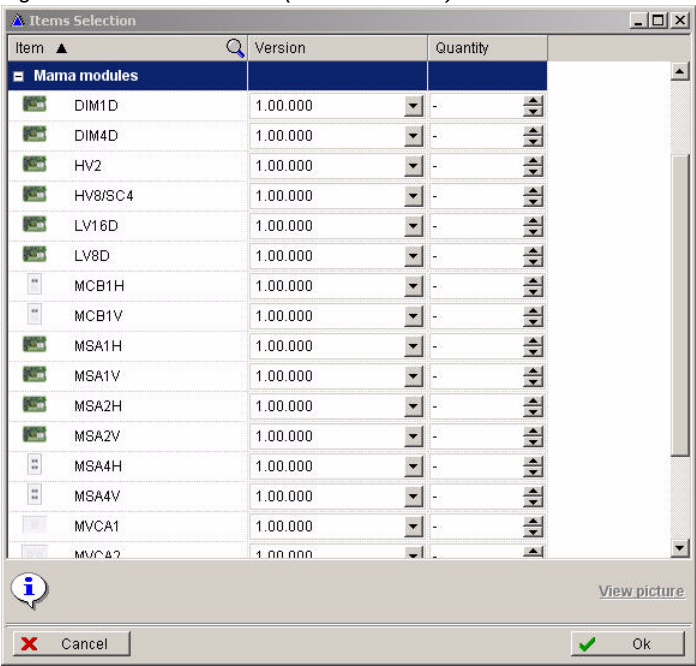
BabyWare allows you to control the functions of various outputs (such as lights, shutters, and sprinklers) in your MAMA home automation system. You can activate the functions of these outputs directly from the BabyWare interface as well as from configurable buttons in your home. You can also customize the activation and deactivation behavior of your outputs by creating macros.

This section of the BabyWare Getting Started guide shows you the basics of programming outputs, switches, and macros.

## Outputs

The modules of your MAMA system control the outputs that you configure. To add MAMA modules, click the **Add Item** button on the BabyWare toolbar. The **Add Item** button opens the Items Selection window. Expand the Mama Modules section, select the items you want to add, and then click **Ok**. The new modules appear in the Main Window.

Figure 21 - Items Selection (Mama Modules)



To configure the programming of outputs, do the following:

1. In the BabyWare Main Window, under Mama Modules, expand a MAMA controller module.
2. Right-click one of the outputs under the controller and click **Properties**. The Relay Controller Properties window appears.
3. Program the output and then click **Ok**.
4. Once you have configured outputs you must save your changes by clicking the **Save** button on the BabyWare toolbar in the Main Window. The new outputs can now be linked to switches or macros.



# Switches

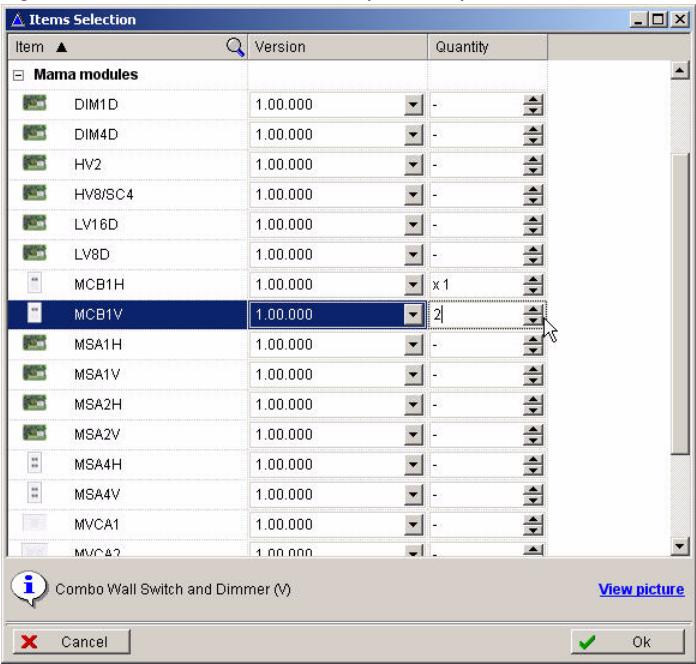
Configuring switches allows you to link outputs, security options, or macros to buttons in your home. You can then activate any of these options from the physical buttons in your home as well as from the BabyWare interface.

A switch module may include buttons, a dial, or both. Buttons can control security events or home automation outputs. Dials allow you to adjust the degree of an output's action. For example, a dial can act as a dimmer for lights. Dials can be local (adjusting one output area at a time) or global (adjusting many output areas at once). Just as with buttons, you can control an output from the physical dial as well as from the BabyWare interface.

## To configure switches

- 1. If there are not already switches in the Main Window, click the **Add Item** button. The Items Selection window appears.

Figure 22 - Items Selection Window (Switches)



- 2. Expand the Mama Modules section, select the item(s) you want to add and then click **Ok**. The new modules appear in the Switches section of the Main Window.
- 3. In the Main Window, by the switch you want to configure, click **Configure**. This opens the Switch programming window.

Figure 23 - Switch Programming Window

| # | Button Name    | Button Action |
|---|----------------|---------------|
| 1 | Kitchen Lights | ON / OFF      |
| 2 | Button 2       | ON / OFF      |
| 3 | Button 3       | ON / OFF      |
| 4 | Button 4       | ON / OFF      |
| 5 | Knob 5         | ON / OFF      |
| 5 | Knob 5         | ON / OFF      |

4. In the fields under the Button Name heading, type meaningful names for each of the buttons. The button names correspond to the buttons in the image of the module as well as the to the buttons on the physical device.
5. If you want the same button to activate and deactivate the same output, set the Button Action to ON/OFF. If you want one button to activate the output and another button to deactivate the output, set the Button Action to ON and the Button Action for the next button will automatically change to OFF.
6. To program the output activation behavior for the highlighted button, click **Add Action** in the Button ON section. Then do one of the following:
  - To select and configure outputs for the ON button, click **Control Output**. The Select Outputs window appears. This window displays all of the outputs in your system and their configurable settings. Click the check box beside each output you want the button to control. Click **Ok**.
  - To configure a button to trigger security functions such as panic, arm/disarm or stay arm, click **Control Alarm System**. Select the security function(s) you want the button to control. Click **Ok**. *<<i have not seen this>>*
  - To configure a button to trigger a macro sequence, click **Start/Stop Macro Sequence**. The Select Macro Sequence to Start window appears. Click the check box beside the macro you want the button to control. Click **Ok**. For more information about programming macros, see the section “Macros” on page 25.
  - To copy the programming from one button to another, click **Copy Button Programming**. *<<this does not yet exist>>*
7. To program the output deactivation behavior for the highlighted button, click **Add Action** in the Button OFF section. Then do one of the following:
  - To select and configure outputs for the OFF button, click **Control Output**. The Select Outputs window appears. This window displays all of the outputs in your system and their



configurable settings. Click the check box beside each output you want the button to control. Click **Ok**.

- To configure a button to trigger security functions such as panic, arm/disarm or stay arm, click **Control Alarm System**. Select the security function(s) you want the button to control. Click **Ok**. <<i>have not seen this>>
  - To configure a button to trigger a macro sequence, click **Start/Stop Macro Sequence**. The Select Macro Sequence to Start window appears. For more information about programming macros, see the section “Macros” on page 25.
  - To configure a button to stop a macro sequence, click **Stop Macro Sequence**. The Select Macro Sequence to Stop window appears. Click the check box beside the macro you want the button to stop. Click **Ok**.
  - To copy the programming from one button to another, click **Copy Button Programming**. <<i>this does not yet exist>>
8. To program a dial on your switch module, highlight either the local or global dial and click **Add Action** in the Button ON section. Then do one of the following:
- To select and configure outputs for Button ON, click **Control Output**. The Select Outputs window appears. This window displays all of the outputs in your system and their configurable settings. Click the check box beside each output you want the button to control. Click **Ok**.
  - To configure a dial to trigger a macro sequence, click **Start/Stop Macro Sequence**. The Select Macro Sequence to Start window appears. Click the check box beside the macro you want the dial to control. Click **Ok**. For more information about programming macros, see the section “Macros” on page 25.
  - To configure a dial to stop a macro sequence, click **Stop Macro Sequence**. The Select Macro Sequence to Stop window appears. Click the check box beside the macro you want the dial to stop. Click **Ok**.
  - To copy the programming from one button to another, click **Copy Button Programming**. <<i>this does not yet exist>>

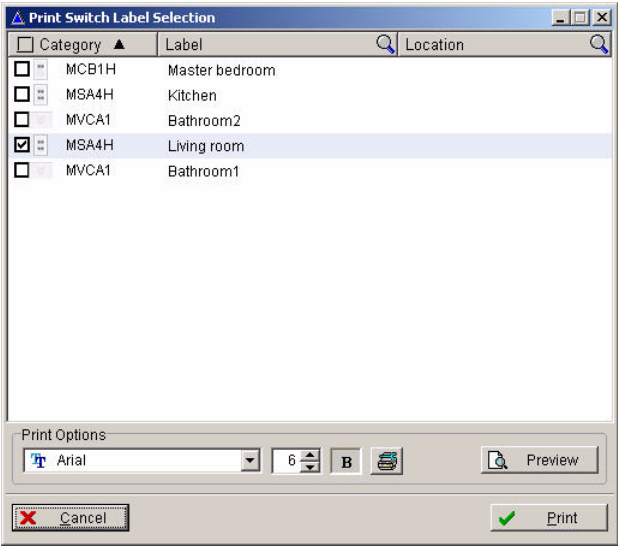
The switches you configure appear in the Main Window with icons and sliders in the manual controls and status column. At any time, you can activate a switch function from this column. You can also activate switch functions from the image of the switch module in its programming window.

## Switch Labels

To create a name for the label of a switch, right-click the controller in the Switch section of the Main Window and then click **Rename**. Type a meaningful name for the switch and then click **Ok**.

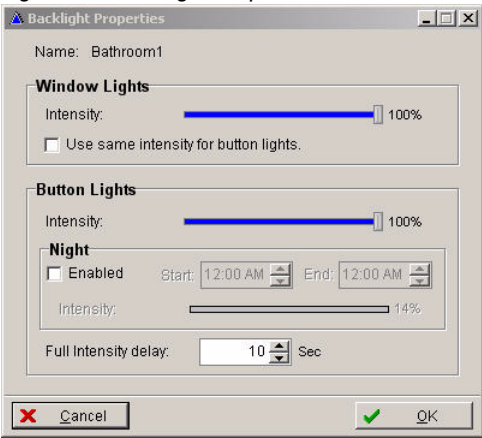
You can slide labels into the illuminated label window on the switch module. To print labels, right-click the controller and then click **Print Labels**. The Print Switch Label Selection window appears. From this window you can select the label you want to print as well as the font and size of its text.

Figure 24 - Print Labels



You can adjust the intensity of the backlight for the switch label from the Switch Programming window. Do do this, right-click the module and then click **Properties**. Click the Backlight Levels button. The Backlight Properties window appears. Adjust the light levels and then click **Ok**.

Figure 25 - Backlight Properties



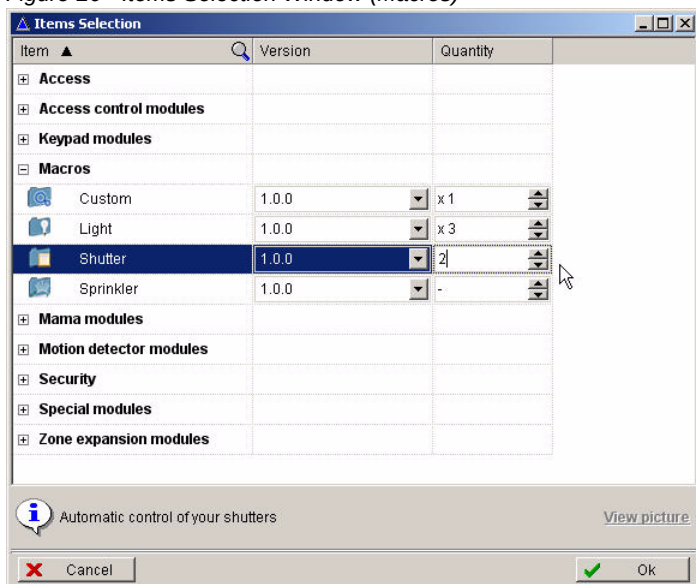
## Macros

A BabyWare macro is a pair or a group of devices that work together to perform a specific function in your home. You create macros by assigning trigger devices to output devices. A trigger is the device that determines how and when an output will be activated. An output is the device that turns on or off when activated by its trigger. For example, if you want the lights to turn on automatically when you walk into your kitchen, you can create a macro that links a motion detector (the trigger) to the lights in your kitchen (the output). When the motion detector senses a presence in the kitchen, it then triggers the lights to turn on. Outputs can be triggered by events or schedules that you configure.

## To configure macros

1. From the BabyWare Main Window, click the **Add Item** button. The Items Selection menu appears.

Figure 26 - Items Selection Window (Macros)



2. Expand the **Macros** heading, select the macros you wish to add, and click **Ok**. The new macros appear in the Macros section of the Main Window.
3. In the Main Window, by the macro you want to configure, click **Configure**. This opens the macro programming window.

Figure 27 - Macro Programming Window

| #                                      | Label                   | Type       |
|----------------------------------------|-------------------------|------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1  | Kitchen lights          | Custom     |
| <input checked="" type="checkbox"/> 23 | Front lawn              | Sprinklers |
| <input checked="" type="checkbox"/> 21 | Living room lights      | Lights     |
| <input checked="" type="checkbox"/> 22 | Master bedroom shutters | Shutters   |

[Add macro...](#)

**Macro ON**

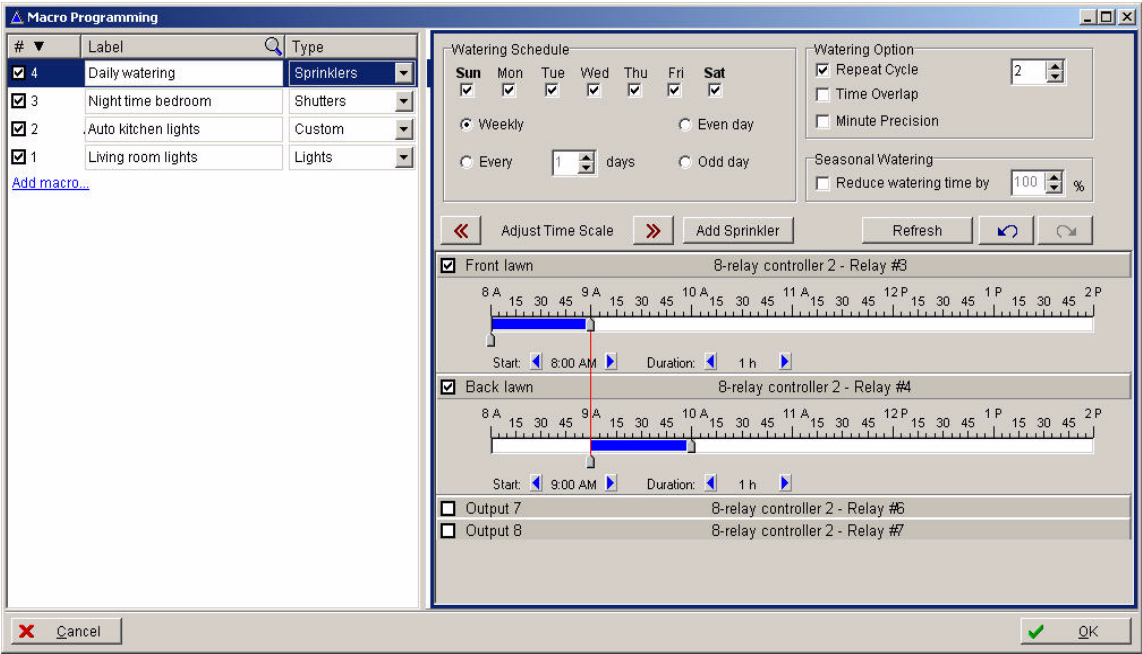
| Name                           | Type | Action |
|--------------------------------|------|--------|
| Output                         |      |        |
| <a href="#">Add Output...</a>  |      |        |
|                                |      |        |
|                                |      |        |
|                                |      |        |
| Trigger                        |      |        |
| <a href="#">Add Trigger...</a> |      |        |

**Macro OFF**

| Name                           | Type | Action |
|--------------------------------|------|--------|
| Output                         |      |        |
| <a href="#">Add Output...</a>  |      |        |
|                                |      |        |
|                                |      |        |
|                                |      |        |
| Trigger                        |      |        |
| <a href="#">Add Trigger...</a> |      |        |

4. In the fields under the Label heading, type meaningful names for each of the macros you want to create. Select the correct output type for your macro from the drop-down menu under the Type heading.
5. If you want to configure macros for sprinklers, proceed to the next step. If you want to configure custom macros, or macros for shutters or lights, do the following:
  - a. Click **Add Output** in the Macro ON panel. The Select Outputs window appears. This window displays all of the outputs in your system and their configurable settings. Click the check box beside each output you want the macro to control. Be sure that the appropriate output type appears under the Type heading. Click **Ok**. The outputs are added to the Output section under Macro ON and Macro OFF.
  - b. Click **Add Trigger** in the Macro ON panel. Select either **Add Schedule** or **Add Event**. Then program the schedule or event that you want to trigger the output. Click **Ok**. The triggers are added to the Trigger section under Macro ON and Macro OFF. You can link triggers together by using the AND/OR options from the drop down menus next to each trigger.
6. To configure a macro for sprinklers, highlight a sprinkler macro in the left panel. The watering schedule and options appear in the right panel. If you have already added sprinkler outputs to the Imperial system, they will appear at the bottom of the right panel. If you have not already added sprinkler outputs you can add them by clicking the **Add Sprinkler** button in the right panel.

Figure 28 - Sprinkler Macro Programming



7. Click the check box of a sprinkler output to display its adjustable watering timeline. Program the schedule, options, and duration for watering. Click **Ok**.
- The macros you program appear in the Main Window under the Macros heading. You can change the name of a macro at any time by clicking its label. You can automatically trigger a macro by clicking the icons in the Manual Controls and Satus column.

Figure 29 - Programmed Macros in Main Window

BabyWare V.2008.1.0.28 (Alpha) - Account 1

File View Tools Event Communication Help

Account Save Print Trash Connected to 10.10.1.221 Refresh Send Receive Grafica

7/512 Modules Add Item Modules Switch Users Areas Zones Doors Output

Category Label On Plan Manual Controls and Status

**Macros (4 items)**

|            |                     |   |
|------------|---------------------|---|
| Lights     | Living room lights  |   |
| Light      | Living room lights  | 2 |
| Custom     | Auto kitchen lights |   |
| Light      | Kitchen lights      | 3 |
| Sprinklers | Daily watering      |   |
| Sprinkler  | Back lawn           | 5 |
| Sprinkler  | Front lawn          | 4 |
| Shutters   | Night time bedroom  |   |
| Shutter    | Shutter 1           | 1 |

**Control Panel**

|          |          |           |
|----------|----------|-----------|
| IMPERIAL | IMPERIAL | 1 2 3 4 5 |
|----------|----------|-----------|

**Modules**

**Mama Modules (2 items)**

| Date+Time        | Label             | #  | Type      | Location | Serial   | Description               |
|------------------|-------------------|----|-----------|----------|----------|---------------------------|
| Nov 18, 2008 ... | HUB4D: Module 002 | 4  | Module    |          | F0002452 | Trouble: Module VBus Fail |
| Nov 18, 2008 ... | HUB4D: Module 002 | 3  | AUX       |          | F0002452 | Auxiliary Deactivated     |
| Nov 18, 2008 ... | HUB4D: Module 002 | 2  | AUX       |          | F0002452 | Auxiliary Deactivated     |
| Nov 18, 2008 ... | HUB4D: Module 002 | 1  | AUX       |          | F0002452 | Auxiliary Activated       |
| Nov 18, 2008 ... |                   |    | Module    |          | 1065082A | Trouble: Network fault    |
| Nov 18, 2008 ... | Area 032          | 32 | Partition |          | 06444444 | PC Disarm                 |
| Nov 18, 2008 ... | Area 032          | 32 | Partition |          | 06444444 | PC Arm                    |

☒ ONLINE 
 ☐ NUM 
 ☐ CAPS 
 Control Panel Time: 01:48:30 PM 
 Account: Account 1 
 Operator: Admin 
 38 Events 
 28.21V 
 DC 0.2V 
 Batt 43.57V

# Administering the Imperial System

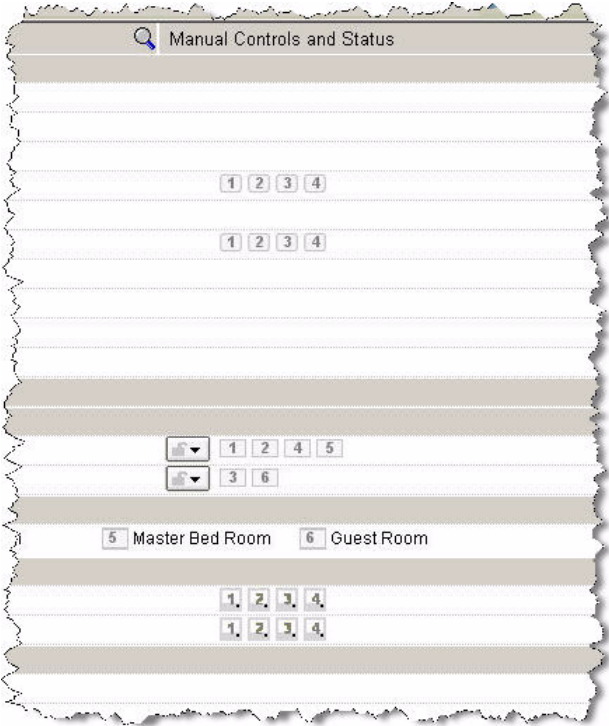
Once you have programmed security settings or home automation, BabyWare provides several ways to administer the Imperial system. You can control system functions directly from the BabyWare Main Window. You can also view the Events List to monitor system activity. At any time, you can back up or restore security and home automation programming using the BabyWare backup Wizard. These basic administration options are explained in the following sections:

- Monitoring Security Events
- Monitoring Home Automation
- The Events List
- Back up BabyWare Programming

## Monitoring Security Events

Icons in the Manual Controls and Status column allow you to view the current status of a system component from the BabyWare Main Window. You can view the status of a system component by hovering over any icon in the Manual Controls and Status column.

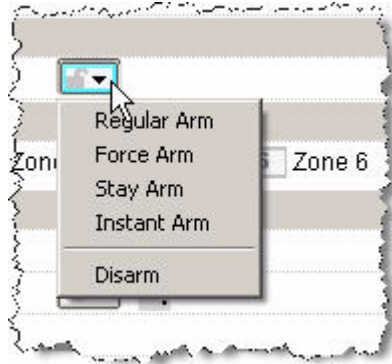
Figure 30 - Manual Controls and Status Column



From the Manual Controls and Status column, you can also manually arm and disarm system components as well as lock and unlock doors with a simple point and click.

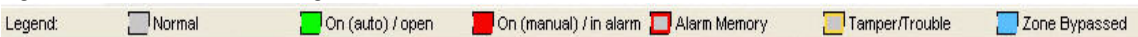
The following figure shows the commands that appear when you click the lock icon of an area in the Main Window.

Figure 31 - Lock Icon Commands



Icons in the Manual Controls and Status column change color according to their status. The following figure shows the legend for monitoring manual controls in your security system.

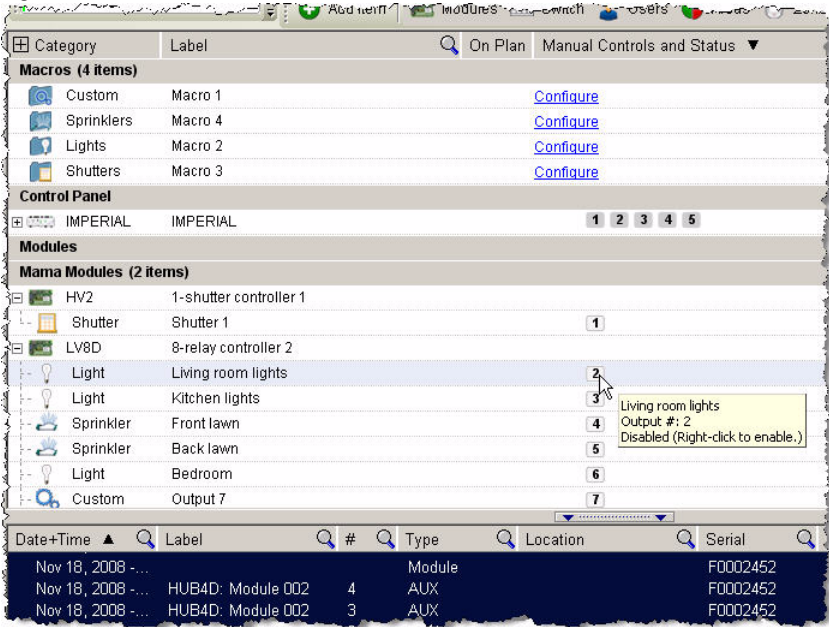
Figure 32 - Manual Controls Legend



## Monitoring Home Automation

Icons in the BabyWare Main Window allow you to manually activate or deactivate outputs or macros in the MAMA system. You can click an icon to activate an output. Right-clicking an icon provides you with a menu of options for activating the output.

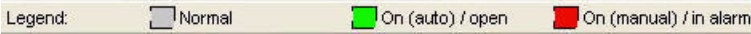
Figure 33 - MAMA Manual Controls



Icons in the Manual Controls and Status column change color according to their status. The following figure shows the legend for monitoring manual controls in your MAMA system.



Figure 34 - MAMA Manual Controls Legend



## The Events List

Events are reportable occurrences within your Imperial system. The Events List appears at the bottom of the Main Window and displays both live and stored events.

Figure 35 - Events List

| Date+Time            | # | Name        | Type | Description | Trigger               | User Label |
|----------------------|---|-------------|------|-------------|-----------------------|------------|
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 3 | Basement    | Zone | Zone Opened | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 3 | Basement    | Zone | Zone OK     | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 3 | Basement    | Zone | Zone Opened | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 4 | Bath Room   | Zone | Zone OK     | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 4 | Bath Room   | Zone | Zone Opened | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 1 | Kitchen     | Zone | Zone Opened | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 1 | Kitchen     | Zone | Zone OK     | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 1 | Kitchen     | Zone | Zone Opened | Partition: Main Floor |            |
| Sep 11, 2008 - 15:22 | 2 | Living Room | Zone | Zone Opened | Partition: Main Floor |            |

## Sorting Events

You can sort information in the Events List by clicking any of the heading buttons. You can also search for information by clicking the  button in any of the headings and typing the information you want to find.

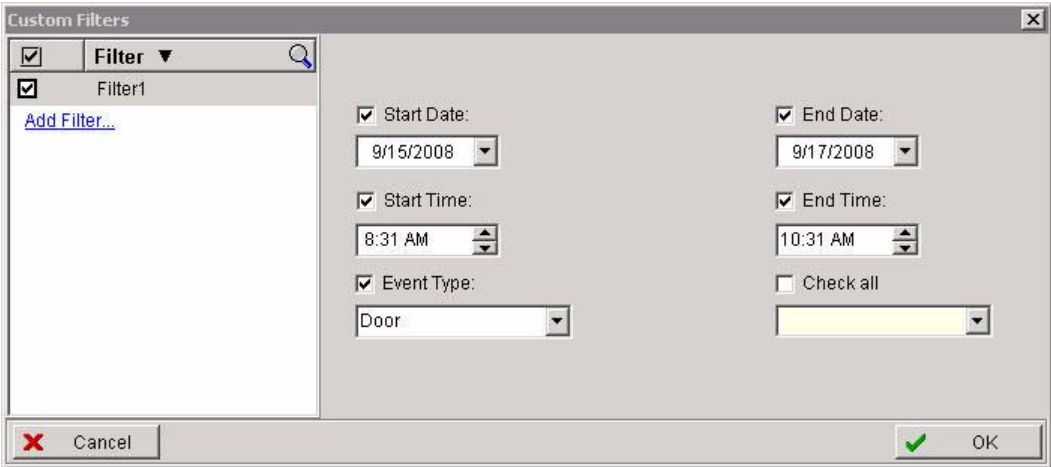
## Filtering Events

BabyWare allows you to filter the information that appears in the Events List. You can view, for example, the door events or zone events that occurred between specified dates and times.

To filter events, do the following:

1. From the main menu, click **Events**, then select **Apply Filters**. The Custom Filters window appears.

Figure 36 - Custom Filters Window



2. Do one or all of the following

- To filter by date, click the check boxes by Start Date and End Date. Then, from the drop-down menus, select a start date and end date.
  - To filter by time, click the check boxes by Start Time and End Time. Then, use the buttons to set a time range.
  - To filter by event type, click the check box by Event Type. Then, from the drop-down menu, select the event type you want to view.
3. Create as many filter views as you like by clicking **Add Filter** and repeating this procedure. Then click **Ok**. The Events List displays only the events within the parameters you defined.

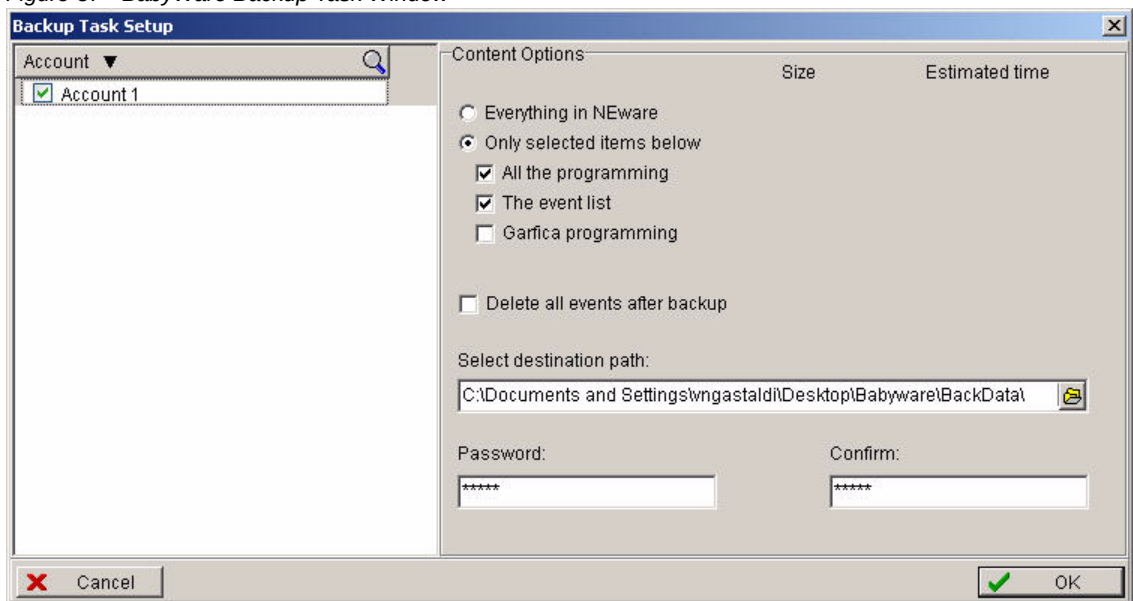
## Backing up BabyWare programming

You can use the BabyWare Backup Wizard to back up and restore your security system programming and safeguard against a data loss or corruption incident.

### To back up BabyWare programming

1. From the main menu, click **File**, then select **Backup Wizard**. The BabyWare Backup Wizard appears.
2. Click **Backup**. The Backup Task Window appears. Select an account in the left pane by clicking the check box next to an account name. Then use the radio buttons and check boxes in the right pane to specify the content you want to protect.

Figure 37 - BabyWare Backup Task Window

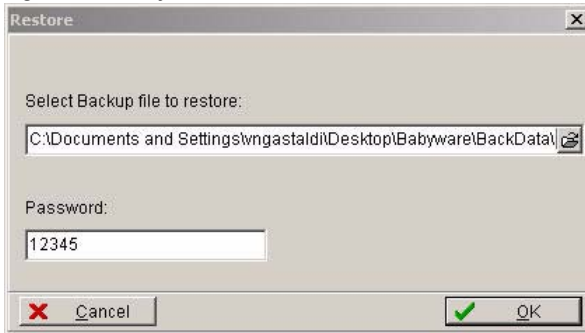


3. In the **Select destination path** field, type a destination folder for your data. You can also click the  button to browse for a folder.
4. Enter a password that you will use to restore saved data. Then reenter the password. Then click **Ok**. A progress window appears as the data is backed up to your destination folder.

## To restore backed-up data

1. From the main menu, click **File**, then select **Backup Wizard**. The BabyWare Backup Wizard appears.
2. Click **Restore**. The Restore window appears. Browse for your backup file by clicking the  button and selecting your backup destination folder.

Figure 38 - BabyWare Restore Window



3. Enter the password you specified when backing up BabyWare programming. Then click **Ok**. A progress window appears as data is restored to the system.

# Appendix A: BabyWare Menus and Commands

---

This appendix provides an overview of BabyWare menus and commands.

## Main Menu

The following tables describe the commands in the main menu of the Main Window.

### File

| Command       | Description                     |
|---------------|---------------------------------|
| New Account   | Not yet implemented             |
| Open Account  | Opens the Accounts window       |
| Save Account  | Saves the current open account  |
| Close Account | Not yet implemented             |
| Print         | Opens the Print window          |
| Log Off       | Not yet implemented             |
| Backup Wizard | Opens backup and restore Wizard |
| Exit          | Closes BabyWare                 |

### View

| Command     | Description                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------|
| Modules     | Adds or removes view of Modules from the Main Window   |
| Users       | Adds or removes view of Users from the Main Window     |
| Areas       | Adds or removes the view of Areas from the Main Window |
| Zones       | Adds or removes the view of Zones from the Main Window |
| Doors       | Adds or removes the view of Doors from the Main Window |
| Output      | Adds or removes view of Outputs from the Main Window   |
| Macro       | Adds or removes view of Macros from the Main Window    |
| Schedules   | Adds or removes view of Schedules from the Main Window |
| Preferences | Not yet implemented                                    |

## Tools

| Command    | Description                           |
|------------|---------------------------------------|
| Graphica   | Not yet implemented                   |
| Floor Plan | Not yet implemented                   |
| Translate  | Opens the Language Translation window |

## Event

| Command               | Description                             |
|-----------------------|-----------------------------------------|
| Load System Events    | Not yet implemented                     |
| Delete All Events     | Deletes all events from the Events List |
| Show Deleted Events   | Opens the Deleted Events window         |
| Print Selected Events | Opens the Print window                  |
| Apply Filter          | Opens the Custom Filters window         |

## Communication

| Command               | Description                                                                  |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Connect               | Connects the open account to the control panel                               |
| Disconnect            | Disconnects the open account from the control panel                          |
| Login Name / Password | Allows you to change the Login Name and Login Password of the open account.  |
| Settings              | Opens the connection Settings window                                         |
| Monitoring            | Allows you to Start and Stop live monitoring                                 |
| Event                 | Not yet implemented                                                          |
| Refresh               | Refreshes monitoring status and detects new modules connected to the system. |
| Send                  | Not yet implemented                                                          |

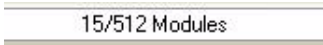
## Help

| Command      | Description                           |
|--------------|---------------------------------------|
| Send Comment | Not yet implemented                   |
| About        | Displays BabyWare version information |

## BabyWare Toolbar

The following table describes the commands for buttons on the BabyWare toolbar.

| Button                                                                                                                                                                                                          | Command                  | Description                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  Account                                                                                                                       | Account                  | Opens the Accounts window                                                      |
|  Save                                                                                                                          | Save                     | Saves the state of the current account                                         |
|  Print                                                                                                                         | Print                    | Opens the Print window                                                         |
|  Trash                                                                                                                         | Trash                    | Opens a window that allows you to search for and restore deleted modules.      |
|  Connected to 10.10.1.221 ▾<br> Disconnected ▾ | Connected / Disconnected | Connects or disconnects the link between an open account and the control panel |
|  Refresh                                                                                                                     | Refresh                  | Refreshes monitoring status and detects new modules connected to the system.   |
|  Send                                                                                                                        | Send                     | Sends programming from BabyWare to the control panel.                          |
|  Receive                                                                                                                     | Receive                  | Allows BabyWare to receive programming from the control panel.                 |
|  Grafica                                                                                                                     | Graphica                 | Not yet implemented                                                            |
|  Floor Plan                                                                                                                  | Floor Plan               | Not yet implemented                                                            |

|                                                                                                  |                        |                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  Translate      | Translate              | Opens the Language Translation window                                                   |
|  Add Item       | Add Item               | Opens the Items Selection window                                                        |
|  15/512 Modules | Module Detection Field | Displays the number of modules used in the system. BabyWare supports up to 512 modules. |
|  Modules        | Modules                | Adds or removes view of Modules in the Main Window                                      |
|  Switch         | Switch                 | Adds or removes view of Switches in the Main Window                                     |
|  Users          | Users                  | Adds or removes view of Users in the Main Window                                        |
|  Areas          | Areas                  | Adds or removes view of Areas in the Main Window                                        |
|  Zones         | Zones                  | Adds or removes view of Zones in the Main Window                                        |
|  Doors        | Doors                  | Adds or removes view of Doors in the Main Window                                        |
|  Output       | Output                 | Adds or removes view of Outputs in the Main Window                                      |
|  Macro        | Macro                  | Adds or removes view of Macros in the Main Window                                       |



Printed in Canada - 10/2008   PARADOX.COM   BABYWARE-EQ00





| Software:<br>Version 1.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Software:<br>Versión 1.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Logiciel :<br>Version 1.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Overview:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Windows 7 compliant</li> <li>• New modems supported</li> <li>• Send/Receive programming per page</li> <li>• BabyWare database client/server sharing</li> <li>• Flexible BabyWare account number</li> <li>• Resetting the panel programming</li> <li>• Automatic answering machine override</li> </ul> | <b>Vista General:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compatibilidad con Windows 7</li> <li>• Compatibilidad con nuevos módems</li> <li>• Envío y recepción por páginas de la programación</li> <li>• Compartición de bases de datos de BabyWare por cliente/servidor</li> <li>• Número de abonado flexible de BabyWare</li> <li>• Reinicialización de la programación de la central</li> <li>• Salto Automático de Contestador</li> </ul> | <b>Vue d'ensemble :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compatibilité avec Windows 7</li> <li>• Nouveaux modems compatibles</li> <li>• Envoi / Réception de programmation par page</li> <li>• Partage client/serveur de la base de données de BabyWare</li> <li>• Numéro de compte BabyWare flexible</li> <li>• Réinitialisation de la programmation du panneau</li> <li>• Contournement automatique du répondeur</li> </ul> |

## English

The following are the new features and options included in BabyWare V1.30. They may not be included in any manuals, therefore use this document in conjunction with the Imperial System Guide.

### Windows 7 Compliant

BabyWare is now fully compliant with Windows 7.

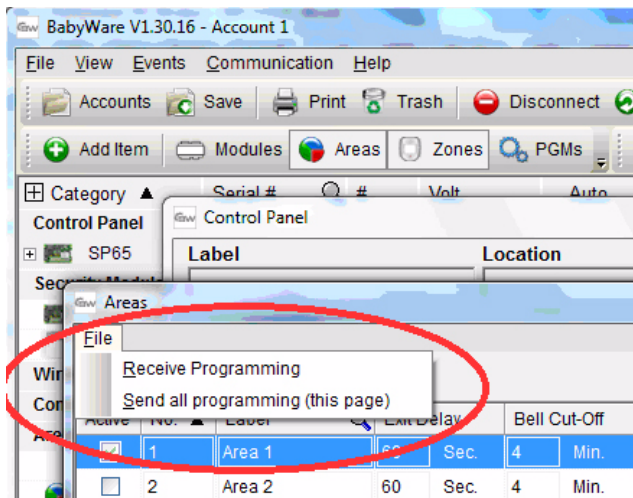
### New Modems Supported

The following modems are now supported in BabyWare:

- USR 5637 from US Robotics
- MD12 from DSC

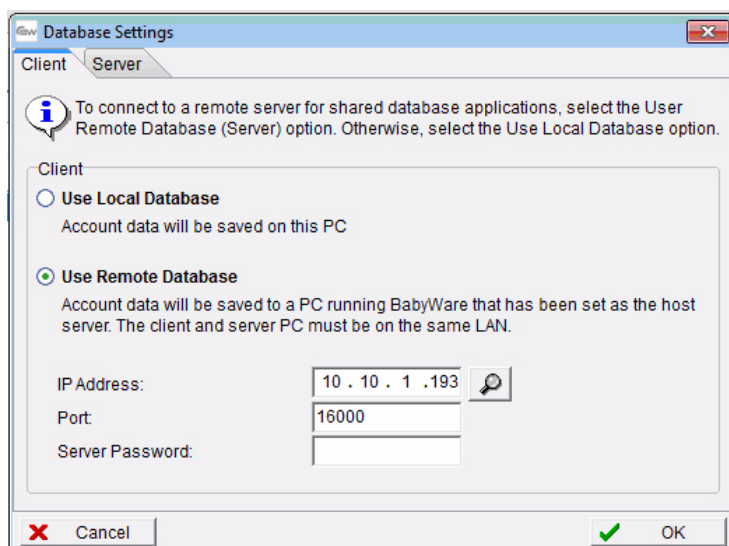
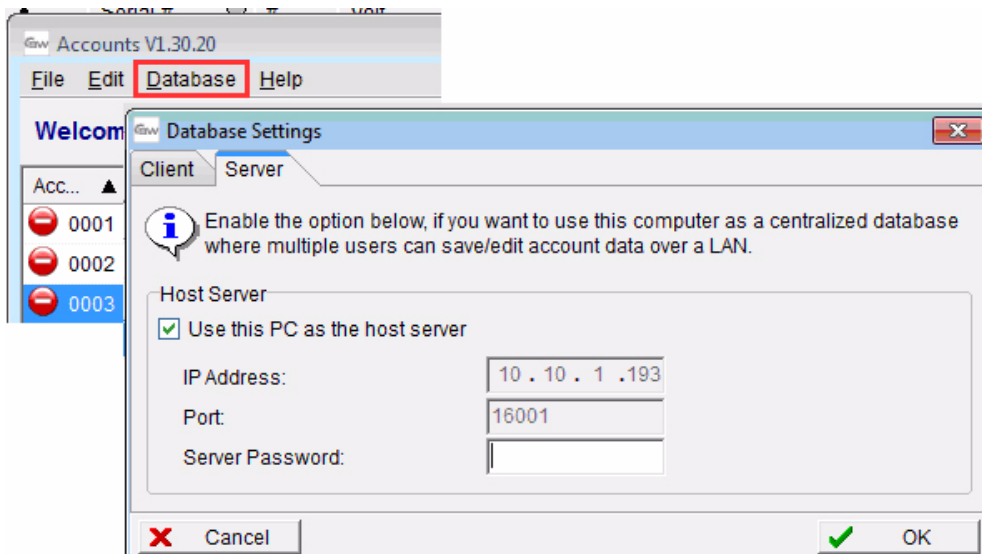
### Send/Receive Programming per Page

Each programming sheet now has a file menu to allow programming transferring from the PC to panel, or vice versa: Send/Receive programming. With previous versions, every time a programming modification was done, all the programming sheets of the SP4000 or SP65 would be downloaded resulting in a very long and unnecessary delay; more noticeable through modem communication.



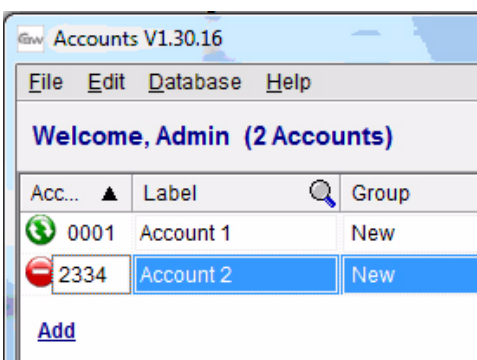
## BabyWare Database Client/Server Sharing

BabyWare's database can now be remotely shared. In order to share a database, the 'host server' database needs to be configured to host other PCs connecting to it as a client. Once the 'host' server has been configured with a secure password, the client server will need to be configured with the same IP Address, Port #, and Server Password.



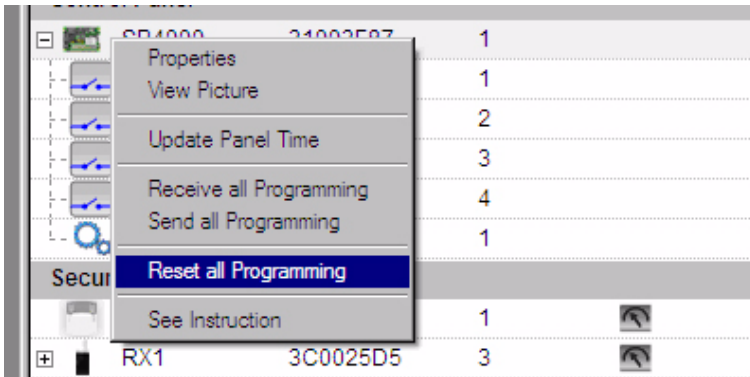
## Flexible BabyWare Account Number

BabyWare account numbers can now be edited and modified to reflect the necessary information for the installer like the reporting account number. With previous versions, the account number would be fixed and incremented each time a new account was created.



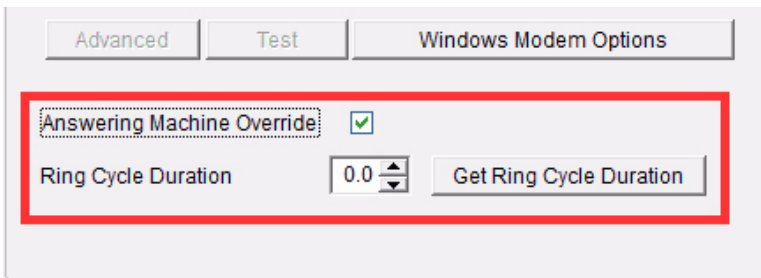
## Resetting the Panel Programming

The SP4000 and SP65 programming can now be reset through BabyWare. This feature was not available with all previous versions of BabyWare.



## Automatic Answering Machine Override

BabyWare now supports 'Automatic Answering Machine Override'. This feature can be configured in the "Communication -->Settings" portion from your SP4000 or SP65 account.



## Español

Las siguientes son las nuevas características y opciones incluidas en la versión 1.30 de BabyWare. Estas podrían aún no estar incorporadas en los manuales, por consiguiente se sugiere usar este documento junto a la Guía del Sistema Imperial.

### Compatibilidad con Windows 7

BabyWare es ahora totalmente compatible con Windows 7.

### Compatibilidad con nuevos módems

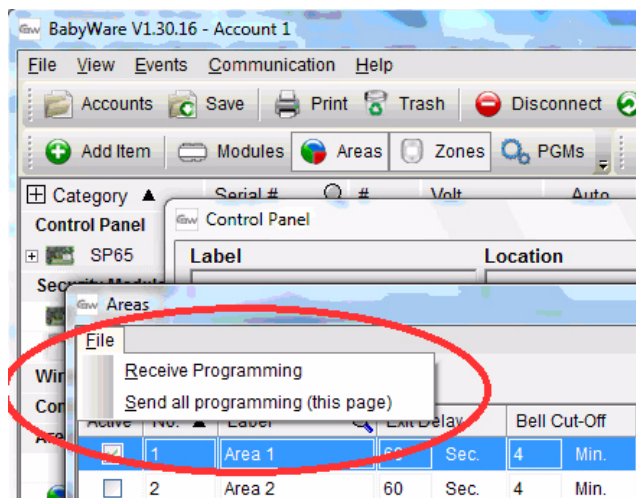
Los siguientes módems son ahora compatibles con Babyware:

- USR 5637 de US robotics
- MD12 de DSC

### Envío y recepción por páginas de la programación

Cada hoja de programación tiene ahora un menú de archivo para permitir la transferencia de la programación de la computadora a la central, o viceversa: Envío y recepción de la programación.

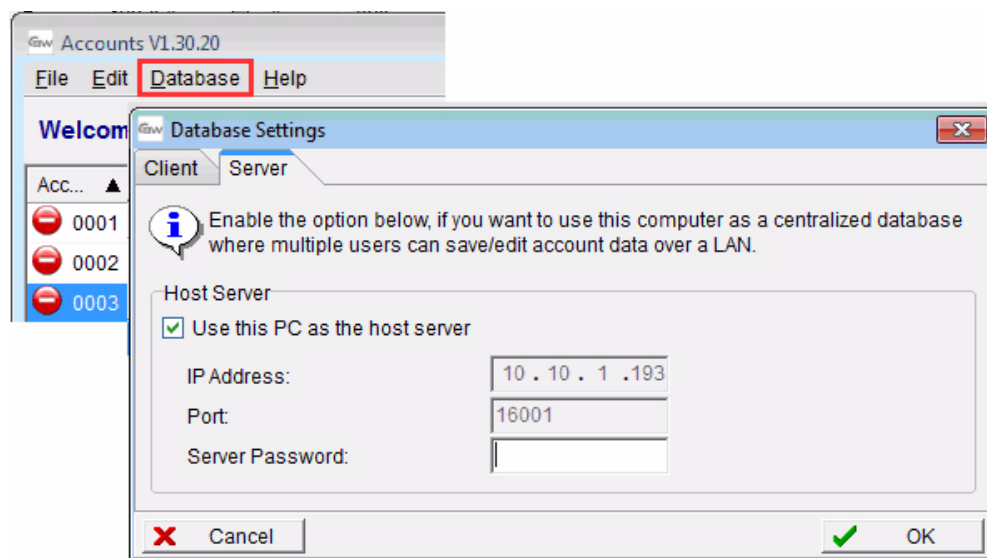
En las versiones anteriores, cada vez que se efectuaba una modificación en la programación, todas las hojas de programación de las centrales SP4000 ó SP65 eran descargadas, lo que redundaba en un tiempo de descarga largo e innecesario; esto era más evidente en las comunicaciones mediante módems.

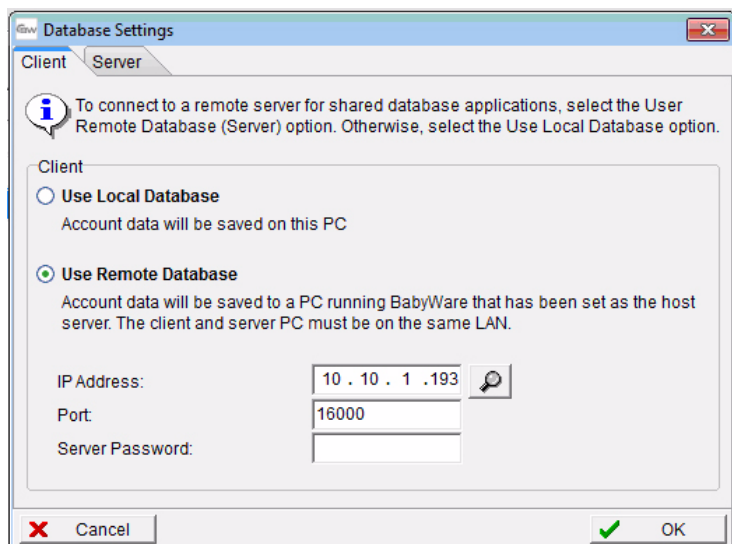


## Compartición de bases de datos de BabyWare por cliente/servidor

La base de datos de BabyWare puede ser ahora compartida a distancia.

Para poder compartir una base de datos, el 'servidor host' de la base de datos debe ser configurado para cobijar a otras computadoras que se conectan a él en tanto clientes. Una vez el servidor 'host' configurado con una contraseña segura, el servidor cliente debe ser configurado con la misma dirección IP, # de Puerto, y contraseña de servidor.

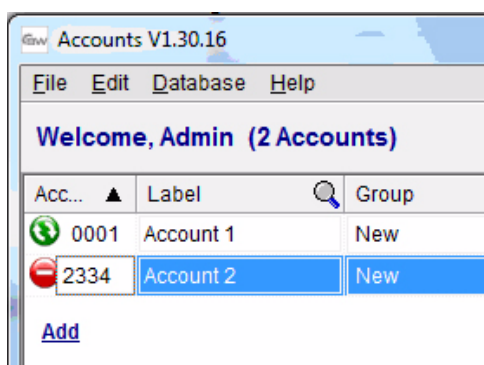




## Número de abonado flexible de BabyWare:

Los números de abonado de BabyWare pueden ser ahora editados y modificados para reflejar la información necesaria para el instalador, como por ejemplo el número de abonado de reporte.

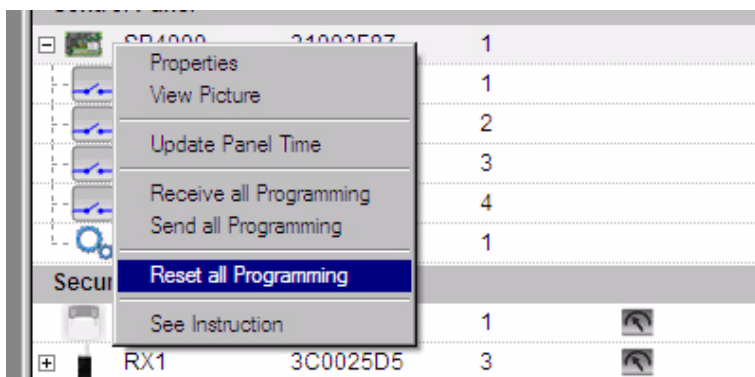
En las versiones anteriores, el número de abonado era fijo y se incrementaba cada vez que se creaba un nuevo abonado.



## Reinicialización de la programación de la central

La programación de las centrales SP4000 y SP65 puede ser ahora reiniciada mediante BabyWare.

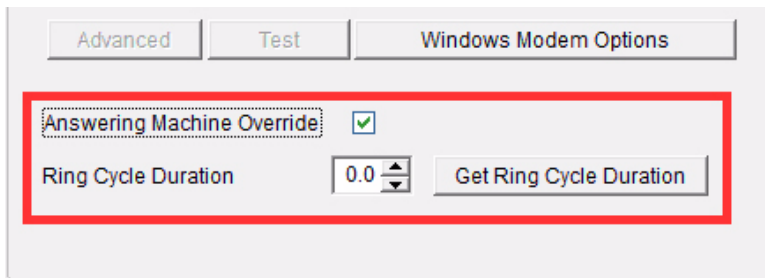
Esta característica no estaba disponible en versiones anteriores de BabyWare.



## Salto Automático de Contestador

BabyWare es ahora compatible con el 'Salto Automático de Contestador'.

Esta característica puede ser configurada en la sección 'Comunicación --> Configuración' del abonado de la central SP4000 ó SP65.



## Français

Les nouvelles caractéristiques et options suivantes sont comprises dans la version 1.30 de BabyWare. Comme il est possible qu'elles ne figurent dans aucun manuel pour le moment, veuillez utiliser ce document conjointement avec le Guide du système Impérial.

### Compatibilité avec Windows 7

BabyWare est maintenant entièrement compatible avec Windows 7.

### Nouveaux modems compatibles

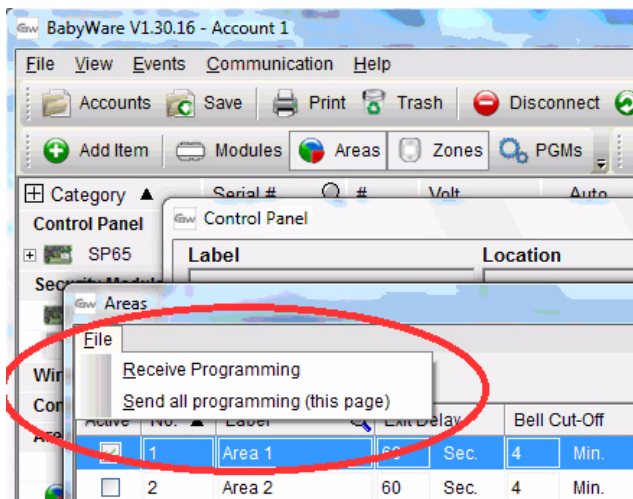
Les modems suivants peuvent dorénavant être utilisés avec Babyware :

- USR 5637 de US robotics
- MD12 de DSC

### Envoi / Réception de programmation par page

Chaque page de programmation propose maintenant un menu de fichier permettant le transfert de programmation de l'ordinateur au panneau de contrôle ou vice-versa : Envoi / Réception de programmation.

Dans les versions précédentes, à chaque fois qu'une modification était apportée à la programmation, toutes les pages de programmation des SP4000 ou SP65 étaient téléchargées. Cette situation entraînait un très long et inutile délai, notamment avec la communication par modem.

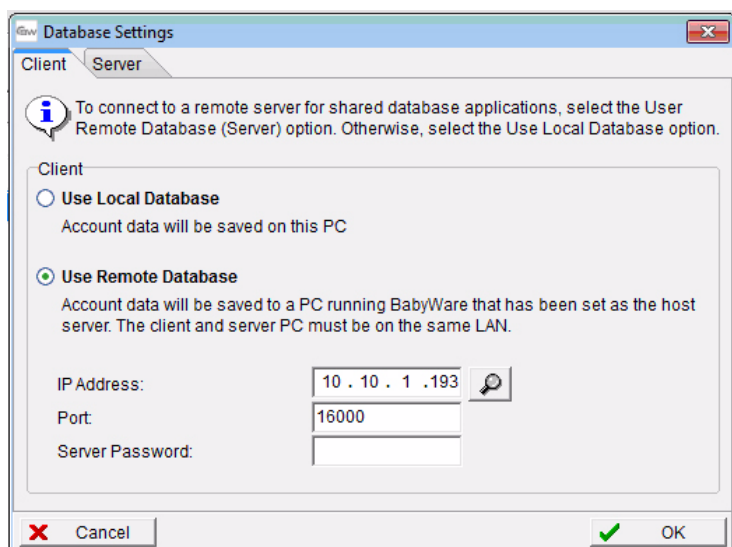
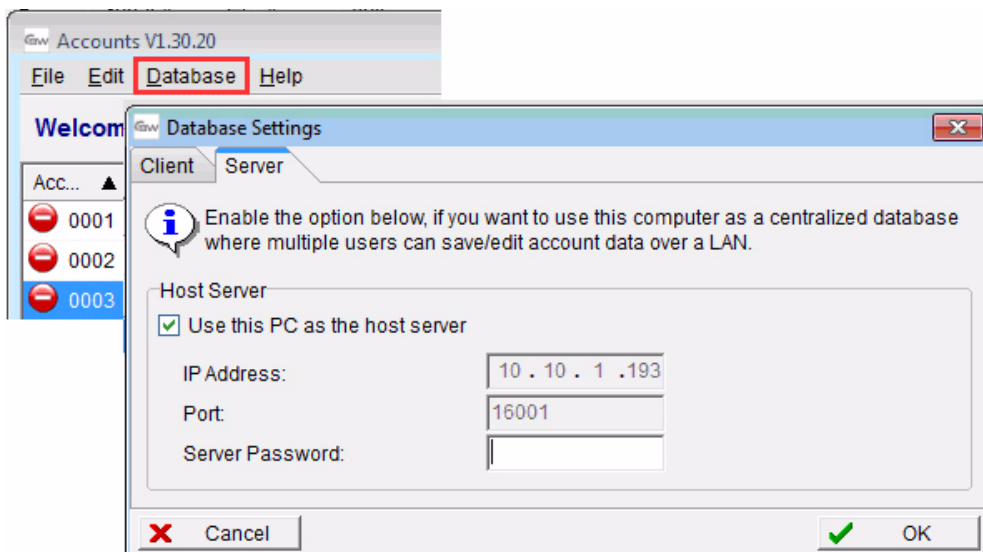


### Partage client / serveur de la base de données de BabyWare

Le partage de la base de données de BabyWare peut maintenant s'effectuer à distance.

Pour le partage de la base de données, le " serveur hôte " doit être configuré comme hôte d'autres ordinateurs s'y raccordant en tant que clients. Une fois que le serveur " hôte " a été configuré avec un mot de passe s

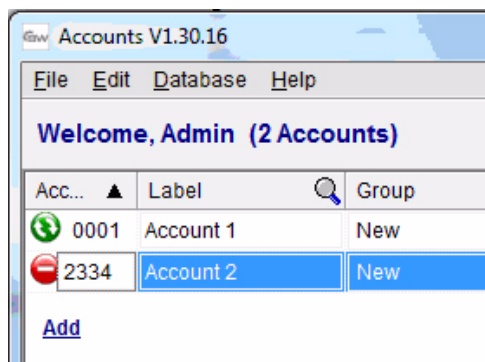
écuritaire, le serveur client devra être configuré avec la même adresse IP, le même numéro de port et le même mot de passe de serveur.



## Numéro de compte BabyWare flexible

Les numéros de compte BabyWare peuvent dorénavant être modifiés et changés afin de refléter l'information nécessaire pour l'installateur, tel que le numéro de compte de transmission.

Dans les versions précédentes, le numéro de compte était fixe et incrémenté à chaque fois qu'un nouveau compte était créé.

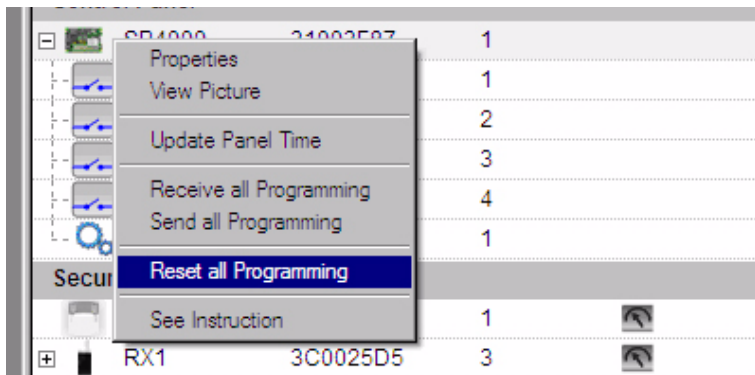


## Réinitialisation de la programmation du panneau

La programmation du SP4000 et du SP65 peut maintenant être réinitialisée au moyen de BabyWare.



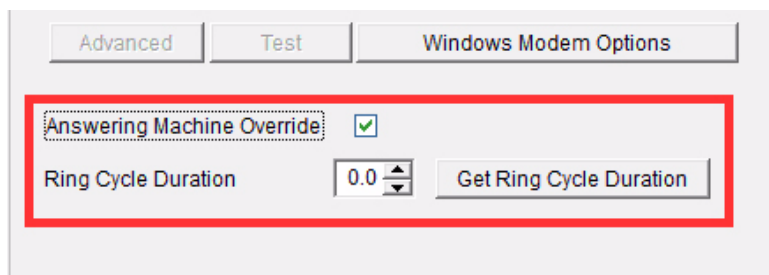
Cette caractéristique n'était pas disponible dans les anciennes versions de BabyWare.



## Contournement automatique du répondeur

BabyWare est maintenant compatible avec le 'Contournement automatique du répondeur'.

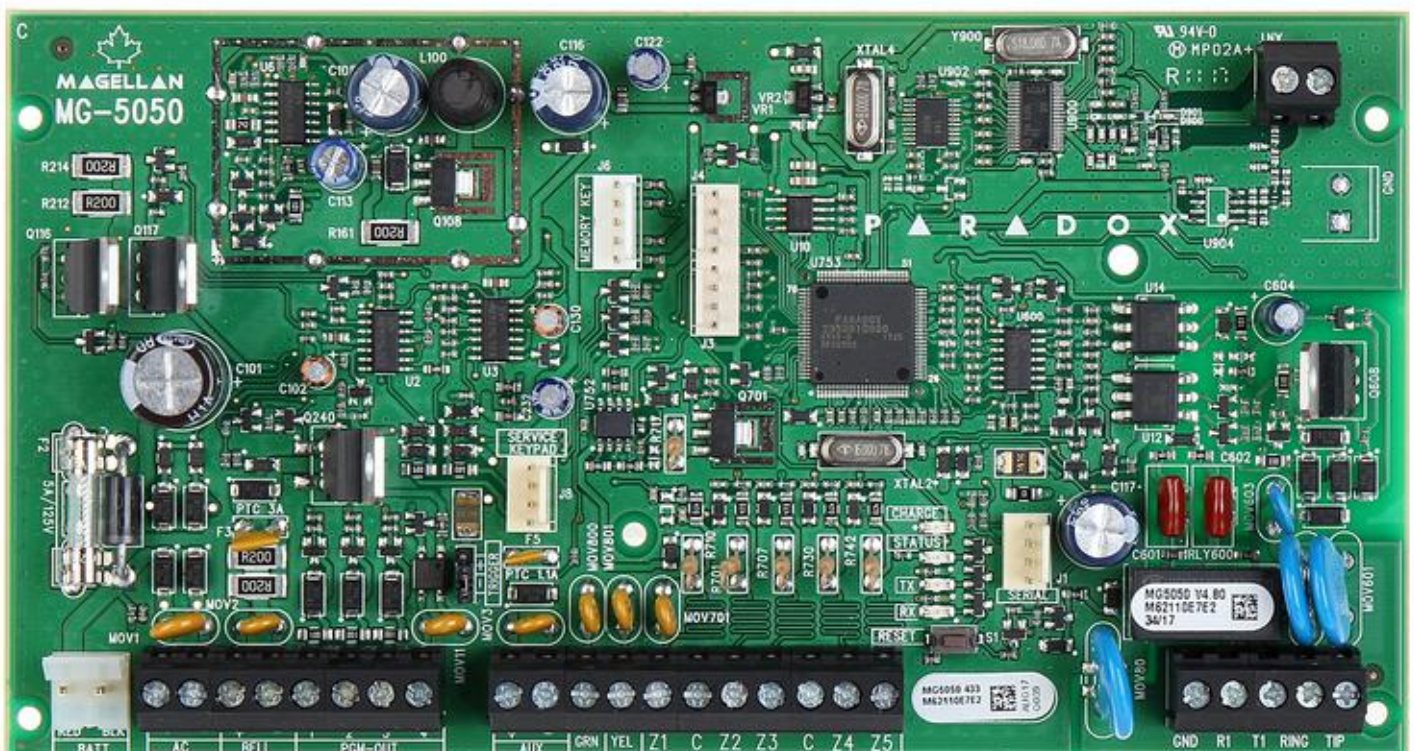
Cette caractéristique peut être configurée dans la portion 'Communication --> Settings' de votre compte SP4000 ou SP65.





# MG5050

## Programmation





## **Systèmes de sécurité émetteurs-récepteurs sans fil pour 32 zones**

**MG5000 • MG5050**

**Version 4.7**



## **Systèmes de sécurité expansibles pour 4 à 32 zones**

**SP5500 • SP6000 • SP7000**

**Version 4.7**

**SP4000 • SP65**

**Version 4.8**

## **Guide de programmation**



## Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée qui se trouve sur notre site Web : [www.paradox.com](http://www.paradox.com). L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

### Limitations des systèmes d'alarme

Il doit être convenu que bien que votre système d'alarme Paradox soit hautement avancé et sûr, il ne fournit pas une protection garantie contre les cambriolages, les incendies ou les autres urgences (seulement certains modèles Paradox offrent des options contre les incendies et les urgences). Ceci est attribuable à un grand nombre de raisons, y compris, mais sans s'y limiter, à l'installation ou au positionnement inadéquat ou inapproprié, aux limites des capteurs, à la performance de la batterie, à l'interruption du signal sans fil, à l'entretien inadéquat ou aux risques que le système ou les lignes téléphoniques soient compromis ou dérobés. Par conséquent, Paradox ne signale pas que le système d'alarme empêchera tout préjudice corporel ou perte matérielle; il ne signale pas non plus que le produit fournira une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

Par conséquent, votre système de sécurité devrait être considéré comme l'un des nombreux outils offerts pour réduire les risques et/ou les dommages en cas de cambriolage, d'incendie ou d'autres urgences, ces autres outils étant, sans s'y limiter, les assurances, les dispositifs de prévention et d'extinction d'incendie et les installations d'extincteurs automatiques à eau. Nous vous recommandons aussi fortement d'entretenir régulièrement votre système de sécurité et de vous tenir informé des nouveaux produits améliorés et des développements évolutifs de Paradox.

TBR-21 : Pour être conforme avec TBR-21, la numérotation forcée standard doit être activée.

### Avertissements UL et ULC

Il est possible de programmer, avec cet équipement, des fonctions dont l'usage n'est pas certifié par les installations UL. Afin d'être conforme avec les normes UL et ULC, l'installateur devrait respecter les directives suivantes lors de la configuration du système :

- Tous les composants du système doivent être homologués par les UL pour l'application à laquelle ils sont destinés.
- Si le système est utilisé pour la détection d'incendie, l'installateur devrait se référer à la norme no 72 de la NFPA, Chapitre 2. De plus, une fois que l'installation est terminée, le service d'incendie local doit être avisé de cette installation.
- **AVERTISSEMENT : ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié uniquement.**
- Cet équipement doit être vérifié une fois tous les trois ans par un technicien qualifié.
- Tous les claviers doivent être munis d'un interrupteur de sécurité.
- Ne pas contourner les zones d'incendie.
- Un délai d'entrée maximum de 45 secondes est permis.
- Un délai de sortie maximum de 60 secondes est permis.
- Un minimum de 4 minutes pour le délai de coupure de sonnerie.
- Les fonctions suivantes ne sont pas conformes avec les exigences UL : le rappel du contournement et la désactivation automatique des défauts.
- Ne pas raccorder le dispositif indicateur principal à un relais. L'installateur doit utiliser la sortie de sirène.
- Pour être conforme avec la norme UL985, l'alimentation de la sortie auxiliaire ne devrait pas excéder 200 mA.
- Ne pas raccorder les bornes de mise à la terre des zones avec des produits homologués UL.
- Le boîtier métallique doit être relié à la terre par la conduite d'eau froide.
- Toutes les sorties sont de Classe 2 ou limitées en puissance, sauf pour la borne de batterie. Les circuits d'alarme incendie de Classe 2 et limités en puissance doivent être installés à l'aide de câbles CL3, CL3R, CL3P ou de leurs substituts autorisés par le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
- Résistance de FDL, numéro de série 2011002000
- Pour les installations UL : Universel UB1640W 16.5Vc.a. min **40 VA**
- Toutes les sorties sont de 11,3 Vc.c. à 12,7 Vc.c.
- Batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 V c.c., 4 Ah ou 7 Ah (YYUASA no de modèle NP7-12 recommandé) pour usage résidentiel. Utiliser une Batterie de 7 Ah afin d'être conforme aux exigences en matière d'incendie.
- Sirène Wheelock, modèle 46T-12

© Systèmes de sécurité Paradox Itée, 2010. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Magellan, Spectra SP, WinLoad et BabyWare sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Systèmes de sécurité Paradox Itée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Choses à savoir

### À propos de ce guide de programmation

Utiliser ce guide de programmation pour inscrire les réglages programmés dans votre panneau de contrôle Magellan ou Spectra SP. Ce guide de programmation devrait être utilisé conjointement avec le Manuel d'installation et de référence Magellan et Spectra SP (disponible en ligne seulement) lors de l'installation ou de la programmation de votre système Magellan ou Spectra SP.

### Conventions

Les conventions typographiques suivantes sont utilisées dans ce guide :

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Réglages par défaut : Les options en gras indiquent les valeurs par défaut :<br>P. ex. : Longueur du code d'accès : <input type="checkbox"/> 6 chiffres <input checked="" type="checkbox"/> <b>4 chiffres</b> (valeur par défaut) |  : Menu rapide pour l'installateur (indique que de l'information sur ce sujet se retrouve également dans la section Menus rapides à la page 7) |
| Les numéros de section et les touches du clavier apparaissent également en caractères gras et entre parenthèses : P. ex. : <i>Section [706] doit être activée...</i>                                                              | <b>AVERTISSEMENT : Renseignements importants</b>                                                                                                                                                                                |
| Dans ce guide, l'abréviation MG/SP fera référence aux systèmes Magellan (MG) et Spectra (SP)                                                                                                                                      | <b>NOTE : Suggestion ou rappel</b>                                                                                                                                                                                              |

### Code d'installateur

Le code d'installateur réglé par défaut est **0000** ou **000000**. Ce code permet d'entrer en mode de programmation afin d'être en mesure de régler les différentes fonctions, options et commandes du panneau de contrôle, à l'exception des codes d'utilisateur. Se référer à la section *Codes du système* à la page 29 pour modifier ce code.

### Code de maintenance

Similaire au code d'installateur, le code de maintenance permet d'entrer en mode de programmation et de régler toutes les sections, à l'exception de celles reliées aux codes d'utilisateur et aux paramètres de transmission (sections [395], [397], [398], [815], [816], [817], [910], [911], [970] et [975]) – seul le code d'installateur permet d'accéder à ces sections. Puisqu'aucun code n'est réglé par défaut, se référer à la section *Codes du système* à la page 29 pour régler le code par défaut.

### Code maître du système

Le code maître du système réglé par défaut est **1234** ou **123456**. Le code maître du système permet d'utiliser toute méthode d'armement et de programmer les codes d'utilisateurs. Se référer à la section *Codes du système* à la page 29 pour modifier le code réglé par défaut.

### Réinitialisation du panneau

Une réinitialisation du panneau réinitialisera toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine.

#### Panneaux SP4000 / SP65

Pour procéder à la réinitialisation d'un panneau SP4000 ou SP65 :

1. S'assurer que le verrou de l'installateur est désactivé.
2. Couper l'alimentation en c.a. et par batterie du panneau de contrôle.
3. Débrancher tous les fils et dispositifs raccordés à la borne PG1 et à la borne de zone 1.
4. À l'aide d'un câble, court-circuiter la borne PG1 et la borne de zone 1.
5. Rebrancher l'alimentation en c.a. et par batterie au panneau de contrôle. Une fois raccordé : 1) La DEL **STATUS** clignote; 2) La DEL **STATUS** demeure allumée, indiquant qu'une réinitialisation est en cours; 3) La DEL **STATUS** clignote, indiquant que la réinitialisation est complétée.
6. Retirer le fil de connexion.

#### Tous les autres panneaux MG/SP :

Pour procéder à la réinitialisation de tous les autres panneaux MG/SP :

1. Appuyer sur la touche **RESET (RÉINITIALISATION)** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL **STATUS (ÉTAT)** clignote (5 secondes).
2. Relâcher la touche **RESET (RÉINITIALISATION)** et l'enfoncer à nouveau à l'intérieur d'un délai de deux secondes.

Se référer à la section [950] des *Sections d'utilisabilité*, à la page 54, pour réinitialiser le panneau à ses réglages par défaut à l'aide de la section de programmation.

### Entrée en mode de programmation

Pour accéder au mode de programmation, procéder de la manière suivante :

1. Appuyer sur la touche **ENTRER**.
2. Entrer le code d'installateur ou le code de maintenance. Lors de la saisie du code, les DEL **ARMER** et **PARTIEL** clignotent. Pour modifier les codes, consulter la section *Codes du système* à la page 29.
3. Entrer les trois chiffres de la section à programmer. Les DEL **ARMER** et **PARTIEL** demeurent allumées.
4. Entrer les données nécessaires.

**AVERTISSEMENT : Pour entrer en mode de programmation, toutes les zones doivent être désarmées et le mode StayD désactivé. Pour désactiver le mode StayD, appuyer sur la touche DÉSARM., entrer le code maître ou le code d'utilisateur, puis appuyer à nouveau sur DÉSARM..**

## Saisie et affichage des données

Pour accéder au mode d'affichage des données, accéder à la section désirée et appuyer sur la touche **ENTRER** avant de saisir de nouvelles données. Selon le(s) clavier(s) configuré(s) dans le système, des DEL ou icônes spécifiques clignoteront, indiquant que vous êtes en mode d'affichage des données. Chaque fois que la touche **ENTRER** est enfoncée, le clavier affiche le chiffre suivant de la section courante et continue ainsi en affichant, un chiffre à la fois, les données des sections suivantes, sans changer les valeurs programmées (ceci n'est pas disponible pour les sections qui utilisent la *méthode de programmation par choix d'options multiples*). Appuyer sur la touche **EFFAC.** à tout moment pour quitter le mode d'affichage des données.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour la saisie de données en mode de programmation : *la programmation par saisie de données* et *la programmation par choix d'options*.

### Méthode de programmation par saisie de données

Une fois entré en mode de programmation, certaines sections nécessiteront la saisie de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessiteront l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce guide. Lors de la saisie du dernier chiffre dans une section, le panneau enregistre et avance automatiquement à la section suivante. Consulter la section *Tableau de programmation décimale et hexadécimale* pour de plus amples informations sur les différentes touches et leurs valeurs décimales et hexadécimales équivalentes.

### Méthode de programmation par choix d'options

Une fois entré dans certaines sections, huit options seront affichées. Chaque option (de 1 à 8) représente une fonction spécifique. Pour activer l'option, appuyer sur la touche correspondant à l'option désirée. Appuyer de nouveau sur la touche pour enlever le chiffre, ce qui désactive l'option. Appuyer sur la touche **NUIT** pour désactiver les huit options. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **ENTRER** pour enregistrer les réglages et passer à la section suivante.

## Affichage des numéros de version

Tableau 1 : Visualisation des numéros de version du panneau et du clavier

| Étape | Action                                                                                                                                                                                                                               | Détails                                         | Lors de l'affichage de la version du clavier     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1     | Accéder au mode d'affichage :<br>• Pour la version du panneau, accéder à la section <b>[980]</b><br>• Pour la version du clavier, entrer en mode de programmation de l'installateur, puis maintenir la touche <b>ARMER</b> enfoncée. | Le premier chiffre est affiché (généralement 0) | Chiffre 1 : La touche <b>ARMER</b> est allumée   |
| 2     | Appuyer <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                | Le second chiffre est affiché                   | Chiffre 2 : La touche <b>NUIT</b> est allumée    |
| 3     | Appuyer <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                | Le troisième chiffre est affiché                | Chiffre 3 : La touche <b>PARTIEL</b> est allumée |
| 4     | Appuyer <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                | Le quatrième chiffre est affiché                | Chiffre 4 : La touche <b>DÉSAC.</b> est allumée  |

Exemple : Version **01.42**  
Chiffres 1-4

**NOTE :** Pour les claviers K10V/H et K636, il n'est pas possible de visualiser les numéros de version de clavier.

## Tableau de programmation décimale et hexadécimale

Tableau 2 : Valeurs décimales et hexadécimales des claviers à DEL pour 10 et 32 zones

| Valeur ou action                              | Touche                                                                              | Résultat                                          |                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               |                                                                                     | DEL pour 32 zones                                 | DEL pour 10 zones                                                                     |
| Valeur 0 / Remplacer le chiffre courant par 0 | <b>NUIT</b>                                                                         | Effacer le chiffre et demeurer dans cette section | Effacer le chiffre et demeurer dans cette section                                     |
| Valeurs 1 à 9                                 | <b>1 à 9</b>                                                                        | Zones 1 à 9                                       | Touches <b>1 à 9</b>                                                                  |
| A (hexadécimale seul.)                        | <b>0</b>                                                                            | Zone 10                                           | Touche <b>0</b> (10)                                                                  |
| B (hexadécimale seul.)                        | <b>DÉSARM.</b>                                                                      | Zone 11                                           | <b>DÉSARM.</b>                                                                        |
| C (hexadécimale seul.)                        | <b>CONT.</b>                                                                        | Zone 12                                           | <b>CONT.</b>                                                                          |
| D (hexadécimale seul.)                        | <b>MÉM.</b>                                                                         | Zone 13                                           | <b>MÉM.</b>                                                                           |
| E (hexadécimale seul.)                        | <b>DÉFEC.</b>                                                                       | Zone 14                                           | <b>DÉFEC.</b>                                                                         |
| F (hexadécimale seul.)                        |  | Zone 15                                           |  |
| Quitter sans enregistrer                      | <b>EFFACER</b>                                                                      | DEL Armer et Partiel clignotent                   | DEL Armer et Partiel clignotent                                                       |
| Sauvegarder les données (hexadécimale seul.)  | <b>ENTRER</b>                                                                       | Passe à la section suivante                       | Passe à la section suivante                                                           |



## Table des matières

### Menus rapides pour l'installateur ..... 7

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| Zones .....                                  | 7 |
| Délais .....                                 | 7 |
| Heure et date .....                          | 7 |
| Mode d'essai de marche .....                 | 7 |
| Codes d'installateur et de maintenance ..... | 7 |
| Logiciel WinLoad / BabyWare .....            | 7 |
| No de téléphone de surveillance .....        | 7 |
| Communicateur .....                          | 7 |
| Annulation de la communication .....         | 8 |
| Programmation du clavier .....               | 8 |
| Sorties PGM .....                            | 8 |

### Planification du système ..... 9

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Planification du module raccordé au bus ..... | 9  |
| Planification du clavier sans fil .....       | 10 |
| Planification de la sirène sans fil .....     | 10 |
| Planification des sorties PGM .....           | 11 |
| Planification du répéteur sans fil .....      | 11 |
| Planification de zone .....                   | 11 |

### Reconnaissance des zones ..... 13

|                |    |
|----------------|----|
| Série MG ..... | 13 |
| Série SP ..... | 14 |

### Définitions de zones ..... 16

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Définitions de zones personnalisées ..... | 18 |
|-------------------------------------------|----|

### Minuteurs de zones ..... 18

|                |    |
|----------------|----|
| Série MG ..... | 18 |
| Série SP ..... | 18 |

### Assignation des zones sans fil ..... 19

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Puissance du signal des émetteurs sans fil ..... | 19 |
|--------------------------------------------------|----|

### Codes de rapport de zones et étiquettes ..... 19

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Codes de rapport de zones ..... | 19 |
| Étiquettes de zones .....       | 20 |

### Programmation des sorties programmables ..... 20

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Reconnaissance des sorties programmables .....                   | 20 |
| Description des événements des panneaux MG/SP .....              | 21 |
| Événements d'activation / de désactivation des sorties PGM ..... | 27 |
| Options des sorties PGM .....                                    | 27 |
| Délais des sorties PGM .....                                     | 28 |
| Numéros de série des sorties PGM .....                           | 28 |
| Puissance du signal des sorties PGM sans fil .....               | 28 |
| Étiquettes des sorties PGM .....                                 | 29 |

### Programmation de l'utilisateur ..... 29

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Codes du système .....                  | 29 |
| Options du code d'utilisateur .....     | 29 |
| Codes de rapport de l'utilisateur ..... | 30 |
| Étiquettes de l'utilisateur .....       | 31 |

### Programmation du répéteur sans fil (RPT1) .....31

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Assignation du répéteur sans fil .....         | 31 |
| Puissance du signal du répéteur sans fil ..... | 31 |
| Options du répéteur sans fil .....             | 32 |
| Étiquettes du répéteur sans fil .....          | 33 |

### Programmation du clavier sans fil .....33

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Assignation automatique du clavier sans fil .....              | 33 |
| Vérification de la compatibilité (K37 seulement) .....         | 33 |
| Assignation standard d'un clavier sans fil .....               | 33 |
| Options du clavier, du répéteur et de la sirène sans fil ..... | 33 |
| Puissance du signal du clavier sans fil .....                  | 34 |
| Étiquettes du clavier sans fil .....                           | 34 |

### Programmation de la télécommande .....34

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Assignation des touches de la télécommande .....     | 34 |
| Assignation des télécommandes aux utilisateurs ..... | 36 |

### Programmation de la sirène sans fil .....36

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Assignation de la sirène sans fil .....                              | 36 |
| Puissance du signal de la sirène sans fil .....                      | 36 |
| Étiquettes de la sirène sans fil .....                               | 36 |
| Annulation de la supervision de sabotage pour sirènes sans fil ..... | 37 |

### Description des sections [700] à [704] .....37

### Options de zones .....38

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Options ATZ .....                | 38 |
| Options de zones générales ..... | 38 |

### Minuteurs du système .....39

### Verrouillage du clavier .....39

### Programmation de la caractéristique de changement d'heure .....39

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Codes des pays .....                                                        | 39 |
| Caractéristiques de programmation du changement d'heure personnalisée ..... | 39 |

### Programmation des partitions .....40

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Options des partitions .....   | 40 |
| Minuteurs des partitions ..... | 40 |
| Étiquettes de partitions ..... | 41 |

### Programmation des SMS et du module de bus .....41

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Nom de l'emplacement générant le SMS ..... | 41 |
| Étiquettes du module de bus .....          | 41 |

### Programmation de la transmission .....41

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Options du composeur .....                             | 42 |
| Options pour la transmission des événements .....      | 43 |
| Options GSM .....                                      | 44 |
| Options IP/GPRS .....                                  | 44 |
| Codes de rapport et comptes des partitions .....       | 44 |
| Transmission par ligne terrestre / GSM .....           | 44 |
| Minuteurs .....                                        | 45 |
| Options du VDMP3 .....                                 | 45 |
| Rapports d'essai et délais avant la transmission ..... | 45 |
| Réglages GSM .....                                     | 45 |

## Codes de rapport du système et codes de rapport de transmission ..... 46

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Saisie de codes de rapport .....                                  | 46 |
| Codes de rapport d'armement et de désarmement spécial .....       | 46 |
| Codes de rapport d'alarme spéciale .....                          | 46 |
| Codes de rapport de défectuosité du système .....                 | 46 |
| Codes de rapport de restauration de défectuosité du système ..... | 46 |
| Codes de rapport spéciaux du système .....                        | 47 |
| Touches de fonction pour l'installateur .....                     | 47 |
| Codes de rapport Contact ID .....                                 | 48 |
| Codes de rapport automatiques .....                               | 50 |
| Codes de rapport de transmission .....                            | 52 |
| Codes de rapport de restauration de transmission .....            | 52 |

## Options pour logiciels et minuteurs supplémentaires 52

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Minuteurs de transmission supplémentaires ..... | 52 |
| Options WinLoad / BabyWare .....                | 53 |

## Configuration IP et du logiciel ..... 53

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Numéros de compte IP .....                          | 53 |
| Paramètres de connexion du logiciel et du PCS ..... | 53 |
| Configurations du Récepteur IP .....                | 53 |

## Sections d'utilisabilité ..... 54

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Description des sections [950], [955] et [960] ..... | 54 |
| Description de la section [965] .....                | 54 |
| Description des sections [966] et [967] .....        | 55 |
| Description des sections [970], [975] et [980] ..... | 55 |

## Programmation des étiquettes avec claviers ACL 55

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Touches de fonction .....                | 55 |
| Catalogues des caractères spéciaux ..... | 56 |
| Attribution des lettres du clavier ..... | 57 |

## Affichage des défectuosités ..... 57

## Tableau de compatibilité des produits ..... 59

## Notes ..... 60

## Liste des feuilles de travail

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Feuille de travail 1 : Planification des modules raccordés au bus ....  | 9  |
| Feuille de travail 2 : Planification des claviers sans fil .....        | 10 |
| Feuille de travail 3 : Planification des sirènes sans fil .....         | 10 |
| Feuille de travail 4 : Planification des sorties programmables .....    | 11 |
| Feuille de travail 5 : Planification des répéteurs sans fil .....       | 11 |
| Feuille de travail 6 : Planification des zones .....                    | 11 |
| Feuille de travail 7 : Définitions de zones .....                       | 17 |
| Feuille de travail 8 : Définitions de zones personnalisées .....        | 18 |
| Feuille de travail 9 : Minuteurs de zones pour la série MG .....        | 18 |
| Feuille de travail 10 : Minuteurs de zones pour la série SP .....       | 18 |
| Feuille de travail 11 : Zones sans fil .....                            | 19 |
| Feuille de travail 12 : Codes de rapport de zones .....                 | 19 |
| Feuille de travail 13 : Étiquettes de zones .....                       | 20 |
| Feuille de travail 14 : Évén. d'act. / de désact. des sorties PGM ..... | 27 |
| Feuille de travail 15 : Délais des sorties PGM .....                    | 28 |
| Feuille de travail 16 : Numéros de série des sorties PGM .....          | 28 |
| Feuille de travail 17 : Étiquettes des sorties PGM .....                | 28 |
| Feuille de travail 18 : Codes du système .....                          | 29 |

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Feuille de travail 19 : Options des codes d'utilisateur .....                             | 29 |
| Feuille de travail 20 : Codes de rapport de l'utilisateur .....                           | 30 |
| Feuille de travail 21 : Étiquettes de l'utilisateur .....                                 | 30 |
| Feuille de travail 22 : Attribution du répéteur sans fil .....                            | 31 |
| Feuille de travail 23 : Étiquettes du répéteur sans fil .....                             | 32 |
| Feuille de travail 24 : Attribution du clavier sans fil .....                             | 33 |
| Feuille de travail 25 : Étiquettes du clavier sans fil .....                              | 34 |
| Feuille de travail 26 : Programmation des télécommandes .....                             | 35 |
| Feuille de travail 27 : Attribution de la sirène sans fil .....                           | 36 |
| Feuille de travail 28 : Étiquettes de la sirène sans fil .....                            | 36 |
| Feuille de travail 29 : Minuteurs du système .....                                        | 39 |
| Feuille de travail 30 : Verrouillage du clavier .....                                     | 39 |
| Feuille de travail 31 : Début / fin de période de chang. d'heure .....                    | 40 |
| Feuille de travail 32 : Minuteurs des partitions .....                                    | 40 |
| Feuille de travail 33 : Étiquettes des partitions .....                                   | 41 |
| Feuille de travail 34 : Nom de l'emplacement générant le SMS .....                        | 41 |
| Feuille de travail 35 : Étiquettes du module de bus .....                                 | 41 |
| Feuille de travail 36 : Codes de rapport et comptes des partitions .....                  | 44 |
| Feuille de travail 37 : Réglages pour transm. par ligne terr./GSM ..                      | 44 |
| Feuille de travail 38 : Minuteurs pour la transmission .....                              | 45 |
| Feuille de travail 39 : Tentatives de composition max. du VDMP3 ..                        | 45 |
| Feuille de travail 40 : Rapports d'essai / délais avant transmission ..                   | 45 |
| Feuille de travail 41 : Réglages GSM (série PCS) .....                                    | 45 |
| Feuille de travail 42 : Codes de rapport d'arm. et désarm. spécial ..                     | 46 |
| Feuille de travail 43 : Codes de rapport d'alarme spéciale .....                          | 46 |
| Feuille de travail 44 : Codes de rapport de défaut. du système .....                      | 46 |
| Feuille de travail 45 : Codes de rapport de restauration de défectuosité du système ..... | 46 |
| Feuille de travail 46 : Codes de rapport spéciaux du système .....                        | 47 |
| Feuille de travail 47 : Codes de rapport de transmission .....                            | 52 |
| Feuille de travail 48 : Codes de rapport de restaur. de transm. ....                      | 52 |
| Feuille de travail 49 : Minuteurs de transm. supplémentaires .....                        | 52 |
| Feuille de travail 50 : Options WinLoad / BabyWare .....                                  | 53 |
| Feuille de travail 51 : Numéros de compte IP .....                                        | 53 |
| Feuille de travail 52 : Réglages de connexion du logiciel / du PCS ..                     | 53 |
| Feuille de travail 53 : Configuration du Récepteur IP 1 .....                             | 54 |
| Feuille de travail 54 : Configuration du Récepteur IP 1 .....                             | 54 |
| Feuille de travail 55 : Configuration du récepteur IP de réserve .....                    | 54 |



## Menus rapides pour l'installateur

### Zones

| Étape | Action                                                                  | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur                                                   | La touche  = clignote. Les zones programmées sont allumées (touches ou DEL, selon le clavier). Le code de maintenance peut également être utilisé.                                                                                                                     |
| 2     | Numéro de zone                                                          | 2 chiffres : <b>01 à 32</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3     | Enregistrer ou effacer une zone                                         | Zone sans fil : ouvrir / fermer le couvercle ou appuyer sur l'interrupteur <b>LEARN/TAMPER (ENR. / SABOTAGE)</b><br>Zone câblée : appuyer sur la touche <b>ENTRER</b> .<br>Pour effacer une zone programmée, appuyer sur la touche <b>NUIT</b> pendant trois secondes. |
| 4     | Type de zone                                                            | Voir <i>Définitions de zones</i> à la page 16 pour connaître le type de zone                                                                                                                                                                                           |
| 5     | Assignation de la partition ( <b>1</b> et/ou <b>2</b> + <b>ENTRER</b> ) | S'il y a lieu, assigner la zone à une ou aux deux partitions et appuyer sur la touche <b>ENTRER</b> . Par défaut, toutes les zones sont assignées à la partition 1.                                                                                                    |

**NOTE :** S'il y a lieu, la DEL de l'état de la partition 2 indique la puissance du signal de la zone sans fil sélectionnée (4 DEL = signal fort; 1 DEL = signal faible; aucune DEL = panneau câblé / zone de clavier).

### Délais

| Étape | Action                         | Détails                                                               |
|-------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur          | = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé        |
| 2     |                                | -                                                                     |
| 3     | <b>1</b> = Délai d'entrée 1    | Par défaut : 045 sec.                                                 |
|       | <b>2</b> = Délai d'entrée 2    | Par défaut : 045 sec.                                                 |
|       | <b>3</b> = Délai de sortie     | Par défaut : 060 sec.                                                 |
|       | <b>4</b> = Coupure de sonnerie | Par défaut : 004 min.                                                 |
| 4     | <b>000 à 255</b>               | Délai d'entrée / de sortie = secondes;<br>Coupure de sirène = minutes |

### Heure et date

| Étape | Action                | Détails                                                     |
|-------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur | = clignote; le code de maintenance peut aussi être utilisé. |
| 2     | + <b>5</b>            | -                                                           |
| 3     | Heure (HH:MM)         | Si <b>HH</b> = 13 ou plus, passer à l'étape 5               |
| 4     | Base horaire          | <b>1</b> = format 24 h, <b>2</b> = AM, <b>3</b> = PM        |
| 5     | Date (AAAA/MM/JJ)     | Entrer année / mois / jour                                  |

**NOTE :** Pour les systèmes SP4000 et SP65, la base horaire doit être entrée en format 24 h. Passer alors l'étape 4.

### Mode d'essai de marche

| Étape | Action                | Détails                                                         |
|-------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur | = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé. |
| 2     |                       | -                                                               |
| 3     | <b>6</b>              | Activation ou désactivation du Mode d'essai de marche.          |

### Codes d'installateur et de maintenance

| Étape | Action                                                              | Détails                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur                                               | = clignote                                |
| 2     |                                                                     | -                                         |
| 3     | • <b>7</b> Code de l'installateur<br>• <b>8</b> Code de maintenance | -                                         |
| 4     | Code                                                                | Entrer un code de 4 ou 6 chiffres.        |
| 5     | Confirmer le code                                                   | Entrer de nouveau le code pour confirmer. |

**NOTE :** Pour effacer un code, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant 3 secondes.

### Logiciel WinLoad / BabyWare

| Étape | Action                     | Détails                                                                       |
|-------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur      | = clignote                                                                    |
| 2     |                            | -                                                                             |
| 3     | <b>9</b>                   | -                                                                             |
| 4     | No de tél. + <b>ENTRER</b> | Entrer le no de tél. du PC (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur <b>ENTRER</b> |
| 5     | Identificateur du panneau  | Entrer les 4 chiffres du no d'ident. du panneau                               |
| 6     | Mot de passe du PC         | Entrer les 4 chiffres du mot de passe de l'ordinateur                         |

**NOTE :** Pour effacer le no de tél. WinLoad / BabyWare, l'identificateur du panneau et le mot de passe du PC, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant trois secondes.

### N° de téléphone de surveillance

| Étape | Action                                     | Détails                                                                                               |
|-------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur                      | = clignote                                                                                            |
| 2     |                                            | -                                                                                                     |
| 3     | <b>1</b>                                   | -                                                                                                     |
| 4     | No de tél. + <b>ENTRER</b>                 | Entrer le no de tél. de la station de surveillance (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur <b>ENTRER</b> |
| 5     | No de compte - Partition 1                 | -                                                                                                     |
| 6     | • <b>1</b> pour CID<br>• <b>2</b> pour SIA | SIA n'est pas compatible avec la transm. GPRS/IP                                                      |
| 7     | No de compte - Partition 2                 | -                                                                                                     |

**NOTE :** Pour effacer le no de tél. de la station de surveillance, le format de transmission et les numéros de compte, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant trois secondes.

### Communicateur

| Étape | Action                            | Détails                                                                                                                                                                   |
|-------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | + code d'installateur             | = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé                                                                                                            |
| 2     |                                   | -                                                                                                                                                                         |
| 3     | <b>2</b> = No de tél. de secours  | -                                                                                                                                                                         |
|       | <b>3</b> = No de tél. personnel 1 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>4</b> = No de tél. personnel 2 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>5</b> = No de tél. personnel 3 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>6</b> = No de tél. personnel 4 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>7</b> = No de tél. personnel 5 |                                                                                                                                                                           |
|       | <b>8</b> = No de téléavertisseur  |                                                                                                                                                                           |
| 4     | No de tél. + <b>ENTRER</b>        | Entrer le no de tél. (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur <b>ENTRER</b> pour passer au no de tél. suivant, ou passer à l'étape 5 si l'option <b>8</b> a été sélectionnée. |
| 5     | Message + <b>ENTRER</b>           | Entrer le message du téléavert. et appuyer sur <b>ENTRER</b> . Ne s'applique qu'au no de téléavert.                                                                       |

**NOTE :** Pour effacer un message sur téléavert. maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant 3 secondes.



## Annulation de la communication

| Étape | Action                                                                                                  | Détails                                                                                                                                          |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |  + code d'installateur |  = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé |
| 2     |                        | -                                                                                                                                                |
| 3     | 9                                                                                                       | Annule toute communication avec WinLoad, BabyWare et le module GSM                                                                               |

## Programmation du clavier

### Assignation des numéros de zone du clavier

| Étape | Action                                                                                                                                          | Détails                                                                                                  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>ENTRER</b> + code d'installateur                                                                                                             | <b>ARMER + PARTIEL</b> = clignotent; le code de maintenance peut également être utilisé                  |
| 2     | Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée pendant 3 sec. | <b>ARMER + PARTIEL</b> = allumées                                                                        |
| 3     | Numéro de zone+ <b>ENTRER</b>                                                                                                                   | K35, K32, K32LCD, K32LX = deux chiffres : <b>01 à 32</b> ; K636, K10V/H = un chiffre : <b>1 à 0</b> (10) |

**NOTE :** Pour effacer un numéro de zone du clavier, appuyer sur **EFFAC.**, puis sur **ENTRER**.

### Assignation d'un point d'entrée de zone (StayD)

| Étape | Action                                                                      | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>ENTRER</b> + code d'installateur                                         | <b>ARMER + PARTIEL</b> = clignotent                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2     | Appuyer sur la touche <b>DÉSAC.</b> et la maintenir enfoncée pendant 3 sec. | <b>ARMER + PARTIEL</b> = allumées                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3     | Numéro de zone                                                              | K35, K32RF, K37, K32LCD, K32LX = deux chiffres : <b>01 à 32</b> ; K636, K10V/H = un chiffre : <b>1 à 0</b> (10; maximum de 10 zones); la première zone programmée sera désignée comme point d'entrée et clignotera; jusqu'à trois zones de trajet de plus peuvent être ajoutées – ces zones s'allument et demeurent allumées. |
| 4     | <b>ENTRER</b>                                                               | Appuyer sur <b>ENTRER</b> pour sauvegarder et quitter                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### Configuration de l'entrée / sortie du clavier (K636 V2.0 et ult.)

| Étape | Action                                                                      | Détails                                                                                                                                      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>ENTRER</b> + code d'installateur                                         | <b>ARMER + PARTIEL</b> = clignotent                                                                                                          |
| 2     | Appuyer sur la touche <b>ENTRER</b> et la maintenir enfoncée pendant 3 sec. | <b>ARMER + PARTIEL</b> = allumées                                                                                                            |
| 3     | Option 1                                                                    | ACT. = sortie passe à la terre après l'armement du système (fil bleu, max. de 150 mA)<br><b>DÉSACT.</b> = entrée (entrée de zone du clavier) |
| 4     | Option 2                                                                    | ACT. = sortie N.F.<br><b>DÉSACT.</b> = sortie N.O.                                                                                           |

**NOTE :** Lors de la configuration en tant que sortie, effacer tout d'abord la zone de clavier assignée.

## Sorties PGM

| Étape | Action                                                                                                  | Détails                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     |  + code d'installateur |  = clignote; le code de maintenance peut également être utilisé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2     |                        | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3     | No de sortie PGM                                                                                        | Deux chiffres : <b>01 à 16</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4     | Enregistrer ou effacer une sortie PGM                                                                   | Sortie PGM sans fil = ouvrir / fermer le couvercle;<br>Sortie PGM câblée = appuyer sur <b>ENTRER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5     | Type de sortie PGM                                                                                      | <b>1</b> = Suivre la touche  ou <br><b>2</b> = Suivre la touche  ou <br><b>3</b> = Suivre une zone<br><b>4</b> = Suivre une alarme<br><b>5</b> = Suivre une sirène<br><b>6</b> = Suivre l'armement<br><b>7</b> = Suivre l'armement Partiel<br><b>8</b> = Suivre l'armement Nuit |
| 6     | Si le type de PGM est <b>1, 2, 3</b> ou <b>4</b> , entrer le délai de désactivation                     | <b>1</b> = Suiveuse<br><b>2</b> = 1 seconde<br><b>3</b> = 5 secondes<br><b>4</b> = 15 secondes<br><b>5</b> = 30 secondes<br><b>6</b> = 1 minute<br><b>7</b> = 5 minutes<br><b>8</b> = 15 minutes<br><b>9</b> = 30 minutes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>5</b> , passer à la prochaine sortie PGM disponible                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>6, 7</b> ou <b>8</b> , entrer <b>1</b> et/ou <b>2</b> + <b>ENTRER</b>   | Si le système est partitionné, choisir la/les partition(s) et appuyer sur <b>ENTRER</b> pour passer à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7     | Si le type de sortie PGM est <b>1</b> ou <b>2</b> , entrer le no de télécommande à 2 chiffres           | 01 à 32 (00 = toutes les télécommandes); le panneau de contrôle passe à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>3</b> , entrer le no de zone à 2 chiffres                               | 01 à 32 (00 = toutes les zones); le panneau de contrôle passe à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Si le type de sortie PGM est <b>4</b> , entrer <b>1</b> et/ou <b>2</b> + <b>ENTRER</b>                  | Si le système est partitionné, choisir la/les partition(s) et appuyer sur <b>ENTRER</b> pour passer à la prochaine sortie PGM disponible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**NOTE :** Pour effacer une sortie PGM, maintenir la touche **NUIT** enfoncée pendant 3 secondes.

Planification du système

Planification du module raccordé au bus

Feuille de travail 1 : Planification des modules raccordés au bus

| N° de série de l'autocollant | Description | Zone de trajet<br>(Point d'entrée) | Zone de trajet | Zone de trajet | Zone de trajet |
|------------------------------|-------------|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Module 1                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 2                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 3                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 4                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 5                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 6                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 7                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 8                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 9                     |             |                                    |                |                |                |
| Module 10                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 11                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 12                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 13                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 14                    |             |                                    |                |                |                |
| Module 15                    |             |                                    |                |                |                |

NOTE : Les trajets ne s'appliquent que lorsque le mode StayD est activé.

## Planification du clavier sans fil

### Feuille de travail 2 : Planification des claviers sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description | Zone de trajet<br>(Point d'entrée) | Zone de trajet | Zone de trajet | Zone de trajet |
|------------------------------|-------------|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Clavier sans fil 1           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 2           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 3           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 4           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 5           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 6           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 7           |             |                                    |                |                |                |
| Clavier sans fil 8           |             |                                    |                |                |                |

**NOTE :** Lors de la suppression d'un clavier sans fil (K32RF / K37) du système, les zones de trajet StayD correspondantes seront également supprimées.

## Planification de la sirène sans fil

### Feuille de travail 3 : Planification des sirènes sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description | N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|------------------------------|-------------|
| Sirène 1                     |             | Sirène 3                     |             |
| Sirène 2                     |             | Sirène 4                     |             |

Planification des sorties PGM

Feuille de travail 4 : Planification des sorties programmables

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Sortie PGM 1                 |             |
| Sortie PGM 2                 |             |
| Sortie PGM 3                 |             |
| Sortie PGM 4                 |             |
| Sortie PGM 5                 |             |
| Sortie PGM 6                 |             |
| Sortie PGM 7                 |             |
| Sortie PGM 8                 |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Sortie PGM 9                 |             |
| Sortie PGM 10                |             |
| Sortie PGM 11                |             |
| Sortie PGM 12                |             |
| Sortie PGM 13                |             |
| Sortie PGM 14                |             |
| Sortie PGM 15                |             |
| Sortie PGM 16                |             |

Planification du répéteur sans fil

Feuille de travail 5 : Planification des répéteurs sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Répéteur 1                   |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Répéteur 2                   |             |

Planification de zone

Feuille de travail 6 : Planification des zones

| N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Méthode d'armement       |                          |                          |
|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                              |            |                     | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Méthode d'armement       |                          |                          |
|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                              |            |                     | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### Feuille de travail 6 : Planification des zones (Continued)

|                              |            |                     | Méthode d'armement       |                          |                          |                              |            |                     | Méthode d'armement       |                          |                          |
|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  | N° de série de l'autocollant | N° de zone | Description de zone | Partiel                  | Nuit                     | Complet                  |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Zone                         |            |                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## Reconnaissance des zones

**NOTE :** Pour la programmation des zones de clavier, consulter la section *Programmation du clavier* à la page 8.

### Série MG

Lors de l'expansion des zones par ZX8, jusqu'à trois modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et sont identifiés par les cavaliers à 3 positions +1, +9 et +17. Le Tableau 3 affiche les informations de reconnaissance de zone pour les panneaux de contrôle MG.

**Tableau 3 : Informations sur la reconnaissance des zones pour la série MG**

| MG5000 (sans ATZ)         |      |                     | MG5000 (avec ATZ)         |      |                      | MG5050 (sans ATZ)         |      |                     | MG5050 (avec ATZ)         |      |                      |
|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|
| Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          | Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          |
| Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A |
|                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |
| ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 3    | Entrée 1            |                           | 3    | Entrée du panneau 1B |                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                           | 3    | Entrée du panneau 3A |
|                           | 4    | Entrée 2            |                           | 4    | Entrée du panneau 2B |                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                           | 4    | Entrée du panneau 4A |
|                           | 5    | Entrée 3            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 5    | Entrée 1             |                           | 5    | Entrée du panneau 5 |                           | 5    | Entrée du panneau 5A |
|                           | 6    | Entrée 4            |                           | 6    | Entrée 2             | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 6    | Entrée 1            |                           | 6    | Entrée du panneau 1B |
|                           | 7    | Entrée 5            |                           | 7    | Entrée 3             |                           | 7    | Entrée 2            |                           | 7    | Entrée du panneau 2B |
|                           | 8    | Entrée 6            |                           | 8    | Entrée 4             |                           | 8    | Entrée 3            |                           | 8    | Entrée du panneau 3B |
|                           | 9    | Entrée 7            |                           | 9    | Entrée 5             |                           | 9    | Entrée 4            |                           | 9    | Entrée du panneau 4B |
|                           | 10   | Entrée 8            |                           | 10   | Entrée 6             |                           | 10   | Entrée 5            |                           | 10   | Entrée du panneau 5B |
|                           | 11   | Entrée 1            |                           | 11   | Entrée 7             |                           | 11   | Entrée 6            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 11   | Entrée 1             |
| ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 12   | Entrée 2            |                           | 12   | Entrée 8             |                           | 12   | Entrée 7            |                           | 12   | Entrée 2             |
|                           | 13   | Entrée 3            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 1             |                           | 13   | Entrée 8            |                           | 13   | Entrée 3             |
|                           | 14   | Entrée 4            |                           | 14   | Entrée 2             | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 14   | Entrée 1            |                           | 14   | Entrée 4             |
|                           | 15   | Entrée 5            |                           | 15   | Entrée 3             |                           | 15   | Entrée 2            |                           | 15   | Entrée 5             |
|                           | 16   | Entrée 6            |                           | 16   | Entrée 4             |                           | 16   | Entrée 3            |                           | 16   | Entrée 6             |
|                           | 17   | Entrée 7            |                           | 17   | Entrée 5             |                           | 17   | Entrée 4            |                           | 17   | Entrée 7             |
|                           | 18   | Entrée 8            |                           | 18   | Entrée 6             |                           | 18   | Entrée 5            |                           | 18   | Entrée 8             |
|                           | 19   | Entrée 1            |                           | 19   | Entrée 7             |                           | 19   | Entrée 6            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 19   | Entrée 1             |
| ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 20   | Entrée 2            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 20   | Entrée 8             |                           | 20   | Entrée 7            |                           | 20   | Entrée 2             |
|                           | 21   | Entrée 3            |                           | 21   | Entrée 1             |                           | 21   | Entrée 8            |                           | 21   | Entrée 3             |
|                           | 22   | Entrée 4            |                           | 22   | Entrée 2             | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 22   | Entrée 1            |                           | 22   | Entrée 4             |
|                           | 23   | Entrée 5            |                           | 23   | Entrée 3             |                           | 23   | Entrée 2            |                           | 23   | Entrée 5             |
|                           | 24   | Entrée 6            |                           | 24   | Entrée 4             |                           | 24   | Entrée 3            |                           | 24   | Entrée 6             |
|                           | 25   | Entrée 7            |                           | 25   | Entrée 5             |                           | 25   | Entrée 4            |                           | 25   | Entrée 7             |
|                           | 26   | Entrée 8            |                           | 26   | Entrée 6             |                           | 26   | Entrée 5            |                           | 26   | Entrée 8             |
|                           | 27   | -                   |                           | 27   | Entrée 7             |                           | 27   | Entrée 6            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 27   | Entrée 1             |
| -                         | 28   | -                   | -                         | 28   | Entrée 8             |                           | 28   | Entrée 7            |                           | 28   | Entrée 2             |
|                           | 29   | -                   |                           | 29   | -                    |                           | 29   | Entrée 8            |                           | 29   | Entrée 3             |
|                           | 30   | -                   |                           | 30   | -                    | -                         | 30   | -                   |                           | 30   | Entrée 4             |
|                           | 31   | -                   |                           | 31   | -                    |                           | 31   | -                   |                           | 31   | Entrée 5             |
|                           | 32   | -                   |                           | 32   | -                    |                           | 32   | -                   |                           | 32   | Entrée 6             |
|                           |      |                     |                           |      |                      |                           |      |                     |                           |      |                      |

**NOTE :** Si un dispositif est assigné à une zone déjà programmée, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier / zone câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

Série SP

Lors de l’expansion des zones par ZX8, jusqu’à trois modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et sont identifiés par les cavaliers à 3 positions +1, +9 et +17. Le Tableau 4 affiche les informations de reconnaissance de zone pour les panneaux de contrôle SP.

Tableau 4 : Informations sur la reconnaissance des zones pour la série SP

| SP4000 (sans ATZ)         |      |                     | SP4000 (avec ATZ)         |      |                      | SP5500 (sans ATZ)         |      |                     | SP5500 (avec ATZ)         |      |                      | SP6000 (sans ATZ)         |      |                     | SP6000 (avec ATZ)        |      |                      |
|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|---------------------------|------|---------------------|---------------------------|------|----------------------|---------------------------|------|---------------------|--------------------------|------|----------------------|
| Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          | Type                      | Zone | Description         | Type                      | Zone | Description          | Type                      | Zone | Description         | Type                     | Zone | Description          |
| Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                   | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                  | 1    | Entrée du panneau 1A |
|                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                           | 2    | Entrée du panneau 2A |                           | 2    | Entrée du panneau 2 |                          | 2    | Entrée du panneau 2A |
|                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                           | 3    | Entrée du panneau 3A |                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                           | 3    | Entrée du panneau 3A |                           | 3    | Entrée du panneau 3 |                          | 3    | Entrée du panneau 3A |
|                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                           | 4    | Entrée du panneau 4A |                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                           | 4    | Entrée du panneau 4A |                           | 4    | Entrée du panneau 4 |                          | 4    | Entrée du panneau 4A |
| ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 5    | Entrée 1            |                           | 5    | Entrée du panneau 1B |                           | 5    | Entrée du panneau 5 |                           | 5    | Entrée du panneau 5A |                           | 5    | Entrée du panneau 5 |                          | 5    | Entrée du panneau 5A |
|                           | 6    | Entrée 2            |                           | 6    | Entrée du panneau 2B | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 6    | Entrée 1            |                           | 6    | Entrée du panneau 1B | Panneau                   | 6    | Entrée du panneau 6 |                          | 6    | Entrée du panneau 6A |
|                           | 7    | Entrée 3            |                           | 7    | Entrée du panneau 3B |                           | 7    | Entrée 2            |                           | 7    | Entrée du panneau 2B |                           | 7    | Entrée du panneau 7 |                          | 7    | Entrée du panneau 7A |
|                           | 8    | Entrée 4            |                           | 8    | Entrée du panneau 4B |                           | 8    | Entrée 3            |                           | 8    | Entrée du panneau 3B |                           | 8    | Entrée du panneau 8 |                          | 8    | Entrée du panneau 8A |
|                           | 9    | Entrée 5            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 9    | Entrée 1             |                           | 9    | Entrée 4            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 9    | Entrée du panneau 4B | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 9    | Entrée 1            |                          | 9    | Entrée du panneau 1B |
|                           | 10   | Entrée 6            |                           | 10   | Entrée 2             |                           | 10   | Entrée 5            |                           | 10   | Entrée du panneau 5B |                           | 10   | Entrée 2            |                          | 10   | Entrée du panneau 2B |
|                           | 11   | Entrée 7            |                           | 11   | Entrée 3             |                           | 11   | Entrée 6            |                           | 11   | Entrée 1             |                           | 11   | Entrée 3            |                          | 11   | Entrée du panneau 3B |
|                           | 12   | Entrée 8            |                           | 12   | Entrée 4             |                           | 12   | Entrée 7            |                           | 12   | Entrée 2             |                           | 12   | Entrée 4            |                          | 12   | Entrée du panneau 4B |
| ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 1            |                           | 13   | Entrée 5             | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 13   | Entrée 8            | ZX8 Cavalier Panneau + 1  | 13   | Entrée 3             |                           | 13   | Entrée 5            |                          | 13   | Entrée du panneau 5B |
|                           | 14   | Entrée 2            |                           | 14   | Entrée 6             |                           | 14   | Entrée 1            |                           | 14   | Entrée 4             |                           | 14   | Entrée 6            |                          | 14   | Entrée du panneau 6B |
|                           | 15   | Entrée 3            |                           | 15   | Entrée 7             |                           | 15   | Entrée 2            |                           | 15   | Entrée 5             |                           | 15   | Entrée 7            |                          | 15   | Entrée du panneau 7B |
|                           | 16   | Entrée 4            |                           | 16   | Entrée 8             |                           | 16   | Entrée 3            |                           | 16   | Entrée 6             |                           | 16   | Entrée 8            |                          | 16   | Entrée du panneau 8B |
|                           | 17   | Entrée 5            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 17   | Entrée 1             |                           | 17   | Entrée 4            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 17   | Entrée 7             | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 17   | Entrée 1            | ZX8 Cavalier Panneau + 1 | 17   | Entrée 1             |
|                           | 18   | Entrée 6            |                           | 18   | Entrée 2             |                           | 18   | Entrée 5            |                           | 18   | Entrée 8             |                           | 18   | Entrée 2            |                          | 18   | Entrée 2             |
|                           | 19   | Entrée 7            |                           | 19   | Entrée 3             |                           | 19   | Entrée 6            |                           | 19   | Entrée 1             |                           | 19   | Entrée 3            |                          | 19   | Entrée 3             |
|                           | 20   | Entrée 8            |                           | 20   | Entrée 4             |                           | 20   | Entrée 7            |                           | 20   | Entrée 2             |                           | 20   | Entrée 4            |                          | 20   | Entrée 4             |
| ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 21   | Entrée 1            |                           | 21   | Entrée 5             |                           | 21   | Entrée 8            |                           | 21   | Entrée 3             |                           | 21   | Entrée 5            |                          | 21   | Entrée 5             |
|                           | 22   | Entrée 2            |                           | 22   | Entrée 6             | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 22   | Entrée 1            | ZX8 Cavalier Panneau + 9  | 22   | Entrée 4             |                           | 22   | Entrée 6            |                          | 22   | Entrée 6             |
|                           | 23   | Entrée 3            |                           | 23   | Entrée 7             |                           | 23   | Entrée 2            |                           | 23   | Entrée 5             |                           | 23   | Entrée 7            |                          | 23   | Entrée 7             |
|                           | 24   | Entrée 4            |                           | 24   | Entrée 8             |                           | 24   | Entrée 3            |                           | 24   | Entrée 6             |                           | 24   | Entrée 8            |                          | 24   | Entrée 8             |
|                           | 25   | Entrée 5            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 25   | Entrée 1             |                           | 25   | Entrée 4            | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 25   | Entrée 7             | ZX8 Cavalier Panneau + 17 | 25   | Entrée 1            | ZX8 Cavalier Panneau + 9 | 25   | Entrée 1             |
|                           | 26   | Entrée 6            |                           | 26   | Entrée 2             |                           | 26   | Entrée 5            |                           | 26   | Entrée 8             |                           | 26   | Entrée 2            |                          | 26   | Entrée 2             |
|                           | 27   | Entrée 7            |                           | 27   | Entrée 3             |                           | 27   | Entrée 6            |                           | 27   | Entrée 1             |                           | 27   | Entrée 3            |                          | 27   | Entrée 3             |
|                           | 28   | Entrée 8            |                           | 28   | Entrée 4             |                           | 28   | Entrée 7            |                           | 28   | Entrée 2             |                           | 28   | Entrée 4            |                          | 28   | Entrée 4             |
| -                         | 29   | -                   |                           | 29   | Entrée 5             | -                         | 29   | Entrée 8            |                           | 29   | Entrée 3             |                           | 29   | Entrée 5            |                          | 29   | Entrée 5             |
|                           | 30   | -                   |                           | 30   | Entrée 6             |                           | 30   | -                   |                           | 30   | Entrée 4             |                           | 30   | Entrée 6            |                          | 30   | Entrée 6             |
|                           | 31   | -                   |                           | 31   | Entrée 7             |                           | 31   | -                   |                           | 31   | Entrée 5             |                           | 31   | Entrée 7            |                          | 31   | Entrée 7             |
|                           | 32   | -                   |                           | 32   | Entrée 8             |                           | 32   | -                   |                           | 32   | Entrée 6             |                           | 32   | Entrée 8            |                          | 32   | Entrée 8             |

Tableau 4 : Informations sur la reconnaissance des zones pour la série SP (Continued)

| SP65 (sans ATZ)                    |      |                     | SP65 (avec ATZ)                   |      |                      | SP7000 (sans ATZ)                 |      |                      | SP7000 (avec ATZ) |      |                       |
|------------------------------------|------|---------------------|-----------------------------------|------|----------------------|-----------------------------------|------|----------------------|-------------------|------|-----------------------|
| Type                               | Zone | Description         | Type                              | Zone | Description          | Type                              | Zone | Description          | Type              | Zone | Description           |
| Panneau                            | 1    | Entrée du panneau 1 | Panneau                           | 1    | Entrée du panneau 1A | Panneau                           | 1    | Entrée du panneau 1  | Panneau           | 1    | Entrée du panneau 1A  |
|                                    | 2    | Entrée du panneau 2 |                                   | 2    | Entrée du panneau 2A |                                   | 2    | Entrée du panneau 2  |                   | 2    | Entrée du panneau 2A  |
|                                    | 3    | Entrée du panneau 3 |                                   | 3    | Entrée du panneau 3A |                                   | 3    | Entrée du panneau 3  |                   | 3    | Entrée du panneau 3A  |
|                                    | 4    | Entrée du panneau 4 |                                   | 4    | Entrée du panneau 4A |                                   | 4    | Entrée du panneau 4  |                   | 4    | Entrée du panneau 4A  |
|                                    | 5    | Entrée du panneau 5 |                                   | 5    | Entrée du panneau 5A |                                   | 5    | Entrée du panneau 5  |                   | 5    | Entrée du panneau 5A  |
|                                    | 6    | Entrée du panneau 6 |                                   | 6    | Entrée du panneau 6A |                                   | 6    | Entrée du panneau 6  |                   | 6    | Entrée du panneau 6A  |
|                                    | 7    | Entrée du panneau 7 |                                   | 7    | Entrée du panneau 7A |                                   | 7    | Entrée du panneau 7  |                   | 7    | Entrée du panneau 7A  |
|                                    | 8    | Entrée du panneau 8 |                                   | 8    | Entrée du panneau 8A |                                   | 8    | Entrée du panneau 8  |                   | 8    | Entrée du panneau 8A  |
|                                    | 9    | Entrée du panneau 9 |                                   | 9    | Entrée du panneau 9A |                                   | 9    | Entrée du panneau 9  |                   | 9    | Entrée du panneau 9A  |
| ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 1  | 10   | Entrée 1            | Panneau                           | 10   | Entrée du panneau 1B | Panneau                           | 10   | Entrée du panneau 10 | Panneau           | 10   | Entrée du panneau 10A |
|                                    | 11   | Entrée 2            |                                   | 11   | Entrée du panneau 2B |                                   | 11   | Entrée du panneau 11 |                   | 11   | Entrée du panneau 11A |
|                                    | 12   | Entrée 3            |                                   | 12   | Entrée du panneau 3B |                                   | 12   | Entrée du panneau 12 |                   | 12   | Entrée du panneau 12A |
|                                    | 13   | Entrée 4            |                                   | 13   | Entrée du panneau 4B |                                   | 13   | Entrée du panneau 13 |                   | 13   | Entrée du panneau 13A |
|                                    | 14   | Entrée 5            |                                   | 14   | Entrée du panneau 5B |                                   | 14   | Entrée du panneau 14 |                   | 14   | Entrée du panneau 14A |
|                                    | 15   | Entrée 6            |                                   | 15   | Entrée du panneau 6B |                                   | 15   | Entrée du panneau 15 |                   | 15   | Entrée du panneau 15A |
|                                    | 16   | Entrée 7            |                                   | 16   | Entrée du panneau 7B |                                   | 16   | Entrée du panneau 16 |                   | 16   | Entrée du panneau 16A |
|                                    | 17   | Entrée 8            |                                   | 17   | Entrée du panneau 8B |                                   | 17   | Entrée 1             |                   | 17   | Entrée du panneau 1B  |
| ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 9  | 18   | Entrée 1            | Panneau                           | 18   | Entrée du panneau 9B | ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 1 | 18   | Entrée 2             | Panneau           | 18   | Entrée du panneau 2B  |
|                                    | 19   | Entrée 2            |                                   | 19   | Entrée 1             |                                   | 19   | Entrée 3             |                   | 19   | Entrée du panneau 3B  |
|                                    | 20   | Entrée 3            |                                   | 20   | Entrée 2             |                                   | 20   | Entrée 4             |                   | 20   | Entrée du panneau 4B  |
|                                    | 21   | Entrée 4            |                                   | 21   | Entrée 3             |                                   | 21   | Entrée 5             |                   | 21   | Entrée du panneau 5B  |
|                                    | 22   | Entrée 5            |                                   | 22   | Entrée 4             |                                   | 22   | Entrée 6             |                   | 22   | Entrée du panneau 6B  |
|                                    | 23   | Entrée 6            |                                   | 23   | Entrée 5             |                                   | 23   | Entrée 7             |                   | 23   | Entrée du panneau 7B  |
|                                    | 24   | Entrée 7            |                                   | 24   | Entrée 6             |                                   | 24   | Entrée 8             |                   | 24   | Entrée du panneau 8B  |
|                                    | 25   | Entrée 8            |                                   | 25   | Entrée 7             |                                   | 25   | Entrée 1             |                   | 25   | Entrée du panneau 9B  |
| ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 17 | 26   | Entrée 1            | ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 9 | 26   | Entrée 8             | ZX8<br>Cavalier<br>Panneau<br>+ 9 | 26   | Entrée 2             |                   | 26   | Entrée du panneau 10B |
|                                    | 27   | Entrée 2            |                                   | 27   | Entrée 1             |                                   | 27   | Entrée 3             |                   | 27   | Entrée du panneau 11B |
|                                    | 28   | Entrée 3            |                                   | 28   | Entrée 2             |                                   | 28   | Entrée 4             |                   | 28   | Entrée du panneau 12B |
|                                    | 29   | Entrée 4            |                                   | 29   | Entrée 3             |                                   | 29   | Entrée 5             |                   | 29   | Entrée du panneau 13B |
|                                    | 30   | Entrée 5            |                                   | 30   | Entrée 4             |                                   | 30   | Entrée 6             |                   | 30   | Entrée du panneau 14B |
|                                    | 31   | Entrée 6            |                                   | 31   | Entrée 5             |                                   | 31   | Entrée 7             |                   | 31   | Entrée du panneau 15B |
|                                    | 32   | Entrée 7            |                                   | 32   | Entrée 6             |                                   | 32   | Entrée 8             |                   | 32   | Entrée du panneau 16B |

**NOTE :** Si un dispositif est assigné à une zone déjà programmée, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier / zone câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.



## Définitions de zones

**NOTE :** Si un dispositif est assigné à une zone déjà programmée, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier / zone câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

Pour définir des zones sur le panneau de contrôle :

- Appuyer sur **ENTRER**, puis entrer le code de l'installateur (le code de maintenance peut également être utilisé). Les fonctions **ARMER** et **PARTIEL** clignoteront.
- Entrer les trois chiffres du numéro de la zone à programmer (c.-à-d. **001** à **032**). Les fonctions **ARMER** et **PARTIEL** demeurent allumées.
- En se référant au tableau 5, entrer les deux chiffres de la définition de zone.
- En se référant au tableau 6, assigner une partition. Toutes les zones sont assignées à la partition 1 par défaut.
- Sélectionner ou désélectionner les options de zones en utilisant les touches **1** à **8** (voir tableaux 7 et 8).
- Appuyer sur **ENTRER** pour sauvegarder et passer à la zone suivante.
- Répéter les étapes 3 à 6 pour toutes les zones restantes.

**Tableau 5 : Définitions de zones pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                                        | Type d'armement  |                  |                  |
|-----------------|----------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
|                 |                                                    | Arm. Partiel     | Arm. Nuit        | Arm. Complet     |
| 00              | Zone désactivée (par défaut)                       | -                | -                | -                |
| 01              | Délai d'entrée 1                                   | Délai d'entrée 1 | Délai d'entrée 1 | Délai d'entrée 1 |
| 02              | Délai d'entrée 2                                   | Délai d'entrée 2 | Délai d'entrée 2 | Délai d'entrée 2 |
| 03              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet)                    | Non armée        | Non armée        | Délai d'entrée 1 |
| 04              | Délai d'entrée 2 (arm. Complet)                    | Non armée        | Non armée        | Délai d'entrée 2 |
| 05              | Suiveuse                                           | Suiveuse*        | Suiveuse*        | Suiveuse         |
| 06              | Suiveuse (arm. Nuit / Complet)                     | Non armée        | Suiveuse*        | Suiveuse         |
| 07              | Suiveuse (arm. Complet)                            | Non armée        | Non armée        | Suiveuse         |
| 08              | Instantanée                                        | Instantanée*     | Instantanée*     | Instantanée      |
| 09              | Instantanée (arm. Nuit / Complet)                  | Non armée        | Instantanée*     | Instantanée      |
| 10              | Instantanée (arm. Complet)                         | Non armée        | Non armée        | Instantanée      |
| 11              | Incendie instantanée†                              | -                | -                | -                |
| 12              | Incendie retardée†                                 | -                | -                | -                |
| 13              | Incendie instantanée silencieuse†                  | -                | -                | -                |
| 14              | Incendie retardée silencieuse†                     | -                | -                | -                |
| 15              | Avertisseur 24 h                                   | -                | -                | -                |
| 16              | Cambriolage 24 h                                   | -                | -                | -                |
| 17              | Anti-hold-up 24 h                                  | -                | -                | -                |
| 18              | Gaz 24 h                                           | -                | -                | -                |
| 19              | Chaleur 24 h                                       | -                | -                | -                |
| 20              | Eau 24 h                                           | -                | -                | -                |
| 21              | Gel 24 h                                           | -                | -                | -                |
| 22              | Panique 24 h‡                                      | -                | -                | -                |
| 23              | Suiveuse sans pré-alarme                           | -                | -                | -                |
| 24              | Instantanée sans pré-alarme                        | -                | -                | -                |
| 25              | Interr. à clé à action maintenue**                 | -                | -                | -                |
| 26              | Interr. à clé à action momentanée**                | -                | -                | -                |
| 33              | Instantanée sans pré-alarme (Partiel / Nuit)       | Instantanée      | Instantanée      | Non armée        |
| 34              | Instantanée sans pré-alarme (Nuit)                 | Non armée        | Instantanée      | Non armée        |
| 35              | Délai d'entrée 1 (Partiel / Complet) / Instantanée | Délai d'entrée 1 | Instantanée      | Délai d'entrée 1 |
| 36              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet) / Instantanée      | Instantanée      | Instantanée      | Délai d'entrée 1 |

\* Délai instantané variable : la zone suivra le délai à la section [720] (par défaut : 15 sec. / 0 = zone instant.).

\*\* Zones câblées et intégrées du panneau de contrôle uniquement.

† Les entrées du ZX8 n'acceptent pas les zones d'incendie. Pour les installations de détecteurs de fumée à 2 fils (non acceptés par les systèmes SP4000 / SP5500 / SP65), ces définitions s'appliquent uniquement à l'entrée de zone 1. L'option 3 de la section [706] doit être activée. Pour les installations de détecteurs de fumée à 4 fils, utiliser toute entrée de zone intégrée du panneau.

‡ Cette alarme suivra l'option de panique 1 (section [702], option 1).

**NOTE :** Les définitions de zones 33 à 36 (inclusivement) ne sont pas disponibles sur les systèmes SP4000 et SP65.

**Tableau 6 : Assignment de partitions pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                  |
|-----------------|------------------------------|
| 1               | Assigner à la partition 1    |
| 2               | Assigner à la partition 2    |
| 3               | Assigner aux deux partitions |

**NOTE :** Lors de l'utilisation d'un clavier K636, seule la partition 1 est disponible.

**Tableau 7 : Options de zones pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                    |                       |
|-----------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1               | Fermeture automatique de zone  |                       |
| 2               | Zone contournable              |                       |
| 3               | Supervision de zone RF         |                       |
| 6               | Intellizone                    |                       |
| 7               | Transmission d'alarme retardée |                       |
| 8               | Zone forcée                    |                       |
| Valeur d'entrée |                                | Type d'alarme de zone |
| 4               | 5                              |                       |
| DÉSACT.         | DÉSACT.                        | Alarme audible        |
| DÉSACT.         | ACT.                           | Alarme pulsée         |
| ACT.            | DÉSACT.                        | Alarme silencieuse    |
| ACT.            | ACT.                           | Rapport seulement     |

**NOTE :** Pour des options de zones supplémentaires, consulter la section *Options de zones* à la page 38.

**Tableau 8 : Options de l'interrupteur à clé pour les panneaux MG/SP**

| Valeur d'entrée | Description                                                                                  |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | -                                                                                            |
| 2               | -                                                                                            |
| 3               | -                                                                                            |
| 4               | <b>DÉSACT. = Désarmement;</b><br>ACT. = Désarmement seulement si armé en mode Partiel / Nuit |
| 5               | Armement seulement                                                                           |
| 6               | Armement Partiel*                                                                            |
| 7               | Armement Nuit*                                                                               |
| 8               | -                                                                                            |

\* Une seule doit être sélectionnée. Si elles sont toutes DÉSACT., l'interrupteur à clé s'arme en mode Régulier.

Tableau 9 : Définitions de zones permises pour les panneaux MG/SP

| Valeur d'entrée | Description                       | Type d'armement |              |           |              |
|-----------------|-----------------------------------|-----------------|--------------|-----------|--------------|
|                 |                                   | Désarm.         | Arm. Partiel | Arm. Nuit | Arm. Complet |
| 00              | Zone désactivée                   | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 01              | Délai d'entrée 1                  | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 02              | Délai d'entrée 2                  | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 03              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet)   | -               | -            | -         | ✓            |
| 04              | Délai d'entrée 2 (arm. Complet)   | -               | -            | -         | ✓            |
| 05              | Suiveuse                          | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 06              | Suiveuse (arm. Nuit / Complet)    | -               | -            | ✓         | ✓            |
| 07              | Suiveuse (arm. Complet)           | -               | -            | -         | ✓            |
| 08              | Instantanée                       | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 09              | Instantanée (arm. Nuit / Complet) | -               | -            | ✓         | ✓            |
| 10              | Instantanée (arm. Complet)        | -               | -            | -         | ✓            |
| 11              | Incendie instantanée              | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 12              | Incendie retardée                 | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 13              | Incendie instantanée silencieuse  | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 14              | Incendie retardée silencieuse     | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 15              | Avertisseur 24 h                  | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |

| Valeur d'entrée | Description                                        | Type d'armement |              |           |              |
|-----------------|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------|--------------|
|                 |                                                    | Désarm.         | Arm. Partiel | Arm. Nuit | Arm. Complet |
| 16              | Cambriolage 24 h                                   | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 17              | Anti-hold-up 24 h                                  | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 18              | Gaz 24 h                                           | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 19              | Chaleur 24 h                                       | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 20              | Eau 24 h                                           | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 21              | Gel 24 h                                           | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 22              | Panique 24 h                                       | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 23              | Suiveuse sans pré-alarme                           | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 24              | Instantanée sans pré-alarme                        | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 25              | Interrupteur à clé à action maintenue              | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 26              | Interrupteur à clé à action momentanée             | ✓               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 33              | Instantanée sans pré-alarme (Partiel / Nuit)       | -               | ✓            | ✓         | -            |
| 34              | Instantanée sans pré-alarme (Nuit)                 | -               | -            | ✓         | -            |
| 35              | Délai d'entrée 1 (Partiel / Complet) / Instantanée | -               | ✓            | ✓         | ✓            |
| 36              | Délai d'entrée 1 (arm. Complet) / Instantanée      | -               | ✓            | ✓         | ✓            |

NOTE : Les définitions de zones 33 à 36 (inclusivement) ne sont pas disponibles sur les systèmes SP4000 et SP65.

Feuille de travail 7 : Définitions de zones

| Section | Zone | Description (voir tableaux 3 et 4) | Définitions de zones | Partition | Options de zones | Section | Zone | Description (voir tableaux 3 et 4) | Définitions de zones | Partition | Options de zones |
|---------|------|------------------------------------|----------------------|-----------|------------------|---------|------|------------------------------------|----------------------|-----------|------------------|
| [001]   | 1    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [017]   | 17   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [002]   | 2    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [018]   | 18   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [003]   | 3    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [019]   | 19   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [004]   | 4    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [020]   | 20   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [005]   | 5    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [021]   | 21   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [006]   | 6    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [022]   | 22   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [007]   | 7    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [023]   | 23   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [008]   | 8    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [024]   | 24   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [009]   | 9    |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [025]   | 25   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [010]   | 10   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [026]   | 26   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [011]   | 11   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [027]   | 27   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [012]   | 12   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [028]   | 28   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [013]   | 13   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [029]   | 29   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [014]   | 14   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [030]   | 30   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [015]   | 15   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [031]   | 31   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |
| [016]   | 16   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  | [032]   | 32   |                                    | /                    |           | 1 2 3 4 5 6 7 8  |

NOTE : Se référer à la feuille de travail 11 à la page 19 pour l'assignation des zones sans fil au panneau de contrôle MG/SP.

## Définitions de zones personnalisées

Avec certains panneaux de contrôle MG/SP (à l'exception des systèmes SP4000 et SP65), il est possible de créer jusqu'à quatre modèles de définitions de zones personnalisées (utiliser la feuille de travail 8). Les modèles de définitions de zones personnalisées (sections [033] à [036]) supprimeront les définitions de zones 33 à 36 du tableau 5 à la page 16. Des modifications peuvent être apportées selon le tableau 9 (*Définitions de zones permises pour les panneaux MG/SP*) à la page 17.

### Feuille de travail 8 : Définitions de zones personnalisées

| Section | Description                    | Désarm.     | Arm. Partiel | Arm. Nuit   | Arm. Complet |
|---------|--------------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|
| [033]   | Modèle de définition de zone 1 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |
| [034]   | Modèle de définition de zone 2 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |
| [035]   | Modèle de définition de zone 3 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |
| [036]   | Modèle de définition de zone 4 | ___/___/___ | ___/___/___  | ___/___/___ | ___/___/___  |

## Minuteurs de zones

Se référer à la section suivante pour la programmation des minuteurs de zones pour le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser les feuilles de travail 9 et 10 pour noter les réglages.

**NOTE :** Lorsque l'ATZ et la FDL sont hors fonction, le temps de réponse de la zone ne devrait pas être réglé à moins de 300 ms.

## Série MG

### Feuille de travail 9 : Minuteurs de zones pour la série MG

| Section | Zone | MG5000   | MG5050   | Données                         | Description (par défaut : 060)     |
|---------|------|----------|----------|---------------------------------|------------------------------------|
| [041]   | 1    | (Z1)     | (Z1)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 1  |
| [042]   | 2    | (Z2)     | (Z2)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 2  |
| [043]   | 3    | (Z1 ATZ) | (Z3)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 3  |
| [044]   | 4    | (Z2 ATZ) | (Z4)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 4  |
| [045]   | 5    |          | (Z5)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 5  |
| [046]   | 6    |          | (Z1 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 6  |
| [047]   | 7    |          | (Z2 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 7  |
| [048]   | 8    |          | (Z3 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 8  |
| [049]   | 9    |          | (Z4 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 9  |
| [050]   | 10   |          | (Z5 ATZ) | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 10 |
| [051]   | 11   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 11 |
| [052]   | 12   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 12 |
| [053]   | 13   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 13 |
| [054]   | 14   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 14 |
| [055]   | 15   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 15 |
| [056]   | 16   |          |          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 16 |

## Série SP

### Feuille de travail 10 : Minuteurs de zones pour la série SP

| Section | Zone | SP4000   | SP5500   | SP6000   | SP65*    | SP7000** | Données                         | Description (par défaut : 060)     |
|---------|------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------------------------|------------------------------------|
| [041]   | 1    | (Z1)     | (Z1)     | (Z1)     | (Z1)     | (Z1)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 1  |
| [042]   | 2    | (Z2)     | (Z2)     | (Z2)     | (Z2)     | (Z2)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 2  |
| [043]   | 3    | (Z3)     | (Z3)     | (Z3)     | (Z3)     | (Z3)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 3  |
| [044]   | 4    | (Z4)     | (Z4)     | (Z4)     | (Z4)     | (Z4)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 4  |
| [045]   | 5    | (Z1 ATZ) | (Z5)     | (Z5)     | (Z5)     | (Z5)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 5  |
| [046]   | 6    | (Z2 ATZ) | (Z1 ATZ) | (Z6)     | (Z6)     | (Z6)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 6  |
| [047]   | 7    | (Z3 ATZ) | (Z2 ATZ) | (Z7)     | (Z7)     | (Z7)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 7  |
| [048]   | 8    | (Z4 ATZ) | (Z3 ATZ) | (Z8)     | (Z8)     | (Z8)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 8  |
| [049]   | 9    |          | (Z4 ATZ) | (Z1 ATZ) | (Z9)     | (Z9)     | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 9  |
| [050]   | 10   |          | (Z5 ATZ) | (Z2 ATZ) | (Z1 ATZ) | (Z10)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 10 |
| [051]   | 11   |          |          | (Z3 ATZ) | (Z2 ATZ) | (Z11)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 11 |
| [052]   | 12   |          |          | (Z4 ATZ) | (Z3 ATZ) | (Z12)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 12 |
| [053]   | 13   |          |          | (Z5 ATZ) | (Z4 ATZ) | (Z13)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 13 |
| [054]   | 14   |          |          | (Z6 ATZ) | (Z5 ATZ) | (Z14)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 14 |
| [055]   | 15   |          |          | (Z7 ATZ) | (Z6 ATZ) | (Z15)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 15 |
| [056]   | 16   |          |          | (Z8 ATZ) | (Z7 ATZ) | (Z16)    | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | Temps de réponse de zone câblée 16 |

\* Pour les zones 17-18 (ATZ), le minuteur de zone est réglé à 600 ms.

\*\* Pour les zones 17-32 (ATZ), le minuteur de zone est réglé à 600 ms.

## Assignment des zones sans fil

Se référer à la section suivante pour programmer les zones sans fil dans le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 11 pour noter les réglages.

### Feuille de travail 11 : Zones sans fil

| Section | Zone | Zone sans fil (Numéro de série) | Section | Zone | Zone sans fil (Numéro de série) | Section | Zone | Zone sans fil (Numéro de série) |
|---------|------|---------------------------------|---------|------|---------------------------------|---------|------|---------------------------------|
| [061]   | 1    | ___/___/___/___/___             | [072]   | 12   | ___/___/___/___/___             | [083]   | 23   | ___/___/___/___/___             |
| [062]   | 2    | ___/___/___/___/___             | [073]   | 13   | ___/___/___/___/___             | [084]   | 24   | ___/___/___/___/___             |
| [063]   | 3    | ___/___/___/___/___             | [074]   | 14   | ___/___/___/___/___             | [085]   | 25   | ___/___/___/___/___             |
| [064]   | 4    | ___/___/___/___/___             | [075]   | 15   | ___/___/___/___/___             | [086]   | 26   | ___/___/___/___/___             |
| [065]   | 5    | ___/___/___/___/___             | [076]   | 16   | ___/___/___/___/___             | [087]   | 27   | ___/___/___/___/___             |
| [066]   | 6    | ___/___/___/___/___             | [077]   | 17   | ___/___/___/___/___             | [088]   | 28   | ___/___/___/___/___             |
| [067]   | 7    | ___/___/___/___/___             | [078]   | 18   | ___/___/___/___/___             | [089]   | 29   | ___/___/___/___/___             |
| [068]   | 8    | ___/___/___/___/___             | [079]   | 19   | ___/___/___/___/___             | [090]   | 30   | ___/___/___/___/___             |
| [069]   | 9    | ___/___/___/___/___             | [080]   | 20   | ___/___/___/___/___             | [091]   | 31   | ___/___/___/___/___             |
| [070]   | 10   | ___/___/___/___/___             | [081]   | 21   | ___/___/___/___/___             | [092]   | 32   | ___/___/___/___/___             |
| [071]   | 11   | ___/___/___/___/___             | [082]   | 22   | ___/___/___/___/___             |         |      |                                 |

**NOTE :** Lors de l'assignation de zones sans fil, entrer le numéro de série ou appuyer sur **TAMPER/LEARN**. Pour supprimer un numéro de série, entrer **000000**.

### Puissance du signal des émetteurs sans fil

La vérification de la puissance du signal pour les émetteurs sans fil est effectuée dans les sections **[101]** à **[132]**; ces sections représentent les zones 1 à 32 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal de vos différents dispositifs sans fil, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de la zone (pour la zone 1, par exemple, accéder à la section **[101]**).
2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité de l'émetteur et noter le nombre de tonalités émises. Tel qu'indiqué sur le tableau 10, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 10 : Indicateur de la puissance du signal pour les émetteurs sans fil

| Nombre de tonalités | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

## Codes de rapport de zones et étiquettes

Se référer à la section suivante pour la programmation des codes de rapport de zones et des étiquettes sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Codes de rapport de zones

Utiliser la feuille de travail 12 pour noter les réglages lors de la programmation des codes de rapport de zones.

### Feuille de travail 12 : Codes de rapport de zones

| Section | Zone | Codes de rapport d'alarme | Codes de rapport de restauration d'alarme | Codes de rapport de sabotage | Codes de rapport de restauration de sabotage | Section | Zone | Codes de rapport d'alarme | Codes de rapport de restauration d'alarme | Codes de rapport de sabotage | Codes de rapport de restauration de sabotage |
|---------|------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|---------|------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| [141]   | 1    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [157]   | 17   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [142]   | 2    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [158]   | 18   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [143]   | 3    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [159]   | 19   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [144]   | 4    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [160]   | 20   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [145]   | 5    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [161]   | 21   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [146]   | 6    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [162]   | 22   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [147]   | 7    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [163]   | 23   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [148]   | 8    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [164]   | 24   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [149]   | 9    | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [165]   | 25   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [150]   | 10   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [166]   | 26   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [151]   | 11   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [167]   | 27   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [152]   | 12   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [168]   | 28   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [153]   | 13   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [169]   | 29   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [154]   | 14   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [170]   | 30   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [155]   | 15   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [171]   | 31   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |
| [156]   | 16   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      | [172]   | 32   | ___/___                   | ___/___                                   | ___/___                      | ___/___                                      |

## Étiquettes de zones

Utiliser la feuille de travail 13 pour noter les réglages lors de la programmation des étiquettes de zones.

## Feuille de travail 13 : Étiquettes de zones

| Section | Zone | Étiquettes                      |
|---------|------|---------------------------------|
| [181]   | 1    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [182]   | 2    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [183]   | 3    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [184]   | 4    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [185]   | 5    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [186]   | 6    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [187]   | 7    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [188]   | 8    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [189]   | 9    | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [190]   | 10   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [191]   | 11   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [192]   | 12   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [193]   | 13   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [194]   | 14   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [195]   | 15   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [196]   | 16   | / / / / / / / / / / / / / / / / |

| Section | Zone | Étiquettes                      |
|---------|------|---------------------------------|
| [197]   | 17   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [198]   | 18   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [199]   | 19   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [200]   | 20   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [201]   | 21   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [202]   | 22   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [203]   | 23   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [204]   | 24   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [205]   | 25   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [206]   | 26   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [207]   | 27   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [208]   | 28   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [209]   | 29   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [210]   | 30   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [211]   | 31   | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [212]   | 32   | / / / / / / / / / / / / / / / / |

## Programmation des sorties programmables

Se référer à la section suivante pour la programmation des sorties programmables (PGM) sur le panneau de contrôle MG/SP.

## Reconnaissance des sorties programmables

### Tableau 11 : Sorties programmables pour les panneaux MG/SP

[illegible]

**NOTE :** Un module de sortie PGM sans fil peut être assigné à n'importe quelle PGM. Il travaillera en parallèle avec la sortie du panneau de contrôle (ne s'applique pas aux systèmes SP4000).

### Sortie programmable sur K32LCD / K32LX

La sortie PGM intégrée d'un panneau K32LCD ou K32LX (non programmable) suivra l'état d'armement de toute partition au moyen de n'importe quelle méthode d'armement, y compris StayD. Ceci ne s'applique qu'aux versions 5.10 et aux versions ultérieures, avec un numéro ECO de J014.

## Description des événements des panneaux MG/SP

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements        | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00                  | Zone OK                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                                                                                               |
| 01                  | Zone ouverte                              | 99          | Tout numéro de zone                                                                                                                                          |
| 02                  | État des partitions                       | 00 à 01     | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 02          | Alarme silencieuse                                                                                                                                           |
|                     |                                           | 03          | Avertisseur-vibreux                                                                                                                                          |
|                     |                                           | 04          | Alarme continue                                                                                                                                              |
|                     |                                           | 05          | Alarme pulsée                                                                                                                                                |
|                     |                                           | 06          | Stroboscope                                                                                                                                                  |
|                     |                                           | 07          | Alarme arrêtée                                                                                                                                               |
|                     |                                           | 08          | Bruit de sirène ACT. (partition 1 seulement)                                                                                                                 |
|                     |                                           | 09          | Bruit de sirène DÉSACT. (partition 1 seulement)                                                                                                              |
|                     |                                           | 10          | Mise en marche par prise de terre (partition 1 seulement)                                                                                                    |
|                     |                                           | 11          | Désarmement de la partition                                                                                                                                  |
|                     |                                           | 12          | Armement de la partition                                                                                                                                     |
|                     |                                           | 13          | Délai d'entré amorcé                                                                                                                                         |
|                     |                                           | 14          | Délai de sortie amorcé                                                                                                                                       |
|                     |                                           | 15          | Délai de pré-alarme                                                                                                                                          |
|                     |                                           | 16          | Confirmation de rapport                                                                                                                                      |
|                     |                                           | 99          | Tout événement concernant l'état des partitions                                                                                                              |
| 03                  | État de la cloche (partition 1 seulement) | 00          | Cloche DÉSACTIVÉE                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 01          | Cloche ACTIVÉE                                                                                                                                               |
|                     |                                           | 02          | Bruit de sirène à l'armement                                                                                                                                 |
|                     |                                           | 03          | Bruit de sirène au désarmement                                                                                                                               |
|                     |                                           | 99          | Tout événement concernant l'état de la cloche                                                                                                                |
| 06                  | Événements non rapportables               | 00          | Défectuosité de la ligne téléphonique                                                                                                                        |
|                     |                                           | 01          | EFFAC. + ENTRÉE, ou  enfoncées pendant 3 secondes (partition 1 seulement) |
|                     |                                           | 02          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 03          | Armement en mode Partiel                                                                                                                                     |
|                     |                                           | 04          | Armement en mode Nuit                                                                                                                                        |
|                     |                                           | 05          | Armement en mode Forcé                                                                                                                                       |
|                     |                                           | 06          | Armement complet lorsqu'armé en mode Partiel                                                                                                                 |
|                     |                                           | 07          | Échec de communication de l'ordinateur (partition 1 seulement)                                                                                               |
|                     |                                           | 08          | Touche Fonction 1 enfoncée (touches <b>1</b> et <b>2</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 09          | Touche Fonction 2 enfoncée (touches <b>4</b> et <b>5</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 10          | Touche Fonction 3 enfoncée (touches <b>7</b> et <b>8</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 11          | Touche Fonction 4 enfoncée (touches <b>2</b> et <b>3</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 12          | Touche Fonction 5 enfoncée (touches <b>5</b> et <b>6</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 13          | Touche Fonction 6 enfoncée (touches <b>8</b> et <b>9</b> ; partition 1 seul.)                                                                                |
|                     |                                           | 14          | Alarme générée par sabotage                                                                                                                                  |
|                     |                                           | 15          | Alarme générée par perte de supervision                                                                                                                      |
|                     |                                           | 16          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 17          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 18          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 19          | -                                                                                                                                                            |
|                     |                                           | 20          | Armement complet lorsqu'armé en mode Nuit                                                                                                                    |
|                     |                                           | 21          | Mise à niveau du micrologiciel (partition 1 seul.; événement non-relié à la sortie PGM)                                                                      |
|                     |                                           | 22          | -                                                                                                                                                            |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                                                                  | Sous-groupe | Description du sous-groupe                    |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| 06<br>(suite)       | Événements non rapportables (suite)                                                                                 | 23          | Mode StayD activé                             |
|                     |                                                                                                                     | 24          | Mode StayD désactivé                          |
|                     |                                                                                                                     | 25          | Changement de l'état d'enregistrement de l'IP |
|                     |                                                                                                                     | 26          | Changement de l'état d'enregistrement du GPRS |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout événement non rapportable                |
| 08                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut B</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 09                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut C</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 10                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut D</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 11                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir <i>Données par défaut E</i> , sur la feuille de travail 26 à la page 35) | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 12                  | Zone sans fil de démarrage à froid                                                                                  | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 13                  | Module sans fil de démarrage à froid (partition 1 seulement)                                                        | 01 à 16     | Numéro de sortie                              |
|                     |                                                                                                                     | 17 à 18     | Répéteur sans fil                             |
|                     |                                                                                                                     | 19 à 26     | Clavier sans fil                              |
|                     |                                                                                                                     | 27 à 30     | Sirène sans fil                               |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de sortie                         |
| 14                  | Programmation de contournement                                                                                      | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                          |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                     |
| 15                  | Sortie activée par code d'utilisateur (partition 1 seulement)                                                       | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                          |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                     |
| 16                  | Signal d'entretien de détecteur de fumée sans fil                                                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 17                  | Transmission de l'alarme de zone retardée                                                                           | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 18                  | Puisance du signal de zone faible 1 (partition 1 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 19                  | Puisance du signal de zone faible 2 (partition 2 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 20                  | Puisance du signal de zone faible 3 (partition 3 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 21                  | Puisance du signal de zone faible 4 (partition 4 seulement)                                                         | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 22                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir option 5 du tableau 22 à la page 34)                                     | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 23                  | Bouton de la télécommande enfoncé<br>(voir option 6 du tableau 22 à la page 34)                                     | 01 à 32     | Numéro de la télécommande                     |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de télécommande                   |
| 24                  | Délai d'incendie amorcé                                                                                             | 01 à 32     | Numéro de zone                                |
|                     |                                                                                                                     | 99          | Tout numéro de zone                           |
| 25                  |                                                                                                                     | -           | -                                             |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                  | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                  |
|---------------------|-----------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 26                  | Accès au logiciel (VDMP3, IP100, WinLoad, BabyWare) | 00          | Source ID invalide                                          |
|                     |                                                     | 01          | Connexion directe à WinLoad / BabyWare                      |
|                     |                                                     | 02          | WinLoad / BabyWare par module IP                            |
|                     |                                                     | 03          | WinLoad / BabyWare par module GSM                           |
|                     |                                                     | 04          | WinLoad / BabyWare par modem                                |
|                     |                                                     | 09          | Connexion directe IP100                                     |
|                     |                                                     | 10          | Connexion directe VDMP3                                     |
|                     |                                                     | 11          | Fonction vocale par module VDMP3                            |
|                     |                                                     | 12          | Accès à distance                                            |
|                     |                                                     | 13          | Messages SMS par module GSM                                 |
|                     |                                                     | 99          | Tout accès au logiciel                                      |
| 27                  | Événement concernant un module raccordé au bus      | 00          | Module ajouté au bus                                        |
|                     |                                                     | 01          | Module retiré du bus                                        |
|                     |                                                     | 02          | Défaillance de communication du module RF bidirectionnel    |
|                     |                                                     | 03          | Rétablissement de communication du module RF bidirectionnel |
|                     |                                                     | 99          | Tout événement de module de bus                             |
| 28                  | Confirmation du trajet StayD                        | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 29                  | Armement par utilisateur                            | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 30                  | Armement spécial                                    | 00          | Armement automatique (à heure programmée / aucun mouv.)     |
|                     |                                                     | 01          | Fermeture tardive                                           |
|                     |                                                     | 02          | Armement « aucun mouvement »                                |
|                     |                                                     | 03          | Armement partiel                                            |
|                     |                                                     | 04          | Armement rapide                                             |
|                     |                                                     | 05          | Armement au moyen de WinLoad / BabyWare                     |
|                     |                                                     | 06          | Armement au moyen d'un interrupteur à clé                   |
|                     |                                                     | 99          | Tout armement spécial                                       |
| 31                  | Désarmement par utilisateur                         | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 32                  | Désarmement après alarme par utilisateur            | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 33                  | Alarme annulée par utilisateur                      | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                        |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                   |
| 34                  | Désarmement spécial                                 | 00          | Armement automatique annulé (à heure prog. / aucun mouv.)   |
|                     |                                                     | 01          | Désarmement au moyen de WinLoad / BabyWare                  |
|                     |                                                     | 02          | Désarmement après alarme au moyen de WinLoad / BabyWare     |
|                     |                                                     | 03          | Alarme annulé au moyen de WinLoad / BabyWare                |
|                     |                                                     | 04          | Alarme paramédicale annulée                                 |
|                     |                                                     | 05          | Désarmement au moyen d'un interrupteur à clé                |
|                     |                                                     | 06          | Désarmement au moyen d'un interrupteur à clé après alarme   |
|                     |                                                     | 07          | Annuler l'armement au moyen d'un interrupteur à clé         |
|                     |                                                     | 99          | Tout désarmement spécial                                    |
| 35                  | Zone contournée                                     | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 36                  | Zone en alarme                                      | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 37                  | Alarme incendie                                     | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                     | 99          | Tout numéro de zone                                         |



Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                                                 | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 38                  | Restauration de l'alarme de zone                                                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 39                  | Restauration de l'alarme d'incendie                                                                | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 40                  | Alarme spéciale                                                                                    | 00          | Panique d'urgence non médicale                              |
|                     |                                                                                                    | 01          | Panique médicale (non homologuée par les UL)                |
|                     |                                                                                                    | 02          | Panique d'incendie                                          |
|                     |                                                                                                    | 03          | Fermeture récente                                           |
|                     |                                                                                                    | 04          | Fermeture globale                                           |
|                     |                                                                                                    | 05          | Alarme de contrainte                                        |
|                     |                                                                                                    | 06          | Verrou du clavier (partition 1 seulement)                   |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout événement d'alarme spéciale                            |
| 41                  | Fermeture de zone                                                                                  | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 42                  | Zone sabotée                                                                                       | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 43                  | Restauration de sabotage de zone                                                                   | 01 à 32     | Numéro de zone                                              |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout numéro de zone                                         |
| 44                  | Nouvelle défectuosité (partition 1 seul., sauf sous-groupe 07, qui s'applique aux deux partitions) | 00          | -                                                           |
|                     |                                                                                                    | 01          | Panne de c.a.                                               |
|                     |                                                                                                    | 02          | Défaillance de la batterie                                  |
|                     |                                                                                                    | 03          | Surcharge du courant auxiliaire                             |
|                     |                                                                                                    | 04          | Surcharge du courant de la cloche                           |
|                     |                                                                                                    | 05          | Cloche débranchée                                           |
|                     |                                                                                                    | 06          | Perte de l'heure                                            |
|                     |                                                                                                    | 07          | Défectuosité de boucle d'incendie                           |
|                     |                                                                                                    | 08          | Échec de comm. avec n° de tél. de station de surveillance 1 |
|                     |                                                                                                    | 09          | Échec de comm. avec n° de tél. de station de surveillance 2 |
|                     |                                                                                                    | 11          | Échec de communication avec rapport vocal                   |
|                     |                                                                                                    | 12          | Brouillage radioélectrique                                  |
|                     |                                                                                                    | 13          | Brouillage radioélectrique du réseau GSM                    |
|                     |                                                                                                    | 14          | Réseau GSM hors service                                     |
|                     |                                                                                                    | 15          | Perte de supervision du GSM                                 |
|                     |                                                                                                    | 16          | Échec de communication Récepteur IP 1 (GPRS)                |
|                     |                                                                                                    | 17          | Échec de communication Récepteur IP 2 (GPRS)                |
|                     |                                                                                                    | 18          | Module IP hors service                                      |
|                     |                                                                                                    | 19          | Perte de supervision du module IP                           |
|                     |                                                                                                    | 20          | Échec de communication Récepteur IP 1 (IP)                  |
|                     |                                                                                                    | 21          | Échec de communication Récepteur IP 2 (IP)                  |
|                     |                                                                                                    | 99          | Tout nouvel événement de défectuosité                       |
| 45                  | Défectuosité restaurée                                                                             | 00          | Ligne téléphonique restaurée                                |
|                     |                                                                                                    | 01          | Restauration de la panne de c.a.                            |
|                     |                                                                                                    | 02          | Restauration de la défaillance de la batterie               |
|                     |                                                                                                    | 03          | Surcharge de courant auxiliaire                             |
|                     |                                                                                                    | 04          | Restauration de la surcharge du courant de la cloche        |
|                     |                                                                                                    | 05          | Restauration de la cloche débranchée                        |
|                     |                                                                                                    | 06          | Restauration de la perte de l'heure                         |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                                     | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                                      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 45                  | Défectuosité restaurée (suite)                                                         | 07          | Restauration de la défectuosité de boucle d'incendie                            |
|                     |                                                                                        | 08          | Communication avec n° de tél. de station de surveillance 1 rétablie             |
|                     |                                                                                        | 09          | Communication avec n° de tél. de station de surveillance 2 rétablie             |
|                     |                                                                                        | 11          | Communication avec rapport vocal rétablie                                       |
|                     |                                                                                        | 12          | Restauration du brouillage radioélectrique                                      |
|                     |                                                                                        | 13          | Restauration du brouillage radioélectrique du réseau GSM                        |
|                     |                                                                                        | 14          | Restauration du service du GSM                                                  |
|                     |                                                                                        | 15          | Restauration de la supervision du GSM                                           |
|                     |                                                                                        | 16          | Restauration de la communication Récepteur IP 1 (GPRS)                          |
|                     |                                                                                        | 17          | Restauration de la communication Récepteur IP 2 (GPRS)                          |
|                     |                                                                                        | 18          | Restauration du service du module IP                                            |
|                     |                                                                                        | 19          | Restauration de la supervision du module IP                                     |
|                     |                                                                                        | 20          | Restauration de la communication Récepteur IP 1 (IP)                            |
|                     |                                                                                        | 21          | Restauration de la communication Récepteur IP 2 (IP)                            |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout événement de restauration de défectuosité                                  |
| 46                  | Nouvelle défectuosité d'un module Bus / EBus / sans fil (partition 1 seulement)        | 00          | Défaillance de communication du module Bus / EBus / sans fil                    |
|                     |                                                                                        | 01          | Défectuosité de sabotage                                                        |
|                     |                                                                                        | 02          | Panne d'alimentation                                                            |
|                     |                                                                                        | 03          | Défaillance de batterie                                                         |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout événement de défectuosité d'un module raccordé au bus                      |
| 47                  | Restauration de défectuosité d'un module Bus / EBus / sans fil (partition 1 seulement) | 00          | Restauration de la défaillance de communication du module Bus / EBus / sans fil |
|                     |                                                                                        | 01          | Restauration du sabotage                                                        |
|                     |                                                                                        | 02          | Restauration de panne d'alimentation                                            |
|                     |                                                                                        | 03          | Restauration de défaillance de batterie                                         |
|                     |                                                                                        | 99          | Toute restauration de défectuosité d'un module raccordé au bus                  |
| 48                  | Événements spéciaux (partition1 seulement)                                             | 00          | Mise sous tension du système                                                    |
|                     |                                                                                        | 01          | Test de rapport                                                                 |
|                     |                                                                                        | 02          | Ouverture de session de logiciel                                                |
|                     |                                                                                        | 03          | Fermeture de session de logiciel                                                |
|                     |                                                                                        | 04          | Installeur en mode de programmation                                             |
|                     |                                                                                        | 05          | Installeur sorti du mode de programmation                                       |
|                     |                                                                                        | 06          | Code de maintenance en mode de programmation                                    |
|                     |                                                                                        | 07          | Code de maintenance sorti du mode de programmation                              |
|                     |                                                                                        | 08          | Délai d'absence d'armement écoulé                                               |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout événement spécial                                                          |
| 49                  | Batterie de zone faible                                                                | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 50                  | Restauration de batterie de zone faible                                                | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 51                  | Défectuosité de supervision de zone                                                    | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 52                  | Restauration de la supervision de zone                                                 | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                  |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                             |
| 53                  | Défectuosité de supervision du module sans fil (partition 1 seulement)                 | 01 à 16     | Sortie                                                                          |
|                     |                                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                               |
|                     |                                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                |
|                     |                                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                 |
|                     |                                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                           |

Tableau 12 : Liste des événements des panneaux de contrôle MG/SP (Continued)

| Groupe d'événements | Description du groupe d'événements                                     | Sous-groupe | Description du sous-groupe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 54                  | Restauration de supervision du module sans fil (partition 1 seulement) | 01 à 16     | Sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                     |                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     |                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 55                  | Défectuosité de sabotage du module sans fil (partition 1 seulement)    | 01 à 16     | Sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                     |                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     |                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 56                  | Restauration de sabotage du module sans fil (partition 1 seulement)    | 01 à 16     | Sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     |                                                                        | 17 à 18     | Répéteur sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                     |                                                                        | 19 à 22     | Clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     |                                                                        | 27 à 30     | Sirène sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 57                  | Alarme non médicale(paramédicale)                                      | 01 à 32     | Numéro d'utilisateur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro d'utilisateur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 58                  | Zone forcée                                                            | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 59                  | Zone incluse                                                           | 01 à 32     | Numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     |                                                                        | 99          | Tout numéro de zone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 64                  | État du système (sorties PGM intégrées seulement)                      | 00          | <p>Suit l'état de la DEL d'état* <b>ARMER</b> :</p> <p>Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'une alarme</p> <p>Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'un délai de sortie de moins de 10 sec.</p> <p>Impulsion rapide de la sortie PGM lors d'un délai de sortie de plus de 10 sec.</p> <p>Sortie PGM toujours ACT. si armée</p> <p>Sortie PGM toujours DÉSACT. si désarmée</p> <p>* Cet événement peut être assigné à la partition 1 ou à la partition 2. S'il est assigné aux deux partitions, l'événement de sortie PGM suit la liste de priorités ci-dessus, le n° 1 correspondant à la plus haute priorité.</p> |

## Événements d'activation / de désactivation des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 14 pour noter les réglages des événements des sorties PGM du panneau de contrôle MG/SP. Consulter le tableau 12 à la page 21 pour la liste de ces événements.

### Feuille de travail 14 : Événements d'activation / de désactivation des sorties PGM

| Section | PGM   | Événement     | Groupe d'évén. | Sous-groupe | Partition (99 pour les deux partitions) | Par défaut |
|---------|-------|---------------|----------------|-------------|-----------------------------------------|------------|
| [220]   | PGM 1 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 08/99/99*  |
| [221]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [222]   | PGM 2 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 09/99/99** |
| [223]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [224]   | PGM 3 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [225]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [226]   | PGM 4 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [227]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [228]   | PGM 5 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [229]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [230]   | PGM 6 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [231]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [232]   | PGM 7 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [233]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [234]   | PGM 8 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [235]   |       | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |

| Section | PGM    | Événement     | Groupe d'évén. | Sous-groupe | Partition (99 pour les deux partitions) | Par défaut |
|---------|--------|---------------|----------------|-------------|-----------------------------------------|------------|
| [236]   | PGM 9  | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [237]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [238]   | PGM 10 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [239]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [240]   | PGM 11 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [241]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [242]   | PGM 12 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [243]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [244]   | PGM 13 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 08/99/01   |
| [245]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 08/99/01   |
| [246]   | PGM 14 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 09/99/01   |
| [247]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 09/99/01   |
| [248]   | PGM 15 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [249]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [250]   | PGM 16 | Activation    | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |
| [251]   |        | Désactivation | —/—            | —/—         | —/—                                     | 00/00/00   |

\* Section [220], événement d'act. de sortie PGM 1 par défaut = assignation de la télécommande, option B. Bouton enfoncé sur toute téléc. / toute partition (voir tableau 22 à la page 34).

\*\* Section [222], événement d'act. de sortie PGM 2 par défaut = assignation de la télécommande, option C. Bouton enfoncé sur toute téléc. / toute partition (voir tableau 22 à la page 34).

## Options des sorties PGM

Tableau 13 : Description des options des sorties PGM

| Option | Description                                                                                                                                      | PGM 1 [261] |      | PGM 2 [262]  |      | PGM 3 [263]  |      | PGM 4 [264]  |      | PGM 5 [265]  |      | PGM 6 [266]  |      | PGM 7 [267]  |      | PGM 8 [268]  |      |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|
|        |                                                                                                                                                  | DÉSACT.     | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. |
| 1      | Temps de base de la sortie PGM (DÉSACT. = sec., ACT. = min.)                                                                                     | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 2      | État de la sortie PGM (DÉSACT. = N.O.; ACT. = N.F.)                                                                                              | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 3      | Supervision de la sortie PGM (ne s'applique pas au SP4000)                                                                                       | □           | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    |
| 4      | Mode d'activation de la sortie PGM (DÉSACT. = continue; ACT. = pulsée)                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 5      | Impulsion de la sortie PGM à toutes les 30 sec. si le système est armé                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 6      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme                                                                                               | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 7      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme (DÉSACT. = partition 1; ACT. = partition 2)                                                   | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 8      | Option de désact. flexible de sortie PGM (DÉSACT. = minuteur de sortie PGM seul; ACT. = minuteur de sortie PGM et/ou événement de désactivation) | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| Option | Description                                                                                                                                      | PGM 9 [269] |      | PGM 10 [270] |      | PGM 11 [271] |      | PGM 12 [272] |      | PGM 13 [273] |      | PGM 14 [274] |      | PGM 15 [275] |      | PGM 16 [276] |      |
|        |                                                                                                                                                  | DÉSACT.     | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. | DÉSACT.      | ACT. |
| 1      | Temps de base de la sortie PGM (DÉSACT. = sec., ACT. = min.)                                                                                     | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 2      | État de la sortie PGM (DÉSACT. = N.O.; ACT. = N.F.)                                                                                              | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 3      | Supervision de la sortie PGM (ne s'applique pas au SP4000)                                                                                       | □           | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    | □            | ▲    |
| 4      | Mode d'activation de la sortie PGM (DÉSACT. = continue; ACT. = pulsée)                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 5      | Impulsion de la sortie PGM à toutes les 30 sec. si le système est armé                                                                           | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 6      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme                                                                                               | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 7      | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarme (DÉSACT. = partition 1; ACT. = partition 2)                                                   | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |
| 8      | Option de désact. flexible de sortie PGM (DÉSACT. = minuteur de sortie PGM seul; ACT. = minuteur de sortie PGM et/ou événement de désactivation) | ▲           | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    | ▲            | □    |

▲ = réglage par défaut

## Section [277] pour SP65

Tableau 14 : Description de la section [277] pour SP65

| Option | Type d'option                                                                                  | Description | [277]  |                          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|--------------------------|
|        |                                                                                                |             | DÉSACT | ACT.                     |
| 1      | Sortie de tension<br>(DÉSACT. = déclencheur négatif, 0 V;<br>ACT. = déclencheur positif, 12 V) | PGM 1       | ▲      | <input type="checkbox"/> |
| 2      |                                                                                                | PGM 2       | ▲      | <input type="checkbox"/> |
| 3      |                                                                                                | PGM 3       | ▲      | <input type="checkbox"/> |

▲ = Réglage par défaut

**NOTE :** La section [277] ne s'applique qu'au système SP65.

## Délais des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 15 pour noter les réglages des délais des sorties PGM du panneau de contrôle MG/SP.

Feuille de travail 15 : Délais des sorties PGM

| Section | PGM   | Valeur du délai de la sortie PGM      | Par défaut | Section | PGM    | Valeur du délai de la sortie PGM       | Par défaut |
|---------|-------|---------------------------------------|------------|---------|--------|----------------------------------------|------------|
| [281]   | PGM 1 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [289]   | PGM 9  | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [282]   | PGM 2 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [290]   | PGM 10 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [283]   | PGM 3 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [291]   | PGM 11 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [284]   | PGM 4 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [292]   | PGM 12 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 005        |
| [285]   | PGM 5 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [293]   | PGM 13 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 000        |
| [286]   | PGM 6 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [294]   | PGM 14 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.)  | 000        |
| [287]   | PGM 7 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [295]   | PGM 15 | ___/___/___ (001 to 255 x 1 sec./min.) | 005        |
| [288]   | PGM 8 | ___/___/___ (001 à 255 x 1 sec./min.) | 005        | [296]   | PGM 16 | ___/___/___ (001 to 255 x 1 sec./min.) | 005        |

**NOTE :** Pour changer le temps de base (minutes ou secondes), consulter la section *Options des sorties PGM* à la page 27.

## Numéros de série des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 16 pour noter les réglages des numéros de série des sorties PGM pour les panneaux MG/SP. Pour supprimer une sortie PGM sans fil, entrer **000000** dans la section qui lui correspond. Pour l'assignation automatique, appuyer sur l'interr. de sécurité une fois dans la section correspondante de la sortie PGM.

Feuille de travail 16 : Numéros de série des sorties PGM

| Section | PGM   | Numéro de série de sortie PGM sans fil | Section | PGM    | Numéro de série de sortie PGM sans fil |
|---------|-------|----------------------------------------|---------|--------|----------------------------------------|
| [301]   | PGM 1 | ___/___/___/___/___/___                | [309]   | PGM 9  | ___/___/___/___/___/___                |
| [302]   | PGM 2 | ___/___/___/___/___/___                | [310]   | PGM 10 | ___/___/___/___/___/___                |
| [303]   | PGM 3 | ___/___/___/___/___/___                | [311]   | PGM 11 | ___/___/___/___/___/___                |
| [304]   | PGM 4 | ___/___/___/___/___/___                | [312]   | PGM 12 | ___/___/___/___/___/___                |
| [305]   | PGM 5 | ___/___/___/___/___/___                | [313]   | PGM 13 | ___/___/___/___/___/___                |
| [306]   | PGM 6 | ___/___/___/___/___/___                | [314]   | PGM 14 | ___/___/___/___/___/___                |
| [307]   | PGM 7 | ___/___/___/___/___/___                | [315]   | PGM 15 | ___/___/___/___/___/___                |
| [308]   | PGM 8 | ___/___/___/___/___/___                | [316]   | PGM 16 | ___/___/___/___/___/___                |

**NOTE :** Pour visualiser le numéro de série de la sortie PGM, se référer à la section [960] de la *Description des sections [950], [955] et [960]* à la page 54.

## Puissance du signal des sorties PGM sans fil

La puissance du signal pour les sorties PGM sans fil peut être visualisée dans les sections [321] à [336]; ces sections représentent les sorties PGM 1 à 16 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

- Entrer dans la section appropriée de la sortie PGM sans fil (p. ex., pour la PGM1, accéder à la section [321]).
- Appuyer sur l'interrupteur de sécurité de la sortie PGM. Tel qu'indiqué sur le tableau 15, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 15 : Indicateur de la puissance du signal pour les sorties PGM sans fil

| Nombre de sonneries | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

## Étiquettes des sorties PGM

Utiliser la feuille de travail 17 pour noter les réglages des étiquettes des sorties PGM du panneau de contrôle MG/SP. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 17 : Étiquettes des sorties PGM

| Section | PGM   | Étiquettes                     | Section | PGM    | Étiquettes                   |
|---------|-------|--------------------------------|---------|--------|------------------------------|
| [341]   | PGM 1 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ | [349]   | PGM 9  | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [342]   | PGM 2 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [350]   | PGM 10 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [343]   | PGM 3 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [351]   | PGM 11 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [344]   | PGM 4 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [352]   | PGM 12 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [345]   | PGM 5 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [353]   | PGM 13 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [346]   | PGM 6 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [354]   | PGM 14 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [347]   | PGM 7 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [355]   | PGM 15 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [348]   | PGM 8 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   | [356]   | PGM 16 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation de l'utilisateur

Se référer à la section suivante pour programmer les différentes caractéristiques sur le panneau de contrôle MG/SP.

## Codes du système

Utiliser la feuille de travail 18 pour noter les réglages des codes de rapport du panneau de contrôle MG/SP. Pour les options d'accès, voir la section **[701]** du tableau 25 à la page 37.

**NOTE :** Le code de maintenance ne permet pas d'accéder aux sections suivantes : **[395]** (Verrou du code d'installateur); **[397]** (Code d'installateur); **[398]** (Code de maintenance); **[815]** (Numéro de téléphone de la station de surveillance 1); **[816]** (Numéro de téléphone de la station de surveillance 2); **[817]** (Numéro de téléphone de réserve de la station de surveillance); **[910]** (ID du panneau); **[911]** (Mot de passe de l'ordinateur); **[970]** (Téléchargement de la clé de mémoire dans le panneau); **[975]** (Chargement des données du panneau sur la clé de mémoire).

## Feuille de travail 18 : Codes du système

| Section      | Données          | Description                    | Réglages par défaut |
|--------------|------------------|--------------------------------|---------------------|
| <b>[395]</b> | __/_/_/___       | Verrou du code d'installateur* | 000                 |
| <b>[397]</b> | __/_/_/_/_/_/___ | Code d'installateur            | 000000              |
| <b>[398]</b> | __/_/_/_/_/_/___ | Code de maintenance            | -                   |
| <b>[399]</b> | __/_/_/_/_/_/___ | Code maître du système         | 123456              |

\* Saisir 147 pour verrouiller le panneau de contrôle en entier. Une fois qu'il est verrouillé, saisir toute autre combinaison de trois chiffres pour déverrouiller.

**AVERTISSEMENT :** Le code d'installateur et le code maître du système peuvent être composés de 4 ou 6 chiffres (voir option 1, section [701], sur le tableau 25 à la page 37). Le panneau de contrôle supprime automatiquement les 2 derniers chiffres de ce code si la longueur est changée de 6 à 4 chiffres. Cependant, si la longueur du code d'accès est changée de 4 à 6 chiffres, le panneau de contrôle ajoute les 2 premiers chiffres du code à la fin du code.

## Options du code d'utilisateur

Utiliser la feuille de travail 19 pour noter les réglages des options du code d'utilisateur pour le panneau de contrôle MG/SP. Consulter le tableau 16 pour de plus amples informations sur ces options.

**Tableau 16 : Options des codes d'utilisateur pour les panneaux de contrôle MG/SP**

| Option | Description                           |
|--------|---------------------------------------|
| 1      | <b>Accès à la Partition 1</b>         |
| 2      | Accès à la Partition 2                |
| 3      | <b>Programmation du contournement</b> |
| 4      | <b>Armement Partiel / Nuit</b>        |
| 5      | <b>Armement Forcé</b>                 |
| 6      | Armement seulement                    |
| 7      | Activation des sorties PGM seulement  |
| 8      | Contrainte                            |

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'accès à la section [400], le panneau de contrôle copiera la valeur enregistrée de cette section dans toutes les sections d'options de l'utilisateur (sections [404] à [432]).

#### Feuille de travail 19 : Options des codes d'utilisateur

| Section | Utilisateur       | Options |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-------------------|---------|---|---|---|---|---|---|---|
| [400]   | Option par défaut | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [401]   | Maître du système | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [402]   | Maître 1          | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [403]   | Maître 2          | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [404]   | Utilisateur 4     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [405]   | Utilisateur 5     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [406]   | Utilisateur 6     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [407]   | Utilisateur 7     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [408]   | Utilisateur 8     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [409]   | Utilisateur 9     | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [410]   | Utilisateur 10    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [411]   | Utilisateur 11    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [412]   | Utilisateur 12    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [413]   | Utilisateur 13    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [414]   | Utilisateur 14    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [415]   | Utilisateur 15    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [416]   | Utilisateur 16    | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

| Section | Utilisateur    | Options |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|----------------|---------|---|---|---|---|---|---|---|
| [417]   | Utilisateur 17 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [418]   | Utilisateur 18 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [419]   | Utilisateur 19 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [420]   | Utilisateur 20 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [421]   | Utilisateur 21 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [422]   | Utilisateur 22 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [423]   | Utilisateur 23 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [424]   | Utilisateur 24 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [425]   | Utilisateur 25 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [426]   | Utilisateur 26 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [427]   | Utilisateur 27 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [428]   | Utilisateur 28 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [429]   | Utilisateur 29 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [430]   | Utilisateur 30 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [431]   | Utilisateur 31 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| [432]   | Utilisateur 32 | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

**NOTE :** Les options des codes d'utilisateur Maître du système, Maître 1 et Maître 2 ne peuvent pas être modifiées. Cependant, si le partitionnement n'est pas activé, les options du code d'utilisateur du Maître 2 correspondent à celles du Maître 1.

#### Codes de rapport de l'utilisateur

Utiliser la feuille de travail 20 pour noter les réglages des codes de rapport de l'utilisateur pour le panneau de contrôle MG/SP (le code par défaut est **FF**). Pour effacer et réinitialiser ces codes, se référer à la *Description des sections* [966] et [967] à la page 55.

#### Feuille de travail 20 : Codes de rapport de l'utilisateur

| Section | Utilisateur       | Armement | Désarmement / annulation de l'alarme |
|---------|-------------------|----------|--------------------------------------|
| [471]   | Maître du système | ___/___  | ___/___                              |
| [472]   | Maître 1          | ___/___  | ___/___                              |
| [473]   | Maître 2          | ___/___  | ___/___                              |
| [474]   | Utilisateur 4     | ___/___  | ___/___                              |
| [475]   | Utilisateur 5     | ___/___  | ___/___                              |
| [476]   | Utilisateur 6     | ___/___  | ___/___                              |
| [477]   | Utilisateur 7     | ___/___  | ___/___                              |
| [478]   | Utilisateur 8     | ___/___  | ___/___                              |
| [479]   | Utilisateur 9     | ___/___  | ___/___                              |
| [480]   | Utilisateur 10    | ___/___  | ___/___                              |
| [481]   | Utilisateur 11    | ___/___  | ___/___                              |
| [482]   | Utilisateur 12    | ___/___  | ___/___                              |
| [483]   | Utilisateur 13    | ___/___  | ___/___                              |
| [484]   | Utilisateur 14    | ___/___  | ___/___                              |
| [485]   | Utilisateur 15    | ___/___  | ___/___                              |
| [486]   | Utilisateur 16    | ___/___  | ___/___                              |

| Section | Utilisateur    | Armement | Désarmement / annulation de l'alarme |
|---------|----------------|----------|--------------------------------------|
| [487]   | Utilisateur 17 | ___/___  | ___/___                              |
| [488]   | Utilisateur 18 | ___/___  | ___/___                              |
| [489]   | Utilisateur 19 | ___/___  | ___/___                              |
| [490]   | Utilisateur 20 | ___/___  | ___/___                              |
| [491]   | Utilisateur 21 | ___/___  | ___/___                              |
| [492]   | Utilisateur 22 | ___/___  | ___/___                              |
| [493]   | Utilisateur 23 | ___/___  | ___/___                              |
| [494]   | Utilisateur 24 | ___/___  | ___/___                              |
| [495]   | Utilisateur 25 | ___/___  | ___/___                              |
| [496]   | Utilisateur 26 | ___/___  | ___/___                              |
| [497]   | Utilisateur 27 | ___/___  | ___/___                              |
| [498]   | Utilisateur 28 | ___/___  | ___/___                              |
| [499]   | Utilisateur 29 | ___/___  | ___/___                              |
| [500]   | Utilisateur 30 | ___/___  | ___/___                              |
| [501]   | Utilisateur 31 | ___/___  | ___/___                              |
| [502]   | Utilisateur 32 | ___/___  | ___/___                              |

**NOTE :** Consulter la section *Saisie de codes de rapport* à la page 46 pour les instructions sur le format des codes de rapport.

## Étiquettes de l'utilisateur

Utiliser la feuille de travail 21 pour noter les réglages des étiquettes de l'utilisateur pour le panneau de contrôle MG/SP. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 21 : Étiquettes de l'utilisateur

| Section | Utilisateur | Étiquette de l'utilisateur | Section | Utilisateur | Étiquette de l'utilisateur |
|---------|-------------|----------------------------|---------|-------------|----------------------------|
| [511]   | 1           | ____                       | [527]   | 17          | ____                       |
| [512]   | 2           | ____                       | [528]   | 18          | ____                       |
| [513]   | 3           | ____                       | [529]   | 19          | ____                       |
| [514]   | 4           | ____                       | [530]   | 20          | ____                       |
| [515]   | 5           | ____                       | [531]   | 21          | ____                       |
| [516]   | 6           | ____                       | [532]   | 22          | ____                       |
| [517]   | 7           | ____                       | [533]   | 23          | ____                       |
| [518]   | 8           | ____                       | [534]   | 24          | ____                       |
| [519]   | 9           | ____                       | [535]   | 25          | ____                       |
| [520]   | 10          | ____                       | [536]   | 26          | ____                       |
| [521]   | 11          | ____                       | [537]   | 27          | ____                       |
| [522]   | 12          | ____                       | [538]   | 28          | ____                       |
| [523]   | 13          | ____                       | [539]   | 29          | ____                       |
| [524]   | 14          | ____                       | [540]   | 30          | ____                       |
| [525]   | 15          | ____                       | [541]   | 31          | ____                       |
| [526]   | 16          | ____                       | [542]   | 32          | ____                       |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres au clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation du répéteur sans fil (RPT1)

Se référer à la section suivante pour programmer les répéteurs sans fil dans le panneau de contrôle MG/SP.

## Assignation du répéteur sans fil

Utiliser la feuille de travail 22 pour noter les réglages lors de l'assignation des répéteurs sans fil au panneau de contrôle MG/SP. Pour réinitialiser les répéteurs sans fil, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 22 : Assignment du répéteur sans fil

| Section      | Description | Numéro de série du répéteur sans fil |
|--------------|-------------|--------------------------------------|
| <b>[545]</b> | Répéteur 1  | __/__/__/__/__                       |
| <b>[546]</b> | Répéteur 2  | __/__/__/__/__                       |

**NOTE :** Pour l'assignation automatique, appuyer sur l'interrupteur de sécurité du répéteur sans fil une fois dans la section correspondante.

### Puissance du signal du répéteur sans fil

La puissance du signal des répéteurs sans fil peut être visualisée dans les sections **[548]** et **[549]**; ces sections représentent les répéteurs 1 et 2 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée du répéteur sans fil (p. ex. pour le répéteur 1, accéder à la section **[548]**).
2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité du répéteur sans fil. Tel qu'indiqué sur le tableau 17, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 17 : Indicateur de la puissance du signal pour les répéteurs sans fil

| Nombre de sonneries | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.



Options du répéteur sans fil

Tableau 18 : Description des options du répéteur sans fil

| Option | Description                                   | RPT1 [551] |                          | RPT2 [561] |                          |
|--------|-----------------------------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux du clavier sans fil 1  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux du clavier sans fil 2  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux du clavier sans fil 3  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux du clavier sans fil 4  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux du clavier sans fil 5  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux du clavier sans fil 6  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux du clavier sans fil 7  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux du clavier sans fil 8  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [552] |                          | RPT2 [562] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 1  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 2  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 3  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 4  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 5  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 6  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 7  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 8  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [553] |                          | RPT2 [563] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 9  | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 10 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 11 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 12 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 13 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 14 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 15 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 16 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |

| Option | Description                                   | RPT1 [554] |                          | RPT2 [564] |                          |
|--------|-----------------------------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 17 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 18 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 19 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 20 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 21 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 22 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 23 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 24 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [555] |                          | RPT2 [565] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la zone sans fil 25 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la zone sans fil 26 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la zone sans fil 27 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la zone sans fil 28 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la zone sans fil 29 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la zone sans fil 30 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la zone sans fil 31 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la zone sans fil 32 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| Option | Description                                   | RPT1 [556] |                          | RPT2 [566] |                          |
|        |                                               | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la sortie PGM       | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |

| Option | Description                                                          | RPT1 [557] |                          | RPT2 [567] |                          |
|--------|----------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
|        |                                                                      | DÉSACT.    | ACT.                     | DÉSACT.    | ACT.                     |
| 1      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 2      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 3      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 4      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 5      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 6      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 7      | Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 15 | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |
| 8      | Réémission des signaux de la sortie PGM                              | ▲          | <input type="checkbox"/> | ▲          | <input type="checkbox"/> |

▲ = réglage par défaut

## Étiquettes du répéteur sans fil

Utiliser la feuille de travail 23 pour noter les réglages des étiquettes du répéteur sans fil. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 23 : Étiquettes du répéteur sans fil

| Section      | Description | Étiquette du répéteur sans fil     |
|--------------|-------------|------------------------------------|
| <b>[568]</b> | Répéteur 1  | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| <b>[569]</b> | Répéteur 2  | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation du clavier sans fil

## Assignation automatique du clavier sans fil

Après la mise sous tension, le panneau de contrôle ouvre une fenêtre pendant 10 minutes pour l'assignation automatique. Pour assigner un clavier au panneau de contrôle MG/SP, appuyer sur les touches  et **CONT.** du clavier correspondant et les maintenir enfoncées pendant trois secondes. Jusqu'à huit claviers sans fil peuvent être assignés pendant cette période de dix minutes.

### Vérification de la compatibilité (K37 seulement)

Si le K37 n'est pas compatible avec la version actuelle du panneau de contrôle MG/SP, la défectuosité suivante sera affichée : **[DÉFECT. : CLIGNOTE] [17 : ACT.]**. Dans ce cas, effectuer la mise niveau du panneau de contrôle MG/SP avec la version 3.2 ou ultérieure.

## Assignation standard d'un clavier sans fil

Utiliser la feuille de travail 24 pour noter les réglages lors de l'assignation des claviers sans fil au panneau de contrôle MG/SP. Pour assigner les claviers sans fil, entrer le numéro de série et maintenir les touches  et **CONT.** enfoncées pendant trois secondes.

## Feuille de travail 24 : Assignment du clavier sans fil

| Section      | Description | Numéro de série du clavier sans fil |
|--------------|-------------|-------------------------------------|
| <b>[571]</b> | Clavier 1   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[572]</b> | Clavier 2   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[573]</b> | Clavier 3   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[574]</b> | Clavier 4   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[575]</b> | Clavier 5   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[576]</b> | Clavier 6   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[577]</b> | Clavier 7   | ___/___/___/___/___                 |
| <b>[578]</b> | Clavier 8   | ___/___/___/___/___                 |

### Options du clavier, du répéteur et de la sirène sans fil

### Tableau 19 : Description de la section [587]

| Option | Description                         | [587]                    |      |
|--------|-------------------------------------|--------------------------|------|
|        |                                     | DÉSACT.                  | ACT. |
| 1      | Supervision du répéteur 1           | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 2      | Supervision du répéteur 1           | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 3      | Supervision de la sirène sans fil 1 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 4      | Supervision de la sirène sans fil 2 | <input type="checkbox"/> | ▲    |

| Option | Description                         | [587]                    |      |
|--------|-------------------------------------|--------------------------|------|
|        |                                     | DÉSACT.                  | ACT. |
| 5      | Supervision de la sirène sans fil 3 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 6      | Supervision de la sirène sans fil 4 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 8      | Mode d'affichage temps réel         | <input type="checkbox"/> | ▲    |

▲ = par défaut

▲ = par défaut

**NOTE :** Pour annuler la supervision de sabotage de la sirène sans fil, consulter la section *Annulation de la supervision de sabotage pour sirènes sans fil* à la page 37.

## Options du clavier sans fil

### Tableau 20 : Description de la section [588]

| Option | Description              | [588]                    |      |
|--------|--------------------------|--------------------------|------|
|        |                          | DÉSACT.                  | ACT. |
| 1      | Supervision du clavier 1 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 2      | Supervision du clavier 2 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 3      | Supervision du clavier 3 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 4      | Supervision du clavier 4 | <input type="checkbox"/> | ▲    |

| Option | Description              | [588]                    |      |
|--------|--------------------------|--------------------------|------|
|        |                          | DÉSACT.                  | ACT. |
| 5      | Supervision du clavier 5 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 6      | Supervision du clavier 6 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 7      | Supervision du clavier 7 | <input type="checkbox"/> | ▲    |
| 8      | Supervision du clavier 8 | <input type="checkbox"/> | ▲    |

▲ = par défaut

## Puissance du signal du clavier sans fil

La puissance du signal des répéteurs sans fil peut être visualisée dans les sections [591] et [598]; ces sections représentent les répéteurs 1 à 8 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de clavier sans fil (p. ex., pour le clavier 1, accéder à la section [591]).
2. Appuyer sur la touche  du clavier. Tel qu'indiqué sur le tableau 21, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 21 : Indicateur de la puissance du signal pour les claviers sans fil

| Nombre de sonneries | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

## Étiquettes du clavier sans fil

Utiliser la feuille de travail 25 pour noter les réglages pour les étiquettes du clavier sans fil. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

Feuille de travail 25 : Étiquettes du clavier sans fil

| Section | Description | Étiquette du clavier sans fil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [599]   | Clavier 1   |                                           |
| [600]   | Clavier 2   |                                           |
| [601]   | Clavier 3   |                                           |
| [602]   | Clavier 4   |                                           |
| [603]   | Clavier 5   |                                           |
| [604]   | Clavier 6   |                                           |
| [605]   | Clavier 7   |                             |
| [606]   | Clavier 8   |               |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation de la télécommande

Se référer à la section suivante pour programmer les télécommandes pour le panneau de contrôle MG/SP.

### Assignation des touches de la télécommande

Utiliser la feuille de travail 26 à la page 35 pour noter les réglages lors de l'assignation des télécommandes au panneau de contrôle MG/SP. Consulter le tableau 22 pour les détails sur les options des touches de ces télécommandes.

**AVERTISSEMENT :** Les télécommandes supportées par les panneaux de contrôle MG/SP sont les suivantes : REM1, REM2, RAC1, RAC2, REM3 et REM15.

Tableau 22 : Options de touches pour télécommandes MG/SP (voir *Tableau de programmation décimale et hexadécimale* à la page 4)

| Option | Description                                         | Option | Description                                       |
|--------|-----------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------|
| Nuit   | Vide / Touche hors fonction                         | 8      | Panique 1                                         |
| 1      | Armement Régulier / Armement forcé en mode Régulier | 9      | Panique 2                                         |
| 2      | Armement Partiel / Armement forcé en mode Partiel   | A      | Panique 3                                         |
| 3      | -                                                   | B      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 8)*  |
| 4      | Armement en mode Nuit / Armement forcé en mode Nuit | C      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 9)*  |
| 5      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 22)*   | D      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 10)* |
| 6      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 23)*   | E      | Activation de sortie PGM (groupe d'événement 11)* |
| 7      | Activer le mode fenêtre (StayD)                     | F      | Alarme paramédicale                               |

\* Pour des descriptions sur les groupes d'événements, consulter la section *Description des événements des panneaux MG/SP* à la page 21.

**NOTE :** La touche de désarmement () ne peut pas être modifiée.

Feuille de travail 26 : Programmation des télécommandes

|        |                                  | Télécommande REM3 |              |              |              |              |              |                         |                         |
|--------|----------------------------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------|-------------------------|
|        |                                  | PGM 1<br>[9]      | PGM 2<br>[0] | PGM 3<br>[x] | PGM 4<br>[✓] | PGM 5<br>[●] | PGM 6<br>[●] | PGM 3 et 4<br>[x] + [✓] | PGM 5 et 6<br>[●] + [●] |
|        |                                  | B                 | C            | D            | E            | 5            | 6            | Désactivée              | Désactivée              |
| TC     | Données<br>par défaut<br>Section |                   |              |              |              |              |              |                         |                         |
| Toutes | [610]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 1      | [611]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 2      | [612]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 3      | [613]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 4      | [614]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 5      | [615]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 6      | [616]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 7      | [617]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 8      | [618]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 9      | [619]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 10     | [620]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 11     | [621]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 12     | [622]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 13     | [623]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 14     | [624]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 15     | [625]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 16     | [626]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 17     | [627]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 18     | [628]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 19     | [629]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 20     | [630]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 21     | [631]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 22     | [632]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 23     | [633]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 24     | [634]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 25     | [635]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 26     | [636]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 27     | [637]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 28     | [638]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 29     | [639]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 30     | [640]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 31     | [641]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |
| 32     | [642]                            | _____             | _____        | _____        | _____        | _____        | _____        | _____                   | _____                   |

|        |                                  | REM1 / REM2 / RAC1 / RAC2 / REM15                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|--------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                                  |  |  |  |  |
|        |                                  | 1                                                                                   | B                                                                                   | C                                                                                   | Désactivée                                                                          |
| TC     | Données<br>par défaut<br>Section |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Toutes | [610]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 1      | [611]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 2      | [612]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 3      | [613]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 4      | [614]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 5      | [615]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 6      | [616]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 7      | [617]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 8      | [618]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 9      | [619]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 10     | [620]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 11     | [621]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 12     | [622]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 13     | [623]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 14     | [624]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 15     | [625]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 16     | [626]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 17     | [627]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 18     | [628]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 19     | [629]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 20     | [630]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 21     | [631]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 22     | [632]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 23     | [633]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 24     | [634]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 25     | [635]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 26     | [636]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 27     | [637]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 28     | [638]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 29     | [639]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 30     | [640]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 31     | [641]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |
| 32     | [642]                            | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               | _____                                                                               |

AVERTISSEMENT : Lors de l'accès à la section [610], le panneau de contrôle copiera la valeur enregistrée de cette section sur toutes les télécommandes.

## Assignation des télécommandes aux utilisateurs

Tableau 23 : Assignation des télécommandes aux utilisateurs

| Section | Description             | Section | Description               | Section | Description               | Section | Description               |
|---------|-------------------------|---------|---------------------------|---------|---------------------------|---------|---------------------------|
| [651]   | TC 1 pour utilisateur 1 | [659]   | TC 9 pour utilisateur 9   | [667]   | TC 17 pour utilisateur 17 | [675]   | TC 25 pour utilisateur 25 |
| [652]   | TC 2 pour utilisateur 2 | [660]   | TC 10 pour utilisateur 10 | [668]   | TC 18 pour utilisateur 18 | [676]   | TC 26 pour utilisateur 26 |
| [653]   | TC 3 pour utilisateur 3 | [661]   | TC 11 pour utilisateur 11 | [669]   | TC 19 pour utilisateur 19 | [677]   | TC 27 pour utilisateur 27 |
| [654]   | TC 4 pour utilisateur 4 | [662]   | TC 12 pour utilisateur 12 | [670]   | TC 20 pour utilisateur 20 | [678]   | TC 28 pour utilisateur 28 |
| [655]   | TC 5 pour utilisateur 5 | [663]   | TC 13 pour utilisateur 13 | [671]   | TC 21 pour utilisateur 21 | [679]   | TC 29 pour utilisateur 29 |
| [656]   | TC 6 pour utilisateur 6 | [664]   | TC 14 pour utilisateur 14 | [672]   | TC 22 pour utilisateur 22 | [680]   | TC 30 pour utilisateur 30 |
| [657]   | TC 7 pour utilisateur 7 | [665]   | TC 15 pour utilisateur 15 | [673]   | TC 23 pour utilisateur 23 | [681]   | TC 31 pour utilisateur 31 |
| [658]   | TC 8 pour utilisateur 8 | [666]   | TC 16 pour utilisateur 16 | [674]   | TC 24 pour utilisateur 24 | [682]   | TC 32 pour utilisateur 32 |

### Assignation d'une télécommande

1. Entrer dans la section attitrée à la télécommande (voir tableau 23).
2. Appuyer deux fois sur une touche de la télécommande désignée ou saisir le numéro de série manuellement.

### Suppression d'une télécommande

1. Entrer dans la section attitrée à la télécommande (voir tableau 23).
2. Entrer **000000**.

**NOTE :** Pour visualiser le numéro de série d'une télécommande, se référer à la section [960] de la section *Description des sections [950], [955] et [960]* à la page 54.

## Programmation de la sirène sans fil

Se référer à la section suivante pour programmer les sirènes sans fil sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Assignation de la sirène sans fil

Utiliser la feuille de travail 27 pour noter les réglages lors de l'assignation des sirènes sans fil.

Feuille de travail 27 : Assignation de la sirène sans fil

| Section | Description | N° de série de la sirène sans fil | Section | Description | N° de série de la sirène sans fil |
|---------|-------------|-----------------------------------|---------|-------------|-----------------------------------|
| [683]   | Sirène 1    | ___/___/___/___/___               | [685]   | Sirène 3    | ___/___/___/___/___               |
| [684]   | Sirène 2    | ___/___/___/___/___               | [686]   | Sirène 4    | ___/___/___/___/___               |

### Puissance du signal de la sirène sans fil

La puissance du signal des répéteurs sans fil peut être visualisée dans les sections [687] et [690]; ces sections représentent les sirènes 1 à 4 respectivement. Pour vérifier la puissance du signal, procéder de la façon suivante :

1. Entrer dans la section appropriée de la sirène sans fil (p. ex., pour la sirène 1, accéder à la section [687]).
2. Noter le nombre de tonalités émises. Tel qu'illustré sur le tableau 21, le nombre de tonalités correspond à une portée pré-déterminée de puissance du signal.

Tableau 24 : Indicateur de la puissance du signal pour les sirènes sans fil

| Nombre de tonalités | Puissance du signal | Résultat                    |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| 3                   | 8 à 10              | Signal fort                 |
| 2                   | 5 à 7               | Signal moyen                |
| 1                   | 1 à 4               | Signal faible (relocaliser) |

**NOTE :** La représentation visuelle de la puissance du signal d'un clavier dépend du type de clavier. Avec les claviers à DEL, les zones 1 à 10 s'illumineront, selon la puissance du signal. Par exemple, les zones 1 à 8 s'illumineront pour indiquer une puissance de signal de 8. Avec les claviers ACL, une barre de progression à dix niveaux composée de flèches apparaîtra, suivie de la valeur numérique. Huit flèches apparaîtront pour indiquer une puissance de signal de 8, puis le chiffre 8.

### Étiquettes de la sirène sans fil

Utiliser la feuille de travail 28 pour noter les réglages pour les étiquettes de la sirène sans fil. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

Feuille de travail 28 : Étiquettes de la sirène sans fil

| Section | Description | Étiquette de la sirène sans fil                         | Section | Description | Étiquette de la sirène sans fil                         |
|---------|-------------|---------------------------------------------------------|---------|-------------|---------------------------------------------------------|
| [691]   | Sirène 1    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | [693]   | Sirène 3    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |
| [692]   | Sirène 2    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | [694]   | Sirène 4    | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

Annulation de la supervision de sabotage pour sirènes sans fil

Pour annuler la supervision de sabotage, accéder à la section [695] et appuyer sur ENTREER. La supervision de sabotage est désactivée pendant 30 minutes.

Description des sections [700] à [704]

La section suivante fournit des informations sur les sections [700] à [704]. Consulter le tableau 25 pour plus de détails. Pour les instructions sur la programmation du clavier, se référer à  à la page 7.

Tableau 25 : Description des sections [700] à [704]

|               | Option | Type d'option                       | Description                                                                                        | DÉSACT.                  |                   | ACT.                     |             |
|---------------|--------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------|
| Section [700] | 1      | Partitionnement                     | Partitionnement                                                                                    | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 2      | Options générales du système        | Courant de charge de la batterie, 350 mA ou 700 mA (ne s'applique pas aux systèmes SP4000 et SP65) | ▲                        | 350 mA            | <input type="checkbox"/> | 700 mA      |
|               | 3      |                                     | Avertissement de défectuosité audible (sauf pour la panne de c.a.)                                 | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 4      |                                     | Avertissement de défectuosité audible en cas de panne de c.a.                                      | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 5      | Supervision de sabotage RF          | Supervision de sabotage RF                                                                         | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 6      | Options générales du système        | Réduction du délai de sortie                                                                       | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 7      |                                     | Supervision de sabotage du module raccordé au bus                                                  | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 8      | Utilisation future                  | -                                                                                                  | -                        | -                 | -                        | -           |
| Section [702] | 1      | Options de panique                  | Panique 1                                                                                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 2      |                                     | Panique 2                                                                                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 3      |                                     | Panique 3                                                                                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 4      |                                     | Panique 1 : rapport seulement ou alarme audible                                                    | ▲                        | Rapport seulement | <input type="checkbox"/> | Audible     |
|               | 5      |                                     | Panique 2 : rapport seulement ou alarme audible                                                    | ▲                        | Rapport seulement | <input type="checkbox"/> | Audible     |
|               | 6      |                                     | Panique 3 : rapport seulement ou alarme audible                                                    | ▲                        | Rapport seulement | <input type="checkbox"/> | Audible     |
|               | 7      | Utilisation future                  | -                                                                                                  | -                        | -                 | -                        | -           |
|               | 8      | Utilisation future                  | -                                                                                                  | -                        | -                 | -                        | -           |
| Section [704] | 1      | Options d'armement / de désarmement | Basculement de l'armement Régulier vers l'armement Forcé                                           | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 2      |                                     | Basculement de l'armement en mode Partiel vers l'armement forcé en mode Partiel                    | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 3      |                                     | Basculement de l'armement en mode Nuit vers l'armement forcé en mode Nuit                          | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 4      |                                     | Bruit de la cloche lors d'armement / de désarmement avec télécommande                              | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 5      | Options du clavier 3                | Bruit de la cloche lors d'armement / de désarmement à l'aide d'un clavier                          | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|               | 6      |                                     | Tonalité pendant le délai de sortie                                                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 7      |                                     | Aucune tonalité de délai de sortie ni de bruit de cloche à l'armement Partiel / Nuit               | <input type="checkbox"/> | Hors fonction     | ▲                        | En fonction |
|               | 8      | Options d'armement / de désarmement | Aucun délai de sortie lors d'armement avec télécommande                                            | ▲                        | Hors fonction     | <input type="checkbox"/> | En fonction |

|               | Option | Type d'option                         | Description                                                                                      | DÉSACT.                  |               | ACT.                     |                        |
|---------------|--------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|------------------------|
| Section [701] | 1      | Options du code d'accès / code maître | Longueur du code d'accès                                                                         | <input type="checkbox"/> | 6 chiffres    | ▲                        | 4 chiffres             |
|               | 2      |                                       | Verrouillage du code maître                                                                      | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 3      | Options du clavier 1                  | Mode confidentiel                                                                                | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 4      |                                       | Pour quitter le mode confidentiel                                                                | ▲                        | Entrer code   | <input type="checkbox"/> | Appuyer sur une touche |
|               | 5      |                                       | Minuteur du mode confidentiel                                                                    | ▲                        | 2 min.        | <input type="checkbox"/> | 5 sec.                 |
|               | 6      | Numéro de version de la REM2          | Numéro de version de la REM2                                                                     | <input type="checkbox"/> | V2.00         | ▲                        | V2.01 ou ultérieure    |
|               | 7      | Options du clavier 1                  | Affichage du délai d'entrée sur le clavier ACL                                                   | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 8      |                                       | Affichage du délai de sortie sur le clavier ACL                                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
| Section [703] | 1      | Options du clavier 2                  | Armement Régulier par touche de fonction directe (REM3 également)                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 2      |                                       | Armement Partiel par touche de fonction directe (REM3 également)                                 | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 3      |                                       | Armement Nuit par touche de fonction directe (REM3 également)                                    | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 4      |                                       | Programmation du contournement par touche de fonction directe                                    | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |
|               | 5      | Options d'armement / de désarmement   | Armement restreint pendant une défaillance de la batterie                                        | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 6      |                                       | Armement restreint lors de sabotage (zone + module de bus + sortie PGM sans fil)                 | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 7      |                                       | Armement restreint pendant supervision de sabotage; zones sans fil et sortie PGM + module de bus | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction            |
|               | 8      | Arm. / désarm. avec VDMP3             | Armement / désarmement avec VDMP3                                                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction            |

▲= par défaut

## Options de zones

Se référer à la section suivante pour programmer les options de zones pour le panneau de contrôle MG/SP.

### Options ATZ

Tableau 26 : Description de la section [705]

| Option        | Description | DÉSACTIVÉE                                      |                                    | ACT.          |                                       |
|---------------|-------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| Section [705] | 1           | Doublage de zone ATZ                            | ▲                                  | Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction  |
|               | 2           | Options pour le câblage de l'ATZ                | ▲                                  | En série      | <input type="checkbox"/> En parallèle |
|               | 3           | Reconnaissance de sabotage                      | (voir tableau 27 pour les détails) |               |                                       |
|               | 4           |                                                 |                                    |               |                                       |
|               | 5           | Génération de sabotage pour une zone contournée | <input type="checkbox"/>           | Non           | ▲ Oui                                 |
|               | 6           | Options de supervision                          | (voir tableau 27 pour les détails) |               |                                       |
|               | 7           |                                                 |                                    |               |                                       |
|               | 8           | Génération de sabotage pour une zone contournée | <input type="checkbox"/>           | Non           | ▲ Oui                                 |

▲ = par défaut

Tableau 27 : Description des options 3 et 4 et 6 et 7 dans la section [705]

| Option  |         | Description                                                                                  |                                                                                        |
|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 3       | 4       | Options pour la reconnaissance de sabotage de zones RF / zones câblées                       | Options pour la reconnaissance de sabotage de claviers et de modules raccordés au bus* |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Hors fonction                                                                                | Hors fonction                                                                          |
| DÉSACT. | ACT.    | Défectuosité seulement                                                                       | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | DÉSACT. | Lorsque désarmée : défautuosité seulement<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | ACT.    | Lorsque désarmée : alarme audible<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone         | Alarme audible                                                                         |
| 6       | 7       | Options pour la supervision de zones RF                                                      | Options pour la supervision des claviers / modules raccordés au bus                    |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Hors fonction                                                                                | Hors fonction                                                                          |
| DÉSACT. | ACT.    | Défectuosité seulement                                                                       | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | DÉSACT. | Lorsque désarmée : défautuosité seulement<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone | Défectuosité seulement                                                                 |
| ACT.    | ACT.    | Lorsque désarmée : alarme audible<br>Lorsqu'armée : suit le type d'alarme de la zone         | Alarme audible                                                                         |

\* Reconnaissance de sabotage d'un clavier / module raccordé au bus seulement si l'option 7 de la section [700] est activée.

### Options de zones générales

Tableau 28 : Description de la section [706]

| Option        | Description | DÉSACT.                                                                                                              |   | ACT.           |                                              |
|---------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|----------------------------------------------|
| Section [706] | 1           | Délai de contrôle de présence                                                                                        | ▲ | 24 h           | <input type="checkbox"/> 80 minutes          |
|               | 2           | Résistances de fin de ligne (s'applique à toutes les zones câblées – panneau, clavier, ZX8)                          | ▲ | Hors fonction  | <input type="checkbox"/> En fonction         |
|               | 3           | L'entrée de zone 1 devient une entrée de détecteur de fumée à 2 fils (sauf dans les systèmes SP4000, SP5500 et SP65) | ▲ | Hors fonction  | <input type="checkbox"/> En fonction         |
|               | 4           | ID A du ZX8 (panneau + 1) entrée 1                                                                                   | ▲ | Entrée de zone | <input type="checkbox"/> Entrée antisabotage |
|               | 5           | ID B du ZX8 (panneau + 9) entrée 1                                                                                   | ▲ | Entrée de zone | <input type="checkbox"/> Entrée antisabotage |
|               | 6           | ID C du ZX8 (panneau + 17) entrée 1                                                                                  | ▲ | Entrée de zone | <input type="checkbox"/> Entrée antisabotage |

▲ = par défaut

## Minuteurs du système

Se référer à la section suivante pour programmer les minuteurs du système sur le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 29 pour noter les réglages.

Feuille de travail 29 : Minuteurs du système

| Section | Données                        | Description                                                          | Section | Données                        | Description                                                                        |
|---------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| [710]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai d'entrée 1 (par défaut : 045)                                  | [715]   | ___/___/___ 000 à 255          | Minuteur avant redéclenchement d'alarme (par défaut : 000)                         |
| [711]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai d'entrée 2 (par défaut : 045)                                  | [718]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai de verrouillage du désarmement à distance lors de panique (par défaut : 000) |
| [712]   | ___/___/___ 000 à 015          | Minuteur pour la fermeture automatique de la zone (par défaut : 005) | [719]   | ___/___/___ 000 à 255 jours    | Délai d'absence d'armement (par défaut : 000)                                      |
| [713]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai d'Intellizone (par défaut : 048)                               | [720]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Délai instantané variable (par défaut : 015)                                       |
| [714]   | ___/___/___ 000 à 255 minutes  | Délai avant redéclenchement d'alarme (par défaut : 000)              | [721]   | ___/___/___ 000 à 255 secondes | Pour le mode StayD : Délai de réarmement (par défaut : 005)                        |

## Verrouillage du clavier

Se référer à la section suivante pour programmer les réglages de verrouillage du clavier pour le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 30 pour noter les réglages.

Feuille de travail 30 : Verrouillage du clavier

| Section | Données                                             | Description                         | Par défaut |
|---------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------|
| [716]   | ___/___/___ 000 à 255 minutes                       | Délai avant verrouillage du clavier | 000        |
| [717]   | ___/___/___ 000 à 255 tentatives avant verrouillage | Compteur avant minutage du clavier  | 000        |

## Programmation de la caractéristique de changement d'heure

Se référer à la section suivante pour programmer la caractéristique de changement d'heure sur le panneau de contrôle MG/SP. Utiliser la feuille de travail 31 pour noter les réglages.

Tableau 29 : Description de la section [730]

| Section | Option | Description                                                 | DÉSACTIVÉE                                        | ACTIVÉE                              |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| [730]   | 1      | Changement d'heure (ne s'applique pas au SP4000 et au SP65) | <input checked="" type="checkbox"/> Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction |

▲ = par défaut

## Codes des pays

Le Tableau 30 dresse une liste des pays et de leurs codes respectifs. Cette information est requise lors de la programmation de la section [731] (consulter la feuille de travail 31 pour les détails).

Tableau 30 : Codes des pays pour les panneaux de contrôle MG/SP

| Valeur d'entrée | Pays                                                                                               | Valeur d'entrée | Pays               |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|
| 00              | Mexique; St-Johns; Bahamas; Îles Turks et Caicos                                                   | 10              | Chatham            |
| 01              | Cuba                                                                                               | 11              | Tonga              |
| 02              | Brésil                                                                                             | 12              | Iraq; Syrie        |
| 03              | Chili                                                                                              | 13              | Israël             |
| 04              | Îles Malouines                                                                                     | 14              | Liban; Kirgizstan  |
| 05              | Paraguay                                                                                           | 15              | Palestine          |
| 06              | Union Européenne; Royaume-Uni; Groenland                                                           | 16              | Égypte             |
| 07              | Russie et la plupart des États de l'ancienne URSS                                                  | 17              | Namibie            |
| 08              | Australie -Méridionale; Victoria; Territoire de la capitale de l'Australie; Nouvelle-Galles du Sud | 18              | Canada; États-Unis |
| 09              | Tasmanie; Île Lord Howe                                                                            | 19              | Nouvelle-Zélande   |

## Caractéristiques de programmation du changement d'heure personnalisée

En plus d'utiliser les réglages de changement d'heure (HA) dans la section [731], vous pouvez également régler un changement d'heure personnalisé. Dans les sections [732] et [733], les périodes de début et de fin du changement d'heure peuvent être programmées. Ces deux sections reconnaissent cinq entrées différentes composées de deux chiffres chacune.

Toutes les entrées doivent être effectuées selon l'ordre suivant :

1. **Mois** : 01 à 12, 01 représentant le mois de janvier
2. **Date** : 01 à 31, 01 représentant la première journée du mois
3. **Jour** : 00 à 07, 00 étant le réglage par défaut et 01 représentant le dimanche
4. **Heure** : 00 à 23, 00 représentant 12:00 AM
5. **Minutes** : 00 seulement, 00 représentant le début de chaque heure (p. ex. : 12:00 AM)



**NOTE :** Si la valeur du *Jour* est réglée à 00, elle est ignorée et le changement d'heure ne respectera que la valeur de la *Date*. Si le *Jour* est réglé à une valeur autre que 00 (p. ex. 03 pour mardi), le changement d'heure surviendra le premier mardi suivant la valeur de la *Date* programmée.

### Feuille de travail 31 : Début / fin de la période du changement d'heure

| Section | Données                                                 | Description                               |
|---------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| [731]   | __/____ 00 à 99                                         | Code du pays                              |
| [732]   | __/__/__/__/__/__/__/____ Mois-date-jour-heures-minutes | Début de la période du changement d'heure |
| [733]   | __/__/__/__/__/__/__/____ Mois-date-jour-heures-minutes | Fin de la période du changement d'heure   |

**NOTE :** Si les sections [732] et [733] ont été modifiées et que vous désirez revenir au code standard de changement d'heure personnalisé, changez tous les réglages dans les sections [732] et [733] à 00.

## Programmation des partitions

Se référer à la section suivante pour programmer les partitions sur le panneau de contrôle MG/SP.

## Options des partitions

Tableau 31 : Description des options de la partition 1 (section [741])

|               | Option | Description                                                                                |                          | DÉSACT.                       |                          | ACT.                          |
|---------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Section [741] | 1      | Armement automatique à l'heure programmée                                                  | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 2      | Armement automatique si aucun mouvement                                                    | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 3 et 4 | Mode d'armement pour l'armement automatique                                                | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite |
|               | 5      | Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte         | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 6      | Changement des zones suiveuses en délai d'entrée lorsque la zone avec délai est contournée | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |

▲ = par défaut

| Option  |         | Description           |
|---------|---------|-----------------------|
| 3       | 4       |                       |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Régulier (par défaut) |
| DÉSACT. | ACT.    | Nuit                  |
| ACT.    | DÉSACT. | Partiel               |

### Tableau 32 : Description des options de la partition 2 (section [742])

|               | Option | Description                                                                                |                          | DÉSACT.                       |                          | ACT.                          |
|---------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Section [742] | 1      | Armement automatique à l'heure programmée                                                  | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 2      | Armement automatique si aucun mouvement                                                    | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 3 et 4 | Mode d'armement pour l'armement automatique                                                | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite | <input type="checkbox"/> | Voir options 3 et 4, à droite |
|               | 5      | Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte         | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 6      | Changement des zones suiveuses en délai d'entrée lorsque la zone avec délai est contournée | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |

▲ = par défaut

| Option  |         | Description           |
|---------|---------|-----------------------|
| 3       | 4       |                       |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Régulier (par défaut) |
| DÉSACT. | ACT.    | Nuit                  |
| ACT.    | DÉSACT. | Partiel               |

## Minuteurs des partitions

Utiliser la feuille de travail 32 pour noter les réglages des minuteurs des partitions.

## Feuille de travail 32 : Minuteurs des partitions

| Section | Données         |                        | Description                                                 | Par défaut |
|---------|-----------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| [745]   | ___/___/___     | 000 à 255 secondes     | Délai de sortie de la Partition 1                           | 060        |
| [746]   | ___/___/___     | 000 à 255 secondes     | Délai de sortie de la Partition 2                           | 060        |
| [747]   | ___/___/___     | 000 à 255 minutes      | Coupure de la sonnerie de la Partition 1                    | 004        |
| [748]   | ___/___/___     | 000 à 255 minutes      | Coupure de la sonnerie de la Partition 2                    | 004        |
| [749]   | ___/___/___     | 000 à 255 x 15 minutes | Aucun mouvement dans la Partition 1                         | 000        |
| [750]   | ___/___/___     | 000 à 255 x 15 minutes | Aucun mouvement dans la Partition 2                         | 000        |
| [761]   | ___/___:___/___ | HH:MM                  | Armement automatique de la Partition 1 à l'heure programmée | 00:00      |
| [762]   | ___/___:___/___ | HH:MM                  | Armement automatique de la Partition 2 à l'heure programmée | 00:00      |

## Étiquettes de partitions

Utiliser la feuille de travail 33 pour noter les réglages des étiquettes de partitions. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section* [965] à la page 54.

## Feuille de travail 33 : Étiquettes des partitions

| Section | Description | Étiquette de partition             |
|---------|-------------|------------------------------------|
| [771]   | Partition 1 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ |
| [772]   | Partition 2 | __/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_   |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation des SMS et du module de bus

Se référer à la section suivante pour programmer le nom de l'emplacement générant le SMS et les étiquettes du module de bus sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Nom de l'emplacement générant le SMS

Utiliser la feuille de travail 34 pour noter les réglages du nom de l'emplacement générant le SMS. Consulter la feuille de travail 52 à la page 53 pour les réglages de transmission supplémentaires.

### Feuille de travail 34 : Nom de l'emplacement générant le SMS

| <i>Section</i> | <i>Description</i>                   | <i>Nom</i>                      |
|----------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| [780]          | Nom de l'emplacement générant le SMS | / / / / / / / / / / / / / / / / |

## Étiquettes du module de bus

Utiliser la feuille de travail 35 pour noter les réglages des étiquettes du module de bus. Pour réinitialiser ces étiquettes, se référer à la section *Description de la section [965]* à la page 54.

## Feuille de travail 35 : Étiquettes du module de bus

| Section | Description | Étiquette du module de bus      |
|---------|-------------|---------------------------------|
| [781]   | Bus 1       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [782]   | Bus 2       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [783]   | Bus 3       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [784]   | Bus 4       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [785]   | Bus 5       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [786]   | Bus 6       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [787]   | Bus 7       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [788]   | Bus 8       | / / / / / / / / / / / / / / / / |

| Section | Description | Étiquette du module de bus      |
|---------|-------------|---------------------------------|
| [789]   | Bus 9       | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [790]   | Bus 10      | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [791]   | Bus 11      | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [792]   | Bus 12      | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [793]   | Bus 13      | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [794]   | Bus 14      | / / / / / / / / / / / / / / / / |
| [795]   | Bus 15      | / / / / / / / / / / / / / / / / |

**NOTE :** Pour l'assignation des caractères spéciaux et des lettres du clavier, consulter la section *Programmation des étiquettes avec claviers ACL* à la page 55.

## Programmation de la transmission

Se référer à la section suivante pour programmer les différentes caractéristiques de transmission sur le panneau de contrôle MG/SP. Le Tableau 33 indique les caractéristiques disponibles avec les panneaux de contrôle MG/SP.

**NOTE :** Il est recommandé d'installer des méthodes de transmission redondantes pour une plus grande sécurité.

**Tableau 33 : Caractéristiques de transmission pour les panneaux MG/SP**

| Caractéristique de sécurité         | Panneau de contrôle |        |        |        |        |      |        |
|-------------------------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|------|--------|
|                                     | MG5000              | MG5050 | SP4000 | SP5500 | SP6000 | SP65 | SP7000 |
| Transmission GPRS (série PCS)       | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Transmission GSM et SMS (série PCS) | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Transmission IP (IP100)             | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Courriel / surveillance (IP100)     | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |
| Composeur breveté                   | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | -    | ✓      |
| Fonctionnement avec le VDMP3        | ✓                   | ✓      | ✓      | ✓      | ✓      | ✓    | ✓      |

## Options du composeur

Tableau 34 : Description des options du composeur pour la transmission par ligne terrestre (section [800])

| Section [800] | Option | Description                                                                       | DÉSACT.                  |                               | ACT.                     |                               |
|---------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
|               | 1 et 2 | Surveillance de la ligne téléphonique                                             | <input type="checkbox"/> | Voir options 1 et 2, à droite | <input type="checkbox"/> | Voir options 1 et 2, à droite |
|               | 3      | Passage à la composition au cadran après la 5e tentative                          | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 4      | Composition alternée                                                              | ▲                        | Hors fonction                 | <input type="checkbox"/> | En fonction                   |
|               | 5      | Composition forcée (doit être activée pour être conforme aux exigences de TBR-21) | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                 | ▲                        | En fonction                   |
|               | 6      | Composition DMTF                                                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                 | ▲                        | En fonction                   |
|               | 7      | Rapport d'impulsions                                                              | <input type="checkbox"/> | 1:2                           | ▲                        | 1:1.5                         |
|               | 8      | Transmission*                                                                     | ▲                        | Composeur activé              | <input type="checkbox"/> | Aucun composeur               |

| Option  |         | Description                                                                  |
|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | 2       |                                                                              |
| DÉSACT. | DÉSACT. | Hors fonction                                                                |
| DÉSACT. | ACT.    | Défectuosité seulement                                                       |
| ACT.    | DÉSACT. | Lorsque désarmée : défautuosité seul.<br>Lorsqu'armée : alarme audible seul. |
| ACT.    | ACT.    | Alarme silencieuse devient alarme audible                                    |

▲ = par défaut

\* Cette option s'applique également à la transmission par ligne terrestre / GSM (voir *Transmission par ligne terrestre / GSM* à la page 44).

Tableau 35 : Description des options générales de transmission du composeur (section [801])

| Section [801] | Option | Description                                                                                                          | DÉSACT.                  |                              | ACT.                     |                                                      |
|---------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
|               | 1      | Rapport de désarmement du système                                                                                    | <input type="checkbox"/> | Toujours                     | ▲                        | Après alarme                                         |
|               | 2      | Rapport de restauration de zone                                                                                      | ▲                        | Coupure de la sonnerie       | <input type="checkbox"/> | Fermeture de zone                                    |
|               | 3 et 4 | Transmission du rapport d'essai automatique                                                                          | <input type="checkbox"/> | Voir tableau 36 à la page 43 | <input type="checkbox"/> | Voir tableau 36 à la page 43                         |
|               | 5      | Contournement du Contact ID                                                                                          | ▲                        | Hors fonction                | <input type="checkbox"/> | Valeurs par défaut du CID / format personnalisé lent |
|               | 6      | Cri de sirène lors d'une confirmation de transmission d'alarme (systèmes SP4000 et SP65 seulement)                   | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                | ▲                        | En fonction                                          |
|               | 7      | Cri de sirène lors d'une confirmation de transmission d'armement (systèmes SP4000 et SP65 seulement)                 | ▲                        | Hors fonction                | <input type="checkbox"/> | En fonction                                          |
|               | 8      | Clavier émettant une tonalité lors d'une confirmation de transmission d'armement (systèmes SP4000 et SP65 seulement) | <input type="checkbox"/> | Hors fonction                | ▲                        | En fonction                                          |

▲ = par défaut

Tableau 36 : Options pour la transmission du rapport d'essai automatique (section [801])

|   | Option  |         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | 3       | 4       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1 | DÉSACT. | DÉSACT. | Transmission du code de rapport d'essai chaque fois que les jours programmés à la section [840] se sont écoulés à l'heure programmée à la section [850] (par défaut).                                                                                                                                                                                                                       |
| 2 | DÉSACT. | ACT.    | Lorsque désarmée : transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section [852] s'est écoulée.<br>Lorsqu'armée : transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section [851] s'est écoulée.                                                                                                                              |
| 3 | ACT.    | DÉSACT. | Le panneau de contrôle transmet le code de rapport d'essai chaque heure à la minute programmée dans la section [850] (les deux derniers chiffres); les deux premiers chiffres de la section [850] seront ignorés. Par exemple, si la valeur 10:25 est programmée à la section [850], le code de rapport d'essai sera transmis à la 25ème minute de chaque heure, c.-à-d. 11:25, 12:25, etc. |
| 4 | ACT.    | ACT.    | Le code de rapport d'essai sera transmis lorsqu'une des conditions des deuxièmes et troisièmes options mentionnées plus haut (option 3 = DÉSACT. et option 4 = ACT.; option 3 = ACT. et option 4 = DÉSACT.), sera rencontrée.                                                                                                                                                               |

## Options pour la transmission des événements

Tableau 37 : Description des options pour la transmission des événements (sections [802] à [804])

| Option                                                       |   | Description                                                                                         | DÉSACT.                  |               | ACT.                     |             |
|--------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|-------------|
| Section [802]<br>Options pour la transmission d'événements 1 | 1 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport d'armement / désarmement         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 2 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport d'armement / désarmement         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 3 | Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport d'arm. / désarm.                                 | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 5 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport d'alarme / restauration d'alarme | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 6 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport d'alarme / restauration d'alarme | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavertisseur pour codes rapport d'alarme / restaur. d'alarmes                           | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavertisseur pour codes rapport d'alarme / restaur. d'alarmes                           | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
| Section [804]<br>Options pour la transmission d'événements 3 | 1 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport spéciaux                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 2 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport spéciaux                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 3 | Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport spéciaux                                         | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 5 | Appel aux n°s pers. lors d'alarme de zone (cambriolage / incendie)                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 6 | Appel au n° de tél. personnel lors d'alarmes de panique                                             | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au n° de tél. personnel lors d'alarmes paramédicales                                          | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 8 | Appel au n° de tél. personnel lors de défauts de l'alimentation du panneau                          | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |

| Option                                                       |   | Description                                                                                                       | DÉSACT.                  |               | ACT.                     |             |
|--------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|-------------|
| Section [803]<br>Options pour la transmission d'événements 2 | 1 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport sabotage / restauration de sabotage            | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 2 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport de sabotage / restauration de sabotage         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 3 | Appel au téléavert. pour codes rapport sabotage / restaur. sabotage                                               | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 5 | Appel au n° de tél. 1 / récepteur-moniteur 1 pour codes de rapport de défautuosité / restauration de défautuosité | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 6 | Appel au n° de tél. 2 / récepteur-moniteur 2 pour codes de rapport de défautuosité / restauration de défautuosité | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲                        | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavert. pour codes rapport défaut. / restaur. de défaut.                                              | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |
|                                                              | 7 | Appel au téléavert. pour codes rapport défaut. / restaur. de défaut.                                              | ▲                        | Hors fonction | <input type="checkbox"/> | En fonction |

▲ = par défaut

### Tableau 38 : Description des options GSM (série PCS )

▲ = par défaut

## Tableau 39 : Description des options IP/GPRS (section [806])

▲ = par défaut

Utiliser la feuille de travail 36 pour noter les réglages pour les sections **[810]** à **[812]**.

## Feuille de travail 36 : Codes de rapport et comptes des partitions

| Section | Données         | Description                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [810]   | ___/___         | Tél. 1 et Tél. 2; Format de rapport :<br>0 = Ademco lent; 1 = Silent Knight; 2 = SESCO; 3 = Ademco Express; <b>4 = Ademco Contact ID</b> ;<br>5 = SIA (non compatible avec la transmission GPRS / IP, de même qu'avec les systèmes SP4000 et SP65) |
| [811]   | ___/___/___/___ | Numéro de compte de la Partition 1 (transmission par ligne terrestre / GSM seulement)                                                                                                                                                              |
| [812]   | / / /           | Numéro de compte de la Partition 2 (transmission par ligne terrestre / GSM seulement)                                                                                                                                                              |

Utiliser la feuille de travail 37 pour noter les réglages pour les sections **[815]** à **[819]**. Cette feuille de travail s'applique à la transmission par ligne terrestre et par GSM.

## Feuille de travail 37 : Réglages pour la transmission par ligne terrestre / GSM

| <i>Section</i> | <i>Données</i>                                                                                                                | <i>Description</i>                                          |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| [815]          | _____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____ | Numéro de tél. de la station de surveillance 1              |
| [816]          | _____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____ | Numéro de tél. de la station de surveillance 2              |
| [817]          | _____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____ | Numéro de téléphone de secours                              |
| [818]          | _____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____ | Numéro de téléphone du téléavertisseur                      |
| [819]          | _____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____ | Message numérique transmis avec rapport sur téléavertisseur |

#### Tableau 40 : Touches spéciales pour numéros de téléphone

**NOTE :** Pour effacer un numéro de téléphone ou un message numérique, appuyer sur la touche nuit pour chaque chiffre dans la section respective.

## Minuteurs

Utiliser la feuille de travail 38 pour noter les réglages pour les sections [820] à [840]. Pour des minuteurs supplémentaires, se référer aux feuilles de travail 40 et 49 des pages 45 et 52 respectivement.

### Feuille de travail 38 : Minuteurs pour la transmission

| Section | Données     | Description                                                                                                   | Par défaut    |
|---------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| [820]   | ___/___/___ | Minuteur de suppression d'événements d'échec de communication (ne s'applique pas aux systèmes SP4000 et SP65) | 000 = désact. |
| [830]   | ___/___/___ | Durée de défaut de la SLT (ligne terrestre seulement)                                                         | 016           |
| [831]   | ___/___/___ | Tentatives de composition maximales (ligne terrestre et GSM seulement)                                        | 008           |
| [832]   | ___/___/___ | Délai entre tentatives de numérotation* (ligne terrestre et GSM seulement)                                    | 020           |
| [833]   | ___/___/___ | Délai de transmission d'alarme                                                                                | 000           |
| [834]   | ___/___/___ | Répétition du message transmis sur téléavertisseur                                                            | 020           |
| [835]   | ___/___/___ | Répétition du message transmis sur téléavertisseur                                                            | 003           |
| [836]   | ___/___/___ | Délai avant rapport au numéro personnel*                                                                      | 005           |
| [837]   | ___/___/___ | Répétition du message transmis sur le numéro personnel*                                                       | 003           |
| [838]   | ___/___/___ | Délai de fermeture récente                                                                                    | 000           |
| [839]   | ___/___/___ | Délai de rapport de panne d'alimentation                                                                      | 015           |
| [840]   | ___/___/___ | Rapport d'essai automatique (voir tableau 36 à la page 43)                                                    | 000           |

\* S'applique aussi lors de l'utilisation d'un Module vocal enfichable VDMP3.

## Options du VDMP3

Utiliser la feuille de travail 39 pour noter les réglages pour la section [841]. Pour plus d'options du VDMP3, consulter la feuille de travail 38.

### Feuille de travail 39 : Tentatives de composition maximales du VDMP3

| Section | Données     | Description                         | Par défaut |
|---------|-------------|-------------------------------------|------------|
| [841]   | ___/___/___ | Tentatives de composition maximales | 008        |

## Rapports d'essai et délais avant la transmission

Utiliser la feuille de travail 40 pour noter les réglages pour les sections [850] à [852]. Pour des minuteurs supplémentaires, consulter les feuilles de travail 38 et 49 des pages 45 et 52 respectivement.

### Feuille de travail 40 : Rapports d'essai et délais avant la transmission

| Section | Données     | Description                                                         | Par défaut |
|---------|-------------|---------------------------------------------------------------------|------------|
| [850]   | ___/___/___ | Heure de rapport d'essai automatique (voir tableau 36 à la page 43) | 00:00      |
| [851]   | ___/___/___ | Délai du rapport d'armement                                         | 005        |
| [852]   | ___/___/___ | Délai du rapport de désarmement                                     | 060        |

## Réglages GSM

Utiliser la feuille de travail 41 pour noter les réglages pour les sections [855] à [856]. Se référer au tableau 41 de la page 45 pour vérifier les codes du langage des SMS applicables.

### Feuille de travail 41 : Réglages GSM (série PCS)

| Section | Données     | Description                                                 | Par défaut |
|---------|-------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| [855]   | ___/___/___ | Minuteur de non-réponse du réseau GSM                       | 016        |
| [856]   | ___/___/___ | Langage SMS (voir tableau 41 pour les codes de langage SMS) | 000        |

Tableau 41 : Codes de langage SMS pour les réglages GSM

| Valeur | Langue SMS | Valeur | Langue SMS | Valeur | Langue SMS | Valeur | Langue SMS | Valeur    | Langue SMS         |
|--------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|-----------|--------------------|
| 000    | Anglais    | 005    | Polonais   | 010    | Tchèque    | 015    | Russe      | 020       | Serbe              |
| 001    | Français   | 006    | Portugais  | 011    | Hollandais | 016    | Bulgare    | 021 à 255 | Utilisation future |
| 002    | Espagnol   | 007    | Allemand   | 012    | Croate     | 017    | Roumain    |           |                    |
| 003    | Italien    | 008    | Turc       | 013    | Grec       | 018    | Slovaque   |           |                    |
| 004    | Suédois    | 009    | Hongrois   | 014    | Hébreu     | 019    | Chinois    |           |                    |

## Codes de rapport du système et codes de rapport de transmission

Se référer à la section suivante pour programmer les codes de rapport du système, de même que les codes de transmission supplémentaires sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Saisie de codes de rapport

- **Pour les formats Ademco lent, Silent Knight, SESCOA et Ademco express**, saisir la valeur hexadécimale de 2 caractères entre 00 et FF.
- **Pour le format Ademco programmable**, saisir la valeur hexadécimale de 2 caractères indiquée dans le tableau 43 (*Codes de rapport Ademco Contact ID*) à la page 48. La saisie de la valeur FF réglera le code de rapport selon ceux indiqués dans le tableau 44 (*Liste des codes de rapport automatiques*) à la page 50.
- **Pour le format Tous les codes Ademco**, le panneau de contrôle génère automatiquement les codes de rapport énumérés dans le tableau 44 (*Liste des codes de rapport automatiques*) à la page 50.

### Codes de rapport d'armement et de désarmement spécial

Utiliser la feuille de travail 42 pour noter les réglages des codes de rapport d'armement et de désarmement spécial.

#### Feuille de travail 42 : Codes de rapport d'armement et de désarmement spécial

| Section | Données | Description          |
|---------|---------|----------------------|
| [860]   | ___/___ | Armement automatique |
|         | ___/___ | Fermeture tardive    |
|         | ___/___ | Aucun mouvement      |
|         | ___/___ | Armement partiel     |

Par défaut : FF

| Section | Données | Description                     |
|---------|---------|---------------------------------|
| [861]   | ___/___ | Armement rapide                 |
|         | ___/___ | Armement par ordinateur         |
|         | ___/___ | Armement par interrupteur à clé |
|         | ___/___ | -                               |

| Section | Données | Description                                                  |
|---------|---------|--------------------------------------------------------------|
| [862]   | ___/___ | Annulation de l'armement automatique                         |
|         | ___/___ | Désarmement par ordinateur                                   |
|         | ___/___ | Annulation de l'alarme par utilisateur ou WinLoad / BabyWare |
|         | ___/___ | Annulation de l'alarme paramédicale                          |

### Codes de rapport d'alarme spéciale

Utiliser la feuille de travail 43 pour noter les réglages des codes de rapport d'alarme spéciale.

#### Feuille de travail 43 : Codes de rapport d'alarme spéciale

| Section | Données | Description       |
|---------|---------|-------------------|
| [863]   | ___/___ | Alarme d'urgence  |
|         | ___/___ | Alarme auxiliaire |
|         | ___/___ | Alarme incendie   |
|         | ___/___ | Fermeture récente |

Par défaut : FF

| Section | Données | Description             |
|---------|---------|-------------------------|
| [864]   | ___/___ | Fermeture de zone       |
|         | ___/___ | Contrainte              |
|         | ___/___ | Verrouillage du clavier |
|         | ___/___ | Alarme paramédicale     |

### Codes de rapport de défectuosité du système

Utiliser la feuille de travail 44 pour noter les réglages des codes de rapport de défectuosité du système.

#### Feuille de travail 44 : Codes de rapport de défectuosité du système

| Section | Données | Description                            |
|---------|---------|----------------------------------------|
| [865]   | ___/___ | -                                      |
|         | ___/___ | Panne de c.a.                          |
|         | ___/___ | Défaillance de batterie                |
|         | ___/___ | Alimentation auxiliaire                |
| [868]   | ___/___ | Panne d'alimentation du module         |
|         | ___/___ | Batterie d'un module faible / absente* |
|         | ___/___ | Batterie faible d'une zone sans fil    |
|         | ___/___ | Perte de supervision de zone sans fil  |

| Section | Données | Description                              |
|---------|---------|------------------------------------------|
| [866]   | ___/___ | Surcharge de la sortie de cloche         |
|         | ___/___ | Sortie de cloche débranchée              |
|         | ___/___ | Perte de l'horloge                       |
|         | ___/___ | Défect. de boucle d'incendie             |
| [869]   | ___/___ | Perte de supervision du module sans fil* |
|         | ___/___ | Sabotage du module sans fil*             |
|         | ___/___ | -                                        |
|         | ___/___ | -                                        |

| Section | Données | Description                |
|---------|---------|----------------------------|
| [867]   | ___/___ | Échec de communication     |
|         | ___/___ | Brouillage radioélectrique |
|         | ___/___ | Perte d'un module          |
|         | ___/___ | Sabotage d'un module       |

Par défaut : FF

\* Ne s'applique pas au système SP4000.

### Codes de rapport de restauration de défectuosité du système

Utiliser la feuille de travail 45 pour noter les réglages des codes de rapport de restauration de défectuosité du système.

#### Feuille de travail 45 : Codes de rapport de restauration de défectuosité du système

| Section | Données | Description                            |
|---------|---------|----------------------------------------|
| [870]   | ___/___ | SLT                                    |
|         | ___/___ | Panne de c.a.                          |
|         | ___/___ | Défaillance de la batterie             |
|         | ___/___ | Alimentation auxiliaire                |
| [873]   | ___/___ | Panne d'alimentation du module         |
|         | ___/___ | Batterie d'un module faible / absente* |
|         | ___/___ | Batterie faible d'une zone sans fil    |
|         | ___/___ | Perte de supervision de zone sans fil  |

| Section | Données | Description                                |
|---------|---------|--------------------------------------------|
| [871]   | ___/___ | Surcharge de sortie de cloche              |
|         | ___/___ | Sortie de cloche débranchée                |
|         | ___/___ | Perte de l'horloge                         |
|         | ___/___ | Défectuosité de boucle d'incendie          |
| [874]   | ___/___ | Perte de supervision d'un module sans fil* |
|         | ___/___ | Sabotage du module sans fil*               |
|         | ___/___ | -                                          |
|         | ___/___ | -                                          |

| Section | Données | Description                |
|---------|---------|----------------------------|
| [872]   | ___/___ | Échec de communication     |
|         | ___/___ | Brouillage radioélectrique |
|         | ___/___ | Perte d'un module          |
|         | ___/___ | Sabotage d'un module       |

Par défaut : FF

\*Ne s'applique pas au système SP4000.

## Codes de rapport spéciaux du système

Utiliser la feuille de travail 46 pour noter les réglages des codes de rapport spéciaux du système.

### Feuille de travail 46 : Codes de rapport spéciaux du système

| Section      | Données | Description       | Section      | Données | Description                                 | Section      | Données | Description                             |
|--------------|---------|-------------------|--------------|---------|---------------------------------------------|--------------|---------|-----------------------------------------|
| <b>[875]</b> | ___/___ | Démarrage à froid | <b>[876]</b> | ___/___ | Installateur en mode de programmation       | <b>[878]</b> | ___/___ | Désarm. avec interr. à clé              |
|              | ___/___ | Rapport d'essai   |              | ___/___ | Installateur sorti du mode de programmation |              | ___/___ | Désarm. avec interr. à clé après alarme |
|              | ___/___ | -                 |              | ___/___ | Absence d'armement                          |              | ___/___ | Alarme annulée avec interr. à clé       |
|              | ___/___ | Logiciel désact.  |              | ___/___ | -                                           |              | ___/___ | -                                       |

Par défaut : FF

**NOTE :** Pour des instructions sur le format des codes de rapport, consulter la section *Saisie de codes de rapport* à la page 46.

## Touches de fonction pour l'installateur

Tableau 42 : Description des caractéristiques de fonction de l'installateur pour les claviers MG/SP

| Fonction                               | Action                                               | Description                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rapport d'essai                        | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>MÉM.</b>    | Envoi du <i>Code de rapport</i> programmé à la section <b>[875]</b> à la station de surveillance.                                                                                                        |
| Annulation de la communication         | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>PARTIEL</b> | Annulation de toute communication avec le logiciel WinLoad / BabyWare ou la station de surveillance jusqu'au prochain événement exigeant une transmission.                                               |
| Réponse au logiciel WinLoad / BabyWare | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>NUIT</b>    | Force la console à répondre à un appel entrant venant de la station de surveillance qui utilise le logiciel WinLoad / BabyWare.                                                                          |
| Appel au logiciel WinLoad / BabyWare   | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>CONT.</b>   | Composition du numéro de téléphone de l'ordinateur programmé à la section <b>[915]</b> afin d'établir la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad / BabyWare.                    |
| Mode d'essai pour l'installateur       | <b>ENTRER</b> + code d'installateur + <b>DÉFEC.</b>  | Le mode d'essai pour l'installateur permet d'effectuer des essais de marche pendant lesquels la sirène émet un bruit pour indiquer les zones ouvertes. Pour quitter, appuyer sur la touche <b>DÉFEC.</b> |



## Codes de rapport Contact ID

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                     | Valeur CID | Code de rapport                   | Valeur |
|--------------------------|------------|-----------------------------------|--------|
| Alarmes médicales (100)  | 100        | Alarme médicale                   | 01     |
|                          | 101        | Émetteur pendant                  | 02     |
|                          | 102        | Rapport échoué                    | 03     |
| Alarmes incendie (110)   | 110        | Alarme incendie                   | 04     |
|                          | 111        | Fumée                             | 05     |
|                          | 112        | Combustion                        | 06     |
|                          | 113        | Débit d'eau                       | 07     |
|                          | 114        | Chaleur                           | 08     |
|                          | 115        | Avertisseur d'incendie            | 09     |
|                          | 116        | Conduit                           | 0A     |
|                          | 117        | Flamme                            | 0B     |
|                          | 118        | Quasi-alarme                      | 0C     |
| Alarmes de panique (120) | 120        | Alarme de panique                 | 0D     |
|                          | 121        | Contrainte                        | 0E     |
|                          | 122        | Silencieuse                       | 0F     |
|                          | 123        | Audible                           | 10     |
|                          | 124        | Contrainte - accès autorisé       | 11     |
|                          | 125        | Contrainte - sortie autorisée     | 12     |
| Alarmes antivol (130)    | 130        | Cambriolage                       | 13     |
|                          | 131        | Périmètre                         | 14     |
|                          | 132        | Intérieur                         | 15     |
|                          | 133        | 24 heures                         | 16     |
|                          | 134        | Entrée / sortie                   | 17     |
|                          | 135        | Jour / nuit                       | 18     |
|                          | 136        | Extérieur                         | 19     |
|                          | 137        | Sabotage                          | 1A     |
|                          | 138        | Quasi-alarme                      | 1B     |
|                          | 139        | Intrusion vérifiée                | 1C     |
| Alarmes générales (140)  | 140        | Alarme générale                   | 1D     |
|                          | 141        | Boucle d'appel ouverte            | 1E     |
|                          | 142        | Boucle d'appel court-circuitée    | 1F     |
|                          | 143        | Défaillance du module d'expansion | 20     |
|                          | 144        | Sabotage du capteur               | 21     |
|                          | 145        | Sabotage du module d'expansion    | 22     |
|                          | 146        | Cambriolage silencieux            | 23     |
|                          | 147        | Défaill. supervision du capteur   | 24     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                                           | Valeur CID | Code de rapport                                 | Valeur |
|------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------|--------|
| Non-cambriolage 24 heures (150 et 160)         | 150        | Non-cambriolage 24 h                            | 25     |
|                                                | 151        | Gaz détecté                                     | 26     |
|                                                | 152        | Réfrigération                                   | 27     |
|                                                | 153        | Perte de chaleur                                | 28     |
|                                                | 154        | Fuite d'eau                                     | 29     |
|                                                | 155        | Blindage brisé                                  | 2A     |
|                                                | 156        | Défectuosité de jour                            | 2B     |
|                                                | 157        | Niveau de gaz en bouteille bas                  | 2C     |
|                                                | 158        | Haute température                               | 2D     |
|                                                | 159        | Basse température                               | 2E     |
|                                                | 161        | Perte du débit d'air                            | 2F     |
|                                                | 162        | Monoxyde de carbone détecté                     | 30     |
|                                                | 163        | Niveau de réservoir                             | 31     |
| Surveillance contre les incendies (200 et 210) | 200        | Surveillance contre les incendies               | 32     |
|                                                | 201        | Basse pression d'eau                            | 33     |
|                                                | 202        | CO <sub>2</sub> bas                             | 34     |
|                                                | 203        | Capteur du robinet-vanne                        | 35     |
|                                                | 204        | Bas niveau d'eau                                | 36     |
|                                                | 205        | Pompe activée                                   | 37     |
| Défectuosité du système (300 et 310)           | 206        | Défaillance de la pompe                         | 38     |
|                                                | 300        | Défectuosité du système                         | 39     |
|                                                | 301        | Pertes en c.a.                                  | 3A     |
|                                                | 302        | Batterie du système faible                      | 3B     |
|                                                | 303        | Mauvais total de contrôle de mémoire vive (RAM) | 3C     |
|                                                | 304        | Total contrôle mém. morte (ROM)                 | 3D     |
|                                                | 305        | Réinitialisation du système                     | 3E     |
|                                                | 306        | Programme du panneau changé                     | 3F     |
|                                                | 307        | Défaillance du test automatique                 | 40     |
|                                                | 308        | Arrêt du système                                | 41     |
|                                                | 309        | Défaillance du test de batterie                 | 42     |
|                                                | 310        | Défaut à la terre                               | 43     |
|                                                | 311        | Batterie manquante / à plat                     | 44     |
|                                                | 312        | Bloc d'alimentation surchargé                   | 45     |
| Défectuosité du résonateur / relais (320)      | 313        | Réinitialisation par ingénieur                  | 46     |
|                                                | 320        | Résonateur / relais                             | 47     |
|                                                | 321        | Cloche 1                                        | 48     |
|                                                | 322        | Cloche 2                                        | 49     |
|                                                | 323        | Relais d'alarme                                 | 4A     |
|                                                | 324        | Relais défectueux                               | 4B     |
|                                                | 325        | Relais de renversement                          | 4C     |
|                                                | 326        | Vérification du système de notification 3       | 4D     |
|                                                | 327        | Vérification du système de notification 4       | 4E     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                                                   | Valeur CID | Code de rapport                            | Valeur |
|--------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|--------|
| Défectuosité des périphériques du système (330 et 340) | 330        | Périphérique du système                    | 4F     |
|                                                        | 331        | Boucle d'appel ouverte                     | 50     |
|                                                        | 332        | Boucle d'appel court-circuitée             | 51     |
|                                                        | 333        | Défaill. du module d'expansion             | 52     |
|                                                        | 334        | Défaillance du répéteur                    | 53     |
|                                                        | 335        | Manque de papier dans l'imprimante locale  | 54     |
|                                                        | 336        | Défaillance de l'imprimante locale         | 55     |
|                                                        | 337        | Panne de c.c. du module d'exp.             | 56     |
|                                                        | 338        | Batterie du module d'expansion faible      | 57     |
|                                                        | 339        | Réinitialisation du module d'exp.          | 58     |
|                                                        | 341        | Sabotage du module d'exp.                  | 59     |
|                                                        | 342        | Panne de c.a. du module d'exp.             | 5A     |
|                                                        | 343        | Échec test auto. module d'exp.             | 5B     |
|                                                        | 344        | Détection brouillage récep. RF             | 5C     |
| Défectuosité de communication (350 et 360)             | 350        | Communication                              | 5D     |
|                                                        | 351        | Défaillance de la compagnie de téléphone 1 | 5E     |
|                                                        | 352        | Défaillance de la compagnie de téléphone 2 | 5F     |
|                                                        | 353        | Radio à longue portée                      | 60     |
|                                                        | 354        | Échec de communication                     | 61     |
|                                                        | 355        | Perte de supervision de la radio           | 62     |
|                                                        | 356        | Perte du centre d'appel                    | 63     |
|                                                        | 357        | Probabilité de VSWR radio longue portée    | 64     |
| Défectuosité de la boucle de protection (370)          | 370        | Boucle de protection                       | 65     |
|                                                        | 371        | Boucle de protection ouverte               | 66     |
|                                                        | 372        | Boucle de protection court-circuitée       | 67     |
|                                                        | 373        | Défectuosité d'incendie                    | 68     |
|                                                        | 374        | Alarme d'erreur de sortie                  | 69     |
|                                                        | 375        | Défectuosité de la zone panique            | 6A     |
|                                                        | 376        | Défectuosité de la zone hold-up            | 6B     |
|                                                        | 377        | Défaut de réactivation                     | 6C     |
|                                                        | 378        | Défaut de franchissement de zone           | 6D     |
| Défectuosité du capteur (380 et 390)                   | 380        | Défectuosité du capteur                    | 6E     |
|                                                        | 381        | Perte de supervision - RF                  | 6F     |
|                                                        | 382        | Perte de supervision - RPM                 | 70     |
|                                                        | 383        | Sabotage du capteur                        | 71     |
|                                                        | 384        | Batterie de l'émetteur RF faible           | 72     |
|                                                        | 385        | Forte sensibilité du détecteur de fumée    | 73     |
|                                                        | 386        | Faible sensibilité du détecteur de fumée   | 74     |
|                                                        | 387        | Forte sensibilité détect. intrusion        | 75     |
|                                                        | 388        | Faible sensibilité détect. intrusion       | 76     |
|                                                        | 389        | Déf. test auto. du capteur                 | 77     |
|                                                        | 391        | Défaut de contrôle du capteur              | 78     |
|                                                        | 392        | Erreur compensation de dérive              | 79     |
|                                                        | 393        | Alerte de maintenance                      | 7A     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                          | Valeur CID | Code de rapport                                                      | Valeur |
|-------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Ouverture / fermeture (400)   | 400        | Ouverture / fermeture                                                | 7B     |
|                               | 401        | Ouverture / fermeture par utilisateur                                | 7C     |
|                               | 402        | Ouverture / fermeture de groupe                                      | 7D     |
|                               | 403        | Ouverture / fermeture automatique                                    | 7E     |
|                               | 406        | Annulation                                                           | 7F     |
|                               | 407        | Armement / désarmement à distance                                    | 80     |
|                               | 408        | Armement rapide                                                      | 81     |
|                               | 409        | Ouverture / fermeture par interrupteur à clé                         | 82     |
|                               |            |                                                                      |        |
| Accès à distance (410)        | 411        | Demande de conn. par rappel                                          | 83     |
|                               | 412        | Succès - accès au télécharg.                                         | 84     |
|                               | 413        | Accès refusé                                                         | 85     |
|                               | 414        | Arrêt du système                                                     | 86     |
|                               | 415        | Arrêt du composeur                                                   | 87     |
|                               | 416        | Chargement réussi                                                    | 88     |
| Contrôle d'accès (420 et 430) | 421        | Accès refusé                                                         | 89     |
|                               | 422        | Rapport d'accès par utilisateur                                      | 8A     |
|                               | 423        | Accès forcé                                                          | 8B     |
|                               | 424        | Sortie refusée                                                       | 8C     |
|                               | 425        | Sortie autorisée                                                     | 8D     |
|                               | 426        | Porte d'accès maintenue ouverte                                      | 8E     |
|                               | 427        | Défaut de surveillance de l'état de la porte située au point d'accès | 8F     |
|                               | 428        | Demande de sortie au point d'accès                                   | 90     |
|                               | 429        | Entrée mode de programmation d'accès                                 | 91     |
|                               | 430        | Sortie mode de programmation d'accès                                 | 92     |
|                               | 431        | Changement du niveau de menace d'accès                               | 93     |
|                               | 432        | Défaut d'accès relais / déclencheur                                  | 94     |
|                               | 433        | Accès à la dérivation du RTE                                         | 95     |
|                               | 434        | Accès à la dérivation de DSM                                         | 96     |
|                               |            |                                                                      |        |
|                               |            |                                                                      |        |
| Armement (440 et 450)         | 441        | Armé en mode Partiel                                                 | 97     |
|                               | 442        | Armement partiel par interr. à clé                                   | 98     |
|                               | 450        | Ouverture / fermeture exception                                      | 99     |
|                               | 451        | Ouverture / fermeture hâtive                                         | 9A     |
|                               | 452        | Ouverture / fermeture tardive                                        | 9B     |
|                               | 453        | Ouverture échouée                                                    | 9C     |
|                               | 454        | Fermeture échouée                                                    | 9D     |
|                               | 455        | Armement automatique échoué                                          | 9E     |
|                               | 456        | Armement partiel                                                     | 9F     |
|                               | 457        | Erreur de sortie (utilisateur)                                       | A0     |
| Système (460)                 | 458        | Utilisateur sur place                                                | A1     |
|                               | 459        | Fermeture récente                                                    | A2     |
|                               | 461        | Entrée de code erronée                                               | A3     |
|                               | 462        | Entrée de code autorisée                                             | A4     |
|                               | 463        | Réarmement après alarme                                              | A5     |
|                               | 464        | Heure arm. auto. retardée                                            | A6     |
|                               | 465        | Réinitialisation avertisseur individuel                              | A7     |
|                               | 466        | Service SUR / HORS lieux                                             | A8     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                                     | Valeur CID | Code de rapport                                         | Valeur |
|------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------|--------|
| Relais du résonateur hors fonction (520) | 520        | Résonateur / relais hors fonction                       | A9     |
|                                          | 521        | Cloche 1 hors fonction                                  | AA     |
|                                          | 522        | Cloche 2 hors fonction                                  | AB     |
|                                          | 523        | Relais d'alarme hors fonction                           | AC     |
|                                          | 524        | Relais de détecteur hors fonction                       | AD     |
|                                          | 525        | Relais de renversement hors fonction                    | AE     |
|                                          | 526        | Vérification du système de notification 3 hors fonction | AF     |
|                                          | 527        | Vérification du système de notification 4 hors fonction | B0     |
|                                          |            |                                                         |        |
| Modules (530)                            | 531        | Module ajouté                                           | B1     |
|                                          | 532        | Module retiré                                           | B2     |
| Transmission hors fonction (550 et 560)  | 551        | Composeur hors fonction                                 | B3     |
|                                          | 552        | Émetteur radio hors fonction                            | B4     |
| Contournements (570)                     | 570        | Contournement de zone                                   | B5     |
|                                          | 571        | Contournement de zone incendie                          | B6     |
|                                          | 572        | Contournement de zone 24 h                              | B7     |
|                                          | 573        | Contournement de cambriolage                            | B8     |
|                                          | 574        | Contournement de groupe                                 | B9     |
|                                          | 575        | Contournement de réactivation                           | BA     |
|                                          | 576        | Accès à la dérivation de zone                           | BB     |
|                                          | 577        | Contournement du point d'accès                          | BC     |

Tableau 43 : Codes de rapport Ademco Contact ID

| Type                 | Valeur CID | Code de rapport                                       | Valeur |
|----------------------|------------|-------------------------------------------------------|--------|
| Essai / Divers (600) | 601        | Essai lancé manuellement                              | BD     |
|                      | 602        | Rapport d'essai périodique                            | BE     |
|                      | 603        | Transmission RF périodique                            | BF     |
|                      | 604        | Essai de réaction au feu                              | C0     |
|                      | 605        | Rapport d'essai à suivre                              | C1     |
|                      | 606        | Écoute à suivre                                       | C2     |
|                      | 607        | Mode d'essai de marche                                | C3     |
|                      | 608        | Essai périodique - déféctuosité présente dans système | C4     |
|                      | 609        | Émetteur vidéo en fonction                            | C5     |
|                      | 611        | Essai de point OK                                     | C6     |
|                      | 612        | Point non testé                                       | C7     |
|                      | 613        | Essai de marche effectué dans zone intrusion          | C8     |
|                      | 614        | Essai de marche effectué dans zone incendie           | C9     |
|                      | 615        | Essai de marche effectué dans zone d'avert.           | CA     |
|                      | 616        | Demande de service                                    | CB     |
|                      | 621        | Réinitialisation registre d'événements                | CC     |
|                      | 622        | Registre d'évén. 50 % complet                         | CD     |
|                      | 623        | Registre d'évén. 90 % complet                         | CE     |
|                      | 624        | Registre d'évén. surchargé                            | CF     |
|                      | 625        | Réinitialisation de l'heure / date                    | D0     |
|                      | 626        | Heure / date inexacte                                 | D1     |
|                      | 627        | Entrée en mode de programmation                       | D2     |
|                      | 628        | Sortie du mode de programmation                       | D3     |
|                      | 629        | Marqueur registre d'évén. 32 h                        | D4     |
|                      | 630        | Changement d'horaire                                  | D5     |
|                      | 631        | Changement d'horaire exception                        | D6     |
|                      | 632        | Changement d'horaire d'accès                          | D7     |
|                      | 654        | Inaction du système                                   | D8     |

## Codes de rapport automatiques

Tableau 44 : Liste des codes de rapport automatiques

| Événements du système                                | Code de rapport Contact ID par défaut |                                               | Code de rapport SIA par défaut |                                               |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| Armement par code d'utilisateur (##)                 | 3 4A1                                 | Fermeture par l'utilisateur                   | CL                             | Rapport de fermeture                          |
| Armement automatique                                 | 3 4A3                                 | Fermeture automatique                         | CA                             | Fermeture automatique                         |
| Fermeture tardive                                    | 3 452                                 | Fermeture tardive                             | OT                             | Fermeture tardive                             |
| Aucun mouvement                                      | 3 452                                 | Fermeture tardive                             | NA                             | Aucune activité                               |
| Armement partiel                                     | 1 456                                 | Contournement du groupe                       | CG                             | Secteur fermé                                 |
| Armement rapide                                      | 3 4A8                                 | Armement rapide                               | CL                             | Rapport de fermeture                          |
| Armement par logiciel d'ordinateur                   | 3 4A7                                 | Armement / désarmement à distance             | CQ                             | Armement à distance                           |
| Armement par interrupteur à clé                      | 3 4A9                                 | Armement par interrupteur à clé               | CS                             | Armement par interrupteur à clé               |
| Désarmement par code d'utilisateur (##)              | 1 4A1                                 | Ouverture par l'utilisateur                   | OP                             | Rapport d'ouverture                           |
| Désarmement après alarme par code d'utilisateur (##) | 1 4A1                                 | Ouverture par l'utilisateur                   | OP                             | Rapport d'ouverture                           |
| Annulation de l'alarme par code d'utilisateur (##)   | 1 4A6                                 | Annulation par l'utilisateur                  | OR                             | Désarmement après alarme                      |
| Annulation de l'armement automatique                 | 1 464                                 | Ouverture / fermeture reportée                | CE                             | Prolongement de la fermeture                  |
| Désarmement par logiciel d'ordinateur                | 1 4A7                                 | Armement / désarmement à distance             | OQ                             | Désarmement à distance                        |
| Désarmement après alarme par logiciel d'ordinateur   | 1 4A7                                 | Armement / désarmement à distance             | OR                             | Désarmement après alarme                      |
| Annulation de l'alarme par logiciel d'ordinateur     | 1 4A6                                 | Annulé par l'utilisateur                      | OR                             | Désarmement après alarme                      |
| Annulation de l'alarme paramédicale                  | 1 4A6                                 | Annulé par l'utilisateur                      | MH                             | Restauration d'alarme paramédicale            |
| Désarmement par interrupteur à clé                   | 1 4A9                                 | Désarmement par interrupteur à clé            | OS                             | Désarmement par interrupteur à clé            |
| Désarmement après alarme par interrupteur à clé      | 1 4A1                                 | Désarmement après alarme par interr. à clé    | OS                             | Désarmement après alarme par interr. à clé    |
| Annulation de l'alarme par interrupteur à clé        | 1 4A6                                 | Annulation de l'alarme par interrupteur à clé | OS                             | Annulation de l'alarme par interrupteur à clé |
| Zone contournée (##)                                 | 1 57A                                 | Zone contournée                               | UB                             | Contournement de zone non déterminée          |
| Alarme de zone (##)                                  | 1 13A                                 | Alarme antivol                                | BA                             | Alarme antivol                                |
| Alarme incendie (##)                                 | 1 11A                                 | Alarme incendie                               | FA                             | Alarme incendie                               |
| Restauration d'alarme de zone (##)                   | 3 13A                                 | Restauration de l'alarme antivol              | BH                             | Restauration de l'alarme antivol              |
| Restauration d'alarme incendie (##)                  | 3 11A                                 | Restauration de l'alarme incendie             | FH                             | Restauration de l'alarme incendie             |
| Alarme de gaz 24 h (##)                              | 1 151                                 | Gaz détecté                                   | GA                             | Alarme de gaz                                 |
| Alarme de chaleur 24 h (##)                          | 1 153                                 | Perte de chaleur                              | KA                             | Alarme de chaleur                             |
| Alarme d'eau 24 h (##)                               | 1 154                                 | Fuite d'eau                                   | WA                             | Alarme d'eau                                  |
| Alarme de gel 24 h (##)                              | 1 152                                 | Réfrigération                                 | ZA                             | Alarme de gel                                 |
| Restauration de l'alarme de gaz 24 h (##)            | 3 151                                 | Restauration de l'alarme de gaz               | GR                             | Restauration de l'alarme de gaz               |
| Restauration de l'alarme de chaleur 24 h (##)        | 3 153                                 | Restauration de l'alarme de chaleur           | KR                             | Restauration de l'alarme de chaleur           |
| Restauration de l'alarme d'eau 24 h (##)             | 3 154                                 | Restauration de l'alarme d'eau                | WR                             | Restauration de l'alarme d'eau                |
| Restauration de l'alarme de gel 24 h (##)            | 3 152                                 | Restauration de l'alarme de gel               | ZR                             | Restauration de l'alarme de gel               |
| Alarme antivol 24 h                                  | 1 12A                                 | Alarme de panique                             | PA                             | Alarme de panique                             |
| Restauration de l'alarme antivol 24 h                | 3 12A                                 | Restauration de l'alarme de panique           | PR                             | Restauration de l'alarme de panique           |
| Panique 1 : urgence                                  | 1 12A                                 | Alarme de panique                             | PA                             | Alarme de panique                             |
| Panique 2 : médical                                  | 1 1AA                                 | Alarme médical                                | MA                             | Alarme médicale                               |
| Panique 3 : incendie                                 | 1 115                                 | Alarme d'incendie                             | FA                             | Alarme d'incendie                             |
| Fermeture récente                                    | 3 459                                 | Ouverture / fermeture                         | CR                             | Fermeture récente                             |
| Fermeture de zone globale                            | 1 575                                 | Contournement du groupe                       | CG                             | Fermeture du secteur                          |
| Alarme de contrainte                                 | 1 121                                 | Contrainte                                    | HA                             | Alarme antihold-up                            |
| Verrouillage du clavier                              | 1 421                                 | Accès refusé                                  | JA                             | Sabotage d'un code d'utilisateur              |
| Fermeture de zone (##)                               | 1 57A                                 | Zone contournée                               | UB                             | Contourn. d'une zone non déterminée           |
| Zone sabotée (##)                                    | 1 144                                 | Sabotage du capteur                           | TA                             | Alarme de sabotage                            |
| Restauration de zone sabotée (##)                    | 3 144                                 | Restauration du sabotage du capteur           | TR                             | Restauration de sabotage                      |
| Défectuosité de la SLT                               | 1 351                                 | Défaillance de la compagnie de tél. 1         | LT                             | Défectuosité de la ligne téléphonique         |
| Défaillance de c.a.                                  | 1 3A1                                 | Perte de c.a.                                 | AT                             | Défectuosité du c.a.                          |
| Défaillance de batterie                              | 1 3A9                                 | Défaillance du test de batterie               | YT                             | Défectuosité de batterie du système           |
| Défectuosité de l'alimentation auxiliaire            | 1 3AA                                 | Défectuosité du système                       | YP                             | Défectuosité du bloc d'alimentation           |
| Limite de courant de sortie de cloche                | 1 321                                 | Cloche 1                                      | YA                             | Défaillance de la cloche                      |

Tableau 44 : Liste des codes de rapport automatiques (Continued)

| Événements du système                                    | Code de rapport Contact ID par défaut |                                                    | Code de rapport SIA par défaut |                                               |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| Cloche absente                                           | 1 321                                 | Cloche 1                                           | YA                             | Défaillance de la cloche                      |
| Perte de l'horloge                                       | 1 626                                 | Heure / date inexacte                              | JT                             | Heure modifiée                                |
| Défectuosité boucle d'incendie                           | 1 373                                 | Défectuosité d'incendie                            | FT                             | Défectuosité d'incendie                       |
| Communication échouée                                    | 1 354                                 | Communication échouée                              | YC                             | Échec de communication                        |
| Brouillage RF                                            | 1 344                                 | Défect. du brouillage du récepteur RF              | XQ                             | Brouillage RF                                 |
| Brouillage RF module GSM / GPRS                          | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de la communication               |
| Défaillance du réseau GSM / GPRS                         | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de la communication               |
| Perte de supervision GSM / GPRS                          | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de la communication               |
| Échec de communication GSM / GPRS                        | 1 354                                 | Communication échouée                              | YC                             | Échec de communication                        |
| Défaillance du réseau IP                                 | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de communication                  |
| Perte de supervision IP                                  | 1 552                                 | Émetteur radio hors fonction                       | YS                             | Défaillance de communication                  |
| Échec de communication IP                                | 1 354                                 | Communication échouée                              | YC                             | Échec de communication                        |
| Restauration de défectuosité de la SLT                   | 3 351                                 | Restauration de déf. de la compagnie de tél. 1     | LR                             | Restauration de la ligne téléphonique         |
| Restauration de la panne de c.a.                         | 3 3A1                                 | Restauration de panne de c.a.                      | AR                             | Restauration du c.a.                          |
| Restauration de la défaillance de la batterie            | 3 3A9                                 | Restauration du test de la batterie                | YR                             | Restauration de la batterie du système        |
| Restauration de la défectuosité de l'alim. auxiliaire    | 3 3AA                                 | Restauration de la défectuosité du système         | YQ                             | Bloc d'alimentation restauré                  |
| Restauration de la limite de courant de sortie de cloche | 3 321                                 | Restauration de la cloche 1                        | YH                             | Cloche restaurée                              |
| Restauration de la cloche absente                        | 3 321                                 | Restauration de la cloche 1                        | YH                             | Cloche restaurée                              |
| Horloge programmée                                       | 3 625                                 | Réinitialisation de l'heure / date                 | JT                             | Heure modifiée                                |
| Restauration de la défectuosité de boucle d'incendie     | 3 373                                 | Restauration de la défectuosité d'incendie         | FJ                             | Restauration de la défectuosité d'incendie    |
| Restauration de comm. avec la station de surveillance    | 3 354                                 | Restauration de communication                      | YK                             | Restauration de communication                 |
| Restauration du brouillage RF                            | 3 344                                 | Restauration détect. de brouillage du récepteur RF | XH                             | Restauration du brouillage RF                 |
| Restauration du brouillage RF du module GSM / GPRS       | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration du réseau GSM / GPRS                        | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la supervision GSM / GPRS                | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la communication GSM / GPRS              | 3 354                                 | Restauration de la communication                   | YK                             | Restauration de la défaillance de comm.       |
| Restauration du réseau IP                                | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la supervision IP                        | 3 552                                 | Restauration de l'émetteur radio                   | YK                             | Restauration de la communication              |
| Restauration de la communication IP                      | 3 354                                 | Restauration de la communication                   | YK                             | Restauration de la défaillance de comm.       |
| Défaillance du combus                                    | 1 333                                 | Défaillance du module d'expansion                  | ET                             | Défectuosité d'expansion                      |
| Sabotage du module                                       | 1 341                                 | Sabotage du module d'expansion                     | TA                             | Alarme de sabotage                            |
| Panne de c.a du module                                   | 1 342                                 | Panne de c.a. d'un module                          | AT                             | Panne de c.a. d'un module                     |
| Panne de batterie d'un module                            | 1 338                                 | Panne de batterie d'un module                      | YT                             | Panne de batterie d'un module                 |
| Restauration de la défaillance du combus                 | 3 333                                 | Restauration de la défaillance du module d'exp.    | ER                             | Restauration du module d'expansion            |
| Restauration du sabotage du module                       | 3 341                                 | Restauration du sabotage du module d'exp.          | TR                             | Restauration de sabotage                      |
| Restauration de panne de c.a. d'un module                | 3 342                                 | Panne de c.a. d'un module                          | AR                             | Restauration de panne de c.a. d'un module     |
| Restauration de panne de batterie d'un module            | 3 338                                 | Panne de batterie d'un module                      | YR                             | Restauration de panne de batterie d'un module |
| Démarrage à froid                                        | 1 3A8                                 | Arrêt du système                                   | RR                             | Mise sous tension                             |
| Rapport d'essai en cours                                 | 1 6A2                                 | Rapport d'essai périodique                         | TX                             | Rapport d'essai                               |
| Comm. avec le logiciel d'ordinateur terminée             | 1 412                                 | Succès / Accès au téléchargement                   | RS                             | Réussite du programme à distance              |
| Installateur sur les lieux                               | 1 627                                 | Entrée en mode de programmation                    | LB                             | Programme local                               |
| Sortie du service de maintenance                         | 1 628                                 | Sortie du mode de programmation                    | LS                             | Réussite du programme local                   |
| Service de maintenance                                   | 1 627                                 | Entrée en mode de programmation                    | LB                             | Programme local                               |
| Sortie du service de maintenance                         | 1 628                                 | Sortie du mode de programmation                    | LS                             | Réussite du programme local                   |
| Absence d'armement                                       | 1 654                                 | Inaction du système                                | CD                             | Inaction du système                           |
| Essai d'entrée lancé manuellement                        | 1 6A1                                 | Essai d'entrée lancé manuellement                  | TS                             | Essai d'entrée lancé manuellement             |
| Essai de sortie lancé manuellement                       | 3 6A1                                 | Essai de sortie lancé manuellement                 | TS                             | Essai de sortie lancé manuellement            |
| Erreur de sortie                                         | 1 374                                 | Erreur de sortie                                   | EE                             | Erreur de sortie                              |
| Batterie d'un module RF faible                           | 1 384                                 | Batterie de l'émetteur RF faible                   | XT                             | Défectuosité de la batterie de l'émetteur     |

Tableau 44 : Liste des codes de rapport automatiques (Continued)

| Événements du système                         | Code de rapport Contact ID par défaut |                                                | Code de rapport SIA par défaut |                                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Restauration de la batterie d'un module RF    | 3 384                                 | Restauration de la batterie d'un émetteur RF   | XR                             | Restauration de la batterie d'un émetteur |
| Perte de supervision RF d'un module           | 1 381                                 | Perte de supervision - RF                      | US                             | Supervision de zone non déterminée        |
| Restauration de la supervision RF d'un module | 3 381                                 | Restauration de supervision - RF               | UR                             | Restauration de zone non déterminée       |
| Perte de supervision RF d'un module           | 1 381                                 | Perte de supervision - RF                      | US                             | Supervision de zone non déterminée        |
| Restauration de la supervision RF d'un module | 3 381                                 | Restauration de perte de supervision - RF      | UR                             | Restauration de zone non déterminée       |
| Sabotage d'un module RF                       | 1 145                                 | Sabotage d'un module d'expansion               | ES                             | Sabotage du dispositif d'expansion        |
| Restauration du sabotage RF d'une sortie PGM  | 3 145                                 | Restauration du sabotage du module d'expansion | EJ                             | Restauration du dispositif d'expansion    |
| Alarme paramédicale                           | 1 1AA                                 | Alarme médicale                                | MA                             | Alarme médicale                           |
| Zone forcée                                   | 1 57A                                 | Zone forcée                                    | XW                             | Zone forcée                               |
| Zone incluse                                  | 3 57A                                 | Zone incluse                                   | UU                             | Zone incluse                              |

## Codes de rapport de transmission

Utiliser la feuille de travail 47 pour noter les réglages des codes de rapport de transmission. Les sections [879] et [884] s'appliquent aux transmissions GSM et aux transmissions par réseau (GPRS / GSM). Consulter la section *Programmation de la transmission* à la page 41, pour connaître plus de fonctions de transmission. Consulter également la section *Description des sections* [966] et [967] à la page 55 pour les codes de suppression et de réinitialisation.

### Feuille de travail 47 : Codes de rapport de transmission

| Section | Données | Description                                 | Section | Données | Description                       | Section | Données | Description                                 |
|---------|---------|---------------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------|---------|---------|---------------------------------------------|
| [879]   | ___/___ | Brouillage radioélectrique de la série PCS  | [880]   | ___/___ | -                                 | [884]   | ___/___ | Perte de communication entre GSM et panneau |
|         | ___/___ | Série PCS hors service                      |         | ___/___ | Non-réponse de l'IP100            |         | ___/___ | -                                           |
|         | ___/___ | Perte de supervision du module de série PCS |         | ___/___ | Perte de supervision de l'IP100   |         | ___/___ | -                                           |
|         | ___/___ | Échec de communication du récepteur (GPRS)  |         | ___/___ | Échec de communication de l'IP100 |         | ___/___ | -                                           |

## Codes de rapport de restauration de transmission

Utiliser la feuille de travail 48 pour noter les réglages des codes de rapport de restauration de transmission. La section [881] s'applique aux transmissions par GSM et par réseau (GPRS / GSM).

### Feuille de travail 48 : Codes de rapport de restauration de transmission

| Section | Données | Description                                 | Section | Données | Description                       |
|---------|---------|---------------------------------------------|---------|---------|-----------------------------------|
| [881]   | ___/___ | Brouillage radioélectrique de la série PCS  | [882]   | ___/___ | -                                 |
|         | ___/___ | Série PCS hors service                      |         | ___/___ | Non-réponse de l'IP100            |
|         | ___/___ | Perte de supervision du module de série PCS |         | ___/___ | Perte de supervision de l'IP100   |
|         | ___/___ | Échec de communication du récepteur (GPRS)  |         | ___/___ | Échec de communication de l'IP100 |

## Options pour logiciels et minuteurs supplémentaires

Se référer à la section suivante pour programmer les options pour les logiciels et minuteurs supplémentaires sur le panneau de contrôle MG/SP.

Tableau 45 : Description de la section [900] (options WinLoad / BabyWare)

| Section | Option | Description                                       | DÉSACT.         | ACT.                                 |
|---------|--------|---------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| [900]   | 1      | Connexion par rappel                              | ▲ Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction |
|         | 2      | Transmission automatique des événements tamponnés | ▲ Hors fonction | <input type="checkbox"/> En fonction |

▲ = par défaut

## Minuteurs de transmission supplémentaires

Utiliser la feuille de travail 49 pour noter les réglages pour les sections [901] et [902]. Pour des minuteurs supplémentaires, se référer aux feuilles de travail 38 et 40. Les sections [901] et [902] s'appliquent également lors de l'utilisation d'un Compositeur vocal VDMP3.

### Feuille de travail 49 : Minuteurs de transmission supplémentaires

| Section | Données     | Description               | Par défaut |
|---------|-------------|---------------------------|------------|
| [901]   | ___/___/___ | 000 à 255 sonneries       | 008        |
| [902]   | ___/___/___ | 000 à 255 sec. (max. 127) | 030        |

## Options WinLoad / BabyWare

Utiliser la feuille de travail 50 pour noter les réglages pour les options de WinLoad et de BabyWare.

### Feuille de travail 50 : Options WinLoad / BabyWare

| Section | Données                                                         | Description                                                                        |
|---------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| [910]   | ___/___/___                                                     | ID du panneau                                                                      |
| [911]   | ___/___/___                                                     | Mot de passe de l'ordinateur                                                       |
| [915]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Numéro de téléphone de l'ordinateur (transmission par ligne terrestre / GSM seul.) |

**AVERTISSEMENT : Changer l'identificateur du panneau et le mot de passe de l'ordinateur réglés par défaut pour un plus haut niveau de sécurité.**

## Configuration IP et du logiciel

Se référer à la section suivante pour la configuration des exigences IP / logiciel sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Numéros de compte IP

Utiliser la feuille de travail 51 pour noter les numéros de compte IP pour la communication du réseau.

### Feuille de travail 51 : Numéros de compte IP

| Section | Données     | Description             |
|---------|-------------|-------------------------|
| [918]   | ___/___/___ | Compte IP - Partition 1 |
| [919]   | ___/___/___ | Compte IP - Partition 2 |

## Paramètres de connexion du logiciel et du PCS

Utiliser la feuille de travail 52 pour noter les réglages de connexion pour WinLoad, BabyWare et la série PCS.

### Feuille de travail 52 : Réglages de connexion du logiciel et du PCS

| Section | Données                                                         | Description                                                        | Par défaut |
|---------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------|
| [920]   | ___/___/___                                                     | Port                                                               | 10000      |
| [921]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom du point d'accès (APN), partie 1 (p. ex. <i>internet.com</i> ) | -          |
| [922]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom du point d'accès (APN), partie 2                               | -          |
| [923]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom de l'utilisateur, partie 1                                     | -          |
| [924]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Nom de l'utilisateur, partie 2                                     | -          |
| [925]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Mot de passe, partie 1                                             | -          |
| [926]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Mot de passe, partie 2                                             | -          |
| [927]   | ___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___ | Mot de passe du logiciel de l'installateur (WinLoad, BabyWare)     | admin      |

## Configurations du Récepteur IP

Utiliser les feuilles de travail 53 à 55 (page 54) pour la configuration des récepteurs IP. Le Tableau 46 fournit une description de l'état d'enregistrement IP/GPRS.

**Tableau 46 : État d'enregistrement IP/GPRS**

| Touche                   | Défectuosités du menu principal        | Touche | Défectuosités du sous-menu                                                                             |
|--------------------------|----------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                        | État d'enregistrmt de module IP / GPRS | 1      | DÉSACT. = Non enregistré                                                                               |
|                          |                                        | 1      | Clignotement lent = Enregistrement en cours                                                            |
|                          |                                        | 1      | ACT. = Enregistrement OK                                                                               |
| 2                        | Erreur de module IP / GPRS             | 7      | Aucun module IP / GPRS                                                                                 |
|                          |                                        | 8      | Câble Ethernet débranché; GSM hors-service                                                             |
|                          |                                        | 9      | Aucune adresse IP acquise par défaillance du module / réseau GPRS                                      |
| 3                        | Erreur de programmation IP / GPRS      | 7      | Aucune adresse IP (non programmée)                                                                     |
|                          |                                        | 8      | Aucun port IP (non programmé)                                                                          |
|                          |                                        | 9      | Aucun compte IP (non programmé)                                                                        |
|                          |                                        | 10     | Aucun nom de point d'accès (non programmé; GPRS seulement)                                             |
| 4                        | Erreur d'enregistrement IP / GPRS      | 7      | Connexion impossible                                                                                   |
|                          |                                        | 8      | Profil invalide                                                                                        |
|                          |                                        | 9      | Format invalide                                                                                        |
|                          |                                        | 10     | Compte déjà enregistré sous une autre adresse MAC                                                      |
| Enregistrement du module |                                        | -      | Lorsque toutes les défauts sont effacés, appuyer sur la touche <b>ARMER</b> pour enregistrer le module |

### Feuille de travail 53 : Configuration du Récepteur IP 1

| Section | Données                                                                                                 | Description                                                                                                     | Par défaut |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| [929]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN1 (p. ex., 100.100.100.100); pour le no à 1 ou 2 chiffres, ajouter des 0 avant le premier chiffre | -          |
| [930]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN1                                                                                                    | 10000      |
| [931]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN2                                                                                                 | -          |
| [932]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN2                                                                                                    | -          |
| [933]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                         | Mot de passe IP                                                                                                 | 123456     |
| [934]   | __/_/_.                                                                                                 | Profil IP (p. ex. 01)                                                                                           | -          |
| [935]   | Pour l'affichage de l'état ou l'enregistrement, appuyer sur <b>ARMER</b> (voir tableau 46 à la page 53) | État du récepteur IP                                                                                            | -          |

### Feuille de travail 54 : Configuration du Récepteur IP 1

| Section | Données                                                                                                 | Description                               | Par défaut |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|
| [936]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN1 (p. ex., 100.100.100.100) | -          |
| [937]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN1                              | 10000      |
| [938]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN2                           | -          |
| [939]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN2                              | -          |
| [940]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                         | Mot de passe IP                           | 123456     |
| [941]   | __/_/_.                                                                                                 | Profil IP (p. ex. 01)                     | -          |
| [942]   | Pour l'affichage de l'état ou l'enregistrement, appuyer sur <b>ARMER</b> (voir tableau 46 à la page 53) | État du récepteur IP                      | -          |

### Feuille de travail 55 : Configuration du récepteur IP de réserve

| Section | Données                                                                                                 | Description                               | Par défaut |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|
| [943]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN1 (p. ex., 100.100.100.100) | -          |
| [944]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN1                              | 10000      |
| [945]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                                                                         | Adresse IP WAN2                           | -          |
| [946]   | __/_/_.                                                                                                 | Port IP WAN2                              | -          |
| [947]   | __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_. __/_/_.                         | Mot de passe IP                           | 123456     |
| [948]   | __/_/_.                                                                                                 | Profil IP (p. ex. 01)                     | -          |
| [949]   | Pour l'affichage de l'état ou l'enregistrement, appuyer sur <b>ARMER</b> (voir tableau 46 à la page 53) | État du récepteur IP                      | -          |

## Sections d'utilisabilité

Les sections décrites dans la partie suivante sont utilisées pour la suppression, la réinitialisation et l'affichage de différents réglages et caractéristiques sur le panneau de contrôle MG/SP.

### Description des sections [950], [955] et [960]

Tableau 47 : Description des sections [950], [955] et [960]

| Section | Description                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [950]   | Réinitialisation de toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine. Appuyer sur <b>ENTRER</b> pour réinitialiser.                                                                                                            |
| [955]   | Suppression des défauts concernant les modules. Une fois qu'ils sont supprimés, retirer les modules déconnectés du bus.                                                                                                                                     |
| [960]   | Affichage du numéro de série des émetteurs sans fil. Appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande assignée ou sur l'interrupteur de sécurité de la clé de mémoire de téléchargement. Appuyer sur <b>ENTRER</b> pour visualiser le prochain chiffre. |

### Description de la section [965]

Tableau 48 : Description de la section [965] (réinitialisation des étiquettes)

|               | Option | Description                                                                | DÉSACT.                                | ACT.          |
|---------------|--------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|
| Section [965] | 1      | Réinitialisation des étiquettes de zones                                   | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 2      | Réinitialisation des étiquettes d'utilisateurs                             | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 3      | Réinitialisation des étiquettes de partitions                              | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 4      | Réinitialisation des étiquettes de sorties PGM                             | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 5      | Réinitialisation des étiquettes de modules de bus                          | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 6      | Réinitialisation des étiquettes de répéteurs et sirènes sans fil           | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |
|               | 7      | Réinitialisation des étiquettes de claviers, répéteurs et sirènes sans fil | <input type="checkbox"/> Hors fonction | ▲ En fonction |

▲ = par défaut

**NOTE :** S'assurer que toutes les autres options ne soient pas sélectionnées avant de réinitialiser toute option de la section [965]. Appuyer sur **ENTRER** pour réinitialiser le groupe d'étiquettes aux valeurs par défaut avant de quitter la section.



## Description des sections [966] et [967]

Tableau 49 : Description des sections [966] et [967] (suppression et réinitialisation des codes de rapport)

|               | Option | Description                                                                                       |                          | DÉSACT.       | ▲ | ACT.        |               | Option | Description                                                                                                                   |                          | DÉSACT.       | ▲ | ACT.        |
|---------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|---|-------------|---------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|---|-------------|
| Section [966] | 1      | Suppression des codes de rapport de zones                                                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction | Section [967] | 1      | Réinitialisation des codes de rapport de zones aux valeurs par défaut                                                         | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 2      | Suppression des code de rapport de l'utilisateur                                                  | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |               | 2      | Réinitialisation des codes de rapport d'utilisateurs aux valeurs par défaut                                                   | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 3      | Suppression des codes de rapport d'armement / désarmement / alarme                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |               | 3      | Réinitialisation des codes de rapport d'armement / désarmement / alarme aux valeurs par défaut                                | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 4      | Suppression des codes de rapport de défauts                                                       | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |               | 4      | Réinitialisation des codes de rapport de défauts aux valeurs par défaut                                                       | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 5      | Suppression des codes de rapport spéciaux du système                                              | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |               | 5      | Réinitialisation des codes de rapport spéciaux du système aux valeurs par défaut                                              | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |
|               | 6      | Suppression des codes de rapport de perte de communication entre le GSM et le panneau de contrôle | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |               | 6      | Réinitialisation des codes de rapport de perte de communication entre le GSM et le panneau de contrôle aux valeurs par défaut | <input type="checkbox"/> | Hors fonction | ▲ | En fonction |

▲ = par défaut

**NOTE :** Lors de la suppression ou de la réinitialisation de toute option des sections [966] et [967], s'assurer que toutes les autres options ne soient pas sélectionnées. Appuyer sur **ENTRER** pour réinitialiser l'ensemble des étiquettes aux valeurs par défaut avant de quitter la section.

## Description des sections [970], [975] et [980]

Tableau 50 : Description des sections [970], [975] et [980]

| Section | Description                                                                                                                                                       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [970]   | Téléchargement des données de la clé de mémoire dans le panneau de contrôle. Pour télécharger les données, entrer la section [970] et appuyer sur <b>ENTRER</b> . |
| [975]   | Chargement de données du panneau de contrôle sur la clé de mémoire. Pour charger les données, entrer la section [975] et appuyer sur <b>ENTRER</b> .              |
| [980]   | Affichage du numéro de version du panneau de contrôle. Appuyer ensuite sur <b>ENTRER</b> pour visualiser le prochain chiffre.                                     |

## Programmation des étiquettes avec claviers ACL

Se référer aux informations de la section suivante pour la programmation des étiquettes du système à l'aide d'un clavier ACL (K32LCD / K32LX).

### Touches de fonction

Tableau 51 : Description des touches de fonction spéciales utilisées pour la programmation des étiquettes des claviers ACL

| Fonction                                                    | Touche du clavier |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|
| Insérer un espace                                           | <b>PARTIEL</b>    |
| Supprimer                                                   | <b>NUIT</b>       |
| Supprimer une entrée entière                                | <b>ARMER</b>      |
| Basculement entre les touches numériques et alphanumériques | <b>DÉSARM.</b>    |
| Basculement entre les touches majuscules et minuscules      | <b>CONT.</b>      |
| Insérer des caractères spéciaux                             | <b>MÉM.</b>       |



## Catalogues des caractères spéciaux

La section suivante donne un aperçu des différents catalogues de caractères spéciaux, incluant les caractères hébraïques, grecs et russes.

Figure 1 : Caractères spéciaux standards

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 |
| 0   | @   | P   | `   | p   | ù   | ê   | à   | §   | ø   | •   |     |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   | ù   | ê   | î   | ±   | ℓ   | •   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   | ú   | é   | ï   | ij  | ð   | °   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   | û   | ë   | í   | ↑   | β   | `   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 |
| \$  | 4   | D   | T   | d   | t   | ü   | è   | ï   | ↓   | ç   | •   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   | ù   | è   | î   | ↵   | ®   | ~   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   | ú   | é   | ñ   | f   | □   | ÷   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 |
| '   | 7   | G   | W   | g   | w   | ô   | ë   | ñ   | £   | ☐   | «   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 |
| (   | 8   | H   | X   | h   | x   | ò   | ä   | ñ   | →   | μ   | »   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | ó   | ä   | ñ   | ↓   | ø   | †   |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   | õ   | å   | g   | ↑   | ÿ   | \   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | {   | ö   | â   | v   | ↓   | Å   | x   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 |
| ,   | <   | L   | ¥   | l   |     | ø   | à   | ÿ   | ↑   | ¢   | ©   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 |
| -   | =   | M   | ]   | m   | }   | ó   | á   | w   | ½   | ä   | ©   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | →   | ö   | â   | w   | ½   | ö   | ©   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 |
| /   | ?   | O   | _   | o   | ←   | ç   | À   | Æ   | ¼   | ö   | ≡   |

Figure 3 : Caractères russes spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
| 0   | ò   | P   | `   | p   |     |     |     | Б   | Ю   | Ч   |     | Д   | ¼   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   |     |     | Г   | Я   | Ш   |     | Ц   | 1/3 |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   |     |     | Е   | б   | Ъ   |     | Щ   | 1/2 |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   |     |     | Ж   | В   | Ы   | !!  | Д   |     |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| \$  | 4   | D   | T   | d   | t   |     |     | З   | Г   |     |     | Ф   |     |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   |     |     | И   | ё   | Э   |     | И   |     |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   |     |     | Й   | Ж   | Ю   |     | Ш   |     |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| '   | 7   | G   | W   | g   | w   |     |     | Л   | З   | Л   |     |     |     |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| (   | 8   | H   | X   | h   | x   |     |     | П   | И   | «   |     |     |     |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   |     |     | У   | й   | »   | ↑   | ~   |     |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   |     |     | Ф   | К   | „   | ↓   | é   |     |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | 10  |     |     | Ч   | Л   | „   |     | Ç   |     |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| ,   | <   | L   | €   | l   | 12  |     |     | Ш   | М   |     |     | ij  |     |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| -   | =   | M   | ]   | m   | 15  |     |     | Ь   | п   | ç   |     | §   |     |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | ←   |     |     | Ы   | п   | f   |     | ¶   |     |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| /   | ?   | O   | _   | o   |     |     |     | Э   | т   | £   |     | °   |     |

Figure 2 : Caractères hébraïques spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
| 0   | 0   | י   | P   | У   | Р   | ח   | י   | ז   | ז   | ז   | ז   | ז   | ז   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| φ   | 4   | D   | T   | d   | t   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| 7   | G   | W   | g   | w   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| <   | 8   | H   | X   | h   | x   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | {   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| ,   | <   | L   | Π   | l   |     | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| -   | =   | M   | Ж   | m   | ε   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | →   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| /   | ?   | O   | Щ   | o   | ←   | י   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   | ו   |

Figure 4 : Caractères grecs spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 016 | 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
| ±   |     | 0   |     | P   |     | p   | ç   | é   | ä   | •   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 017 | 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| ≡   |     | 1   |     | Q   | a   | q   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 018 | 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| ı   | "   | 2   |     | R   | b   | r   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 019 | 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| ı   | #   | 3   |     | S   | c   | s   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 020 | 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| ı   | \$  | 4   |     | T   | d   | t   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 021 | 037 | 053 | A09 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| ı   | %   | 5   | E   | U   | e   | u   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 022 | 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| ı   | &   | 6   | F   | V   | f   | v   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 023 | 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| ı   | '   | 7   | G   | W   | g   | w   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 024 | 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| ı   | <   | 8   | H   | X   | h   | x   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 025 | 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| ı   | )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 026 | 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| ı   | *   | :   | J   | Z   | j   | z   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 027 | 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| ı   | +   | ;   | K   | [   | k   | {   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 028 | 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| =   | '   | <   | L   | \   | l   | }   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 029 | 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| ı   | -   | =   | M   | ]   | m   | }   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 030 | 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| ı   | >   | N   | ^   | n   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |
| 031 | 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| ı   | ?   | ?   | O   | -   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   | ı   |

## Assignation des lettres du clavier

La section suivante donne un aperçu des différentes configurations pour l'assignation des lettres du clavier, incluant les configurations en hébreu, en grec et en russe.

Tableau 52 : Assignation des lettres du clavier standard

| Touche | Appuyer 1 fois sur la touche | Appuyer 2 fois sur la touche | Appuyer 3 fois sur la touche |
|--------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1      | A                            | B                            | C                            |
| 2      | D                            | E                            | F                            |
| 3      | G                            | H                            | I                            |
| 4      | J                            | K                            | L                            |
| 5      | M                            | N                            | O                            |
| 6      | P                            | Q                            | R                            |
| 7      | S                            | T                            | U                            |
| 8      | V                            | W                            | X                            |
| 9      | Y                            | Z                            |                              |

Tableau 53 : Assignation des lettres du clavier grec

| Touche | Appuyer 1 fois sur la touche | Appuyer 2 fois sur la touche | Appuyer 3 fois sur la touche |
|--------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1      | A                            | B                            | Γ                            |
| 2      | Δ                            | E                            | Z                            |
| 3      | H                            | Θ                            | I                            |
| 4      | K                            | Λ                            | M                            |
| 5      | N                            | Ξ                            | O                            |
| 6      | Π                            | P                            | Σ                            |
| 7      | T                            | Υ                            | Φ                            |
| 8      | X                            | Ψ                            | Ω                            |

Figure 6 : Assignation des lettres du clavier hébreu

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| [1]    | א                              | ב                               | ג                                |
| [2]    | ד                              | ה                               | ו                                |
| [3]    | ז                              | ח                               | ט                                |
| [4]    | י                              | ך                               | כ                                |
| [5]    | ל                              | ם                               | מ                                |
| [6]    | ן                              | נ                               | ס                                |
| [7]    | ע                              | ף                               | פ                                |
| [8]    | ץ                              | צ                               | ק                                |
| [9]    | ך                              | ש                               | ת                                |

Figure 7 : Assignation des lettres du clavier russe

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche | Appuyer quatre fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| [1]    | A                              | Б                               | В                                | Г                                 |
| [2]    | Д                              | Е                               | Ё                                | Ж                                 |
| [3]    | З                              | И                               | Й                                | К                                 |
| [4]    | Л                              | М                               | Н                                | О                                 |
| [5]    | П                              | Р                               | С                                | Т                                 |
| [6]    | У                              | Ф                               | Х                                | Ц                                 |
| [7]    | Ч                              | Ш                               | Щ                                | Ъ                                 |
| [8]    | Ы                              | Ь                               | Э                                | Ю                                 |
| [9]    | Я                              |                                 |                                  |                                   |

## Affichage des défauts

La section suivante présente l'information sur les différentes défauts associées à votre panneau de contrôle MG/SP. Pour visualiser l'affichage des défauts, appuyer sur la touche **TBL** du clavier MG/SP. Le Tableau 54 donne un aperçu des défauts apparaissant dans le menu principal et de leurs défauts de sous-menu. Pour visualiser les défauts du sous-menu, appuyer sur la touche correspondante dans le menu principal.

**NOTE :** Les claviers peuvent être programmés pour émettre une tonalité à toutes les cinq secondes lorsqu'une nouvelle défaut se présente. Appuyer sur la touche **DÉFEC.** pour faire taire la tonalité.

Tableau 54 : Description des défauts pour les panneaux de contrôle MG/SP

| Touche | Défauts du menu principal           | Touche | Défauts du sous-menu                                          |
|--------|-------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|
| 1      | Batterie d'une zone sans fil faible | 1 à 32 | Zones ayant une batterie faible                               |
| 2      | Défaillance de l'alimentation       | 1      | Batterie du panneau de contrôle faible / absente              |
|        |                                     | 2      | Panne de c.a. du panneau de contrôle                          |
|        |                                     | 3      | Surcharge de l'alimentation auxiliaire du panneau de contrôle |
|        |                                     | 4      | Panne de c.a. du clavier sans fil                             |
|        |                                     | 5      | Défaillance de la batterie du clavier sans fil                |
|        |                                     | 6      | Panne de c.a. du répéteur sans fil                            |
|        |                                     | 7      | Défaillance de la batterie du répéteur sans fil               |
|        |                                     | 8      | Panne de c.a. de la sirène sans fil                           |
|        |                                     | 9      | Défaillance de la batterie de la sirène sans fil              |
| 3      | Défaut de la cloche                 | 1      | Cloche du panneau de contrôle débranchée                      |
|        |                                     | 2      | Surcharge de la cloche du panneau de contrôle                 |

Tableau 54 : Description des défauts pour les panneaux de contrôle MG/SP

|              |                                                     |                |                                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4            | Défaillance de communication                        | 1              | Surveillance de la ligne téléphonique du panneau de contrôle                                                                          |
|              |                                                     | 2              | Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 1                                                                |
|              |                                                     | 3              | Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 2                                                                |
|              |                                                     | 5              | Échec de communication avec le numéro personnel, sur le panneau de contrôle                                                           |
|              |                                                     | 6              | Échec de communication avec l'ordinateur, sur le panneau de contrôle                                                                  |
|              |                                                     | 7              | Échec de communication avec le récepteur IP 1 ou 2 (GPRS)                                                                             |
|              |                                                     | 8              | Échec de communication avec le récepteur IP 1 ou 2 (IP)                                                                               |
|              |                                                     | 9              | Non-réponse du réseau GSM (défaillance du réseau GSM)                                                                                 |
|              |                                                     | 10             | Module IP hors service (défaillance du réseau)                                                                                        |
|              |                                                     | <b>PARTIEL</b> | Brouillage RF du GSM                                                                                                                  |
|              |                                                     | <b>DÉSAC.</b>  | Récepteur IP non-enregistré (IP / GPRS)                                                                                               |
| 5            | Défaillance de câblage de zone et de sabotage       | 1 à 32         | Zones en sabotage ou défaut de câblage                                                                                                |
| 6            | Défectuosité de sabotage d'un module                | 1              | 2WPGM                                                                                                                                 |
|              |                                                     | 2              | Clavier raccordé au bus                                                                                                               |
|              |                                                     | 3              | Module de bus ZX8                                                                                                                     |
|              |                                                     | 4              | Module de bus RTX3                                                                                                                    |
|              |                                                     | 5              | Sirène sans fil                                                                                                                       |
| 7            | Défectuosité de boucle d'incendie                   | 1 à 32         | Zones en défectuosité de boucle d'incendie                                                                                            |
| 8            | Perte de l'heure                                    | -              |                                                                                                                                       |
| 9            | Perte de supervision d'une zone sans fil            | 1 à 32         | Zones en perte de supervision                                                                                                         |
|              |                                                     | <b>PARTIEL</b> | Brouillage RF                                                                                                                         |
| 0 (10) ou 10 | Perte de supervision d'un module                    | 1              | 2WPGM                                                                                                                                 |
|              |                                                     | 2              | Clavier raccordé au bus (la réinitialisation du panneau ne corrigera pas cette défectuosité, l'effacer dans la section <b>[955]</b> ) |
|              |                                                     | 3              | Module de bus ZX8                                                                                                                     |
|              |                                                     | 4              | Module de bus RTX3                                                                                                                    |
|              |                                                     | 5              | Clavier sans fil                                                                                                                      |
|              |                                                     | 6              | Répéteur sans fil                                                                                                                     |
|              |                                                     | 7              | -                                                                                                                                     |
|              |                                                     | 8              | VDMP3                                                                                                                                 |
|              |                                                     | 9              | Série PCS                                                                                                                             |
|              |                                                     | 10             | IP100                                                                                                                                 |
|              |                                                     | <b>PARTIEL</b> | Sirène sans fil                                                                                                                       |
| 16           | Défaut du clavier (K32, K32RF, K37, K35 seul.)      | -              |                                                                                                                                       |
| 17           | Mise à niveau du panneau / V3.2 ou ult. (K37 seul.) | -              |                                                                                                                                       |
| <b>NUIT</b>  | Défaut du clavier (K636, K10V/H seul.)              | -              |                                                                                                                                       |

## Tableau de compatibilité des produits

Tableau 55 : Tableau de compatibilité des produits pour les panneaux de contrôle MG/SP

| Type de produit               | Produit                       | MG5000      | MG5050      | SP4000         | SP65           | SP5500         |      |                | SP6000         |      |                | SP7000         |      |                |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|----------------|
|                               |                               | V4.1 - V4.5 | V4.1 - V4.5 | V4.5 - V4.7    | V4.7           | V4.5           | V4.7 | V5.0           | V4.5           | V4.7 | V5.0           | V4.5           | V4.7 | V5.0           |
| Claviers câblés               | K32LCD (V1.30 ou ult.)        | ✓           | ✓           | -              | -              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K32LX                         | -           | -           | -              | -              | -              | ✓    | -              | -              | ✓    | -              | -              | ✓    | -              |
|                               | K32                           | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K10V/K10H                     | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K35 (K32I)                    | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | K636                          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
| Claviers sans fil             | K37 (K32IRF)                  | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
|                               | K32RF (K32LRF)                | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
| Modules d'expansion de zones  | ZX8                           | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | ZX8SP                         | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | RTX3                          | -           | -           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | RX1                           | -           | -           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
| Sirènes sans fil              | SR150 (V1.10)                 | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
| Sortie programmable sans fil  | 2WPGM                         | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
| Télécommandes                 | REM1                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                |
|                               | REM15                         | ✓           | ✓           | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                |
|                               | REM2                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
|                               | REM3                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
|                               | RAC1                          | ✓           | ✓           | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                | ✓ <sup>1</sup> |      |                |
| Répéteurs sans fil            | RPT1                          | ✓           | ✓           | -              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                | ✓ <sup>2</sup> |      |                |
| Transmission et communication | PCS200 (V2.01 GSM/GPRS)       | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | PCS200 (édition GSM V1.00)    | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | IP100 (transmission IP V1.50) | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | IP100 (V1.00)                 | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | VDMP3                         | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
| Modules périphériques         | HUB2                          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | PGM4 (V3.00 ou ult.)          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> | ✓              | ✓    | ✓ <sup>3</sup> |
|                               | PRT3                          | -           | ✓           | ✓              | ✓              | -              |      |                | -              |      |                | -              |      |                |
| Touches de programmation      | PMC5                          | ✓           | ✓           | ✓              | ✓              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
| Logiciel                      | WinLoad                       | ✓           | ✓           | -              | -              | ✓              |      |                | ✓              |      |                | ✓              |      |                |
|                               | BabyWare                      | -           | -           | ✓              | ✓              | -              |      |                | -              |      |                | -              |      |                |

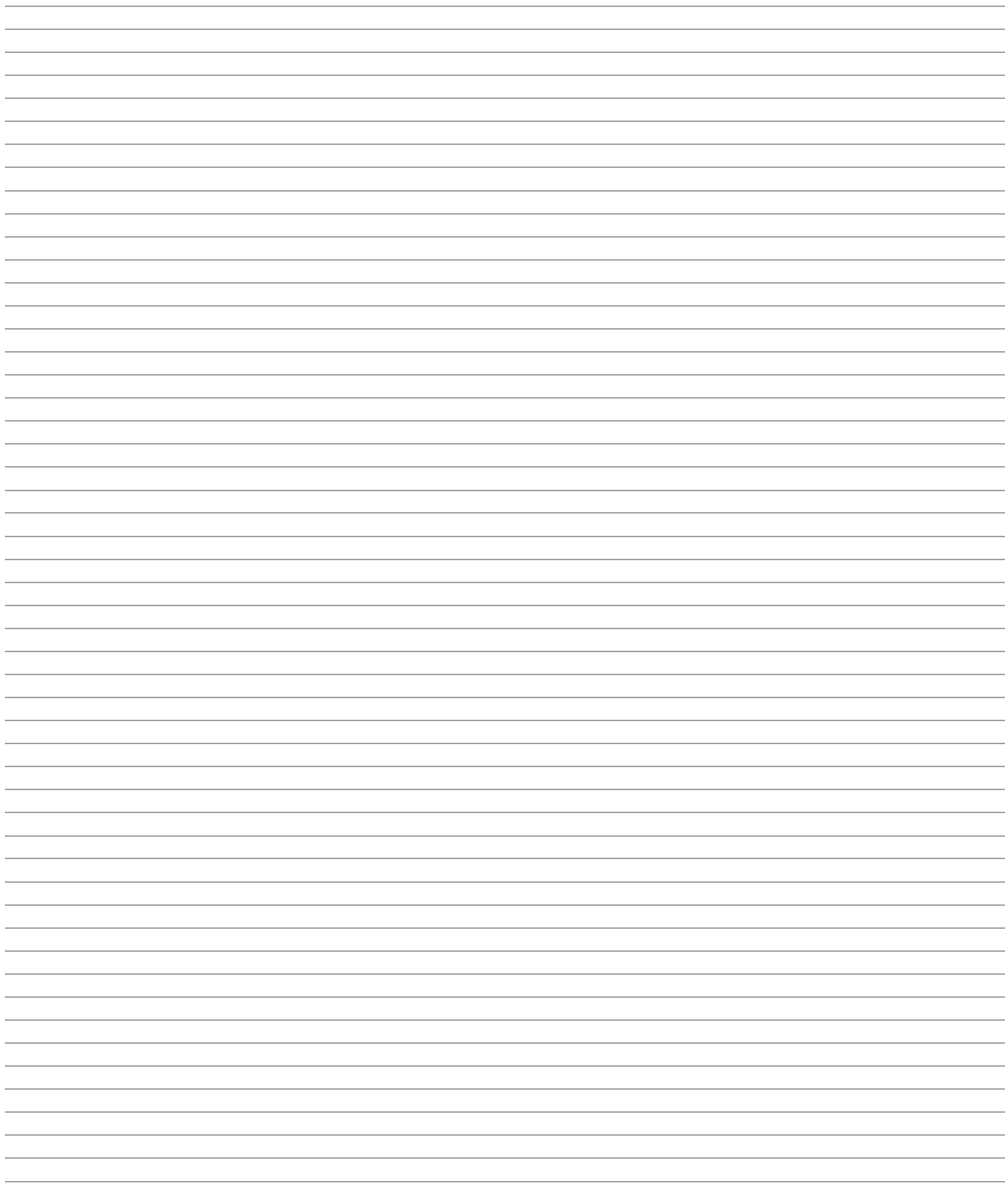
<sup>1</sup> Nécessite un RTX3 / RX1

<sup>2</sup> Nécessite un RTX3

<sup>3</sup> Nécessite des modules de version 5.00 uniquement

**NOTE :** Pour visualiser le tableau le plus récent et le plus détaillé de compatibilité des produits MG/SP, visiter le [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Toute l'équipe Paradox vous souhaite une installation facile et réussie. Nous espérons que vous serez entièrement satisfaits par ce produit.  
N'hésitez pas à communiquer avec nous pour toutes questions ou commentaires.

Pour du soutien technique, communiquer avec le distributeur local, ou composer le 1-800-791-1919 (Amérique du Nord)  
ou +1-450-491-7444 (International), du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE.  
Communiquer avec nous par courriel au [support@paradox.com](mailto:support@paradox.com).  
Pour de plus amples informations, visiter le [PARADOX.COM](http://PARADOX.COM)

